

**Hotel Opera
w Sopocie
złoci budowę**
centrum odnowy
biologicznej
Anna Jankowska
551-44-90

Dziennik Bałtycki

Nakład 60 225 egz.
nr 280 (18 262)
indeks 350028
Rok wydawania 60
cena 1 zł 30 gr
lub 91 gr*

najtańsze drzwi
w okleinach naturalnych
ISO 9001
POL-SKONE
DRZWI I OKNA
pol-skone.com.pl



TRÓJMIASTO

wtorek 30 listopada 2004

* W prenumeracie z dostawą do domu - rano! Zadzwoń tel. 0 800 15 00 26

cena kalkulowana przy najpopularniejszej prenumeracie półrocznej

WYDZIAŁ I MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
im. Józefa Conrada Korzeniowskiego
BIBLIOTEKA GŁÓWNA
CZYTELNIĄ CZASOPISM
80-806 Gdańsk, ul. Targ Rakowy 5/6
301-48-11 do 14 wew. 242

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

Kulturalne prezenty
Dla naszych Czytelników,
Andrzejów, mamy prezenty.
Wystarczy zadzwonić.



Nowa matura
Dzisiaj test próbnej
matury z biologii

korki we wtorki



Dziś z „Dziennikiem”
Zobacz, co się zmieniało
w samorządach
po dwóch latach



14 KULTURA 11 KORKI WE WTORKI POMORSKI SAMORZĄD NA PÓŁMETKU

Pomorze. Posłowie opodatkowali nawet świąteczne talony

HARACZ OD MIKOŁAJA

Decyzją Sejmu, w tym roku talony wręczane pracownikom przed świętami są obłożone 19-procentowym podatkiem.
- Skutecznie zniechęcono nas do pomocy ludziom - mówi zyrutowana Wanda Rybicka, pielęgniarka z Wojewódzkiego Szpitala Psychiatrycznego w Gdańsku, przewodnicząca komisji funduszu socjalnego. - Dla pielęgniarki zarabiającej około tysiąca złotych miesięcznie nawet stużłotowy talon był szansą na godne święta. Był, bo teraz uznaliśmy, że skoro jest to opodatkowane, to przeznaczmy pieniądze na definiowanie do wczasów.
„Dziennik” próbował dotrzeć do źródeł pomysłu.
- Przedstawiciele małych sieci handlowych uznali, że oferowanie bonów przez hipermarkety jest sprzeczne ze zdrową konkurencją - wyjaśnia Mirosława Malesa z Biura Komunikacji Społecznej Ministerstwa Finansów. - Zwrócili się więc do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem, by wprowadzono przepis pozwalający wyrównać szanse.
Szansę wyrównano. Posłowie przegłosowali podatek, by chronić zdrową konkurencję, tyle że stało się to kosztem milionów pracowników. Budżet państwa zamierza zarobić na świątecznych zakupach około 310 milionów zł.



To ohydne, że państwo wyciąga tępę nawet po zapomogi - uważa Wanda Rybicka, przewodnicząca komisji funduszu socjalnego Wojewódzkiego Szpitala Psychiatrycznego w Gdańsku.

Fot. Adam Warzawa/collage Kamila Beske

PO TWOJEJ STRONIE

Gdzie taniej opłacać rachunki?
W banku? Na pocztę?
A może w supermarkecie?
Sprawdź, jakie instytucje
pobierają najmniejsze
prowinizje.



Ukraina. Ósmy dzień rewolucji Raport z fałszerstw

Niezależna pozarządowa organizacja Otwarta Ukraina opublikowała wczoraj raport dotyczący fałszerstw podczas drugiej tury wyborów prezydenckich na Ukrainie. Szacunkowe dane, które w nim przedstawiono wskazują, że sfałszowano od 2,8 do ponad 3,2 miliona głosów.
- Było m.in. 1,5 miliona głosów osób zmarłych, które administracja „przywróciła do życia” - powiedział jeden z działaczy Otwartej Ukrainy.
Kolejnym przykładem fałszerstw było głosowanie za pomocą kart pozwalających na udział w wyborach poza miejscem zameldowania.
Kart takich rozdano 1,48 miliona. Według ekspertów, tym sposobem sfałszowano ok. 700 tysięcy głosów, głównie poprzez wielokrotne glo-



sowania na podstawie tej samej karty przez jedną osobę („rekordzistka” - Anastazja Matecha z obwodu krymskiego zagłosowała aż 13 razy).

Korespondencja reporterów „Dziennika” z Kijowa str. 7

DZIŚ W DODATKU TRÓJMIASTO

Gdański Neptun solidarny z Ukrainą! Wczoraj na jego szyi zawisł pomarańczowy szal. A w całym mieście zapanował szal pomarańczowych zakupów.



Dziś rozkład jazdy autobusów 232 i 254



znajdziesz na str. 5-6

Dorota Abramowicz
Robert Kiewlicz
Czytaj więcej na str. 3

opinie@prasabalt.gda.pl

Bezpłatna infolinia
0 800 1500 39Redakcja
„Dziennika Bałtyckiego”
80-894 Gdańsk
Targ Drzewny 9/11

PODOBA MI SIĘ

... wiara w zwiaststwo. Gdy oglądam programy informacyjne i czytam komentarze w prasie mam przekonanie, że Ukraina po radzi sobie z chaosem, jaki tam zapanował. Ludzie są tak zdeterminowani, że doprowadzą do przełomu. I nasze wsparcie nie jest bez znaczenia.

internauta Dylan

WKURZA MNIE

... wrogość. Co się dzieje w parafii św. Brygidy? Naprawdę się pogubiłam. I nawet się nie zastanawiam, kto ma rację i w jakiej kwestii. Bo i po co? Nie dostrzegam nic poza wrogością. Książę Jankowski ze swoimi sprawami zszedł na dalszy plan. Teraz wychodzą na jaw najbardziej „nieludzkie” podobieństwa i zachowania tzw. wiernych.

internautka Magda
... i wszystko źle. Niech drogi i główne trasy wreszcie w tym mieście powstały! Inaczej nigdy się nie rozwinie, nikt nie będzie chciał tu przyjeżdżać!

Adam z Gdańska

... zamówione efekty. O budowie dróg i innych inwestycjach w Gdańsku decydują ludzie bez fachowego przygotowania, czyli władze miasta. Sporządzane są co prawda opracowania na konkretne zamówienie, ale naukowo udowodnić da się wszystko – zależy jaką opinię zamówi zleceniodawca. Troska o zdrowie mieszkańców i walory wypoczynkowe miasta są naszym rajem zupełnie obce. Na Zachodzie nad morzem buduje się hotele i bulwary, a u nas będzie autostrada, izolowana pięciometrowym betonowym płotem, pomalowanym na zielono, aby wtopiła się w tło i podkreślała nazwę Zielona Droga...

internauta Mirek

Wiecej opinii na stronach serwisu www.naszemiasto.pl

A teraz drogi. Unia pomoże wyremontować Będzie wsparcie na Marynarki Polskiej



Unia Europejska pomoże wyremontować jedną z najbardziej dziurawych dróg Gdańska – ul. Marynarki Polskiej.

Fot. Przemek Świdarski

Gdańsk otrzyma prawie 34 miliony złotych z Unii Europejskiej na przebudowę ulicy Marynarki Polskiej. Chodzi o odcinek od ulicy Reja do Wyzwolenia (3,1 km). Wczoraj późnym popołudniem, taką informację przekazał władzom miasta Jan Ryszard Kurylec, wiceminister infrastruktury. Jest z czego się cieszyć – ul. Marynarki Polskiej należy bowiem do najgorszych dróg na Pomorzu. Wielokrotnie wymieniali ją nasi Czytelnicy, których w ramach akcji „A teraz drogi” prosiłmy o wskazanie

dróg, którymi nie da się już jeździć. Na dodatek jest to trasa prowadząca z bazy promowej, którą jeżdżą wszyscy turyści przybywający do Gdańska promem.

Koszt remontu 3-kilometrowego odcinka szacowany jest na 49,5 mln zł. Remont ma również poprawić bezpieczeństwo w tej części miasta. Dochodzi tam bo-

wiem do wielu wypadków samochodowych. Prace ruszą już w maju 2005 roku i zakończą się w połowie 2007 roku.

Na ostateczną decyzję o wsparciu finansowym UE czeka również trasa W-Z, czyli dojazd z Gdańska do obwodnicy. Więcej na stronach dodatku „Trójmiasto”. (kw)

Nasza akcja. Strona internetowa Sopotu Kontrole w sieci

Brak informacji o kontrolach prowadzonych w urzędzie na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej był naszym przeoczeniem – przyznaje Katarzyna Kuc-Chmielewska, rzecznik Urzędu Miasta w Sopocie.

Kilka dni temu napisaliśmy o przypadku gdańskiego magistratu. Tam na stronie internetowej BIP nie ma wyników kontroli prowadzonych w urzędzie. Tymczasem

np. Gdynia czy Urząd Wojewódzki takie wyniki publikują.

– Wiemy o tym i uzupełniliśmy ten brak do końca roku – zapowiedział Maciej Turnowiecki, rzecznik prezydenta Gdańska.

W tym samym czasie wyników kontroli nie było również na stronie sopockiej (www.sopot.pl). Po naszej interwencji zostały zamieszczone w Internecie. Problem jednak polega na tym, że aby



zajrzeć w jakiegokolwiek wyzniki i tak trzeba było wybrać do siedziby magistratu.

– Jesteśmy w trakcie przebudowy naszej strony – wyjaśnia Katarzyna Kuc-Chmielewska. – Zupełnie nowa witryna powinna ruszyć w przyszłym roku i wtedy też mieszkańcy znajdą na niej więcej informacji. (ml)

Reakcja redakcji

Jest taka przypowieść...

Jest taka przypowieść, jak biedak modlił się głośno przed kościołem, aby mu Bóg zesłał chociaż 100 złotych, bo inaczej nie nakarmi rodziny na święta. Modlitwę usłyszał przechodzący obok bogacz: lichwiarz i oszust, który się nieoczekiwanie wzbudził, sięgnął do kieszeni i wręczył biedakowi wszystko, co w niej miał. Razem 75 złotych. Biedak się uklonił, a potem znów uklęknął i zawiadomił Stwórcę: pokornie Ci Boże dziękuję, że wysłuchałeś mojej prośby, ale jak będziesz mi jeszcze kiedyś pomagał, to – błagam – nie przez tego łobuza, który mi potrącił 25 procent.

Tak się składa, że reputacja tamtego bogacza i naszego państwa są takie same. Za zysk budżetu i lekcję utarcia nosa hipermarkietom zapłacimy skromniejszym stołem, większym ubóstwem pod choinką i przekonaniem o niezmienności charakteru lichwiarza i oszusta, który lepiej żeby nie pośredniczył w pomocy. Warto się za to pomodlić.

Maciej Siembieda

Czytaj na str. 3

plakaty edukacyjne z Dziennikiem

Poczet królów polskich

Dynastia Jagiellonów



za tydzień dynastia Jagiellonów i królowie elekcyjni

plakat przygotował:

VISUAL system
www.visualsystem.com.pl

Urodzinowe prezenty

MADISON

GALERIA HANDLOWA

dla Czytelników Dziennika Bałtyckiego

Galeria Handlowa Madison ufundowała superkonkurs specjalnie dla Czytelników „Dziennika Bałtyckiego”. W piątek do gazety dołączyliśmy kartę konkursową. Główne nagrody to kino domowe, telewizor i odtwarzacz DVD z salonu Philips Electrolux z kolekcją płyt z doskonałymi filmami. Na naszych Czytelników czekają także bony na zakupy w sklepach Reserved, mapp i Pimm Coccodrillo, zestawy kosmetyków Marionnaud i Yves Rocher oraz kosze z prezentami od Bomi.



Co zrobić, żeby wygrać? To proste!

Wystarczy tylko:

- Wyciąć 6 kuponów z „Dziennika Bałtyckiego” i przykleić je na karcie w miejscach oznaczonych datami. Kupony będą ukazywać się codziennie do piątku, 3 grudnia
- Na odwrocie karty wpisać odpowiedź na pytanie konkursowe, które ukaże się w „Dzienniku Bałtyckim” w piątek, 3 grudnia, oraz swoje dane
- Wypełnioną kartę konkursową wrzucić do urny w punkcie informacyjnym GH Madison w Gdańsku (ul. Rajską 10), do niedzieli 12 grudnia wyłącznie. Mieszkający poza rejonem Trójmiasta, Rumi i Pruszcza Gdańskiego mogą ją przesać pocztą pod adres: Biuro Konkursów „DB”, Targ Drzewny 9/11, 80-958 Gdańsk z dopiskiem „Madison”
- Listę nagrodzonych zamieszczimy w „Dzienniku Bałtyckim” w piątek, 17 grudnia br.

UWAGA!

Jeśli nie masz karty konkursowej możesz ją otrzymać kupując „Dziennik Bałtycki” w Galerii Handlowej Madison w Gdańsku

Wynitni zamieszczony

obok kupon

i przyklej go na karcie

konkursowej w miejscu

oznaczony datą 30.11

Regulamin konkursu do wglądu

w punkcie informacyjnym

w Galerii Handlowej Madison

w Gdańsku (ul. Rajską 10)

Informacje o konkursie

pod nr. tel. (0-58) 30-03-175



POGODA

DZIŚ

Wzrastające zachmurzenie. Możliwe przejaśnienia. Wiatr słaby i umiarkowany południowy 3 m/s.

ciśnienie atmosferyczne

↑ 1008 hPa



2.12.2004

(PAP/IMGW)

JUTRO 1.12.2004



PROGNOZA DLA POMORZA

Pomorz. Świąteczne talony z podatkiem w prezencie od posłów

Prezent od Mikołaja minus 19 procent plus VAT

Świąteczne talony oferowane co roku 3 milionom pracowników w ramach pomocy społecznej od lat napełniały zyski hipermarketów. W 2000 roku obroty dokonane za pośrednictwem bonów sięgnęły 1,5 miliarda złotych! Jednak z roku na rok państwo coraz bardziej ograniczało możliwość wydawania nieopodatkowanych pieniędzy z funduszy społecznych. Aż wreszcie zmotywowało przez przedstawicieli drobnego handlu, w imię uczciwej konkurencji, postanowiło obciążyć 19-procentowym podatkiem podarowanego przez zakład pracy karpia.



przedstawiciele innych wielkich sieci handlowych, odmawia podania szczegółowych danych.

W zakładach pracy trwają dyskusje między zwolennikami talonów (minus podatek), a paczek bez podatku. – Nie wiem, jak z tego wybrniemy – wzdycha Roman Koliński, rzecznik Zarządu Morskiego Portu Gdańsk SA. – Prawdopodobnie zakupimy paczki...

W Szkole Podstawowej nr 50 w Gdańsku zdecydowano, że boni – choć tańsze przez podatek – pozostaną.

A my zdecydowaliśmy się rozdzielić pieniądze – twierdzi Małgorzata Jaroniec ze

szpitala w Kościerzynie. – Każdy dostanie do ręki po 300 złotych. To trochę mniej, niż przed wprowadzeniem ustawy.

Najlepiej problem rozwiązano w jednej z gdańskich szkół.

– Sami sobie wybraliśmy zawartość paczek, nie płacąc podatku – mówią nauczyciele. – Wszyscy wybraliśmy się o tej samej godzinie do marketu. Wiedzieliśmy, na jaką kwotę musi opiewać rachunek. Jeden brał patelnie, ktoś inny słodycze. W jednej kasie wystawiano faktury dla szkoły.

Choć ustawa o opodatkowaniu bonów obowiązuje od prawie roku, dopiero teraz poczuliśmy jej skutki na własnej skórze. Pracownicy wielu firm są rozgoryczeni. Twierdzą, że państwo wyciąga rękę po ostatnie grosze z funduszy społecznych. – To niesprawiedliwe – mówią. I pytają, kto to wymyślił?

Okazuje się, że odpowiedź nie jest wcale taka prosta. Urząd Ochrony Konkurencji? Ministerstwo Finansów? Drobnik sklepiak? Jedno jest pewne – mimo sprzeciwu senatorów, którzy proponowali pozostawienie bez podatku bonów do wysokości 190 zł, postawie uznali, iż warto zabrać co piątą złotówkę przeznaczoną na świąteczne zakupy. I to trzeba im zapamiętać.

Dorota Abramowicz
Robert Kiewlicz
Ryn, Marek Włodarczyk

Historia bonów

■ Boni pojawiły się na polskim rynku w latach 90. Od początku cieszyły się dużą popularnością – ich koszt (nawet do 780 zł) nie był zaliczany do wynagrodzenia, a więc dawał przedsiębiorcom szansę na ominięcie części opłat do ZUS.

■ 2002 rok – w ustawie o podatku dochodowym pojawia się zapis, że suma bonów podarowanych jednemu zatrudnionemu nie może przekroczyć połowy najniższego wynagrodzenia – obecnie 380 zł. W dodatku środki na ich zakup mogą pochodzić wyłącznie z zakładowego funduszu świadczeń społecznych.

■ 10 listopada 2002 r. zmienia się ustawa o nieuczciwej konkurencji. Boni towarowe można kupować tylko w drodze przetargu. Nie ma zniżek na ich zakup. Pracodawca płaci ich nominalną wartość. Na rynku istnieją już firmy oferujące boni towarowe, które są ważne w wielu sieciach handlowych i tysiącach sklepów na terenie kraju.

■ 2003 rok jest ostatnim, w którym boni (do wartości 380 zł) sfinansowane z zakładowego funduszu świadczeń społecznych mogą być zwolnione z podatku dochodowego od osób fizycznych (PIT), na podstawie ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych.

■ W związku z nowelizacją ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych, od 1 stycznia 2004 roku wartość bonów towarowych, finansowanych z zakładowego funduszu świadczeń społecznych, jest opodatkowana w całości. W tym roku po raz pierwszy świąteczne boni towarowe są obłożone 19-procentowym podatkiem dochodowym od osób fizycznych. Propozycja Senatu, który chciał zwolnić z podatku boni do wysokości 190 zł, została przez Sejm odrzucona. Opodatkowane są także boni żywnościowe.

R E K L A M A

Pomoc Mikołajowi

...czyli jak wybrać z podatkowego dyktanda?

■ Można kupić każdemu pracownikowi koszt z prezentami. Jego wartość nie powinna przekraczać 380 złotych, za droższy trzeba płacić podatek. Wada: nikt nie będzie zadowolony, bo jeden woląłby wydać pieniądze na alkohol, drugi na żywność, a trzeci na prezenty dla teściowej.

■ Wszyscy pracownicy umawiają się o określonej godzinie w sklepie, kupują co chcą za np. 300 zł, a przy kasie wypisywane są faktury na paczki, za które nie płaci się podatku. Wada: pomysł nieidealny dla firm zatrudniających kilka tysięcy osób.

■ Hipermarkety zachwalają programy lojalnościowe pozwalające na zaoszczędzenie części pieniędzy – za boni otrzymuje się punkty, które można wymienić na dodatkowe towary. Wada: od bonów płaci się podatek.

■ Zapominasz o świątach, a pieniądze przeznaczasz na dofinansowanie urlopu. Wady: i tak płacisz 19 proc. podatku, poza tym niektórzy nie wyjeżdżają na urlop.

Ich zdaniem

To nie my...

Mirosława Malesa, Ministerstwo Finansów

– Opodatkowanie talonów nie jest związane z wymogami stawianymi przez Unię Europejską, nie jest to także inicjatywa Ministerstwa Finansów. Do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zgłosili się przedstawiciele małych sieci handlowych, którzy wskazywali na nieprzestrzeganie zasad uczciwej konkurencji przez duże sieci, które korzystały na nieopodatkowanych talonach. Sejm zgodził się na wprowadzenie takich przepisów.

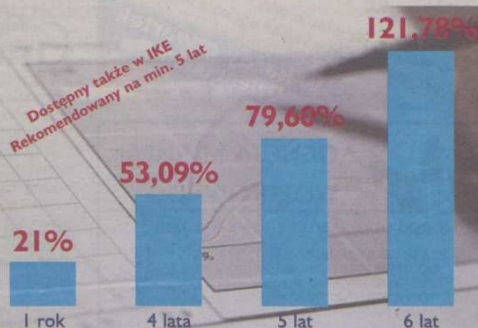
...i nie my

Dariusz Łomowski, Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów

– Nasz urząd nie proponował żadnych zmian w zakresie opodatkowania bonów towarowych. Polityka podatkowa jest wyłączną domeną Ministerstwa Finansów. Ministerstwo zobowiązało się do sprostowania tej informacji. W 2002 roku w związku z licznymi pytaniami przedsiębiorców UOKiK opublikował jedynie na swojej stronie internetowej interpretację ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. Napisaaliśmy, że po 10 listopada 2002 roku fundowanie pracownikom bonów towarowych jest możliwe na dotychczasowych zasadach.

Za mało akcji?

PKO / CREDIT SUISSE



Zainwestuj w Fundusz Akcji

Fundusz PKO/CREDIT SUISSE dostępny w Banku PKO BP i w Bankowym Domu Maklerskim

☎ 0-801 32 32 80 (22) 521 56 56 www.pko-cs.pl

Źródło obliczeń: dane własne PKO/CREDIT SUISSE TH SA na podstawie wyceny i, w. Umowy historyczne nie są gwarancją osiągnięcia identycznych zysków w przyszłości. Szczegółowy opis czynników ryzyka, związanych z inwestowaniem w PKO/CREDIT SUISSE Akcji - 10, znajduje się w prospekcie informacyjnym dostępnym u Dystrybutorów i na stronie www.pko-cs.pl, oraz w skrócie prospektu Funduszu. Przed dokonaniem inwestycji należy zapoznać się z treścią prospektu Funduszu. Ze względu na politykę inwestycyjną, poziom zysku z inwestycji w PKO/CREDIT SUISSE Akcji - 10 cechuje duża zmienność w czasie.

w sobotę
z Dziennikiem

**Kolekcja świątecznych
kartek pocztowych**

Sponsorem wydania jest:

PRIORYTET
PRIORITAIRE

POCZTA POLSKA

Puck. Czat z Arturem Jabłońskim Przykład płynie z dołu

Artur Jabłoński, starosta pucki i kandydat na prezesa Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, był wczoraj gościem internautów na czacie w redakcji „Dziennika”.

Internauci chcieli wiedzieć między innymi, dlaczego ZKP domaga się języka kaszubskiego w urzędach, a jego władze posługują się raczej polskim.

– To prawda, że na poziomie władz naczelnych ZKP rzadko używa się teraz kaszubskiego – przyznał kandydat na prezesa tej organizacji (wybory już w sobotę). – Inaczej jest w oddziałach. Przykład w tym przypadku powinien płynąć z dołu.

Zdaniem starosty puckiego, tablice z dwujęzycz-



Artur Jabłoński - Kaszuba, starosta, kandydat.

Fot. Krzysztof Mielczak

nymi nazwami miejscowości mogą przyciągnąć na Pomorze wymagających turystów.

Pełny zapis czatu z Arturem Jabłońskim na stronie puck.naszemiasto.pl.

(mid)

Kościerzyna. W dziesięciu barach zrobiło się cicho

Muzyka bez papierów

Na siedemnaście lokali skontrolowanych w Kościerzynie, dziesięć nie posiadało zezwolenia ZAIKS na publiczne odtwarzanie muzyki, co według ustawy oznacza kradzież własności intelektualnej artystów. W ubiegły weekend policjanci z zespołu przestępstw gospodarczych Komendy Powiatowej Policji w Kościerzynie, wspólnie z przedstawicielami ZAIKS skontrolowali m.in. kościerskie kluby, puby, restauracje, bary i pizzerie.

Niektórzy właściciele skontrolowanych lokali posiadali zezwolenie, jednak nie uregulowali tzw. tantiem, czyli opłaty dla wykonawcy za odtwarzanie utworu – mówi Marek Lewandowski, zastępca komendanta KPP w Kościerzynie.

Kontrolerzy przyznają, że przestrzeganie przepisów ustawy o prawach autorskich poprawia się z roku na rok.

– Nie boję się kontroli, ponieważ regularnie płacę ZA-



Właściciele kościerskiego pubu La Rocca nie boją się kontroli, ponieważ uiszcili stosowną opłatę. Na zdjęciu Ewa Krzanowska, barmanka.

Fot. Edyta Łosińska

IKS – mówi Joanna Zaborowska, właścicielka pubu La Rocca w Kościerzynie. – Mimo to uważam, że opłaty są wygórowane. W przypadku pubów i restauracji można to jeszcze zrozumieć, ale

skoro mają płacić również właściciele sklepów, to należałoby obniżyć stawki.

Opłata ustalana jest indywidualnie dla każdego lokalu. Uzależniona jest m.in. od miejscowości i jej wielkości,



a także od liczby miejsc w lokalu. Za odtwarzanie muzyki mechanicznej najniższa stawka wynosi 70 zł miesięcznie, natomiast w przypadku dyskotek, w granicach 70 zł za każdą imprezę.

– Za łamanie przepisów grozi kara pozbawienia wolności do dwóch lat, jeśli chodzi o muzykę odtwarzaną z radia czy też magnetofonów oraz do lat pięciu w przypadku dyskotek i imprez z opłatami za występ – mówi Eugeniusz Bień, starszy inspektor terenowy ZAIKS. – Warto przypomnieć organizatorom imprez sylwestrowych, aby również uregulowali opłatę za odtwarzanie muzyki. Najniższa stawka wynosi 300 zł.

Edyta Łosińska

w czwartek
dodatek
zdrowia • moda • uroda
a w nim:
Super okazja!
Kupon na szczepienie przeciw grypie
wraz z badaniem lekarskim
za jedyne 16 złotych
• Implanty jak własne zęby • Jak bezpiecznie przyjmować leki • Słubne odcienie bieli
w każdy czwartek z Dziennikiem

AMW AGENCJA MIENIA WOJSKOWEGO
MORSKI ODDZIAŁ TERENOWY W GDYNI
ZAPRASZA INWESTORÓW ZAINTERESOWANYCH
ZAKUPEM NIERUCHOMOŚCI POŁOŻONEJ
W GDYNI PRZY UL. BENISŁAWSKIEGO
DO PRZYSTĄPIENIA DO PRZETARGU

CENA WYWOŁAWCZA: 4 000 000,00 zł
WADIUM: 500 000,00 zł
TERMIN PRZETARGU: 15 XII 2004 r., godz. 12.00
TERMIN SKŁADANIA OFERT: 10 XII 2004 r., godz. 15.00
POWIERZCHNIA TERENU: 10 XII 2004 r. 7,1765 ha
MOŻLIWOŚĆ ZAGOSPODAROWANIA: BUDOWNICTWO MIESZKANOWE

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOSTĘPNE POD ADRESEM:
www.amw.com.pl
OSOBY ZAINTERESOWANE PROŚIMY O KONTAKT:
MORSKI ODDZIAŁ TERENOWY AMW
UL. M. CURIE-SKŁODOWSKIEJ 19
81-231 GDYŃA
TEL. (58) 726 03 40, 726 03 54, 726 03 42

Gdańsk. Prokuratura nie zajmie się groźbami Auto w ukryciu

Gdańska prokuratura nie będzie prowadzić dochodzenia w sprawie groźb wobec księdza Krzysztofa Czał. Winnych pomalowania auta ks. administratora można by było jednak ścigać, gdyby samochód stał w miejscu publicznym.

Niedzielne wydarzenia przed bazyliką św. Brigidy w Gdańsku były wczoraj głośno komentowane przez mieszkańców miasta. Uznano je za wyjątkowo chamskie i niebezpieczne.

Sprawa powinna zająć się policja albo prokuratura, bo pewnego dnia dojdzie do tego, że ksiądz Czał zostanie pobity albo nawet zamordowany – taką opinię przekazała nam wczoraj Czytelniczka z Wrzeszcza, która dla swojego bezpieczeństwa nie chciała się przedstawić.

Przypomnijmy, nieznanymi sprawcy pomalowali samochód księdza Czał pomarańczową farbą. Na karoserii widać wyraźnie swastykę i gwiazdę Dawida oraz napis „Żyd i ch... to ty”. Nowy administrator parafii św. Brigidy przyznał też, że otrzymywał pogroźki od anonimowych osób. Duchowny jednak stwierdził, że nie zamierza zawiada-

miać o tym organów ścigania, ponieważ nie traktuje tych słów poważnie. Na zawiadomienie czeka jednak gdańska prokuratura.

– Do chwili obecnej nie wpłynęło do nas żadne pismo od księdza Czał, dlatego nie możemy wszcząć postępowania przygotowawczego – mówi Krzysztof Skierski, szef Prokuratury Rejonowej Gdańsk-Południe.

W przypadku ks. Czał mamy do czynienia z czterema przestępstwami: zniszczeniem mienia, groźbami karalnymi, znieważeniem oraz propagowanie faszyzowskiej symboliki. Tylko w tym ostatnim przypadku prokuratura mogłaby sama wszcząć dochodzenie.

Samochód stał na plebanii, dlatego trudno określić to miejsce jako ogólnie dostępne. Gdyby auto zaparkowano przed bazyliką, wówczas śledczy mogliby ścigać osoby propagujące swastykę – mówi jeden z gdańskich prokuratorów.

Wczoraj nadal nie było wiadomo, kiedy prałat Janowski opuści szpital. Dziś mamy poznać opinie lekarzy na temat jego stanu zdrowia.

Waldemar Ulanowski

Gdańsk. Sprawa stoczni Ewidentnie w interesie własnym

Były prezes Stoczni Gdańskiej Bogumił B. ewidentnie działał w interesie prywatnym, a nie w interesie zakładu – uważa posłanka Gertruda Szumska z koła „Dom Ojczyzny”.

Proces prezesa B. rozpoczął się w gdańskim sądzie 22 listopada. Jest oskarżony o narażenie swoim działaniem stoczni na wielomilionową stratę. To on miał właśnie doprowadzić do utraty kontroli przez zakład nad pochylniami. Zdaniem posłanki były prezes działał na rzecz spółki Synergia i byłego prezesa Grupy Stoczni Gdynia Janusza Szlanty. Efektem tych działań jest dziś fatalna sytuacja gdańskiej firmy. Szumska, na specjalnie zwołanej konferencji prasowej, od-



– To skandal, żeby wyprze-
dawać w ten sposób naj-
lepsze tereny w mieście –
powiedziała Gertruda
Szumska na wczorajszej
konferencji.

Fot. Robert Kubiak

niosła się również do pro-
jektu budowy Nowego Mi-
sta na 73 ha potoczno-
wych terenów.

(ml)

Dziennik Bałtycki
z bezpłatną
dostawą
do domu rano
0 800 15 00 26

Auto +moto +gratka
zamów reklamę
w śróde
w Dzienniku

Co stoi za Tyskim?

Sprawdź i wygraj!

PROMOCJA TRWA
DO
31.12.2004.

280 000 zł na mieszkanie **ECHO INVESTMENT**

Samochód **VOLKSWAGEN GOLF**

375 zł dziennie przez 375 dni na karcie **VISA**

2 tygodnie na wczasach **TUI**

7 x sprzęt wędkarski **HOUSE OF HARDY**

3 x zestaw komputerowy **IBM**

3 x sprzęt ogrodniczy **STIHL/VIKING**

Motocykl **HARLEY DAVIDSON**

3 x stół bilardowy **BRUNSWICK**

Sprzęt audio **YAMAHA**

3 x kamera **SONY**

3 x luneta **ZEISS**

5 x sprzęt narciarski **ATOMIC**

Jacht **SASANKA**

5 x zestaw windsurfingowy **F2 i NS**

3 x zegarek **TAG HEUER**

3 x gitara **GIBSON**



Co stoi za Tyskim?

Album
Pełen
Nagród

Sprawdź i wygraj!

Podpowiedzi szukaj w Albumie Pełnym Nagród
oraz na etykietach Tyskiego.

szczegóły i regulamin: www.tyskie.pl • infolinia 0 801 080 375

Gdynia. Święto Akademii MW Podchorążowie, bacność!



Uroczystości asystował oddział podchorążych w strojach historycznych.

Fot. Tomasz Biał

Dniem Otwartej Uczelni Akademii Marynarki Wojennej uczcili wczoraj Dzień Podchorążego przypadający na 29 listopada. Od godz. 9 do 13 można było zwiedzać uczelnię. Na placu apelowym akademii odbyła się uroczysta zbiórka i odprawa wart

z udziałem Orkiestry Reprezentacyjnej MW oraz pododdziału podchorążych w historycznych mundurach. Posterunki honorowe wystawiono przed wejściem głównym do AMW oraz przed obeliskiem upamiętniającym rocznicę wybuchu II wojny światowej. (mok)

R E K L A M A

Zakład Usług Ciepłowniczych Sp. z o.o.

poszukuje pracowników na następujące stanowiska:

spawacz rurociągów - z uprawnieniami

- spawanie rurociągów ciepłowniczych

montaż rurociągów

spawacz-hydraulik - montaż węzłów cieplnych

Oferujemy:

- 1) pracę w silnej i stabilnej firmie
- 2) atrakcyjne wynagrodzenie, uzależnione od wyników pracy

Wymagania:

- 1) aktualne uprawnienia spawalnicze dla spawaczy
- 2) aktualne badania lekarskie
- 3) posiadanie prawa jazdy kat. B będzie dodatkowym atutem

Kontakt:

List motywacyjny i c.v. prosimy przesać na adres:

Zakład Usług Ciepłowniczych Sp. z o.o.
ul. Poległa/Miały Szlak 44
80-720 Gdańsk, tel./fax (58) 301-86-61

278004

Komornik Sądowy Rewiru VII
przy Sądzie Rejonowym w Gdańsku
80-138 Gdańsk, ul. Kartuska 137/4
VII KM 94/01

OGŁOSZENIE O DRUGIEJ LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI nr KW 76602
Komornik Sądowy Rewiru VII przy Sądzie Rejonowym w Gdańsku (tel. (058) 322-31-47) ogłasza, że dnia 7.01.2005 r. o godz. 10.00 w kancelarii komornika, mającego siedzibę pod adresem: 80-138 Gdańsk, ul. Kartuska 137/4 (III piętro) odbędzie się DRUGA LICYTACJA nieruchomości, którą stanowi działka nr 1653, obsz. 0.15.52 ha - zabudowana, położona Straszyn: ul. Spokojna 64, dla której Sąd Rejonowy w Gdańsku Wydział X Ksiąg Wzrostów prowadzi księgę wieczystą nr KW 76602. Suma oszacowania całej nieruchomości nr KW 76602 wynosi 403 000,00 zł, zaś CENA WYWOŁANIA jest równa 268 666,67 zł (i jest równa 2/3 sumy oszacowania).

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć rekojmie w wysokości 1/10 sumy oszacowania, tj. 40 300,00 zł w gotówce lub książeczce oszczędnościowej banków uprawnionych według prawa bankowego, zaopatrzonej w upoważnienie właściciela książeczki do wypłaty całego wkładu, stosownie do prawomocnego postanowienia sądu o utracie rekojmi. Rekojmie można uiszczyć na rachunek bankowy komornika: BPH PKB SA ODDZIAŁ W GDAŃSKU 85 1060 0076 0000 4012 7000 0965 z dopiskiem „rekojmia na licytację nieruchomości nr KW 76602 do sprawy VII KM 94/01”.

Zgodnie z przepisem art. 976 § 1 kpc w przetargu nie mogą uczestniczyć osoby, które mogą nabyć nieruchomość tylko za zezwoleniem organu państwowego, a zezwolenia tego nie przedstawiły oraz inne osoby wskazane w tym artykule.

Komornik

278007A

Pomorze

Gdańsk, Sopot. Tu na razie jest... rzyśko

Hala będzie – plan już jest

Zarząd Polskiego Związku Koszykówki postanowił, że finałowe mecze koszykarskich mistrzostw Europy w 2009 roku odbędą się w nowej hali widowiskowo-sportowej na granicy Gdańska z Sopotem. Sęk w tym, że hala jeszcze nie istnieje. Ale będzie, będzie – uspokajają władze obu miast.

– Z planów wynika, że będzie to najnowocześniejszy obiekt w naszym kraju, który całkowicie spełni wymogi stawiane przez Międzynarodową Federację Koszykówki (FIBA) organizatorom tego typu imprez – mówi Marek Pafus, prezes Polskiego Związku Koszykówki. – Podczas moich wielokrotnych wizyt w Trójmieście przekonałem się o determinacji, z jaką prezydenci Sopotu i Gdańska dążą do wybudowania tej nowoczesnej hali.

Obiekt, który stanie na granicy obu miast, ma pomieścić około 12 tysięcy widzów. Inwestycja nie mogła dojść do skutku przez kilka lat, również z powodu braku pieniędzy. Fundusze jednak się znalazły i budowa ma ruszyć już wiosną przyszłego roku. Niedługo zostanie ogłoszony przetarg na wykonawcę pierwszego etapu robót.

Czy jednak inwestycja zostanie zakończona do czasu



Wizualizacja gdańsko-sopockiej hali, w której w 2009 roku będziemy oglądać koszykarskie gwiazdy.

Fot. Materiały promocyjne

mistrzostw? Tak, i to jeszcze z dwuletnim zapasem – mówią zgodnym głosem władze Gdańska i Sopotu.

– Tego typu obiekty buduje się około dwóch lat – twierdzi prezydent Gdańska, Paweł Adamowicz.

– Zdążylibyśmy nawet na mistrzostwa w 2007 roku – wtóruje mu wiceprezydent Sopotu, Wojciech Fulek.

Planowanie dużych imprez w nieistniejących jeszcze obiektach, to żadna nowość. Hala w Madrycie, gdzie mają odbyć się mistrzostwa Europy

właśnie w 2007 roku, również jeszcze nie została zbudowana.

– Gdyby jednak z jakichś powodów budowa nie została ukończona na czas, będziemy musieli finałowe mecze ME

2009 rozegrać w innym miejscu. Władze FIBA dały nam wolną rękę w wyborze ich lokalizacji – dodaje Pafus.

Czesław Romanowski
Adam Suska

To dla nas nobilitacja

Paweł Adamowicz prezydent Gdańska

– Pierwsza łopata pod tę inwestycję zostanie wbita w ziemię na wiosnę 2005 roku. Biorąc pod uwagę standardy europejskie, budowa hali na 10-12 tysięcy miejsc trwa 26-28 miesięcy. Tak więc zostanie ona zakończona na wiosnę 2007 roku. I nie ma obawy, żeby ten termin nie został dotrzymany. Cieszymy się, że w 2009 roku cała sportowa Europa zwróci swój wzrok właśnie na Gdańsk i Sopot. To wielki prestiż dla naszych miast.



Nie ma obawy

Wojciech Fulek wiceprezydent Sopotu

– Kwiecień – maj 2007 to przewidywana data zakończenia tej inwestycji. Bylibyśmy więc gotowi nawet na mistrzostwa Europy w 2007 roku, które odbędą się podaje we wrześniu, czyli pół roku po wybudowaniu hali. A muszę powiedzieć, że były takie plany i byliśmy na to przygotowani. W obecnej sytuacji myślę, że finał mistrzostw w 2009 odbędzie się w już „zaprawionym w bojach”, sprawdzonym w wielu imprezach obiekcie.



Gdańsk. Sąd o wypadku w rafinerii

Śledztwo słuszenie umorzono

Gdański sąd uznał wczoraj, na specjalnym posiedzeniu, że umorzenie śledztwa w sprawie pożaru w Rafinerii Gdańskiej było zasadne.

Prokuratura Okręgowa w Gdańsku umorzyła śledztwo w sprawie tragedii w Rafinerii Gdańskiej w lipcu br. Śledczym nie udało się bowiem ustalić konkretnych przyczyn wybuchu,

który w maju 2003 roku pochłoniął życie trzech mężczyzn pobierających ze zbiornika próbki paliwa. Brano pod uwagę m.in. pozostawiony obok zbiornika telefon komórkowy.

– W opinii sądu, po przesłuchaniu biegłych, postanowienie prokuratury o umorzeniu śledztwa w sprawie pożaru było w pełni zasadne – powie-

dział Jerzy Lemke, przewodniczący Wydziału Karnego Sądu Okręgowego w Gdańsku.

Zdaniem Lemkego, wcześniejsze postanowienie sądu nie zamyka drogi osobom, które czują się pokrzywdzone, czyli rodzinom ofiar wypadku, które kwestionowały ustalenia prokuratury. Mogą one zawiadomić prokuraturę, aby ta sprawdziła, czy



istnieją osoby, które nie dopełniły obowiązków wynikających z odpowiedzialności za bezpieczeństwo w rafinerii.

(wu)

Pomarańczowa rewolucja. Zaostrza się sytuacja

Pęknięte państwo

Coraz bardziej niepokojące informacje docierają z Ukrainy. Sąd Najwyższy nie wydał decyzji w sprawie ważności wyborów, władze Doniecka zapowiedziały referendum w sprawie autonomii, a w Ługańsku pobici zostali zwolennicy Wiktora Juszczenki.

Od tygodnia domagają się oni cofnięcia decyzji Centralnej Komisji Wyborczej przyznającej zwycięstwo w wyborach Wiktorowi Janukowyczowi. Uważają, że zostały one sfałszowane. Sprawę rozprawić miał wczoraj Sąd Najwyższy. Ale tego nie zrobił. Może podejmie decyzję dzisiaj. Do godz. 9 rano Janukowycz i członkowie CKW na przeżycie dossier sprawy.

Tymczasem władze popierające Janukowycza obwodu donieckiego we wschodniej Ukrainie ogłosiły, że zorganizują w przyszłą niedzielę (5 grudnia) referendum w sprawie uzyskania autonomii.

Według rzeczników władz obwodu donieckiego, zgromadzenie regionalne w Doniecku będzie się domagało poparcia dla wprowadzenia zmian w konstytucji, które obwód doniecki przekształca w autonomiczną republikę.

Przeciw powołaniu republiki jest prezydent Leonid Kuczma. Minister obrony Ukrainy w wydanym wczoraj komunikacie oświadczył, że w razie czego armia zamierza bronić integralności terytorialnej Ukrainy.

Pęknięcie państwa widać coraz wyraźniej. Wczoraj w położonym na wschodzie kraju Ługańsku grupa uzbrojonych ludzi dotkliwie pobiła zwolenników Juszczenki, dziennikarzy i przedstawicieli OBWE. Do napadu doszło w momencie, gdy duża ich grupa wymieszana się z ludźmi popierającymi Janukowycza.

Bandy ci w skórzanych kurtkach otoczyli juszczenkowców i zaczęli ich kopać, bić młotkami i innymi ciężkimi przedmiotami.

Tomasz Falba



Zwolennicy lidera opozycji Wiktora Juszczenki, gdy nie słuchają swojego przywódcy i nie wnoszą okrzyków na jego cześć, oglądają m.in. niezależny Kanał 5 na telebimie ustawionym na Placu Niepodległości w Kijowie.

Fot. Grzegorz Męhring

Relacja własna reporterów „Dziennika” z Kijowa

Miliony wstrzymały oddech

Od rana obradował wczoraj w Kijowie Sąd Najwyższy. Sędziowie mieli podjąć jedną z najważniejszych decyzji w historii kraju - zdecydować, czy wybory były uczciwe.

Już przed godziną 10 rano, kiedy miało rozpocząć się posiedzenie sądu, przed budynkiem ustawiali się protestujący. W końcu było ich tak wielu, że z trudem sprawni okupowali okolice drzewa. Kobiety rozdały kawy w plastikowych kubkach. Jeszcze więcej ludzi czekało na decyzję na Krieszczadzi. - Jest nas dzisiaj z pół miliona - twierdzi manifestanci.

Po kilku godzinach ogłoszono pierwszą wiadomość. Sąd uznał, że protesty są zgodne z ukraińskim prawem i ludzie mogą manifestować na ulicach.

- To dobra wiadomość, ale czekamy na jeszcze lepsze - mówili protestujący. Przed budynkiem sądu pojawili się także nieliczni zwolennicy Janukowycza. Nikt nie reagował na nich agresywnie. Ludzie starali się ich przekonać do swoich racji. Czy z rezultatem? Nie wiadomo.

Stacja telewizyjna Kanał 5 podała jeszcze jedną informację. Decyzji sądu o ważności lub nieważności wyborów może nie być prędko. - Może to potrwać kilka godzin, a może nawet kilka dni - powiedział jeden z urzędników.

Jarosław Popek
i Magda Bukowska

Uciekam od męża do Juszczenki

Rozmowa z Olyą Polskayą, zwolenniczką Wiktora Juszczenki - Co pani robi w Kijowie, w dodatku afiszując się tym, że jest pani z Doniecka, który chce się odłączyć od Ukrainy?

- Nie wszyscy w Doniecku są za Janukowyczem i autonomią. Ci, którzy popierają Juszczenkę przyjechali tu, do Kijowa. Zresztą ja sama nie miałam innego wyjścia.

- Dlaczego?

- Sytuacja w Doniecku jest bardzo skomplikowana. Ludzie nie mają wielu informacji o tym, co naprawdę dzieje się w Kijowie i kto to jest Juszczenko. Podczas kampanii wyborczej w donieckiej telewizji mówili o Juszczenku „faszysty, który chce oddać niepodległość naszego kraju kapitalistom z Zachodu”.

- I oczywiście głosowała pani na Juszczenkę.

- Oczywiście. Miałam z tym zresztą wielki kłopot w rodzinie. Mój młody syn spytał mnie po głosowaniu, kogo poparłam. Odpowiedziałam, że Juszczenkę. Niestety, synek powtórzył to swojemu ojcu.

- I co się stało?

- Mąż mnie pobił, więc musiałam uciekać do rodziny, do Kijowa. Tu teraz mieszkam.

Fot. Grzegorz Męhring



Solidarny Gdańsk

Pomarańczowi szalik na szyi gdańskiego Neptuna zawiesili wczoraj prezydent Gdańska i lider miejskiej Platformy Obywatelskiej, Paweł Adamowicz oraz poseł tego ugrupowania, Sławomir Nowak. Happening, któremu patronował „Dziennik Bałtycki”, zorganizowano by poprzeć demokratyczne i niepodległościowe dążenia Ukrainy. W pomarańczowym kolorze gdański Neptun będzie występował aż do dnia, w którym na Ukrainie powtórzona zostanie druga tura wyborów prezydenckich.

Fot. Adam Wierzawa



Polski Sejm na Ukrainie

Delegacja polskiego Sejmu, na czele z marszałkiem Józefem Oleksym, gościła wczoraj na Ukrainie. 5-osobowa grupa posłów spotkała się z m.in. z liderem opozycji Wiktorem Juszczenką, formalnym zwycięzcą wyborów prezydenckich, premierem Wiktorem Janukowyczem, zastępcą prezydentem Leonidem Kuczmą, szefami frakcji ukraińskiego parlamentu i jego przewodniczącym Wołodymyrem Lytwynowem. Parlamentarzyści przekazali mu apel polskiego Sejmu do Rady Najwyższej Ukrainy, przyjęty w ostatni czwartek.

UE i NATO apelują

Unia Europejska i NATO wspólnie zaapelowały wczoraj o jedność i integralność Ukrainy. - Jedność Ukrainy to podstawowa sprawa - powiedział szef unijnej dyplomacji Javier Solana na wspólnej konferencji prasowej z sekretarzem generalnym NATO Jaapem de Hoop Schefferem w Brukseli. Przedstawiciele UE i NATO po raz kolejny zaapelowali też o pokojowe rozwiązanie kryzysu na Ukrainie.

R E K L A M A

www.uniarozwoju.com

kredyt czy pożyczka?

Czy kiedykolwiek pożyczając oszczędzałeś??
Z NAMI JEST TO MOŻLIWE!

w 24h
rozpatrzenie wniosku

PROMOCJA!!! od 15.XI.04 do 30.XI.04			
KWOTA POŻYCZKI	RATA PRZEDTEM	RATA TERAZ	OSZCZĘDZASZ
40 000 zł	298,67	265,33	10 000 zł
70 000 zł	522,67	464,33	17 500 zł
150 000 zł	1120,01	994,99	36 606 zł

OFERTA LIMITOWANA!

- minimum formalności - uproszczone procedury
- stałe oprocentowanie na poziomie UE - poniżej 4%
- również dla osób spłacających kredyty

od **3,96%** rocznie

CHOJNICE
UL. MICKIEWICZA 5, TEL. (052) 396 80 10, 396 80 11
ELBLĄG
UL. WIGILIJA 19-21, TEL. (055) 236 72 12, 236 72 13
GDAŃSK
UL. WĄSY JAGIELLOŃSKIE 2/4, TEL. (058) 320 75 84, 320 75 85
GDYNIA
UL. ŚWIĘTOJAŃSKA 41, TEL. (058) 660 79 53, 660 79 54
SŁUPSK
UL. KILŃSKIEGO 45, TEL. (059) 841 02 57, 841 02 58
STAROGARD GDAŃSKI
RYNEK 34 (I P.), TEL. (058) 775 30 85, 775 30 86

LOTOS RED

Olej opałowy nowej generacji
Każda cząsteczka to maksimum energii

LOTOS Partner

ul. Polska 1 d, 81-339 Gdynia

tel.: (58) 660 81 14

fax: (58) 660 81 01

Gorąca loteria LOTOS RED
dla wszystkich naszych Klientów.
Cenne nagrody czekają!



* całkowity koszt pożyczki stanowi równowartość jednej jednostki tryfikcyjnej TP S.A. Oferta dostępna na ograniczonym terenie.

Gorąca linia: 0 801 103 103
www.lotosred.pl

LOTOS

Afera Orlenu. Asystent Gruszki wtyczką mafii?

Dane na wynos

Paweł D., współpracownik szefa komisji śledczej Józefa Gruszki (PSL), miał dostęp do tajemnic przekazywanych komisji przez prokuraturę.

D jest podejrzany o udział w mafii paliwowej i był osobie zainteresowanej informacjami o toczących się śledztwach w sprawie nielegalnego handlu paliwami. O sprawie napisała „Trybuna”.

Wyjaśniamy, jaka była rola Pawła D. Nie wykluczamy tego, że grupa przestępcza mogła świadomie wprowadzić swojego człowieka do otocze-

nia komisji - powiedział gazecie Kazimierz Olejnik, zastępca prokuratora generalnego.

Aresztowany za nielegalny handel paliwami z należącej do PKN Orlen Rafinerii Trzebinia 36-letni Paweł D. jest bliskim współpracownikiem Gruszki. Po zatrzymaniu przez ABW podał jako ostatnie miejsce zamieszkania pokój szefa komisji śledczej w hotelu poselskim. Polityk PSL bronił się, iż D. był tylko jego „społecznym asystentem” i nie miał żadnego związku z pracami komisji.

Z najnowszych informacji wynika, że po zatrzymaniu

asystenta Gruszki, znaleziono u niego materiały przekazywane komisji śledczej przez prokuraturę. Kazimierz Olejnik potwierdził, że prokuratura sprawdzi, jak to się stało, że D. uzyskał bezpośredni dostęp do materiałów przekazywanych sejmowej komisji.

Zamierzamy wyjaśnić, czy był to przypadek, czy zbieg okoliczności. Czy może było to świadome, celowe działanie zorganizowanej grupy przestępczej, która chciała mieć wiedzę o tym i wpływ na to, co robią organy ścigania w tzw. śledztwach paliwowych - powiedział prokurator. (Cze)

Specjalnie dla „Dziennika”
Nie miał dostępu

Józef Gruszka

przewodniczący komisji śledczej ds. Orlenu
Mój asystent nie miał żadnego dostępu do tych akt, nie miał też uprawnień do ich oglądania czy kopiowania. Ja ze sobą takich akt nie wynoszę i nie przechowuję. Oświadczam więc, że ode mnie tych akt mieć nie mógł i nie miał. Skąd takie informacje? Sprawa jest dla mnie oczywista, bardzo wiele środowisk chce, by komisja, której przewodniczę, nie zakończyła swoich prac. Dlatego robią wszystko, by ją rozbić.



fot. PAP/P. Wierzbowski

LICZNIK

141

- tylu górników uwięzionych jest pod ziemią w kopalni w środkowych Chinach. - Najgorzej jest to, że nie ma nadziei na ich uratowanie - oświadczył wczoraj przedstawiciel miejscowych władz. W niedzielnym wybuchu gazu w kopalni węgla kamiennego w Chenjashan w prowincji Szansi w środkowych Chinach zginęło 25 osób - uratowało się 127 górników. Pod ziemią pozostało 141.

80

- tyle wielorybów i delfinów zginęło w poniedziałek na południu Australii, na wysokości Tasmanii. Powodem śmierci było ugrzęźnięcie zwierząt na mieliznie.

45

- tyle osób zabił szalejący nad Wietnamem tajfun Muifa. Zniszczonych zostało co najmniej 170 tys. domów, uszkodzone zostały drogi, mosty i trakcja elektryczna w pięciu prowincjach Wietnamu.

1

- tonę narkotyków skonfiskowali w niedzielę policjanci nikaraguańscy. Kokainę wykryto w furgonetce, którą zatrzymano do kontroli w departamencie Leon, 130 kilometrów na północny zachód od Managua.

(PAP, w)

SKRÓTEM

■ Kraj

Dziennikarze się żalą

Prokuratura Okręgowa w Kaliszu przekazała Prokuraturze Apelacyjnej w Łodzi zażalenia dziennikarzy śledczych „Gazety Wyborczej” i „Rzeczpospolitej”, którzy nie zgadzają się na ujawnianie billingów ich rozmów telefonicznych. Prokuratura w Kaliszu domaga się od TP SA wydania billingów rozmów ze wszystkich telefonów służbowych i prywatnych dziennikarzy „Rz” oraz „GW”. Chodzi o ujawnienie pod koniec września przez obie redakcje kulisów zatrzymania przez ABW lobbyisty Marka D. i jego powiązań z byłym posłem Andrzejem Pęczakiem.

Proces FOZZ nadal w polu

Biegli w toczącym się przed warszawskim Sądem Okręgowym procesie w sprawie afery Funduszu Obsługi Zadłużenia Zagranicznego nie zdążyli w zaplanowanym terminie - do 26 listopada - poprawić niedociągnięć i błędów drugiej przegotowanej przez siebie opinii. Mają to zrobić do 9 grudnia. Pierwsza opinia, dotycząca wysokości strat poniesionych przez Skarb Państwa, powstała w latach 90. W marcu 2003 r. sąd uznał, że nie spełnia ona wymogów. Powstał więc nowy zespół biegłych, który od marca 2004 r. ponownie rozpoczął opracowanie ekspertyzy. Na rozprawie 27 października sąd wskazał braki też w drugiej opinii i kazał je poprawić do 26 listopada...

■ Świat

Władze zamknęły gazetę

Ministerstwo Informacji Białorusi zawiesiło w poniedziałek na trzy miesiące wydawanie grodzieńskiej gazety niezależnej „Birza Informacj”. Wstrzymanie wydawania popularnego regionalnego tygodnika wiąże się z zamieszczonym w nim artykułem „Zdrada w imieniu narodu”, w którym Alona Raubiecka, redaktor naczelna gazety, skrytykowała referendum rozpisanie przez prezydenta Aleksandra Łukaszenkę. W wyniku referendum przeprowadzonego w październiku Łukaszenka uzyskał możliwość wielokrotnego kandydowania na urząd prezydenta.

Lewica minimalnie górą

Rządzący dotychczas Rumunią postkomunistyczna lewica uzyskała w niedzielnych wyborach prezydenckich i parlamentarnych minimalną przewagę nad centrową opozycją. Kandydat rządzącej socjaldemokracji, premier Adrian Nastase zdobył poparcie 38,7 proc. elektoratu. Jego rywal, Traian Basescu z centrowicowej partii Sprawiedliwość i Prawda - 35,4 proc. To częściowe rezultaty po podliczeniu 36 proc. głosów. (Cze, PAP)

Elbląg. Kolejny proces przeciw Biedronce
Za długo i za ciężko

Sąd Pracy w Elblągu odroczył wczoraj rozpoznanie sprawy byłej pracownicy Biedronki, która domaga się 35 tys. złotych za załatwienie nadgodzin. Sędzia Alicja Romanowska dała powódce 10 dni na sprecyzowanie pozwu. Powódka powinna dostarczyć szczegółowy wykaz godzin i nadgodzin pracy, a także dni urlopu oraz zwolnień lekarskich - tłumaczyła sędzia. Renata Jankowska z Elbląga żąda od właściciela sklepów Biedronka, firmy Jeronimo Martins Dystrybucja

sp z o.o., 35 tys. zł za ponad 3 tys. przepracowanych, a niezapłaconych godzin nadliczbowych. - W Biedronce pracowałam przez 6 lat, od kasjerki do kierowniczki sklepu - opowiada Renata Jankowska. - Zwolniono mnie w czerwcu, po majowej kontroli Państwowej Inspekcji Pracy. Powiedziałam wtedy inspektorom, jak wyglądała praca w Biedronce. Wykazałam nieprawidłowości w ewidencji godzin pracy. Powiedziałam, że pracuję się tu za długo i za ciężko - uważa Jankowska.



Pani Renata Jankowska żąda 35 tys. zł od właściciela Biedronki. Fot. Piotr Kasper

Kobieta początkowo nie chciała składać pozwu. W czerwcu zawarła z JMD nawet porozumienie. Jednak zdaniem mecenas Lecha Obarę, który reprezentuje panią Renatę, kobieta podpisała je pod presją. Ingrid Hintz „Dziennik Elbląski”

R E - K L A M A

Wójt Gminy w Chmielnie, ul. Gryfa Pomorskiego 22

ogłasza pierwszy nieograniczony przetarg ustny na

sprzedaż działki nr 293 o pow. 0,08 ha,
położonej w obrębie Przewóz, zapisanej w KW Nr 31339
w Sądzie Rejonowym Wydziale Ksiąg Wieczystych w Kartuzach.

Cena wywoławcza 20 800,00 zł netto. Zgodnie z ustawą o podatku od towarów i usług do wylicytowanej ceny nieruchomości zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 22%.

Ww. działka leży w obrębie zabudowy rekreacyjnej i jest przeznaczona pod zabudowę letniskową zgodnie z warunkami zabudowy.

Przetarg odbędzie się w dniu 28 grudnia 2004 r. o godzinie 10,00, w sali sejmowej Domu Kultury w Chmielnie. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić na konto Urzędu Gminy w Chmielnie nr 35832400010030001220000010 w BS Sierakowice O/Chmielno do dnia 23 grudnia 2004 r. oraz okazać dowód osobisty przy sporządzaniu protokołu z przetargu.

Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet ceny kupna nieruchomości. Ulegnie ono przypadkowi, jeżeli oferent uchyli się od zawarcia umowy notarialnej w ciągu 21 dni od daty rozstrzygnięcia przetargu.

Informacja tel. 684-22-12, Krystyna Cieszyńska.

Wójt Gminy w Chmielnie zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 2108).

27876A



Spółdzielcza Grupa Bankowa

WYKORZYSTAJ LIMIT
NA 2004 ROK!

I KEBANA S T A R O J A P O N S K A S T U K A U K L A D N I A K W A T O W

IKE
SGBINDYWIDUALNE
KONTO
EMERYTALNEUKŁADAJ SWOJĄ
PRZYSZŁOŚĆ!

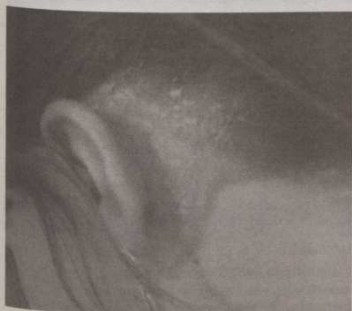
> bez podatku
> gwarancja bezpieczeństwa
> atrakcyjne oprocentowanie

Spółdzielczą Grupę Bankową tworzą Banki Spółdzielcze
i Gospodarczy Bank Wielkopolski SA

www.sgb.pl

281830A

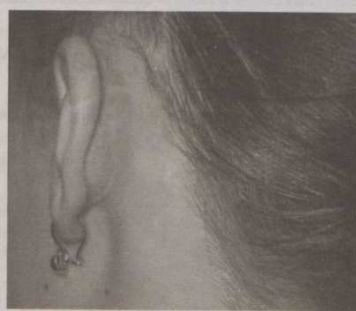
METODA NA ŁUSZCZYCĘ BEZ STERYDÓW!



Przed kuracją

Okazuje się, że istnieją bardzo efektywne metody leczenia łuszczycy. Kuracja oparta jest na naturalnych środkach, które nie zawierają sterydów. Międzynarodowa Sieć Medyczna On Clinic stosuje je z powodzeniem od kilku lat za granicą, ku zadowoleniu pacjentów.

Obecnie również w polskich oddziałach On Clinic można skutecznie leczyć łuszczycę. Jeżeli zawiody Cię inne metody i środki farmakologiczne, skorzystaj z szansy i wypróbuj te stosowane w sieci On Clinic. Już po dwóch tygodniach poczujesz znaczną poprawę stanu swojej skóry.



Po kuracji

KLINIKA NA MĘSKIE SPRAWY



Dla mężczyzn, którzy stracili nadzieję na udane kontakty seksualne mamy dobrą wiadomość. Odpowiednie leki i ich prawidłowe dawkowanie może szybko przywrócić bądź poprawić sprawność seksualną.

„Erectile dysfunction”, czyli zaburzenia erekcji są problemem ok. 50 proc. mężczyzn po 50. roku życia. Przyczyny zaburzeń wzwodu w ok. 80 proc. mają pochodzenie organiczne, a tylko w 20 proc. psychogenne. Ponieważ jest to problem złożony, tylko wyspecjalizowany lekarz urolog jest w stanie ustalić jego przyczynę i dobrać skuteczne i bezpieczne dla zdrowia środki farmakologiczne. Takich specjalistów skupiają oddziały międzynarodowej sieci ON CLINIC, specjalizującej się w leczeniu zaburzeń seksualnych u mężczyzn.

Nie podjęcie leczenia zaburzeń wzwodu nie tylko nasila problem, lecz także wywołuje depresję, powoduje brak akceptacji samego siebie i niską samoocenę. Prawie wszystkim pacjentom można jednak pomóc skutecznością metod stosowanych w ON CLINIC ocenia się na 98 procent.

W większości przypadków już po dwóch wizytach można osiągnąć pożądany efekt terapeutyczny.

HEMOROIDY BEZOPERACYJNIE

Coraz więcej osób w Polsce cierpi z powodu licznych chorób, które pojawiły się wraz z rozwojem cywilizacji. Nowoczesna medycyna stara się jednak stawić im czoła.

Jedną z najpowszechniejszych tego rodzaju chorób są hemoroidy. Siedzący tryb życia czy niewłaściwa dieta to tylko niektóre przyczyny ich powstawania. U kobiet żylaki odbytu często pojawiają się w wyniku ciąży. Na hemoroidy narażone są także osoby starsze.

Objawy, takie jak pieczenie, swędzenie czy krwawienie to sygnały alarmujące. Brak podjęcia leczenia może wywołać stany zapalne, nasilenie się dolegliwości oraz narastające bóle podczas siadania, a nawet poruszania się. Większość chorych nie wie, że operacja nie jest dziś jedynym rozwiązaniem i istnieją nowoczesne metody leczenia hemoroidów.

Taką metodą jest obrączkowanie (nasadę guzka zaciska się specjalną gumkę, odcinając do niego dopływ krwi) i naświetlanie wiązką światła podczerwonego powoduje to obumarcie i odpadnięcie hemoroidu. Zaletą metody jest nie tylko bezbolesność i uniknięcie operacji, lecz także wygoda i oszczędność czasu. Sam zabieg trwa około 10 minut, a zaraz po nim można wrócić do domu i swoich codziennych zajęć.

W Polsce takie zabiegi wykonują lekarze proktolodzy we wszystkich oddziałach ON CLINIC, międzynarodowej sieci medycznej.

ON CLINIC

- łuszczycza bez sterydów
- zaburzenia sprawności seksualnej mężczyzn
- hemoroidy bezoperacyjnie

Szczegółowe informacje dotyczące przedstawionych w artykułach metod leczenia uzyskać można w Międzynarodowym Centrum Medycznym

On Clinic codziennie w godz. 8.00 -20.00, oraz w soboty w godz. 8.00 -14.00

Gdynia, ul. Orłowska 61/3, tel. (58) 668 40 04

Warszawa, ul. Chałubińskiego 8, tel. (22) 830 04 09

Kraków, ul. Kapelanka 17, tel. (12) 266 54 80

Chorzów, ul. Truchana 2, tel. (32) 346 01 85

Godziny przyjęć: 12.00-20.00 (od poniedziałku do piątku)

MIĘDZYNARODOWE
CENTRUM
MEDYCZNE



ON CLINIC
CENTRUM MEDYCZNE

www.onclinic.pl



Pamiętaj!

Popadłeś w konflikt ze spółdzielnią? Masz problemy związane z wykupem czy zmianą mieszkania? Henryk Wojciechowski, radca prawny specjalizujący się w prawie lokalowym w każdy piątek dyżuruje w redakcji. Na telefony czekamy w godz. 12-13.30.

Po Twojej stronie

Cotygodniowy dodatek::|

DYŻUR EKSPERTA!

Dziennik Bałtycki

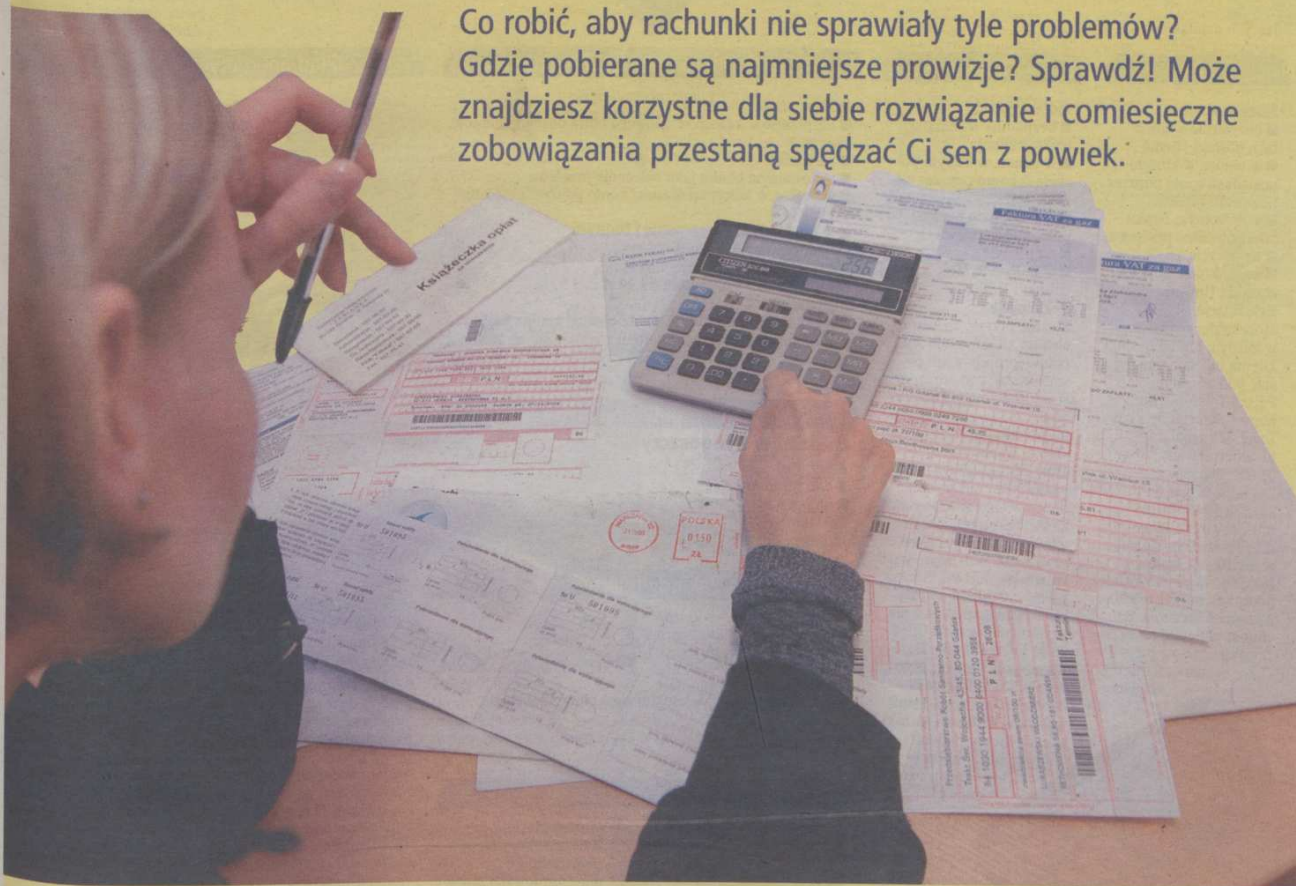
www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

wtorek 30 listopada 2004 r.

Płać mniej za gaz, prąd, telefon, mieszkanie...

Opłaty za opłaty

Co robić, aby rachunki nie sprawiały tyle problemów? Gdzie pobierane są najmniejsze prowizje? Sprawdź! Może znajdziesz korzystne dla siebie rozwiązanie i comiesięczne zobowiązania przestaną spędzać Ci sen z powiek.



Fot. Przemysław Świdorski

Masz wybór

Na pocztę

Od każdego rachunku do 700 zł zapłacisz prowizję - min. 3,50 zł. Jeśli będzie on wyższy, pocztą pobiera 0,5 proc. wpłacanej kwoty. Tylko opłacając fakturę Telekomunikacji Polskiej wydasz 0,99 gr. bez względu na wysokość rachunku.

W każdym banku

Gotówką możesz zapłacić za rachunek w dowolnym banku, nie musisz mieć w nim konta. Gdy do faktury dołączony jest druk polecenia przelewu, nie musisz wypisywać jakichkolwiek dodatkowych formularzy. Płacisz gotówką w kasie, bank przekazuje pieniądze na konto odbiorcy, np. spółdzielni mieszkaniowej, telekomunikacji, gazowni, itp. Pobiera jednak prowizję od każdej transakcji. I w każdym banku jest ona inna, zazwyczaj wynosi od 3,50 do 10 zł.

Przekazem gotówkowym

Jeżeli wraz z fakturą nie otrzymałeś gotowego druku polecenia przelewu, musisz wypisać go sam. Formularze dostępne są w każdym banku i na poczcie. Na przekazie podaj informacje:

- Twoje imię i nazwisko
- dokładny adres
- pełny numer rachunku bankowego odbiorcy
- kwotę wpłaty
- numer faktury i informację za co i za jaki okres jest to opłata np. czynsz za listopad

Za przekaz gotówkowy też zapłacisz określony procent od transakcji, najczęściej jest tak jak na pocztę - 0,5 proc., ale może być wyższy.

Z Twojego konta

Gdy masz własne konto, możesz wydać dyspozycję przelewu na konto odbiorcy. Opłaty uzależnione są od rodzaju konta jakie posiadasz i od szybkości przepływu gotówki. „Eliksir”, czyli szybki transfer pieniędzy w niektórych bankach kosztuje 4 zł, zwykły tylko 2,80 zł. Możesz też wydawać dyspozycję przelewu w formie wypełnionego formularza - opłata wynosi około 4 zł, droższa jest dyspozycja ustna. Najtaniej za przekazywanie pieniędzy z konta na konto zapłacisz wówczas, gdy masz rachunek w banku internetowym. Ofert jest wiele. Tu za przelewy najczęściej nie płacisz nic, natomiast za zlecenie stałe, czyli comiesięczne opłacanie rachunków np. 50 gr. Opłaty możesz także zlecić przez telefon - taka forma jest jednak droższa.

Opłaty i reklamacje

Telekomunikacja Polska SA

Możesz płacić

- na pocztę
- w banku, w którym posiadasz konto poprzez polecenie zapłaty
- w dowolnym banku jako polecenie przelewu
- w punktach Moje Rachunki i UniKasa. W obu sieciach opłata wynosi 99 groszy.

Reklamacje:

Ustną lub pisemną możesz złożyć osobiście w Telepunktach lub w punktach obsługi klienta. Pisemną pod adresem:

Telekomunikacja Polska SA

ul. Bażantów 35

40-668 Katowice

Możesz zadzwonić pod numer Błękitnej Linii 93 93 lub wysłać elektroniczny formularz ze strony internetowej www.tp.pl



Netia

Możesz płacić

- na pocztę
- w banku
- UniKasa i Moje Rachunki (bez prowizji)

Reklamacje

telefonicznie pod nr 0 801 802 803, dla abonentów Netii bezpłatny nr - *88.

Pisemnie pod adresem

Netia SA

ul. Poleczki 13

02-822 Warszawa

lub faksem (0-22) 338 50 00

Idea

Możesz płacić

- bezpłatnie w punktach obsługi klienta
- w banku, w którym posiadasz konto poprzez polecenie zapłaty
- w dowolnym banku jako polecenie przelewu
- na pocztę
- w punktach Moje Rachunki i UniKasa

Reklamacje

Możesz złożyć pisemnie w każdym biurze obsługi klienta lub samemu wysłać pod adresem:

Polska Telefonia Komórkowa Centertel Sp. z o.o.

Dział Reklamacji

ul. Skierniewicka 10 a

01-230 Warszawa

lub faksem pod nr. (0-22) 588 78 83. Pismo

musi zawierać Twoje imię i nazwisko, numer

identyfikacji w sieci (znajdziesz go na każdej

fakturze), numer telefonu, opis roszczenia. Rachunki

najlepiej przechowywać przez cały

okres trwania umowy.

Plus

Możesz płacić

- bezpłatnie w punktach obsługi klienta
- w banku, w którym posiadasz konto poprzez polecenie zapłaty
- w dowolnym banku jako polecenie przelewu
- na pocztę
- w punktach Moje Rachunki i UniKasa

Reklamacje

Możesz przyjść do biura obsługi klienta i tam wypełnić formularz lub pismo wysłać pod adresem:

Dział Reklamacji Polkomtel SA

ul. Wołoska 16

02-675 Warszawa

Musi zawierać Twoje imię i nazwisko, numer

identyfikacji w sieci (podany na każdej fakturze), numer

telefonu, opis Twojego roszczenia. W każdym

biurze obsługi klienta możesz prosić o duplikat faktury

lub dzwoniąc pod nr. - dla

użytkowników Plus GSM - 26 01 lub 0 601 101 601.

Na miejscu otrzymasz go w salonie firmowym

Polkomtel SA przy ul. Grunwaldzkiej 87/91 w Gdańsku.

Rachunki najlepiej przechowywać przez

cały okres trwania umowy.

Energia Gdańska Kompania Energetyczna

Możesz płacić

- bezpłatnie w kasach rejonowego biura obsługi klientów Energi
- na pocztę
- w dowolnym banku jako polecenie przelewu
- w banku, w którym posiadasz konto poprzez polecenie zapłaty
- w punktach Moje Rachunki i UniKasa

Opłata prowizyjna wynosi

- w sieci Moje Rachunki - 1,85 zł

- w UniKasie - maksymalnie 1,99 zł

Reklamacje

Możesz składać w każdym biurze obsługi klienta osobiście lub telefonicznie. Numer telefonu znajduje się na każdej fakturze.

Grupa Energetyczna ENEA SA

Oddział w Bydgoszczy

(Chojnice)

- bezpłatnie w kasie
- na pocztę i w banku

Reklamacje

W biurze obsługi klienta.

Elbląskie Zakłady Energetyczne SA

(Malbork, Kwidzyn)

- Bezpłatnie w kasach
- w banku i na pocztę

Reklamacje

W razie wątpliwości kontaktuj się z biurami obsługi klienta.

Czynsz za mieszkanie



Możesz płacić

- bezpłatnie w kasach spółdzielni mieszkaniowych lub w Biurach Obsługi Mieszkańców
- na pocztę
- w dowolnym banku jako polecenie przelewu
- w banku, w którym posiadasz konto poprzez polecenie stałe

Reklamacje

Możesz składać w biurach spółdzielni mieszkaniowych. Od decyzji zarządu możesz odwołać się do Rady Nadzorczej. Rada ma do 90 dni na rozpatrzenie Twoich roszczeń. Jeśli decyzja jest dla Ciebie niekorzystna, możesz wystąpić na drogę sądową. W przypadku nieruchomości komunalnych, reklamacje składaj swoim Biurom Obsługi Mieszkańców lub pisemnie do siedziby głównej zarządu. W przypadku wspólnoty mieszkaniowej z reklamacją możesz zgłosić się do zarządcy. Gdy to nie przyniesie skutku, odwołaj się do walnego zgromadzenia członków wspólnoty.

Zakład Energetyczny Słupsk SA



(Słupsk, Czuchów, Lębork, Bytów)

- bezpłatnie w biurach obsługi klienta
- bezpłatnie na pocztę!
- w banku
- w punktach Moje Rachunki

- opłata prowizyjna wynosi 1,99 zł

Reklamacje

W każdym biurze obsługi klienta - osobiście lub telefonicznie.



Era

Możesz płacić

- w banku, w którym posiadasz konto poprzez polecenie stałe
- w dowolnym banku jako polecenie przelewu
- na pocztę
- w punktach Moje Rachunki i UniKasa

Rachunki

Telefonicznie w Biurze Obsługi Abonenta tel. (0-22) 413 69 96

Pisemnie pod adresem:

Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o.

Dział Reklamacji

Al. Jerozolimskie 181

02-222 Warszawa

Faksem na numer (0-22) 413 69 49

Można również składać reklamacje w sklepach i salonach firmowych.

Rachunki przechowuj do czasu wygaśnięcia umowy.

Są terminy

Alina Rocka

rzecznik konsumenta przy Urzędzie Miejskim w Gdańsku



- Operator telefonii ma 30 dni na rozpatrzenie reklamacji. Brak odpowiedzi na pismo oznacza, że została ona uwzględniona. Jeśli odpowiedź jest negatywna, a klient się z nią nie zgadza, może udać się do sądu. W przypadku dostawcy gazu, reklamacje powinny być rozpatrzone w terminie 14 dni. Faktury dotyczące świadczeń okresowych tj. za gaz, energię, mieszkanie, telefon, najlepiej przechowywać przez trzy lata. Roszczenia z tego tytułu przedawniają się po ich upływie.

Pomorska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.



Możesz płacić

- bezpłatnie w kasach gazowni
- na pocztę
- w dowolnym banku jako polecenie przelewu
- w banku, w którym posiadasz konto poprzez polecenie stałe

Reklamacje

W każdym biurze obsługi klienta osobiście lub telefonicznie. Numer telefonu znajdziesz na rachunku.

BEZPŁATNY DODATEK

Stawiamy na spójność między powiatami

MUSI BYĆ LEPIEJ

Rozmowa z Janem Kozłowskim, marszałkiem województwa pomorskiego

- Pomorski jest jednym silniejszych gospodarczo województw. Tak przynajmniej mówią statystyki. Oprócz jednej, bezrobotnych jest tu więcej niż średnio w kraju.

Na szesnaście województw pod względem potencjału gospodarczego jesteśmy na siódmym miejscu, w eksporcie na piątym. Średnia płaca w Pomorskim jest jedną z najwyższych w kraju. Również na piątym pod względem ilości firm na ilość mieszkańców. Niestety, chociaż liczba bezrobotnych ostatnio spada, w tej chwili bez pracy jest 180 tys. osób, a jeszcze nie tak dawno temu było ich prawie 200 tysięcy, to stopa bezrobocia jest u nas wyższa niż średnia krajowa. Obecnie firmy starają się maksymalnie wykorzystać moce, które posiadają, przy tym samym zatrudnieniu. Pozytywnym aspektem tej sytuacji jest wzrost wydajności pracy, negatywnym z kolei brak wzrostu zatrudnienia.

- Ta rosnąca wydajność przekłada się na zyski firm?

- Budżet województwa jest oparty w głównej mierze o podatek CIT od przedsiębiorstw. Pod względem wpływów jesteśmy w pierwszej piątce. To pokazuje, że idziemy w dobrym kierunku. Teoretycznie mamy ponad 200 tys. małych i średnich przedsiębiorstw, teoretycznie bo przecież nie wszystkie są aktywne. Ale gdyby każda aktywna firma zatrudniła jedną osobę, to problem jest praktycznie rozwiązany. Aktywność gospodarcza społeczeństwa jest duża i rośnie. Chciałoby się, aby proces ten postępował szybciej.

- Jak doprowadzić do tego żeby ten proces przyspieszył?

- W naszych kompetencjach leży sprzyjanie powstawaniu oraz rozwojowi małych i średnich przedsiębiorstw. Od dwóch lat funkcjonuje pomorski fundusz poręczeń kredytowych. Dysponuje środkami rzędu 12 mln zł. Utworzyliśmy fundusz pożyczkowy. W jego ramach nowo powstające firmy albo rozwijające się będą mogły pożyć kilkadziesiąt tysięcy złotych. Działalność rozpocznie z początkiem roku. Jednak panaceum na bezrobocie jest rozwój go-



spodarczy i sądzę, że czeka nas trwały wzrost gospodarki Pomorza. Głównym impulsem będą fundusze unijne. Na dniach podejmujemy pierwsze decyzje, jakie projekty będą realizowane z dziedziny edukacji, ochrony środowiska i społeczeństwa informacyjnego. Na realizacji tych inwestycji skorzystają w pierwszej kolejności firmy wykonawcze, dostawcy. Kolejnym impulsem są fundusze nakierowane na rozwój konkurencyjności naszych firm.

- Pomorze jest wciąż podzielone na regiony bogate i biedne, gdzie sytuacja mieszkańców jest bardzo trudna.

- Lokomotywą rozwoju regionu jest Trójmiasto. Obrazuje to chociażby dysproporcja w wielkość wpływów od urzędów skarbowych z podatków PIT i CIT. Trójmiasto musi być lokomotywą z racji swojego dużego większego potencjału gospodarczego. Drugi biegunk stanowią powiaty takie jak sztumski, nowodworski czy człuchowski

gdzie bezrobocie sięga 40 proc. Chcemy aby te różnice z biegiem czasu się zacięły i stawiamy na spójność między powiatami. Przy rozdziale funduszy unijnych będziemy starali się aby każdy powiat mógł zrealizować swój projekt. Warto nadmienić, że dwa najbliższe lata jeśli chodzi o fundusze można nazwać „rozbiegowką”. Zasadniczy impuls rozwojowy pojawia się w latach 2007-2013. Nie będzie już jednego zintegrowanego planu rozwoju regionalnego jak to jest obecnie. Każde województwo będzie miało swój, autonomiczny. Środki będą znacznie większe. Dzisiaj w naszej gestii jest tylko 30 proc. środków, reszta przypisana jest do ministerstw. Za dwa lata ta proporcja zostanie odwrócona, albo ustalona na „pół na pół”. Na lata 2004 - 2006 „w garści” mamy 3 mld zł. W kolejnych latach tych środków może być nawet pięć razy więcej.

- Wykorzystamy je?

- Kiedyś mieliśmy obawy, że mogą przepaść. Dzisiaj

nie widzę takiego zagrożenia. Dzieje się tak dużo, że nie jestem w stanie tego spamiętać, i to mnie cieszy. Ostatnie, najświeższe podsumowanie tegorocznych inwestycji pokazuje, że w każdym powiecie czy gminie jakaś inwestycja była lub jest prowadzona.

- Nie tak dawno gościli na Pomorzu przedstawiciele dużego japońskiego koncernu opornikarskiego.

- Zainteresowani byli inwestowaniem w strefie ekonomicznej. Mieli podjąć decyzję w końcu roku. Do tej pory jej nie ma, więc możliwe, że nie wejdą. Trudno mówić o boomie, ale nie można powiedzieć, że kapitał zagraniczny nie napływa. Inwestycje kontenerowe w portach Trójmiasta, offset w gdańskiej rafinerii, nowe firmy w strefach ekonomicznych. Nie należy też zapominać o rodzimych, lokalnych firmach. Z tymi istniejącymi współpracujemy w nawiązywaniu kontaktów handlowych z zagranicą. Zależy nam aby powstawało jak najwięcej nowych firm. W tym celu tworzymy wspólnymi wcześniej fundusz pożyczkowy. Na Uniwersytecie Gdańskim wystartował inkubator przedsiębiorczości. Studenci mogą się uczyć jak prowadzić własny biznes. Podobny program działa na politechnice. Stawiamy także na nowe technologie. W grudniu będziemy przyjmowali regionalną strategię innowacji.

- Nie zapominamy o turystyce. Minęły już jednak czasy, że turysta przyjeżdża na tydzień nad jezioro. Musi mieć konkretną ofertę np. szlakiem zamków gotyckich, szlakiem bursztynu czy kuchni regionalnej. Lokalne organizacje turystyczne zgłosiły 26 takich konkretnych propozycji. Sumując te wszystkie działania, czyli potężne fundusze unijne na inwestycje, rozwój nauki, innowacji i przedsiębiorczości, atrakcyjną ofertę turystyczną, sądzę, że perspektywy mamy bardzo dobre. Nie ma innego wyjścia, z roku na rok na Pomorzu będzie się żyć lepiej.

- Dziękuję za rozmowę.
Jacek Klein

Po dwóch latach

Opinie samorządowców

Pozytywna ocena

Józef Reszke

starosta wejherowski

- Bilans półmetka kadencji oceniam pozytywnie. Udało nam się przede wszystkim spłacić zobowiązania za likwidację wejherowskiego ZOZ-u i pozyskać środki z MENIS-u za wybudowaną halę sportową przy naszym ogólniku w Rumi. Inne osiągnięcia to pozyskanie środków z SAPARD na remont drogi w Łęczycach, zmodernizowanie drogi Sasino- Stilo, dofinansowanie w wysokości 500 tys. zł ul. Chopina oraz rozpoczęcie procesu inwestycyjnego na budowę sali sportowej w Redzie. To oczywiście nie wszystko.



Stawiamy na współpracę!

Janina Kwiecień

starosta kartuski

- Pierwsze dwa lata obecnej kadencji dla powiatu kartuskiego oceniam jako dobre, bo zrealizowaliśmy w zasadzie wszystkie planowane przedsięwzięcia i inwestycje. Cieszy mnie fakt pozyskania dodatkowych środków, zarówno z programów UE, jak i źródeł krajowych, które wsparły realizację istotnych działań m. in. w zakresie przeciwdziałania bezrobociu. Dzięki dużej aktywności naszych jednostek staramy się pomagać osobom niepełnosprawnym. Niewątpliwym osiągnięciem jest przeprowadzenie wielu remontów i prac modernizacyjnych w naszych placówkach oświatowych.



Wiele przed nami

Marek Buza

starosta chojnicki

- Pierwszym sukcesem było dokończenie budowy szpitala i jego rozwój. Optymizm budzi także porozumienie z gminami w sprawie sieci dróg powiatowych. Wiąże się z tym realizacja inwestycji drogowych. W tym roku udało się też pozyskać 1,8 mln zł na budowę Zespołu Szkół Specjalnych. I wreszcie w samym starostwie cieszymy się z uzyskania certyfikatu ISO 2001. Ze względów finansowych i organizacyjnych musieliśmy zlikwidować w Brusach i Czersku filie Wydziału Komunikacji i Transportu.



Zgodnie z planem

Grzegorz Cyrzan

starosta kościerski

- Pierwszy rok naszego funkcjonowania polegał przede wszystkim na wytyczeniu kierunków działań. Jednak w tym czasie udało nam się przeprowadzić reorganizację oświaty. Sukcesy odnieśliśmy również w sferze inwestycji. Przeprowadziliśmy termomodernizację Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego oraz I Liceum Ogólnokształcącego w Kościerzynie. Udało nam się również sfinansować projekt techniczny basenu, który ma powstać w naszym mieście. Jeśli chodzi o porażki, to takich nie odnotowaliśmy, ponieważ wszystkie nasze plany, jak do tej pory, zostały zrealizowane.



Czuje niedosyt

Artur Jabłoński

starosta pucki

- Ostatnie dwa lata oceniam jako udane. To chyba nie tylko moja opinia, skoro dwa razy z rzędu nasz powiat znalazł się w krajowej czołówce pod względem inwestycji. W tym roku nawet na pierwszym miejscu. Z drugiej jednak strony czuję pewien niedosyt. Te miliony wydane na modernizację pirsu w Helu, wykonane drogi w Gnieźnie i Jeldzinie to cały czas za mało wobec naszych potrzeb.



Pomorski samorząd stawia na wspieranie przedsiębiorczości i unijne fundusze

Zamieniać kontakty na kontrakty

Rozmowa z Janem

Kozłowskim, marszałkiem województwa pomorskiego.

- Mają dwa lata obecnej kadencji samorządu. Półmetek zachęca do podsumowań – co udało się w tym czasie zrobić dla Pomorza, a co jeszcze przed nami?

- Generalnie udało nam się przygotować województwo do członkostwa w Unii Europejskiej, czyli mówiąc krótko do sięgnięcia po fundusze unijne. Dowodem na to jest liczba projektów zgłoszonych do poszczególnych działań i aktywność samorządów lokalnych oraz różnych środowisk, m.in. wyższych uczelni i samorządu gospodarczego, aby te środki wykorzystać.

- Jak wygląda aktywność samorządu wojewódzkiego, jeśli chodzi o rozwój gospodarczy regionu?

- Głównie stawiamy na wsparcie przedsiębiorczości. Uruchomiliśmy Pomorski Fundusz Poręczeń Kredytowych oraz wspomagamy działalność Funduszu Pożyczkowego – obydwa skierowane są do małych i średnich przedsiębiorstw. Jeszcze w tym roku, w grudniu, zatwierdzimy Regionalną Strategię Innowacji. Opracowaliśmy też strategię rozwoju turystyki w naszym województwie. No i już niedługo czeka nas rozpoczęcie konkretnych inwestycji związanych z funduszami unijnymi. Pierwsze decyzje w tych sprawach właśnie podejmujemy.

- Obecnie, po otwarciu granic, nasze kontakty z za-

granicznymi partnerami stały się łatwiejsze, a możliwości współpracy jeszcze większe. Przykładem może być niedawna misja gospodarcza województwa pomorskiego w Hamburgu, mająca zachęcić niemieckich przedsiębiorców do inwestowania w naszym regionie...

- Naszym zadaniem jest stwarzać możliwości do kontaktów, a przedsiębiorców – zawierać kontrakty. Stąd towarzyszące nam hasło: „Zamieniać kontakty na kontrakty”. Już w grudniu organizujemy kolejną misję gospodarczą do Chin, a w przyszłym roku następne – do Holandii i Szwecji. Dodatek trzeba do tego jeszcze

udział w różnych targach zagranicznych. I to jest działalność ciągła, długofalowa.

- Jakże jeszcze działania – poza gospodarczymi – są dla samorządu wojewódzkiego priorytetowe?

- Często podkreśla pan marszałek konieczność wykorzystania morskich walorów Pomorza, decydujących o charakterze naszego regionu.

- Następnym po gospodarce priorytetem jest dla nas kultura. Bo kultura tworzy prestiż regionu.

I wtedy łatwiej jest ściągnąć biznes. Druga rzecz to wydarzenia sportowe. Mamy znakomite centrum żeglarskie w Pucku, a tworzone będzie kolejne w Gdańsku – w Górach Zachodnich. Mamy centrum windsurfingu w Sopocie i w Chłapach na Półwyspie Helskim. I to właśnie mam na myśli, mówiąc o naszym morskim charakterze.

- A jakie są główne zadania samorządu na pozostałe dwa lata kadencji?

- W tej chwili zaczynamy konsumować pierwsze pieniądze unijne, natomiast już przygotowujemy się do właściwego okresu unijnego 2007-2013. Rozpoczęliśmy aktualizację strategii rozwoju województwa. Chcemy, by była ona dopasowana do Narodowego Planu Rozwoju w latach 2007-2013, ponieważ w tym okresie każde województwo będzie miało swój Plan Rozwoju Regionalnego. W tej chwili jest jeden dla wszystkich województw, a za trzy lata to się zmieni i każde województwo będzie miało swój plan i znacznie więcej środków z unijnego budżetu. Obecnie 30 procent jest w dyspozycji samorządów, a 70 procent w dyspozycji resortów centralnych. Natomiast od 2007 roku będą to odwrotne proporcje lub w najgorszym przypadku 50 na 50. To dopiero będzie zasadniczy etap rozwoju województwa, kiedy otrzymamy

- naszym zdaniem – pięciokrotnie więcej fundusze niż w tej chwili. I aby je dobrać wykorzystywać, już w tej chwili przygotowujemy się do sięgnięcia po te środki.



Inwestycje drogowe Coraz więcej pieniędzy

Zadaniem priorytetowym dla Zarządu Województwa Pomorskiego jest rozwój dróg wojewódzkich, o czym świadczy stały wzrost nakładów na ich unowocześnienie oraz liczba samych inwestycji drogowych w ostatnich latach.

- Z roku na rok przeznaczamy na drogi coraz więcej pieniędzy – mówi wicemarszałek Marek Biernacki. - I tak dla porównania w 1999 roku przeznaczono na ten cel 27 mln zł, w 2002 - 40 mln, zaś w roku bieżącym wydatki drogowe wyniosą blisko 65 milionów. Nie ograniczamy się tylko do środków własnych województwa, ale staramy się także pozyskać dofinansowanie z różnych funduszy unijnych. Warto zaznaczyć, iż do 2007 roku na drogi w województwie pomorskim wydanych zostanie blisko 1,5 miliarda zł. Myślę, że dzięki temu ich jakość zdecydowanie poprawi się – dodaje wicemarszałek Biernacki.

W sumie w latach 2002 – 2004 samorząd pomorski przeznaczył na wydatki drogowe ponad 150 milionów złotych. Podstawową inwestycją jest obecnie przebudowa drogi nr 216 Reda - Hel, jednej z najważniejszych tras komunikacyjnych w województwie pomorskim, a także całej północnej Polsce. To właśnie tą drogą turyści z całego kraju dojeżdżają do licznych miejsc wypoczynku w całym pasie nadmorskim.

Pozostałe główne inwestycje drogowe samorządu wojewódzkiego ostatnich lat przeprowadzone były na drogach:

- 235: Korne - Chojnice
- 231: Skórcz - Kolonia Ostrowiecka
- 228: Bytów - Kartuzy
- 212 w Bytowie
- 214 w Łęborku (dwupojazdowe skrzyżowanie z linią kolejową)
- 235 w Chojnicach
- 229 w Pępulinie
- 222 i 224 w Godziszewie

ZPORR. 558 milionów złotych do wykorzystania w latach 2004-2006

Pierwsze pomorskie projekty dostaną unijne euro

Nie ma już żadnych wątpliwości. 558 mln zł, jakie w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego (jednego z programów pomocowych finansowanych z funduszy unijnych) może wykorzystać nasze województwo, nie wróci do unijnego budżetu. Kwota, którą starają się pozyskać pomorscy wnioskodawcy, przekroczyła bowiem średnio trzykrotnie ilość dostępnych w ramach tego programu pieniędzy. To jeden z najlepszych wyników w kraju. Oznacza to, że projektodawcy z naszego regionu mają dostatecznie

dużo dobrych pomysłów,

jak wykorzystać unijne euro. Wiadomo, kto otrzyma pieniądze w pierwszej kolejności. Zarząd Województwa Pomorskiego podjął decyzję o dofinansowaniu 11 spośród 19 projektów, które otrzymały pozytywną

Zestawienie liczby projektów i środków ZPORR 2004-2006

Nazwa działania	Liczba złożonych projektów	Dostępne środki
1.1. Modernizacja i rozbudowa regionalnego układu transportowego	15	229,3 mln zł
1.2. Infrastruktura ochrony środowiska	10	61,1 mln zł
1.3.1. Regionalna infrastruktura edukacyjna	12	27,5 mln zł
1.3.2. Regionalna infrastruktura ochrony zdrowia	44	18,3 mln zł
1.5. Infrastruktura społeczeństwa informacyjnego	14	25,9 mln zł
3.1. Obszary wiejskie	100	105,9 mln zł
3.2. Obszary podlegające restrukturyzacji	4	32,3 mln zł
3.3.1. Rewitalizacja obszarów miejskich	5	27,6 mln zł
3.5.1. Lokalna infrastruktura edukacyjna i sportowa	40	14,7 mln zł
3.5.2. Lokalna infrastruktura ochrony zdrowia	39	14,7 mln zł
RAZEM	283	557,3 mln zł

ocenę Pomorskiego Komitetu Sterującego.

- Najważniejsze jest, by projekty, które otrzymują dofinansowanie z funduszy Unii Europejskiej, dobrze wpisywały się w strategię województwa i jak najlepiej wpływały na jego roz-

wój – mówi Jan Kozłowski, marszałek województwa pomorskiego.

Za pieniądze z programu ZPORR zostaną już na pewno zrealizowane trzy inwestycje z zakresu ochrony środowiska, za projekty związane z rozwojem re-

gionalnej infrastruktury edukacyjnej oraz sześć dotyczących infrastruktury społeczeństwa informacyjnego.

Modernizacja i rozbudowie poddana zostanie kanalizacja i oczyszczalnia ścieków w Kościerzynie, zbudowana zostanie także

kanalizacja sanitarna w miejscowości Juszkowo. Z odpadami łatwiej radzić sobie też będą mieszkańcy Ślupska i powiatu ślupskiego, bowiem ich projekt segregacji odpadów także otrzyma unijne euro. Na

Pieniądże z unijnych funduszy,

mające wspomóc w naszym regionie infrastrukturę informacyjną, może również liczyć powiat wejherowski, człuchowski i malborski. Pieniądże ze ZPORR otrzyma także gmina Kościerzyna, miasto Gdańsk i Komenda Wojewódzka Policji w Gdańsku, która złożyła wniosek o dofinansowanie budowy systemu teleinformatycznego w ślupskich komisariatach.

Najtrudniejszą dla Zarządu Województwa Pomorskiego decyzją był wybór projektów, które otrzymają dofinansowa-

nie z pieniędzy przeznaczonych na rozwój infrastruktury edukacyjnej. W tym wypadku kwota, jaką starały się zdobyć władze wyższych uczelni, wielokrotnie przewyższała bowiem ilość euro dostępnych z tej części programu. Ostatecznie zarząd wybrał dwa spośród 12 złożonych projektów. Są to: rozbudowa bazy żeglarskiej Akademii Wychowania Fizycznego i Sportu oraz budowa nowego gmachu dla Wydziału Elektroniki Telekomunikacji i Informatyki Politechniki Gdańskiej.

Pierwsze pieniądze z unijnego budżetu mogą trafić do projektodawców jeszcze w tym roku - zapewnia Marek Biernacki, wicemarszałek województwa pomorskiego.

Łącznie w trzech pierwszych konkursach do Urzędu Marszałkowskiego złożono 283 wnioski o unijne dofinansowanie.

Teksty i zdjęcia: Departament Komunikacji Społecznej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego

Co o władzy wiedzieć należy

System administracyjny na Pomorzu



Gminy

To najmniejsze jednostki samorządu terytorialnego. Rządzi tu rada gminy lub rada miasta. Organem wykonawczym jest wójt, burmistrz lub prezydent.

Właśnie gminy rozporządzają terenami tworząc plany zagospodarowania przestrzennego. Od decyzji radnych gmin zależy, jak i gdzie można inwestować i budować oraz jaką działalność prowadzić na określonym terenie. Do gmin należy także kreowanie polityki gospodarczej, np. poprzez wprowadzanie ulg w podatkach lokalnych.

Rada gminy obraduje na sesjach zwykłych przez jej przewodniczącego zgodnie z planem pracy, nie rzadziej niż raz na kwartał. Informacja o terminie, miejscu i porządku obrad podawana jest do wiadomości publicznej. Działalność rady gminy jest jawna, obywatele mają prawo wstępu na sesję. Z przebiegu sesji sporządza się protokół.

Województwo pomorskie podzielone jest na 123 gminy:

- 25 miejskich (których cały obszar stanowi miasto)
- 17 miejsko-wiejskich (składających się z miasta i kilku lub kilkunastu wsi)
- 81 wiejskich (w których skład wchodzi miejscowość bez statusu miasta)

W Pomorskiem znajdują się 42 miasta i 2993 wśie.

Powiaty

Powiat jako jednostka podziału terytorialnego obejmuje całe obszary graniczących ze sobą gmin albo cały obszar miasta na prawach powiatu.

Na tym szczeblu realizowana jest część zadań administracyjnych państwa. Rządzi tu rady powiatowe jako organy prawodawcze oraz starostowie, wybierani przez te rady, jako władza wykonawcza. Powiaty odpowiadają m.in. za szkolnictwo ponadpodstawowe, pomoc społeczną i część opieki zdrowotnej. Na szczeblu powiatów koordynowana jest także działalność lokalnych jednostek policji oraz straży pożarnej.

Działalność rady powiatu, podobnie jak w przypadku rad gmin, jest jawna. Zawiadomienie o terminie, miejscu i przedmiocie sesji rady powiatu jest podawane do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty na terytorium powiatu.

Województwo

Zamknięty w granicach województwa obszar to największa jednostka podziału terytorialnego i zarazem największa jednostka samorządowa. Organy prawodawcze to sejmiki wojewódzkie, z wybranymi przez nie zarządami województw, jako organami wykonawczymi. Na czele zarządu wojewódzkiego stoi marszałek województwa. Do zadań samorządu wojewódzkiego (sejmiku wojewódzkiego) należy kreowanie regionalnej polityki gospodarczej, koordynowanie jej, a także tworzenie warunków do rozwoju regionu.

Do zadań samorządu województwa wlicza się m.in. utrzymywanie najważniejszych instytucji kultury, szpitali czy koordynację działań transportu publicznego na obszarze regionu.

Wojewoda

To przedstawiciel Rady Ministrów w województwie. Podlega mu Urząd Wojewódzki. Jest organem nadzoru nad jednostkami samorządu terytorialnego: gminami, powiatami i samorządem województwa.

Spis treści

Gdańsk	
Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego w Gdańsku	2
Urząd Miejski w Gdańsku	4
Trójmiasto	4
Powiat gdański	5
Starostwo Powiatowe w Pruszcze Gdańskim	6
Urząd Gminy w Pruszcze Gdańskim	6
Urząd Gminy w Pszczółkach	7
Urząd Gminy w Suchym Dębnie	8
Urząd Gminy w Cedrach Wielkich	8
Urząd Gminy w Przywidzu	11
Urząd Gminy w Trąbkach Wielkich	11
Urząd Gminy w Kolbudach	12
Kaszuby	13,14
Powiat kartuski	
Starostwo Powiatowe w Kartuzach	15
Urząd Gminy w Kartuzach	16
Urząd Gminy w Kartuzach	17
Urząd Gminy w Żukowie	18
Urząd Gminy w Stefcy	19
Urząd Gminy w Stefcy	19
Urząd Gminy w Stefcy	20
Urząd Gminy w Przekławie	21
Urząd Gminy w Sierakowicach	22
Urząd Gminy w Chmielnie	23
Urząd Gminy w Sulęcynie	24
Urząd Gminy w Somoninie	25
Powiat kościerski	26
Starostwo Powiatowe w Kościerzynie	27
Urząd Gminy w Liniowie	27
Urząd Gminy w Karnie	27
Urząd Miasta w Kościerzynie	28
Urząd Gminy w Kościerzynie	29
Urząd Gminy w Dziemianowie	30
Urząd Gminy w Nowej Karczmie	30
Powiat chojnicki	30
Starostwo Powiatowe w Chojnicach	31
Urząd Gminy w Chojnicach	31
Powiat pucki	31
Starostwo Powiatowe w Pucku	32
Urząd Gminy w Pucku	33
Urząd Miejski we Władysławowie	34
Urząd Gminy w Krokowej	35
Urząd Miejski w Jastarni	36
Urząd Gminy Kosakowo	37
Powiat wejherowski	37
Starostwo Powiatowe w Wejherowie	38
Urząd Miejski w Wejherowie	38
Urząd Gminy w Lini	38
Urząd Miasta w Redzie	39
Urząd Gminy w Wejherowie	40
Urząd Gminy w Luzinie	40
Kociewie	40
Powiat starogardzki	41
Urząd Gminy w Kaliskach	41
Urząd Gminy w Skarszewach	42
Powiat tczewski	42
Urząd Miejski w Tczewie	43
Urząd Gminy i Miasta Pępłina, Urząd Miasta i Gminy Gniew	44
Powiat malborski	45
Starostwo Powiatowe w Malborku	46
Urząd Miasta w Malborku	47
Urząd Gminy w Malborku	48
Urząd Gminy Lichnowo	48
Urząd Gminy w Miloradzie	48
Powiat kwidziński	48
Starostwo Powiatowe w Kwidzynie	49
Urząd Miejski w Kwidzynie	50
Urząd Gminy Sadlinki	50
Urząd Gminy w Gardel	51
Powiat nowodworski	51
Starostwo Powiatowe w Nowym Dworze Gdańskim	52
Urząd Miasta i Gminy w Nowym Dworze Gdańskim	52
Urząd Miasta w Krynicy Morskiej	53
Urząd Gminy w Stęgle	54
Urząd Gminy Sztutowo	55
Urząd Gminy Ostaszewo	55
Ziemia słupska	56
Powiat słupski	56
Urząd Miejski w Słupsku	57
Urząd Miejski w Kępach	58
Urząd Gminy w Dębicy Kaszubskiej	59
Powiat leboński	59
Urząd Miasta w Leborgu	60
Urząd Miejski w Leborgu	60
Urząd Gminy w Cewicach	60
Powiat bytowski	60
Starostwo Powiatowe w Bytowie	61
Urząd Gminy w Tuchomie	61
Urząd Gminy w Nowej Wsi Lebońskiej	61
Powiat bytowski	61
Urząd Miejski w Bytowie	62
Znajdź władzę w Internecie	63
Powiat bytowski/czuchowski	63
Urząd Miejski w Miastku	64
Urząd Miejski w Czuchowie	64

POMORSKI SAMORZĄD REDAKCJA

Bezpłatny dodatek
do Dziennika Baltyckiego

70-804 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Tel. (058) 3003 301; fax (058) 3003 303

Dyrektor: Jacek Kłosowski
Redaktor prowadzący: Marja Łęgiel, tel. 3003 305

REKLAMA
Gdańsk, tel. (058) 300 32 74, fax 300 32 66,
tel. 300 30 16, fax 300 32 43

DRUK
Drukarnia POLSKAPRESS sp. z o.o., Oddział Prasa Baltycka, ul. Politechniki 3, tel. 30-03-700
Prac. graficzny - Krysztal Ignaciuk, tel. 3003 128

Pion Dostaw: Polkapress oddz. Prasa Baltycka
80-804 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Tel. (058) 3003 301; fax (058) 3003 303

Dyrektor: Jacek Kłosowski
Redaktor prowadzący: Marja Łęgiel, tel. 3003 305

REKLAMA
Gdańsk, tel. (058) 300 32 74, fax 300 32 66,
tel. 300 30 16, fax 300 32 43

DRUK
Drukarnia POLSKAPRESS sp. z o.o., Oddział Prasa Baltycka, ul. Politechniki 3, tel. 30-03-700
Prac. graficzny - Krysztal Ignaciuk, tel. 3003 128

PRENUMERATA

z bezpłatnym dodatkiem
do Dziennika Baltyckiego

tel. 0 800 15 00 26
(darmowa infolinia)

WYDAWCA
POLSKAPRESS sp. z o.o.
Oddział Prasa Baltycka
80-804 Gdańsk
Targ Drzewny 9/11

Prac. Krysztal Ignaciuk

Gdańsk. Przyjazna Rada Miasta

Nie tylko uchwały im w głowie

Wybory samorządowe to szansa, aby zdecydować o losach własnego miasta. Wybieramy ludzi, którzy będą godnie reprezentować każdego z mieszkańców.

Dwa lata temu gdańszczanie wybrali 34 radnych, z nadzieją, że nieczym zgrana drużyna piłkarska, będą zawiązać walczyć o poprawę ich życia. Nigdy nie poddadzą się, dopóki piłka będzie w grze. Stawka jest bowiem wysoka - miasto Gdańsk.

Na gdańską Radę Miasta składają się cztery kluby - PO (15 rajców), PiS (5), SLD (4) oraz LPR (4). Radnych niezrzeszonych jest 6. Każdy rajca pracuje w komisji, aby uchwały głosowane na comiesięcznej sesji RM były jak najlepsze. W ten sposób wywiązuje się z powierzonego mu zadania - tworzy prawo miejscowe. Jednak na tym rola gdańskiej rady się nie kończy. Trwale uczestniczy ona w życiu miasta i jego mieszkańców. W szczególności stara się zainteresować dzieci i młodzież pracą gdańskich rajców oraz pogłębić

ich wiedzę na temat miasta. I tak w styczniu RM zorganizowała konkurs na inscenizację dowolnej legendy gdańskiej, skierowany do najmłodszych uczniów szkół publicznych i niepublicznych. Do konkursu zgłosiło się 20 zespołów z 20 szkół. Dla wszystkich była to fantastyczna zabawa - zarówno dla dzieci, jak i oceniających ich talent radnych i dziennikarzy. Z kolei w marcu zwróciła się do przed-szkolaków, organizując konkurs na makietę gdańskich zabytków. A to jeszcze nie koniec. Rada organizuje także m. in. lekcje, mające przybliżyć młodzieży pracę organów samorządowych. Wzięło w nich udział już ponad 2600 uczniów.

Nie tylko dzieci gdańska instytucja samorządowa stara się do siebie przekonać. W październiku br. zorganizowano DZIEŃ OTWARTY RADY MIASTA. Pokaz walk ryckich, obróbka bursztynu, wybiłanie gdańskich monet czy spotkanie z radnymi - to tylko niektóre atrakcje jakie cieszyły tego dnia ponad sześćset mieszkańców Gdańska. I tak będzie już co roku.

To był ciężki okres

Rozmowa z **Bogdanem Oleszkim**, przewodniczącym Rady Miasta Gdańska

- Jak pan ocenia Radę Miasta na półmetku?

- To były bardzo pracowite i ciężkie dwa lata.

W tej kadencji liczba radnych zmniejszyła się prawie o połowę, a pracy zostało tyle samo. Niemniej zrobiliśmy wiele. Wielkim plusem tej Rady Miasta jest fakt, że rajcy bardzo mocno dbają i zabiegają o rozwiązywanie problemów w swoich dzielnicach. Walczą o inwestycje. Wsluchują się w głosy mieszkańców i żywo na nie reagują. Do niewątpliwych sukcesów tej kadencji mogę zaliczyć wybudowanie kompleksu basenów na Chelmie, sukcesywne i konsekwentne przeprowadzanie remontów istniejących ulic i budowy nowych dróg w mieście. Mieszkańcy powinni być zadowoleni z możliwości wykupu mieszkań komunalnych wraz z przyległymi gruntami z 90-proc. bonifikatą. Dzięki staraniom radnych Kupy Dominikańscy otrzymali pożyczkę od miasta

na dokończenie modernizacji hali. Uchwaliliśmy także ponad 100 planów zagospodarowania przestrzennego, które umożliwiają rozwój miasta. Tylko nieco mniej uchwał podjęliśmy o przystąpieniu do sporządzenia planów, więc urbanisci pracują już nad przygotowaniem kolejnych.

- A jakie plany na drugą kadencję?

- Druga połowa kadencji jest z reguły bardziej nerwowa. Trzeba jednak pamiętać, iż Rada jest organem gminy i radni działając razem mają szansę na podejmowanie naprawdę istotnych działań dla Gdańska. W listopadzie Rada przyjęła bardzo ważny dokument, jakim jest Wieloletni Plan Inwestycyjny na lata 2005-2009, w którym zapisane są wszystkie działania miasta. Mamy zamiar pracować zgodnie z tym dokumentem.

A poza tym Rada powinna skupić się na pracy dla miasta i jego mieszkańców. Tego oczekują od nas wyborcy.



Pat. Gregor Mielnik

Komisja Rewizyjna

Do zadań Komisji Rewizyjnej należy opiniowanie wykonania budżetu Gdańska, kontrola jednostek pomocniczych oraz organizacyjnych miasta w zakresie przestrzegania przepisów i uchwał, których realizacja nie podlega kontroli zewnętrznej. W tej kadencji komisja zebrała się 27 razy i przeprowadziła kilka kontroli m. in. w byłych PGM-ach w zakresie przydziału lokali mieszkalnych z zasobów komunalnych, tworzenia list przydziału i ich realizacji.

Dwa lata dokonań

Wiele ważnych spraw

Aleksander Żubrys (SLD)

przewodniczący
Komisji Samorządu i Ładu Publicznego

- Pierwsza zasługa komisji dla miasta przypada na sam początek kadencji. Udało nam się wtedy obniżyć próg frekwencji dla wyborów do rad dzielnic i osiedli. Gdyby nie ten fakt, okazałyby się nieważne. Ponadto zajmujemy się wieloma istotnymi dla Gdańska sprawami - weryfikujemy prawo miejscowe czy współdziałamy z policją i Strażą Miejską w sprawie bezpieczeństwa.



Pionierzy

Monika Tomaszewska (PO)

przewodnicząca
Komisji Spraw Społecznych i Ochrony Zdrowia

- Dumą komisji jest w szczególności opracowana Strategia Rozwiązywania Problemów Społecznych, uznana za modelową w Brukseli. Program Rozwiązywania i Łagodzenia Skutków Bezdomności - jesteśmy jedyną gminą w Polsce, która policzyła bezdomnych. Warto pochwalić się również takim projektem jak domy rodzinne dla osób starszych. W tym przypadku również jesteśmy pionierami w kraju.



Zawalczyliśmy



Tomasz Sowiński (PiS)
przewodniczący
Komisji Edukacji

- Jesteśmy przede wszystkim zadowoleni z uchwalenia Gdańszczanina 2020 - kompleksowego programu funkcjonowania oświaty w mieście. Udało nam się także trochę złagodzić restrukturyzację placówek oświatowych w Gdańsku. A za niewątpliwą sukces komisji można uznać wywalczenie środków na budowę szkoły na gdańskim Ujeścisku.

Miasto na nogach



Wiesław Kamiński (niezrzeszony)
przewodniczący
Komisji Budżetowej

- Te dwa lata były dość trudne dla komisji. Cały czas zmieniało się prawodawstwo. A to pracy nie ułatwia. Za największy sukces komisji, jak i całej Rady Miasta, uważam ustabilizowanie sytuacji finansowej Gdańska. Przecież jeszcze dwa lata temu groził gminie zarząd komisyjczy.

Postaraliśmy się



Tadeusz Gleinert (PO)
przewodniczący
Komisji Kultury

- Przez dwa lata zaopiniowaliśmy prawie 114 uchwał. Bierzemy udział w wielu dyskusjach dotyczących rozwoju kulturalnego miasta. Zobowiązaliśmy władze miasta do zapewnienia środków na remont i najważniejsze przedsięwzięcia dla Centrum Sztuki Współczesnej Łaźnia. Wywalczyliśmy także fundusze na komputeryzację sieci bibliotek miejskich oraz budowę dwóch kolejnych - a to tylko część naszych dokonań.

Można się chwalić



Marek Bumblis (PO)
przewodniczący
Komisji Turystyki i Sportu

- Jako szef komisji muszę powiedzieć, że mamy się czym chwalić. Nadano bieg dokończeniu odbudowy Głównego Miasta. Reaktywacja kąpieliska morskigo w Sobieszewie, rewitalizacja Twierdzy Gdańsk, budowa kilkunastu placów zabaw dla dzieci czy toru motokrosowego - to tylko niektóre sprawy, z których komisja może być dumna.

Ważny dokument



Kazimierz Koralewski (PiS)
przewodniczący
Komisji Polityki

Gospodarczej i Morskiej - Na samym początku kadencji zdecydowaliśmy się z niełatwym zadaniem. Miasto przekształcało 5 PGM w jedną firmę. Praca nad tym projektem kosztowała nas wszystkich wiele nerwów. W efekcie powstał bardzo ważny dokument - program gospodarowania zasobem mieszkaniowym, który uważam za nasz duży sukces.

Zapracowani



Tadeusz Mękal (PO)
przewodniczący
Komisji Rozwoju

Przestrzennego - Jesteśmy najbardziej zapracowaną komisją w radzie. Żadna inna nie ma tylu posiedzeń czy projektów uchwał do zaopiniowania. Przy czym dochodzą jeszcze koncepcje planów miejscowych. Podsumowując - na brak pracy nie narzekamy. Dużym osiągnięciem komisji jest sfinalizowanie prac nad projektami postoczynowymi, co za początkowała jeszcze poprzednia Rada Miasta.

Na skrzyżowaniu szlaków

Najsilniejszy ośrodek



Region Trójmiasta jest najsilniejszym ośrodkiem gospodarczym w województwie pomorskim.
Fot. Robert Kwiatkowski i Tomasz Itoh



Na mapie przedstawiono zasięg orientacyjny poszczególnych obszarów

Poza samą aglomerację Gdańską, Sopotu i Gdyni region Trójmiasta obejmuje także Rumie i Pruszcz Gdański. Jest najsilniejszym ośrodkiem gospodarczym w województwie pomorskim.

Położenie aglomeracji na skrzyżowaniu morskich i lądowych szlaków transportowych, wysoko rozwinięty przemysł, baza naukowa i edukacyjna oraz doświadczona i wykwalifikowana kadra pracownicza decydują o tym, że w tym właśnie regionie koncentruje się prawie połowa potencjału gospodarczego województwa.

W regionie zarejestrowanych jest ok. 100 tys. podmiotów gospodarczych. Z tego 94 proc. to firmy prywat-

ne. Większość stanowią małe przedsiębiorstwa. Spółkę prawa handlowego jest ponad 12 tys. Z tego ponad 2 tys. to spółki z udziałem kapitału zagranicznego. Wśród nich: Nordea Bank Polska, GE Capital Bank, Intel Technology Poland, Grupa FuturaPrime, Delphi Automotive Systems Poland, Dr Oetker, Ergo Hestia, Federal Mogul Bimet, PepsiCo, Netia Telekom, Skanska Polska. Największą firmą polską i zarazem jedną z największych w kraju jest Grupa Lotos.

Pomimo nadmorskiego położenia gospodarka regionu nie jest oparta jedynie na branży morskiej. Zajmuje ona jednak wciąż istotną pozycję. Stocznice są największymi pracodawcami, zatrudniającymi łącznie ok. 12 tys.

osób. Porty zapewniają obsługę importu i eksportu towarów. W ubiegłym roku przeładowały 30 mln ton towarów.

Dzisiaj, jak na nowoczesną gospodarkę przystało, największą rolę odgrywa tu sektor handlu i szeroko pojętych usług. Działu w nim prawie 60 proc. firm regionu. Od małych zakładów usługowych po banki, firmy leasingowe, ubezpieczeniowe, transportowo - logistyczne i magazynowe. W branży przemysłowej działa 13 proc. ogółu przedsiębiorstw. Główne gałęzie to petrochemiczna, chemiczna, budowlana i spożywcza. Coraz większy jest jednak udział sektora elektronicznego, telekomunikacyjnego i informatycznego.

Jacek Klein

Rynek pracy Szanse

Blisko 42 tysiące osób mieszkających na terenie powiatu gdańskiego nie ma pracy. Z tej grupy aktywnie poszukuje zajęcia niespełna pół tysiąca bezrobotnych. Wydaje się, że podaż ofert zatrudnienia jest niemała. Od początku bieżącego roku, do września pojawiło się ich na rynku ponad 11,5 tysiąca. Stopa bezrobocia w trójmiejskim regionie waha się od około 8,3 procent w Sopocie (najniższe w Pomorskiem) - wynika z informacji przekazanych przez Ewelinę Broś, rzeczniczką prasową Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Gdańsku - do 21,6 w powiecie gdańskim (obejmującym gminy Suchy Dąb, Cedry Wielkie, miasto i gminę Pruszcz Gd., Kolbudy, Przywidz, Trąbki Wielkie, Pszczółki).

Jak ustaliła w toku kontroli Państwowa Inspekcja Pracy, w Pomorskiem ponad połowa sprawdzonych przez PIP firm nie płaci zatrudnionym wcale, albo z opóźnieniem, albo w niepełnej wysokości.

(K. N.)

Kultura Wiele punktów

Jeszcze kilka lat temu wiele mówiło się o osłabieniu życia kulturalnego w Trójmieście. Ostatnio nastroje są trochę lepsze.

Niewątpliwie największym wydarzeniem ostatnich kilku lat było uruchomienie siedziby Polskiej Filharmonii Bałtyckiej na wyspie Ołowianka w Gdańsku. Sale koncertowe działają już pełną parą. W dużej sali mieliśmy tej jesieni już koncerty Nigela Kennedy'ego, Krzysztofa Pendereckiego i koncert muzyki Witolda Lutosławskiego.

Na kilka lat będzie zamknięta natomiast słynna siedziba Państwowej Galerii Sztuki w Sopocie, która zyska tymczasową lokalizację, co z pewnością na pewien czas osłabi jej oddziaływanie na środowisko plastyczne. Na brak zwiedzających nie może narzekać Muzeum Narodowe w Gdańsku, którego główny budynek przygotowuje się obecnie na przyjęcie wielkiej wystawy „Transalpina” z Wiednia, a filia w Pałacu Opatów wy-

stawia obecnie wystawę grafik Maxa Ernsta.

Sporo cierpiących słów ścigał na siebie ostatnio teatr Wybrzeże, prowadzony od kilku lat przez Macieja Nowaka. Dużo spokojniej jest w Teatrze Miejskim w Gdyni, którego znakiem firmowym jest wakacyjna scena letnia na plaży w Orłowie.

Ożywienie panuje także na scenie klubowej: jazzu, rocka i muzyki awangardowej można posłuchać w miejscach o ustalonej renomie, np. Centrum św. Jana, Klubie Żak czy w sopockim Sfinksie, ale do głosu dochodzą także nowe miejsca: Ucho w Gdyni, Kawiarenka w Sopocie i Parlament w Gdańsku. (tor)



Filharmonia w Gdańsku.

Fot. Robert Kwiatkowski

Sport Jest w czym wybierać

Wicemistrzostwo Europy koszykarek Lotosu Gdynia, mistrzostwo Polski tychże oraz koszykarzy Prokumu Treffa Sopot, piłkarek ręcznych Natty AZS AWFIS Gdańsk i rybistów Arki Gdynia to najbardziej spektakularne sukcesy trójmiejskich drużyn.

W dyscyplinach indywidualnych największymi osiągnięciami były w tym roku brązowe medale igrzysk olimpijskich w Atenach, tyczkarki SKLA Sopot Anny Rogowskiej i florecistki AZS AWFIS Gdańsk Sylwii Gruchaty.

W najwyższej krajowej klasie rozgrywkowej z powodzeniem rywalizują: hokeiści Stoczniowca Gdańsk, piłkarze ręczni AZS AWFIS, siatkarze Gedanii oraz rugbiści Lechii Gdańsk, Ognia Sopot i AZS AWFIS Gdańsk.

W tym roku do krajowej elity powrócił żużlowcy Lotosu Wybrzeża Gdańsk. Przedstawiciele Trójmiasta w I lidze nie ma tylko w naj-

bardziej popularnej, piłce nożnej. Jeśli jednak dla II-ligowych piłkarzy Arki runda wiosenna będzie równie udana jak jesienna, to za kilka miesięcy na stadionie GOSiR w Redlowie zawita piłkarska ekstraklasa.

Co roku o zdobycie sopockiego tytułu jest międzynarodowy turniej tenisowy Idea Prokom Open.

Trójmiasto to także potężny ośrodek żeglarski. W tym roku w Gdyni odbyły się Młodzieżowe Mistrzostwa Świata ISAF, będące po igrzyskach olimpijskich najbardziej prestiżowymi regatami organizowanymi przez Międzynarodową Federację Żeglarską.

Trójmiasto brakuje jeszcze obiektów sportowych na miarę XXI wieku. Planowane i realizowane obecnie inwestycje powinny tę sytuację poprawić. W Gdyni oraz na granicy Gdańsk i Sopotu powstaną nowoczesne hale widowiskowo-sportowe.

Adam Suska

Edukacja Optymizm

Opieka logopedyczna i leczenia postawy. Do tego wychowanie fizyczne na basenie albo w formie nauki żeglarskiej. To standardy, które mają ulepszyć trójmiejską edukację. Zgodnie z planami do roku 2020 przynajmniej jedna szkoła pracownia ma być wyposażona w łącza internetowe.

Obowiązkowa i bezpłatna nauka języka obcego od pierwszej klasy - to jeden z ważniejszych punktów programu. Obowiązek będzie wprowadzony od przyszłego roku. Pierwszoklasiści będą uczyć się drugiego języka obcego od 2008 roku. Urzędnicy zapowiadają, że już każdy gimnazjalista będzie musiał zapoznać się z podstawami przedsiębiorczości i prawa. Taka jest idealistyczna wizja, którą roztaczają urzędnicy. Nauczyciele i rodzice nie podzielają tego optymizmu.

Agnieszka Kamińska



Osiągnięcia Samorządu Powiatu Gdańskiego w połowie II kadencji

Powiat Gdański to połączenie części Żuław Gdańskich oraz Pojezierza Kaszubskiego. Tere-ny te odznaczają się ogromnymi walorami przyrodniczo - turystycznymi, stwarzającymi idealne warunki dla aktywnego wypoczynku.

Stymulowanie rozwoju przedsiębiorczości, gospodarki, aktywności społecznej mieszkańców połączonej z walorami geograficznymi wpływa na fakt, że Powiat Gdański jest jednym z najbardziej atrakcyjnych obszarów w województwie pomorskim.

Rada i Zarząd Powiatu Gdańskiego, w pełni rozumiejąc skalę potrzeb w powiecie, podejmowały w ciągu ostatnich dwóch lat następujące działania:

Infrastruktura:

* Odnowa, remont nawierzchni dróg powiatowych o łącznej długości ponad 24 km i wartości ponad 5 mln zł.

* Budowa lub współfinansowanie budowy chodników wzdłuż dróg powiatowych o łącznej długości 7,7 km i wartości ponad 800 tys. zł.

* Ustawienie barier energochłonnych wzdłuż dróg powiatowych w miejscowościach Grabów Pole, Leszkowy, Przywizd o łącznej dł. 0,4 km o wartości ponad 20 tys. zł.

* Współfinansowanie budowy szlaku pieszo - rowerowego wzdłuż drogi powiatowej nr 2231G w miejscowości Trutnowo (gm. Cedry Wielkie) o wartości ponad 400 tys. zł.

* Wykonano zatoki autobusowe w ilości 12 o łącznej wartości ponad 200 tys. zł.

* Wykonano duże przepusty o długości 96 m i wartości ponad 450 tys. zł.



Podpisanie listu intencyjnego z Powiatem Pinnberg

* Wykonano małe przepusty o długości 230 m i wartości ponad 100 tys. zł.

* Wykonano zjazdy w ilości 2981 m² i wartości ponad 200 tys. zł.

Ochrona środowiska:

* Przygotowano Program ochrony środowiska wraz z planem gospodarki odpadami dla Powiatu Gdańskiego na lata 2004-2007.

* Z powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska wydatkowane na realizację zadań gmin blisko 1 mln złotych.

Edukacja:

* Nowe kierunki kształcenia:
- w Zespole Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Praktycznego w Rusocinie młodzież może kształcić się w nowo powsta-

łym: technikum hotelarstwa i w zawodowej szkole specjalnej o specjalności kucharz małej gastronomii i ślusarz.

- w Zespole Szkół Ogólnokształcących i Ogrodniczych nowością są technikum architektury krajobrazu, liceum profilowane

o profilu ekonomiczno - administracyjnym, liceum uzupełniające dla dorosłych, a także szkoły policealne o specjalności technik ogrodnik, technik agrobiznesu i studium kosmetyczne.

* Poprawa bazy dydaktycznej poprzez środki pozabudżetowe:

- remont sali gimnastycznej ZSOiO;

- modernizacja i remont węzła żywieniowego ZSR CKP w Rusocinie

* Placówki niepubliczne: liceum w Kolbada i Rotmanice, Policealne Studium Florystyki i Pomorski Instytut Medycyny Naturalnej, które mieszczą się w Pruszcze Gdańskim.

* W jednym z budynków stanowiących własność Powiatu Gdańskiego przy ulicy Wojska Polskiego otwarto pierwszą w powiecie Niepubliczną Szkołę Katolicką im. Jana Pawła II dla dzieci i młodzieży uczącej się na poziomie szkoły podstawowej i gimnazjalnej

Polityka społeczno-gospodarcza:

* Przygotowano Powiatowy Program Działania na Rzecz Osób Niepełnosprawnych na lata 2004-2006.

* Modernizacja Domu Pomocy Społecznej w Zaskoczynie w celu dostosowania do wymogów UE.

Kultura, sport:

* Powstanie Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej jako instytucji wspierającej jednostki kulturalne w powiecie.

* Przegląd Dorobku Kulturalnego pod nazwą „Cudze chwalić, swego nie znacie”, który gromadzi wszystkich powiatowych twórców i animatorów kultury.

* Współorganizacja Dni Pruszcza i Powiatu Gdańskiego.

* Powiatowa Rada ds. Sportu koordynuje imprezy sportowe o powiatowym charakterze.

Komunikacja:

* adaptacja pomieszczeń banku na potrzeby Wydziału Komunikacji ułatwia codzienne załatwianie spraw przez petentów,
* wzrost o 100% liczby wydanych licencji, zezwoleń i zaświadczeń dotyczących transportu i przewozu świadczy o dynamice rozwoju Powiatu.

Budownictwo:

* dynamika rozwoju Powiatu Gdańskiego widoczna jest w liczbie wydanych decyzji budowlanych (pozwoleń, zmian sposobu użytkowania, etc.) - w porównaniu z rokiem 2002 liczba wydanych zezwoleń na

budowę zwiększyła się o blisko 900.

Turystyka:

* Powstała Lokalna Organizacja Turystyczna, która w celach statutowych ma działalność w zakresie aktywizacji turystyki w Powiecie Gdańskim

Współpraca samorządowa:

* Powiat jest partnerem Gminy Miasta Pruszcza Gdańskiego w następujących projektach ubiegających się o dofinansowanie z funduszy strukturalnych UE:
- budowa faktorii rzymskiej
- budowa ekologicznej obwodnicy Pruszcza Gdańskiego
* Powiat z myślą o projektach transgranicznych podpisał list intencji z Powiatem Pinnberg (Niemcy)



II przegląd Dorobku Kulturalnego pod nazwą „Cudze chwalić, swego nie znacie”



PRUSZCZ GDAŃSKI 2002-2004

W PIGUŁCE

Z UNIJNEJ KASY...

wykonaliśmy:
dokumentację techniczną projektu „Rekonstrukcja faktorii handlowej z czasów rzymskich”
pozyskaliśmy:
środki na projekt pn. „Bałtycka Strefa Inwestycyjna” zakładający wykonanie dokumentacji potrzebnej do uzbrojenia terenów przy ul. Zastawnej
aplikujemy:
o środki na budowę wzmiankowanej faktorii oraz budowę pruszczańskiej obwodnicy

OŚWIATA...

powstało:
gimnazjum w zachodniej części miasta
przeprowadziliśmy:
kompleksowe remonty szkół i przedszkoli - wymiana okien, parkietów, remont łazienek, systemu ogrzewania, dach w ZS nr 2
powstały:
nowe szatnie w ZSO nr 1, winda dla niepełnosprawnych w ZS nr 4

INWESTYCJE W SPORCIE...

powstały:
zadaszone korty, Skate Park, zmodernizowaliśmy: płytę boiska MOSiR oraz salę w MDK
prowadzimy:
remont basenu przy SP nr 3.
Nowoczesny, pełnowymiarowy obiekt oddamy do użytku we wrześniu 2005

PRUSZCZAŃSKIE OSIEDLA - KOMAROWO

podłączyliśmy osiedle do miejskiej sieci wodnej i kanalizacyjnej - spadły ceny za zruł ścieków

powstała zatoka autobusowa,

rozpoczęliśmy budowę placu zabaw oraz modernizację ul. Wywijną 303



NASZE DROGI...

zbudowaliśmy bądź wyremontowaliśmy około 40 miejskich dróg, m.in. ul. Dworcową, Batalionów Chłopskich, Kasprzowicza, Kassaka,

rozpoczęliśmy prace nad budową ronda na ul. Kasprzowicza (wspólnie z Zarządem Dróg Wojewódzkich) oraz kontynuujemy prace nad budową ul. Cichej - Spokojnej



MIESZKANIA:

w 2003 r. oddaliśmy do użytku budynek TBS

w 2005 r. oddamy kolejny budynek TBS oraz budynek socjalny

Każdego roku przeznaczamy ok. 0,5 mln zł na remonty i modernizację budynków komunalnych.

NAGRODY, WYRÓŻNIENIA...

Złota Sętka Samorządów 2004
(Ranking dziennika „Rzeczpospolita”)

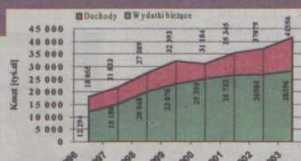
II miejsce wśród gmin o największej nadwyżce operacyjnej (ranking dwutygodnika „Współnota”)

VIII miejsce wśród gmin o największym wysiłku inwestycyjnym (ranking dwutygodnika „Współnota”)



WYKRES

Znaczny wzrost dochodów, minimalny wzrost wydatków.





Przejeżdżając przez Gminę można zauważyć, że w wielu miejscowościach prowadzone są różnego rodzaju inwestycje.

To znaczy, że w gminie „dużo się dzieje”....



M.K. Tak, ale ciągle za mało. Gmina składa się z 33 miejscowości. To niekończący się katalog potrzeb i oczekiwań mieszkańców. Waga spraw zależy od miejscowości.

A najważniejsze sprawy według władz Gminy?

M.K. Infrastruktura techniczna - przede wszystkim bezpieczne, solidne drogi z chodnikami, kanalizacja. Bez tego nie ma co marzyć o rozwoju gospodarczym gminy. Ale to bardzo kosztowne inwestycje, a budżet Gminy ograniczony.

Jak Gmina sobie z tym radzi?

M.K. Korzystamy ze środków zewnętrznych. Dotacja w ramach programu SAPARD w wysokości 1 700 000 złotych umożliwiła budowę II etapu kanalizacji w Przejazdowie; w ubiegłym roku został zbudowany wodociąg w Żuławce, na który było 400 000 złotych dotacji - również w ramach SAPARDU. Korzystamy też z innych źródeł: Kontrakt Wojewódzki, z którego pozyskaliśmy w tym roku 430 000 złotych na dokończenie budowy szkoły w Rotmance, Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, z którego otrzymaliśmy 150 000 złotych m.in. na wyposażenie szkoły w winie dla osób niepełnosprawnych. Pozyskaliśmy również pieniądze na remonty przykład w Wojanowie oraz w Straszynie, w sumie prawie 65 tysięcy złotych w ramach Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich. Kolejne pieniądze - łącznie ponad 31 tysięcy w ciągu dwóch lat - pozyskaliśmy w ramach Pomorskiego Programu Odnowy Wsi na budowę boisk w Ciepłowie i Jagatowie oraz ścieżki rowerowej w Straszynie. To tylko niektóre przykłady. Teraz liczymy na dofinansowanie kilku kluczowych inwestycji ze środków strukturalnych. Do ich pozyskiwania przygotowywaliśmy się - jako Gmina - od dwóch lat.

Z jakim skutkiem?

M.K. Moim zdaniem całkiem niezłym. Jesteśmy uznawani za najaktywniejszą - w województwie pomorskim - Gminę Wiejską w zakresie pozyskiwania środków strukturalnych. To dla nas ogrom-

ne wyróżnienie; jeszcze większe wyzwanie. Złożyliśmy 4 projekty infrastrukturalne; na kanalizację, na drogi gminne, na szkołę i na wodociąg. Przechodzą kolejne etapy weryfikacji, otrzymują wysokie noty. Procedura rozpatrywania wniosków jest długa, skomplikowana i od nas niezależna. Jesteśmy jednak cierpliwi i mam nadzieję, że w niedługim czasie zacznie się wszystko wyjaśniać.

Gmina podpisała ostatnio porozumienie z Zarządem Województwa Pomorskiego o współfinansowanie projektu technicznego

M.K. Ależ skąd. Na pewno bardzo pomoże, stworzy warunki do rozwoju, ale nie rozwiąże wszystkich problemów. Gmina to ponad 16 tysięcy mieszkańców i kilkadziesiąt miejscowości, co pokazuje skalę potrzeb. Inwestycje zgłoszone do współfinansowania ze środków unijnych zostały starannie dobrane ale ich lista jest długa: szybkiej modernizacji wymaga szkoła w Straszynie - obecnie trwają prace projektowe; kolejne miejscowości - Wiślinka, Jagatowo i inne czekają na kanalizację. Nie mniej istotną sprawą jest bu-

dyżet. W grudniu ruszą świetlice w Żukczynie i Rokitnicy. W przyszłym roku chcielibyśmy rozpocząć budowę obiektu w jednej z największych miejscowości Gminy - w Łęgowie.

Infrastruktura techniczna, świetlice pochłaniają cały budżet Gminy?

M.K. Nie mogą. Staramy się - w miarę możliwości - budować boiska sportowe, wspierać działalność kulturalną i sportową. Od dwóch lat gmina przeznacza rocznie 80 tysięcy złotych na działalność zespołu pieśni i tańca „Ja-gódki”; poza tym w budżecie Gminy rezerwowanych jest również 180 tysięcy złotych na funkcjonowanie Gminnego Towarzystwa Sportowego oraz podobna kwota na GOK. Instytucje te dbają o rozwój dzieci i młodzieży, a imprezy przez nie organizowane integrują społeczność Gminy.

Gmina Pruszcz Gdański jest typową Gminą podmiejską. Jej mieszkańcy są zintegrowani?

M.K. Wygląda to różnie w różnych miejscowościach. Ambicją jest, aby ten „poziom integracji” był większy. Dlatego też postanowiliśmy wznowić w Gminie trady-

cję organizowania dożynek i uczynić z tego festiwal dla wszystkich mieszkańców. W tym roku odbyła się pierwsza - od wielu lat - taka impreza. Od dwóch lat - pod patronatem m.in. Gminy - odbywa się przegląd dorobku kulturalnego powiatu gdańskiego „Cudze chwalicie. Swego nie znacie”.

Czy te wszystkie działania Gminy mają bezpośredni wpływ na poziom życia mieszkańców?

M.K. W jakimś stopniu na pewno tak. Mam jednak świadomość, że dla wielu mieszkańców podstawowym problemem jest brak pracy. Nasza gmina nie jest tutaj wyjątkiem. Samorząd - inwestując w infrastrukturę - stwarza atrakcyjne warunki inwestycyjne; przyjmujemy również bezrobotnych do prac interwencyjnych oraz robót publicznych; współpracujemy z nowo powstającymi na terenie gminy firmami, rekomendując do pracy miejscowych bezrobotnych. Wiele osób znalazło w ten sposób pracę. W grudniu otwarte zostanie Gminne Centrum Informacji, na które dołączymy prawie 31 tysięcy złotych z Ministerstwa Gospodarki. W jego ramach będzie funkcjonować kiosk z prasą, bezrobotni będą mogli zamieszczać tam swoje oferty. Liczymy, że dzięki temu uaktywni się wiele osób. Ale to kropla w morzu potrzeb. Nie zapomina my również o rolnikach. Wszystkim zainteresowanym udzielamy informacji o możliwościach pozyskania funduszy unijnych na różnego rodzaju inwestycje w gospodarstwach rolnych, organizujemy dla nich bezpłatne szkolenia.

Jak zatem ocenia Pani ostatnie dwa lata w gminie?

M.K. Myślę, że jest wiele rzeczy, z których możemy być dumni i zadowoleni, ale też „nigdy nie jest tak, żeby nie mogło być lepiej”.



Boisko w Ciepłowie zbudowane w 2003 r. w ramach Pomorskiego Programu Odnowy Wsi.

na remont drogi wojewódzkiej Nr 222 w Straszynie. Kiedy rozpocznie się inwestycja?

M.K. Trudno to dziś określić. Jest to bardzo ważna trasa z punktu widzenia rozwoju Gminy i dlatego zainicjowaliśmy jej przebudowę i partycypujemy w 50% w kosztach opracowania dokumentacji technicznej. Wczesną wiosną 2005 roku będzie projekt i wówczas zaczynają się zabiegi o uzyskanie dofinansowania na inwestycję. Zarządcą drogi jest Zarząd Dróg Wojewódzkich i jedynie ta instytucja może starać się o fundusze unijne. Remonty - przebiegających przez Gminę dróg wojewódzkich, powiatowych i krajowych - mają dla Gminy kluczowe znaczenie. Obecnie kończy się przebudowa drogi E-7 przez Przejazdowo. Dzięki bardzo dobrej współpracy z inwestorem Przejazdowo dużo zyskało: m.in. wyremontowano kilka „bocznych” ulic w tej miejscowości, wprowadzono dodatkową sygnalizację świetlną, wybudowano drogi zbiorcze dla rolników. Najpóźniej w 2006 roku przewidywana jest przebudowa kolejnej drogi krajowej - E-1. Gmina już prowadzi rozmowy z Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad o przyszłej współpracy.

Realizacja wspomnianych 4 projektów infrastrukturalnych pozwoli spać spokojnie?



Zespół Szkół w Rotmance współfinansowany ze środków kontraktu Wojewódzkiego na 2004 r.

dowa mieszkań komunalnych i socjalnych. Przez dziesięciolecie nie wybudowano w gminie „m2” takiego lokalu. To wraz ze zmieniającymi się przepisami powoduje, że kolejka po mieszkania komunalne i socjalne systematycznie się wydłuża. Budowa pierwszych - od wielu lat - lokali socjalnych i komunalnych w Gminie ma ruszyć w przyszłym roku. Będzie to dla nas duży sukces. Bardzo ważnym elementem na terenach wiejskich są również świetlice wiejskie. W tak dużej gminie potrzebnych jest przynajmniej kilkanaście takich obiektów. W ubiegłym roku została uruchomiona świetlica wiejska wraz z biblioteką i czytelnią w Straszynie.



Bezpieczne solidne drogi z chodnikami to jeden z priorytetów władz gminy.



Gmina Pszczółki

Szanowni Państwo,

Ostatnie dwa lata stanowiły niezwykle intensywny okres dla Gminy Pszczółki. Przysięgnięto do Unii Europejskiej postawili przed nami niemałe wyzwania, a jednocześnie wzrosło szanse na wszechstronny rozwój naszej gminy. Potrzeby mieszkańców wyznaczyły nasze priorytety, czyli rozbudowę infrastruktury,

gminnych szkółach. W ramach środków własnych dokonano rozbudowy Publicznego Gimnazjum oraz termomodernizacji Szkoły Podstawowej w Pszczółkach. Gminie udało się pozyskać dodatkowe środki z Banku Światowego na remonty w gimnazjum, SP Pszczółki oraz SP Żelaznisk. Natomiast z kontraktu wojewódzkiego dofinansowano wymianę dachu w SP Różnów. Obecnie

i Skowarczu zbudowano bezpieczne place zabaw, a we wsi Ulikowy powstał piękny park botaniczny i asfaltowe boisko. W roku bieżącym wykonane zostało oświetlenie parku w Ulikowach oraz oświetlenie stawu w Kleszczewie. Rozbudowano również plac w Skowarczu, a w Żelazniskach powstało boisko do piłki nożnej, asfaltowe boisko do siatkówki i koszykówki oraz parking. Efekty wspólnych

Obecnie GCI prowadzi dla osób bezrobotnych kursy obsługi komputera, języka angielskiego. Pomaga również przy poszukiwaniu pracy i przygotowaniu aplikacji, ale również organizuje prace publiczne. W ramach współpracy z przedsiębiorcami organizuje cykl spotkań szkoleniowych, a także informuje m.in. o dostępnych funduszach unijnych. W chwili obecnej GCI realizuje również projekt „Jak Pszczółki wspierają bezrobotnych” współfinansowany ze środków programu UE Phare. Projekt powstał na remont i wyposażenie sali konferencyjnej oraz przystosowanie pracowników do rozszerzenia oferty szkoleniowej dla bezrobotnych. W Gminie Pszczółki rozwija się również współpraca z organizacjami pozarządowymi. Jej efektem jest realizowany przez Stowarzy-

nia Wia) oraz Powszechna Nauka Pływania (dofinansowanie z Urzędu Marszałkowskiego). Dzieci i młodzież korzystają również z czytelni internetowych, do których komputery zostały zakupione w ramach programu IKONKA.

Zaangażowanie urzędu mogli również Państwo zaobserwować podczas organizacji licznych imprez plenerych, w których coraz większym zainteresowaniem cieszą się festyny majowy i dożynki gminne. Szczególne podziękowania należą się wszystkim selekcjom, które przepięknie zaprezentowały się podczas tegorocznych dożynek. Nasze zainteresowania są skierowane również poza granice naszej Gminy i naszego kraju. Dzięki temu w ubiegłym roku mogliśmy gościć u nas przedstawicieli Niemiec, co zaowocowało sympatycznymi kontaktami ze Środ-



**Nowy budynek
Publicznego Gimnazjum
w Pszczółkach**

ale również walkę z trudną sytuacją i niekiedy bezradnością naszej społeczności lokalnej. Aby nasze działania miały odpowiedni efekt, ogromny nacisk kładziemy na pozyskiwanie funduszy pozabudżetowych.

W ubiegłym roku skanalizowano ostatnie ulice w Pszczółkach, również z wykorzystaniem środków z programu unijnego SAPARD. Do oczyszczalni ścieków podłączono również wś Ostrówie. Dzięki temu w roku bieżącym rozpoczęto dużą inwestycję dotyczącą budowy kanalizacji sanitarnej w Skowarczu. Dzięki dofinansowaniu z programu SAPARD wykonano także nową nawierzchnię na ulicy Szkolnej w Pszczółkach. W roku bieżącym do sieci wodociągowej podłączono pozostałe gospodarstwa w Skowarczu. Ponadto znaczne fundusze zostały przeznaczone na inwestycje w

w trakcie realizacji jest remont domu podlewnego w Kolinie, w którym Fundacja „Żyć Godnie” z Pruszcza Gdańskiego prowadzi będzie środowiskowy dom samopomocy. Ponadto w roku bieżącym przygotowaliśmy trzy aplikacje do Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego dotyczące budowy stadionu sportowego w Pszczółkach, wspomnianej powyżej budowy kanalizacji w Skowarczu oraz budowy dróg w miejscowościach Żelaznisk, Kolin i Ulikow. Czekamy, czy projekty zostaną zrealizowane do dofinansowania.

Niezwykle efekty przynosi w Gminie realizacja Pomorskiego Programu Odnowy Wsi. Dzięki idei „odnowy” promowanej przez Urząd Marszałkowski oraz uzyskanemu dofinansowaniu w ubiegłym roku w Kleszczewku

działal Urzędu Gminy Pszczółki, mieszkańców i lokalnych przedsiębiorców zostały wyrażone podziękowania Kongresu Odnowy Wsi. W maju br. nasze osiągnięcia podziwiali goście z Lubuskiego i Wielkopolskiego. Kontynuacją idei „odnowy” było również stworzenie placu rekreacyjno-sportowego w Różnów. Dzięki uzyskanemu dofinansowaniu z programu SAPARD zamontowano na placu liczne zabawki i urządzenia sportowe, a także zbudowano asfaltowe boisko do koszykówki. Ważną sferą działalności Urzędu Gminy Pszczółki stało się od ubiegłego roku Gminne Centrum Informacji, które zajmuje się obsługą bezrobotnych i przedsiębiorców. Gminie udało się z Programu „Pierwsza Praca” pozyskać środki na zakup wyposażenia, w tym komputerów dostępnych dla mieszkańców.

szenie „Nadzieja Przyszłości” projekt „Art-Bakeyl”. Polska Fundacja Dzieci i Młodzieży, sponsor „Art-Bakeyla”, doceniając osiągnięcia projektu, zaproponowała jego kontynuację. W obecnym roku szkolnym realizowane w ramach projektu warsztaty młodzieżowe Phare Pszczółkami objęły również miejscowości Kolin i Żelaznisk - w sumie sześć grup warsztatowych. Kolejną wspólną inicjatywą urzędu i lokalnych stowarzyszeń jest powołanie „Centrum Wolontariatu”. Obecnie prężnie w nim działa grupa młodych wolontariuszy, ale poszukiwane są ambitne osoby w każdym wieku. Dodatkowymi działaniami dla młodych mieszkańców Gminy, na które pozyskane zostały środki zewnętrzne, były warsztaty feryjne „Umysł a ciało” (grant z Fundacji Wspomaga-

cowo sympatycznymi kontaktami ze Środ-

Wójt Gminy
Hanna Bęrejwa

Tekst na prawach ogłoszenia 27091A



Suchy Dąb

Suchy Dąb. Gmina przyjazna mieszkańcom i środowisku Pieniądże na inwestycje

W ciągu dwóch lat kadencji władze Suchego Dębu zdobyły na inwestycje 2 mln 323 tys. zł spoza budżetu gminy. W tej kwocie jest wsparcie z funduszu SAPARD - 849 tys. 926 zł na budowę oczyszczalni ścieków w Suchym Dębie. 500 tys. zł z Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu na budowę Hali Sportowej przy Zespole Szkół w Suchym Dębie. Mniejsze dotacje przeznaczono na ocieplenie i odnowienie szkół w Kozłach i Grabinach - Zameczku oraz realizację zadań Pomorskiego Programu Odnowy Wsi. 2,3 mln zł na wsparcie inwestycji w Suchym Dębie to dużo. Roczny budżet tej niewielkiej gminy wynosi 8 mln zł.

- W pierwszym roku obecnej kadencji bardzo nam się spieszyło z inwestycjami - mówi wójt Tadeusz Kalinowski. - Zależało mi na budowie oczyszczalni ścieków z wykorzystaniem funduszu SAPARD. Na inwestycje wydaliśmy 27 proc. budżetu. W tym roku trochę mniej, jednak średnia nie spada poniżej 20 proc. Zadłużenie gminy wynosi 1 mln 743 tys. zł, czyli 20,7 proc. budżetu. Utrzymuje się grubo poniżej dopuszczalnej granicy. W przyszłym roku planuję spadek poziomu zadłużenia. Opracowanie planu zagospodarowania przestrzennego dla całej gminy okazało się trafioną inwestycją, dobrze służącą mieszkańcom. Wypisy z planu wydajemy „od ręki”. Każ-

dy zainteresowany wie, na co przeznaczony jest jego grunt. W takiej sytuacji łatwo o pozwolenie na budowę. Nie ma też problemu z obrotem nieruchomości. Jesteśmy jedną z nielicznych gmin województwa pomorskiego, posiadającą aktualny plan zagospodarowania. Mając oczyszczalnię ścieków, przygotowaliśmy koncepcję budowy kanalizacji. Zadanie podzielone jest na VIII etapów, które można realizować osobno lub łącznie. Termin prac zależeć będzie od funduszy z Unii Europejskiej, bowiem koszt całej inwestycji oszacowano wstępnie na 18 mln zł. Trzeba ułożyć 31 km sieci. Mając dokumentację i niewielkie zadłużenie jesteśmy w stanie sięgnąć po duże pieniądze spoza budżetu.

Suchy Dąb. Samorząd przyjazny rolnikom Na ciągniki i podwórza

Gdy tylko pojawiły się fundusze z Unii Europejskiej dla rolników, Urząd Gminy w Suchym Dębie stał się miejscem, gdzie mogą oni liczyć na pomoc w wypełnianiu wniosków. - Zależy mi, żeby rolnikom żyło się coraz lepiej. Żeby sięgali po fundusze europejskie - powiedział wójt Tadeusz Kalinowski. - Unijne wsparcie zapewnia obecnie rozwój gospodarstw. Wszy-

scy nasi mieszkańcy, utrzymujący się z uprawy roli, skorzystali z dopłat. Kilkunastu złożyło wnioski o renty strukturalne. Wielu modernizuje gospodarstwa, korzystając z funduszu SAPARD. Kupują ciągniki, kombajny i inne maszyny rolnicze. Część złożyła wnioski o fundusze dla młodych rolników. Wszystkim polecam utwardzanie podwórz z wykorzystaniem funduszy europejskich. Gdy rolnicy mają bardziej skomplikowane problemy, zapraszamy do gminy Edwarda Iglewskiego z Wojewódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Gdańsku. Po szkoleniu wszystko staje się jasne.

Suchy Dąb. Rok oświaty Będzie hala sportowa

Uchwalając budżet na 2004 rok, radni gminy Suchy Dąb zapowiadali, że będzie to rok inwestycji oświatowych. Tak się stało. Szkoły w Grabinach - Zameczku i Kozłach zostały ocieplone szlachetnym tynkiem, zyskały nowe okna i drzwi. Dzięki inwestycjom (prowadzonym ze wsparciem 73 tys. zł z Urzędu Marszałkowskiego w Gdańsku) znacznie zmniejszą się rachunki za ogrzewanie placówek.

- Stworzyliśmy uczniom komfortowe warunki - ocenia wójt Tadeusz Kalinowski. - Nauczyciele są doskonale przygotowani do wykonywania zawodu i mają niezłe zarobki. Do oświaty dopłacamy 600 tys. zł rocznie. Średnio tysiąc złotych na ucznia. Dotychczas brakowało nam hali sportowej z prawdziwego zdarzenia. W tym roku rozpoczęliśmy budowę. Obiekt będzie kosztował 2,8 mln zł. Mury rosną szybko. Wszystko wskazuje, że będzie gotowa w październiku przyszłego roku. Dużym powodzeniem cieszą się też wyjazdy uczniów wszystkich gminnych szkół na basen do Tczewa. Program ten finansujemy wspólnie z Urzędem Marszałkowskim.



Oczyszczalnia ścieków już jest. Teraz czas na budowę kanalizacji.



Szkoła Podstawowa w Grabinach - Zameczku po odnowieniu elewacji stała się wizytówką gminy. Na zdjęciu Iwona Morawska.



Gmina Cedry Wielkie. 11 kilometrów nowych tras

Drogi na lata



Cedry Wielkie

Po pierwsze bezpieczeństwo i ochrona przeciwpowodziowa

Władze gminy Cedry Wielkie dużo uwagi przywiązują do bezpieczeństwa mieszkańców. Przed rokiem samorząd kupił radiowóz dla miejscowej policji. W tym roku, miejscowa jednostka OSP została włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Gmina zafundowała strażakom samochód ratowniczy. Z myślą o bezpieczeństwie, samorząd organizuje też Gminne Centrum Zarządzania Kryzysowego z siedzibą w Urzędzie Gminy.

Centrum kultury w Cedrach Wielkich

Przed końcem roku otwarte zostanie Centrum Kultury w którym mieścić się będzie Biblioteka, Gminne Centrum Informacji i Żuławski Ośrodek Kultury i Sportu. Powstaną sale ekspozycyjne, sala konferencyjna a z myślą o młodzieży będą prowadzone zajęcia pozalekcyjne z plastyki, muzyki i rozwijające zainteresowania młodzieży. W jednym z pomieszczeń w budynku Centrum mieścić się będzie również „Kawiarenka Internetowa” umożliwiająca głównie młodzieży nieograniczony dostęp do Internetu



Cedry Wielkie. Samorządowcy na wysokim poziomie Laur edukacji

Gmina Cedry Wielkie otrzymała Laur Edukacji Samorządowej. To wyróżnienie w ogólnopolskim konkursie „Podnoszenie Profesjonalizmu Pracowników” ogłoszonym przez administrację centralną. Szkolenie pracowników skutkuje lepszą obsługą mieszkańców - powiedział wójt Janusz Goliński. Nasi urzędnicy kończą studia i licencje specjalistyczne. Stąd wyróżnienie.

(war)



Dwa lata obecnej kadencji samorządu w Cedrach Wielkich minęły pod znakiem budowy dróg. Następne dwa lata mają oznaczać rozwój wodociągów, oczyszczalni ścieków i, jeśli wystarczą pieniądze, na budo-

wę kanalizacji. Remont drogi krajowej nr 7 wymusił zorganizowanie objazdu. Najczęściej w takich przypadkach stosuje się prowizoryczną trasę z płyt betonowych. - U nas stało się inaczej - mówi wójt Janusz Goliński.



Gmina Cedry Wielkie. Na pływaliń i do teatru

Ministerialny gimbus Uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów gminy Cedry Wielkie dojeżdżają na lekcje nowym gimbussem. Autobus, wartości 260 tys. zł, kupiło Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu. Pojazd będzie służył również do organizowania wycieczek do Gdańska. Uczniowie regularnie wybierają się bowiem do teatru i na pływaliń.

Cedry Wielkie. Będzie zdrowa woda Wodociąg i oczyszczalnia

Ważne zadanie stojące przed gminą Cedry Wielkie to budowa wodociągów i kanalizacji. Obecnie eksploatowane ujęcia nie spełniają norm - w większości studni głębinowych przekroczona jest ilość związków fluoru.

- Zostawimy sobie tylko trzy studnie ze stacjami uzdatniania

wody - mówi wójt Janusz Goliński. - Główne nitki wodociągu połączymy w jedną całość, żeby nie zabrakło wody w czasie ewentualnych awarii. Inwestycja ma

kosztować około 3,5 mln zł. Podobną kwotę trzeba przeznaczyć na budowę oczyszczalni ścieków. Złożyliśmy wnioski o dofinansowanie z Unii Europejskiej

i budżetu państwa. Jeśli wszystko pójdzie po mojej myśli, z budżetu gminy wydamy jedynie 15 proc. wartości tych inwestycji.

- Zamiast prowizorycznej trasy, zostały wyremontowane odcinki dróg gminnych i powiatowych od Wocław, przez Miłocin i Cedry Wielkie do Cedrów Małych. Wartość inwestycji wyniosła ok. 9 mln złotych. W akcji pomógł nam Marek Biernacki, wicemarszałek województwa pomorskiego. W efekcie mamy 11 km nowych dróg i 9 km chodników, które będą długo służyć mieszkańcom - w tym ponad kilometr ścieżki pieszo-rowerowej, będącej częścią szlaku „Śladami Mennonitów” w Trutnowach. Udało się połączyć chodnikiem i oświetlić trasę między Cedrami Wielkimi i Małymi. Dwie największe

miejscowości naszej gminy symbolicznie się połączyły. Trzeba zauważyć, że wiele osób zdecydowało się zbudować domy nieopodal tej drogi. Najbardziej cieszy aktywizacja rolników, którzy sami budują drogi na pola. Gmina, wsparta funduszami z województwa, zapewnia betonowe płyty typu IOMB i żwir. Reszta należy do zainteresowanych. Taka droga jest tańsza o ok. 60 procent, a jej jakość nie odbiega od normy. Mieszkańcy budują trasę dla siebie i potem ją szanują. W ten sposób zostały wykonane drogi rolnicze i osiedlowe w Miłocinie, Wocławach, Długim Polu, Cedrach Małych, Giemlicach i Koszwałach.



W INTERNECIE

E Cedry
Więcej o gminie Cedry Wielkie można dowiedzieć się pod adresem internetowym
www.cedry-wielkie.pl
e-mail: urzed@cedry-wielkie.pl
Strony prowadzi Arkadiusz Krawczyk.



Gmina Przywidz

Urząd Gminy Przywidz
ul. Gdańska 7, 83-047 Przywidz
tel. 682 51 46, fax 682 52 25
www.przywidz.pl, e-mail: sekretariat@przywidz.pl
Wójt Gminy: mgr Bożena Mielewczyk-Zawada

Samorząd na półmetku

0 nas

Gmina Przywidz położona jest w centralnej części województwa pomorskiego, w zachodnim krańcu powiatu gdańskiego. Przywidz leży w północno-wschodniej części Pojezierza Kaszubskiego, przy drodze nr 221 Gdańsk - Kościerzyna, w odległości około 30 km na południowy zachód od Gdańska. Powierzchnia gminy to prawie 130 km², malowniczo położonych wśród polodowcowych pagórków porośniętych lasami i liczących jezior (47% to użytki rolne, 42% lasy). Gminę zamieszkuje 5269 osób, z czego 2532 to kobiety.

Gmina Przywidz jest typową powiatową gminą, z wszelkimi obywatelami i konsekwencjami z tego wynikającymi, tzn. wysokiem bezrobociem, apatią, i marazmem społecznym itd.

Przed samorządem IV kadencji stało wielkie wyzwanie związane z koniecznością rozbudzenia aktywności społecznej i nadrobienia czasu straconego w latach tzw. „gospodarki planowej” oraz dotrzymania kroku zmianom zachodzącym wokół.

Jedną z najważniejszych zmian jest wstąpienie Polski do Unii Europejskiej i wynikające z tego możliwości oraz obowiązki. Aby móc sprawnie wykorzystywać pojawiającą się szansę pozyskiwania funduszy unijnych, samorząd musi wykonać ogromną pracę, często niewidoczną lub niezrozumiałą dla przeciętnego mieszkańca, polegającą na przygotowaniu szeregu dokumentów, które są podstawą do podejmowania prób sięgnięcia po środki z unijnej kasy.

Nasze sukcesy

Niewątpliwym sukcesem obecnego samorządu jest dorobek prawny w postaci uchwalonych dokumentów określających kierunki rozwoju Gminy Przywidz. Przyjął „Strategia Rozwoju Społeczno-Gospodarczego Gminy Przywidz” dając solidne podstawy i wskazówki co do rodzaju inwestycji, które mają szansę powodzenia i mogą przynieść największe korzyści lokalnej społeczności. W grudniu br. zostanie przedstawione do uchwalenia „Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przemysłowego Gminy Przywidz” wraz z poprawkami i wnioskami.

Nie zapominając o szczególnie ważnym dla gminy środowisku naturalnym przyjęto także „Program ochrony środowiska wraz z planem gospodarki odpadami dla Gminy Przywidz na lata 2004-2007 z uwzględnieniem perspektywy na lata 2008-2011”.

Przytoczone opracowania pozwoliły na stworzenie „Programu Rozwoju Lokalnego Gminy Przywidz”, dokumentu niezbędnego przy składaniu wniosków o dofinansowanie projektu na inwestycje związane z infrastrukturą wiejską. Gmina może także poczynić się szeregiem programów przygotowanych w oparciu o uchwalone dokumenty oraz szeroko rozwiniętą współpracę między samorządami i sołectwami.

Należy wymienić „Program Organizacji i Rozwoju Turystyki Kaszubski Pierścień”, „Program Rozwoju Sportu na Terenie Gminy Przywidz”, „Program Odnowienia Wsi Pomiechowskiej”, „Program Odnowienia Wsi Pomiechowskiej”.

Każde z tych opracowań zostało stworzone w porozumieniu ze społecznością lokalną. Samorząd gminy jest świadomy, iż do nadania tempa przemianom społeczno-gospodarczym potrzebne są nie tylko środki finansowe i nowe inwestycje, lecz przede wszystkim aktywizacja potencjału ludzkiego zgromadzonego w gminie.

Ponadto do ważniejszych inwestycji oraz zadań zrealizowanych podczas dwuletniej kadencji samorządu, należy zaliczyć:

-Dokończenie II i budowa III oraz IV

(ostatniego) - w trakcie) etapu kanalizacji w miejscowości Przywidz;

-Wybudowanie wodociągu Kierzkowo - Bliziny przy wsparciu środków z programu SAPARD;

-Przebudowa drogi Pomlewo-Kozia Góra, a także modernizacja drogi Stara Huta-Klonowo Górne;

-Zmodernizowanie oświetlenia ulicznego - wymiana 84 lamp na energooszczędne oraz instalacja 23 nowych punktów świetlnych (zrealizowano po negocjacjach z zakładem energetycznym);

-Wybudowanie 5 nowych placów zabaw i rekreacji, które powstały dzięki uczestnictwu w Pomorskim Programie Odnowienia Wsi oraz pozyskaniu szerokiego wsparcia społeczności lokalnej;

-Przeprowadzenie szeregu remontów Szkół Podstawowych i Gimnazjum oraz Gminnego Zespołu Opieki Zdrowotnej, sfinansowanych w znacznej mierze ze środków pozyskanych z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego;

-Powołanie Gminnego Centrum Informacji w wyniku wygrania konkursu grantowego programu Pierwsza Praca organizowanego przez Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej;

-Powstanie pracowni internetowych w Zespole Przedшкоlnym Szkolnym w Przywidzu, Szkole Podstawowej w Trzpcowie i Pomlewie oraz przy Bibliotece Publicznej dzięki uczestnictwu w programach grantowych;

-Przeprowadzenie szeregu szkoleń i kursów dla osób bezrobotnych przy wsparciu finansowym Agencji Nieruchomości Rolnych, z kursu skorzystało 150 osób;

-Ustawienie 5 nowych wiat przystankowych, co jest jednym z elementów estetyzacji gminy prowadzonej konsekwentnie od początku kadencji;

-Zagospodarowanie kapiełkiśka gminnego, w tym stworzenie boiska do piłki plażowej;

-Wykonanie prac koncepcyjnych związanych z planami budowy „Bulwaru Nadjeziernego” w Przywidzu;

-Przeprowadzenie prac remontowo-budowlanych na stadionie gminnym oraz niektórych boiskach sołectw dzięki dofinansowaniu uzyskanemu z Urzędu Marszałkowskiego na realizację „Programu Rozwoju Sportu w Gminie Przywidz”;

-Przygotowanie dokumentacji do przyszłych inwestycji. Najważniejsze z nich, to:

* Założenia do Planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwo gazowe dla Gminy Przywidz;

* Projekt wodociągu Trzpcowo-Piekiło Górne oraz projekt rozbudowy wodociągu w miejscowościach Marszewka Kolonia i Zaprosko Górne;

* Projekt zagospodarowania atrakcyjnych terenów przyjeznych w Przywidzu, który zyskał nazwę „Bulwaru Nadjeziernego”;

* Dokumentacja techniczna dla oświetlenia ulicznego we wsi Koronki;

* Dokumentacja remontu i budowy chodnika przy ulicy Gdańskiej (droga wojewódzka nr 221) w Przywidzu;

* Dokumentacja wymiany rur asfaltowo-cementowych na rury PCV w miejscowości Przywidz.

Opisując dokonywanie samorządu IV kadencji należy przywrócić się budżetowi gminy Przywidz.

W strukturze przychodów dochody własne gminy to załedwie 28,1% całości, resztę stanowią subwencje, dotacje i udział w podatku dochodowym. Cały budżet oscyluje wokół wartości 8 000 000,00 zł. Zatem, niezwykle ważną jest umiejętność obecnych władz do pozyskiwania środków pozabudżetowych na

realizację zadań inwestycyjnych. Ponieważ część otrzymanego wsparcia przekazana została w formie rzeczowej bądź w postaci robocizny, szacuje się, iż w latach 2003-2004 gmina pozyskała spoza budżetu fundusze w wysokości 700 000,00 zł, tj. ponad 50% środków budżetowych przeznaczonych na inwestycje w rozpatrywanych latach. Ponadto, pomimo małego budżetu, sukcesywnie co rok zwiększane są wydatki na inwestycje. Do końca bieżącego roku planuje się wydanie z budżetu gminy na ten cel o 62% więcej niż w roku ubiegłym.

Jednakże działania władz to nie tylko inwestycje. Ważny jest klimat, jaki z wiarą buduje się w gminie - partnerstwo i wsparcie dla wspólnych inicjatyw oraz troska o potrzebujących. Wśród tych ostatnich są osoby bezrobotne. Z myślą o nich w Urzędzie Gminy zorganizowano prace interwencyjne i roboty publiczne, z których skorzystało w sumie 25 osób. Kolejnych 5 osób to absolwenci, którzy dzięki stażom w Urzędzie Gminy będą mogli wpaść doświadczenie w pracy samorządu w swoim CV. W ostatnich dwóch latach na terenie gminy zawiazali się 3 organizacje pozarządowe, zaś kolejna zainicjowała swoją działalność. Dzięki uczestnictwu w Pomorskim Programie Rozwoju Wsi udało się zmobilizować społeczność do aktywnego udziału w życiu gminy, np. społeczność około 700-lecia i spółdzielni Wiosna, młodzież z OSP, miejscowych przedsiębiorców, leśnictwa z terenu gminy i wiele innych osób instytucji oraz podmiotów gospodarczych, których nie sposób tu wymienić, a którzy ogromnie przysłużyli się swojej gminie. Oczywiście, poza blaskami są również i cienie.

„Nie udało nam się”

Wójt Gminy Przywidz, Pani Bożena Mielewczyk-Zawada, na pytanie: „Czego nie udało się Pani osiągnąć?” odpowiada:

„Jest kilka zadań, których nie udało się nam zrealizować, a byłyby niezwykle pomocne dla gminy, np.:

* pozyskanie środków z programu SAPARD na budowę kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w Przywidzu. Nasz wniosek umieszczony został na 39 pozycji listy rankingowej, oczekiwania pomocy finansowej miały wynieść 938 100,44 zł.

* otrzymać wsparcie z 1% rezerwy rządowej na dalsze remonty szkół w Pomlewie i Przywidzu;

* brak „Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przemysłowego Gminy Przywidz”, co wstrzymuje proces inwestycyjny w Gminie,

* oraz brak aktualnych planów zagospodarowania przestrzennego.

Nasza wizja

Chociaż do niedawna gmina miała charakter wybitnie rolniczy, jednakże celem obecnych władz jest nadanie priorytetu funkcji turystyczno-rekreacyjno-rolniczej, co bezpośrednio wynika z warunków naturalnych gminy oraz jej potencjału. Stąd znaczący i rosnący udział wydatków na turystykę i sport w jej budżecie. W porównaniu z rokiem 2002 i kwotą 17 500,00 zł, w roku 2004 nakłady te wzrosły do wysokości 136 600,00 zł. Plan na rok 2005 i kolejne lata zakłada dalszy wzrost środków budżetowych na turystykę i sport oraz wzmocnienie starania o pozyskiwanie funduszy pozabudżetowych na realizację tych działań. Oddając Wójtowi Gminy głos w kwestii przyszłości, można usłyszeć:

„Chciałabym, aby Gmina Przywidz była gminą wzorcową w województwie. Wiadomo, to są moje marzenia, ale może kiedyś uda nam się wspólnymi siłami osiągnąć taki stan. Liczę tu na społeczność lokalną - stowarzyszenia, przedsiębiorców - bo to głównie dzięki współpracy mieszkańców możemy osiągnąć zamierzone cele i zrealizować nasze wspólne marzenia. No i oczywiście ważne są tu też środki unijne, po które będziemy sięgać”.

Do najważniejszych marzeń Pani Wójt należy:

* gmina z przejezdnymi wyremontowanymi drogami, oświetleniem ulicznym i uporządkowaną gospodarką wodno-kanalizacyjną.

* stworzenie preferencyjnych warunków dla wszystkich inwestorów chcących korzystać z zasobów Gminy, co wiąże się z utworzeniem nowych miejsc pracy;

* boiska w każdym sołectwie,

* budowa „Bulwaru Nadjeziernego”, który stanowiłby nie tylko atrakcję turystyczną, ale powinien stać się miejscem rozwoju małej i średniej przedsiębiorczości związanej z rozwojem usług turystycznych;

* budowa zaplecza sportowego przy Gimnazjum w Przywidzu;

* zorganizowanie w roku 2005 prac inwestycyjnych, robót publicznych oraz studyj dla jak największej liczby osób bezrobotnych;

* przyjazny dla petentów i inwestorów Urząd;

„Na terenie naszej Gminy nie mamy przemysłu. Naszym atutem jest to, co gdzie indziej zostało zniszczone i zdegradowane, czyli jeziora, lasy i czyste powietrze oraz piękny krajobraz. W związku z tym uważam, że powinno się upatrywać widoków na lepsze jutro w rozwoju turystyki. Przywidz powinien stać się azylem dla ludzi chcących odpocząć z dala od trójmiejskiego tłoku. Ponadto pragnę, aby Nasza Gmina stała się „ziemią obiecaną” dla ludzi pragnących inwestować w rozwój turystyki”. Realizując wizję gminy żyjącej turystyką, Pani Wójt zdążyła dotychczas doprowadzić do:

* wytyczenia 60 km tras rowerowych na obszarze gminy;

* ożywienia kapiełkiśka gminnego, na którym latem odbywa się coraz więcej ciekawych imprez;

* estetyzacji znaczącej części gminy, w tym miejscowości Przywidz, gdzie wykonano szereg prac porządkowych, zainstalowano ławki, kosze i parkingi rowerowe oraz słupy ogłoszeniowe;

* zapoczątkowanie wizualizacji gminy pod kątem informacji turystycznej;

* wzrost nakładów na promocję i zaistnienie gminy na licznych targach, imprezach oraz w wydawnictwach promocyjnych;

* stowarzyszenia gminy z innymi samorządami, upatrującymi w turystyce szansę na stabilny i długotrwały rozwój społeczno-gospodarczy, co z czasem powinno zaowocować wspólnymi inicjatywami w tej dziedzinie oraz wzrostem atrakcyjności turystycznej;

* rozpoczęcie prac przy budowie Bulwaru Nadjeziernego

* umieszczenia kolejnych zadań budowy publicznej infrastruktury turystycznej w planach na przyszłość lata.

Zatem, przyzywaj gości strudzonego pokrzepić się w nasze strony.





TRĄBKIE WIELKIE



Błażej Konkol - Wójt Gminy

Szanowni Państwo

W naszym kraju jest wiele ciekawych i atrakcyjnych miejsc, które trzeba zobaczyć. Takim właśnie miejscem jest Gmina Trąbki Wielkie, położona na Wyżynie Gdańskiej. Różnorodność ukształtowania terenu, piękna przyroda, zdrowy klimat i to w niewielkiej odległości od Trójmiasta powoduje, że warto tu przyjechać na wypoczynek, a może i zamieszkać.

Przychylnie nastawiony samorząd do wszelkich społecznych inicjatyw oraz inwestorów jest atutem, który daje wymierne korzyści. Obecnie tereny Gminy stają się sypialnią dla osób emigrujących na wieś, pracujących w aglomeracjach miejskich.

Jestem przekonany, że atrakcyjność naszej małej ojczyzny będzie doceniona nie tylko w Polsce, ale również i w Europie.

Aby się o tym przekonać, serdecznie zapraszam Państwa do Gminy Trąbki Wielkie.

Półmetek obecnej kadencji samorządu, to taki czas, kiedy możemy podsumować to, co udało się zrealizować w tym czasie. Czy środki, które można było pozyskać z źródeł zewnętrznych, a szczególnie Unii Europejskiej zostały maksymalnie wykorzystane.

W 2003 roku na inwestycje samorząd gminy wydał ponad 5,1 mln zł. Największą inwestycją było dokończenie budowy nowego gimnazjum w Trąbkach Wielkich. Nowoczesny obiekt przyjazny uczniom już dziś zdobył uznanie mieszkańców, a szczególnie rodziców młodzieży uczącej się w tej szkole. Gimnazjum stało się nie tylko miejscem edukacji, ale też ośrodkiem wielu wydarzeń kulturalnych i patriotycznych naszej gminy.

Ważną inwestycją tego roku była budowa wodociągu i modernizacja ujęcia wody dla trzech miejscowości: Domachowa, Warcza i Kleszczewa. Inwestycja mogła być zrealizowana dzięki funduszowi SAPARD, który sfinansował prawie 0,4 mln zł.

Realizowaliśmy szereg innych mniejszych inwestycji, takich jak budowa świetlic wiejskich w Trąbkach Małych i Elganowie, modernizowaliśmy i budowaliśmy drogi i chodniki ze środków własnych i dotacji.

Dbając o bezpieczeństwo naszych mieszkańców, ale i przejezdnych wykonaliśmy oświetlenie skrzyżowania dróg wojewódzkich nr 222 i 226 w miejscowości Kleszczewo, mając nadzieję na modernizację przez Wojewódzki Zarząd Dróg tego jednego z najbardziej niebezpiecznych i obfitujących w wypadki skrzyżowań w województwie pomorskim.

Rok 2003 to pomyślny rok dla gminy, ponieważ zrealizowaliśmy zamierzone zadania, do budżetu pozyskano ponad 1,1 mln zł. Potwierdzeniem tych faktów niech będzie ranking gmin wiejskich ogłoszony przez gazetę samorządową „Wspólnota” gdzie Gmina Trąbki Wielkie zajęła pierwsze miejsce w rankingu pozyskanych środków zwrotnych w roku 2003 „WSPÓLNOTY”.

Ten rok obfitował również w wiele wydarzeń kulturalnych i sportowych. Zapraszaliśmy szereg znanych osób, w tym Pana Premiera Jerzego Buzka, obecnie posła w Parlamencie Europejskim.

Rok 2004 to równie pracowity czas. Na inwestycje tego roku samorząd gminy przeznaczył 3,5 mln zł. Największa inwestycja to budowa pierwszego etapu oczyszczalni i kanalizacji w Trąbkach Wielkich. Inwestycja zrealizowana przy współudziale środków z funduszu SAPARD prawie 0,5 mln zł.

Realizowaliśmy szereg inwestycji przy udziale środków z Urzędu Marszałkowskiego, Urzędu Wojewody, Starostwa Powiatowego oraz PFRON. Dzięki środkom z funduszu PFRON zakupiliśmy autobus do przewozu osób niepełnosprawnych, który będzie szczególnie przydatny dzieciom niepełnosprawnym uczęszczającym do naszych szkół. Wspólnie z samorządem Powiatu Gdańskiego zbudowaliśmy chodnik w Kłodawie.

Podsumowując ostatnie dwa lata trzeba stwierdzić, że były one pracowite i pomyślne na miarę możliwości finansowych gminy. Mam nadzieję, że następne dwa lata będą równie pomyślne a szczególnie dlatego, że ambitne plany skanalizowania terenu gminy w oparciu o fundusze unijne są ogromnym wyzwaniem.

To krótkie podsumowanie jest tylko częścią życia społeczno - gospodarczego gminy, ale mogło powstać dzięki zgodnej współpracy Rady Gminy i Wójta.

Oto kilka zdjęć
z ciekawszych miejsc na terenie
Gminy Trąbki Wielkie.



Kościół pod wezwaniem Najświętszej
Marii Panny w Trąbkach Wielkich



Zygmunt Bukarski



Gimnazjum w Trąbkach Wielkich



Budowa świetlica w Elganowie



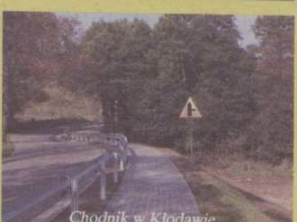
Oczyszczalnia ścieków w Trąbkach Wielkich



Pole golfowe w Postolowie



Budowa świetlica w Trąbkach Małych



Chodnik w Kłodawie



Gmina Kolbudy

Kolbudy. Kulturalna gmina Z chórem i orkiestrą

Gmina Kolbudy słynie w województwie pomorskim z inicjatyw kulturalnych. Od wielu lat, w wakacje, najlepsi światowi i polscy pianiści przyjeżdżają do Lublewa na Festiwal Pianistyczny „Fermata”. To prawdziwe święto muzyki, jednak nie jedyne. Wyrazem umuzyycznienia gminy jest również funkcjonująca od kilku lat szkoła muzyczna. Od dwóch lat w Kolbudach działają chór Camerata Santa Cecylia oraz Młodzieżowa Orkiestra Dęta Gminy Kolbudy. Obie grupy uświetniają wszystkie uroczystości. Występują też na przeglądach i koncertach w powiecie gdańskim i Trójmieście. Chór koncertował ostatnio w Wilnie, gdzie podbił serca Polonii. Obecnie przygotowuje się do wyjazdu na Zaolzie w Czechach. Orkiestra dęta 29 kwietnia 2005 r. koncertować będzie w niemieckim mieście Uffenheim. Kolbudcy artyści swoim występem uświetnią uroczystość podpisania umowy o partnerstwie pomiędzy miastem Uffenheim, a gminą Kolbudy.

- Młodzi muzycy szybko robią postępy - mówi Wojciech Bratek, dyrygent grupy. - Nauczyli się nut i nie wyobrażają już sobie życia bez prób. Są pełni entuzjazmu i dlatego zbierają brawa.

Aktywnie działają też poszczególne sekcje Referatu Kultury i Rekreacji Urzędu Gminy w Kolbudach. Elżbieta Grzech prowadzi Studium Malarstwa, a Renata Gleinert Studium Piosenki. Podopieczne kółka z powodzeniem występowały w „Szansie na Sukces”, „Droże do Gwiazd” i na przeglądzie „Od Przedszkola do Opola”. Referat ma własne, profesjonalne studio nagrań.



Bez chóru Camerata Santa Cecylia nie byłoby żadnej, gminnej uroczystości.

Kolbudy. Samorząd, który dotrzymuje obietnic Infrastruktura i bezpieczeństwo

Samorząd Kolbud, systematycznie, punkt po punkcie, realizuje program wyborczy wójty Leszka Grombali. Największe sukcesy odnotowano w inwestycjach komunalnych. Zgodnie z zapowiedziami zbudowano kanalizację w Bielkowie i Kowalach (w starszej części wsi i na terenach przemysłowych). Sieć powstaje też w Otominie, gdzie jeszcze w tym roku zostanie podłączonych 20 proc. budynków.

Inwestycje przyspieszyło wykorzystanie środków z funduszu SAPARD Unii Europejskiej. 700 tys. zł uzyskano na gminną kanalizację, 390 tys. zł na wodociąg w Buszkowach. Sporo pieniędzy gmina wydała na budowę wodociągów w Czapielsku i Bąkowie, gdzie powstała również stacja uzdatniania wody. Budowa wodociągów ma na celu połączenie sieci w jeden układ. Pozwoli to na niezależnienie się od kupowania drogiej wody z zewnątrz i zapewni dostawy bez przerw - nawet w czasie awarii któregoś ujęcia.

- Jednym z ważniejszych punktów mojego programu było uporządkowanie centralnej części Kolbud - przypomina wójt Leszek Grombala. - W połowie kadencji jesteśmy... w połowie prac. Zabiegałem o remont drogi wojewódzkiej nr 221, będącej w fatalnym stanie. Do tej inwestycji w przyszłym roku gmina dołoży ok. 475 tys. zł. W 2006 roku rozpoczniemy remont drogi powiatowej w Kolbudach - od remizy do skrzyżowania z drogą 221. Planujemy dołożyć do tej inwestycji 50 proc. kosztów. Po zakończeniu remontów, będzie można urządzić targowisko z prawdziwego zdarzenia nad Radunią. Powstaną zieleńce i chodniki. Musimy też wyczyścić zbiorniki retencyjne w Kolbudach. Jeden jest już prawie gotowy. Wiosną zlecimy czyszczenie drugiego. W kampanii wyborczej dużo uwagi poświęcałem bezpieczeństwu. Dziś w Kolbudach mamy posterunek policji (niestety nie całodobowy), który zastąpił rewir dzielnicowych. Wspólnie z Komendą Główną Policji kupiliśmy drugi radiowóz. Wspieramy finansowo remonty strażnic. W remizie w Pręgowie wymieniliśmy okna i odnawiamy dach. Staramy się o kupno lub remont samochodu dla OSP w Kolbudach. Zarząd Dróg Wojewódzkich nie godzi się na zamontowanie w Kolbudach sygnalizacji świetlnej. Przymierzamy się więc do postawienia fotoradarów. Do realizacji tego zadania przymierzamy się w przyszłym roku. Jeśli system poprawi bezpieczeństwo rozszerzymy jego zakres. Poprawiliśmy oświetlenie wszystkich sołectw. Wciąż konsultujemy się z mieszkańcami i na ich życzenie dostawiamy latarnie.



Samorząd Kolbud, systematycznie, punkt po punkcie, realizuje program wyborczy wójty Leszka Grombali.



Do remontu drogi wojewódzkiej nr 221 gmina dopłaci ponad 675 tys. zł. Na odnowionym odcinku drogi już dziś jeździ się komfortowo.

Kolbudy. Drogi i języki obce Spotkania z wójtem

Mieszkańcy gminy Kolbudy, podczas spotkań z wójtem Leszkiem Grombala przedstawiają swoje oczekiwania wobec samorządu.

- W ubiegłym roku najważniejszym problemem były wodociągi i kanalizacja - mówi wójt. - Teraz mieszkańcy kładą większy nacisk na utwardzanie dróg. Zaniedbania z poprzednich lat sprawiły, że mamy ponad 20 km gminnych dróg do remontu. Wciąż dochodzą nowe na dynamicznie rozwijających się osiedlach domów jednorodzinnych. W przyszłorocznym budżecie, który właśnie projektujemy, zarezerwujemy na ten cel większe pieniądze niż obecnie.

Urząd Gminy z sukcesem zabiegał o środki pochodzące z Unii Europejskiej (SAPARD), a obecnie pozyskuje je z funduszy strukturalnych oraz z programu PAOW. Rodzice dzieci domagają się położenia większego nacisku na naukę języków obcych. Popieram tę inicjatywę i dlatego też obecnie poszukujemy odpowiednich rozwiązań.

Kolbudy. Gmina na sportowo Na boisku i jeziorze

Młodzież z gminy Kolbudy najchętniej gra w piłkę nożną. Trampkarze i juniorzy trenują pod okiem doświadczonych instruktorów GTS Kolbudy i GKS Kowale. Nauczyciele wf. opiekują się drużynami szkolnymi, zgłoszonymi do rozgrywek powiatowej ligi piłkarskiej juniorów starszych i młodszych. Jednak nie samą piłką żyje kolbudzka młodzież. Samorząd zadbał o zaspokojenie rozmaitych zainteresowań. Działają gminne sekcje koszykówki, siatkówki, jeździectwa, szachów. Latem najmilej chyba jednak spędzają czas... żeglarze. Kolbudy to jeden z nielicznych pomorskich samorządów, który posiada i wspiera sekcję żeglarską.



Region na każdą porę roku

Bieszczady i Mazury w jednym!

Granice Kaszub w przybliżeniu wytyczają miasta: od wschodu Gdańsk i Czersk, od południa Chojnice i Człuchów, od zachodu Miastko, Słupsk, Ustka, a od północy Bałtyk.

Dogodne położenie

Na północy Kaszuby dotykają Morza Bałtyckiego. Dzielą się tam geograficznie na Północne Kaszuby, Wybrzeże Słowińskie, Mierzeję Helską i Północne Kaszuby - poprzecinane Pradolnią Kaszubską i Pradolnią Łeby-Redy, z Kępami: Okępską, Pucką, Swarzewską, Ostrowską, Starzyńską i Sławoszyńską, oraz Wysoczyzną Żarnowiecką i Puszcza Darłubską. Wschodnią granicę wyznacza Zatoka Pucka i Zatoka Gdańska. Środkowe i południowe Kaszuby to Pojezierze Kaszubskie (Szwajcaria Kaszubska) z ogromną liczbą wodnych oczek i jezior. Do największych z nich należą: Wdzydze, Charyzowskie, Żarnowieckie, Raduńskie, Gołdwińskie i Maus. Pojezierze to przecinają Wyższa Szymbark, z najwyższym wzniesieniem Niżu Środkowoeuropejskiego - Wieżyca (328,6 m n.p.m.).

Gościnni mieszkańcy

Kaszubi to prastara grupa słowiańska, mieszkająca na swojej ziemi od zawsze. Podlegali germanizacji i wypieraniu na wschód, jednakże przetrwali jako ponad 300-tyśletnia grupa etniczna, która łącznie z pół-Kaszubami liczy prawie 50 tysięcy.

Do dziś nie znamy pochodzenia słowa Kaszuby. Nie ma pewności, czy nazwa ta pochodzi od ziemi, czy od ludu. Wiadomo natomiast, kiedy pojawiła się po raz pierwszy - w 1238 r. w dokumencie wystawionym przez papieża Grzegorza IX. Od tego czasu nagminnie pojawiała się w łacińskiej tytulaturze książąt zachodniopomorskich, w której początkowo przeważało określenie „dux Sclavorum et Cassubia”. Określenie ludu w tej tytulaturze występuje dopiero od panowania Barnima III (1320-1368) - dux Casuborum, czyli książę Kaszubów. Książęta Pomorza Gdańskiego tytułu „kaszubskiego” nie używali.

Mieszkańcy Kaszub to ludzie otwarci i gościnni, a przy tym znający doskonale swoje korzenie, szanujący pracę i wiarę praojców - twierdzi Czesław Witkowski, wójt gminy Stefcza. - Piękna kultura, własny język, bogata tradycja i ogromne umiłowanie przy-



Nuty kaszubskie służą zespołom folklorystycznym do rozbawiania widzów. Są oryginalnym przekazem ilustrującym również kulturę życia Kaszubów.



Na mapie przedstawiono zasięg orientacyjny poszczególnych obszarów

rody pozwoliły na zachowanie wartości, które z dzisiejszym nowoczesnym światem tworzą jedyny w swoim rodzaju krajobraz.

Wycieczki nie tylko piesze

Bogactwem tego wspaniałego regionu jest woda, lasy, pagórki, ukwiecone łąki dające schronienie ptakom - memom, łabędziom, żurawiom, czapłom, bocianom oraz zwierzętom - dzikom, borsukom, lisom, sarnom i jeleniom.

Pojezierze to więc region na każdą porę roku. Zadbano o to samorządy. Tutaj można popływać jachtami, zimą na nartach (jeżeli spadnie wystarczająco dużo śniegu), a wiosną i jesienią warto zapuścić się na piesze czy rowerowe wycieczki. Dobrze przygotowane szlaki turystyki pieszej, o łącznej długości 1000 km, sprawiają, że Kaszuby stają się prawdziwą mekką polskich i zagranicznych globtroterów. Do najdłuższych

zalicza się szlak kaszubski (124 km), prowadzący z Kamienicy Królewskiej przez Kartuzy, Ostrowie, Gołubie, Wdzydze Kiszewskie poza Gołd. Nowo powstające ścieżki rowerowe, wykorzystujące wspaniałe warunki terenu, przyciągają z roku na rok coraz więcej gości z całej niemal Europy. Te naturalne walory krajobrazowe wzbogacone są infrastrukturą turystyczną. Obficie rozwinięta sieć kwatery agroturystycznych sprawia, że niemal w każdej miejscowości znajdziemy miejsce na nocleg. Ponad 400 obiektów noclegowych oferujących 50 tysięcy miejsc noclegowych (hotele, pensjonaty, zajazdy, ośrodki wakacyjne, kwatery prywatne, kempingi) pozwalają zadowolić turystów o różnej zabobności portfela.

Na terenie Kaszub utworzono cztery parki krajobrazowe oraz prawie pięćdziesiąt rezerwatów przyrody (fauny i flory).

Jeżeli ktoś z zewnątrz zapytałby o atrakcje tego regionu, należałoby mu polecić także wybrzeże Bałtyku, z unikatowym tworem przyrody - Półwyspem Helskim.

Nie tylko turystyka

Na Kaszubach najważniejszymi gałęziami gospodarki są rolnictwo, przemysł spożywczy, drzewny, meblarski, budowlany i metalowy. W sezonie letnim istotną część dochodów ludności zapewniają usługi turystyczne. Latem nad czyste plaże i jeziora przyjeżdżają tysiące turystów, także zagranicznych. Znaczenia nabiera turystyka żeglarska i wędkarstwo morskie. Na Kaszubach znajdują się także tereny specjalnych stref ekonomicznych - pomorskiej (Żarnowiec, Rychnowo, Chojnice) oraz słupskiej (Cierznów). Na północy mocno rozwinięte jest rybolarstwo oraz przetwórstwo rybne.

Kultura

Kontrasty mile zaskakują

Tradycja i bogata kultura zachwycają na każdym kroku. Znakomite wyroby twórców ludowych - haft, rzeźba, ceramika artystyczna, rysunek na szkle, dzieła z rogów i bursztynu będą doskonałą pamiątką z pobytu na ziemi kaszubskiej.

Kaszubi lubią się bawić - śpiewać i tańczyć. Do wspólnej zabawy zapraszają zespoły folklorystyczne z Kartuz, Bytowa, Kościerzyny, Żukowa, Wdzydz Kiszewskich, Kocierzewa, Chojnic, Brus, Sierakowic, Chmielnia, Hopowa i Pucka.

Najwięcej imprez odbywa się latem. Do największych plenerowych zabaw należy Truskawkobranie, doroczna impreza organizowana na stoku Złotej Góry k. Kartuz na zakończenie zbioru popularnych na Kaszubach czerwonych truskawek. Turysty chętnie uczestniczą też w jarmarkach kaszubskich w różnych miastach czy dniach powiatu. Osobliwą atrakcją stało się Centrum Edukacji i Promocji Regionu w Szymbarku, które powstało po wycięciu tam najdłuższej deski świata i pobiciu rekordu Guinnessa. Do miejsc chętnie odwiedzanych należy Kaszubski Park Etnograficzny we Wdzydzech Kiszewskich. Jest to skansen, gdzie znaj-

dziemy gurskie chaty, stodoły, stajnie, wiatraki, kościołek, szkołę. A wszystko drewniane i... oryginalne. Najbardziej prestiżową imprezą kulturalną w powiecie chojnickim o charakterze ponadregionalnym jest Międzynarodowy Festiwal Folkloru. Każdego roku przyjeżdżają zespoły z najodleglejszych zakątków świata, takich jak np.: Indie, Meksyk, Stany Zjednoczone, Albania czy Białoruś.

Jedną z imprez organizowanych na terenie powiatu puckiego, które znane są w całym kraju, są coroczne edycje Alei Gwiazd Sportu. Podczas tej sportowej gali obecni są we Władysławowie znani w Polsce i na świecie zawodnicy oraz szkoleniowcy i działacze sportowi. Do cyklicznych imprez kulturalnych organizowanych od kilkunastu lat należy Ogólnopolski Festiwal Pieśni o Morzu, organizowany przez Wejherowskie Centrum Kultury. O statuetkę Złotego Żagla walczą tu chóry z Polski i z zagranicy. Najbardziej nietypowymi i tajemniczymi miejscami na Kaszubach są natomiast kamienne kregi w Odrach (gm. Czersk), i Węsoarach (gm. Sulęcyno). Ciekawym miejscem jest też ferma strusi w Garczynie.

(at)

Muzea na Kaszubach

- Muzeum Kaszubskie w Kartuzach
- Muzeum Parafialne w Żukowie
- Muzeum Pożarnictwa w Przdokowie
- Muzeum Kaszubski Park Etnograficzny we Wdzydzech Kiszewskich (gm. Kościerzyna)
- Muzeum Hymnu Narodowego w Będminie (gm. Nowa Karczma)
- Muzeum Ziemi Kościerskiej w Kościerzynie
- Muzeum Kolejnictwa - Skansen Parowozownia PKP w Kościerzynie
- Muzeum Ziemi Puckiej w Pucku
- Muzeum-Centrum Pamięci Generała Hallera i Błękitnej Armii we Władysławowie
- Muzeum Latarnictwa w Rozewiu
- Muzeum Regionalne w Krokowej
- Muzeum Rybołówstwa w Helu
- Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej w Wejherowie
- Muzeum Historyczno-Etnograficzne w Chojnicach
- Muzeum Archeologiczne Kregi Kamienne w Odrach (gm. Czersk)



W tym roku zdecydowaną gwiazdą wśród sportowców we Władysławowie był Mariusz Czerkaski.

(at)

Rynek pracy

Dominuje drobna przedsiębiorczość



Polipol to obecnie największy pracodawca w powiecie chojnickim. W firmie tej pracuje około tysiąca osób.

Fot. Radiostaw Ostrowski



Krystyna Wawrzyniak kieruje największą firmą w powiecie kościerskim, Zakładami Porcelany Stołowej Lubiana SA, w których pracuje około półtora tysiąca osób.

Fot. Marcin Modrzejewski



Znane w całym kraju są kostiumy i płaszcze damskie chmielęńskiej firmy Aryton. Dla kontrahentów firma organizuje specjalne pokazy mody.

Fot. Alicja Zielińska

Na Kaszubach dziedziną najbardziej rozwiniętą jest turystyka i agroturystyka. Powstają nowe kwatery agroturystyczne w zagrodach rolnika, zajazdy, pensjonaty, pola namiotowe, a nawet restauracje z regionalną kuchnią. Jest to więc region typowo rolniczo-turystyczny. Najważniejszymi gałęziami gospodarki są rolnictwo, przemysł spożywczy, drzewny, meblarski, budowlany i metalowy. W sezonie letnim istotną część dochodów ludności zapewniają usługi turystyczne. Latem nad czyste plaże i jeziora przyjeżdżają tysiące turystów, także zagranicznych. Znaczenie nabiera turystyka żeglarska i wędkarstwo morskie. Na Kaszubach znajdują się także tereny Specjalnych Stref Ekonomicznych - Pomorskiej (Żarnowiec, Rychnowo, Chojnice). Na północny mocno rozwinięte jest rybactwo oraz przetwórstwo rybne.

W regionie zarejestrowanych jest ponad 48 tys. pod-

miotów gospodarczych. Większość to małe przedsiębiorstwa produkcyjne i usługowe. Choć na Kaszubach dominuje drobna przedsiębiorczość, w regionie znajduje się niemało średnich firm zatrudniających do 250 osób. Spółek prawa handlowego jest 1890, w tym kapitał zagraniczny, głównie niemiecki i skandynawski, posiada udziały w 380. Wśród kaszubskich przedsiębiorstw są znane w kraju marki. W powiecie kościerskim porcelanę stołową produkuje ZPS Lubiana. Firma jest dużym pracodawcą zatrudniającym ok. 1300 osób. Największą firmą usługową jest Elektrownia Wodna Żarnowiec. W powiecie puckim ulokowani są też potencjalni branży przetwórstwa rybnego, czyli Przedsiębiorstwo Połowów i Usług Rybackich Szkuner, oraz firmy B. M. C. i Wilbo. W wejherowskim w tej samej branży działają Rieber Foods oraz Proryb, a w kartuskim - Almar.

Mocno rozwinięty na Kaszubach przemysł meblarski reprezentuje Kłose i Polipol Meble. Z racji dużego zale-

sienia ważną gałęzią gospodarki jest przemysł drzewny (firmy Complex, Danmar z Szymbarku, Poltarex).

Znajdują się tu znane firmy z branży budowlanej i wyposażenia wnętrz jak Górski z Kartuz, Bat z Sierakowic, Balex Metal i Porta KMI Poland z Bolszewa, Unibud KPBU, Mostostal, ZREMB, Cementownia Wejherowo. Odzież szyją firmy Aryton z Chmielnia, Abeko Poland z Żukowa i Tecosom. Do tego najbardziej znane firmy branży elektrycznej Radpol z kapitałem amerykańskim i fiński LPM Poland LTD. Przemysł spożywczy reprezentuje wytwórnia lodów Algida z Banina, Poldanor i Prime Food z branży mięsnej, Przetwórstwo Mięsne LIS z Sierakowic, Zakłady Mięsne Skiba i zakłady mięsne w Kościerzynie.

Pomimo dużej liczby małych i średnich firm największym problemem regionu jest wysoka stopa bezrobocia, która kształtuje się od 26,3 proc. w powiecie chojnickim do 18,7 proc. w powiecie puckim.

(at)



Jednym z zakładów pracy, któremu udało się zwiększyć zatrudnienie osób niepełnosprawnych, jest Meblarska Spółdzielnia Inwalidów Zryw z Wejherowa.

Fot. Joanna Kieles

Bezrobocie w powiatach kaszubskich

powiat	stan na 31.10.2002	stan na 30.09.2004
kartuski	17,7 proc.	21,0 proc.
kościerski	21,4 proc.	24,4 proc.
chojnicki	27,0 proc.	26,3 proc.
pucki	16,5 proc.	18,7 proc.
wejherowski	21,4 proc.	23,1 proc.

Sport

Sukcesy małe i duże

Na Kaszubach działa kilkadziesiąt klubów sportowych skupiających dzieci, młodzież i dorosłych. Do największych należą: Gminny Klub Sportowy Cartusia (powiat kartuski), Klub Piłkarski Chojnicki (powiat chojnicki), Lekkoatletyczny Klub Sportowy Ziemi Puckiej (powiat pucki), klub Vetrex Sokół Kościerzyna i Kaszubski Klub Kultury Fizycznej Żukowo - oba mające swoje drużyny w pierwszej lidze piłki ręcznej. Niezwykle popularną na Kaszubach dyscypliną sportu jest oczywiście piłka nożna. Drużyna Kaszubia Kościerzyna z powodzeniem występuje w rozgrywkach trzeciej ligi

piłki nożnej. Poza piłką nożną popularne są zapasy, to zasługa rodziny Pryczkowskich i ich wychowanków. Andrzej Pryczkowski jest nawet drugim trenerem reprezentacji narodowej seniorów Puccy działacze klubowi stawiają na lekkoatletykę. Od wielu lat organizują jedne z największych imprez masowych na Pomorzu.

W powiecie kartuskim aktywnie działa też kilkanaście przyszkolonych Uczniowskich Klubów Sportowych m. in. Mat, Ormurd Gryf. Ten ostatni znany jest z organizacji Ogólnopolskiego Kolarskiego Kryterium Ulicznego.

Wiele udanych startów zaliczyli żeglarze z Chojnickiego

Klubu Żeglarskiego w ChKŻ. Wrócili z medalami z mistrzostw Polski, Europy i świata. Złoty medal z drużynowych mistrzostw świata w Ekwadorze przyswoił Kacper Ziemiński, kapitan reprezentacji Polski, 8 medali i medal seniorów w klasie Olimp Tornado. Karol Porożyński jest w kadrze olimpijskiej, być może wystąpi więc na igrzyskach olimpijskich w Pekinie. Był drugi w Pucharze Polski startując na łódce klasy Laser Standard.

Niemale sukcesy odnosi również Sławomir Toczek, siłacz reprezentujący Chojnice. Zajął drugie miejsce w Pucharze Polski Strong Man 2004. Dla kościerzynian

w tym roku największym osiągnięciem sportowym był występ Łukasza Chyły podczas igrzysk w Atenach. Pochochający z Dziemian zawodnik SKLA Sopot był pierwszym zawodnikiem z powiatu kościerskiego, który wziął udział w olimpijskich zmaganiach. W powiecie wejherowskim działa kilka klubów sportowych, których zawodnicy mają doskonałe osiągnięcia m.in. w Gdynskim Klubie Kickboxingu Maximus w Wejherowie.

Wśród zawodniczek są mistrzyni Polski - Joanna Ziobronowicz i Agnieszka Zabłocka. Wśród mężczyzn mistrzem Polski jest Rafał Karcz.



Karol Porożyński, pływający na łódce klasy Laser Standard, triumfuje na wszystkich regatach.

Fot. Monika Szost

POWIAT KARTUSKI PERŁĄ KASZUB - TWOIM MIEJSCEM, TWOJĄ SZANSĄ

Ważniejsze przedsięwzięcia zrealizowane w ostatnich dwóch latach.

W zakresie infrastruktury drogowej

- Budowa drogi Kiełpino - Pikarnia (733 tys. zł)
- Przebudowa odcinka drogi Miszewo - Gdańsk w Baninie (195 tys. zł)
- Remont drogi: Kartuzy - Prokowo (610,2 tys. zł)
- Remont drogi Gołubie - Stężycza (219,4 tys. zł)
- Utwardzenie dróg: Sitno-Borkowo, Wieżycza - Krzeszna (łącznie 153 tys. zł)
- Odnowa 7,2 km dywaników drogowych (911 tys. zł)
- Budowa 650 m chodników (101 tys. zł)
- Remont mostu w Kartuzach (20 tys. zł)
- W/w inwestycje sfinansowano m.in. z dodatkowo pozyskanych środków (906 tys. zł) z programu SAPARD i GAMBIT

W zakresie działania Powiatowego Urzędu Pracy

- Dodatkowe środki pozyskane przez Powiatowy Urząd Pracy na rzecz realizacji 20 dodatkowych projektów z zakresu przeciwdziałania bezrobociu:
- 157 970 Euro w ramach programów UE: Leonardo Da Vinci, Phare 2002 i SPO-RZL - Europejski Fundusz Społeczny
- 2 703 700 zł, m.in. program GRYF oraz programy wsparcia przedsiębiorczości i aktywizacji bezrobotnych w powiecie

W zakresie edukacji:

- Pozyskanie z kontraktu wojewódzkiego 200 tys. zł na modernizację dachu i łazienek przy Zespole Szkół Technicznych w Kartuzach
- Utworzenie Programu Stypendialnego Powiatu Kartuskiego (125 tys. zł)
- Przeprowadzono remonty i adaptacje pomieszczeń w placówkach oświatowych za kwotę 3636 tys. zł

- Przygotowano 3 projekty inwestycyjne sal gimnastycznych w Kartuzach, Sierakowicach i Somoninie

- Wsparto działania organizacji pozarządowych (105 tys. zł)
- Pozyskano środki na tzw. stypendia wiejskie (720 tys. zł)

W zakresie kultury, turystyki, sportu i promocji

- Stworzenie Programu Organizacji i Rozwoju Turystyki Kaszubski Pierścień (KP) w tym projekty: Bramy KP, Ścieżki rowerowe, Szlak Perła Pojezierza Kaszubskiego (wodny)
- Utworzenie partnerstwa w zakresie współpracy z regionami łowickim i tatrzańskim
- Organizacja Biesiady Kaszubskiej - Dni Powiatu Kartuskiego
- Współfinansowanie projektów realizowanych przez organizacje pozarządowe

W zakresie pomocy społecznej

- Utworzono Warsztaty Terapii Zajęciowej w Somoninie - pierwszą placówkę tego typu w powiecie
- Ponadto pozyskano z różnych źródeł środki w wysokości 1 775 tys. zł na:
- Utworzenie Rodzinnego Domu Dziecka w Stężycy, Ośrodka Adopcyjno-Opiekuńczego oraz Banku Rodzin Zastępczych przy Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Kartuzach
- Zorganizowanie obchodów Europejskiego Roku Osób Niepełnosprawnych
- Realizację Programu wyrównywania różnic między regionami,
- Poprawę standardów obiektów: Domu Pomocy Społecznej w Kobysewie, Domu Dziecka w Kartuzach
- Przekształcenie Domu Dziecka w Zespół Placówek Opiekuńczo - Wychowawczych w Kartuzach

POWIAT KARTUSKI MIEJSCEM DLA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I WYPOCZYNKU,
BOGATY PIĘKNEM KRAJOBRAZU I TRADYCJI KASZUBSKIEJ

Starostwo Powiatowe
ul. Dworcowa 1
83-300 Kartuzy
tel. 681-03-28,
fax 681-36-43
www.kartuskipowiat.com.pl



Gmina Kartuszy



O atrakcyjności miast i gmin przesądza najczęściej ich korzystne położenie na szlakach komunikacyjnych. W przypadku Kartuszy dobre połączenia komunikacyjne z Trójmiastem oraz sąsiednimi powiatami powodują, że Kartuszy są dobrym punktem wyjściowym do organizowania wycieczek po Pojezierzu Kaszubskim. Kartuszy leżą w samym sercu tej krainy, stąd nie bez powodu nazywane są Stolicą Kaszub. Ze względu na charakter gminy jesteśmy w pierwszej grupie gmin uznanych za najbardziej atrakcyjne i lokujemy się w 50-tce. Otrzymaliśmy z tego tytułu dyplom, potwierdzający wysokie notowania. Zresztą myślę, że Kartuszy same w sobie są ciekawym miejscem nie tylko dla inwestycji. Cieszy nas fakt, że wracają inwestorzy miejscowi, sprawdzeni, a lokalni rozwijają swą działalność.



Burmistrz Kartuszy, Mieczysław Grzegorz Gołuski

Nasza gmina to:

- dobre połączenia komunikacyjne,
- brak uciążliwego przemysłu,
- nieskażone środowisko,
- duża liczba lasów i jezior,
- duże możliwości inwestycyjne mobilność, energia i zdolność do samoorganizacji mieszkańców, przy jednoczesnym tworzeniu przez obecne władze gminy przyjaznego klimatu gospodarczego.

Nasze adresy

Urząd Gminy Kartuszy 83-300 Kartuszy, ul. Hallera 1, tel. 058 681-05-02, fax. 681-09-73
www.kartuszy.pl, e-mail: gmina@poczta.kartuszy.pl

Najważniejsza jest dla nas ochrona środowiska i zachowanie naturalnych walorów turystycznych. Kartuszy już dzisiaj mogą się poszczycić kilkoma osiągnięciami. Udało nam się dokończyć kanalizację tych wsi, które są położone najbliżej naszej oczyszczalni. Jako jedyna w Polsce zakwalifikowała się do wdrożenia nowoczesnego systemu SMAC. Projekt realizowany jest w ramach V Ramowego Programu Unii Europejskiej. Umożliwia w pełni automatyczne sterowanie oczyszczalnią ścieków z wykorzystaniem informacji o warunkach panujących w systemach kanalizacyjnych. Obecny rok był rokiem od dawna oczekiwanych decyzji. Do zrealizowanych projektów i planów należą:

I. Wodociągi i kanalizacja sanitarna

Modernizacja ujęcia wody w Brodnicy Górnej. Inwestycja została zrealizowana przy udziale środków programu SAPARD-425 tys. zł, które stanowiły połowę kosztów kwalifikowanych. Nakłady zamknęły się kwotą 869 tys. zł. Dzięki modernizacji ujęcia możliwa będzie rozbudowa sieci wodociągowej do Brodnicy Dolnej oraz dzięki budowie zbiorników wyrównawczych zapewniona zostanie dostawa wody w już istniejącej sieci wodociągowej a także woda spełnia obowiązujące normy fizyko-chemiczne.

- Rozbudowa sieci wodociągowej w Łapalichu. W ramach rozbudowy wykonano 2 km odcinek sieci wodociągowej, dzięki któremu wodę otrzymało 20 gospodarstw - koszt wykonanych robót to 100 tys. zł.

- Rozbudowa sieci wodociągowej w Pomieczyńskiej Hucie. Inwestycja obecnie realizowana. Woda zostanie doprowadzona do siedmiu kolejnych gospodarstw. Nakłady z budżetu gminy 40 tys. zł.

- W ramach porządkowania gospodarki ściekowej na terenie gminy w roku ubiegłym skanalizowano sołectwo Pro-



Oczyszczalnia ścieków pod Kartuzami - przykład nowoczesnej inwestycji proekologicznej.

II. Drogi, nawierzchnie ulic i chodników

W ciągu dwóch ostatnich lat zrealizowane zostały następujące zadania:

Modernizacja ul. Arasmusa w Kiełpinie. Wykonano nawierzchnię bitumiczną na odcinku 133 mb. oraz chodnik.

Modernizacja cz. ul. Mściwoja II w Kartuzach. W ramach zadania wykonano nawierzchnię bitumiczną na odcinku 127 mb. oraz zatokę parkingową.

Budowa zatoki autobusowej przy ul. Kolejowej w Kartuzach. Wykonano zatokę autobusową o powierzchni 105 m² oraz chodnik o pow. 82,5 m².

Budowa parkingu na zapleczu budynku administracyjnego UG. Powstał parking na 44 miejsca dla samochodów osobowych.

Wykonano również wymianę nawierzchni z płytek chodników betonowych na kostkę polbruk w ul. Ceynowy oraz cz. ul. 3 Maja w Kartuzach.

W ciągu ostatnich dwóch lat zakupiono na nieutwardzone dotychczas drogi gminne 8.600 szt. płyt drogowych typu „Yomb”, które rozdysponowa-

ne zostały na poszczególne sołectwa. Możliwe to było dzięki uzyskaniu częściowej refundacji ze środków Urzędu Marszałkowskiego w kwocie 85 tys. zł.

Łączne nakłady na modernizację i poprawę nawierzchni dróg przekroczyły kwotę 700 tys. zł.

W ramach posiadanych środków zakupiono w 2003r. samochód Ford dla OSP Prokowo, zaś w 2004 r. dla Pomieczyńskiej Huty. W tym roku także został przekazany Komendzie Powiatowej Policji samochód Fiat Albea.

Trzem jednostkom Straży Pożarnej przekazano sprzęt ratownictwa, w tym: aparaty oddechowe, agregat prądotwórczy (Łapalice, Prokowo, Brodnica Górna), motopompa pływająca (Pomieczyńska Huta, Prokowo, Brodnica Górna), pila spaliniowa i motopompa pływająca (Stara Huta), silnik do łodzi pływającej, pila do cięcia betonu i stali. Dodatkowo Orkiestra Ochotniczej Straży Pożarnej otrzymała nowe instrumenty.

Na 2005 rok zaplanowano zakup samochodu dla OSP Łapalice.

Dane statystyczne gminy Kartuszy

■ liczba ludności mieszkańców	(miasto: 15518)
■ obszar: 205 km ²	(miasto 6km ²)
■ powierzchnia lasów:	92.17 km ²
■ powierzchnia jezior rzek:	12.5 km ²

Po pierwsze gospodarka

Charakterystyczną cechą sektora produkcyjnego gminy Kartuszy jest duża aktywność gospodarstwa inwestorów prywatnych, zwłaszcza w sferze usług rynkowych. Aktualnie na terenie gminy zarejestrowanych jest około 2640 podmiotów gospodarczych działających w sektorze małych i średnich przedsiębiorstw, głównie w takich branżach, jak: handel detaliczny i hurtowy artykułami wielobranżowymi, usługi budowlane, stolarskie, hydrauliczne, mechanika pojazdowa, usługi transportowe.

PLANOWANE KIERUNKI ROZWOJU

- kanalizacja sanitarna
- ochrona środowiska,
- turystyka i agroturystyka
- rekreacja
- drogi
- budownictwo

DZIAŁAJĄ SKUTECZNIE W ZAKRESIE:

- budownictwo
Przedsiębiorstwo Budowlane Górski Sp. z o.o. (Kartuszy)
Przedsiębiorstwo Budowlane Wroniński Sp. j. (Kiełpino)
- usługi instalacyjno-budowlane
Przedsiębiorstwo Wielobranżowe WOD-KAN-GRZENKO-WICZ (Kartuszy)
Przedsiębiorstwo Instalacyjno-Budowlane KORPOS (Kartuszy)
- stolarka pcv i aluminiowa, profile okienne
PPU MORAD Sp. z o.o. (Kartuszy)
- PHH AGORA (Kartuszy)
- PPHU LONGINEX Sp. z o.o. (Kiełpino)
- produkcja leków
Zakład Produkcji Leków FARMJUG Sp. z o.o. (Kartuszy)
- przetwórstwo owocowo-warzywne
EUROFOODS Sp. z o.o. (Kartuszy)
- przetwórstwo rybne
PPHU ALMAR (Kartuszy)
- handel
SEAZM-FURMAN Sp. z o.o. (Kartuszy)
- komunikacja
Przedsiębiorstwo Autobusowe GRYF (Kartuszy)
- poligrafia
NOWATROR Papier i Poligrafia Sp. z o.o. (Kartuszy)

Po drugie rekreacja

Wzrastające walory rekreacyjne Gminy Kartuszy zachęcają do spędzenia ciekawych chwil na naszym terenie. Do zrealizowanych projektów należą:

Kryta pływalnia w Kartuzach. Do tych największych i najważniejszych niewątpliwie należy zaliczyć fakt, iż po 37 latach rozpoczęliśmy budowę krytej pływalni, która w tym roku zostanie zakończona. Będzie to obiekt, który zadowolą nie tylko młodzież, ale i dorośli. Będzie to obiekt, który zadowolą nie tylko młodzież, ale i dorośli. Będzie to obiekt, który zadowolą nie tylko młodzież, ale i dorośli. Będzie to obiekt, który zadowolą nie tylko młodzież, ale i dorośli.

Projekt „Brodnica Górna -

wsią europejską, centrum sportu, promocji zdrowia, rozwoju i zabaw”. Wykonano prace związane z zagospodarowaniem placu zabaw i utworzeniem miejsca do organizowania letnich festynów rodzinnych, a także utworzono tereny zielone wokół budynku oraz zmodernizowano parking. Gmina Kartuszy na po-

stać się miejscem, które przyciągnie turystów i mieszkańców. Będzie to obiekt, który zadowolą nie tylko młodzież, ale i dorośli. Będzie to obiekt, który zadowolą nie tylko młodzież, ale i dorośli. Będzie to obiekt, który zadowolą nie tylko młodzież, ale i dorośli.



Komputerowa makieta nowej pływalni w Kartuzach. Będzie miastem.

centrum rekreacyjne



Gmina Żukowo

Jesteśmy atrakcyjni dla inwestorów

Realizujemy, promujemy, planujemy

Dzięki ciągłej rozbudowie infrastruktury technicznej i dogodnemu położeniu, gmina Żukowo staje się coraz bardziej atrakcyjna dla inwestorów, co pozwala na dalszy jej rozwój i poprawę warunków ekonomicznych ludności. Mieszkańcy i inwestorzy mają w Żukowie do dyspozycji różnego rodzaju instytucje, przedsiębiorstwa i placówki handlowo-usługowe, które stwarzają dobre warunki dla sprawnego funkcjonowania miasta i godnego życia jego mieszkańców.

Liczba podmiotów gospodarczych działających na tym terenie w roku na rok dynamicznie wzrasta. Wykorzystując obecnie panujący trend osiedlania się ludności miejskiej poza granicami miast, stworzono dogodne ku temu warunki.

Rozwój gospodarczy ukie-
runkowany jest na przemysł lekki, nieuciążliwy dla środowiska naturalnego. Stabilność polityczna, troska o zmniejszenie bezrobocia, proinwestycyjna polityka lokalnych władz, lokalizacja na skrzyżowaniu głównych dróg oraz dobre połączenie z ważniejszymi ośrodkami miejskimi Pomorza, stwarzają korzystne warunki dla dynamicznego rozwoju gospodarczego żukowskiej gminy. Istotne są także jej walory turystyczne.

O gminie

Gmina Żukowo leży w bezpo-
średnim sąsiedztwie wielkiej
aglomeracji miejskiej, którą
tworzy Trójmiasto. W dziewiętna-
stu sołectwach zamieszkuje
ją ponad 22 tys. osób.
W obręb gminy wchodzi nastę-
pujące wsie sołeckie: Banino,
Borkowo, Chwaszczyno, Gliniec,
Leżno, Łapino, Małkowo, Misze-
wo, Niestępowo, Otomino, Pe-
powo, Przyjaźń, Rębichowo.
Miasto Żukowo, w którym znaj-
duje się siedziba władz gmin-
nych, liczy powyżej 6 tys. miesz-
kańców. Powierzchnia gminy
wynosi 16 372 ha (474 ha -
miasto).
Żukowo jest gminą rolniczo-
przemysłową. Aż 67,2 proc.
ogółu gruntów stanowią użytki
rolne, a 20,4 proc. lasy. Jednak
w ostatnich latach gmina ta po-
woli przekształca się z rolniczo-
przemysłowej w przemysłową.

Obserwuje się w tej części
Kaszub ciągi wzrost liczby
przedsiębiorstw, rozwój gospo-
darki prywatnej, a także sieci
bankowej. Starania samorządu
o jak najlepsze przygotowanie
infrastruktury technicznej za-
owocowały inwestycjami nie
tylko przedstawicieli kapitału
krajowego, ale również inwesto-
rów zagranicznych, przede

wszystkim z Danii, Szwecji i
Finlandii.

Plany przestrzennego zago-
spodarowania terenu, opracowa-
ne przez gminę Żukowo,
tworzą formalne warunki roz-
woju gospodarczego gminy,
wskazując położenie miejsc
głównie pod inwestycje związane
z produkcją, rzemiosłem,
usługami i mieszkalnictwem.

Małe i średnie przedsiębior-
stwa działające w różnych bran-
żach, dynamicznie rozwijające
się usługi, rolnictwo, przetwor-
stwo rolno-spożywcze, turystyka -
to najważniejsze dziedziny
gospodarczego rozwoju gminy.
Kierunki działań na najbliższą
przyszłość wyznaczają także:
rozwój instytucji kulturalnych,
budowa infrastruktury sporto-
wej i intensyfikacja współpracy
z gminami zagranicznymi.
Szczególnie ważny jest dla
władz gminnych rozwój szkol-
nictwa, stała poprawa warun-
ków nauki dla uczniów i pracy
dla nauczycieli. Świadczy o tym
coraz piękniejsze, bezpieczne i
nowocześnie wyposażone szko-
ły.

Zbliżający się koniec roku
pozwala na podsumowanie
dwuletniej działalności samo-
rządu żukowskiego tej kadencji.
Szczególnie można zauważyć,
że Urząd Gminy stał się bar-
dziej dostępny i bliższy miesz-
kańcom. Stworzono referat in-



Odbiór drogi Pępowa - Banino tuż po utwardzeniu

Pot. archiwum

westyj, zreorganizowano ob-
sługę mieszkańców, zmieniono
godziny pracy urzędu, wydłuża-
jąc czas pracy w poszczególnych
dniach, pozwalając mieszkań-
com na załatwianie spraw w
urzędzie po pracy. Utworzono

także w budynku urzędu punkt
kasowy Banku Spółdzielczego
w Tczewie o Żukowo, który nie
pobiera prowizji bankowej od
wpłat dokonywanych na ra-
chunki Urzędu Gminy w Żuko-
wie. (r)

Kluby sportowe

W gminie Żukowo działa dziesięć klubów sportowych, m.in. Klub Sportowy Żukowo, KS Sporting Leżno, KS Banino w Baninie, który np. specjalizuje się w tenisie stołowym i odnosi niemałe sukcesy na szczeblu wojewódzkim. Z dużym zapalem działają Uczniowski KS Chwaszczyno, Uczniowski KS Skrzyszewo, SKS Pępowo, UKS Vigo Tuchom, Uczniowski KS Trampki w Przyjaźni oraz nowo powstały Uczniowski KS Amigo w Przyjaźni. W 2004 r. zawodnicy KKKF Żukowo, awansowali do I ligi piłki ręcznej.

We wszystkich klubach ćwiczy około 500 osób. Ważną rolę w życiu sporto-
wym dzieci i młodzieży odgrywa Szkolny Związek Sportowy. Na terenie gminy dużym powodzeniem cieszą się imprezy sportowe. Największymi są Żukowska Halowa Liga Piłki Nożnej, Ogólnopolskie Żukowskie Biegi Przełajowe, Ogólnopolski Rodzinny Turniej Piłki Nożnej, Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej Juniorów. Najważniejszą dla zainteresowanych sportem mieszkańców gminy stała się całoroczna rywalizacja o Puchar Gminy Żukowo, rozgrywana w jedena-
stu konkurencjach.



Monika Dejk z Pępowa, wicemistrzyni Polski w biegu młodzików na 500 m podczas mistrzostw Polski w lekkoatletyce w Świeciu nad Wisłą

Pot. archiwum

Inwestycje

■ Głównymi inwestycjami zrealizowanymi w 2003 r. były pierwszy etap kanalizacji w Chwaszczynie i trzeci etap kanalizacji w Baninie, finansowane częściowo przez fundusz unijny SAPARD i wspar-
cie pożyczką z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w wysokości kolejno 600 i 800 tys. zł.

■ Zmodernizowano również liczne drogi i chodniki, między innymi drogę Pępowa - Banino o długości 1 km - na tę inwestycję wydatko-
wano 157 98, 000 zł, przy czym 98, 000 zł, w ramach dofinanso-
wania, pochodziło z Urzędu Marszałkowskiego. W październiku 2003 r. w ramach poprawy bezpieczeństwa doprowadzono do bu-
dowy ronda w Chwaszczynie na drodze krajowej nr 20. W 2004 r.,
poza kontynuacją inwestycji związanych budową kanalizacji, prze-
budowano dwa bardzo niebezpieczne skrzyżowania na drodze nr
20 w Miszewie i z drogą Pępowa - Przdokowo. W ramach poprawy
stanu gminnych dróg i chodników w 2004 r. wyremontowano uli-
ce, na które położono ponad 6 tysięcy płyt YOMB.

■ Budowano sąsiedztwo w Leżnie i boiska sportowe na terenie gminy.

■ W 2004 r. gmina zakupiła dziewięć wiat przystankowych dla Sulmina, Niestępowo, Łnisz, Małkowo, Borkowo, Łapino, Chwaszczyno i dwie dla Banina.

W 2003 r. ogólne wydatki na inwestycje wyniosły 8 818 914 zł, a w 2004 r. przewidziano 7 019 397 zł. Ostateczny stopień ich reali-
zacji zostanie określony po zakończeniu roku budżetowego.

Kanalizacja

Obecnie sieć kanalizacyjna gminy Żukowo ma ogólną dłu-
gość 76 081,29 metrów bieżą-
cych. W jej system wchodzi
również 14 kompletnych prze-
pomowni. Kanalizacja gmin-
na wybudowana jest w miej-
scowościach Żukowo (w 80
proc.) i częściowo w Borkowie,
Baninie, Chwaszczynie i Le-
żnie. Ogólny procent skanalizo-
wania gminy wynosi około 25-
28 procent.

Partnerzy

Gmina Żukowo współpracuje
m.in. z gminami zagranicz-
nymi z Wendelstein w Niem-
czech i Saint Junien we Fran-
cji. W ostatnich dwóch latach
w Żukowie gościła m.in. dele-
gacja 42-osobowego chóru z
Wendelstein, żukowska młod-
zież uczestniczyła w akcji
Ambasadorzy Młodości w Sa-
int Junien (Francja), a członki-
nie kół gospodyń wiejskich by-
ły z wizytą w Wendelstein.

Konkna

Program ten, uruchomiony na
terenie gminy, został przygo-
towany przez Ministerstwo Na-
uki i Informatyzacji. Umożliwia
powszechny dostęp do Inter-
netu w bibliotekach publicz-
nych wszystkich gmin woje-
wództwa. Punkty te nazywane
są „czytelniami internetowy-
mi”. W gminie Żukowo po-
stały dwa takie punkty. Jed-
en punkt znajduje się w bi-
bliotece w Żukowie, drugi -
w bibliotece w Chwaszczynie. W
każdym punkcie znajdują się po
try zestawy komputerowe z
oprogramowaniem oraz sprzę-
tem do obsługi sieci bezprze-
wodowej.

W ramach projektu wyposaże-
nia szkół minister edukacji na-
rodowej i sportu przyznał dla
pięciu szkół gminy Żukowo do
dyspozycji 50 nowych kompu-
terów wraz z oprogramowa-
niami. Szkoły dostaną także
m.in. skaner i projektor multi-
medialny.

Stypendia

Stworzone zostało Stypendium
Burmistrza i Rady Miejskiej
Gminy Żukowo za wybitne
wyniki w nauce, sporcie i kul-
turze. Ma ono promować
uczniów wybitnie uzdolnio-
nych, godnie reprezentujących
gminę Żukowo na konkursach,
olimpiadach i zawodach spor-
towych na szczeblu powiato-
wym, wojewódzkim, makrore-
gionu i ogólnopolskim. Środki
budżetowe na ten cel wynika-
ją z obniżenia diet radnych
gminy oraz wynagrodzenia
burmistrza.

Promocja gminy

■ W propagowaniu informacji o gmi-
nie pomaga dobry kontakt z prasą,
radiem, telewizją i Internetem. Gmina
posiada własną stronę internetową
www.zukowo.pl, na której można
znaleźć aktualne informacje. W kon-
kursie na najlepszą stronę interneto-
wą samorządów województwa po-
morskiego strona ta uplasowała się
na ósmym miejscu w kategorii gmin
(na dziewiątym w ogólnej klasyfika-
cji), najwyżej z gmin powiatu karto-
skiego.

■ Gmina jest członkiem Stowarzysze-
nia „Turystyczne Kaszuby” i Związku Międzygminnego Gmin Dorzecza Rzeki Raduni. W ramach pro-
mocy turystyki uczestniczy w licznych imprezach targowych, podczas których ogromnym zainteresowa-
niami cieszą się dopiero co wydane materiały promocyjne - mapa i miniprzegląd gminy Żukowo,
ulotki promocyjne oraz monografia „Dzieje Żukowa”.

■ Urząd Gminy jest inspiratorem wielu imprez, zachęca do współpracy i wspiera wszystkie organizacje
kulturalne działające na terenie gminy, chociażby zespoły Bazyli i Stolem, Chór Harmonia. Na terenie
gminy prężnie działają zespoły rockowe oraz kółko teatralne przy Małej Scenie w Żukowie. Poza tym
funkcjonują liczne zespoły przy szkołach np. leżnięskie Perleki. Młodzi artyści mają ogromną szansę
zaistnieć podczas gminnych obchodów Święta 3 Maja, które obok Dnia Niepodległości wprowadzono
do kalendarza imprez gminnych. W czerwcu organizowana jest Noc Świętojańska. Zostało również za-
iniciowanych kilka nowych imprez, m.in. Powiatowy Przegląd Zespołów Koledniczych w Przyjaźni, Euro-
pejskie Spotkania z Muzyką - Festiwal Kultury kowieckiej.

■ Podczas sesji 29 października 2004 r. radni gminy Żukowo przyjęli uchwały dotyczące międzygminnej
współpracy kulturalnej gminy z gminami Sierakowice i Linia (pow. wejherowski).

■ Podstawowe hasło promocyjne gminy brzmi: „Gmina Żukowo - kółką kaszubszczęgo
węższiku” (tłum. z kaszubskiego: Gmina Żukowo - kolebką haftu kaszubskiego). Na nim opiera się
strategia promocji kultury gminy, w którą wpisują się takie działania jak: prowadzenie kół haftu ka-
szubskiego, publikacje tematyczne, prace zmierzające do aktywacji Muzeum Haftu czy współuczestnie-
cie w Konkursie Haftu Kaszubskiego w Lini.

■ Gminny Turniej Kół Gospodyń Wiejskich przyczynił się do animacji działalności Kół i zaowocował po-
wołaniem nowych. Gmina wspiera działalność stowarzyszeń. Z myślą o nich w listopadzie tego roku
burmistrz gminy Żukowo ogłosił konkurs na dotacje.



Pokonkursowa wystawa haftu

Pot. Krzysztof Fortuna

Gmina Stężyca



Inwestycje miernikiem rozwoju

Coraz więcej wydajemy

W ciągu dwóch minionych lat w gminie Stężyca inwestycje pochłonęły ponad 6,3 mln zł. Pieniądze te wydano przede wszystkim na inwestycje drogowe, wodociągowe i oświatowe.

Inwestycje w gminie stały się zadaniami priorytetowymi - stwierdza Czesław Witkowski, wójt gminy. - To doskonały miernik rozwoju gminy, a jednocześnie świadomość, że mieszkańcom żyje się łatwiej i lepiej.

W roku 2003 inwestycje pochłonęły 2 mln 944 tys. zł, natomiast w tym roku będzie to kwota wynosząca ponad 3 mln 350 tys. zł. Jest więc wyraźna tendencja wzrostowa. Natomiast na lata 2005-6 wieloletni plan inwestycyjny zakłada wydatkowanie 14 mln 635 tys. zł. To ponad 100 procentowy wzrost wydatków na inwestycje.

Środki finansowe na prowadzone inwestycje pochodzą nie tylko z budżetu gminnego, znaczna ich część wpływa w formie różnych dotacji i dofinansowań uzyskanych dzięki staraniom wóldarzy. W roku 2003 pozyskano z różnych źródeł 1 mln 70 tys. 872 zł, do października 2004 roku jest to już 1 mln 155 tys. zł. W sumie gmina w



Droga z Przewozu do Czapel - 1,5 km - powstała przy współfinansowaniu ze środków Unii Europejskiej.

Fot. Alicja Zielińska

tym roku przygotowała i złożyła wnioski na dofinansowania w ogólnej kwocie ponad 9 mln zł. Pieniądze te zostaną wykorzystane w kolejnych dwóch latach kadencji.

Są to dotacje przede wszystkim z Kontraktu Wojewódzkiego, Urzędu Marszałkowskiego, Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu, Państwowego Funduszu Rehabilitacji Niepełnosprawnych, Lasów Państwowych, Europejskiego Funduszu Wsi Polskiej, Europejskiego Funduszu Społecznego, Programu Odnowienia Wsi, Programu Aktywności Obszarów Wiejskich, Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, PZU, PZU S.A. Życie, Euroregionu Bałtyk, Zarządu Wojewódzkiego Ochotniczych Straży Pożarnych i Zarządu

Głównego Ochotniczych Straży Pożarnych, Ministerstwa Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej, Powiatowego Urzędu Pracy, Zarządu Dróg Wojewódzkich oraz programów PHARE, SAPARD czy PEFRON i Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.

- Przeprowadzenie inwestycji na tak dużą skalę umożliwiły nam składane, i akceptowane, wnioski do różnych programów unijnych - mówi Czesław Witkowski. - Tak powstała m.in. asfaltowa droga Przewóz - Czaple. Jeszcze większe możliwości daje ZPORR, dzięki któremu gmina może prowadzić inwestycje przy 20 proc. udziale własnym. W przestrzeni dwóch minionych lat gmina złożyła 71 różnych wniosków, z czego 29 zrealizowano w tym roku.

Gmina otrzymała też tytuł „Gmina Fair Play - przyjazna dla inwestorów” w ogólnopolskim konkursie zorganizowanym przez Krajową Izbę Gospodarczą pod patronatem Ministerstwa Gospodarki. Wyżniejsze w konkursie samorządy otrzymały specjalne certyfikaty Unii Europejskiej.

W gminie Stężyca

przybywa dróg i wodociągów

W roku 2003 asfaltem wyłożono łącznie 4,1 km dróg. Były to drogi w Czaplach, Łącznie, Kamienicy Szlacheckiej, Klukowej Hucie, Sikorzynie, Symbarku i Stęży. W 2004 roku drogi asfaltowe położono w Potulach, Nowej Wsi, Czapleńskim Młynie, Symbarku, Klukowej Hucie, do Sikorzyna oraz z Ga-

Gmina Stężyca

Oświata w gminie

W gminie funkcjonują cztery Zespoły Kształcenia i Wychowania - w Kamienicy Szlacheckiej, Klukowej Hucie, Symbarku i Stęży - oraz jedna Szkoła Podstawowa - w Golubiu. Łącznie jest to 1600 uczniów - z tego 518 to gimnazjaliści.

Każda z placówek posiada salę komputerową. W tym roku pracownicy taką otrzymali uczniowie z Golubia oraz, druga już, w Klukowej Hucie i Stęży. - Komputery to już standard - stwierdza Tomasz Brzowski, sekretarz gminy. - Nie wyobrażam sobie bez nich edukacji młodych ludzi.

Przy szkołach systematycznie powstawać też będą nowe sale gimnastyczne. Do tej pory zajęcia sportowe na salach mieli tylko uczniowie w Symbarku i Stęży. - To musi się zmienić - dodaje Tomasz Brzowski. - Zdajemy sobie sprawę, iż infrastruktura sportowa w gminie jest nieco zaniedbana. Dlatego przygotowaliśmy i wdrażamy projekt budowy trzech sal gimnastycznych, w Klukowej Hucie, Golubiu i Kamienicy Szlacheckiej. Właśnie w październiku ruszyła budowa sali w Klukowej Hucie oraz rozbudowa sali w Stęży.

Ta kadencja to nie tylko sale sportowe przy szkołach. Oddane zostało gimnazjum w Kamienicy Szlacheckiej wraz z zapleczem kuchennym i stołówką. Zakończono również budowę gimnazjum w Symbarku. Jednak jedną z ważniejszych inwestycji oświatowych jest rozpoczęcie budowy szkoły w Golubiu wraz z salą gimnastyczną. Termin ukończenia tej inwestycji planowany jest na lata 2007-8.

- Wszelkie inwestycje w gminie, oświatowe, drogowe, czy oświetleniowe, są wspomagane



Bernadeta Kucyk, dyrektor ZKiW w Kamienicy Szlacheckiej uroczystie otwiera stołówkę i kuchnię w szkole.

Fot. Alicja Zielińska

przez innych - mówi Czesław Witkowski. - To dzięki pomocy licznych sponsorów, mieszkańców, strażaków, czy Rad Rodziców w szkołach mogły być zrealizowane.

Każda ze szkół może pochwalić się wielkimi osiągnięciami w różnych dziedzinach - są olimpijczycy przedmiotów, mistrzowie sportu, czy talenty artystyczne. Funkcjonują w szkołach zespoły folklorystyczne, wokalne, orkiestry, zespoły teatralne, chóry. Ich dorobek i umiejętności można podziwiać podczas różnych spotkań, przeglądów czy konkursów nie tylko na szczeblu gminy.

(za)

Coraz więcej

W latach 2002-2004 przybyło w gminie 16,7 km dróg asfaltowych

poła do Niesiolowic - łącznie 5,1 km.

W ciągu dwóch lat tej kadencji na drogi w gminie, m.in. w Golubiu, Łącznie i Borcinie wyłożono 1360 płyt yumbo. W ubiegłym roku na remonty dróg zużyto 1490 ton tłucznia i żwiru, w tym roku już 13900 ton. Prócz dróg w gminie przybywa też chodników. W roku 2003 położono ich blisko 2 km, w 2004 - 2,5 km.

Wodociągi, to kolejna grupa inwestycji, która pociągnęła znaczne środki finansowe. Zrealizowano trzeci etap kanalizacji w Stęży, nowy wodociąg zyskało także Zgorzale. Modernizacji poddano również oczyszczalnie ścieków.

- Wszystkie te inwestycje pochłonęły znacznie mniej pieniędzy, niż zakładaliśmy - stwierdza Czesław Witkowski. - To dzięki współuczestnictwu w wydatkach finansowych mieszkańców poszczególnych sołectw i wielu sponsorom. Inwestycje wodociągowe są trudne i kosztowne w realizacji, gdyż często odległość poszczególnych gospodarstw jest znaczna, nawet 1-2 km.

W roku 2003 położono 4,89 km linii wodociągowych, m.in. w Żurominie, Niesiolowicach, Stęży, Przyrowiu, Sikorzynie, Pierszczewie i Symbarku. W tym roku sieć wodociagową rozbudowano o kolejne 7,49 km - w Łącznie, Golubiu, Stężyckiej Hucie, Klukowej Hucie i Przyrowiu.

(za)



Po latach oczekiwań gimnazjaliści z ZKiW w Symbarku mają do dyspozycji własne pomieszczenia.

Fot. Archiwum szkoły
Teksty na prawach ogłoszenia 276062

Ciekawe

Średnio co tydzień w Urzędzie Gminy Stężyca przegłosowywany jest jeden wniosek o dofinansowanie różnych inwestycji.



Fot. Wioletta Lempińska

W Klukowej Hucie położono nowy chodnik i przebudowano skrzyżowanie.



Z roku na rok stężycki budżet coraz większy

Budują i modernizują

W tegorocznym budżecie gminy Stężyca wynoszącym na koniec listopada 15 mln 759 tys. zł inwestycje stanowią ponad 21 proc. Część z nich będzie kontynuowana w latach następnych, a niektóre zostały już zakończone, zgodnie z przyjętym Wieloletnim Planem Inwestycyjnym.

Budżet w roku 2003 wyniósł 14 mln 611 tys. 782 zł. Wówczas też na inwestycje przeznaczono nieco ponad 20 proc. Spora część budżetu stanowi oświata - rok 2003 to 53 proc., ten rok to już 58 proc.

Największy udział w gminnym budżecie stanowią oświata, inwestycje, opieka społeczna i administracja - stwierdza Czesław Witkowski. - To ponad 90 proc. budżetu.

Mimo, że pozostałe działy budżetu procentowo nie wyglądają imponująco, są także niezwykle ważne.

W gminie inwestuje się m.in. w

bezpieczeństwo mieszkańców.

Tylko na przebudowę i zakup samochodów strażackich w ciągu dwóch lat wydano ok. 200 tys. zł, w tym udało się pozyskać dofinansowanie w kwocie 166 tys. zł. Wyposażane w sprzęt są strażnice, są one też budowane i

modernizowane - w Symbarku i Stężycy rozbudowywane są garaże, a w Zgorzale strażnica powstaje od podstaw. - Dzięki ogromnemu zaangażowaniu druhów i mieszkańców blisko 70 proc. kosztów tej inwestycji to prace społeczne - stwierdza wójt.

W ostatnich latach w gminie Stężyca systematycznie

wzrasta dochód na jednego mieszkańca.

Na przełomie lat 2000 - 2003 wzrósł o 448 zł i w roku 2003 wynosił już 1729 zł, co plasowało gminę na pierwszym miejscu wśród samorządów powiatu kartuskiego.

Wskaźnik ten świadczy o rozwoju gminy oraz zainteresowaniu gminą istniejących, jak i nowych podmiotów gospodarczych - stwierdza Czesław Witkowski. - Tak wysoki dochód świadczy o stabilności finansowej samorządu oraz atrakcyjności gminy pod względem inwestycyjnym. Z kolei prowadzone inwestycje świadczą też o bardzo wysokim tempie rozwoju tej gminy pod każdym względem.

Ale wysoki dochód na jednego mieszkańca to także minusy, bowiem od dochodu zależy możliwość np. pozyskiwania środków z programów unijnych. - Programy te wspierają głównie samorządy o niskich dochodach

Finanse

Systematycznie maleje zadłużenie gminy. W roku 2001 przy budżecie wynoszącym 10,5 mln zł stanowiło ono 60 proc., dzisiaj przy budżecie 15 mln 870 tys. wynosi ok. 3 proc.

na jednego mieszkańca - dodaje wójt. - Takie gminy mają większe szanse na większe pieniądze. Zawsze więc przegramy, starając się o pomoc finansową z programów UE, z gminą o niższym dochodzie niż nasz.

Ważnym wskaźnikiem dla gminy jest również bezrobocie. Średnia bezrobocie w 2003 roku wynosiła 647 osób. W styczniu tego roku bezrobotne były 654 osoby, a na koniec października - 622 osoby. Dane te plasują gminę na piątym miejscu w powiecie kartuskim.

Samorządy mają wpływ na zmniejszenie bezrobocia w swoich gminach poprzez prowadzenie inwestycji i tworzenie nowych miejsc pracy - stwierdza Czesław Witkowski. - Jest to możliwe przy odpowiedniej współpracy z rodzinnymi firmami i przedsiębiorcami. W naszej gminie przygotowujemy pakiet uchwał, które mają zachęcić inwestorów do tworzenia zakładów i firm na naszym terenie, poprzez czasowe zwolnienie ich z podatku od nieruchomości, jak również wprowadzenie zróżnicowanych stawek podatku od nieruchomości w stosunku do wielkości obiektów.

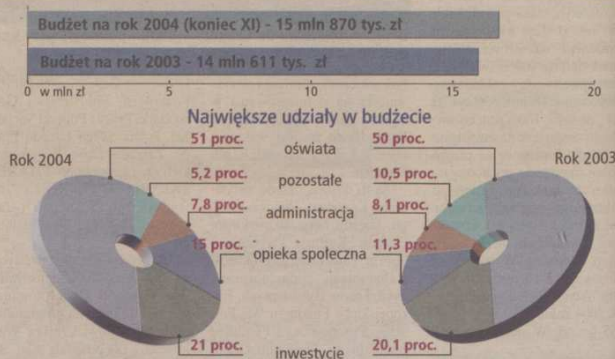
(za)



Decyzje, szczególnie te finansowe, są przez radnych skrupulatnie rozważane.

Fot. Alicja Zielińska

Budżet gminy Stężyca



Źródło: Urząd Gminy Stężyca, oprac. (za)

Info.: Kabron

Inwestycje oświaty

W inwestycjach oświatowych na kolejne lata kadencji 2005-6 przewidziano 6 348 mln zł, w tym na budowę szkoły w Gołubiu ponad 530 tys. zł z budżetu gminy i 1 593 mln zł z Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionu.



Bezpieczeństwo mieszkańców jest dla władzy gminy bardzo ważne, dlatego wspierają działające w gminie jednostki OSP. Na zdjęciu przekazanie przebudowanego wozu dla OSP w Symbarku.

Fot. Alicja Zielińska



W listopadzie na nowej strażnicy w Zgorzale zawieszono wiechę.

Fot. Alicja Zielińska

Teksty na prawach ogłoszenia 276870

Gmina Stężyca



Samorząd stężycki przystąpił do Programu Odnowy Wsi

Z myślą
o mieszkańcach

Spośród wielu realizowanych programów i wniosków nie zabrakło też Programu Odnowy Wsi, dzięki któremu w Stężyce powstał plac zabaw dla dzieci. W tym roku gmina przygotowuje osiem kolejnych wniosków do Programu Odnowy Wsi.

Na temat realizacji programu w poszczególnych gminach województwa pomorskiego, jak i jego przyszłości, rozmawiano w Symbarku w Centrum Edukacji i Promocji Regionu, gdzie zorganizowano II Polski Kongres Odnowy Wsi.

W 2003 roku w ramach Pomorskiego Programu Odnowa Wsi wpłynęło do urzędu marszałkowskiego 150 różnych wniosków. Gmina Stężyca zgłosiła projekt placu zabaw, który został bardzo wysoko oceniony i znalazł się na dziewiątej pozycji w rankingu. Gratulacje za ciekawy pomysł i dobrze przygotowaną dokumentację otrzymał z urzędu marszałkowskiego wójt gminy Czesław Witkowski. Projekt, który znalazł się w pierwszej 20 rankingowej otrzymał wysokie dotacje. Plac zabaw zlokalizowany przy ul. Dąmroki, za Zakładem Komunalnym cieszy najmłodszych od roku. W tym roku w ramach tego programu w Stężyce powstaje kolejne miejsce wypoczynku

Park Rodzinny

przy ul. Abrahama. Natomiast Gólabie zyska przy szkole niewielką scenę i plac na wspólne spotkania. Z myślą o wypoczynku, rekreacji czy sportowych zamiłowaniach w gminie organizowane są festyny, turnieje piłkarskie, czy zawody żeglarskie. Przyciągają one mieszkańców całej gminy, a przygotowujący od dwóch lat turniej sołectw cieszy się szczególnym zainteresowaniem. Dla tych celów zmierzniowano plażę i marinę wodną w Stężyce. W Gólabiu zmierzniowano stadion, a przy stadionie w Stężyce powstały nowe trybuny.

Warto wiedzieć

Stężyca jest gminą rolniczo-turystyczną liczącą 8431 (rok 2002) mieszkańców. Odległość do najbliższego miasta - Kościerzyny - 10 km, do Trójmiasta - 50-70 km. Baza turystyczna szacowana jest na 3000 miejsc noclegowych. Powierzchnia gminy to 160 km kw. Funkcjonują tu 432 zakłady i firmy.



W Symbarku w Centrum Edukacji i Promocji Regionu, zorganizowano II Polski Kongres Odnowy Wsi.

Dużym zainteresowaniem cieszą się spotkania i kongresy przygotowujące w Centrum Edukacji i Promocji Regionu w Symbarku, ponad tysiąc osób uczestniczyło w Międzynarodowym Dniu Sybiraka.

Włodarze gminy wraz z radnymi postanowili promować także dobrą naukę i osiągnięcia sportowe specjalnymi stypendiami. Są one wypłacane już od września. O stypendium mogą ubiegać się zameldowani na stałe w gminie Stężyca absolwenci gimnazjów, uczniowie szkół ponadgimnazjalnych oraz studenci studiów stacjonarnych

wszystkich rodzajów
szkół wyższych.

Wnioskodawcami o przyznanie stypendiów mogą być wychowawcy lub dyrektorzy szkół, do których uczęszczają uczniowie, rodzice lub opiekunowie ucznia, a także sam zainteresowany uczeń. Stypendium zostaje przyznane absolwentowi szkoły gimnazjalnej ze średnią co najmniej 5,3 i co najmniej dobrej oceną z zachowania. Uczeń szkoły średniej prócz oceny dobrej z zachowania musi osiągnąć średnią 4,8 za ostatni rok, a student wykazać się średnią za miniony rok - 4,5. Stypendia będą przyznawane na dany rok szkolny. (za)



W Symbarku odbył się Międzynarodowy Dzień Sybiraka.



Mecze piłkarskie, nie tylko te klubowe, cieszą się w gminie wielkim zainteresowaniem i popularnością.

Stężyca - Egebjerg

Rozwijają współpracę



Stężycka delegacja podczas pobytu w Danii.

Gmina Stężyca już na początku lat 90. zaczęła utrzymywać przyjacielskie stosunki z gminą Egebjerg w Danii. Były wspólne spotkania i rozmowy o możliwościach współpracy. Nie brakowało też zaproszeń do wizyt w obu gminach.

W 1994 roku doszło do podpisania „umowy o przyjaźni i współpracy” pomiędzy gminą Stężyca oraz Egebjerg.

Przez jakiś czas kontaktów zaniechano, w ubiegłym roku do nich powrócono. Duńska delegacja ponownie odwiedziła gminę. - Nasze kontakty powinny być częstsze - mówili wówczas goście. Poparciem tych słów było zaproszenie stężyckich samorządowców do Danii.

- Duńczycy chcą zacieśnienia kontaktów z naszą gminą - mówi Tomasz Brzowski, sekretarz gminy. - Ostatnie oficjalne delegacje obu stron były w 2001 roku. Od tego czasu i tu i tam wiele się zmieniło, szczególnie w są-

morządach. Teraz chcemy też współpracować w ramach programu Euroregion Bałtyk. Mimo wcześniej podpisanej umowy o współpracy myślę, że nadszedł czas na jej przeanalizowanie, uzupełnienie i ponowne podpisanie.

W Danii przebywała czteroosobowa delegacja gminy Stężyca. Rozmawiano o kontynuowaniu i rozwijaniu istniejącej już współpracy pomiędzy obiema gminami. Wstępnie przyjęto kolejne dziedziny wspólnych kontaktów. Prócz duńskich kontaktów podjęto też przyjacielskie rozmowy z niemieckimi sąsiadami, w Osterwick. Wymiana młodzieży była obustronna. Kontakty przerodziły się w przyjaźnię. Dzisiaj nadal są podtrzymywane przez osoby prywatne, a przede wszystkim chóry kościelne obu miejscowości.

Kolejną umowę o współpracy i przyjaźni gmina Stężyca podpisała z miastem Ilmenau w Turynii. (za)

Mieszkańcy całej gminy

Aktywni i zaangażowani



Integracja mieszkańców Zgorzalego jest szczególnie widoczna podczas gminnych festynów i turniejów sołectw, które sołectwo to wygrało już dwukrotnie.

Na przestrzeni lat widać jak mocno integrują się nie tylko mieszkańcy gminy, ale i przebywający tu na wypoczynku letnicy i turyści oraz liczni sponsorzy. Integracja mieszkańców, ich wspólne działania i zaangażowanie na rzecz swojego środowiska ma ogromny odzwiek. To na pewno ogromny sukces całego społeczeństwa. Zaangażowanie i wspólne działania społeczeństwa otwierają większe możliwości przy pozyskaniu środków finansowych z Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionu.

Przykładem wspólnych działań jest ogromne zaangażowanie w przygotowywanie plaży i kąpieliska na wszystkich szczeblach. Podczas etapu powiatowego, czy wojewódzkiego, Stężyca zajmuje jedno z czołowych miejsc, a w tym roku podczas dożynek diecezjalno-samorządowych województwa pomorskiego Stężyca, jako parafia, zajęła I miejsce. Gmina jest także widoczna podczas konkursu Piękna Wieś. W wojewódzkim etapie została wyróżniona w kategorii miejscowości z siedzibą gminy.

Jednym z wielu sołectw w gminie, gdzie bardzo widoczne jest zaangażowanie i integracja mieszkańców to Zgorzale. Dzięki ich aktywności wzrasta estetyczność wsi, pięknieją przydomowe ogrody, mieszkańcy z własnej inicjatywy budują chodniki. Trwają również prace przygotowujące plażę i kąpielisko. W tym roku szczególnie pomagają druhom z miejscowej OSP przy budowie strażnicy, w której będzie także duża świetlica. (za)

Teksty na prawach ogłoszenia 216877



Gmina Przodkowo

Tą gminą zarządza Andrzej Wyrzykowski, Wójt Pomorza 2004 w plebiscycie „Dziennika Bałtyckiego”

Działamy po gospodarsku



Gospodarzem przodkowskiej gminy już drugą kadencję jest Andrzej Wyrzykowski, który jako jedyny w województwie pomorskim podczas ostatnich wyborów samorządowych zdobył aż 93 proc. poparcia swoich wyborców. W bieżącym roku starania i trud włożony w nieustanny rozwój gminy docenił mieszkańcy po raz kolejny. Głosując na swojego gospodarza przyznali mu szacowny tytuł „WÓJT POMORZA 2004” w plebiscycie „Dziennika”

Uplývające 2 lata kadencji 2002-2006 były w gminie Przodkowo okresem bardzo intensywnej pracy i wyjątkowych działań. Mimo trudnej sytuacji gospodarczej w kraju zakres działań władz samorządowych, jest bardzo szeroki: kanalizacja gminy, infrastruktura drogowa, ochrona zdrowia, inwestycje oświatowe, rozwój kulturalny gminy a przede wszystkim maksymalne wykorzystanie środków przedakcesyjnych i strukturalnych nie tylko do 2006, ale także do 2013 roku. Takie założenia zawierają przyjęte uchwały rady: Wieloletni Plan Inwestycyjny i

Lokalny Program Rozwoju Gminy. W ślad za tymi dokumentami działania samorządu skierowane są na przygotowanie wszelkich projektów związanych z utwardzaniem nawierzchni, aby po zakończeniu inwestycji kanalizacyjnych, całą uwagę skupić na asfaltowaniu dróg i układaniu chodników. Realizacja zadań jest również kontynuacją zadań wykonanych w poprzedniej kadencji. Wymienić należy tutaj jeszcze raz kanalizację gminy, która nie byłaby możliwa, gdyby nie zmodernizowanie (budowa) w poprzedniej kadencji istniejącej oczyszczalni ścieków. Efekty tych działań

widoczne są w zdecydowanym wzroście ilości terenów przewidzianych pod inwestycje poprzez wykonanie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Wyznaczono tereny pod zabudowę przemysłową, mieszkaniową i usługową. Odnotowano też znaczny wzrost ilości zarejestrowanych podmiotów gospodarczych (189), usługowych, produkcyjnych i handlowych.

Poprzednia kadencja upłynęła również pod znakiem działań na rzecz oświaty. Oddano do użytku pełnowymiarową salę sportowo-widowiskową w Przodkowie. W tej kadencji, oświata również zajmuje ważne miejsce w strukturze wydziałów gminy. Oprócz stałych nakładów inwestycyjnych rozpoczęto budowę dwóch sal gimnastycznych w Pomiecinie i Czaczewie.

Pomyślna realizacja tych wszystkich zadań możliwa jest tylko i wyłącznie dzięki ścisłej współpracy i zrozumieniu pomiędzy mieszkańcami gminy, sołtysami i radami sołectw, Radą Gminy i Wójtem, który jako organ wykonawczy, odpowiedzialny jest za realizację ustalonych kierunków działań. Perspektywą dobrej współpracy jest bowiem prężny i dynamiczny rozwój gminy.

Był to także czas oszczędności. Pomimo tak szeroko zakrojonych działań, udało się spłacić zaciągnięty w wysokości 2 mln zł kredyt na budowę sali widowiskowo-sportowej oraz kredyt na modernizację oczyszczalni ścieków w wysokości 1,3 mln zł. W 2005 rok gmina Przodkowo wejdzie bez zadłużenia.

Infrastruktura drogowa

Nakłady na infrastrukturę: 4.956 mln zł, środki pozyskane 2.591 mln zł



Nowo wyasfaltowana droga w Kobysewie.

Ważną pozycją w wydatkach budżetowych gminy w bieżącej kadencji jest infrastruktura drogowa. W minionym okresie wykonano nowe nawierzchnie asfaltowe o długości ponad 3,5 km w miejscowościach: Hopy, Rąb, Czaczewo, Kobysewo, Kczewo i Przodkowo. Ścisła i udana współpraca z samorządem powiatowym i wojewódzkim doprowadziła do wykonania 900 mb nowej nawierzchni asfaltowej na drodze powiatowej Hopy - Szarlata oraz 480 mb na drodze wojewódzkiej nr 224. Szczególne słowa uznania należą się wszystkim mieszkańcom, którzy przyczyniając się własną pracą do poprawy stanu dróg w swoich sołectwach.

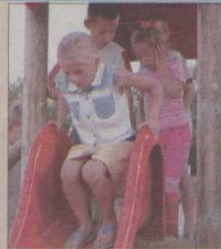
Wykorzystując to zaangażowanie poszczególnych sołectw, wójt gminy ze środków drogowych zakupił 1700 sztuk płyt yombo, z których mieszkańcy utwardzili odcinek 600 mb dróg w miejscowościach Przodkowo, Otałyno, Smołdzino, Osowa Góra, Kosowo. Na bieżąco ulepsza się nawierzchnię gruntową tłuczniami. W ten sposób poprawiono 15 km dróg. To oczywiście nie wszystkie zadania, które wykonano w gminie Przodkowo. Jednym z najbardziej istotnych zadań było odtworzenie nieprzejeźdźnej dotychczas drogi Tokary - Warzenko. Realizacja zadania skróciła o 20 km drogę dojazdową dzieci do szkół, a tym samym zmniejszyły się koszty dowozu ponoszone przez gminę. Mając na uwadze bezpieczeństwo mieszkańców nie zapomniano również o budowie nowych chodników. W omawianym okresie ułożono chodniki w miejscowościach: Przodkowo, Kczewo, Pomiecin, o łącznej długości 5,5 km. Budowa chodników, a więc dbanie o bezpieczeństwo mieszkańców, będą przez długi czas priorytetem w działaniach wójta i całego samorządu. Dlatego też gmina zwróciła się do Zarządu Powiatu i Zarządu Dróg Wojewódzkich o współfinansowanie wykonania chodników w kierunku Przodkowo - Kawle Górne, Przodkowo - Kartuski, Przodkowo - Załęże oraz w Tokarach. Złożono też wniosek o dofinansowanie ze środków strukturalnych budowy drogi Załęże - Trzy Rzeki (część przemysłowa gminy). Będą to bardzo ważne zadania i liczymy na owocną współpracę z właścicielami i zarządcami pasów drogowych. Najważniejsze jest to, że gmina zabezpieczyła w budżecie środki własne na lata 2005 - 2006 na realizację tych działań.

Oświata

■ Nakłady inwestycyjne 12.152 mln zł
■ Środki pozyskane 6.438 mln zł

W swoich działaniach samorząd i wójt nie zapominają też o najmłodszych mieszkańcach gminy. O ich wygodzie oraz bezpieczeństwie. Właśnie z myślą o nich, oddano do użytku, wzorcowy plac zabaw dla dzieci. Wszędzie, gdzie gmina posiada swoje grunty, powstają kompleksy sportowe - boiska do gry w piłkę nożną, ręczną siatkówkę itp. Kolejne takie miejsca po wykonanych już bazach w Przodkowie i Czaczewie, planuje się w Kobysewie i Kłossowie, a później rozważane będą następne lokalizacje. W ramach programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich gmina Przodkowo otrzymała środki na kolejny wniosek, dotyczący remontu i wyposażenia oddziałów przedszkolnych. W tym roku wyremontowano i wyposażono „zerówki” w Przodkowie, Czaczewie, Pomiecinie, Szarlatce i Wilanowie. Dzieci uczęszczają teraz do placówek, gdzie są nowe podłogi, wymalowane sale, meble, pomoce dydaktyczne, nowoczesne łazienki i sanitariaty. Poruszając się w temacie oświaty, na złożone przez gminę wnioski dotyczące komputeryzacji placówek oświatowych, otrzymaliśmy 3 bardzo nowoczesne pracownice komputerowe dla szkół w Szarlatce, Wilanowie i Przodkowie o wartości 150 tys. zł.

Dużo prac remontowych i inwestycyjnych wykonuje się także bezpośrednio w szkołach ze środków pochodzących z budżetu gminy. Wszystko po to, aby udoskonalać, poprawiać ich wygląd w miarę możliwości tak, by nasze pociechy czuły się w nich dobrze i były bezpieczne. Na inwestycje oświatowe staramy się także pozyskać środki z funduszy strukturalnych. Dotychczas złożono dwa wnioski na lata 2004 - 2005, które obejmują budowę sal sportowych przy zespołach szkół w Czaczewie i Pomiecinie. Zakończenie i oddanie do użytku sal, co nastąpi do kwietnia 2006 roku, znacznie poprawi warunki nauki w tych placówkach. Wartość wymienionych inwestycji stanowi kwotę 3 mln zł. Środki zabezpieczono w budżecie na lata 2005 - 2006.



Plac zabaw w Przodkowie.

Gospodarka wodno-ściekowa

Nakłady inwestycyjne: 4 664 mln zł, środki pozyskane 1 760 mln zł

Gmina Przodkowo swoje działania skupia na maksymalnym wykorzystaniu środków finansowych z Funduszu SAPARD, a także funduszy strukturalnych. Dzięki pozyskanym środkom lata 2003 - 2004 zaowocowały wybudowaniem kanalizacji sanitarnej ciśnieniowo-grawitacyjnej Przodkowo - Młynek - Kczewo, Tokary - Warzenko. Efektem wykonanych prac jest podłączenie do nowo wybudowanej sieci 107 gospodarstw domowych. Na terenie wsi Młynek, Kczewo, Tokary i Warzenko, łącznie wykonano 11,975 mb kanalizacji z 6 przepompowniami i przykanalikami o długości 1970 mb.

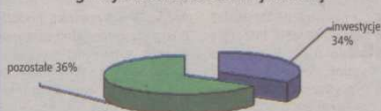
Po dwóch latach obecnej kadencji długość sieci kanalizacyjnej w gminie zwiększyła się o ponad 80 proc. z 9,3 km do 17,1 km przy jednoczesnym 40 proc. wzroście liczby podłączonych do sieci gospodarstw domowych.

W chwili obecnej w budżecie gminy zabezpieczono środki na kontynuację najważniejszego zadania - kanalizacji gminy na odcinku Kawle Dolne, Kawle Górne oraz Pomiecin - Przodkowo i Pomiecin - Kczewo. Zgodnie z uzyskanymi pozwoleniami na budowę i złożonymi wnioskami zabezpieczono środki w wysokości 2,1 mln zł.

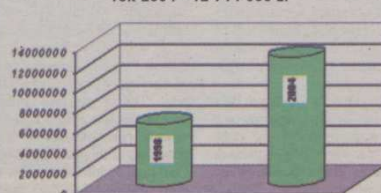
Inwestycje z zakresu gospodarki ściekowej będą konsekwentnie realizowane również w latach następnych zgodnie z zapisami wieloletniego planu inwestycyjnego.

Biorąc pod uwagę poprawę jakości wody, a także dalszą poprawę funkcjonowania systemu wodociągowego w gminie w 2003 roku po dotychczas wymienionych azbestowych rurach wodociągowej o długości 3,7 km w miejscowościach Smołdzino i Przodkowo na kwotę 221 tys. zł, kontynuowano wymianę rur azbestowych na PCV. W ramach tej inwestycji, łącznie wymieniono 1,4 km sieci wodociągowej w miejscowości Czaczewo na kwotę 53 tys. zł. Rozbudowano także sieć wodociągową wykonując 1,2 km rurociągu PCV zasilając w wodę nowe tereny budowlane w Kosowie. Te nakłady inwestycyjne pokryto ze środków budżetowych.

średnioroczny udział inwestycji w budżecie gminy Przodkowo obecnej kadencji



rok 1998 - 6 147 000 zł
rok 2004 - 12 714 000 zł



Dochody budżetu gminy



Gmina Przodkowo

Nie brakuje nam entuzjazmu

Kultura, sport i rekreacja

nakłady 606 000 zł, środki pozyskane 129 000 zł

Dużo zmian odnotowano w gminie Przodkowo także w dziedzinie sportu i kultury. Dzięki pozyskanym środkom m.in. z Programu Odnowy Wsi, Agencji Nieruchomości Rolnej i środków z Urzędu Marszałkowskiego:

- częściowo wykonano i oddano do użytku plac rekreacyjno-sportowy w Czerwcu. Zakupiono sprzęt sportowy na wyposażenie powstającego boiska, zakupiono bramki, częściowo ogrodzono i wyposażono plac zabaw dla dzieci w Tokarach. Już wkrótce powstanie tam boisko do piłki nożnej z

bieżnią, boiskiem do siatkówki, skocznią w dal, placem rekreacji, zabaw i spotkań wiejskich oraz placem zabaw dla dzieci. Będzie to drugi kompleks po Przodkowie, który będzie służył mieszkańcom sołectw a także imprezom gminnym i innym. Dzieci już trzeci rok szkolny korzystają z wyjazdów i kontynuują naukę pływania na trójmiejskich basenach.

Powstała drużyna juniorów - młodych chłopców trenujących piłkę nożną. Dzięki temu chłopcy w wieku 8-12 lat wybrani ze wszystkich szkół gminy, ćwiczą pod czujnym okiem trenera i uczestniczą w roz-

grywkach piłkarskich Wojewódzkiej Ligi Juniorskiej w ramach GKS Huragan Przodkowo. Pierwsze efekty treningów są już widoczne, bowiem drużyna 7 października br. została mistrzem powiatu kartuskiego w piłce nożnej halowej szkół wiejskich.

Dzięki pozyskanym środkom i udanej współpracy samorządu gminnego i przedsiębiorców w sierpniu bieżącego roku, oddano do użytku stadion gminny i wyremontowane pomieszczenia w budynku socjalnym na stadionie.

Bardzo ożywiło się też w ostatnich latach życie kulturalno-sportowe gminy. Niewątpliwie do najważniejszych wydarzeń należy:

- Otwarty Turniej Halowej Piłki Nożnej o Puchar Wójta Gminy Przodkowo
- Turniej Sołectw o Przodkowskie Grand Prix
- Turniej Tenisa Stołowego
- Sobótki
- Rajd Rowerowy
- Przodkowski Piknik Rodzinny
- Dożynki Gminne



Wielką atrakcją dla mieszkańców i turystów są wyścigi smoczych łodzi na Jeziorze Księże w Przodkowie.

Nie zapomina się też o seniorach gminy. Miesiącem spotkań seniorów tradycyjnie stał się grudzień. W tym roku seniorzy gminy spotkali się w sali sportowo-widowiskowej 4 grudnia br. po raz czwarty. Organizatorzy przygotowali atrakcję. Dla biesiadników zaśpiewa Jerzy Polomski. Jest to jedno z większych wydarzeń w gminie w którym uczestniczy 700 osób i którego realizacja możliwa jest dzięki współpracy ze sponsora-

mi. Oprócz w/w imprez w gminie odbywają się także różne inne konkursy. Wymienić należy tu:

- Konkurs ortograficzny
- Konkurs matematyczny
- Konkurs „Nasza Gmina”
- Wojewódzki Konkurs Poetycki „wiersz o muzyce”
- Literacki Konkurs Wojewódzki

W tych konkursach, które swoją tematyką obejmują każdą dziedzinę, niejednokrotnie wyłaniają się prawdziwe talenty.

Wiele wykonanych specjalnie na konkursy prac prezentowanych jest podczas różnych wystaw czy prezentacji, a ponieważ są to konkursy o większym zasięgu terytorialnym promujemy w ten sposób naszą gminę i nasz piękny region. Samorząd zabezpiecza środki na nagrody i atrakcje dla uczestników. Czynny udział w tych działaniach biorą również sponсорzy, których grono z roku na rok się powiększa. (k)

Teksty na prawach ogłoszenia 27491

Bezpieczeństwo i przedsiębiorczość

Wymienione i wyszczególnione powyżej zadania stanowią jedynie część wykonanych prac i sukcesów samorządu. Dużą wagę przywiązując do bezpieczeństwa mieszkańców. Staraniem wójta i radnych powiatowych nie doszło do likwidacji rewiru dzielnicowych. Wspierając działalność organów bezpieczeństwa zakupiono samochody dla policji i strażi pożarnej. Ponadto monitoringiem i całonocową ochroną objęte są wszystkie obiekty stanowiące własność gminy.

W całej swojej pracy na rzecz gminy władze samorządowe szczególny nacisk kładą na dobrą współpracę z mieszkańcami poprzez fachową i kompetentną obsługę. Tworząc przyjazny urząd. W trosce o mieszkańców gminy już 1 grudnia br. oddane zostanie do użytku Gminne Centrum Informacji (Obstawa Mieszkańców). Tutaj przez sześć dni w tygodniu po godzinie południa każdy mieszkaniec i inwestor otrzyma fachową pomoc i informacje.

Ogromne znaczenie i potrzebę funkcjonowania takiego punktu w gminie wykazali przedsiębiorcy z terenu gminy, którzy w 70 proc. sfinansowali budowę centrum. Jak mówi wójt gminy, na szczególną uwagę zasługuje fakt, że mieszkańcy jak i przedsiębiorcy identyfikują się z potrzebami gminy. Świadczy to o tym, że wspólnymi siłami realizacja zadań jest znacznie bardziej efektywna i działa w kierunku coraz lepszej integracji całej społeczności gminy.

Gmina Sierakowice



Sierakowice. Stawiają na rozwój

Kadencja wielkich inwestycji

Ostatnie dwa lata dla sierakowickiej gminy były bardzo udane, zarówno pod względem inwestycyjnym jak i pozyskiwaniem środków i dotacji spoza budżetu na realizację różnego rodzaju zadań. Niemal przez cały czas w gminie realizowane były i są większe inwestycje w zakresie oświaty, poprawy bezpieczeństwa, ochrony środowiska, budowy infrastruktury drogowej itd.

Z momentem nastania nowej kadencji, jak wynikało z programu wyborczego Porozumienia Samorządowego, z którego się wywodzi, jak i większość radnych gminnych postulowali, iż ta kadencja będzie szła w kierunku dokończenia najważniejszych, a zarazem największych ostatnich lat inwestycji - powiedział Tadeusz Kobiela, wójt gminy Sierakowice. Jest to przede wszystkim dokończenie budowy gimnazjum i hali sportowej w Sierakowicach, a także zakończenie modernizacji i rozbudowy oczyszczalni ścieków w Sierakowicach. Jeżeli chodzi o nowe inwestycje, to realizujemy sporo zadań związanych z poprawą bezpieczeństwa. Nie chodzi tu jedynie o zakup nowych samochodów czy innego sprzętu dla policji, ale

budowę nowych ciągów pieszych lub pieszorowerowych w miejscach, gdzie najczęściej dochodzi do wypadków drogowych, i to bardzo tragicznych.

W 2003 roku gmina wydała na inwestycje prawie 4,9 mln zł. Dodatkowo sierakowickiemu samorządowi udało się pozyskać środki z zewnątrz w kwocie ponad 750 tys. zł.

W ubiegłym roku spore środki pochłonęły inwestycje przeprowadzone na drogach. Gmina wydała z budżetu ponad 1,2 mln zł. Za sumę tę wykonano modernizację II etapu tzw. Zatorza w Sierakowicach: ulic Leśnej, Zielonej i Skarpowej. Ponadto zrobiono nowy nasyp przy stacji jak i chodnik w Puzdrowie w stronę Tuchlina od długości około 1 km. Nowy parking wraz z chodnikami powstał w Gowidlinie, a także nowy dywanik na drodze w Kujatach. Zmodernizowano również ulicę Prusa w Sierakowicach.

Najwięcej jednak pieniędzy wydano na oświatę, w tym na budowę gimnazjum wraz z halą sportową w Sierakowicach, pochłonęło to ponad 3 mln zł.

Dotychczas przy budowie gimnazjum i hali zostały zrealizowane prawie trzy z czterech etapów - wyjaśnia wójt. - Obec-

nie są w pełni wybudowane dwa bloki dydaktyczne oraz w 95 proc. hala sportowa. Hala została warunkowo oddana do użytkowania, natomiast jej ostateczny odbiór będzie miał miejsce na początku 2005 roku. Do realizacji pozostał jeszcze czwarty etap budowy gimnazjum, tzw. wachlarz spinający część sportową z częścią dydaktyczną placówki.

Oprócz gimnazjum została oddana do użytku szkoła w Tuchlinie, gdzie do zrobienia pozostała jeszcze elewacja zewnętrzna. Ponadto docieplenia i nowego pieca doczekała się Szkoła Podstawowa w Żalakowie.

Sierakowicka gmina dołożyła się również (w kwocie 62 tys. zł) do zakupu nowego ultrasonografu dla Gminnego Ośrodka Zdrowia w Sierakowicach. Kolejne 16,7 tys. zł przeznaczone na utrzymanie zieleni w Parku Papieskim, natomiast 60 tys. zł przeznaczają na projekt rozbudowy budynku urzędu sierakowickich strażaków. Inne inwestycje zostały poczynione w Gowidlinie. To właśnie tu wybudowano awaryjne zasilanie hydroforni. W ostateczności plan inwestycyjny w 2003 roku został wykonany tak jak wcześniej zakładano.

Nie gorzej pod względem inwestycji wyglądała w gminie obecny rok. Choć gmina miała w budżecie na inwestycje tylko 3,5 mln zł, to samorządowi udało się pozyskać z zewnątrz aż 1,8 mln zł.

Najwięcej środków budżetowych w 2004 roku pochłonęły inwestycje drogowe, bo aż 2 mln zł. Z tej kwoty wykonano m.in. budowę traktu pieszego, parkingu i infrastruktury towarzyszącej na terenie parku w Sierakowicach, a także wybudowano podjazd ulicę Prymasa Wyszyńskiego w Gowidlinie, prowadzącą w kierunku Podjaz. Ponadto w Sierakowicach kończy się budowę trzech chodników o łącznej długości 4 km, przy drogach wojewódzkich nr 211 i 214 łącznie z odwodnieniem. Milion złotych pochłonęła również w tym roku budowa hali sportowej w Sierakowicach. Wykonano także część robót związanej z zagospodarowaniem otoczenia sali. Nie zapomniano również o sierakowickich strażakach, których gmina dofinansowała w kwocie 30 tys. zł. Zakupiono nowy samochód strażacki do ratownictwa drogowego. Kolejne 20 tys. zł przeznaczono na dofinansowanie zakupu nowej karetki pogoto-

wia dla sierakowickiego GOZ. Samorząd spłacił również ostatnią ratę należności w kwocie ponad 545 tys. zł, za modernizację gminnej oczyszczalni ścieków.

W roku budżetowy na budowę zasilania awaryjnego hydroforni w Gowidlinie wydano 10 tys. zł. Zmodernizowano też za 15 tys. zł sieć wodociągów na ulicy Wojska Polskiego w Sierakowicach. Udało się również zagospodarować plac przed szkołą, wykonać boisko oraz 300 metrów drogi asfaltowej w Lisich Jamach.

Ostatnią inwestycją realizowaną przy pomocy środków z PFRON jest przystosowanie Przedszkola i Szkoły Podstawowej w Sierakowicach dla osób niepełnosprawnych. Budowany też jest chodnik od Szkoły Podstawowej do sygnalizacji świetlnej.

Uważam, że społeczeństwo w zasadzie akceptuje to posunięcie obecnego samorządu - mówi Tadeusz Kobiela. - Na bieżąco staramy się reagować na potrzeby mieszkańców gminy, bez względu na wielkość zadania czy sprawy. Fakt nieudanego referendum, który już na etapie zbierania podpisów nie zostało poparte nawet przez 10 proc. mieszkańców - też o czymś



Tadeusz Kobiela, wójt gminy Sierakowice.

świadczy. Widać, że ludzie generalnie popierają swoje władze, jak i sposób zarządzania gminą, funduszami publicznymi, a także umiejętność pozyskiwania środków zewnętrznych. Ponadto w Polsce północnej nie ma gminy, która wydaje mniej na administrację w przeliczeniu na jednego mieszkańca niż gmina Sierakowice.

Dodajmy tylko, że w roku ubiegłym gminie Sierakowice został przyznany tytuł Fair Play. Na uwagę zasługuje jeszcze jedna rzecz a mianowicie bardzo owocna współpraca Sierakowice z partnerską gminą Saint-Ghislain w Belgii. Współpraca ta układa się na różnych szczeblach: kulturowych, samorządowych, międzyzwiązkowych, turystycznych, a nawet rolniczych.

(dal)
Teksty na prawach ogłoszenia 27566



Gmina Chmielno

Nasze cele, priorytety i osiągnięcia

Najmniejsza perła Pomorza



Zbigniew Roszkowski, wójt gminy Chmielno.

Fot. Artur Socha

Zadowolający bilans kadencji

Miniona potowa kadencji była dla gminy Chmielno bardzo udana. Przede wszystkim udało się zrealizować wiele inwestycji wynikających z gminnego planu. Podjęliśmy też sporo działań wcześniej nie planowanych. Sfinalizowany został przetarg na wyłanianie kotłowni w Gminnym Ośrodku Kultury w Chmielnie. Było to możliwe dzięki pozyskaniemu środkom. Zaangażowanie mieszkańców i wsparcie Urzędu Marszałkowskiego pozwoliło wybudować parking w Reskowie. To także dodatkowa inwestycja. Potrzeb jest bardzo wiele. Staramy się je systematycznie realizować. Jako priorytetowe zadanie traktuję budowę sali sportowej w Miechucinie. Tylko regulacje sądowe w sprawie gruntów dzielą nas od podjęcia stosownych kroków w kierunku realizowania tej inwestycji. Przygotowujemy się do budowy zaplecza sportowego w Garczu. Myślę, że druga potowa kadencji będzie upływała pod znakiem inwestycji drogowo-chodnikowych. Jeżeli bilans całej kadencji wypadnie tak jak jej pierwsza potowa, to wszyscy będziemy mieli powody do zadowolenia.

Dwuletni okres kadencji w gminie Chmielno to czas poświęcony przede wszystkim inwestycjom w infrastrukturę wodno-kanalizacyjną i oświatę. Niedawno zakończyły się prace przy budowie kanalizacji wsi Kozyrkowice. Inwestycja kosztowała 591 tys. zł. Wybudowanie sieci kanalizacyjnej umożliwi podłączenie do niej 43 nieruchomości. Prace wykonała firma Korpos. Od maja tego roku mieszkańcy Borzestowia Huty czerpią wodę ze zmodernizowanej sieci wodociągowej. Wymieniono 3 km rur azbestowych. Nowe mają większą średnicę. Wymieniono też 10 przyłączy do gospodarstw. Inwestycję zrealizowała firma - Zakład Usługowy Zygmunt Pobłocki, wartość wykonanych prac to 128 tys. zł. W tym roku pod względem estetycznym zmieniło się centrum Chmielna. Obok odwiecznego co roku przez rzese turystów Muzeum Ceramiki Neolów wybudowano nowy parking i chodnik. Połowa środków na ten cel pochodziła z funduszu SAPARD. Koszt tej inwestycji, zrealizowanej przez Przedsiębiorstwo Drogowo Mostowe Kunikowski S.C., wyniósł ponad 158 564 zł. Przy okazji tych prac udało się ułożyć obok ulicy

Garncarskiej. Dodatkowo wymieniono lampy parkingowe wzdłuż Jezióra Białego za około 25 tys. zł. W grudniu nastąpi wymiana ogrzewania z węglowego na olejowe w Gminnym Ośrodku Kultury. Piec ogrzewa sześć budynków administracji. Na ostatniej sesji Rady Gminy Chmielno uchwalono także projekt budowy zaplecza sportowego przy boisku w Garczu.

Dla ludzi i z ludźmi

Bardzo istotną inwestycją dla mieszkańców Chmielna było wykonanie studni głębinowej we wsi Przewóz. Zygmunt Wenta kierownik referatu ds. gospodarki komunalnej chmielskiego Urzędu Gminy, poinformował, że samorząd wydał na ten cel 78

tys. zł. Budowa ujęcia wody w tym miejscu będzie dokończona w przyszłym roku. Umożliwi ono gminie Chmielno częściowe uniezależnienie się od zewnętrznych dostawców wody. Gmina będzie mogła poczynić pewne oszczędności. Dokonano też modernizacji otoczenia gminnej oczyszczalni w Kozyrkowicach. Utwardzono i zainstalowano podgrzewanie toru jeźdźnego na oczyszczalni ścieków oraz zainstalowano dozownik PIXU. Koszt inwestycji wyniósł łącznie około 35 tys. zł. Dzięki zaangażowaniu mieszkańców Reskowa udało się poprawić wizerunek wsi. Utwardzono plac przed budynkiem wiejskiej świetlicy i rezerwy OSP. Dokonano wyrownania terenu, przeprowadzono prace porządkowe. Do tej pory dojazd do świetlicy, pełniącej funkcję centrum kultury był utrudniony szczególnie przy niesprzyjających warunkach atmosferycznych. Całkowity koszt prac wyniósł 102 tys. zł. Wsie Reskovo zakwalifikowała się do Wojewódzkiego Programu Odnowy Wsi finansowanego przez Urząd Marszałkowski. Udało się pozyskać kwotę 17 400 zł. Urząd Gminy w Chmielnie dołożył do inwestycji około 60 tys. zł. Wkład mieszkańców wyceniono na 25 tys. zł.

Przede wszystkim oświata

W minionym półroczu w znacznym stopniu udało się zaspokoić potrzeby inwestycyjne w oświacie. W Zespole Szkół w Chmielnie i Szkole Podstawowej w Kozyrkowicach wyremontowano świetlice. Koszt remontu chmielskiej świetlicy to 44 747 zł, kozyrkowskiej zaś 38 430 zł. Obie świetlice zyskały nowe wyposażenie. Dodatkowo w chmielskiej placówce oświatowej wyremontowano męski sanitariat. Koszt tego remontu wyniósł 15 tys. zł. Większość prac w wymienionych placówkach wykonała firma budowlana Jarosława Czapińskiego ze Stępcy. Remonty w tych szkołach były możliwe dzięki środkom (około 50 tys. zł) pozyskanym przez Gminę Chmielno z Urzędu Marszałkowskiego. Szkoła Podstawowa w Reskowie

została wzbogacona o instalację odgromową wartości 1 730 zł, którą wykonała firma Jana Kosteucha z Garcza. Dach Szkoły Podstawowej w Borzestowie został orynnowany. Zamontowano nowe opierzenie. Prace, wykonane przez Kazimierza Milczewskiego z Chmielna kosztowały 3 500 zł. Przez nowe okna spoglądają uczniowie podstawówek w Miechucinie i Kozyrkowicach. W miechuciniejskiej szkole wymieniono 8 okien, w Kozyrkowicach 4. W chmielskiej szkole wymieniono jedno okno oraz drzwi. Dokonano zakupów za łączną kwotę 28 535 zł. W szkołach w Miechucinie i Chmielnie wyremontowane zostały podłogi o łącznej powierzchni 262 m kw. Wartość zleconych prac to ponad 36 tys. zł. Malowanie ścian w podstawówkach w Borzestowie, Reskowie, Chmielnie i Miechucinie pozwoliło odświeżyć sale lekcyjne, zaplecza, a szkolne korytarze. Wszystkie szkoły na terenie gminy Chmielno są skomputeryzowane. W tym roku komputerów przybyło w Szkole Podstawowej w Borzestowie, Kozyrkowicach oraz Zespole Szkół w Chmielnie.

Patent na drogi

Od lat chmielskim patentem są betonowe płyty typu „Jombo” produkowane przez pracowników zatrudnionych w tym celu na okres sezonu letniego. Płyty są sprawdzonym budulcem służącym do utwardzania gminnych dróg. W tym roku wyprodukowano ich 9734. Płyty dzielone są na poszczególne sołectwa gminy przez zebrania wiejskie lub rady sołectek i układane na wyznaczonych odcinkach dróg. Co roku przybywa więc utwardzonych tras. W tym roku na każde sołectwo przypadło średnio po 900 płyt. Łącznie ułożono ich 9654, co pozwoliło na utwardzenie łącznie 2 km dróg. Przy utwardzaniu dróg tą metodą pracują soltys i społecznie mieszkańcy wsi. W ramach inwestycji drogowych ułożono w



Zarząd Powiatu Kartuskiego z wizytą w gminie Chmielno.

Fot. archiwum

tem roku 100 mb dywanika asfaltowego na drodze Kozyrkowo - Mirachowo. Wyremontowano też drogę Cieszenie - Leśniczówka, na której wymieniono 120 płyt betonowych.

Turystyka po chmielsku

Chmielno to przede wszystkim gmina turystyczna przyciągająca co roku rzesze spragnionych wypoczynku w najpiękniejszych zakątkach Szwajcarii Kaszubskiej. Stąd tak duży nacisk samorządu na promocję i tworzenie atrakcyjnego programu kulturalnego. Gmina, wspólnie z innymi stowarzyszeniami, za pomocą folderów i informatorów prezentowała swoje walory na targach turystycznych i agroturystycznych odbywających się w Gdańsku i Warszawie. Chmielskie akcenty pojawiały się na imprezach powiatowych i wojewódzkich. Przedstawiciele Chmielna Karol Elasz - Necel promował gminę m.in. podczas Targów Garncarzy we Francji. W tym roku wydany został informator promocyjny „Gmina Chmielno”. Został opracowany w trzech językach: polskim, angielskim i niemieckim. Od sierpnia funkcjonuje nowa strona internetowa Gminy Chmielno - www.chmielno.pl. Można tam znaleźć informacje na temat bazy noclegowej i gastronomicznej w gminie, kalendarz imprez oraz aktualne informacje z życia samorządu.

Jeszcze przed sezonem letnim poczyniono starania o właściwe przygotowanie gminnych kąpielisk. Wymieniony i poszerzony został pomost na plaży w Chmielnie. Pletwonurkowie oczyszcili dno kąpieliska. Przez cały sezon o bezpieczeństwo korzystających z kąpiei dbali ratownicy. W sezonie letnim nie zabrakło imprez plenerowych. Tradycyjnie odbyły się Sobótki z obrzędem ścinania Kani, były wybory Miss Lata i Malej Miss Chmielna. Zespół Chmielanie zaprezentował Kaszubskie Wesela. Odbywała się też impreza promująca bezpieczeństwo „Wspólnie - Bezpiecznie”. Żeglarze rywalizowali o puchar starosty i wójta gminy na Jeziorze Raduńskim Dolnym. Dla wędkarzy zorganizowane zostały zawody spinningowe z łodzi o puchar wójta. Po raz drugi odbyły się Mistrzostwa Polski w Ząbławie Tabaki. Sezon zgodnie z tradycją zakończył się gminnymi dożynkami. Atrakcji nie brakowało też w słotne dni. Codziennie w Gminnym Ośrodku Kultury można było podziwiać wystawę fotograficzną Artura Sochy oraz Jerzego Krzyżanowskiego, wernisaż malarstwa i rysunku Bogumiły Lademann oraz Paolo Statuti. Amatorzy sportowych wrażeń mogli codziennie korzystać z obiektów sportowych oraz siłowni. (w.)

Tekst na prawach korespondenta 27/09/03



Chmielno z lotu ptaka.

Fot. Artur Socha



Gmina Sulęcino

Investujemy w szkoły

A teraz czas na oświatę

Poprava stanu bazy oświatowej była priorytetowym zadaniem na obecną kadencję. Co prawda w latach 1998-2002 kosztem 240 tys. zł, dokonano remontu sanitariatów oraz wymiany stolarki okiennej w budynku dydaktycznym Zespołu Szkół w Sulęcynie, a także pewnych robót w Zespole Szkół w Mściszewicach, jednak stan bazy oświatowej w 2002 roku był bardzo zły. Spowodowane to było zaniedbaniami w okresie lat 1990-1997, gdzie wydatki na prace remontowe - inwestycyjne zamknęły się kwotą 74.795,00 zł, za którą w roku 1996 wykonano ogrzewanie olejowe w Szkole Podstawowej w Węsiarach.

Kadencja 2002 - 2006 ma być dla sulęcynskiej oświaty przełomową. Priorytetem oczywiście jest budowa sali gimnastycznej i gimnazjum w Sulęcynie. Część gruntu pod jej budowę o powierzchni 0,94 ha, została zakupiona jeszcze w 1989 roku, natomiast w roku 2000 za 138.915,00 zł (łącznie z późniejszymi odsetkami) dokupiono jeszcze 1,73 ha. W roku 2002 została wykonana dokumentacja - 65 tys. zł oraz uregulowano opłatę przyłączeniową - 5.207,00 zł. Użytko pozwolenie na budowę, a 6 sierpnia br. złożono w Pomorskim Urzędzie Marszałkowskim w Gdańsku wniosek o dofinansowanie zadania kwotą 6.630.000,00 zł. W pierwszej turze wniosek ten został rozpatrzony negatywnie, aktualnie oczekujemy na drugą run-

de aplikacyjną. Oczywiście jest, że ze względu na wartość zadania wynoszącą 8 mln złotych, stanowiącą równowartość rocznego budżetu, bez środków z zewnątrz gmina nie ma szans go zrealizować.

Rok 2004 był okresem wyjątkowych prac we wszystkich placówkach oświatowych. Najwięcej, bo aż 512 tys. zł pochłonęły roboty inwestycyjno-remontowe w Mściszewicach. Wykonano kotłownię i centralne ogrzewanie. Wymieniono instalacje elektryczną, posadzki oraz stolarkę okienną-drzwiową, a także nowe schody do obu obiektów, wymalowano wszystkie pomieszczenia oraz dokonano termomodernizacji pawilonu.

Na szkołę w Węsiarach przeznaczono łącznie 88.412,00 zł, w ramach której dokonano termomodernizacji i remontu dachu budynku, wymiany części okien oraz utwardzenia placu.

Za kwotę 47.800,00 zł dokonano remontu bloku kuchennego oraz wymiany części instalacji elektrycznej w szkole w Sulęcynie. Wyremontowano część sanitariatów w szkole w Borku Kamiennym za sumę 17.819,00 zł - ukończenie robót nastąpi w okresie najbliższych ferii zimowych.

15.000,00 zł przeznaczono na wymianę pieca oraz zakup mebli dla szkoły w Podjajach.

Część środków w wysokości 271.751 tys. zł za wykonane w tym roku prace inwestycyjno-remontowe w oświacie, została po-

zyskana z zewnątrz. Kwotą 171.751 tys. zł dofinansowało nas Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu w Warszawie oraz 100 tys. zł Pomorski Urząd Marszałkowski w Gdańsku.

W roku 2003 za kwotę prawie 40 tys. zł pobudowano boisko przy Zespole Szkół w Sulęcynie a aktualnie w budowie są za niecałe 50 tys. zł dwa place do gry przy Zespole Szkół w Mściszewicach. Na realizację tych dwóch zadań otrzymaliśmy dofinansowanie z Urzędu Marszałkowskiego w łącznej wysokości 41.100,00 zł. Jest oczywiście, iż nadal pozostało dużo do zrobienia, dotyczy to szczególnie szkoły w Borku Kamiennym oraz istniejącego obiektu Zespołu Szkół w Sulęcynie. Jednak celem absolutnie nr 1 i dotyczy to wszystkich inwestycji w gminie, jest budowa sali gimnastycznej i gimnazjum w Sulęcynie. Gmina jest do niego przygotowana, w projekcie budżetu na rok 2005 zostały przewidziane na ten cel niezbędne środki, łącznie z zaciągnięciem kredytu w niezbędnej wysokości. Termin rozpoczęcia tej inwestycji jest jednak uzależniony wyłącznie od uzyskania środków z Urzędu Marszałkowskiego.



Jan Kulas, wójt gminy Sulęcino za priorytetowe zadanie tej kadencji postawił sobie poprawę bazy oświatowej.

Ale nie tylko edukacja leży nam na sercu

Przygotowując się do podjęcia największej w najbliższych latach inwestycji, jaką będzie budowa sali gimnastycznej i gimnazjum w Sulęcynie nie zapomniano o innych, także ważnych zadaniach.

Jednym z nich jest zaopatrzenie wsi w wodę. W roku 2002 dokonano za kwotę 162 tys. zł modernizacji układów technologicznych we wszystkich hydroforniach w gminie. Dzięki temu dostarczana odbiorcom woda spełnia wszystkie, również i te podwyższone z chwilą wejścia Polski do Unii Europejskiej wymogi. W gminie Sulęcino jeszcze około 15 proc. gospodarstw domowych nie jest podłączonych do sieci wodociągowej. Została opracowana dokumentacja i złożony w Urzędzie Marszałkowskim wniosek o dofinansowanie budowy 739,5 tys. zł zadania pt. „Budowa wodociągu Podjaj - Amalka i rozdawnia stacji uzdatniania w Widnej Górze”. Kosztorysowa wartość tego przedsięwzięcia wynosi 1 mln zł, a woda zostanie doprowadzona do ponad 60 odbiorców. Na ukończeniu jest dokumentacja na budowę wodociągu do Augustowa. Środki na udział własny gminy w realizacji obu wymienionych wyżej zadań są w projekcie budżetu na rok przyszły zabezpieczone. Oprócz tych dużych inwestycji realizowane są mniejsze zada-



Dozno na atrakcji zyskała wieś Sulęcino poprzez wybudowanie ścieżki przyrodniczo - dydaktycznej „Brzegiem Jeziora Węgorzyna”.

Fot. Leszek Dawidowski

Dane o gminie

Gmina Sulęcino leży w południowo-zachodniej części powiatu kartuskiego nad rzeką Słupią. Na obszarze 13 141 ha zamieszkuje ponad 4700 mieszkańców.

W centrum gminy - położonym 34 km na zachód od Kartuz - Sulęcino mieszka około 1500 osób.

Obszar gminy jest jednym z najwyżej położonych terenów w województwie pomorskim. Na północ od Mściszewic jest miejsce wyniesione na wysokość 244,6 m n.p.m. Najniżej położone tereny (135 m n.p.m.) są tam, gdzie rzeka Słupia przekracza granicę gmin Sulęcino i Parchowo. Zestawienie tych cyfr wskazuje jak bardzo jest tutaj urozmaicony teren.

Dodatkowo uroku nadają jeziora, których na terenie gminy jest ponad 40. Największe z nich to Maus, Gowidlińskie oraz Węgorzyno. Wody zajmują prawie 10 proc. powierzchni gminy, a lasy zajmują prawie 37 proc. Jeśli dodamy te liczby to będziemy mieli pewien obraz uroku tej mało zaludnionej - 36 mieszkańców na 1 km kw. przy średniej w powiecie ponad 90 - gminy. Historia tych ziem sięga przełomu VI i VII wieku p.n.e. W czasach I-III w n.e. w okolicach wsi Węsiary nad jeziorem Długim przebywali Goci pozostawiając po sobie m.in. kręgi kamienne. Pierwsze wzmianki o Sulęcynie i okolicach pochodzą z XIII wieku.

Głównymi atrakcjami Sulęcyna są Mechowski Sulęcynskie położone między jeziorami Głębokim i Węgorzynie oraz prehistoryczne kurhany w okolicach Mściszewic. W Sulęcynie znajdują się również neogotyckie kościoły z 1874 roku, w którym aktualnie działa ośrodek „Leśny Dwór”.

Od 1995 roku organizuje się tutaj festiwale „Jazz w Lesie”. W bieżącym roku koncertował tu m.in. Nigel Kennedy. Naturalne walory obok braku perspektyw w działalności rolniczej wyznaczają kierunek rozwoju gminy, jakim są turystyka i rekreacja.

Stworzenie optymalnych ku temu warunków to wyzwanie dla obecnego i następnych samorządów.

stwa, ponadto za 27 tys. zł wykonano nowy parking przy kościele.

Ukończony został (za wyjątkiem sali obrad) remont wnętrza budynku Urzędu Gminy. Koszt materiałów wyniósł 71 tys. zł, natomiast wszystkie roboty wykonał pracownicy zatrudnieni w ramach robót publicznych. O nowe samochody wzbogaciły się jednostki OSP w Sulęcynie i Kistowie. Udział Gminy w zakupie dwóch pojazdów wyniósł 41.650 zł. Ponadto drogowie z Kistowa praktycznie w własnym zakresie rozbudowali remizę o nowy garaż.

Sporo prac wykonano w okolicy stadionu. Wybudowane zostało zadanie, gdzie materiał na konstrukcję przekazał nieodpłatnie Pan Mrozowicz, wykonano i kompletnie wyposażono jedną szatnię, powstały także toalety. Część robót wykonali pracownicy Urzędu Gminy a koszt pozostałych oraz materiałów wyniósł 27.800,00 zł. W przyszłym roku planowane jest odnowienie płyty boiska.

Dużo na atrakcji zyskała wieś Sulęcino poprzez wybudowanie ścieżki przyrodniczo - dydaktycznej „Brzegiem Jeziora Węgorzyna”. Nakładem ponad 194 tys. zł wybudowano około 2 km trasy, gdzie na 16 przystankach zwiedzający znajdą bogate źródła informacji o tematyce przyrodniczej. Kosztami podzieliły się Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa - 50 proc. oraz po 25 proc. Nadleśnictwo Lipusz i Gmina Sulęcino. Wykonując budowę ścieżki jednocześnie zmodernizowano i powiększono istniejące kąpielisko gminne.

Jak z powyższego widać katalog zrealizowanych w pierwszej połowie kadencji zadań jest wcale nie mały. O ile w drugiej połowie uda się pozyskać środki i rozpocząć zaplanowaną inwestycję oświatową, to obecną kadencję na pewno będzie można uznać za bardzo udaną. (I)

Teksty na prawach ogłoszenia 275857



Z czego jesteśmy dumni

Podsumowanie na pół kadencji

Swoje rodzenie nowy wójt tak naprawdę rozpoczął w 2003 roku - do końca 2002 roku realizował plany nakreślone przez swojego poprzednika. A rok 2003 przyniósł pierwsze sukcesy - budowę stacji uzdatniania wody w Ramlachach, utworzenie Gminnego Centrum Informacji Łącznic z przebudową parteru UG, w celu lepszej obsługi petenta, co zostało zrealizowane dzięki projektowi złożonemu w Wojewódzkim Urzędzie Pracy, zakup samochodu Ford dla OSP Sominino, remont OSP Goręczyno - rozpoczęcie rozbudowy całego obiektu.

Ta passa trwa nadal. Skarowano samochód OSP Star 266 dla OSP w Somininie, zamontowano bramy w OSP Sominino i Ostrzyce. Remiza w Goręczynie doczeka się kotłowni olejowej i centralnego ogrzewania, projekt jest w trakcie realizacji z WFOŚiGW.

W zakresie drogownictwa zbudowano drogę Połączyno-Kaplica-Starkowa Huta, zmodernizowano dwa kolejne odcinki - drogę Wyczehowo-Borcz i Połączyno-Kamela. Wyremontowano ulicę Jaltowicą w Ostrzycach i na Koszowatce w Goręczynie, dzięki otrzymanemu dofinansowaniu z Urzędu Marszałkowskiego. Łącznie położono asfalt na odcinku około 9,5 km dróg gminnych.

Szeroką działalnością dla obecných władz stały się remonty i budowa chodników na terenie gminy, i tak: remont chodnika przy ulicy Wolności



Otwarcie drogi gminnej w Połączynie.

Fot. Leszek Dawidowski

łącznie z budową kanalizacji burzowej, remont chodnika przy ulicy Ceynowy do Ośrodka Zdrowia, która to inwestycja została realizowana wraz z powiatem kartuskim, budowa chodnika przy ulicy Osiedlowej w Goręczynie wraz ze stanowiskami parkowania dla samochodów osobowych, budowa chodnika i drogi wewnętrznej do kościoła w Ostrzycach, budowa chodnika do cmentarza i do kościoła w Somininie - co udało się zrealizować dzięki pozyskaniu prywatnych sponsorów, budowa drogi wewnętrznej oraz ogrodzenia przy Szkole

Podstawowej w Połączynie, budowa chodnika do Szkoły Podstawowej w Somininie na ulicy Witosławy, modernizacja drogi w Wyczehowie do farmy strusi, co udało się sfinalizować dzięki dofinansowaniu z Urzędu Marszałkowskiego.

Zainwestowano również w utworzenie dodatkowych punktów oświetleniowych w całej gminie oraz w wymianę starych na nowe energooszczędne, w taki sposób powstało 20 nowych punktów oświetleniowych.

Kolejną ważną dziedziną inwestowania jest kanalizacja i

wodociąg. Wybudowano nitkę wodociągową ze Starkowej Huty do Egertowa o dł. ok. 1 km, odcinek sieci wodociągowej w Ostrzycach o dł. 2 km. Jeszcze trwają roboty przy budowie kanalizacji Egertowo-Sławków oraz Wyczehowo-Borcz, a także trwają prace przyłączeniowe do kanalizacji w Ostrzycach.

Obecnie władzom kładziemy nacisk na wspieranie i pomoc osobom niepełnosprawnym, co odzwierciedlenie ma w zakończeniu adaptacji budynku szkoły w Rybakach na Środowiskowy Dom Samopomocy w Rybakach.

Dzięki pomocy z PCPR i PFRON w Gimnazjum w Goręczynie zbudowano podjazd i utworzono 2 stanowiska pracy dla osoby niepełnosprawnej wraz z wyposażeniem. Cztery kolejne stanowiska powstały w Urzędzie Gminy, z czego 3 z tych stanowisk są przeznaczone do Gimnazjum w Somininie w nowopowstającej kuchni i stołówce, która to inwestycja realizowana jest dzięki pieniądżom od Marszałka Woj. Pomorskiego z Kontraktu Wojewódzkiego otrzymaliśmy 300 tys. zł. Dla niepełnosprawnych z całego Powiatu utworzono Warsztaty Terapii Zajęciowej, zakupiono specjalistyczny samochód do ich przewożenia marki Ford Transit, na który wydano tylko 25 proc. całej wartości czyli około 30 tys. zł.

Na stadionie w Goręczynie ukończono budowę budynku szkolnego współfinansowanego w 50 proc. z funduszu SAPARD. Oddano do użytku kolejne pomieszczenia gimnazjum

Więcej sportu, kultury i imprez masowych

Gmina Sominino działa na rzecz promocji zdrowia i rozwoju oraz aktywizacji swoich mieszkańców, co zauważalne jest w ilości organizowanych imprez sportowo-kulturalnych. Ponad 30 imprez sportowo-kulturalnych stanowi tegoroczny kalendarz imprez. Warto tu zauważyć kilka z nich - Mistrzostwa Kaszub w Powożeniu na Szlupie - Kaszebsko Szlupa, Kaszubskie Integracyjne Biegi Narciarskie "Złoto Purga", Ogólnopolski Zlot Samochodów Terenowych "Kaszuzy nocą", "Wista wio czyli na kaszubską nutę" - turniej woźniców i hodowców koni zimnokrwistych na Kaszubach, Kiermasz Agroturystyczny "Kaszuzy zawsze" - Sejmik Agroturystyczny oraz otwarcie sezonu turystycznego, "Sprawni inaczej są obok nas" - festyn dla niepełnosprawnych - impreza plenowera integracyjna dla mieszkańców powiatu kartuskiego, Piknik Strażacki, festyny ludowe w Połączynie, Egertowie, Ogólnopolski Zlot Samochodów Terenowych "Ostrzecka pleta", Ostrzyckie Lato, "Konie nad Radunią", Powiatowe Biegi Uliczne "Brzegami Radni", Forum Twórczości Ludowej Kaszub. Dużą popularnością cieszą się zawody wędkarskie różnego szczebla, począwszy od dzieci po VIP-6 i Puchar wędkarski Prezesa Gdańskiego Związku Wędkarskiego.

w Somininie wraz z wyposażeniem, wyremontowano dach szkoły w Borczu. Sominieńska biblioteka dzięki dotacji z Ministerstwa Kultury powiększyła swój księgozbiór o kilkadziesiąt woluminów.

Razem otrzymane dofinansowanie na realizację (bez pożyczek WFOŚ) wyniosło: 4 183 842,60 zł. Na realizację inwestycji przeznaczono środki własne w kwocie: 2 450 097,05 zł. Dofinansowanie inwestycji w 2004 r. wynosi 4 361 642,60 zł. Na inwestycje gmina przeznaczyła w tym roku z własnych środków: 2 532 697,05 zł.

Gmina korzysta też z pożyczek Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska. Są to pożyczki na kanalizację Wyczehowo, Wyczehowo-Borcz, Egertowo-Sławków (z możliwo-

ścią 40 proc. umorzenia procentu pożyczki), na budowę kolektora w Hopowie, na wykonanie instalacji centralnego ogrzewania oraz kotłowni olejowej w OSP Goręczyno. Łącznie 858 200 zł.

Władze gminy nie myślą o zakończeniu inwestycji: aktualnie przygotowywana jest dokumentacja na kolejne inwestycje: zakończenie chodnika przy ulicy Wolności, budowa drogi Wyczehowo - Sominino, budowa kanalizacji przy ulicy Kaszebskiej, budowa stadionu i hali sportowej przy Gimnazjum w Somininie, budowa zatok autobusowych w Wyczehowie, remont oczyszczalni ścieków w Sławkach przy współpracy z WFOŚiGW. Te inwestycje zostaną zrealizowane w 2005 roku.

Porozumienie gmin Sominino - Langebaek

(12.09.2003r.)

12 września 2003 r. na Sesji Rady Gminy Sominino gościmi specjalnymi była delegacja ośmiuosobowa z duńskiej gminy Langebaek, której przewodniczył burmistrz Henrik Holmer. Celem tej wizyty było podpisanie partnerskiego porozumienia o współpracy pomiędzy obiema gminami. W przekonaniu, że kontakty będą sprzyjały rozwojowi międzynarodowych form współpracy, pomocą w rozwiązywaniu problemów gmin, szczególnie aspektów ekologicznych, zawarto porozumienie dotyczące następujących zagadnień:

1. Tworzenie wspólnych projektów w temacie: pomoc społeczna i ochrona zdrowia, ekologia, edukacja, infrastruktura
2. Ekonomia gminy, szczególnie: ochrona środowiska, organizacja administracji
3. Sport i turystyka
4. Kultura i sztuka
5. Współpraca pomiędzy młodzieżą
6. Kontakty pomiędzy firmami i organizacjami z obu gmin.

Nawiązanie współpracy z delegacją z Egiptu

We wrześniu 2003 roku odbyło się spotkanie z delegacją z Egiptu, zainteresowaną wymianą handlową z firmami z gminy Sominino. Było to szczególne spotkanie promocji przedsiębiorców i pomocy w rozwoju ich firm, na którym to spotkaniu przedsiębiorcy zadeklarowali chęć współpracy z firmami z Egiptu.

Komputery dla szkół

Od początku kadencji wójt Mieczysław Flisowski wraz z dyrektorami szkół zdobyli już 60 komputerów ze środków pozabudżetowych.

Cztery szkoły skorzystały z programu SAPARD - EDUKACJA z Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Szkoła Podstawowa w Somininie otrzymała - 4 szt. z SAPARDU na kwotę 15 tys. zł. W ramach programu - Internet w szkole. Projekt Prezydenta RP - szkoła wzbogaciła się o kolejnych 11 komputerów i urządzenie wielofunkcyjne. Szkoła Podstawowa w Egertowie - otrzymała 4 komputery z programu SAPARD - EDUKACJA z ARIMR, ponadto przygotowała projekt wraz ze szkołami holenderską, duńską i niemiecką z programu SOCRATES, na informatyzację tych szkół i stworzenie chatu między tymi szkołami. Gimnazjum Pu-

bliczne w Somininie - otrzymało 14 komputerów, w tym 4 komputery z programu SAPARD - EDUKACJA z ARIMR i pracownię komputerową z 10 komputerami z Ministerstwa Edukacji Nauki i Sportu z programu pt. "Komputer w każdym Gimnazjum".

Do Szkoły Podstawowej i Gimnazjum Publicznego w Goręczynie trafiły razem 24 komputery, i tak: 4 komputery z programu SAPARD - EDUKACJA z ARIMR; pracownia informatyczna z 10 komputerami z programu "Komputer w każdym Gimnazjum", a także 10 komputerów z programu "Internet w każdej gminie".

Szkoła Podstawowa w Połączynie - otrzymała 3 komputery z programu pt. "Komputery z Unii Europejskiej" organizowanego przez Związek Powiatów Polskich. Obecnie szkoła oczekuje na resztę komputerów i me-



Szkoła Podstawowa w Somininie wzbogaciła się o kolejne 11 komputerów. Na zdjęciu z prawej wójt gminy Mieczysław Flisowski.

Fot. Leszek Dawidowski

ble, natomiast cała sala jest przygotowana i dostosowana na pracownię komputerową. Szkoła Podstawowa w Borczu zawiązała samą komputerową prywatnym sponsorem. Firma Budowlana Jacka Wrońskiego z Kieplina, która zainwestowała całkowity remont sal, również na adaptację na pracownię komputerową. Dziś w szkole funkcjonują zdobyte 4 komputery, w tym jeden ufundowany przez Krzysz-

tofa Mielewiczka - właściciela Majątku Ziemińskiego, który również był jednym z dwóch sponsorów remontu szkoły w Borczu. Ponadto najnowszym osiągnięciem jest otrzymanie 3 zestawów komputerowych z Ministerstwa Edukacji i Informatyzacji, z programu IKONKA, które znajdują się w Gminnym Ośrodku Kultury - Bibliotece Publicznej w Somininie.



POWIAT *serce Kaszub* KOŚCIERSKI

Basen, drogi i nowe auta

Minęły już dwa lata od ostatnich wyborów samorządowych w roku 2002. Jest to doskonały moment, by pokusić się o podsumowanie. Ostatnie dwa lata, to okres bardzo intensywny dla władz powiatu kościerskiego, który zanotował na swoim koncie sukcesy. W ciągu dwóch lat udało się zrealizować wiele przedsięwzięć. Do nich można zaliczyć opracowanie dokumentów: Strategii Pomocy Społecznej, Programu Rozwoju Lokalnego, Programu Ochrony Środowiska, Planu Gospodarki Odpadami, Powiatowego Programu Działań na Rzecz Osób Niepełnosprawnych, Wieloletniego Programu Inwestycyjnego, Programu Organizacji i

Rozwoju Turystyki „Kaszubski Pierścień”. Aby ułatwić działalność przedsiębiorcom powiat wraz z innymi samorządami doprowadził do utworzenia Kościerskiego Funduszu Poręczeń Kredytowych.

Jeśli chodzi o wielkie inwestycje, to w tej sferze samorząd powiatu kościerskiego sfinansował projekt budowy Kaszubskiego Centrum Sportowo-Rekreacyjnego. Centralny Ośrodek Szkolenia Sportowego w Kościerzynie przystąpił do budowy hali sportowej przy Powiatowym Zespole Szkół nr 1 w Kościerzynie.

Pomogliśmy również zakupić karetkę pogotowia dla oddziału ratunkowego Szpitala Specjalistycz-

nego w Kościerzynie - mówi starosta kościerski Grzegorz Cyrzan. - Ponadto jesteśmy w trakcie realizacji bardzo ważnej inwestycji, jaką jest budowa drogi Chwarzno-Płociczno.

W wyniku działań kościerskiego starostwa udało się pozyskać pieniądze z PFRON na zakup trzech samochodów przystosowanych do

potrzeb osób niepełnosprawnych. Dzięki pomocy finansowej samorządu powiatowego udało się również zakupić podnośnik dla Komendy Powiatowej Straży Pożarnej oraz samochody dla Komendy Powiatowej Policji. Żeby przyspieszyć realizację spraw petentów w starostwie wprowadzono elektroniczny system obiegu dokumentów.

Dbamy o oświatę i bezpieczeństwo

Funkcjonowanie oświaty pochłania bardzo wiele pieniędzy. Tak jest również w przypadku kościerskiego samorządu powiatowego. W tej sferze nie brakowało również konkretnych inwestycji. W ciągu dwóch lat przeprowadzono termomodernizację I Liceum Ogólnokształcącego oraz Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego.

Poza tym wymieniliśmy okna w Powiatowym Zespole Szkół nr 1 oraz Powiatowym Zespole Szkół w Starych Polaszach - infor-

muje Wiesław Baryła, wicestarosta kościerski. - W latach przyszłych również planujemy podobne przedsięwzięcia.

Aby poprawić bezpieczeństwo władze powiatu wspólnie z innymi samorządami doprowadziły do budowy chodników w różnych miejscowościach na terenie powiatu oraz dofinansowały budowę ronda przy skrzyżowaniu ulic M. Skłodowskiej-Curie z ulicą Staszica w Kościerzynie.



Dzięki zaangażowaniu między innymi kościerskiego starostwa Komenda Powiatowa Policji w Kościerzynie otrzymała nowe samochody.



Termomodernizacja SOSW w Kościerzynie to jedna z największych inwestycji przeprowadzonych przez samorząd powiatowy w ciągu ostatnich dwóch lat.

Tekst na prawach ogłoszenia 27905A



Gmina Liniewo. Wymarzone miejsce dla turystów Ważny sport, edukacja i inwestycje



Wizyta w zaprzyjaźnionej gminie Ebsdorfergrund w Niemczech 2004 r.

Gminę Liniewo charakteryzują niezwykłe walory krajoznawcze, doceniane przez turystów i amatorów wypoczynku. To wymarzone miejsce dla wszystkich, którzy lubią spędzać czas z dala od hałasu, w otoczeniu pięknej przyrody. Wśród zabytków, które warto zobaczyć jest m. in. murywany kościół z XVI w. w Garczynie, pseudogotycki kościół poewangelicki z 1894 r. w Wysinie czy grodzisko wczesnośredniowieczne w Liniewie. Godne uwagi są również osobliwości przyrody.

Do inwestowania na terenie gminy zachęca ciągle rozwijająca się infrastruktura techniczna oraz układ szlaków komunikacyjnych. Gmina dba również o rozwój szeroko pojętej edukacji i sportu.

W ramach stałych kontaktów z wyborcami i samorządem w gminie Liniewo przebywał Maciej Płażyński, poseł i były marszałek Sejmu. Zapewnił on Mirosława Warczaka, wój-

ta gminy Liniewo o daleko idącej pomocy w pozyskiwaniu środków europejskich na potrzeby gminy.

Gmina systematycznie poprawia estetykę wsi. Nawet przystanek autobusowy w Liniewie oddaje charakter gminy. Widnieje na nim obraz kart, ze względu na tradycyjnie organizowane rozgrywki w skata sportowego.

Od 1990 roku, w Liniewie istnieje Gminny Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji. Dzieci należące do sekcji zainteresowań uświetniają swoimi występami wszystkie ważne uroczystości lokalne.



Wizyta Macieja Płażyńskiego, byłego Marszałka Sejmu RP (od lewej na zdjęciu) w Gminie Liniewo - październik 2004. Na zdjęciu z prawej wójt gminy Mirosław Warczak, w środku Ludwik Separkowski przewodniczący Rady Gminy Liniewo

Tekst na prawach ogłoszenia 273029A



Gm. Karsin. Sala i oczyszczalnia DLA MIESZKAŃCÓW GMINY

Wykorzystane obiekty sportowe



We wrześniu tego roku oddano do użytku drugą w gminie Karsin nowoczesną salę gimnastyczną o wymiarach 36 x 19 m z niezbędnym zapleczem i wyposażeniem wewnątrz obiektu oraz z urządzeniami boiskami do różnych gier na zewnątrz obiektu.

Sala kosztowała ponad 3 mln zł, z czego 1 mln zł stanowiło dotację z Totalizatora, a reszta, to środki gminy i Urzędu Marszałkowskiego.

W najbliższym czasie gmina zakupi wyposażenie za 35 tys. zł otrzymanej, dodatkowej dotacji z MENIS. W ramach programu „Sport po 16” od września nauczyciele oraz instruktorzy prowadzą zajęcia z dziećmi, młodzieżą i dorosłymi w salach sportowych w Wielu i Karsinie. Tak więc te obiekty wykorzystywane są przez 6 dni w tygodniu od godz. 8.00 do 21.00. Liczymy, że Urząd Marszałkowski w Gdańsku będzie kontynuował ten program w następnych latach.

Rozruch gminnej oczyszczalni - zgodnie z planem, w grudniu



W połowie listopada zakończono budowę oczyszczalni ścieków o wydajności 600 m³ na dobę w pobliżu wsi Cisewie oraz podłączono do niej 150 gospodarstw domowych z Karsina.

Budowa oczyszczalni kosztowała 4 mln zł, a pierwszy etap kanalizacji 2,5 mln zł.

Do końca maja 2005 r. sieć wydłuży się do Wielu, ten etap kosztować będzie 1,5 mln zł.

Koszty tych prac finansuje: dotacja Ekofunduszu - 1,9 mln zł, umarzalna w 40% pożyczka z WFOŚ w Gdańsku - 3,7 mln zł, umarzalna w 50% pożyczka z NFOŚ w Warszawie - 1,5 mln zł, a resztę pokryje gmina razem z mieszkańcami.

Kolejne etapy kanalizacji zależne są od funduszy unijnych, o które gmina już wystąpiła.

Wstępnie wniosek o kolejne 3 mln zł został pozytywnie zaopiniowany i od decyzji Zarządu Wojewódzkiego zależeć będzie sposób i termin jego realizacji.

Tekst na prawach ogłoszenia 272484A

MIASTO KOŚCIERZYNA

83-400 Kościerzyna, ul. 3 Maja 9A, tel. (58) 686 31 42, fax (58) 686 31 41,

www.koscierzyna.gda.pl e-mail: urzad@koscierzyna.gda.pl

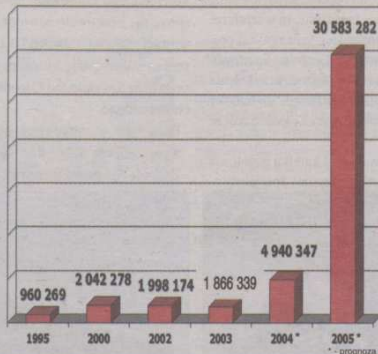


Investycje z roku na rok przybywa

Ostatnie dwa lata to dobry okres dla miasta Kościerzyna. Zrealizowanych zostało wiele ważnych i potrzebnych inwestycji. W 2003 roku do użytku oddano nową płytę stadionu miejskiego o wymiarach 100x70 m, która wyposażona została w system automatycznego nawadniania oraz instalację drenażu odwadniających. Inwestycja, którą udało się zrealizować ze środków zewnętrznych, był kompleksowy remont jednej z największych szkół w powiecie kościerskim. Termomodernizacja Zespołu Szkół Publicznych Nr 1 kosztowała 2 162 000 zł. Inną ważną inwestycją obecnie realizowaną przez władze miasta Kościerzyna jest budowa Kaszubskiego Centrum Sportowo-Rekreacyjnego Centralnego Ośrodka Szkolenia

Sportowego. Do tej pory wykonano pełną dokumentację architektoniczną krytej pływalni, która ma powstać przy Szpitalu Specjalistycznym w Kościerzynie. Jednym z priorytetów władz Kościerszyny jest pozyskanie jak największych środków finansowych z zewnątrz. Do tej pory dzięki dobrze przygotowanej kadry pracowników udało się zrealizować już kilka takich projektów. Wydatki na inwestycje z roku na rok rosną. W 2003 roku miasto przeznaczyło na ten cel ponad 1,8 mln zł, budżet tegoż roku wynosił blisko 5 mln zł, natomiast w 2005 roku władze miasta Kościerzyna planują wydać na inwestycje ponad 30 mln zł. Takich dużych środków jeszcze nie było, planowane inwestycje zostaną zrealizowane dzięki pozyskaniu dotacji z Unii Europejskiej.

Wydatki na inwestycje



W ubiegłym roku została oddana do użytku nowa płyta stadionu miejskiego, gdzie odbywają się mecze III-ligowej drużyny DRUTEX KASZUBIA.



Z roku na rok w naszym mieście przybywa nowych mieszkańców, czego dowodem jest oddany już 4 nowy blok mieszkalny Kościerskiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego.



W 2003 roku do użytku oddano nową Stację Ujęcia Wody

Przed wszystkim środowisko

Cały czas realizowany jest kościerski program uporządkowania i modernizacji gospodarki wodno-ściekowej. W 2003 r. do użytku oddano nową Stację Uzdatniania Wody. 86% miasta posiada wodociąg i kanalizację.

Kolejną niezbędną dla naszego miasta inwestycją będzie modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków. Środki finansowe na ten cel pochodzą z budżetu Unii Europejskiej. Pierwsze prace rozpoczną się wiosną 2005 roku. Koszt przeprowadzonych w 2004 roku inwestycji z zakresu ochrony środowiska to 1 053 000 zł



Na początku przyszłego roku rozpocznie się modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków wraz z rozbudową kanalizacji sanitarnej

Wyróżnienia i nagrody

Liczne wyróżnienia dla samorządu miejskiego świadczą o dobrym zarządzaniu miastem. W ubiegłym roku oddano do użytku Biuro Obsługi Mieszkańca i teraz na parterze budynku urzędu można załatwić wszystkie urzędowe formalności. Dzięki takiemu rozwiązaniu Miasto Kościerzyna zostało nagrodzone w konkursie „Lider zarządzania w samorządzie lokalnym 2004”. Organizatorem konkursu było m. in. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji. Kościerzyna zajęła również dru-

gie miejsce w konkursie na „Najlepiej Oświetloną Gminę 2003 roku”. Wyróżnienie przyznano za kompleksową modernizację oświetlenia ulicznego na terenie miasta. Kolejnym ważnym wyróżnieniem jest nagroda dla miasta Kościerzyna w postaci opracowania studium wykonalności projektu „Rewitalizacja Starego Browaru w Kościerzynie”. Warto również pamiętać o przyznaniu tytułu „LIDER ŚWIATA ENERGII 2004” w kategorii poszanowania energii.

Miasto stawia na edukację

Samorząd miejski stawia również na edukację, czego dowodem jest zdobycie tytułu „Samorząd przyjazny oświacie” za wspieranie różnych działań na rzecz oświaty, w tym za szeroką ofertę pomocy materialnej dla uczniów oraz nowatorski system wyróżnień dla nauczycieli, czyli przyznane przez Radę Miasta Kościerzyna nagrody dla nauczycieli za wybitne osią-

gnięcia w pracy z dziećmi i młodzieżą. Władze Kościerszyny dbają także o to, aby kościerska młodzież miała większe możliwości zdobycia wyższego wykształcenia, czego dowodem jest podpisanie 5 listopada 2004 roku porozumienia pomiędzy Politechniką Gdańską a Burmistrzem Miasta Kościerzyna w zakresie podjęcia wspólnych działań na rzecz utworzenia w Kościerzynie za-miejscowego ośrodka dydaktycznego Politechniki Gdańskiej.



Jedną z większych inwestycji przeprowadzonych w ostatnim czasie jest termomodernizacja Zespołu Szkół Publicznych Nr 1 w Kościerzynie.

Bezpieczne rozwiązania komunikacyjne

W ostatnich dwóch latach wiele udało się zrobić, aby poprawić bezpieczeństwo komunikacyjne w Kościerzynie. Wyremontowano nawierzchnie wielu ulic, wybudowano nowe parkingi przy ulicach Rze-

mieslniejszej oraz Ogrodowej-Wojska Polskiego, nowe miejsca postojowe zorganizowano także w centrum miasta. Na ulicy M. Curie-Skłodowskiej powstało kolejne rondo. Planowana jest też budowa kolejnego ronda, tym razem na skrzyżowaniu ulic Sikorskiego i M. C. Skłodowskiej.



Na skrzyżowaniu ulic Stawica-Skłodowskiej-Mickiewicza powstało rondo wraz z całą infrastrukturą drogową.

GMINA KOŚCIERZYNA



83-400 Kościerzyna, ul. Strzelecka 9,
tel. 686-59-80, fax 686-59-83, e-mail: ug@koscierzyna.pl

Rada Gminy Kościerzyna

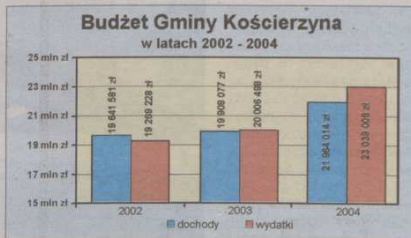
Rada Gminy Kościerzyna funkcjonuje już IV kadencję. W ciągu ostatnich dwóch lat radni spotykali się na 22 sesjach, w czasie których przyjęli 252 uchwały. W Radzie Gminy Kościerzyna działają cztery komisje stałe (Rolnictwa i Leśnictwa, Budżetu i Rozwoju Gospodarczego, Rewizyjna i Komisja Oświaty, Kultury, Zdrowia i Spraw Socjalnych), które spotykają się 118 razy. Najbardziej aktywna w tym zakresie jest komisja oświaty (34 razy).

Przewodniczącym Rady jest, już trzecią kadencję, Zygmunt Szulist, a funkcję wiceprzewodniczącego piastuje Edward Jarosiewicz.

Poza sesjami Rady i posiedzeniami Komisji radni gminy Kościerzyna pełnią dyżury w swoich obwodach wyborczych (każdy 1 raz w miesiącu). Raz na tydzień spotykają się przewodniczący komisji (Kazimierz Brzowski - rewizyjna, Zygmunt Szulist - budżetowa, Ed-

ward Jarosiewicz - rolna i Eugeniusz Lewiński - oświaty). Regularne, co tygodniowe dyżury, w

Biurze Rady Gminy, pełni też Przewodniczący i Wiceprzewodniczący Rady.



Przed wszystkim drogi

Głównym zadaniem inwestycyjnym realizowanym w latach 2003 - 2004 była poprawa jakości dróg gminnych. Wykonane zostały remonty dróg asfaltowych i gruntowych. Pokryto nawierzchnię asfaltową nowe odcinki dróg, bu-

no ich ponad 4 kilometry w miejscowościach: Wielki Kłacz, Skorzewo, Nowy Kłacz, Wielki Puc, Wąglikowice, Wdzydze Kiszewskie, Goluń, Lubiana, Korne.

Ważnym zadaniem inwestycyjnym, istotnym z



Wójt Waldemar Tkaczyk (w środku) kontroluje prace drogowe w Lubianie.

dowane chodniki.

W latach 2003 - 2004 Gmina Kościerzyna przeznaczyła ze swojego budżetu na inwestycje drogowe ponad 4.000.000 zł. W ramach tych środków ułożono nawierzchnię asfaltową na ponad 10 kilometrów dróg gminnych w takich miejscowościach

punktu poprawy życia mieszkańców, była dalsza rozbudowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej. Dzięki pozyskaniu w 2003 roku środków z Programu SAPARD w wysokości 213.871 zł zrealizowano kosztowny 432.232 zł wodociąg Rotembark-Sarnowo o długości 3,784 m z 32



Modernizacja drogi w Dobroszyczu.

jak: Wielki Kłacz, Lubiana, Skorzewo, Korne, Kłobuczyno, Czarłina, Rotembark, Goluń, Kaliska, Dobroszycze, Debrzyno, Stawiska - Szesnaja, Wąglikowice - Czarłina, Grzybowo, Mały Podles, Szrolta - Stare Nadleśnictwo. Wykonano remonty ponad 100 km dróg gruntowych. Wykonano nawierzchnię z tłucznią, uzupełniono ubytki i profilowano drogi. W miejscowościach Nowa Kiszewa i Juski ułożono nawierzchnię z betonowych płyt drogowych.

W trosce o bezpieczeństwo pieszych użytkowników dróg, w tym głównie dzieci, budowane były chodniki. Łącznie wykona-

przyłączami o długości 590 m. Rozbudowano sieć wodociągową na odcinku Kościerska Huta - Nowy Kłacz, w Wielkim Pucu i Kaliskach. W 2004 roku wybudowano wodociąg Grzybowo - Lubiana o długości 5 km.

W 2003 r. zrealizowano II etap budowy kanalizacji sanitarnej w Lubianie o długości 1,213 m wraz z 176 m przykanalików do 9 posesji oraz 113 m sieci wodociągowej. W Małym Kłinczu w 2004 roku rozbudowano sieć kanalizacyjną o 1300 m co umożliwiło podłączenie 30 gospodarstw domowych i możliwości podłączenia do kanalizacji działek budowlanych.

Walka z bezrobociem

Jednym z najważniejszych działań samorządu gminy w obecnej kadencji są działania zmierzające do zmniejszenia bezrobocia. W 2002 r. opracowano Program Zwalczania Bezrobocia w Gminie Kościerzyna na lata 2003 - 2006. Dokument ten określa kierunki działań jakie podejmuje samorząd w walce z bezrobociem. Program jest realizowany poprzez:

Ułgi w podatku od nieruchomości dla przedsiębiorców

Program ten adresowany jest do przedsiębiorców i zachęca do zwiększenia zatrudnienia poprzez wprowadzenie ulg w podatku od nieruchomości dla tych, którzy zatrudniają osoby bezrobotne z terenu gminy (2000 zł za każdą nową zatrudnioną osobę). Natomiast przedsiębiorcy którzy zatrudnią co najmniej 5 osób otrzymują roczną ulgę w podatku od nieruchomości.

Konkursy - „Zatrudnię się sam”

Konkurs ogłoszono w 2003 r. Laureaci konkursu uzyskali pomoc finansową na rozpoczęcie własnej działalności gospodarczej. W listopadzie br. ogłoszono drugą edycję tego konkursu. Termin składania wniosku kończy się 6 grudnia 2004 r.

Program „Praca za granicą”

W ramach programu zorganizowano kurs języka szwedzkiego i angielskiego dla osób bezrobotnych z terenu gminy, opracowano ankiety informacyjne dla każdego uczestnika, które przetłumaczono i w poro-

zumieniu z urzędami pracy w Szwecji przekazano kilkudziesięciu szwedzким pracodawcom. Kurs języ-

zmierzających do „zwalczania” bezrobocia. Efektem działań urzędu jest znalezienie zatrudnienia



Pracownicy interwencyjni zatrudniani byli m.in. przy budowie chodników.

kowy ukończyło 15 osób a kilku uczestników otrzymało oferty pracy w Szwecji. Program jest kontynuowany cały czas.

Gminny Klub Pracy

Rozpoczął swą działalność w roku 2003 r. Jednym z najważniejszych jego działań jest aktywizowanie bezrobotnych i wyszukiwanie dla nich nowych miejsc pracy. Wynikiem działań klubu jest znalezienie pracy dla kilkunastu bezrobotnych z terenu gminy.

Prace interwencyjne

W latach 2003 - 2004 w ramach tych prac zatrudniono 26 osób bezrobotnych z terenu Gminy Kościerzyna.

Staże absolwentów

W ciągu ostatnich dwóch lat w Urzędzie Gminy Kościerzyna i Zakładzie Komunalnym 10 osób odbywało staż absolwentów. Dzięki stażom absolwenci zdobyli doświadczenie w pracy, wymagane przez pracodawców.

Lata 2003 i 2004 przebiegały pod znakiem działań

Stypendia edukacyjne



Stypendyści 2004 roku wraz z Zastępcą Wójta Gminy Kościerzyna Tomaszem Francuzem.

Stypendia zostały po raz pierwszy wręczone w 2003 roku. Otrzymało je wtedy 8 studentów z terenu Gminy Kościerzyna. W bieżącym roku stypendia otrzymało 18 osób - uczniowie szkół ponadgimnazjalnych i studentów. Najważniejsze kry-

teria przyznawania stypendium to średnia ocen, stałe zameldowanie na terenie Gminy Kościerzyna, nienaganna opinia ze szkoły lub uczelni oraz trudna sytuacja materialna w rodzinie wnioskodawcy.

Edukacja

Poszerzają wiedzę

Stworzenie lepszych warunków dostępu do kształcenia na poziomie wyższym, to jedno z najważniejszych zagadnień, którymi zajmują się przedstawiciele władz samorządowych na Kaszubach.

W Kościerzynie młodzież oraz dorośli poszerzają swoją wiedzę w oddziale Wyższej Szkoły Społeczno-Ekonomicznej

w Warszawie, a w Kartuzach w oddziale Wyższej Szkoły Humanistyczno-Ekonomicznej w Łodzi. Kształcenie odbywa się w systemie satelitalnym Edusat. Studenci dzięki łączności satelitarnej uczestniczą w wykładach, które odbywają się w Warszawie. Z takiej formy edukacji korzysta około 150 osób. Ponadto miasto podpisało już umowę o współpracy z wydziałem Inżynierii Lądowej i Środowiska Politechniki Gdańskiej. Jest to początek drogi,

k którą ma doprowadzić do otworzenia ośrodka zamiejscowego w Kościerzynie. Również władze gminy wiejskiej Kościerzyna prowadzą rozmowy z Politechniką Gdańską w sprawie utworzenia ośrodka zamiejscowego Wydziału Elektronicznego.

W powiatach kartuskim i wejherowskim głównym celem sieci szkół jest przygotowanie absolwenta do podjęcia pracy po zakończeniu nauki. Chodzi o to, aby zawody, jakie proponują wejherowskie szkoły ponadgimnazjalne, odpowiadały zapotrzebowaniu na rynku. Starostwo powiatowe opracowało autorski program „Edukacja dla rynku pracy”, który ma dostosować system kształcenia do zmieniających się potrzeb rynku pracy. Absolwenci szkół średnich w powiecie wejherowskim mogą kontynuować naukę w uczelniach wyższych na terenie powiatu, co jest szczególnie ważne dla młodzieży z terenów wiejskich. W Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych nr 4 działa filia Akademii Morskiej z Gdyni, a przy ul. Dworcowej funkcjonuje Kaszubsko-Pomorska Szkoła



Burmistrz Zdzisław Czucha (pierwszy z prawej) oraz przedstawiciele Politechniki Gdańskiej, prof. Władysław Koc i prof. Krzysztof Wilde podpisują umowę o współpracy.

Fot. Maciej Wajert



Szkoły prowadzone przez powiat działają bardzo prężnie. Na zdjęciu podczas jednego z happeningów.

Fot. Joanna Kiełbas

Wyższa. Młodzież w powiecie puckim może zdobywać wykształcenie w kilku szkołach ponadgimnazjalnych. Studenci z powiatu chojnickiego i sąsiednich miejscowości studiują w Chojnicach na Politechnice Koszalińskiej i w Powszechniej Wyższej

Szkole Humanistycznej „Pomerania”. Włodarze planują, aby w przyszłości otworzyć w Chojnicach dwie kolejne filie gdańskich uczelni. Mowa o Akademii Medycznej i Akademii Wychowania Fizycznego.

(at)

W swoim języku

Uczniowie szkół podstawowych w Brusach, Kosobudach i Czapiewicach uczą się dodatkowo języka kaszubskiego. Podobnie jest w bruskim Kaszubskim Liceum Ogólnokształcącym.

Gmina Dziemiany.
Rozwija się
bardzo dynamicznieSystematyczne
inwestycje

Gmina Dziemiany jest jednym z najdynamiczniej rozwijających się ośrodków powiatu kościerskiego. Atrakcyjnie położona, przez wielu postrzegana jest jako miejsce, gdzie warto mieszkać, żyć i prowadzić interesy.

Gmina Dziemiany jako pierwsza w powiecie kościerskim otrzymała pieniądze unijne z programu Sapard. Zajęła też 45 miejsce w rankingu podsumowującym zaangażowanie samorządowców w latach 2001-2003 w wydatki na rozbudowę lub modernizację infrastruktury technicznej, a także 75 miejsce w kraju, w rankingu „Rzeczypospolitej”. Gmina systematycznie inwestuje



W Dziemianach pojawiły się bardzo oryginalne tablice z nazwami ulic. Na zdjęciu Leszek Póbkowski - wójt gminy Dziemiany

staje w infrastrukturę komunalną. Władze gminy dbają również o poprawę estetyki gminy, dlatego w Dziemianach pojawiły się bardzo oryginalne tablice z nazwami ulic. Znajdują się na nich herb gminy, a same tablice mają białe tło.

Obecnie, w centrum Dziemian powstaje plac imprez masowych i rekreacyjnych. Dawniej festyny organizowano nad miejscowym jeziorem. W tym roku jednak zmodyfikowano kąpielisko nad jez. Rżuno. Mieszkańcy gminy i turyści mogą korzystać ze zjeżdżałki z prawdziwego zdarzenia i boiska do piłki siatkowej. Do atrakcji turystycznych należą ścieżki rowerowe i piesze, prowadzące wśród lasów. Miłośnicy jednośladów mają do dyspozycji utworzoną niedawno ścieżkę rowerową o nazwie „Pętla Lipno”.



Gmina inwestuje w infrastrukturę komunalną - uroczyste otwarcie ulicy Główniej w Dziemianach.

Tekst na prawach ogłoszenia 272443A



Gmina Nowa Karczma. Kompleksowe działania

W jedności siła

Mimo skromnego budżetu władze gminy Nowa Karczma przez cały czas dążą do zapewnienia ciągłości w realizacji najważniejszych zadań dla mieszkańców tego terenu. Jak zwykle dużą troską otoczone są przedsięwzięcia związane z ekologią. Podczas tej kadencji zakończono drugi etap budowy kanalizacji.

Dzięki tej inwestycji wszystkie gospodarstwa domowe z Nowej Karczmy i Lubania podłączone zostały do oczyszczalni ścieków. Dodatkowo przygotowywany jest już projekt budowy kolejnej oczyszczalni ścieków i sieci kanalizacyjnej. Tym razem inwestycja ma być przeprowadzona w Grabowie. Nie zapomniano także o budowie wodociągów i gruntownej modernizacji hydroformy w Nowej Karczmie.

Oświata

W ostatnich dwóch latach udało się osiągnąć bardzo wysoki poziom funkcjonowania placówek oświatowych. Z tego typu działania gmina Nowa Karczma została wyróżniona przez pomorskiego kuratora oświaty.

W tym roku budynki zespołu szkół na terenie gminy doczekały

się gruntownych remontów. Placówka w Grabowie zyskała nową elewację i gruntownie wyremontowano wszystkie sanitariaty, a obecnie modernizowana jest kotłownia. Szkołę w Nowej Karczmie objęto programem termomodernizacji, w ramach którego ocieplono budynek oraz wymieniono w nim stolarkę okienną.

Do Lubania natomiast trafił nowy piec, a także przeprowadzono modernizację zaplecza dla klas „0”.

Bezpieczeństwo

Jednostka OSP Nowa Karczma od kilku dni posiada nowy samo-

chód do ratownictwa drogowego. Był on bardzo potrzebny, gdyż na terenie gminy często dochodzi do wypadków i kolizji drogowych. Natężenie ruchu jest dość duże, krzyżują się tu bowiem dwie drogi wojewódzkie. Aby spowolnić nieco ruch władze gminy podjęły starania o budowę ronda, które ma powstać w Nowej Karczmie, w miejscu, gdzie zbiegają się właśnie najczęściej uczęszczane drogi.

– Mimo małego budżetu staraliśmy się robić jak najwięcej – sumuje Ałojzy Szoska, wójt gminy. – Współpracujemy ze wszystkimi dla dobra naszej gminy.



W tej kadencji zakończono realizację drugiego etapu budowy kanalizacji.

Tekst na prawach ogłoszenia 272446A

„Pracowite dwa lata w Powiecie Chojnickim”

Właśnie mijają dwa lata od inauguracji obecnej kadencji władz Powiatu Chojnickiego. Dwa lata to relativnie mało czasu, ale w tym niedługim okresie udało się zrealizować wiele ciekawych pomysłów i inwestycji ważnych dla społeczności powiatu.

W 2000 z rozpoczęto budowę nowego obiektu dla Zespołu Szkół Specjalnych w Chojnicach o powierzchni blisko 2,8 tys. m² z kilkunastoma klasami, biblioteką, stołnią. Niestety, środków wystarczyło tylko na wybudowanie stanu surowego obiektu dydaktycznego i przygotowanie fundamentów pod salę gimnastyczną. Po wyborach samorządowych w 2002 r. Zarząd Powiatu ze starostą Markiem Buzą na czele, jako priorytetowe zadanie określił dokończenie budowy Szkoły Specjalnej. Rozpoczęto starania o środki zewnętrzne, które pozwoliłyby zapłacić niepełnosprawnym dzieciom godne warunki do nauki i rehabilitacji. W 2004 r. udało się pozyskać pieniądze z PFRON w wysokości 742 tys. zł, a także środki

łącznie kwotę niemal 4,8 mln zł, obejmując projekt zlożony w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego do Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Środki strukturalne Unii Europejskiej są niezbędne do dokończenia budowy segmentu dydaktycznego i wybudowania sali sportowej. Wniosek naszego powiatu przewidywał pomysł ocenę formalną i zaskakujący do oceny merytorycznej przez Panel Ekspertów.

W tej chwili z nadzieją oczekujemy na pozytywną decyzję i wierzymy, że nasi niepełnosprawni uczniowie w niedłukiej przyszłości przeniosą się do nowej szkoły, gwarantującej im warunki godnego rozwoju i rehabilitacji.

O dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego walczy również inny projekt złożony przez Powiat Chojnicki w 2004 r. Projekt pod nazwą „Budowa sali sportowej z zapleczem przy Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Malichowie”, opiewający na łączną kwotę prawie 3 mln zł, przeszedł już pozytywnie ocenę formalną i uzyskał pozytywną ocenę merytoryczną Panelu Ekspertów w dziedzinie Edukacji regionalnej i lokalnej, otrzymując 31,66 punkta na 36,00 możliwych i został przekazany do Zarządu Pomorskiego Komitetu Strucznego.

Powiat Chojnicki jest również partnerem finansowym i miarą możliwości finansowych będąc stopniowo realizowane.

Od roku 1999 Powiat Chojnicki jest bezpośrednim inwestorem Szpitala Specjalizacyjnego im. J. K. Łukowicza w Chojnicach, którego budowa trwa z przerwami od roku 1988. W obecnej kadencji w roku 2003 władze powiatu zdecydowały o dofinansowaniu budowy w kwocie 1,250 tys. zł, tyle samo udało się pozyskać z Kontraktu Wojewódzkiego. W roku 2004 powiat przekazał szpitalowi 160 tys. zł na zakup windy. Obecnie władze zdecydowały również o poręczeniu kredytu szpitala, umożliwiając tym samym rozwój działalności tej jednej z najnowocześniejszych placówek medycznych w naszym regionie. W ogólnym

rankingu placówek medycznych ogłoszonym przez „Rzeczpospolitą” Szpital Specjalizacyjny im. J. K. Łukowicza w Chojnicach zajął II miejsce w województwie pomorskim i 35. w kraju. Obecnie w szpitalu funkcjonuje 15 oddziałów, 32 poradnie specjalistyczne, 4 pracownie i 4 zakłady diagnostyczne oraz 10 zespołów problemowych. Placówką nieustannie dąży do poszerzania swojej oferty o coraz nowocześniejsze zabiegi i usługi medyczne.

Zarząd Powiatu czuwa nad tym, aby jeden z budynków kompleksu szpitalnego został przekazany Domowi Pomocy Społecznej. Gdyby te zamierzenia powiodły się, osoby starsze i chore znalazłyby w nowym budynku godne warunki do życia i codziennych zajęć. Warto dodać, że szpitalowi szpitala ma tu niebagatelną znaczenie, gdyż wielu z pensjonariuszy DPS-a stale korzysta z pomocy medycznej. Pomoc rodzinie, a także osobom starszym i niepełnosprawnym jest jednym z integralnych elementów polityki i działalności obecnego Zarządu Powiatu.

Rada Powiatu Chojnickiego była orędownikiem postawienia i rozwoju Warsztatów Terapii Zajęciowej, które okazują się zbawiającą formą rehabilitacji i rozwoju osób niepełnosprawnych intelektualnie, które zakończyły już edukację szkolną. Wkrótce obochodzą będziemy pierwszą rocznicę powstania Warsztatów, które przez ten czas udoliły, że są placówką niezwykle potrzebą i bardzo aktywną. Wieloletni Starosta Chojnicki gościł w swoim gabinecie uczestników warsztatów, odwołał ich w czasie zajęć oraz był partnerem wielu przedsięwzięć podejmowanych przez kadrię i podopiecznych WTZ.

Jedną z zadań Powiatu realizowanych w zakresie opieki nad dziećmi i młodzieżą poprzez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Chojnicach, władze powiatu mogą się pochłaniać, ale widać, że zorganizowaną strukturą opiekunów wychowawców dla dzieci i młodzieży pozostawiają naturalnego środowiska rodzinnego. Ze względu na brak w naszym powiecie placówek opiekuńczo-wychowawczych powołaliśmy dwie rodziny zastępcze pełniące zadania pogotowia rodzinnego, a od 1.01.2004 r. rozpoczęła swoją działalność w Chojnicach Placówka Rodzinna „Świat Dzieciom”. Jest to placówka placówka opiekuńczo-wychowawcza, dla której organem pro-

wadzącym jest Powiat Chojnicki. Placówka tworzy jedną wieloletnią rodzinę dla 4-8 dzieci, które nie mogą być umieszczone w rodzinie zastępczej lub przysposobionej, w wieku od 0 do 18 lat. Placówka zapewnia opiekę całonocną i wspiera wychowawcę dzieci, zobowiązanie opieki rodziców, co czasu powrotu dziecka do rodziny, umieszczenia go w rodzinie adopcyjnej lub jego samodzielnego.

Jest to placówka o niezwyklej charakterze, w której dzieci znajdują nie tylko dach nad głową, ale ciepło i serce.

Osiągnięciem Powiatu Chojnickiego jest funkcjonowanie na jego terenie Powiatowego Ośrodka Dokształcania Zawodowego dla uczniów szkół zawodowych.

Kilka szkół ponadgimnazjalnych otrzymało Certyfikaty Jakości w zakresie proponowanej przez nie oferty edukacyjnej. Powiat Chojnicki nie pozostaje bierny na potrzeby miast i powiatów partnerskich. W tym roku mieliśmy okazję sprawdzić nasze miasto partnerskie relacje, nieoszczędnie rzecz mówiąc powołaniem z przyjaźni Powiatu Gorlickiego. W zakresie działalności promocyjnej kultury możemy się pochłaniać kilkadziesiątmi wydarzeniami. Jednym z ważniejszych był Samorządowy-Diecejalny Dożynki Województwa Pomorskiego, zorganizowane w Ryli 11-12 września 2004 r. Obecny Zarząd zainicjował obchody dożynków powiatowych, które co roku odbywać się będą na terenie innej gminy powiatu.

Po raz pierwszy zorganizowano też I Powiatowy Zlot Turystyczny, przy okazji którego Urzędowi otwarto szlak turystyczno-leśniczy im. Anny Łajming. Jest to impreza o charakterze cyklicznym. Udanym wydarzeniem kulturalnym był też cykl koncertów pod nazwą I Europejska Wiosna Muzyka. Występy młodych artystów ze szkół muzycznych Poznania odbywały się na terenie trzech gmin Powiatu Chojnickiego. Osoby niepełnosprawne z Zespołu Szkół

Wzręcenie Certyfikatu Jakości



Specjalnych w Chojnicach mogły rozwijać swoją twórczość artystyczną podczas warsztatów literacko-plastycznych, które miały miejsce w Małych Swornychgach, Uczniowie Szkoły Specjalnej w Czersku pojeżdżają na takie warsztaty w roku przyszłym.

Należy dodać, że Rada i Zarząd Powiatu Chojnickiego działają zgodnie z założeniami „Programu Ekonomizacji Powiatu Chojnickiego zgodnie z założeniami Agendy 21”. Jednym z ostatnich osiągnięć Powiatu Chojnickiego, a właściwie Starostwa Powiatowego jako urzędu reprezentującego powiat, jest otrzymanie Certyfikatu Jakości zgodnego z normą PN-EN ISO 9001:2001. Certyfikat oznacza wysoką jakość świadczonych usług dla mieszkańców powiatu, a także jest zobowiązaniem na przyszłość, które podlega nieustannej weryfikacji poprzez audyty wewnętrzne i zewnętrzne. Chojnickie Starostwo, kierowane przez Starostę Marka Buzę, jest jednym z nielicznych urzędów, który posiada certyfikat ISO.

Przed Starostą i Zarządem Powiatu Chojnickiego kolejne dwa lata kadencji i wiele wyzwań, którym będziemy stawiać czoła z pełną determinacją i zaangażowaniem, mając na względzie przede wszystkim dobro mieszkańców Powiatu Chojnickiego i podnoszenie jakości ich życia. Licząc na współpracę wszystkich gminnych odpowiedzialnych za działalność Powiatu Chojnickiego, mamy nadzieję efektywnie wykonać naszą, jak i powyższych nam wyborcy.

Tekst na prawach ogłoszenia 27767A

Gmina Chojnice. Samorządowcy nie działają samotnie Siła tkwi w partnerstwie

Rozwój atrakcyjności turystycznej oraz walka o miejsca pracy - to dziedziny największej aktywności gminnych samorządowców. Pierwsza z nich łączy się z wykorzystaniem unikalnych walorów geograficzno-przyrodniczych, druga - z problemami społecznymi. Największymi atutami turystycznymi są miejscowości leżące w sąsiedztwie wielkich i czystych jezior - tam będą zainwestowane ogromne sumy pieniędzy.

Ruch w turystycznym kurorcie
Najwięcej, bo blisko 50 milionów złotych, trafi do Charzykows. Już w przyszłym roku rozpocznie się przebudowa układu drogowego łączącego to miejscowość z Chojnicami. To przykład dobrej współpracy czterech partnerów - samorządu gminy, miasta, starostwa oraz Urzędu Marszałkowskiego. Nieprzypadkowo doszło tu

do porozumienia, bowiem szacowany koszt realizacji tego przedsięwzięcia to 27 mln złotych. W samych Charzykowach zaplanowano już kolejne trzy inwestycje. Dwie z nich, czyli budowa przystani jachtowej i promenady łączy hasło „Centrum aktywnego wypoczynku i sportów wodnych”. W tym przypadku chodzi o partnerstwo miasta i gminy Chojnice. Obydwa samorządy wspólnie aplikują

ją w tej sprawie do Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Oba przedsięwzięcia mają kosztować łącznie 7 milionów złotych. Listę charzykowskich inwestycji służących rozwojowi wsi zamyka budowa sali widowiskowo-sportowej. Samorządowcy gminy Chojnice nie zapominają też o innych miejscowościach.

Najpiękniejsza w Pomorskiem

Swornegacie, leżące ok. 26 km na północ od Chojnic, niedawno zyskała miano najpiękniejszej wsi w Pomorskiem. Jest w tym zasługa społeczności Swornychgaci, a także gminnych radnych. W ostatnich latach wspólnie zdecydowali o wydawaniu kolejnych dziesiątków tysięcy złotych na kolejne inwestycje - począwszy od boiska, przez amfiteatr, przystań jachtową po promenadę.

Nakładem blisko 500 tysięcy w najbliższych tygodniach zostanie otwarta do użytku regionalna kaskubka izba. Swornegacie doczekali się też znanego inwestora. Mateusz Kuszniewicz - olimpijczyk z Aten i Sydney - na tyle został skuszony ceną ofertą nieruchomości, iż na 5 hektarach urządził ośrodek wypoczynkowo-szkoleniowy dla żeglarzy i turystów z całego kraju.

Zachęty dla inwestorów

Wszystkie wspomniane inwestycje, oprócz poprawy infrastruktury turystycznej, mają też drugi cel - tworzenie nowych miejsc pracy. Z myślą o tym dużym demograficznym problemie gmin samorządowcy podjęli się utworzenia filii Pomorskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Ponadrocze starania zakończyły się sukcesem w grudniu ubiegłego roku.

Spółka PSSE przejęła w Topolach 15 ha gruntów, do których wkrótce trafią pierwsi inwestorzy. Tam firmy krajowe i zagraniczne mogą korzystać z licznych ulg czy zwolnień podatkowych. Oferta inwestycyjna jest jeszcze większa. Wokół przyszłej strefy ekonomicznej gmina posiada rezerwę blisko 50 ha również przeznaczonych na budowę nowych przedsięwzięć. Pierwszą jaskółką jest fabryka materaców Relaks,

Jeden z najbardziej znanych sportowców w Polsce zdecydował się na inwestowanie w najpiękniejszej wsi w Pomorskiem - w Swornychgach

ktoś od dwóch lat ma swą siedzibę właśnie w Topolach.

Wymienione planowane przedsięwzięcia to część ambitnego programu rozwoju gminy Chojnice. Samorządowcy pragną, by móc pochwalić się efektami do końca bieżącej kadencji.

Tekst na prawach ogłoszenia 27777A



Ten gest Zbigniewa Szczepańskiego, wójty Gminy Chojnice, wyraźnie świadczy o otwartości na inwestorów

Charzykows mają najstarszą tradycję żeglarską w Polsce. Planowane tam inwestycje będą sprzyjać rozwojowi aktywnego wypoczynku



POWIOT PÙCCZI PÔ PRÔWDZE MÒRSCZI

Kazimierz Wielki za inwestycje

Dwutygodnik „Współnota” ogłosił ranking inwestycyjny samorządów 2002-2004. Powiat pucki zajął w nim pierwsze miejsce w grupie powiatów ziemskich. Tym samym poprawił swoją pozycję sprzed roku, kiedy to zajął miejsce trzecie. – Jesteśmy wyjątkowym powiatem, bo u nas znajdują się 4 z 10 polskich portów rybackich. Stąd też nieypowa jak na powiat, prowadzona przez 5 lat inwestycja – przebudowa portu w Helu. Początkowo była to inwestycja centralna, kontynuowaliśmy ją w ramach kontraktu wojewódzkiego. Nakłady na nią poniesione to 29 mln zł. To tłumaczy nasze

miejsce w rankingu. Jak i inne powiaty, inwestowaliśmy także w drogi. Aby modernizować drogi powiatowe, podjęliśmy decyzję o emisji obligacji na 6 mln zł. Z tego już w 2002 r. wydaliśmy połowę pozyskanych pieniędzy. W przyszłości nie porzucimy jednak na drogach, będziemy się nadal wyróżniać. Powstał pomysł inwestycji wspólnej z Marszałkiem Województwa i Uniwersytetem Gdańskim, a chodzi o budowę ekologicznej wioski i morświnarium w Helu, co bardzo zwiększy turystyczną atrakcyjność naszego powiatu.

Uroczyste wręczenie statuetki Kazimierza



Starosta Artur Jabłoński podczas Gali Samorządowej

Wielkiego nastąpiło podczas warszawskiej Gali Inwestorów Samorządowych w październiku br., w ramach Samorządowego Forum Kapitału i Fi-

nansów. Przybyli na nią samorządowcy, przedstawiciele instytucji finansowych publicznych, bankowych i przedsiębiorcy.

(pc)

Szósty w Pomorskiem!

Niedawno dziennik „Rzeczpospolita” ogłosił ranking szpitali województwa pomorskiego. SPZOZ Szpital im. Franciszka Żaczka w Pucku zajął w nim 6 miejsce. – Szpital w Pucku jest szpitalem powiatowym, ale w sezonie letnim odgrywa znaczącą rolę również dla przebywających tu tury-

Szpital prowadzi program dostosowywania się do obowiązujących standardów w obsłudze pacjenta, co już przynosi do-

bre efekty. Na 100 punktów możliwych do zdobycia w rankingu w tym obszarze, pucki szpital uzyskał ich 79. Funkcjonują dwie sale operacyjne. Pierwsza z nich, większa, spełnia wszystkie stawiane wymagania i nowoczesnej sali z pełnym wyposażeniem. Natomiast druga może być uznana za bardzo dobrze wyposażony gabinet zabiegowy. Z nowoczesnych urządzeń diagnostycznych można wymienić sprzęt RTG firmy Siemens, którym oprócz skopii i grafii wykonywana jest również tomografia. Do zdiagnozowania zaburzeń rytmu serca i niedokrwienia służy nowoczesny sprzęt EKG. – Wyróżnikiem szpitala w Pucku

jest oddział noworodkowy i ginekologiczno-położniczy, gdzie rodzenie odbywa się w wodzie – dodaje pani dyrektor. Placówka posiada dwie nowoczesne karetki pogotowia. – Jedną z nich dzierżawimy. Potrzebna jest nam druga własna karetka – relacjonuje dyrektor szpitala. Mamy nadzieję, że otrzymamy ją jeszcze w grudniu z funduszy Ministerstwa Zdrowia.

Rada Powiatu kilkakrotnie z myślą o bezpieczeństwie mieszkańców wspomagała placówkę w jej niełatwej sytuacji finansowej, poręczając kredyt wypłaty z tytułu ustawy „203” oraz udzielając pożyczki na spłatę zadłużenia w ZUS.

(pc)

NASZE DROGI

Jednym z głównych zadań inwestycyjnych powiatu jest modernizacja i remonty dróg. W drugiej kadencji samorządu przeprowadzono dotąd następujące prace: współfinansowanie budowy ścieżki rowerowej z Kuźnicy do granic Miasta Władysławowa (1,5 mln), modernizacja drogi Gnieźdzewo – Jastrzębia Góra na odcinku 3 km (2,5 mln), modernizacja ulicy i chodników we wsi Jeldzino w gminie Krokowa (700 000), remont nawierzchni ulicy w Zelistrzewie (340 000), przebudowa skrzyżowania dróg w miejscowości Mosty w gminie Kosakowo i odbudowa nawierzchni na ulicy Szkolnej w Suchym Dworze w gminie Kosakowo (450 000), współfinansowanie budowy ronda w Pucku (50 000). Na rok 2005 zaplanowano w budżecie na drogi blisko 4 miliony złotych.

(pc)



ROŚNIE SALA SPORTOWA

Przy Zespole Szkół Ogólnokształcących w Pucku powstaje sala sportowa. Jest ona współfinansowana przez Samorząd Województwa Pomorskiego, Ministerstwo Edukacji i Sportu; PFRON oraz ze środków własnych powiatu puckiego. Budowa rozpoczęła się 1 września br. i potrwa 12 miesięcy. Patrząc na tempo prac można śmiało stwierdzić, iż inwestycja zostanie zakończona w terminie. Prace toczą się pełną parą. – Nie ma żadnych obaw, że terminy nie zostaną zachowane – mówi Roman Kamiński, kierownik budowy z firmy Volfram. Całość inwestycji wraz z wyposażeniem wyniesie ponad 7 milionów złotych.

(pc)



WYCHOWANIE PRZEZ ŻEGLARSTWO

Przy współpracy starostwa powiatowego, Harcerskiego Ośrodka Morskiego w Pucku oraz Kuratorium Oświaty w Gdańsku zrealizowany został w powiecie puckim program pod nazwą „Szkoła pod żaglami” – szansą rozwoju nauczyciela i ucznia”. Wzięło w nim udział 35 nauczycieli, z których 28 otrzymało patent sternika jachtowego, a 15 zdało dodatkowo egzamin na instruktora żeglarstwa. – Mamy najdłuższą linię brzoową, którą trzeba wykorzystać – mówi Andrzej Sitkiewicz, wicestarosta Powiatu Puckiego, inicjator programu. – Trzeba zachęcić młodzież do żeglowania – dodaje.

(pc)



POMOC SPOŁECZNA

Starosta Powiatu Puckiego powołał Powiatową Społeczną Radę ds. Osób Niepełnosprawnych w Pucku. Rada opiniuje m. in. realizację przez powiat zadań Powiatowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Istotnym elementem w polityce Rady Powiatu było utworzenie nowej jednostki organizacyjnej Powiatu Puckiego pn. Placówka Interwencyjna w Kłaninie. Zaczęła ona funkcjonować 1 grudnia 2003 r. i jest przeznaczona dla młodzieży w wieku 10-18 lat, pozbawionej częściowo lub całkowicie opieki rodziców i znajdującej się w sytuacji kryzysowej. Placówka Interwencyjna zabezpiecza opiekę i wychowanie dziecku do czasu wyjaśnienia jego sytuacji życiowej przez sąd i powrotu do rodziny lub umieszczenia w rodzinie zastępczej bądź specjalistycznej placówce. W planach na przyszłość jest także utworzenie miejsc hostelowych dla osób znajdujących się w sytuacji kryzysowej.

(pc)



Wysłuchani w dyskusji radnych, od lewej: wiceprzewodniczący Rady Powiatu Mieczysław Konkół, przewodniczący Rady Powiatu Mirosław Busz i wiceprzewodniczący rady Powiatu Tadeusz Klebba.



URZĄD GMINY PUCK

Liczba mieszkańców Gminy Puck

- listopad 2002 - 20 249
- listopad 2004 - 21 146
- Przybyło 897 nowych mieszkańców Gminy Puck

BUDŻET GMINY

- 2002 - 29 868 000 zł
- 2003 - 28 853 000 zł
- 2004 - 33 112 000 zł

WYDATKI INWESTYCYJNE

- 2002 - 7 093 000 zł
- 2003 - 4 152 000 zł
- 2004 - 7 665 000 zł

WAŻNIEJSZE WYDARZENIA

- współpraca partnerska z Gminą Ryto oraz Gminą Oldendorf z Niemiec
- przyznanie tytułu „Gmina Fair Play” – jako przyjazna inwestorom
- dwukrotne wyróżnienie w konkursie na „Najlepiej oświetloną Gminę w Polsce”
- wyróżnienie Ministra Edukacji Narodowej – „Gmina przyjazna oświacie”
- wydanie II i III numeru „Zeszytów Gminy Puck”, wydawnictwa promocyjne
- elektroniczne nośniki promujące Gminę Puck i Zatokę Pucką
- konkursy poezji kaszubskiej – „Bielawa”, literackie – „Błękitna struna”
- współtworzenie – „I Puckiego Salonu Artystycznego”
- liczne imprezy kulturalne, np. – „Kaszubskie tony nad małym morzem”, Turnieje sportowe i rekreacyjne np.: „Turnieje Kół Gospodyń Wiejskich”
- organizowanie warsztatów artystycznych, plastycznych, muzycznych, teatralnych dla dzieci i młodzieży
- warsztaty metodyczne dla nauczycieli „Edukacja kulturalna poprzez teatr”
- w druku album promocyjny Gminy Puck „Oblicza moich Kaszub”
- współtworzenie „Lokalnej Organizacji Turystycznej NORDA”
- współpraca z Urzędem Marszałkowskim w wydawaniu materiałów promocyjnych
- udział w Targach turystycznych krajowych i międzynarodowych
- powstanie gminnej Ligi Piłki Nożnej
- awans LZS „Kaszuby” Polchowo do IV Ligi
- odsłonięto pomnik Antoniego Abrahama w Zdradzie
- realizacja planów miejscowości Gminy i map z podziałem na ulice miejscowości
- realizacja punktu widokowego – „Kaczy Winkel”

FUNDUSZE POZYSKANE NA ZADANIA INWESTYCYJNE

- 6 600 000 ZŁ
- Wykonano 54 km kanalizacji
- Wykonano 27 km sieci wodociągowej
- Wykonano 6,5 km dróg o nawierzchni asfaltowej
- Zamontowano 490 nowych opraw oświetleniowych

REALIZACJA ZADAŃ INWESTYCYJNYCH W LATACH 2002-2004

OSWIATA

1. Remonty szkół na terenie gminy:
 - wymiana pokrycia dachowego w Polczynie, Mrzeżynie, Żeliszewie
 - wymiana instalacji elektrycznej oraz opraw oświetleniowych w Żeliszewie
 - wymiana stolarki okiennej w Żeliszewie, Gnieździe i Darżbicie
 - wymiana wykładziny podłogowej w Leżcu
 - remont kuchni w Swarzewie
 - remont podłogi w Lesinie
 - zmiana systemu ogrzewania z węglowego na gazowe wraz z modernizacją kotłowni w Lesinie oraz Leżcu
 - wymiana pieca c.o. w szkole w Rekowiu Górnym oraz Domatowku
 - remont węzła sanitarnego w Żeliszewie, Swarzewie, Mieroszynie, Polczynie, Celbowie
 - wykonanie elewacji w Strzelnie, Starzynie i Mieroszynie
 - wykonano płytę boiska w Lesinie
 - remont systemu odprowadzania wód deszczowych przy szkole w Starzynie
 - nawierzchnia terenu pod płytę boiska w Gnieździe
 - odnowienie budynku szkoły w Mrzeżynie – w trakcie realizacji
2. Wykonano projekt modernizacji kuchni w szkole w Żeliszewie
3. Wykonano dokumentację odnowienia płyty boiska przyшкольного w Mrzeżynie
4. Rozbudowa szkoły w Darżbicie – dokumentacja w opracowaniu

KANALIZACJA

1. Kanalizacja sanitarna z przyłączami i przepompowniami ścieków w:
 - Żeliszewie, Kacynie i Celbowie
 - Ruczewie, Błagówku, Osłoninie
 - Smolnie
 - Strzelnie, Leżcu i Swarzewie – etap I
 2. Opracowano dokumentację na kanalizację sanitarną w:
 - Polchowcie i Rekowiu Górnym oraz Widlinie
 - Mrzeżynie
 - Starzynie, Radoszewie, Starzyńskim Dworze i Werblinie
 - Leżcu i Strzelnie – etap II
 - Celbowie (w trakcie opracowania)
- Łącznie wybudowano 54 770 m kanalizacji sanitarnej z przyłączami oraz 15 lokalnych przepompowni ścieków i 50 przydomowych.
- Do wybudowania w opracowanych dokumentacji 121 500 m kanalizacji sanitarnej, 29 lokalnych przepompowni ścieków, 13 przydomowych.

DRÓG I CHODNIKÓW

1. Dofinansowanie modernizacji drogi wojewódzkiej nr 216
2. Nawierzchnia asfaltowa w:
 - Żeliszewie na ul. Kwiatowej, Szkolnej, Topowej, Winiowej (wraz z odwodnieniem) oraz część ul. Polnej
 - Łęgowie na ul. Leśnej i części ul. Puckiej
 - Swarzewie na ul. Pronobis, Szromowej i części ul. Abrahama
 - Werblinie na ul. Kwiatowej
 - Strzelnie na ulicy Kaszubskiej
 - Leżcu na ul. Krawieckiej, Hetmańskiej wraz z odwodnieniem oraz remont drogi przy kościele
 - Gnieździe na ul. Rajskiej i Górnej wraz z odwodnieniem
 - Zdradzie
 - Mrzeżynie na ul. Kasztanowej
 - Smolnie na ul. Dolnej wraz z odwodnieniem
 - Błagówku
3. Remonty dróg i chodników
 - remont ulicy w Osłoninie
 - remont drogi gminnej Swarzewo – Gnieździe
 - remont chodnika i gazonów oraz odwodnienie przy ul. Żarnowieckiej w Starzynie
 - remont nawierzchni drogi żwirowej Osłonino – Mrzeżyno
 - odwodnienie ulicy w Zdradzie, drogę w Lesinie i Werblinie
 - odwodnienie części ulicy Puckiej w Smolnie
 - odwodnienie ulicy w Rekowiu Górnym – Widlinie
 - chodnik Polczyno – Darżbicie
 - chodnik przy ul. Wiedowskiej w Leżcu
4. Lpokojece i organizacja ruchu w otoczeniu szkół: drogi 10116 Darżbicie i drogi 10123 Mrzeżyno
5. Siećka rowerowa w Swarzewie od skrzyżowania ul. Rybackiej i Morskiej do granicy z Władysławem 1300 m – w trakcie realizacji
6. Dokumentacja:
 - projekt na budowę ścieżki rowerowej w Gnieździe dług. 1056 m wzdłuż drogi wojewódzkiej nr 216
 - koncepcja na budowę ul. Bielańskiej w Domatowie
 - opracowano mapę do celów projektowych na budowę nawierzchni asfaltowej ul. Hewelitzowa w Lesinie

Łącznie w latach 2002-2004 wykonano 65 km nawierzchni asfaltowych.

OSWIETLENIE

1. Żeliszewo, ul. Pucka, Słoneczna i Lipowa oraz dowieszenie lamp na ulicy Nauczycielskiej i Nauczycy.
2. Leżcu, ul. Polna – etap II i III
3. Leżcu, ul. Młyńska
4. Lesinio, ul. Świerkowa, Modrzewiowa, Bukowa, Dębowa, Piaskowa (część)
5. Domatowo Pucki, ul. Ojca Piusa (część), dowieszenie lamp na ulicy Lipowej
6. Polczyno, ul. Leśna
7. Swarzewo, ul. Polna i Św. Mikołaja
8. Darżbicie, ul. Pucka oraz dowieszenie lamp
9. Widlina, ul. Spacerowa, oraz dowieszenie lamp
10. Słoneczna, ul. Nowa i Pomorska
11. Rekowio Górnym, ul. Leśna, Buszysłowa, Szafarowa, Rubinowa, Korolowa
12. Domatowo
13. Brudzewo
14. Mrzeżyno, ul. Słoneczna, Św. Franciszka, Sosnowa, Ruczna oraz dowieszenie lamp na ul. Kasztanowej, Św. Józefa, Złotnej, Orzechowej
15. Starzynie, ul. Spokojna, Pucka, Mechowska, Cicha, Trzy Gracki, Lipowa, Spółdzielców, Nowa, Krótka
16. Sławutowo
17. Polchow, ul. Szkolna oraz dowieszenie lamp na ulicy Łąkowej, Polnej, Puczej i Słonecznej
18. Mieroszynie, ul. Młyńska
19. Celbowo – dowieszenie opraw
20. Zdrada – przy drodze wojewódzkiej i drodze wsi

21. Uzupełnienie oświetlenia w Strzelnie, Starzynie (ul. Spokojna), Ruczewie, Błagówku, Mechowie, Werblinie, Celbowie, Zdradzie, Radoszewie
 22. Dokonano konserwacji lamp w Czarnym Młynie, Gnieździe, Werblinie, Żeliszewie, Polchowcu, Mechowie, Lesinie, Starzyńskim Dworze, Leżcu, Starzynie, Mieroszynie – Kacynie
 23. Wykonanie projektów oświetleniowych dla miejscowości Starzyna (ul. Polna), Lesinio (ul. Szkolna, Dolna)
 24. W opracowaniu projekty oświetlenia w Domatowku – Wielkiej Piśnicy, Lesinie – ul. Ojca Piusa, Jadowca, Piaskowa, Nad Strumieniem, Błagówku, Polchowcu – ul. Słoneczna, Graniczna, Spacerowa, Osiedlowa, Rekowio Górnym – ul. Perłowa, Świerkowa, Kasztanowa, Strzelnie – ul. Zielona, Swarzewie, ul. Różana, Żeliszewie – ul. Kwiatowa
- W latach 2002-2004 zamontowano łącznie 490 opraw oświetleniowych. (2002 r. – 141, 2003 r. – 243, a w 2004 r. – 106)

WODOCIECI

1. Modernizacja hydroforni, sieci wod.-kan. na terenie gminy:
 - Modernizacja ujęć wody polegająca na montażu zdalczaczy wraz z pełną automatyką w celu uzdatniania wody w miejscowościach: Sławutowo, Gnieździe, Werblinie, Polczynie, Sławutowo, Widlina, Darżbicie
 - Wiercenie studni celem zwiększenia wydajności ujęć w Mrzeżynie, Gnieździe
 - W celu zabezpieczenia dobrej jakości wody dla odbiorców zamontowano obudowy typu Lange w miejscowościach: Mrzeżyno, Sławutowo, Gnieździe, Polczynie, Mieroszynie, Strzelnie
 - Remonty budynków hydroforni polegające na wymianie stolarki okiennej i drzwiowej oraz wymianie pokrycia dachowego w miejscowościach: Widlina, Rekowio Górnym, Sławutowo, Gnieździe, Strzelnie, Mieroszynie, Starzynie, Lesinio, Sławutowo, Werblinie, Swarzewo, Mrzeżyno
2. Połączenie sieci wodociągowej gminy w Żeliszewie z siecią miasta Pucka w celu zabezpieczenia ciągłej dostawy wody mieszkańcom Żeliszewa i Smolna
3. Budowa wodociągu w Starzyńskim Dworze
4. Budowa wodociągu w Celbowie, Brudzewie wraz z modernizacją stacji uzdatniania wody w Sławutowie
5. Budowa wodociągu w Mieroszynie Czarny Młyn
6. Odcinek sieci wodociągowej w Ruczewie
7. Odcinek sieci wodociągowej w Leżcu
8. Odcinek sieci wodociągowej w Radoszewie
9. Odcinek sieci wodociągowej ul. Bielańskiej w Domatowie
10. Opracowano dokumentację na modernizację sieci wodociągowej w Ruczewie, Osłoninie i Żeliszewie wraz z modernizacją stacji wodociągowej w Mrzeżynie
11. Projekt sieci wodociągowej ul. Głuszczyk w Starzynie
12. Projekt sieci wodociągowej, tranzytowej Rekowio Górnym – Widlina
13. Komplet budowy wodociągów – współfinansowanie zakupu materiałów
14. Zakup pomp głębinowych

W latach 2002-2004 wykonano łącznie 27 126 m sieci wodociągowej z przyłączami.

GAZYFIKACJA

1. Gazyfikacja wsi Starzyna
2. Opracowano dokumentację gazyfikacji całej Gminy Puck

TURYSTYKA

1. Rozwój turystyki w rejonie Zatoki Gdańskiej – budowa trzech pomostów w Ruczewie, Osłoninie i Swarzewie oraz punktu informacji turystycznej w Swarzewie – opracowano dokumentację i złożono wniosek o finansowanie do funduszu PHARE

INNE

1. Zakupy inwestycyjne
 - komputerów do Urzędu Gminy, dla oświaty, dla GOKST
 - fax, ksero dla GOKST i OPPO
 - wiat przystankowych
 - samochody dla Urzędu Gminy
 - zabudowę samochodów pożarniczych
 - autostopu do samochodów pożarniczych
2. Remont byłej kuchni w Radoszewie
3. Remont parkingu przy Urzędzie Gminy, wymiana drzwi wejściowych oraz pomieszczeń biurowych
4. Wykonano remont zbiorczaka wodnego w Domatowie
5. Wymieniono bramę garażową w rezerwacie w Starzynie
6. Wykonano c.o. w OSP w Leżcu
7. Projekt zaplecza socjalnego na boisku w Polczynie

WYDATKI INWESTYCYJNE W LATACH 2002-2004

- 2002 r.	7 093 737 zł
- 2003 r.	4 152 987 zł
- 2004 r.	7 665 322 zł

POZYSKANE FUNDUSZE W LATACH 2002-2004

SAFARD – 356 625 zł – modernizacja drogi gminnej – budowa nawierzchni drogowej w miejscowości Gnieździe	
---	--

- SAFARD – 87 426 zł – budowa sieci wodociągowej z przyłączami w Brudzewie – zadanie nr 1 AWRSP – 347 744 zł – sieć wodociągowa Celbowo, Brudzewo – etap II i III
- AWRSP – 1 rata w kwocie 447 787 zł – kanalizacja sanitarna w Starzynie, Starzyńskim Dworze, Radoszewie i Werblinie, II rata w 2005 r. w wysokości 500 000 zł
- Agencja Nieruchomości Rolnej – 7000 zł – boisko w Rekowiu Górnym
- Urząd Marszałkowski – 17 000 zł – kanalizacja deszczowa ul. Winiowej w Żeliszewie
- Ekofundus – 597 000 zł – kanalizacja sanitarna Ruczewo, Błagówko, Osłonino
- WFOŚ i GW – 1 500 000 zł – kanalizacja sanitarna Ruczewo, Błagówko, Osłonino
- Kontrakt Wojewódzki – 940 161 zł – kanalizacja sanitarna Ruczewo, Błagówko, Osłonino
- Pomocnik Urzędu Wojewódzkiego – 100 000 zł – oświetlenie Gminy
- WFOŚ i GW – 1 000 000 zł – kanalizacja sanitarna w Smolnie
- WFOŚ i GW – 300 000 zł – kanalizacja sanitarna w Strzelnie, Leżcu i Swarzewie (I etap)

INWESTYCJE W TRAKCIE POZYSKIWANIA ŚRODKÓW

Z UNII EUROPEJSKIEJ

1. Kanalizacja sanitarna w Polchowcie i Rekowiu Górnym – wspólny wniosek pn. „Ochrona Zatoki Puckiej i Wód Bałtyku oraz Głównego Zbiornika Wód Podziemnych Nr 110” dla miast: Gdynia, Reda, Wejherowo i gmin: Puck, Kosakowo, Wejherowo. Wartość inwestycji gminnej około 8 500 000 zł, współfinansowanie z funduszu ISPA około 53%.
2. Budowa pomostów w Ruczewie, Swarzewie i Osłoninie oraz punkt informacji turystycznej w Swarzewie – wspólny wniosek „Rozwój turystyki w Zatoce Gdańskiej” dla gmin: Hel, Jastarnia, Władysławowo, Puck, Kosakowo, Gdynia, Kostrz dla Gminy Puck 2 860 000 zł, dofinansowanie około 68% z funduszu PHARE
3. Wymiana posadzek w szkole w Żeliszewie – wartość zadania 92 000 zł, dofinansowanie z PAOW – 42%
4. Remont łazienek i świetlicy w szkole w Żeliszewie – wartość zadania 21 000 zł, dofinansowanie PAOW – 30%
5. Budowa budynku socjalnego w Żeliszewie – wartość inwestycji 548 491 zł, wniosek o udzielenie finansowego wsparcia na kwotę 164 547 zł z Ministerstwa Infrastruktury

Kolumna na prawach ogłoszenia 274074



Chłapupy ■ Chłapowo ■ Jastrzębia Góra ■ Karwia ■ Ostrowo ■ Rozewie ■ Tupadły ■ Władysławowo



Gmina Władysławowo

To najbardziej na północ położona gmina Polski. Rozciąga się na długości 23 km, od Karwi do Chłap. Na tym terenie znajdują się jedno z najbardziej znanych i najchętniej odwiedzanych miejscowości letniskowych. To przepiękne, słoneczne zagłębie przyjmuje co roku w sezonie letnim setki tysięcy wczasowiczów. Nie bez powodu władysławowskiej gminie przyznano dyplom Piękniejsza Polska za „tworzenie piękna, którym możemy szczycić się przed światem”.

Nasze sukcesy



Urząd Miasta zakupił ostatnio specjalny busik do transportu niepełnosprawnych uczniów.

Pracownicy Urzędu Miejskiego we Władysławowie starają się jak najlepiej obsługiwać swoich petentów. Na uwagę zasługuje fakt, że urząd ten - jako jedyny w powiecie puckim - uzyskał certyfikat ISO 9001:2000 potwierdzający doskonały poziom zarządzania.

Władysławowskie urzędnicy nie tylko dbają o mieszkańców gminy, ale również myślą o przybywających tutaj turystach. W promocji pomaga współpracę z zaprzyjaźnionymi gminami: Lamstedt (Niemcy), Allinge (Gudhjem (Dania) i MakoPodhalańskie.

O tym jak prężnie rozwijają się miejscowości gminy, najlepiej świadczy ocena samych wczasowiczów. Wiele miłych słów można usłyszeć podczas przyznawania najmilszym turystom tytułów Przyjaciela Miasta, które od kilku lat wręcza burmistrz Adam Drzeżdżon.



Wczasowicze, którzy od wielu lat przyjeżdżają do gminy Władysławowo, chętnie przyjmują tytuł Przyjaciela Miasta.

Starania gminy Władysławowo dostrzegane są w różnych dziedzinach życia społecznego. Ostatnio gmina zajęła pierwsze miejsce w pomorskim konkursie „Samorząd przyjazny oświacie”.



Najważniejsze telefony

Urząd Miejski we Władysławowie
ul. Generała Józefa Hallera 19
sekretariat
tel. 674-54-00
fax 674-54-46
e-mail: um@wladyslawowo.pl
www.wladyslawowo.pl

Biuro Promocji Miasta Władysławowa
ul. Generała Józefa Hallera 19
tel. 674-05-22
fax 674-05-33
e-mail: promocja@wladyslawowo.pl

Burmistrz odpowiada Dobro gminy i powiatu



Adam Drzeżdżon

Zadaliśmy Adamowi Drzeżdżonowi, burmistrzowi Władysławowa dwa pytania:

- Które z realizowanych zadań w gminie uważa pan za najważniejsze?

- Po pierwsze, opracowanie planów zagospodarowania przestrzennego. To zadanie pozwoli na dalszy dynamiczny rozwój gminy, określi szczególne kierunki działania, a przede wszystkim znaczenie ułatwi życie naszym mieszkańcom i potencjalnym inwestorom. Po drugie, z niecierpliwością oczekuję na werdykt władz sejmiku wojewódzkiego odnośnie dofinansowania naszego Programu Rozwiązywania Problemów Komunikacyjnych. Procedury, niestety, są długotrwałe, ale mam nadzieję, że wiosną przyszłego roku rozpoczniemy budowę i modernizację dróg. Takie są bowiem oczekiwania mieszkańców.

Po trzecie, jest wiele programów realizowanych przez gminę, które dotyczą konkretnych dziedzin. Każdy z nich jest ważny i istotny, ponieważ służą wzrostowi atrakcyjności naszej gminy.

- Czy jest pan zadowolony z postępów i tempa realizacji tych zadań?

- Generalnie tak. Jednak od maja tego roku znajdujemy się w nowej rzeczywistości. Dziś jest tak, że wiele miesięcy trzeba poświęcić na przygotowanie wniosku, którego realizacja trwa na przykład do dziś. Czasem wygląda to tak, że nie się dzieje, ale, niestety, wszyscy uczymy się cierpliwości.

Także wspólnie ze starostą puckim Arturem Jabłońskim, radnym sejmiku województwa pomorskiego - Mieczysławem Strukiem oraz wójtami i burmistrzami z powiatu puckiego działamy, aby osiągnąć cel, który można nazwać inwestycjami na rzecz rozwoju całego powiatu.

Działania zrealizowane w 2004 r.

To co już funkcjonuje

1. Zakończenie modernizacji i rozbudowy obiektów Zespołu Szkół nr 1 we Władysławowie.
2. Budowa nawierzchni ulicznej i kanalizacji deszczowej w Karwi.
3. Budowa magistrali wodociągowej - obwodnicy Ostrowa.
4. Budowa „małej” stacji uzdatniania wody w Jastrzębiej Górze.
5. Budowa schodów w ciągu spacerowym na plażę w Chłapowie.
6. Budowa chodników w odciinkach ulic Żeromskiego, Długa, 1000-lecia P.P. we Władysławowie.
7. Wykonanie ogrodzenia boiska w Chłapowie ze środków Pomorskiego Programu Odnowy Wsi, sołectwa i miasta.
8. Zakup samochodu do przewozu uczniów niepełnosprawnych w ramach programu „Pomost - integracja osób niepełnosprawnych”.



Na zdjęciu wykonane w tym roku ogrodzenie boiska w Chłapowie.

Działania w realizacji

Nad tym trwają prace

1. Opracowanie szczegółowych planów zagospodarowania przestrzennego dla obszaru całej gminy Władysławowo.
2. Budowa ścieżki rowerowej w ramach projektu „Pierścień turystyczny Zatoki Puckiej”.
3. Budowa pomostu zeglarskiego i modernizacja Punktu Informacji Turystycznej w Chłapach.
4. Budowa boisk i placów zabaw dla propagowania aktywnego wypoczynku.
5. Program upowszechniania pływania dla dzieci z terenu gminy.
6. Program szkolenia ratowników w ramach akcji „Bezpieczne plaże”.
7. Modernizacja oświetlenia ulicznego dla poprawy jakości oświetlenia oraz oszczędności zużycia energii elektrycznej.



W niedługim czasie ścieżka rowerowa przebiegać będzie przez całą gminę brzegiem Zatoki Puckiej.

Działania projektowane

Pomysły na najbliższą przyszłość

1. Budowa budynku socjalnego we Władysławowie.
2. Budowa nawierzchni ulic w miejscowościach gminy w ramach Programu Rozwiązywania Problemów Komunikacyjnych. Zostało opracowanych wiele projektów technicznych na budowę oraz modernizację dróg.
3. Budowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej wraz z modernizacją oczyszczalni ścieków w Jastrzębiej Górze w ramach Programu Ochrony Wód Morza Bałtyckiego.



Ostatnio w Jastrzębiej Górze oddano do użytku „małą” stację uzdatniania wody.

Gmina Krokowa



Krokowskie inwestycje

Rozbudowa infrastruktury

W latach 2002-2004 kontynuowano realizację największej inwestycji w gminie Krokowa jaką jest rozbudowa infrastruktury wodno-ściekowej. Część projektów współfinansował fundusz Phare tj. kanalizację sanitarną Karwieńskie Błota oraz oczyszczalnię ścieków w Żarnowcu wraz kanalizacją Dębek, Wierzuchina i Żarnowca. To jedno z większych w historii samorządu, jego wartość wyniosła 21,5 mln zł.

Ponadto w ubiegłym roku dokonano modernizacji oczyszczalni ścieków w Krokowie.

Kończy się opracowywanie dokumentacji gospodarki ściekowej w gminie. Jej wartość szacuje się na 2,0 mln zł. Przedsięwzięcie porządkuje gospodarkę ściekową w 14 sołectwach gminy wraz z przyszłkami, wstępny koszt 40,0 mln zł. W ramach tej kwoty do wykonania pozostała oczyszczalnia ścieków w Kłaninie. Przedsięwzięcie zostało zgłoszone do Funduszu Spójności w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej strefy nadmorskiej w rejonie Półwyspu Helskiego”. Wykonano także prace projektowe doty-



Nowoczesna oczyszczalnia ścieków w Żarnowcu.

czące budowy grupowego ujęcia wody w Minkowicach. Udało się znaleźć grunt pod budowę ujęcia wody w Brzynie. Mieszkańcy Kłanina i okolic otrzymują wodę wydobywaną z rozbudowanego ujęcia wraz systemem wodociagowym.

Z budżetu gminy wykonywane są kolejne odcinki sieci wodociągowej łączącej miejscowości w jeden system (Odargowo, Kłanino, Polchówko, Minkowice, Wierzuchino, Parszczyce, Karwieńskie Błota I, Jeldzino, Sluchowo). Kolejnym zadaniem jest projekt kompleksowego oświetlenia ulicznego Gminy

Krokowa. W ramach dróg gminnych powstają kolejne odcinki min. Minkowice, Białogóra oraz opracowania projektowe.

Powstała koncepcja budowy ścieżek rowerowych i traktów konnych zakładająca zagospodarowanie turystyczne gminy.

W ramach programu SAPARD ustawiono nowe, czytelne tablice z turystycznym opisem miejscowości.

Rozpoczęto budowę świetlic w miejscowościach jej pozbawionych: Polchówko, Sluchowo, Lisewo, Jeldzino, Odargowo.

(kir)

Wydatki z budżetu

W wydatkach z budżetu Gminy Krokowa największą pozycję stanowią wydatki związane z oświatą i wychowaniem, następnie administracja publiczna, gospodarka komunalna i opieka społeczna. Od samego początku kadencji samorząd stara się jak najwięcej środków przeznaczać na inwestycje. Średnio jest to kwota około 5 mln zł.

Krokowa stawia na turystykę

Samorząd gminny dokłada wielu starań, by nadmorskie miejscowości były atrakcyjne turystycznie. Dlatego w ramach pomorskiego programu odnowy Wsi w roku 2003 wykonano „Oznakowanie Turystyczne Wsi Dębki”. W tej samej miejscowości wykonano zejście na plażę dla osób niepełnosprawnych. Niezwykle ważną jest także promocja turystyczna. Zapewnia to doroczny udział w targach turystycznych w Gdańsku, Berlinie, Warszawie oraz Katowicach. W tym roku utworzono czwarte kąpielisko strzeżone na plaży morskiej w Karwieńskich Błotach II. Dla ratowników na i kąpieliskach w Białogórze i Karwieńskich Błotach II kupiono dwie przyczepy campingowe. Dla potrzeb przyjeżdżających na teren gminy turystów utworzono dwa punkty informacji turystycznej w Dębkach i Białogórze, ustawiono 74 tablice informacyjne na terenie całej gminy. Na ten cel gmina otrzymała wsparcie z funduszu SAPARD w ramach zadania pt. „Tworzenie elementów informacji turystycznej”.

Nagrody i wyróżnienia Gminy Krokowa

■ Złota Setka Samorządów - w uznaniu za inwestycje w rozwój lokalny wyróżnienie przyznane gminie Krokowa w latach 2002, 2003, 2004 - zorganizowany przez Centrum Badań Regionalnych i „Rzeczpospolitą”

■ Nagroda za działania na rzecz ochrony środowiska w I edycji Wielkiego Konkursu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej pt. „Nasza Gmina w Europie”.

■ Certyfikat Gmina Przyjazna Środowisku w konkursie ekologicznym pod patronatem honorowym prezydenta RP.

■ Konkurs „Samorząd przyjazny oświacie” za działania na rzecz oświaty w tym za szeroką pomoc w zakresie dożywiania uczniów oraz wymianę międzynarodową młodzieży - konkurs zorganizowany przez Kuratorium Oświaty w Gdańsku, Sekcję Oświaty i Wychowania NSZZ „Solidarność”, Sejmik Województwa Pomorskiego.

■ Dyplom dla gminy oraz kąpielisk w Białogórze i Karwieńskich Błotach II w konkursie „Nad wodą bezpiecznie” na zapewnienie bezpieczeństwa na kąpieliskach morskich w sezonie letnim 2003, 2004.

(kir)

Przyszłość Krokowej
Studium i plany

Gmina Krokowa przyjęła dokumenty programowe wytyczające jej rozwój na najbliższe lata. Najważniejszym dokumentem Strategia rozwoju gminy Krokowa do roku 2015. Wiąże się z nim program ochrony środowiska czy gospodarki odpadami. Strategia kładzie duży nacisk na wykorzystanie znakomitego położenia gminy Krokowa, która ma stać się atrakcyjnym miejscem do zamieszkania i prowadzenia działalności gospodarczej.

31.10.2003 r. zostało uchwalone Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Krokowa. Porządkuje ono zagospodarowanie gminy, daje szanse zrównoważonego rozwoju wszystkich 26 sołectw. Powiększa obszar urbanizacji do 1,700 ha, daje szansę mieszkańcom na właściwe gospodarowanie gruntem. Efektem tego było podjęcie 45 uchwał o opracowaniu miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Część gminy posiada plany, w opracowaniu znajduje się 11 pzp. Na ukończeniu jest plan dla Dębek; kończy się także przygotowywanie dokumentów planistycznych pod opar-



Wójt gminy Krokowa Henryk Doering. W tle Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Krokowa.

cowanie pzp dla Karwieńskich Błot jako terenu trudnego urbanistycznie.

(kir)

Gmina łoży ma uczniów

Oświata i wychowanie przede wszystkim

Bardzo wysoka pozycja oświaty w wydatkach budżetowych wiąże się z realizowaną przez samorząd Gminy Krokowa polityką oświatową. Samorząd z własnych środków od lat finansuje bieżące wydatki rzeczowe i inwestycyjne, a także zajęcia mające na celu wszechstronny rozwój dziecka. Są to: koła przedmiotowe i koła zainteresowań, zajęcia z gimnastyki korekcyjnej, szkolne kluby sportowe, specjalistę logopedę i pedagoga, stypendia dla najzdolniejszych młodzieży, wyjazdy dzieci na wycieczki, organizacja wycieczek letnich i ferii zimowych, dożywianie uczniów.

Rada Gminy Krokowa od 1992 r. przyznaje stypendia naukowe najzdolniejszym uczniom gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych oraz studentom. W 2004 r. na powyższy cel przeznaczono kwotę w wysokości 30.500 zł, z tego dla studentów przyznano kwotę 21.000 zł, dla uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych 9.500 zł.

Gmina Krokowa organizuje dla dzieci i młodzieży z rodzin ubogich i patologicznych wypoczynek letni w formie kolonii i obozów harcerskich. W okresie



Gimnazjum w Wierzuchinie zapewnia uczniom zankomite warunki do nauki.

ferii zimowych we wszystkich szkołach organizowane są zimowiska, na których prowadzone są zajęcia sportowo - rekreacyjne trwające 4 godziny dziennie. Samorząd zapewnia środki na posiłki i opiekę nad uczniami uczestniczącymi w zimowisku. Na powyższy cel w budżecie na 2004 r. przeznaczono środki w wysokości 40.000 zł. Gmina Krokowa przeznacza środki na finansowanie wyjazdów uczniów na wycieczki szkolne, konkursy, zawody sportowe. W budżecie 2004 r. na powyższy cel przeznaczono kwotę w wysokości 61.092 zł. Środki są

przyznawane szkole w zależności od ilości uczniów.

Gmina Krokowa organizuje dowóz uczniów do szkół transportem prywatnym. Dziennie przewoźnicy przejeżdżają 750 km a samorząd opłaca 30 godzin opieki nad dowożonymi

uczniemi. Na uwagę zasługuje fakt iż 1/3 uczniów nie spełnia kryteriów dotyczących odległości podanych wyżej, jednak biorąc pod uwagę bezpieczeństwo uczniowie ci są objęci dowozem. W każdej szkole uczniowie są dożywiani gorącymi posiłkami. W tym celu w roku 2003 zostały oddane do użytku 3 punkty żywieniowe w szkołach, w których nie było zaplecza kuchennego i stołówek tj. w Żarnowcu, Lubocinie i Sławoszyńcu. Dożywianie rozpoczyna się od m-ca października i trwa do końca roku szkolnego. Na ten cel w budżecie na 2004 r. gmina ze środków własnych przeznaczyła kwotę 210.000 zł. Dożywianie uczniów sięga w jednej ze szkół nawet do 60 % ogółu uczniów. Samorząd Gminy systematycznie odnawia bazę szkolną.

(kir)

Szkolne inwestycje:

- remont ściany wschodniej i zachodniej sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej w Krokowie,
- remont dachu w Szkole Podstawowej w Lubocinie,
- remont ciągu kuchennego z stołówce Gimnazjum w Krokowie,
- remont ściany północnej sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej w Krokowie,
- remont dachu w Szkole Podstawowej w Wierzuchinie i Żarnowcu.

Teksty na prawach ogłoszenia 272295



A woman with dark hair, wearing a white short-sleeved shirt and a necklace with a blue pendant, is seated and playing a large, round, light-colored drum. She is on a sandy beach. In the background, a group of people, including children and adults, are standing and watching. Some are wearing swimwear, suggesting a beach setting. The scene is outdoors and appears to be a community or cultural event.

1. - "Piersień Żołki Gdańskiej" (budowa pomostów zegarskich, mola spacerowego, adaptacja fortyfikacji wojennych).
2. - "Modernizacja dróg gminnych prowadzących do plaż nadmorskich w Jastarni".
3. - "Budowa obiektów sportowych i rekreacyjnych na terenie gminy Jastarnia".

Kazimierz Klejna - Radny z Kuźnicy

Kazimierz Klejna - Radny z Kuźnicy

Elżbieta Budzisz - Przewodnicząca Rady Miasta

„IV Lato Muzyczne w Juracie”
koncert Urszuli Dudziak



"Dni Węgorka"

GMINA KOSAKOWO



Samorząd na półmetku - Gmina Kosakowo

Podsumowując dokonania gospodarcze i inwestycyjne samorządu Gminy Kosakowo w okresie 2 lat kadencji 2002-2006, stwierdzić należy, że był to okres intensywnej pracy dla Wójty, radnych, urzędników i pracowników jednostek organizacyjnych.

Realizując hasła wyborcze Wójt Gminy Kosakowo oraz radni Gminy, przedstawiają „na półmetku” najważniejsze działania i osiągnięcia w następujących dziedzinach:

1. Promocja, kultura, turystyka, oświata, zdrowie i sport

- ✓ wprowadzono zasady przyznawania stypendiów dla uzdolnionej młodzieży gminnej
- ✓ Powołano Młodzieżową Radę Gminy Kosakowo. Celem tej inicjatywy jest wspieranie idei samorządowej wśród młodych ludzi oraz umożliwienie wpływu na decyzje ich dotyczące
- ✓ Oddano do użytku w Szkole Podstawowej w Pogórze bibliotekę wraz z czytelnią
- ✓ Oddano mieszkalcom Kazimierza do użytkowania nowo wybudowaną świetlicę
- ✓ W Szkole Podstawowej w Mostach zwiększono ilość sal dydaktycznych, a w przedszkolu w Rewie wykonano kapitalny remont
- ✓ W ramach wytyrniań szanse dzieci wiejskich, otwarto przy szkołach gminnych przedszkola dla dzieci w wieku 3-5 lat
- ✓ Doposażono szkołę w Dębogórze w pomoce naukowe, pozyskując na ten cel środki pozabudżetowe, oraz wyposażono ją w 10 multimedialnych stanowisk wraz z wideoprojektorem
- ✓ Utworzono Zespół Szkół im. Kępy Oksywiejskiej Szkołę Podstawową w Dębogórze. Celem powołania placówki jest upowszechnianie wśród dzieci i młodzieży krajoznawstwa i turystyki przez: zapewnienie im tanich noclegów, opieki wychowawczej i informacji krajoznawczo-turystycznej
- ✓ Podpisano porozumienie o współpracy kulturalnej z gminą Kościółko i Żerków, dzięki czemu 150 naszych dzieci korzystało z wymiennych kolonii, a zespoły folklorystyczne wzajemnie odwiedzały uroczystości, promując tym samym swoje regiony
- ✓ Zainicjowano i Powiatowy Przegląd Pielni o Morzu...
- ✓ Odsłonięto pomnik Józefa Kłobdy, działacza niepodległościowego z Kosakowa i wydano jego biografię autorstwa Tadeusza Krzyżoła pt. „Józef Kłobda działacz niepodległościowy”
- ✓ Uroczystą sesję Rady Gminy Kosakowo zainaugurowano 780-lecie wsi Kosakowo, Dębogórze, Mosty, Pierwoszyń i wydano z tej okazji pamiątkowy medal oraz książkę pt. „Złota Księga Gminy Kosakowo” autorstwa panią Tadeusza Krzyżoła
- ✓ Pozyskano komputery dla Gminnej Biblioteki Publicznej. Po przeniesieniu biblioteki do Kosakowa zostaną one udostępnione czytelnikom do powszechnego użytku
- ✓ Uruchomiono nową linię autobusową, umożliwiając dzieciom i młodzieży darmowy i dogodny przejazd do szkoły i hali sportowej



Jerzy Włudzik - Wójt Gminy Kosakowo



Samorządowe Forum Kapitału i Finansów - Warszawa



Udział chłopa Morzanie w gieldzie Kaszubów w Kołczyrzynie



Odsłonięcie pomnika Józefa Kłobdy w Kosakowie

Odsłonięto w Rewie „Aleję Zasłużonych Ludzi Morza”, początek, której stanowi „Krzyż Morski”. Celem tej inicjatywy było nadejście zapomnianemu, lecz historycznemu miejscu odpowiedniej rangi. Utworzono 4 sekcje sportowe: koszykówka, siatkówka, lekkoatletyka i gry sportowe. Pozyskano środki pozabudżetowe na naukę pływania dla dzieci ze świetlic socjoterapeutycznych. Zorganizowano zimową i letnią olimpiadę sportową dla dzieci szkół podstawowych. Odfaj się i Międzynarodowy Turniej Koszykówki Chłopów - rocznik 1989, o „Kosakowskiej Łódce”. Dzieciom, które nie wychyliły na wakacje zainicjowano trening windsurfingowy. Odsłonięto pomnik Józefa Kłobdy, działacza niepodległościowego z Kosakowa i wydano jego biografię autorstwa Tadeusza Krzyżoła.

2. Inwestycje

- Pozyskane środki pozabudżetowe - około 5 500 000 zł:
- z Ekoluduszu - (4 050 000 zł)
- z Kontaktu Wojewódzkiego - (100 000 zł)
- z PFRON - (77 000 zł)
- z Programu Odnów Dróg Wiejskich - (30 000 zł)
- promesa z SAPARD - (280 000 zł)
- umorzono nam pożyczkę z WFOŚ - (933 000 zł)

Oczyszczalnia gospodarki środkami publicznymi oraz udział społeczeństwa w finansowaniu

niekrotnych zadań przyspieszyły realizację zadań inwestycyjnych z budżetu

Gminy w latach 2004-2006 wyniosła ponad 23 mln zł (ok. 40% budżetu, w tym na kanalizację

prawie 16 mln zł).

Wykonano:

- ✓ Adaptacja poddasza budynku przedszkola na świetlicę wiejską w Kazimierzu
- ✓ Remont przedszkola w Rewie
- ✓ Remont ul. M. Dąbrowskiej
- ✓ Roboty brukarskie przy ul. Pomorskiej w Dębogórze
- ✓ Nadbudowa budynku Urzędu Gminy I i II etap budowy
- ✓ Modernizacja stacji uzdatniania wody pitnej „Dębogórze”
- ✓ Wykonanie robót budowlanych II etapu nadbudowy SP Pogórze
- ✓ Rozpoczęcie budowy ul. Dąbrowskiej w Suchym Dworcu - I etap
- ✓ Budowa chodnika Pierwoszyń - Mosty
- ✓ Rozpoczęcie budowy stacji uzdatniania wody pitnej w hydroloim Mosty II
- ✓ Budowa chodników i zatok autobusowych przy ul. Pomorskiej
- ✓ Rozbudowa oświetlenia drogowego na drogach gminnych (Pierwoszyń, Mosty, Rewa, Pogórze)
- ✓ Rozpoczęcie opracowania dokumentacji projektowo-kosztorysowej budowy ul. Leśnej
- ✓ Otworzenie komunikacji drogowej po robotach kanalizacyjnych na drogach gminnych w Rewie, Kosakowie, Mostach, Dębogórze-Wybudowaniu, w tym sięgając od ul. Kalinowej oraz uwarunkowanie nawierzchni gruntowej w ramach PPP

Budowa oświaty:

- ✓ w u. Kochanowskiego (przygotowanie inwestycji)
- ✓ w u. Leśmiana (opracowanie dokumentacji)
- ✓ w u. Świerkowej, Bonnowej, Wiskowej, Gruszkowej, (opracowanie dokumentacji)
- ✓ przy skrzyżowaniu ul. Świerkowej i Bonnowej
- ✓ w u. Wiskowej, Leśnej, Wiskowej i przystanku przy ul. Wrocławskiej
- ✓ w u. Bulwary Las (dokumentacja projektowo-kosztorysowa)
- ✓ od ul. Wrocławskiej i Łódzkiej z drogami osiedlowymi
- ✓ na skrzyżowaniu Gdylskiej i Wiskowej (opracowanie dokumentacji technicznej)
- ✓ uzupełnienie 15 lamp oraz montaż lamp na słupach w Dębogórze - Wybudowaniu, w ramach PPP dofinansowanie budowy 11 lamp w u. Brzeczki

Wybrano:

- ✓ wykonawcę budowy kanalizacji sanitarnej w Mostach w ramach środków UE SAPARD

W trakcie realizacji:

- ✓ Budowa Punktu Informacji Turystycznej i pomostu pływającego w Rewie

3. Gospodarka Komunalna i Ochrona Środowiska

- ✓ Odbudowa urządzeń melioracyjnych w Mechelinkach - I etap d. 540 m (2003 r.)
- ✓ Wykonano w Mechelinkach odbudowę urządzeń melioracyjnych wraz z budowlami II etap (2004 r.)
- ✓ W 2004 r. otwarto drugie strażniczkę kąpielisk w Rewie

- ✓ Modernizacja ul. Modrzewskiej i Cytrynowej, Jagodowej - położenie nawierzchni z płyt drogowych, na ul. Ogrodowej - ułożenie kostki
- ✓ Modernizacja ul. Abrahama, Kujawskiej, Wiskowej, Szmaragdowej - położono tłucznię
- ✓ Wykonanie ronda na Złoty Płaskach w miejscowości Kosakowo
- ✓ Wykonanie chodnika w miejscowości Mosty i od ul. Kasztanowej do Łąkowej
- ✓ Wykonanie dwóch przejazdów między ul. Szkolną i ul. Falistą w Mechelinkach
- ✓ Wykonanie stanu surowego świetlicy w Mechelinkach
- ✓ Wykonanie chodnika, parkingu przy boisku w Pierwoszyń
- ✓ Wykonanie placu zabaw w Pierwoszyń i Kosakowie
- ✓ Wykonanie ul. Nad Stawem wraz z zagospodarowaniem stawu w Kosakowie
- ✓ Wykonanie chodnika przy pętli autobusowej w Mechelinkach
- ✓ Ustawienie na terenie Gminy nowych znaków drogowych
- ✓ Ustawienie tablic informacyjnych w miejscowości Rewa i Pierwoszyń oraz ustawienie na terenie Gminy ławek i gazowców
- ✓ Zagospodarowanie miejsc pamięci narodowej
- ✓ Po oddaniu kanalizacji sanitarnej, wybrukowanie kostką ulic i chodników w turystycznej miejscowości Rewa

4. Zagospodarowanie przestrzenne

Wykonano:

- ✓ Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego fragmentu wsi Pogórze - działki nr 179/820/1 częściowo działki 178/6, 184
- ✓ Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Podziemnego Magazynu Gazu Kosakowo
- ✓ Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego części wsi Mosty (ul. Wiskowa, Łąkowa)
- ✓ Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego terenów położonych w Pogórze (ul. Pk. Dąbka, Wiskowa, Derdowskiego)
- ✓ Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Dębogórze-Wybudowanie (wokół oczyszczalni ścieków)

Opracowano:

- ✓ Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego miejscowości Rewa
- ✓ Zmianę studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego dla całej gminy Kosakowo

W trakcie sporządzania:

- ✓ Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego miejscowości: Pierwoszyń, Kosakowo, Dębogórze oraz Kazimierz

5. Nowe rozwiązania w organizacji Urzędu Gminy Kosakowo

- ✓ Dla poprawy warunków pracy i obsługi mieszkańców rozbudowano Urząd Gminy, wykonano wjazd dla osób niepełnosprawnych oraz usytuowano na parterze najczęściej odwiedzane przez interesantów biura. Dla usprawnienia komunikacji zewnętrznej i wewnętrznej zakupiono nowoczesną centralę abonamentową
- ✓ Utworzono Biuro Obsługi Interesanta - miejsce pierwszego kontaktu z administracją Urzędu, spełniające rolę gospodarza i przewodnika po Urzędzie
- ✓ Wdrożono System Zarządzania Jakością ISO 9001:2000 oraz złożono wniosek o certyfikację
- ✓ Miejski Urząd jest świadczącym usługę na coraz wyższym poziomie, stale usprawniając obsługę klientów oraz procedury w Urzędzie, nawiązując relacje z klientem na zasadach partnerskich z zachowaniem służebności Urzędu wobec wspólnoty lokalnej, poprawa jakości zarządzania oraz realizacja hasła „Urząd przyjazny dla mieszkańców, przedsiębiorców i turystów”
- ✓ Ważniejsze informacje przekazywane są mieszkańcom poprzez bezpłatny miesięcznik „Biuletyn Rady i Wójta Gminy” kolportowany we wszystkich miejscowościach Gminy

6. Udział w krajowych (regionalnych) konkursach oraz uzyskanie nagród i wyróżnień

- ✓ VII miejsce w „Złotej Setce Samorządów 2003” w rankingu dziennika „Rzeczpospolita” - najlepsza gmina województwa pomorskiego - Mistrz Zrównoważonego Rozwoju
- ✓ IX miejsce w „Złotej Setce Samorządów 2004” w rankingu dziennika „Rzeczpospolita” - „Mistrz Zrównoważonego Rozwoju”
- ✓ IV miejsce wśród gmin wiejskich w rankingu inwestycyjnym samorządów 2001-2003 organizowanym przez „Wiśpółkę”. Wyniki ogłoszono uroczystość podczas Samorządowego Forum Kapitału i Finansów w Warszawie
- ✓ Osoby z siedziby wójta Gminy Jerzego Włudzika w plebiscytach:
 - a. Dziennika Bałtyckiego „Homo Popularis” - Złota 10 Kaszub - uznany najpopularniejszym człowiekiem Kaszub
 - b. Dziennika Bałtyckiego „Wójt Pomorza” - 9 miejsce
 - ✓ II miejsce w konkursie gmin nadmorskich organizowanym przez Grupę PZU w ramach akcji „Nad wodą bezpiecznie”
- ✓ Udział SP w Mostach w Ogólnopolskim Konkursie Ekologicznym „w harmonii z przyrodą” z projektem produkującym własny papier
- (III miejsce pośród 456 szkół podstawowych)
- ✓ I miejsce SP w Mostach w Przeglądzie Zespołów Kołczyńskich Powiatu Puckiego

Osiągnięcia sportowe młodzieży gminnej

- a. Mistrzostwo województwa w pilocie nożnej dziewcząt gimnazjum w Mostach w rozgrywkach XX edycji „Ogólnopolskiego Turnieju Półkolejniczej i Chłopskiej rocznika 1988”
- b. II miejsce młodzieży pilkarskiej z Dębogórze w Turnieju Półkolejniczej i Chłopskiej rocznika 1988
- c. Puchar Władysława Łokietka w Turnieju Półkolejniczej i Chłopskiej rocznika 1988
- d. Mistrzostwo Powiatu Puckiego reprezentacji SP w Pogórze w grzykach młodzieży w Unieście

7. Rada Gminy Kosakowo

- Od 18.11.2002 r. do 28.10.2004 r. odbyły się 24 sesje Rady Gminy Kosakowo, w tym 2 zwolnione w trybie nadzwyczajnym. Podjęto 243 uchwały
- Uchwalono między innymi Program Ochrony Środowiska, Program Rozwoju Lokalnego na lata 2004-2006, Wieloletni Plan Inwestycyjny na lata 2003-2006
- Okręcono zasady udzielania stypendiów dla uczniów, powołano Młodzieżową Radę Gminy
- Przystąpiono do sporządzenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego miejscowości: Kazimierz, Kosakowo, Pierwoszyń, Mosty, część wsi Mechelinki i Rewy
- Uchwalono mppz dla Dębogórze-Wybudowania wokół Oczyszczalni Ścieków
- Nadano nazwy ulicom w Kazimierzu, powołano Kapitułę Honorowego Obywatelstwa Gminy, wybrało ławników sądowych
- Uzgodniono przebieg granic pasa ochronnego od strony lądu oraz zaopiniowano granice pasa technicznego morskich wód wewnętrznych od strony lądu
- Wyrażono wolę współtworzenia Związku Komunikacyjnego jednostek samorządu terytorialnego z terenu Metropolii Złoty Gdańsk
- Przyjęto uchwałę w sprawie dofinansowania projektu „Budowa Centrum Zarządzania Kryzysowego - Centrum Powiadomienia Ratunkowego”
- Podjęto szereg uchwał dot. gospodarki nieruchomościami



Miasto Wejherowo

Minęły dwa lata - trudne, ale owocne

Nowe ulice i więcej mieszkań



Dwa lata obecnej kadencji podsumowuje Krzysztof Hildebrandt - prezydent miasta Wejherowa

Nowe ulice
W ciągu ostatnich dwóch lat w Wejherowie wybudowano, wyremontowano oraz wykonano większe roboty drogowe na 21 ulicach miejskich o łącznej długości ponad 4,8 km. Dla porównania w Wejherowie jest ok. 34 km ulic gruntowych. Cieszy modernizacja drogi krajowej nr 6, o co władze miasta zabiegały i pomagaly w przygotowaniach. Rozpoczęliśmy także prace, które mają doprowadzić do modernizacji drogi wojewódzkiej 218, tj. ulic Marynarki Wojennej, 3 Maja i budowy obwodnicy Wejherowa.

Więcej mieszkań

W Wejherowie nastąpił rozwój budownictwa mieszkaniowego. To zasługa przede wszystkim prywatnego przedsiębiorcy, dewelopera, który w ciągu ostatnich dwóch lat sprzedał w Wejherowie kilkadziesiąt mieszkań. Niewątpliwie jednak to wejherowski samorząd stworzył ku temu odpowiednie warunki. W porównaniu z innymi miastami, Wejherowo pod tym względem przoduje.

Nie zapominamy także o ludziach biedniejszych, co obiecywaaliśmy w kampanii wyborczej. Stałe pozyskiwanie są mieszkań, w których znajdują lokum osoby z kolejką społecznej. Trwają przygotowania do budowy kolejnych budynków społecznych a także budynków TBS.

Mniej bezrobocie
To nasza największa bolączka. Niestety, podstawowe instrumenty polityki gospodarczej i społecznej wpływającej na zmniejszenie bezrobocia mają posłowie i rząd. Samorząd w zasadzie może podejmować tylko działania pośrednie i wspomagające. I to właśnie robimy. Przede wszystkim staraliśmy się stworzyć warunki inwestorom, gdyż inwestycje to nowe miejsca pracy. Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego, oferta inwestycyjna, przyjazne podejście, rozwój infrastruktury to nasze atuty. Zostało to dwukrotnie potwierdzone tytułem „Gmina Fair Play” – Certyfikowana Lokalizacja Inwestycji, przyznany przez Krajową Izbę Gospodarczą i Instytut Badań nad Demokracją i Przedsiębiorstwem Prywatnym. Chociażby wspomnieć przede wszystkim inwestycje mieszkaniowe są przykładem, że te działania dają efekty. Prowadzimy działania na rzecz rozwoju turystyki, bo to też oznacza wzrost zatrudnienia. Dzięki tym działaniom turysty zauważyli Wejherowo i znalazło się ono w gronie 20 najpopularniejszych miejscowości turystycznych w plebiscyście czasopiśmie turystycznym.

Wymienić należy bezpośrednie działania samorządu na rzecz zmniejszenia bezrobocia, jak: inwestycje miejskie, roboty publiczne i możliwości odpracowania czynszu w mieszkaniach komunalnych przez bezrobotnych. Ponadto w urzędzie stworzyliśmy możliwości odbywania stażu przez młodzież w celu przygotowania do rynku pracy i uruchomiliśmy punkt konsultacyjny Regionalnego Funduszu Poreczeni Kredytowych, by wspierać małe i średnie firmy. Na koniec liczby.

Po wyborach 30 listopada 2002 roku było w Wejherowie 3 164 bezrobotnych. 30 września 2004 r. było ich 2 997 – ponad 5 procent mniej.

Lepsza szkoła

Na początek uwaga. W ostatnich latach subwencje, które samorząd otrzymuje z budżetu państwa na finansowanie szkół, są systematycznie zaniżane. Dość powiedzieć, że pieniądze od rządu nie wystarczają nawet na place nauczycieli. A gdzie reszta kosztów, inwestycji? Brakuje 4-5 milionów złotych, a subwencja ciągle maleje. To niedofinansowanie oświaty przez rząd wymusiło jej reorganizację. Jesteśmy zmuszeni do oszczędzania. Konieczność przeprowadzenia reorganizacji oświaty była dla nas wyzwaniem. Uważam, że odbyła się ona sprawnie i zapewniła możliwość normalnego funkcjonowania oświaty w tym trudnym okresie.

Co zrobiono dodatkowo, aby szkoła była lepsza? Przede wszystkim w tym roku oddaliśmy do użytku pierwszą w Wejherowie krytą pływalnię dla dzieci i młodzieży szkolnej. Inne przykłady: przygotowaliśmy pracownię i pozyskaliśmy wiele komputerów do szkół do na-



Kryta pływalnia przy Zespole Szkół nr 3 w Wejherowie oddana do użytku w styczniu 2004 roku.

uki informatyki, w jednej ze szkół wyremontowaliśmy aulę, bibliotekę, trwa budowa bloku żywieniowego.

Bezpieczna rodzina

Bezpieczeństwo można zapewnić rodzinie na kilku płaszczyznach. Po pierwsze ograniczenie przestępczości i chuligaństwa.

Pomagamy policji m.in. przez otwarcie nowego komendariatu i zakup radiowozu. Utrzymujemy i wyposażamy w nowy sprzęt Straż Miejską. Rozbudowaliśmy monitoring przy wsparciu Wejherowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej i Telewizji Kablowej „Chopin”.

Po drugie bezpieczeństwo społeczne. W budżecie miasta zawsze są pieniądze na wypłaty dodatków mieszkaniowych. Zreorganizowaliśmy Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, aby lepiej pomagał potrzebującym.

No i wreszcie opieka zdrowotna. Miasto wspierało wejherowski szpital. Ta pomoc to łącznie ponad 3 miliony złotych umorzonych podatków. W bardzo trudnej sytuacji finansowej naszego szpitala i całej służby zdrowia pieniądze, których miasto nie wzięło, szpital mógł przeznaczyć na zakup leków i utrzymanie placówek.

Tekst na prawach ogłoszenia 272053

Starostwo Powiatowe w Wejherowie

Warto odwiedzić nasz powiat

Powiat wejherowski jest najliczniej zamieszkałym powiatem ziemskim w województwie pomorskim. Liczy aż 176 224 mieszkańców (stan na 31 grudnia 2003 r.). Położony jest w północnej części województwa, jego powierzchnia wynosi 1 283 km kw. W skład powiatu wchodzi trzy miasta: Wejherowo, Rumia i Reda oraz siedem gmin wiejskich: Choczewo, Gniewino, Łęczycze, Luzino, Wejherowo, Szemud i Linia.

Położenie geograficzne, walory krajobrazowe, czyste środowisko naturalne, duża leśność (lasy pokrywają ponad 43 proc. powierzchni powiatu) i liczba jezior oraz bogata tradycja kulturowa składają się na korzystne warunki dla rozwoju turystyki i rekreacji. Na terenie powiatu znajduje się: 230 pomników przyrody, 11 rezerwatów przyrody, 29 ujęć wody ekologicznych oraz 46 jezior – w tym J. Żarnowieckie (jedno z największych na Kaszubach). Trójmiejski i kaszubski parki krajobrazowe zajmują ok. 11,13 proc. powierzchni powiatu.

Zachowały się tu bardzo ciekawe zabytki architektury, głównie zespoły pałacowo-parkowe i dworki, m.in. w Wejherowie, Paraszynie, Bychowie, Sasinie, Zwartowie, Starbieni-



Najważniejszym obiektem kulturowym powiatu jest Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej w Wejherowie, które posiada bogate zbiory historyczne dotyczące historii Kaszub i Pomorza.

nie, Salinie. Te elementy dziedzictwa kulturowego warto się odwiedzić.

Powiat wejherowski ściśle współpracuje z gminami i miastami. Pole współpracy dotyczy zwłaszcza turystyki, ochrony zdrowia oraz wspólnych projektów unijnych. Z inicjatywy Starostwa Powiatowego powstało na początku 2004 r. Stowarzyszenie Turystyczne Ziemia Wejherowska. Skupia ono: samorządy, hotele oraz lokalne stowarzyszenia działające w turystyce. Ostatnio stowarzyszenie wydało informator turystyczny oraz utworzyło własną turystyczną stronę internetową. Ponadto z inicjatywy Starostwa Powiatowego doszło do pozyskania środków na zakup mamografu dla Szpitala Specjalistycznego w Wejherowie.

Starostwo Powiatowe wraz z urzędami miast i gmin przygotowuje się do wdrożenia innowacyjnego projektu informacyjnego pod nazwą „E-powiat – rozwój elektronicznych usług na terenie powiatu wejherowskiego”. Projekt o wartości ok. 3,2 mln zł w 75 proc. ma być sfinansowany ze środków Unii Europejskiej. W ramach projektu powstaną m.in. powiatowa sieć kiosków internetowych oraz portal transakcyjny umożliwiający załatwianie spraw w urzędach poprzez Internet z wykorzystaniem bezpiecznego podpisu elektronicznego.

Tekst na prawach ogłoszenia 272603

Gmina Linia

Centrum informacji i hala sportowa

Centrum informacji

Dużym sukcesem jest utworzenie w obecnej kadencji w Lini Gminnego Centrum Informacji. Umożliwia ono dostęp do informacji ułatwiającej obywatelom monitorowanie rynku pracy. GCI dysponuje informacjami o ofertach pracy, możliwościach podjęcia działań o charakterze wolontariackim, zawodach, szkołach i instytucjach szkolących, warunkach i procedurach uruchomienia własnej działalności gospodarczej. Z bogatej oferty Gminnego Centrum Informacji skorzystało do tej pory 3561 osób.

Baza oświatowa

Przy Zespole Szkół w Strzeczcu wybudowana została nowoczesna sala gimnastyczna.

Wykonano remonty SP w Lini oraz Pobliocu, na które uzyskano dofinansowanie z Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich.

Inwestycje gminne

W pierwszych dwóch latach tej kadencji wykonano w gminie Linia szereg inwestycji, na które udało się pozyskać dofinansowanie ze środków krajowych, jak również z Unii Europejskiej – w ramach funduszy przedakcesyjnych oraz z Banku Światowego.



Przy Zespole Szkół w Strzeczcu wybudowano nowoczesną salę sportową.

Wybudowana została sieć wodociągowa o długości 2,8 km pomiędzy Strzeczem a Dargolewem, zmodernizowano stację uzdatniania wody i zbudowano kolejne 4,1 km sieci wodociągowej w miejscowości Lewino.

W Niepoczłowicach powstała kawiarenka internetowa. Korzystać z niej mogą uczniowie, studenci i mieszkańcy wsi. W sołectwie Smazyno wybudowano zostało boisko do gry w piłkę nożną, siatkową, i koszykową, powstała ścieżka zdrowia i ścieżka spacerowa oraz parking. Wyremontowano również świetlicę wiejską. W Strzeczcu wykonano parking w centrum wsi na placu przykościelnym z dojściem do jeziora Strzecz, na którym w

przyszłości organizowane będą festyny gminne i parafialne. Na powyższe projekty przyznano pomoc finansową w ramach Kontraktu dla Województwa Pomorskiego „Restrukturyzacja i unowocześnianie bazy oświatowo-wychowawczej szkolnictwa wyższego turystyczno-sportowo-rekreacyjnej i kulturalnej”.

Drugi

Wyremontowano następujące odcinki dróg: Niepoczłowice - Bukowina i Miłoszów - Stara Huta. Kolejne wyremontowane drogi to: Strzecz - Dargolewo i Strzecz - Zielony Dworek oraz fragmenty dróg w Smazynie i Osieku.

Tekst na prawach ogłoszenia 272600



Z nadzieją patrzymy w przyszłość

Przed nami wiele zadań

Burmistrz Redy
Stanisław WICKI

Mijają dwa lata mojej kadencji, jako burmistrza bliskiego 18-tysięcznego miasta, położonego pomiędzy Rumią a Wejherowem i tworzącego wraz z tymi miastami Małe Trójmiasto Kaszubskie. W Redzie, tak jak i w innych gminach, zachodzi wiele istotnych zmian, wynikających z naszego członkostwa w Unii Europejskiej i obecnej sytuacji społeczno-ekonomicznej kraju.

Będzie lepiej

Systematycznie rosnący zakres zadań, jakie państwo przekazuje do realizacji samorządom, oraz zmniejszające się dotacje z budżetu państwa sprawiają, że zapewnienie sprawnego funkcjonowania samorządu wymaga spójnej i optymalnej organizacji działań oraz wykorzystania dostępnych zasobów na realizację priorytetowych zadań w zakresie inwestycji, poprawy bezpieczeństwa, pomocy społecznej, zarządzania oświatą oraz współpracy międzynarodowej. Chciałbym, w wielkim skrócie, przedstawić te ważne dla miasta kwestie.

W zakresie inwestycji istotnym aspektem było opracowanie koncepcji programowo-przestrzennej Obwodnicy Północnej Aglomeracji Trójmiejskiej.

Inwestycja OPAT, która ma szansę na dofinansowanie ze środków unijnych, wpłynie korzystnie na rozwój regionu i miasta. Ze środków własnych realizowane są bieżące, niezbędne modernizacje nawierzchni dróg i chodników, zatoczek postojowe i parkingi.

W razie kryzysu

Z zakresu inwestycji w ochronie środowiska miasto oczekuje na dotację z programu ISPA - na budowę sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej. Inwestycja będzie realizowana w latach 2005-2007, a jej wartość dla Redy wyniesie ok. 26 mln zł, z czego wkład własny miasta to kwota 3 mln 871 tys. zł. Bardzo ważną rolę odgrywa zapewnienie bezpieczeństwa naszym mieszkańcom. W urzędzie zmieniony został regulamin organizacyjny i powołano komisję do spraw

zarządzania kryzysowego. Miasto wspiera Ochotniczą Straż Pożarną, zakupując niezbędny w ratownictwie specjalistyczny sprzęt, a ostatnio dofinansowując zakup nowego samochodu gaśniczego. Także wsparcie finansowe otrzymała PSP w Wejherowie. Pomoc skierowana jest również do policji. Z zasobów miasta przekazana została działka pod budowę nowego komisariatu, zakupiony został samochód oraz dofinansowywany jest zakup paliwa do policyjnych radiowozów.

Zdrowie i oświata

Wsparcie finansowe otrzymaliśmy również pogotowie ratunkowe oraz Szpital Specjalistyczny w Wejherowie. Największe nakłady finansowe, kosztem np. remontów dróg, pochłania funkcjonowanie placówek oświatowych. Z pewnością niezbędna jest tu reorganizacja, która pozwoli jednocześnie na kompleksowe, zgodne ze standardami unijnymi, zarządzanie oświatą. Pozwoli to na oszczędności w budżecie i ich wykorzystanie na inwestycje. Przeprowadzone zostały niezbędne, ze względów bezpieczeństwa, remonty dachów dwóch budynków szkolnych. Przy dużym zaangażowaniu nauczycieli i przy wsparciu środków unijnych, uruchomione zostały w szkołach pracownice internetowe z dziesięcioma stanowiskami wyposażonymi w wysokiej jakości sprzęt komputerowy. Należy podkreślić, że szkoły w naszym mieście odznaczają się, na tle powiatu i województwa, wysokim poziomem nauczania, co przejawia się wysokimi miejscami zajmowanymi przez uczniów w różnego rodzaju turniejach, olimpiadach, konkursach i sprawdzianach.

Przeciw bezrobociu

Miejska Biblioteka Publiczna otrzymała z programu ministerialnego Ikonka trzy zestawy komputerowe, z których za symboliczną opłatę mogą korzystać mieszkańcy naszego miasta. Informatyzacja społeczeństwa będzie miała szerszy wymiar dzięki programowi „E-powiat”, którego Reda jest współpartnerem, a program ubiega się o dofinansowanie ze środków unijnych.

Ogólne spowolnienie gospodarki, likwidacja zakładów pracy, wzrost bezrobocia, przekładają się na zubożenie społeczeństwa. Miasto, dzięki sprawniej organizacji pracy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, doskonale wywiązało się z realizacji ustawy o świadczeniach rodzinnych i jako pierwsze w województwie wypłaciło potrzebującym należne zasiłki. Podjęta została również uchwała o przystąpieniu do budowy domu социального z 36 lokalami mieszkal-



Reda z lotu ptaka - gotycki kościół p.w. Wniebowzięcia NMP.

Fot. archiwum UM

nymi, który ma szansę powstać w 2006 roku.

Zagraniczna współpraca

Wspierana jest również działalność stowarzyszeń działających na rzecz rozwoju edukacji, pomocy osobom niepełnosprawnym i starszym oraz kultywujących kulturę i tradycje Kaszub. Rozwija się współpraca z naszymi gminami partnerskimi z Litwy i Niemiec. Rok temu gościliśmy, dzięki wsparciu sponsorów i mieszkańców, grupę polskich dzieci z rejonu wileńskiego Awienje, a w czerwcu br. miasto dofinansowało wyjazd chóru Redzianie do Waldbronn w Niemczech, w ramach wymiany kulturalnej. Wyjazd stał się możliwy również dzięki dotacji z Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej.

Priorytety

Przed miastem stoi wiele zadań, które zostały między innymi określone w Wieloletnim Programie Inwestycyjnym. Posiadanie takiego programu jest niezbędne w chwili aplikowania o dotacje unijne. Program ten, wraz z planem finansowym, pozwala wybierać najważniejsze dla miasta inwestycje, zgłaszane przez mieszkańców, różnego

dzaju organizacje społeczne, radnych i Urząd Miasta.

Kontynuowana będzie budowa kanalizacji, a po jej zakończeniu budowa oraz remonty dróg i chodników, modernizacja obiektów oświatowych, utrzymanie wysokiego poziomu

kształcenia dzieci i młodzieży. Podjęte zostaną również kroki w celu pozyskania środków unijnych.

Realizacja wielu zadań, szczególnie w sferze społecznej i kulturalnej, jak również zadań własnych gminy, może się odby-

wać i odnieść sukces w oparciu o dobrą współpracę z radnymi oraz przy zaangażowaniu środowisk społecznych, kościoła, stowarzyszeń oraz mieszkańców naszego miasta.

Tekst na prawach korespondenta 272614



Pamiątkowe zdjęcie mieszkańców podczas tegorocznych Dni Redy

Fot. Joanna Kielas



Gmina Wejherowo

Czas pełnego rozwoju

Rozmowa z wójtem gminy
Wejherowo Jerzym Kepką

- Na początku kadencji, w jednym z wywiadów prasowych, powiedział pan, że samorząd gminy Wejherowo stoi przed wielkimi wyzwaniami...

- Miałem przede wszystkim na myśli kontynuację ważnych zadań inwestycyjnych, które zadecydują o przyszłości gminy. W styczniu 2003 roku oddaliśmy do użytku drugi pawilon dydaktyczny Samorządowego Gimnazjum w Bolszewie. Teraz łącznie w tym wielkim obiekcie, w którym uczy się około 1000 gimnazjalistów, jest ponad trzydzieści sal przedmiotowych, w tym w pełni wyposażone sale komputerowe i do nauki języka angielskiego. Na tym jednak nie poprzestaliśmy. Chcemy, by gimnazjum miało z prawdziwego zdarzenia halę widowiskowo-sportową. Niedawno zakończone zostały prace nad projektem budowlanym hali. Ten nowoczesny obiekt służyć będzie nie tylko gimnazjum, ale całej gminie. Do końca 2006 roku planujemy realizację tego zadania,

jednakże uwarunkowane jest to pozyskaniem na ten cel funduszy unijnych. Mając na uwadze modernizację wszystkich naszych sześciu szkół podstawowych przystąpiliśmy niedawno do programu aktywizacji obszarów wiejskich, dzięki któremu mamy szansę uzyskać środki z Unii Europejskiej na ich remont i wyposażenie.

- Nie jest to chyba jedyny program europejski, do którego przystąpiła wasza gmina.

- W grudniu 2003 roku Komisja Europejska przyznała gminie Wejherowo około 17 mln złotych dotacji z funduszu ISPA na porządkowanie gospodarki wodno-ściekowej. Dzięki tym środkom gmina do 2008 roku będzie mogła zrealizować dwuetapowy zakres budowy kanalizacji sanitarnej, która obejmie główne ulice w Bolszewie i Gościnnie. Niedawno w ramach tego programu zakończone zostały prace nad projektem technicznym rozbudowy sieci wodociągu grupowego Gościnnie - Bolszewo - Orle.

- Życie gminy to jednak nie tylko inwestycje i prace mo-

dernizacyjne, ale także aktywność społeczna i kulturalna.

- Mijający rok był pod tym względem szczególnym, bo ochodziliśmy 70-lecie istnienia gminy. Obchody dały impuls do zorganizowania wielu wydarzeń, uroczystości i festynów wiejskich. W czerwcu tego roku podczas uroczystości Rada Gminy Wejherowo przyznała pośmiertnie Statuetkę Gryfa Kaszubskiego, najwyższe honorowe wyróżnienie za szczególne osiągnięcia dla gminy Wejherowo, pierwszemu wójtowi gminy mjr. Edwardowi Łakomy, który zginął zamordowany przez hitlerowców w 1939 roku w Lesie Piasniskim. Niedawno, bo 14 listopada, podczas gminnych obchodów Święta Niepodległości, uczciliśmy bohaterstwa majora tablicą pamiątkową na Samorządowym Gimnazjum w Bolszewie. Wśród wydarzeń, o których wspominałem, na podkreślenie zasługuje seria wydawnicza pod nazwą Biblioteczka Gminy Wejherowo. W ramach tej serii wydaliśmy już tomiki poezji Janiny Januszczyk z Zychowa, biografii wybitne-

go społecznika i fotografa Jana Konrada Kotłowskiego autorstwa Macieja Kurpińskiego, monografię historyczną szkoły w Gościnnie, napisaną przez panią Teresę Papis. Wcześniej wydaliśmy m.in. zbiór wierszy „Tak cicho i pięknie aż boli” Małgorzaty Bichowskiej z Gościna. Ta seria to znakomita promocja dorobku twórczego gminy i naszych mieszkańców. Duży nacisk w gminie kładziemy na rozwój kultury. Na terenie gminy działają dwie wieloosobowe orkiestry uświetniające koncerty i festyny - Orkiestra Dęta Gminy Wejherowo, pod dyrykcją Henryka Kornackiego, i Parafialna Orkiestra Dęta w Górze, którą kieruje Waldemar Szcypior.

- Czy inne środowiska są też zaangażowane w sprawy gminy?

- Ważną rolę nie tylko edukacyjną, ale i kulturotęczą pełnią nasze placówki oświatowe - gimnazjum, przedszkole i szkoły podstawowe. W sołectwach, poza sołtysami i radami sołectek, wiele inicjatyw społecznych i kulturalnych wycho-



Wójt Jerzy Kepka i przewodniczący Rady Gminy - Roman Kotłowski na spotkaniu w Warszawie podczas mszy św. z prymasem kard. Józefem Glempem.

Źródło: Starostwo Powiatowe

dzi do środowisk Ochotniczej Straży Pożarnej i kół gospodyń wiejskich.

Są także organizacje o ugruntowanym dorobku, jak Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie w Gościnnie, i dopiero rozpoczynające działalność, jak np. Stowarzyszenie Emerytów i Rencistów Gminy Wejherowo. Mnie osobiście bardzo cieszy dobra współpraca gminy z parafiami na naszym terenie. Księża żywo interesują się sprawami gminy, uczestniczą w naszych uroczystościach. Z kolei my, jako samorząd, wspieramy parafie w remontach zaby-

kowych kościołów, m.in. w Bolszewie i Górze. Latem bieżącego roku jako gmina przystąpiła z pomocą dzieciom specjalnej troski, które corocznie przyjeżdżają na wakacje z księżmi z Krakowa. Ta współpraca zaowocowała licznymi kontaktami i przyjaźniami. Utrzymujemy także kontakty z bliźniaczymi samorządami na Litwie i we Francji. To ważne, by jak najwięcej środowisk i grup społecznych utożsamiało się z działaniami gminy i brało udział w jej rozwoju.

(sj)

Tekst na prawach ogłoszenia 272595

Gmina Luzino

Najlepsi w pozyskiwaniu środków unijnych

Półmetek kadencji to dobra okazja do oceny pracy samorządu, czyli wójta i Rady Gminy. W związku z kryzysem budżetu państwa, który przekłada się na budżet samorządu (niefinansowanie oświaty, zbyt niskie dochody) nie mogliśmy zrealizować wszystkich zadań, które chcielibyśmy wykonać.

Skupiliśmy się więc na zadaniach, które mogliśmy realizować przy pomocy środków zewnętrznych (m.in. środki UE). W pierwszym roku złożyliśmy 5 wniosków do programu SAPARD na wszystkie otrzymane promesy. Cztery wnioski zostały fizycznie wykonane, ostatni wniosek zostanie zrealizowany w 2005 r. Łącznie otrzymaliśmy pomoc w ramach programu SAPARD w kwocie ok. 2 mln zł.

Dokończenie tej inwestycji nastąpi w I półroczu 2005 r. z pozyskanych środków w ramach Kontraktu Województwa (330 tys. zł).

Zakupiono nowy samochód strażacki dla OSP Żelewo.

W trakcie realizacji jest budowa wodociągu we wsi Wyszecino, ponadto wybudowano wodociąg w Luzinie na ul. Długiej i wykonano szereg krótszych sieci wodociągowych na kwotę ponad 150 tys. zł.

Położono dywanik asfaltowy na ul. Lipowej, przeprowadzono szereg odwodnień w Luzinie (ul. ks. Gołębia, ul. Płaskowa,

ul. 10 Marca). W trakcie realizacji jest odwodnienie na ul. Wschodniej w Luzinie oraz wymiana rur cementowo-azbestowych na ul. Brzozowej - są to przygotowania pod utwardzenie ulicy Wschodniej i Brzozowej.

W szkołach podstawowych i gimnazjum postawiliśmy na sport i zajęcia dodatkowe. Realizujemy naukę pływania, nauczania dodatkowego języka, wprowadziliśmy szereg kolekcji zainteresowań. Pozyskaliśmy środki od Marszałka Województwa na zajęcia sportowe.

Pamiętając o przyszłych zadaniach, przygotowaliśmy projekty i wnioski do Zintegrowa-

nego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego, dot. rozbudowy SP Wyszecino i dalszej rozbudowy sieci kanalizacyjnej (ul. Strzebielińska i przyległe) oraz projektu budowy hali widowiskowo-sportowej przy gimnazjum, która powinna być wykonana do 1 września 2006 r. Podsumowując: Rada Gminy i wójt konsekwentnie realizują swój program wyborczy oraz - wychodząc naprzeciw postulatowi mieszkańców - często realizują, nowe mniejsze zadania.

Wójt: Jarosław Wejher
Przewodniczący
Rady: Waldemar Kunz

Tekst na prawach ogłoszenia 272595

W ramach programów wykonaliśmy

- modernizację stacji uzdatniania wody w Kębłowie
- rozbudowę sieci kanalizacji etap II w Luzinie (6,8 km sieci oraz 179 przyłączy)
- rozbudowę ujęcia wody poprzez wybudowanie drugiej studni oraz drugiego zbiornika na wodę w Luzinie
- dalszą rozbudowę sieci kanalizacyjnej oraz przepompowni w Luzinie (4,9 km sieci i 110 przyłączy)
- do realizacji w 2005 r. w ramach programu SAPARD pozostało wyposażenie sali gimnastycznej w Kębłowie
- dużą porcję w budżecie była spłata zobowiązań i kredytu na budowę gimnazjum, które oddaliśmy do użytku w 2002 roku (łącznie ponad 2,7 mln zł), co w znacznym stopniu wpłynęło na zahamowanie innych inwestycji w gminie
- Pomimo trudności realizowaliśmy mniejsze inwestycje, tj. poprawiające bezpieczeństwo i estetykę w gminie
- nowe punkty świetlne oraz wymiana istniejących opraw za prawie 200 tys. zł
- budowa chodników w Luzinie (ul. Kościelna,

- ul. Ofiar Stutthofu, ul. Młyńska, ul. Wilcza, ul. 10-tego Marca), w Kębłowie ul. Wiejska, w Miłwinie i w Żeleźnie
- przygotowano projekt techniczny na chodniki w Dąbrówce, Rokobowie oraz ul. Ofiar Stutthofu w Luzinie
- wykonano zabiegację autobusową w Luzinie, co usprawni komunikację przed przejazdem kolejowym
- wykonano bezpieczne przejścia w okolicach szkół w Luzinie i w Kębłowie
- przeniesiono posterunek policji w Luzinie oraz wyposażono go w niezbędny sprzęt (m.in. skuter)
- Ponadto przeprowadzono szereg innych bardzo kosztownych remontów w szkołach:
- remonty dachów szkół w Luzinie, Sychowie, Kębłowie
- remont sali gimnastycznej i kuchni w szkole w Luzinie
- wymieniono okna w szkole w Kębłowie w ramach programu aktywizacji obszarów wiejskich
- wykonano stan surowy zamknięcia sali gimnastycznej w Kębłowie

Turystyka

Jak pierścień zaręczynowy

Kaszuby znane są zwłaszcza z obfitości czystych i malowniczych jezior. To tu znajduje się szczyt Wieżycza - najwyższe na Nizie Europejskiej, od Uralu po Pireneje, wzniesienie w paśmie Wzgórz Szymbichskich.

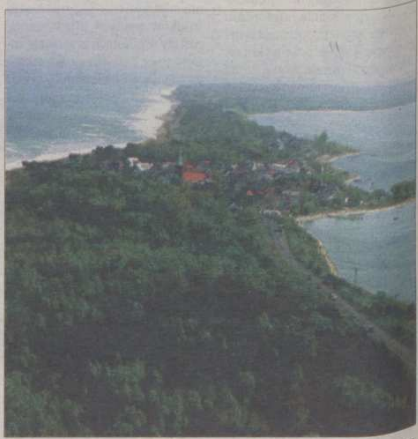
Południe Kaszub słynie z drugiego w województwie pomorskim Parku Narodowego - Bory Tucholskie.

Północ zaś znana jest z obfitości nadmorskich letnisk. Wiele ośrodków wypoczynkowych na Półwyspie Helskim zamiera, ale część jest czynnych przez okrągły rok.

Unikatem strefy północnej jest miasto Hel. Tu Polska się zaczyna - mówią żołnierze z Marynarki Wojennej. W Helu jest też unikatowe fokarium, w którym można przez cały rok oglądać owe ssaki bałtyckie, nawet przez szybę. Rocznie odwiedza fokarium kilkadziesiąt tysięcy turystów.

W Jastrzębiej Górze znajduje się przykład. W miejscu gdzie nasz las sięga najdalej na północ, postawiono kilka lat temu pamiątkowy obelisk.

Obecnie przez samorządy realizowany jest projekt „Rozbudowa infrastruktury turystycznej w „pierścieniu”



Fot. Przemysław Świątek

Zatoki Gdańskiej”. Projekt ten, finansowany ze środków PHARE 2002, zakłada budowę sieci ścieżek rowerowych i przyrodniczych wokół Zatoki, budowę nowych i modernizację istniejących urządzeń infrastruktury dla turystyki i rekreacji wodnej zwiększających dostęp do akwenu zatok Puckiej - mówi Krystyna Borkowska, naczelnik Wydziału Integracji Europejskiej Urzędu Miasta Gdyni. Przewiduje modernizację

portów jachtowych w Gdyni, Jastarni i w Helu oraz udoskonalenie nowych rodzajów usług turystycznych (windsurfing, wędkarstwo, turystyka rowerowa). Umożliwi ponadto zwiedzanie dotychczas niedostępnych historycznych obiektów w Jastarni i Helu oraz stworzy sieć punktów informacji turystycznej powiązanych z trasami rowerowymi Trójmiasto - Hel.

Kazimierz Nierka

Raj dla wędkarzy i grzybiarzy



Urząd Miejski w Skarszewach

Pl. Hallera 18

tel. (0-58) 588-22-01

fax (0-58) 588-26-51

www.skarszewy.pl,

e-mail: skarszewy@skarszewy.pl

INWESTYCJE ZREALIZOWANE w 2003 roku na terenie miasta i gminy Skarszewy

Lp.	Nazwa zadania	Fundusze gminne	Fundusze z innych źródeł	RAZEM
1.	Wodociąg na odcinku Kamierowo - Kamierowo Wybudowanie	84 685,-	84 685,-	169 370,-
2.	Droga Przerębska Huta-Bożepole (1300 mb)	299 846,-	299 846,-	599 692,-
3.	Kolektor sanitarny do W. Dwór	29 490,-	371 565,-	401 055,- płatne: 2003 r. - 195 000,- 2004 r. - 206 055,-
4.	Modernizacja drogi dojazdowej Czarnocin-Barka Jaroszewy	15 000,-	30 000,-	45 000,-
5.	Konserwacja dróg gminnych	21 000,-	-	21 000,-
6.	Modernizacja odcinka ul. Kamierowskiej (dywanik asfalt.)	9000,-	-	9000,-
7.	Naprawa schodów ul. Młyńska - Pl. Zamkowy	10 600,-	-	10 600,-
8.	Położenie kostki brukowej przy kościele i wymiana chodnika przy ul. Kościuszki	28 360,-	-	28 360,-
9.	Zakup komputerów w ZSP Gimnazjum Skarszewy	-	14 000,-	14 000,-
10.	Remont kostki (wzrost subwencji)	-	63 900,-	63 900,-
11.	Wypożyczenie gabinetów dydaktycznych SP w Skarszewach	-	1200,-	1200,-
12.	Zakup puszek żywnościowych dla szkół	-	1100,-	1100,-
13.	Dokum. projekt.-koszt. rozbud. wodociągu Bożepole -Przerębska Huta	2 400,-	-	2 400,-
14.	Rozszerzenie dokum. kanaliz. deszczowej i nawierzchni ulic Os. Kleszczyńskie wraz z mapką	15 000,-	-	15 000,-
15.	Dokum. kanalizacji z przepompowni Osiedla przy ul. Gdańskiej	13 700,-	-	13 700,-
16.	Zakup ciągnika dla celów wysypiska	34 000,-	-	34 000,-
17.	Dokum. ścieżki rowerowej Wolny Dwór-Skarszewy	12 200,-	-	12 200,-
18.	Rozbudowa świetlicy 4H Kanka w Wieckowach	6000,-	19 499,-	25 499,-
19.	Dożywianie dzieci w szkołach	61 400,-	77 240,-	138 640,-
20.	Wymiana znaków drogowych i tablic nazw ulic	15 600,-	-	15 600,-
21.	Komputeryzacja Urzędu	46 380,-	-	46 380,-
22.	Wykonanie oświetlenia odcinka - ul. Starogardzkiej	91 603,-	-	91 603,-
23.	X OGÓŁEM 2003 rok	595 881,-	890 795,-	1 486 676,-
24.	Stosunek %	40%	60%	100%

Został napisany program do Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu na zajęcia pozalekcyjne na 2005 rok. Gmina Skarszewy ubiega się o 20 000 zł (wnioski zostaną rozpatrzone do 15 grudnia 2004 r.).

Ponadto przygotowano wspólnie ze Starostwem projekty w zakresie:

- Zintegrowany System Ratownictwa - wnioskowano o przydzielenie kwoty 40 403,00
- Ochrona dorzecza wód rzeki Wierzy - koszt ogółem ok. 5 mln zł.
- Społeczność informatyczna (komputeryzacja)

Są już w przygotowaniu projekty, które czekają na uruchomienie terminów składania wniosków dotyczących:

- Końcowego etapu budowy świetlicy w Wieckowach,
- Końcowego etapu budowy kapielskiej i Bolesławowo - Obozin,
- Budowy wodociągów: Demlin - Nowe Gołębiek i Bolesławowo - Obozin.

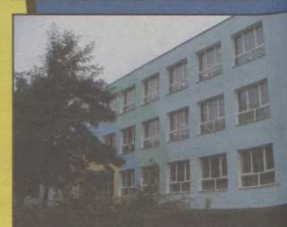
Projekty te są realizowane w ramach programów Odnowy Wsi.

Trwają prace związane ze sporządzeniem projektu w zakresie renowacji murów obronnych.

INWESTYCJE REALIZOWANE w 2004 roku na terenie miasta i gminy Skarszewy

Lp.	Nazwa zadania	Fundusze gminne	Fundusze z innych źródeł	RAZEM
01.	Rozbudowa sieci wodociągowej Bożepole Królewskie - Przerębska Huta - Wilki, gmina Skarszewy	31 566,46	67 000,00	98 566,46
02.	Budowa sieci wodociągowej z przyłączami w Szczodrowie*	0	195 000,00	195 000,00
03.	Budowa sieci wodociągowej z przyłączami Wętkowy - Małary*	50 473,10	751 419,30 w tym kredyt pref. 150 000,00	801 892,40
04.	Remont nawierzchni ulic w mieście Skarszewy: a) droga gminna - ul. Kopernika, b) droga gminna - os. Sikorskiego, c) droga gminna - ul. Drogowców	76 776,91	120 000,00	196 776,91
05.	Opracowanie kompletnych dokumentacji projektowo-kosztorysowych wraz z uzgodnieniami wodociągów grupowych - II etap opracowania* 1. Bolesławowo - Demlin - Nowe Gołębiek ok. 12,4 km (wraz z przyłączami - ok. 70), 2. Bolesławowo - Obozin ok. 7 km (wraz z przyłączami - ok. 26), 3. Jaroszewy - Jaroszewy wybudowanie ok. 7 km (wraz z przyłączami - ok. 20) 4. Wętkowy - Małary ok. 6,3 km (wraz z przyłączami - ok. 30)	135 085,00	0	135 085,00
06.	Budowa sali sportowej z zapleczem do Szkoły Podstawowej w Pogódkach, gmina Skarszewy*	145 000,00 w tym płatne w 2005, 45 000,00	463 000,00 w tym kredyt pref. 263 000,00	608 000,00
07.	Budowa ścieżki rowerowej przy drodze powiatowej nr 10364 na odcinku Skarszewy - Wolny Dwór	75 845,16	75 814,82	151 659,98
08.	Budowa drogi gminnej - ul. Dębowa, oraz kanalizacji deszczowej w ul. Dębowej i ul. Kleszczyńskiej*	363 000,00	765 000,00	1 128 000,00
09.	Sporządzenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentów gminy Skarszewy oraz zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Skarszewy*	31 100,00	0	31 100,00
10.	Wykonanie termomodernizacji budynku Zespołu Szkół Publicznych w Skarszewach. *	129 450,00	510 280,00	639 730,00
11.	Zajęcia pozalekcyjne: Sport po 16:00	-	10 000,00	10 000,00
12.	Nauka pływania	-	12 500,00	12 500,00
13.	Remonty i doposażenie oddziałów „0” w Pogódkach i Wieckowach	35 900,00	26 000,00	61 900,00
14.	Komputery dla szkół: PSP Skarszewy, ZSP Skarszewy, ZSP Pogódki, PSP Wętkowy	15 000,00	Wartość szacunkowa ok. 144 000,00	159 000,00
15.	Dożywianie uczniów w szkołach	86 530,00	26 010,00	112 540,00
16.	Kolektor sanitarny do W. Dwór, zad. z 2003 r.	-	206 055,00	206 055,00
17.	Modernizacja odcinka ul. Kamierowskiej (dywanik asfalt.) zad. z 2003 r.	9000,00	-	9000,00
18.	Budowa kapielskiej w Godziszewie	18 603,88	9500,00	28 103,88
19.	Program „IKONKA” - czytelnia internetowa w Miejskiej Bibliotece w Skarszewach	0	6000,00	6000,00
20.	X Razem rok 2004	1 203 330,51 26,21%	3 387 579,12 73,79%	4 590 909,63 100%

* - inwestycje w trakcie realizacji - termin zakończenia 2004 r.



Urząd Miejski w Tczewie
pl. Piłsudskiego 1
83-110 Tczew
tel. 58 531-31-20, tel./fax 58 531-60-34
fax 58 531-34-52
Biuro Obsługi Klienta UM tel. 58 531-31-22, 531-16-92
www.tczew.pl
info@um.tczew.pl
www.bip.bazagmin.pl/tczew/

Miasto najstarszej Rady Miejskiej

Nazwa Tczew (Trsov) pojawia się po raz pierwszy w zapisie w 1198 r. w przywileju dla joannitów. Już w 1258 r. w Tczewie istniała, pierwsza na ziemiach polskich, Rada Miejska. Dopiero dwa lata później książę Sambor II nadał Tczewowi prawa miejskie.



Kierunek Wisła

Ogromna szansa dla Tczewa jest Wisła. Wykorzystanie jej bliskości do celów turystycznych i rekreacyjnych to jeden z celów strategicznych samorządu lokalnego. Za kilka lat Tczew może stać się rajem dla żeglarzy i jednym z ważniejszych centrów turystycznych Kociewia. Powstanie nowoczesna przystań żeglarska, letnia scena, kawiarenki, punkty widokowe, trasy rowerowe i spacerowe, restauracje, hotel. W planach na najbliższe lata jest utworzenie, na bazie dzisiejszego Muzeum Wisły, Centrum Wystawienniczo-Regionalnego Dolnej Wisły. Idea samorządu jest wzbogacenie oferty turystycznej i lepsze wykorzystanie ogromnego pofabrycznego zabytkowego obiektu. Efektem uczestnictwa Tczewa europejskiej inicjatywie INTERREG III jest jego udział w pracach nad opracowywaniem tras śródlądowych wiodących z Berlina do Kaliningradu.



i Ty możesz
dołączyć do nas
projekt ma charakter
otwarty i może być
wzbogacony
o uczestnictwo kolejnych
gmin, miast
i powiatów

Miasto otwarte dla inwestorów

Tczew posiada atrakcyjne tereny inwestycyjne, całkowicie lub częściowo uzbrojone, a także obiekty przemysłowe do zagospodarowania. Samorząd lokalny jest otwarty i gotowy wspierać atrakcyjne inicjatywy gospodarcze zmierzające do rozwoju miasta, uatrakcyjnienia jego wizerunku gospodarczego oraz zapewniające nowe miejsca pracy. Tczew to także miejsce działalności Pomorskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej m.in. Flextronics, Forcan, Gem Plus, Molex, MBF Bel-Ball. Firmy skupione w tczewskiej części PSSE zatrudniają ok. 2650 osób.

**Regionalny System Organizacji
Zbierania i Unieszkodliwiania
Odpadów**

**SYSTEM BEZPIECZNY
Z WYKORZYSTANIEM
NOWOCZESNYCH TECHNOLOGII**

**Zakład Utylizacji
Odpadów Stałych Sp. z o.o.**
ul. Rokicka 16
83-110 Tczew
tel./fax 58 532-83-72





GMINA PELPLIN

W Pelplinie powstawała podstacja pogotowia - dzięki ogromnemu zaangażowaniu władz oraz mieszkańców Gminy Pelplin 9 lutego 2004 r. nastąpił finał dziesięciodniowej akcji na rzecz „powstania punktu stacjonarnego wyjazdowego pogotowia”.



Dni Pelplina - w 2004 r. obchodziliśmy 5 rocznicę wizyty Jana Pawła II w Pelplinie. Impreza trwała dwa dni, na zebranych gości czekało wiele atrakcji, mieli oni m.in. okazję posmakować pyszności przyrządzanych przez członków Kół Gospodyń Wiejskich Gminy Pelplin, obejrzeć pokazowane przez szkoły i przedszkola wystąpienia pt. „5 min. na 5-lecie dla Papieża”.



Jarmark Cysterski

Cykl imprez wakacyjnych, w roku 2004 odbył się m.in. VI Międzynarodowy Festiwal Muzyki Organowej, spektakl „Światło i Dźwięk” i wiele innych.

III i IV edycja Jarmarku Cysterskiego - impreza jest wynikiem współpracy wielu osób z Gminy Pelplin i Powiatu Tczewskiego. Niepowtarzalna atmosfera ściga co roku gości ciekawych cysterskich sekretów. W roku 2004 Jarmarkowi towarzyszyła wizyta Tour-operatorów.



KGW

W Gminie Pelplin aktywnie działa 7 Kół Gospodyń Wiejskich - ale nie zawsze tak było. Od stycznia 2004 r. odbywają się cykliczne spotkania przedstawicieli KGW w Urzędzie Gminy i Miasta Pelplin. Wynikiem tych spotkań była aktywna promocja Gminy na jej terenie, jak i po za nią.



1 grudnia 2004 r. rusza Gminne Centrum Informacji - powstało ono w ramach funduszy Gminy Pelplina oraz funduszy pozyskanych z grantu Ministerstwa Gospodarki i Pracy o dofinansowanie na utworzenie Gminnego Centrum Informacji w ramach Programu Aktywizacji Zawodowej Absolwentów „Pierwsza Praca”.



Gmina Pelplin w latach 2003-2004 przeprowadziła szereg prac inwestycyjnych.



W zakresie wykonania instalacji sanitarnych wsi wybudowano sieci kanalizacji grawitacyjnej i tłocznej:
- Kolektor tłoczny Małe Walichnowy - Pelplin o łącznej długości 12 109 m oraz 5 przepompowni ścieków za łączną kwotę 1 932 814 zł, przy czym zadanie było współfinansowane w 25% przez Agencję Nieruchomości Rolnych. Inwestycja jest 1 etapem kanalizacji sanitarnej na Nizinie Walichnowskiej.
- Kanalizacja sanitarnej grawitacyjnej w Kulicach o łącznej długości 3409 m - wartość robót 604 410 zł. Zadanie zrealizowano przy 50% dofinansowaniu z programu SAPARD, poślinkowano się pożyczką preferencyjną z WFOŚ.

W zakresie instalacji wodociągowej wsi wykonano:
- Wodociąg wiejski Hilarowo - Rajkowy i Pelplin - Hilarowo o długości 3038 m. Całkowity koszt zadania wyniósł 204 293 zł - zadanie było dofinansowane przez Agencję Nieruchomości Rolnych.
- Wodociąg wiejski Ormasowo II - wybudowano sieć o łącznej długości 2803 m i wartości 389 079 zł - zadanie finansowane w 75% z programu SAPARD.

Wybudowano sieci kanalizacji sanitarnej w Pelplinie:
- w ulicach Dworcowa, Czarnieckiego, Dąbrowskiego, Hallera, Osiedle Marzenie w Rożentalu, Parkowa, Piłsudskiego o łącznej długości 3722 m i wartości 469 365 zł.

W zakresie dróg wykonano kompleksową modernizację ulicy Mickiewicza w Pelplinie:

- Wybudowano wodociąg o łącznej długości 1744 m.
- Wybudowano sieć kanalizacji sanitarnej o łącznej długości 1635 m.
- Wybudowano sieć kanalizacji deszczowej o długości 904 m.
- Wybudowano nawierzchnię jezdni oraz chodniki o łącznej powierzchni 15 666 m².
- Przebudowano sieć energetyczną.
- Wybudowano nową sieć oświetleniową w całym ciągu ulicy.
- Przebudowano przejazd kolejowy oraz głowicę rozjazdową.

Łączne nakłady Gminy na zadanie wyniosły 2 mln 215 tys. zł przy całkowitym koszcie 9 mln 794 tys. zł. Zadanie było współfinansowane przez Urząd Marszałkowski, PKP, „Energe” WFOŚiGW, PFOŚ, PUP.



ul. Mickiewicza

Zrealizowano zadania związane ze szkołami:

- Wybudowano i wyposażono salę gimnastyczną w Małych Walichnowach na łączną kwotę ok. 500 000 zł. Uzyskano dofinansowanie z UKFFT, PUP, Urzędu Wojewódzkiego.
- Wykonano elewację na budynku szkolnym SP nr 1 w Pelplinie na kwotę 127 200 zł.
- Przeprowadzono prace remontowe i modernizacyjne w szkołach wiejskich: w Rajkowie, Kulicach, Rudnie na łączną wartość 438 736 zł, przy czym dofinansowanie z Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich i Kontraktu Wojewódzkiego wyniosło 40% wartości robót.

Wykonano modernizację świetlic wiejskich:

- w Międzyzłazie, Bielawkach i Rożentalu na łączną kwotę 144 040 zł przy dofinansowaniu w ramach Pomorskiego Programu Odnowy Wsi w wysokości 35% wartości zadania.

Zasadzono budynki biurowe w Rajkowie na komunalny budynek mieszkalny. Uzyskano 10 mieszkań. Wartość zadania wyniosła 140 756 zł. Wykupiono teren pod wysypisko śmieci na łączną kwotę 449 700 zł.

Zapraszamy na naszą stronę internetową
www.pelplin.pl

GMINA GNIEW



Posprzątać teren pod rozwój i inwestycje!

Władze obecnej kadencji nie miały łatwego początku, ponieważ nad gminą wisiały ciemne chmury zadłużenia, z których w każdej chwili mógł lunąć deszcz bankructwa. Dlatego też pierwszy rok działań musiał poświęcony być negocjacji z inwestorami, którzy po przykrych doświadczeniach z poprzednimi władzami nie mieli już wiele cierpliwości, aby czekać dłużej na pieniądze ze gminy. Liczne i często dramatyczne negocjacje przyniosły efekty. W tym samym czasie rozpoczęto porządkowanie organizacji w urzędzie i innych jednostkach mu podległych. Natrafiono na liczne nieprawidłowości i wieloletnie zaniedbania. Wreszcie ruszono też z inwestycjami. To najbardziej kosztowny etap, który tak naprawdę dopiero się rozpoczął.

Po pierwsze: spłacić zobowiązania:

- Spłacono dług za zabezpieczenie nadwiślańskiej skarpy oraz wszelkie wypłaty odepłat, odepłat, waf, postępowania sądowych z tym związanych w wysokości 60 tys. zł.
- Zabrano się za dokonanie, jak się okazało nadzwyczaj kosztownej (wzrę przepłacone) inwestycji pod nazwą Budowa hali widowiskowo-sportowej. Nowoczesna hala po długich miesiącach intensywnych prac została oddana 31 marca 2004 roku do użytku. Koszt budowy hali wyniósł prawie 6 900 tys. zł w tym odepłat i koszt postępowania sądowych wyniósł ponad 136 000 zł.



Udana, ale droga inwestycja

Po drugie: posprzątać i uporządkować:

- Porządk organizacyjny w urzędzie. Powstała regularna organizacja gnieńskiego magistratu, wzrosła ranga i kompetencja poszczególnych referatów. Nowy porządek dotyczy też gnieńskiej kultury, która przeniesiona została na Zamek. Likwidowana jest również przestarzała forma prawna istnienia gnieńskiej warowni - Zamek nie będzie już spółką z o.o., przynoszącą stałe rosnące straty, lecz Fundacją, mogącą ubiegać się o środki zewnętrzne pozamurówne i zagraniczne.
- Powstała Gminny Ośrodek Sportu, samodzielna jednostka koordynująca działania wszystkich podmiotów zajmujących się sportem na terenie gminy, wyposażona w mienie w postaci hali widowiskowo-sportowej, zrujnowanego wcześniej stadionu oraz nowo otwartego kąpieliska w Rakowie.
- Kolejny trup w szale - gnieński ZUK. Strata finansowa za poprzednie lata funkcjonowania (1998-2002) to 3,8 miliona zł, prawie 45% kapitału zakładowego. Dokonano zmiany kadrowej i organizacyjnej. Wybrany został nowy prezes, któremu udało się opanować żywioł bankructwa i nowa rada nadzorcza. W 2003 roku wypracowany został pierwszy historyczny zysk w wysokości 18 000 zł.



Nowa forma prawna daje Zankom dużo większe możliwości działania

- Powołana została jako odrębna jednostka Miejska Biblioteka Publiczna, od tego roku również Powiatowa, która dzięki wprowadzonym zmianom staje się nowoczesną i kreatywną placówką, wyposażoną dodatkowo w archiwum gminne, z którego zasobów korzystają instytucje gminne i obywatel.
- Uporządkowano sytuację gminny zasób mieszkaniowy - przeprowadzono inwentaryzację zasobów, będącą podstawą działalności pozostałych służb, uprządkowaną sprawy administracyjne i kwestie umów.
- Selektywa otrzymują nowe statuty oraz w ramach wyborów bezpośrednich przeprowadzone zostały wybory sołtysów.
- Zlikwidowano Zastępcę Osiaty, a szkoły gminne usamodzielniają się, stając się prężniejszymi podmiotami, wyposażonymi po raz pierwszy w legalnie przekazane mienie na zasadzie trwałego zarządu.
- Powstała Młodzieżowa Rada Miejska, konsultant od spraw młodych.
- Opracowane zostały i uchwalone przez Radę Miejską Strategia Rozwoju Gminy Gniew, Plan Rozwo-

ju Lokalnego, a wkrótce również Strategia Rozwoju Turystyki Gminy Gniew. Wszystko po to, by stworzyć konkretne ramy programowe, wyznaczyć cele i zadania strategiczne, będące podstawą do pozyskiwania funduszy pomocowych na najbliższe lata działalności gminy.

• Odwisa się i nadaje bardziej użytkowy charakter kontaktom z zagranicą. W ciągu krótkiego czasu podpisane zostały porozumienia o partnerstwie z włoskim miastem Castellana oraz dwali sty intencje w sprawie nawiązania współpracy z austriackim Ybbitz i ukraińskim Owiopolom. Uregulowana została kwestia niezapłaconych składek w ramach Europejskiego Kola Miast Kowalskich i wypracowane nowe zasady współpracy.

Po trzecie: inwestować:

- Powstała Gminne Centrum Informacji. Na ten cel gmina uzyskała dotację w wysokości 54 400 zł z Ministerstwa Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej. Sześć komputerów ze stałym dostępem do Internetu służy jako użytkownikom w poszukiwaniu pracy. Powstał kiosk z prasą i nowoczesna strona Internetowa miasta.
- W ramach inwestycji na miejscu starej powstaje nowa biologiczna oczyszczalnia ścieków, spełniająca wszelkie normy unijne oraz rozbudowana została istniejąca sieć kanalizacyjna w trzech strategicznych kierunkach, tj. Niepoma, Gopolewo, Ciepłe z możliwością podłączenia w dalszych etapach kolejnych odcinków kanalizacji. To największa inwestycja w gminie od wielu dziesięcioleci. Ogromne koszty finansowe, którymi obciążona jest gmina z tytułu zanieczyszczenia środowiska, powoli zostają odciążane. Jednak lata bezrobocia i niegospodarności doprowadziły gnieńską kasę do stanu, w którym o samofinansowaniu tak wielkich inwestycji nie było co marzyć. Rozpoczęto więc zakrojone na wielką skalę działania zmierzające w kierunku zdobycia pieniędzy z zewnątrz. I udało się! 15 września 2003 roku Burmistrz Bogdan Białozur podpisał umowę na realizację wartej 12 mln inwestycji. W przyszłym roku Gniew zniknie z niechlubnej listy w województwie pomorskim, na której samotnie figuruje jako gmina bez oczyszczalni. Przeprowadzony montaż finansowy tej inwestycji obniżył rzeczywisty koszt nakładów z funduszy gminnych do kwoty 6 mln.
- Oddane zostało do użytku kąpielisko gminne w Rakowie, jedynie strzeżone kąpielisko w powiecie tczewskim. Otrzymały nagrodę z Zarządu Wojewódzkiego Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego w Gdańsku jako „Najlepsze kąpielisko na śródlądziu”.
- W gminie rusza wielka kampania realizacji taniach inwestycji. Powstają nowe chodniki, place zabaw, parkingi, kładki turystyczne, wraz z 16. Tczewskim Batalionem Saperów gmina stawia drewniany most na Wierzyżu w celu rozwoju turystyki skierowanej na południe gminy oraz usprawnienia ruchu lokalnego. Do prac angażowane są ekipy bezrobotnych mieszkańców gminy, a jako budulec służą materiały wykorzystane z obiektów opuszczonych, zaniechanych i przez lata pojących wizerunek gminy.



Powstająca oczyszczalnia

- Odzyskujemy tereny, które proponowane są przyszłym inwestorom. Ściągnięcie inwestycji do gminy staje się priorytetem. Wydzielone zostają działki pod inwestycje.
- Kolejnym ważnym zadaniem wymagającym szybkiej interwencji jest budowa nowej kolumny. W tym celu władze opracowały innowacyjny system celu zapewnić ciepło w naszych domach. W system ten zostały wciągnięte rolki. Powstała gminna plantacja wierzy energetycznej, która stanie się materiałem opałowym dla powstającej w przyszłym roku nowej kolumny oraz spółka Eko-Gniew, której zadaniem jest zabezpieczenie mas opałowej Rada Miejska przygotowuje pakiet uchwał wspierających biznes. Zwolnienia z podatku, promocja zatrudnienia i korzystny poziom podatków od nieruchomości. To wszystko po to, by inwestorom i przedsiębiorcom pomóc, a nie przeszkadzać.
- Został złożony wniosek do Ministerstwa Skarbu Państwa w ramach ustawowego konkursu o dotację na projekt wybudowania w 2005 roku 15 czterodzinnych domów socjalnych. W grudniu rozstrzygną się losy projektu.

Region z bogatą historią

Niziny i doliny



Żuławy to teren nizinny o rolniczym charakterze.

Fot. Anna Aron

Na terenie Powiśla znajdują się cztery powiaty - malborski, kwidziński, nowodworski i sztumski. Powiat kwidziński leży w południowo-wschodniej części województwa pomorskiego. Zajmuje obszar 834 km kw, z czego blisko 80 tys. mieszkańców. Obszar powiatu położony jest

w obrębie Doliny Dolnej Wisły oraz Pojezierza Ławskiego. Teren charakteryzuje się dużymi różnicami wysokości - od 9 do 120 m n.p.m. Przez powiat przebiega droga krajowa z Malborka do Grudziądza (nr 55) oraz linie kolejowe Gdańsk - Warszawa - Kraków i Malbork - Grudziądz - Toruń. Najważniejszym ośrodkiem gospodarczym jest liczące ok. 40 tys.

mieszkańców miasto Kwidzyn.

Z kolei powiat malborski charakteryzuje krajobraz płaski, poprzecinany kanałami melioracyjnymi. Nic dziwnego, że ma głównie rolniczy charakter, chociaż większość z ok. 65 tys. ludności mieszka w dwóch miastach powiatowym Malborku oraz Nowym Stawie. Przez powiat w okolicy Miłoradza przepływa Wi-

Na mapie przedstawiono zasięg orientacyjny poszczególnych obszarów

śla, a stolica powiatu leży nad Nogatem. To tu skoncentrowany jest prawie cały przemysł, jaki występuje w powiecie. Z uwagi na charakterystyczne położenie, a także zabytli, świadczące o bogatej historii regionu, władze samorządowe stawiają na turystykę. Leżący na północy województwa pomorskiego powiat nowodworski zajmuje 653 km kw, zamieszkuje go

38,5 tys. mieszkańców. Obejmuje Mierzeję Wiślaną i część Żuław Wiślanich. Są to tereny nizinne, depresyjne, z charakterystycznym systemem melioracyjnym. Największym miastem jest Nowy Dwór Gd. (10 tys. mieszkańców), drugie to niewielka Krynica Morska, która w sezonie letnim zamienia się w duży ośrodek turystyczny. Przez powiat przebiega droga krajowa nr 7. Na-

tomiast powiat sztumski zajmuje obszar 730,8 km kw, na którym mieszka 43 800 mieszkańców. Atutem powiatu są nieskażone tereny, lasy obfitujące w zwierzyńną łowną oraz jeziora. W strukturze użytkowania terenu dominują użytki rolne oraz kompleksy leśne. Powiat cechuje się relatywnie dobrymi i średnimi warunkami glebowymi.

(AMS, jes., J. JK)

Rynek pracy

Najlepiej w Kwidzynie

Aż 8043 osoby pozostawały na koniec października bez pracy w powiecie kwidzińskim. Z prawem do zasiłku było 1271 osób, w tym 532 mieszkańcy powiatu. Stopa bezrobocia na koniec września wyniosła 23,7 proc. Po raz pierwszy od sześciu lat poziom bezrobocia w powiecie kwidzińskim obniża się. Tendencja ta utrzymuje się przez cały czas. Pracodawcy najwięcej ofert kierują obecnie do kierowców, mechaników, elektryków. Poszukiwani są też automatycy, sprzedawcy i przedstawiciele handlowi. Powiatowy Urząd Pracy nie ma możliwości sprawdzenia, ile osób pracuje poza granicami kraju. Szacuje jednak, że jest ich ok. 100. Tytuł bowiem mieszkańców po wejściu Polski do Unii Europejskiej nie potwierdziło gotowości do podjęcia pracy.

Inaczej jest natomiast w powiecie malborskim. Mimo kilku tysięcy podmiotów gospodarczych, które funkcjonują na jego terenie, wciąż utrzymuje się wysokie bezrobocie. Bez pracy pozostaje 7058 osób. A stopa bezrobocia od początku 2000 roku przekracza 30 proc. Aktualnie wynosi ona 32,4 proc. Większość zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Malborku to kobiety - jest ich ponad 4000. Tylko tysiąc mieszkańców powiatu malborskiego, poszukujących zatrudnienia, ma prawo do zasiłku. Ponad 5000 to osoby długotrwale bezrobotne.



Amerykański koncern Jabil to jeden z największych pracodawców w powiecie kwidzińskim. Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

Stopa bezrobocia w powiecie sztumskim wynosi ok. 38,5 proc. Brakuje tu przemysłu, znaczną część pozostających bez zatrudnienia stanowią byli pracownicy PGR. Ogółem nie ma tu większych zakładów przemysłowych. Największym jest Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska Maluta z Nowego Dworu Gd. Powiat ma jeden z najwyższych wskaźników bezrobocia - prawie 40 proc. Bez pracy pozostaje 5741 osób.

Mieszkańcy powiatu nowodworskiego utrzymują się głównie z rolnictwa i turystyki. Nie ma dużych zakładów przemysłowych.

Największym jest Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska Maluta z Nowego Dworu Gd. Powiat ma jeden z najwyższych wskaźników bezrobocia - prawie 40 proc. Bez pracy pozostaje 5741 osób.

(AMS, JK, jes., J.)

Edukacja

Prawie bez likwidacji

W powiecie malborskim działa dobrze rozwinięta sieć gminnych szkół podstawowych i gimnazjów. Tylko nowostawski samorząd zdecydował się na likwidację jednej, najmniejszej szkoły podstawowej w Myszewie, z uwagi na wysokie koszty jej utrzymania.

Szkoły ponadgimnazjalne w większości zlokalizowane są w Malborku. Ich profil nauczania zaspokaja potrzeby lokalnego rynku pracy. Jedyna placówka poza stolicą powiatu znajduje się w Nowym Stawie. Tamtejszy Zespół Szkół jako jedyny w regionie kształci przyszłych rolników.

Młodzież może kontynuować naukę w filii gdyńskiej Akademii Morskiej. Trwają także rozmowy samorządu powiatowego z władzami Politechniki Gdańskiej o utworzeniu w Malborku wydziału zamiejscowego tej uczelni.

Po reformie oświaty, która miała miejsce kilka lat temu w Kwidzynie, jest obecnie sześć szkół podstawowych i trzy gimnazja. Młodzież może kontynuować naukę w jednym z trzech liceów ogólnokształcących (jedno prywatne) lub też w którymś z trzech zespołów szkół ogólnokształcących. Dumą



W Kwidzynie można studiować w Wyższej Szkole Zarządzania. Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

Kwidzyn jest Wyższą Szkołą Zarządzania, w której można zdobyć tytuł licencjata w pięciu kierunkach: finansie i rachunkowość, Piętnastostwo ogólne, ratownictwo medyczne, informatyka w zarządzaniu i polityka samorządowa. Szkoła w swojej ofercie ma również kilka kierunków studiów podyplomowych.

Jedyną szkołą policealną w powiecie sztumskim jest Medyczne Studium Zawodowe w Sztumie, które kształci fizjoterapeutów, terapeutów zajęciowych i opiekunki dziecięce. Zespół Szkół w Sztumie

i Dzierżoniu oraz Zespół Szkół Zawodowych w Barlewickach to placówki ponadgimnazjalne.

W powiecie nowodworskim w szkołach zdobywa wiedzę prawie 6 tys. uczniów. W pięciu gminach zlokalizowanych jest osiem gimnazjów. Ze szkół średnich są do wyboru Zespół Szkół nr 1 lub 2, zlokalizowane w Nowym Dworze Gd. Już wkrótce w Junoszyne rozpocznie działalność pierwsza w tym rejonie uczelnia niepaństwowa - Wyższa Szkoła Bursztynowa.

(AMS, J, jes., RaC)



POWIAT MALBORSKI

Starostwo Powiatowe,
pl. Słowiański 17, 82-200 Malbork
tel. (055) 646 04 00 - centrala, fax (055) 272 34 62
www.powiat.malbork.pl, starostwo@powiat.malbork.pl



Waldemar Konopka, starosta malborski
Fot. Aleksander Wójt

Dbamy o drogi

Nasze drogi traktujemy w sposób wyjątkowy. Uznaliśmy bowiem, że układ komunikacyjny to nerw naszego powiatu. Dlatego priorytetem stała się realizacja planu modernizacji kolejnych odcinków drogowych. Harmonogram konsultujemy z samorządami gmin wiejskich, bo tam głównie potrzeba remontów. W tym roku po raz pierwszy sięgnęliśmy po pieniądze na ten cel z programu SAPARD. Złożyliśmy dwa wnioski, obydwa zostały zaakceptowane. Dotyczą tej samej drogi powiatowej - 2916 G, prowadzącej z Lisewa przez Starą Wisłę do Kończewic. I udało się, zdobyliśmy te środki. Dofinansowanie wyniosło 294 tys. 734 złotych. Cała inwestycja kosztowała 685 tys. 821 złotych. Dzięki temu nasi mieszkańcy mogą jeździć po gładszej jak stół drodze. To dopiero początek przedsięwzięć drogowych, które zamierzamy realizować w najbliższych latach. Rozpoczęliśmy już wyjazd o unijne środki w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. Przy finansowym zaangażowaniu gmin, chcemy przeprowadzić modernizację czterokilometrowego odcinka drogi między Nowym Stawem a Tralem oraz ponad trzech kilometrów szlaku z Trępnów do Lichnow.

Na wniosek zainteresowanych samorządów, od stycznia zmieniamy kategorię ponad 60 kilometrów dróg w Malborku i prawie 13 w Nowym Stawie. Spodziewamy się, że lokalna, zmotoryzowana społeczność pozytywnie odczuje zmianę gospodarki. A my będziemy mogli skoncentrować się na remontach dróg poza-miejskich, bo nasz budżet odciążony zostanie od wydatków na malborskie i nowostawskie ulice.

Edward Zak, dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych, z dumą prezentuje plany drogi, wyremontowanej dzięki środkom z programu

SAPARD.

Fot. Aleksander Wójt

Powiat w liczbach

Powierzchnia: 494,63 km kw.

Liczba ludności: 65 tys.

Liczba odwiedzających w ciągu roku: 1 mln.

Miasta: Malbork, Nowy Staw.

Gminy: miasto Malbork, Nowy Staw, gmina Malbork, Lichnow, Miloradz, Stare Pole.

Podmioty gospodarcze: 4 tys.

Drogi: powiatowe - 313,694 km; krajowe - 49,66 km; wojewódzkie - 4,60 km, gminne - 276,50 km.

Rzeki: Wisła, Nogat, Święta

Stawiamy na turystykę

Nieskazitą przemysłem malowniczo krajobraz Żuław to idealne miejsce dla miłośników czynnego wypoczynku. Zwiedzający średniowieczną perłę - malborski zamek, będą mogli poznać kulturę naszego regionu i zwiedzać także inne zabytki: domy podcieniowe, cmen-



Rowerem wokół powiatu malborskiego? Czemu nie!

Fot. Aleksander Wójt

tarz pomienno-nicki w Stogach Malborskich, obszary lasu łęgowego w Miloradzu wraz z panoramą delty Wisły. Dlatego zdecydowaliśmy się na inwestowanie w turystykę. Przygotowujemy się do budowy szlaku rowerowego, dzięki któremu będzie można zwiedzić cały powiat malborski. Na ten cel zaadaptowany zostanie 65-kilometrowy pas gruntu po kolejkę wąskotorowej. PKP zgodził się na nieodpłatne przekazanie nam całej infrastruktury. Naszym przedsięwzięciem już zainteresowaliśmy ekspertów z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Staramy się o wsparcie w zakresie dokumentacji projektowej. Czekamy na ostateczne decyzje dotyczące wsparcia z programu Phare Project Pipeline.

Wykorzystaniem dawnych torowisk na cele turystyczne bardzo zainteresowane są też samorządy gminne, które w swych planach strategicznych także koncentrują się na rozwoju turystyki. Projekt ma charakter ponadpowiatowy. Stanowić ma bowiem idealne połączenie z powiatem nowodworskim. Turysty na rowerze dotrą do Nowego Dworu Gdańskiego, a stamtąd, korzystając z funkcjonującej wąskotorówki, aż na Mierzeje Wiślaną.

Pomagamy w zatrudnieniu



Joanna Reszka, kierownik Powiatowego Urzędu Pracy
Fot. Aleksander Wójt

Jak wiele powiatów w Pomorskiem, i my borykamy się z trudną sytuacją na rynku pracy. Ale nie czekamy z założonymi rękami. Dzięki aktywnym działaniom, wykorzystujemy wszelkie dostępne narzędzia, jakie daje nam członkostwo w Unii Europejskiej. Sięgamy więc po środki, którymi dysponuje Komisja Europejska. Właśnie przystępujemy do realizacji projektu „Ze szkoły do pracy”, na który pozyskaliśmy 35 tys. 694,37 euro z programu Phare 2002. Całkowity koszt przedsięwzięcia, którego autorem jest Powiatowy Urząd Pracy w Malborku, wynosi 59 tys. 490,61 euro.

To szansa dla powiatowej społeczności. Lokalni pracodawcy branży turystycznej zyskają dzięki temu 20 młodych, odpowiednio przeszkolonych pracowników, zatrudnionych w ramach prac interwencyjnych. Kolejnych 30 młodych ludzi trafi do turystycznego biznesu w ramach stażu. Planowane korzyści są obustronne. Przede wszystkim są bezrobocie nie dotknę kilkadziesiąt mieszkańców naszego powiatu.

To nie jedyna inicjatywa malborskiego PUP. „Platforma nadziei. Przeciwdziałanie wykluczeniu i marginalizacji społecznej” adresowane jest do 40 osób trwale bezrobotnych oraz bezdomnych. To jak podanie ręki, które służyć ma poprawie sytuacji osób z różnych przyczyn zagrożonych wykluczeniem społecznym. Twórcom tego oryginalnego projektu udało się pozyskać 60 proc. dotacji. Całość ma kosztować 50 tys. 790,76 euro. Partnerami PUP są: Stowarzyszenie Wspierania Przedsiębiorczości, Stowarzyszenie na rzecz Bezdomnych Agape, Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie, Rzymskokatolicka Parafia św. Jana Chrzciciela.

Inwestujemy w oświatę

Od lat jesteśmy zainteresowani tworzeniem jak najlepszych warunków do nauki dla naszej młodzieży. Dlatego bez wahania inwestujemy w bazę oświatową. Naszym ostatnim osiągnięciem jest pozyskanie w tym roku 800 tys. złotych z kontraktu wojewódzkiego na modernizację budynku w dawnych koszarach wojskowych. To rządowe pieniądze, trafiające do gmin i powiatów za pośrednictwem samorządu wojewódzkiego, służące rozwojowi regionalnemu.

Cała inwestycja ma kosztować ponad 2 mln złotych. Większą część wydatków pokrywamy więc z powiatowej kasy. Po zakończeniu remontu, do obiektu przy al. Wojska Polskiego w Malborku przeprowadzi się Zespół Szkół. Planujemy, że młodzież rozpocznie tam naukę już od września przyszłego roku. To znacząco poprawi bazę lokalną tej placówki. Mamy nadzieję, że wpłynie także na poziom kształcenia. Dzięki temu oświata zyska kolejny obiekt o wysokim standardzie w Campusie Edukacyjnym, zlokalizowanym na terenie dawnych koszar. Prócz wspomnianego Zespołu Szkół, w drugim budynku mieści się jeszcze Zespół Szkół nr 2. Od nowego roku szkolnego zacznie tam też funkcjonować Liceum Katolickie. To publiczna placówka, w której kształcić się będą przyszli absolwenci Gimnazjum Katolickiego.

Wszystkie te działania mają służyć przede wszystkim poszerzeniu publicznej oferty edukacyjnej, którą kierujemy do malborskich nastolatków.



Już we wrześniu młodzież z Zespołu Szkół, kształcącego m.in. przyszłych ekonomistów, rozpocznie naukę w nowym budynku przy al. Wojska Polskiego.
Fot. Aleksander Wójt

Dbamy o bezpieczeństwo



Dzięki wspólnemu centrum powiadamiania ratunkowego, poszkodowani szybciej otrzymają niezbędną pomoc.
Fot. Aleksander Wójt

Po-stanowili-smy wspomóc służby odpowiedzialne za bezpieczeństwo naszych mieszkańców. Dlatego zgłosiliśmy nasz wniosek do pierwszej edycji konkursu projektów, które mają być dofinansowane w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.

Nasze przedsięwzięcie to budowa Centrum Zarządzania Regionalnego i Kryzysowego. Dotyczy budowy łączności teleinformatycznej na terenie całego powiatu malborskiego, która ma być wykorzystana do poprawy bezpieczeństwa publicznego. Jednocześnie ta sama sieć umożliwi nam zaofiarowanie dostępu do Internetu mieszkańcom obszarów wiejskich. Koszt całej inwestycji to 625 tys. złotych. Nasz projekt uzyskał pozytywną ocenę panelu ekspertów. Na pierwszym, historycznym posiedzeniu Pomorskiego Komitetu Sterującego zdecydowali o jego rekomendacji do finansowania z Unii Europejskiej. Po chlebnie o naszej inicjatywie wyrażają się przedstawiciele Zarządu Województwa. Ich uwagę zwrócił nie tylko publiczny dostęp do Internetu. Uznanie w ich oczach zyskała przede wszystkim nasza współpraca z gminami, które zgodziły się na partycyipować w kosztach realizacji tego nowoczesnego przedsięwzięcia.

Jesteśmy zatem jedynym samorządem po wschodniej stronie województwa pomorskiego, którego projekt został tak wysoko oceniony. A to oznacza, że już w przyszłym roku zacznie w Malborku funkcjonować centrum powiadamiania ratunkowego, wspólnie dla wszystkich służb. Zyskają więc na tym wszyscy mieszkańcy, bo dzięki takiej koordynacji, szybciej dotrą do nich oczekiwana pomoc.

Miasto Malbork

Sukcesy są wspólnym dziełem

Nie wszystkim, na których licylem, starczyło odwagi, by wcielić w życie ambitny program naprawy sytuacji, jaką zastałem, gdy obejmowałem fotel burmistrza. Ale dzisiaj, kiedy są widoczne pozytywne efekty wysiłku wielu osób i instytucji, którym dobro Malborka leży na sercu, o sprzymierzeńców jest już łatwiej. W chwili obecnej sytuacja finansowa naszego miasta jest bezpieczna. Projektowany budżet Malborka na rok 2005 kształtuje się na poziomie 69 000,00 zł. Wystarcza nam pieniędzy na zadania inwestycyjne, oświatowe, kulturalne i socjalne. Aplikujemy do 35 projektów unijnych.

■ Największym jest nasz wniosek uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej, o wartości przekraczającej 88 mln zł. Na realizację tego projektu czekają z niecierpliwością mieszkańcy nowych osiedli i dzielnic, w których nie ma dróg, chodników oraz instalacji sanitarnych.

■ Nasz projekt strefy podwyższonej jakości usług turystycznych wokół zamku zdobył uznanie i I miejsce w ogólnopolskim konkursie jako modelowy projekt partnerstwa publiczno-prywatnego. Jego realizacja będzie wieloletowa i zaowocuje miejscami pracy, głównie w obsłudze ruchu turystycznego.

■ Rywalizując z innymi miastami w Polsce, Malbork sięga po laury w kolejnych prestiżowych rankingach. Od roku jesteśmy w gronie najbezpieczniejszych miast w Polsce.

■ Dostrzegane są nasze wysiłki zmierzające do ułatwienia inwestowania w Malborku. Jako miasto przyjazne inwestorom wymieniani jesteśmy w ogólnopolskiej czołówce - na 9 pozycji.

■ Gościliśmy w naszym mieście wiele wybitnych osobistości. Wśród nich byli szefowie państw i rządów, dyplomaci. Każda z tych wizyt owocowała kontaktami otwierającymi nam możliwość prezentowania naszych potrzeb i możliwości w różnych kręgach.

■ Przystąpiliśmy do Pomorskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Finalizujemy rozmowy z inwestorami zamierzającymi ulokować swoje zakłady produkcyjne i usługowe w naszym mieście.

Kadencja władz samorządowych: Rady Miasta, Burmistrza kończy się w 2006 r. Przed nami jeszcze dwa lata intensywnej pracy. Czas, jaki został nam dany, chcemy wykorzystać jak najlepiej dla dobra naszego miasta i jego wspaniałych mieszkańców. Jestem pewien, że tak jak do tej pory, liczyć mogę na zrozumienie i wsparcie Radnych Miasta Malborka. Sukcesy i dokonania, dotychczasowe i przyszłe, są bowiem i będą naszym wspólnym osiągnięciem.



Jan Tadeusz Wilk
Burmistrz Miasta Malborka

Finanse OK!

Każde działanie do pełnego sukcesu wymaga środków finansowych. W naszych długookresowych planach dbamy o ich zagwarantowanie. Z powodzeniem korzystamy z różnych form pozyskania dodatkowych środków, jak chociażby obligacje komunalne (dzięki ich emisji wzrosło zaufanie ze strony partnerów finansowych), dotacje rządowe (pozwoliły na dokończenie budowy hali sportowej), fundusze unijne (pozyskujemy Guzów zastępcę burmistrza ds. je z wielu źródeł, planujemy dużo więcej). Jednocześnie staramy się stabilizować dochody własne, gospodarczych. Dzięki temu nasz budżet jest dobrze postęgowy i w pełni realizowany.



Przemysław Guzów
zastępcę burmistrza ds. je z wielu źródeł, planujemy dużo więcej.

Pod i nad ziemią

Referat Architektury, Inżynierii, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami

Inwestycje, których gołym okiem nie widać, bo są przeprowadzane głęboko pod ziemią, pochłaniają znaczne środki finansowe. Pieniądze na ich realizację pochodzą przede wszystkim z Narodowego i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz z kasy miejskiej. Działania miasta nie skupiają się jedynie na rozbudowie infrastruktury podziemnej czy też modernizacji bazy oświatowej. Rozumiejmy wieloletnie problemy związane z komunikacją drogową w Malborku, przy dużej życzliwości i pomocy Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad przygotowano koncepcję budowy drugiego mostu na rzece Nogat wraz z niezbędnymi rozwiązaniami technicznymi. Realizacja tej inwestycji doprowadzi docelowo do wyeliminowania, tak częstego w sezonie turystycznym, paraliżu komunikacyjnego miasta.



Roman Milanowski,
kierownik Referatu Architektury, Inżynierii, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami

Jesteśmy najfmodsi

Referat ds. Obsługi Inwestorów, Strategii Miasta i Zagranicą

Powstał z myślą o szybkiej i profesjonalnej obsłudze inwestorów, konieczności rozpowszechniania informacji o możliwościach i warunkach inwestowania na terenie miasta oraz kreowania jednolitej polityki gospodarczej miasta. Do zadań referatu należą również działania związane z kontaktami zagranicznymi, które w ostatnim okresie przynoszą wymienne korzyści, jak np. spotkania kulturalne, wizyty studyjne, misje gospodarcze czy ochrona zabytków. To najmodniejszy referat Urzędu Miasta. Jego najważniejszym osiągnięciem jest I miejsce w ogólnopolskim konkursie na najlepszy projekt partnerstwa publiczno-prywatnego, co zaowocowało nie tylko nagrodą w postaci pełnego biznesplanu dla Forum Miejskiego, ale także propozycjami współpracy ze strony potencjalnych inwestorów w zakresie wspólnej realizacji przedsięwzięcia.



Kierownik Referatu ds. Obsługi Inwestorów, Strategii Miasta i Zagranicą - Monika Lisowska.

Jesteśmy preżni

Referat Nadzoru Właścielskiego, Turystyki i Promocji Miasta

■ Jednym z bardzo ważnych działań, podjętych przez nas w ciągu minionych dwóch lat, było opracowanie w 2004 r. Planu Rozwoju Lokalnego dla Miasta Malborka na lata 2004-2013, który wraz z Programami Operacyjnymi i Wieloletnim Planem Inwestycyjnym jest dokumentem strategicznym stanowiącym narzędzie realizacji Strategii Rozwoju Miasta Malborka. Dokument ten jest jednym z niezbędnych załączników przy składaniu przez Miasto Malbork wniosków o dofinansowanie zadań inwestycyjnych wpływających na wzrost jego konkurencyjności i poprawę życia mieszkańców.

■ Realizując zadania z zakresu nadzoru właścicielskiego w 2004 r. prowadzono ogólnopolski Program Prywatyzacji Podmiotów Komunalnych, w którym udział wzięło 5 podmiotów z naszego miasta.

■ W strukturach referatu działają Malborskie Centrum Informacji Gospodarczej (MCIG) - zajmujące się współpracą z lokalnymi przedsiębiorcami. Raz na kwartał organizuje szkolenia lub warsztaty dla małych i średnich przedsiębiorstw przy współpracy z Urzędem Marszałkowskim, Agencją Rozwoju Pomorza, Centrum Gospodarki Elektronicznej oraz z firmami komercyjnymi, działającymi na rynku pomorskim.

■ Z inicjatywy Burmistrza Miasta jak również przy udziale lokalnych banków i stowarzyszeń opracowano założenia dotyczące pierwszej edycji konkursu pt. „Malborski Lider Biznesu”. Dotyczy on roku 2004 i kierowany jest do przedsiębiorców działających w



Katarzyna Kostrzewa Rzoska, kierownik Referatu Nadzoru Właścielskiego, Turystyki i Promocji Miasta, wraz z zespołem.

handlu, usługach i produkcji. Ideą jest promowanie kreatywnych i dynamicznie rozwijających się malborskich firm. Zapraszamy wszystkich przedsiębiorców do wzięcia udziału w konkursie i wypełnienia zgłoszenia, które dostępne jest na naszej stronie internetowej www.malbork.pl

■ Rok 2003 rozpoczął się podsumowaniem prac nad Programem Rozwoju Produktu Turystycznego Miasta Malborka, który stworzony został przy współpracy z Polską Agencją Rozwoju Turystyki SA i był współfinansowany przez Ministerstwo Gospodarki. Chodzi o rozwój turystyki na bazie istniejącej i planowanej infrastruktury turystyczno-rekreacyjnej. Dlatego opracowaliśmy projekt „Strefa Wysokiej Jakości Usług Turystycznych wokół Zamku Malborskiego”. Program zakończył się również uchwaleniem Systemu Identyfikacji Wizualnej Znaku Promocyjnego Miasta, czyli logo Malborka.

■ W 2004 r. przebudowaliśmy stronę internetową www.malbork.pl tworząc Serwis Internetowy Urzędu

Miasta Malborka. Zapraszamy mieszkańców do odwiedzenia tej strony!!! Tam zapewniamy bezpośredni dostęp do informacji o wydarzeniach w mieście i działaniach Burmistrza. Formuła serwisu jest otwarta, zapraszamy więc wszystkich, którzy chcą z nami współpracować do umieszczania informacji na łamach naszego portalu.

■ Aktywna promocja miasta rozpoczęła się od wprowadzenia nowego znaku rozpoznawczego - logo Malborka. Pod tym znakiem prezentowaliśmy naszą ofertę na wystawach w Polsce i za granicą. Malbork pełnił na targach turystycznych rolę perelki Pomorza, aktywnie prezentując nie tylko interesującą ofertę zamku, ale również promując imprezy turystyczne i szereg atrakcji, zarówno w sezonie letnim, jak i zimowym. Zdobyliśmy I nagrodę na ITB w Berlinie za najciekawiej zaprezentowaną ofertę turystyczną, również na targach w Barcelonie i Pradze przyczyniliśmy się do ogólnego sukcesu polskiej oferty turystycznej.

Unia w małym palcu

Biuro Pozyskiwania Środków Pozabudżetowych i Współpracy z Unią Europejską



Krystyna Chabska, kierownik Biura Pozyskiwania Środków Pozabudżetowych i Współpracy z UE, wraz z zespołem.

To biuro Urzędu Miejskiego w Malborku istnieje od 1 kwietnia 2003 r. Zajmuje się gromadzeniem informacji na temat aktualnie realizowanych programów grantowych krajowych i zagranicznych, przekazywaniem informacji i organizacją spotkań szkoleniowo-informacyjnych, a przede wszystkim przygotowaniem projektów i wniosków aplikacyjnych Miasta Malborka o dofinansowanie zewnętrzne. Efekt pracy ambitnego zespołu to 35 aplikacji do funduszy unijnych.

Urząd Miasta Malborka



Plac Słowiański 5
82-200 Malbork
tel. (055) 647 99 00
sekretariat tel.
(055) 647 33 23
fax (055) 647 33 24
magistrat@um.malbork.pl

Burmistrz:
burmistrz@um.malbork.pl
Zastępca Burmistrza:
guzow@um.malbork.pl
Asystentka Burmistrza:
paulinaz@um.malbork.pl



Danuta Zalewska, wójt gminy Malbork, uważa półroczne samorządu za udane.
Fot. Aleksander Winter

Gmina Malbork Stawiamy na oświatę

Walczą o dotacje

180 tys. złotych dotacji z różnych projektów w latach 2002-2004 otrzymała gmina Malbork. Najwięcej, bo prawie 60 tys. złotych, dostała na modernizację świetlicy w Lasowicach Wielkich na potrzeby Centrum Informacji Europejskiej.

Inwestycja kosztowała blisko 80 tys. zł. Jej realizacja była możliwa dzięki udziałowi w Pomorskim Programie Odnowy Wsi.

- Nasze projekty zyskiwały uznanie komisji z Urzędu Marszałkowskiego - mówi Danuta Zalewska, wójt gm. Malbork.

Z PPOW w 2003 roku gmina dostała 23 tys. złotych dofinansowania na plac zabaw i szkołę rowerową w sołectwie Stogi; łączny koszt wykonania inwestycji wyniósł blisko 80 tys. zł.

Także w tym roku gmina wzięła udział w programie. Tym razem pieniądze trafiły do wsi Trągamin. Wydano je na budowę placu rekreacyjno-sportowego.

- Trzeba podkreślić duże zaangażowanie mieszkańców w PPOW. Przygotowują oni wnioski do Urzędu Marszałkowskiego i pomagają w realizacji projektu - mówi pani wójt.

Najbardziej poważną inwestycją była rozbudowa i adaptacja przy ul. Głównej w Malborku na potrzeby Gimnazjum Gminnego. Wartość prac wynosi ponad 2 miliony 800 tys. zł. Oświaty dotyczyły także 6 innych przedsięwzięć. Oznacza to, że 43 proc. inwestycji w latach 2002-2004 dotyczyły tej dziedziny życia.

Uzyskano na projekty dotacje w wysokości 54 tys. zł.

- Wykonano remonty dachów w Szkołach Podstawowych w Nowej Wsi i Lasowicach Wielkich. Wyremontowano w obu szkołach sale gimnastyczne. Wszystko kosztom ponad 80 tys. złotych - mówi pani wójt.

Podczas dwóch lat tej kadencji samorządowcy pamiętali także o drogach gminnych. Częstkowa naprawa pochłania w ciągu roku 11 tys. złotych.

Remontowano także drogi na terenach inwestycyjnych w Nowej Wsi. Wartość prac wyniosła 45 tys. zł.

- Na remont cząstkowy drogi gminnej, stanowiącej dojazd do gruntów rolnych w Kościeleczech, wydano 27 tys. 700 zł. Uzyskaliśmy dotację w kwocie 20 tys. zł - mówi Danuta Zalewska.

(G.W.)

Tekst na prawach ogłoszenia 27304/A

Sport

Na wysokim poziomie

Od wielu lat wizytówką sportową powiatu sztumskiego są kajakarze i kanadyjkarze Victorii Szturn. Olimpijczyk nadzieją jest Wojciech Tyszyński, medalista młodzieżowych mistrzostw świata i Europy juniorów. Czołowymi drużynami IV ligi piłki nożnej są Olimpia Szturn i Powiśle Kram Dzierżgoń. Szturnianie zdobyli w tym roku wojewódzki Puchar Polski i dobrze poczynali sobie w rozgrywkach grupowych. Dużą wagę przywiązuje się w powiecie do sportu szkolnego i organizacji imprez masowych, znanych poza powiatem, takich jak Zimowe Grand Prix w Biegach Przełajowych oraz Bieg Solidarności.

Powiat malborski nie ma zbyt rozbudowanej bazy sportowej. Co prawda są sale, ale wszystkie przyszkolne. Największą jest przy Szkole Podstawowej nr 5 i Gimnazjum nr 3, która została oddana jesienią br. Poza tym większe sale mieszczą się przy Zespole Szkół Technicznych, Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym i Zespole Szkół nr 2. W mieście znajduje się też pływalnia kryta i dwa stadiony piłkarskie. Jest przystań wodna, z której korzystają kajakarze. Natomiast w powiecie są sta-



Czołową drużyną piłki nożnej jest czwartoligowa Olimpia Szturn.
Fot. P. Szumowski

diony, m. in. w Starym Polu i Nowym Stawie.

W powiecie kwidzińskim piłkarze ręczni MMTS Kwidzyn od kilku sezonów grają w ekstraklasie. Koszykarze Basketu są liderem pierwszej ligi i również zgłaszają aspiracje, aby za rok grać w najwyższej klasie rozgrywek. W dodatku od tego sezonu w pierwszoligowych rozgrywkach występują też piłkarki ręczne MMTS. To sporo jak na czterdziestotysięczne miasto. Kibic sportowy z Kwidzyna na brak zajęć nie może narzekać. Co ważne, w większości dyscyplin zespoły opierają się na wychowankach, co świadczy o bardzo dobrym szkoleniu. Mia-

sto ma też sporo do zaferowania kwidzińskim, którzy lubią aktywne formy spędzania wolnego czasu. Rozbudowany system rozgrywek miejskich dla amatorów daje możliwość sprawdzenia się w wielu dyscyplinach sportu, a kwidzińską specjalnością stały się bocce i minigolf.

Miejskowy klub sportowy Żuławy w Nowym Dworze Gd. odnosi sukcesy w podnoszeniu ciężarów (występy w I lidze) oraz w zapasach w stylu klasycznym. Natomiast drużyny Żuławskiego Towarzystwa Sportowego występują w III lidze tenisa stołowego i II lidze koszykówki.

(RaC, jes., J. AMS)

Lichnowy. Najważniejsza ochrona środowiska Zdobywają fundusze

W gminie Lichnowy w tej kadencji samorządu najważniejszą sprawą jest ochrona środowiska. Do końca listopada zakończona będzie budowa kolektora tłoczego kanalizacji sanitarnej z przepompownią, od Nowego Stawu do Lisewa.

- Jest to 12 kilometrów sieci - mówi Waldemar Lamkowski, wójt gminy Lichnowy. - Do 15 grudnia zakończona będzie kanalizacja Lisewa. Wszystkie inwestycje kanalizacyjne mają wartość 4 milionów złotych. Koszt prac remontowych w trzech szkołach gminy Lichnowy wyniósł podczas ostatnich dwóch lat 500 tys. zł.

- Przeprowadzono prace termomodernizacyjne, wymianę okien i montaż nowego kotła centralnego ogrzewania. W wyniku prac adaptacyjnych w Zespole Szkół w Szymankowie wygospodarowano dwie dodatkowe klasy szkolne kosztem prawie 31 tys. zł - mówi wójt.

W Zespole Szkół w Lichnowach i Szymankowie na wyposażenie wygospodarowanych sal uzyskano 50 tys. zł z Urzędu Marszałkowskiego. Utworzono wewnętrzne drogi na tere-

nie posesji szkoły w Lichnowach. Na korytarzach budynku wymieniono stare wykładziny na nowoczesne z PCV. Udało się wyremontować dachy obu budynków szkoły. Ważną inwestycją oświatową była rozbudowa Zespołu Szkół w Szymankowie, remont podłóg i wyposażenie świetlicy oraz uporządkowanie terenów zielonych w Lichnowach - 20 800 zł. Gmina pozyskuje skutecznie pieniądze spoza budżetu. Tylko w 2004 roku zdobyła 670 tys. złotych. Pamiętano także o drogach.



nie za 200 tys. zł. Na ten cel gmina Lichnowy przeznaczyła 110 tys. zł. Z kontraktu wojewódzkiego przedsięwzięcie dofinansowano kwotą 90 tys. złotych. Gmina uzyskała dotację także z Pomorskiego Programu Odnowy Wsi. Na urządzenie placu zabaw i terenów zielonych w Szymankowie - 5900 zł. Na prace wykończe-

niowe, remont podłóg i wyposażenie świetlicy oraz uporządkowanie terenów zielonych w Lichnowach - 20 800 zł. Gmina pozyskuje skutecznie pieniądze spoza budżetu. Tylko w 2004 roku zdobyła 670 tys. złotych. Pamiętano także o drogach.



- Do remontu dróg powiatowych znajdujących się na terenie gminy dołożyliśmy 30 tys. złotych - mówi wójt. - Po 30 tys. zł wydaliśmy na dokumentację modernizacji tras: 3 kilometrów od Nowego Stawu do Lichnow, oraz w Dąbrowie i Lisewie.

(G.W.)

Tekst na prawach ogłoszenia 27301/A

Gmina Miłoradz. Doczekali się kanalizacji Pieniądze z SAPARD

Najważniejszą inwestycją w gminie Miłoradz była budowa kanalizacji sanitarnej grawitacyjno-tłocznej z przyłączami do budynków w Starej Wsi i Końcówkach Zakład Rolny. Wartość wyniosła 950 tys. złotych. Gminę kosztowało to jednak znacznie mniej dzięki udziałowi w programie SAPARD. Dotacja wyniosła 418 tys. zł. Natomiast 231 tys. pochodzi z budżetu gminy. 300 tys. to pożyczka z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Mieszkańcy są zadowoleni z inwestycji.

- Od 10 lat staraliśmy się o podłączenie wsi do kanalizacji. Wreszcie będziemy mieszkać jak w mieście - mówi Jan Mańkowski z Końcówki. Z SAPARD wykorzystano także przy przebudowie drogi gminnej w Końcówkach. Wartość inwestycji wyniosła ponad 231 tys. zł. Dotacja to prawie 80 tys. złotych. Reszta pieniędzy pochodzi z budżetu gminy. W 2004 roku wykonano remont Szkoły Podstawowej w Końcówkach i Gimnazjum w Miłoradzu za 120 tys. zł. Dotacja z Ministerstwa

Edukacji Narodowej wyniosła 50 tys. zł. Pozostałą kwotę zapłaciła gmina. Zmodernizowane zostało oświetlenie uliczne w Starej Kościelnic, Małowach Wielkich i Pogorzałej Wsi. Zamontowano dodatkowe źródła światła w Miłoradzu, Bystrzu, Gnojewie i Starej Wsi, Końcówkach i Małowach. Wydano na ten cel ponad 112 tys. zł.

(G.W.)



Piotr Mańkowski pracuje przy przyłączeniu do sieci kanalizacyjnej. Z tyłu stoi Jan Mańkowski.

Fot. Aleksander Winter



Powiat na plusie

Prywatyzacja z sukcesem

Szpital Powiatowy w Kwidzynie ma większe wpływy niż wydatki. Zbilansowanie się finansów to efekt prywatyzacji placówki, wsparcia samorządu oraz wprowadzenia nowych rozwiązań w jej zarządzaniu. Spółka „Zdrowie”, która zarządza szpitalem, postawiła sobie na najbliższe dniście trzy cele. Pierwszy to zapewnienie mieszkańcom szybkiej i fachowej pomocy. Cel drugi to poprawa jakości świadczeń. Trzeci to strategiczny cel w rozwoju medycyny. Cel drugi to poprawa jakości świadczeń. Trzeci to strategiczny cel w rozwoju medycyny. Cel drugi to poprawa jakości świadczeń. Trzeci to strategiczny cel w rozwoju medycyny.

Współczesna kadra zaopatrzona w nowoczesny sprzęt do ratowania to nie tylko bezpieczeństwo, ale także prestiż szpitala - uważa Wojciech Kowalczyk. Po uruchomieniu szpitalnego oddziału ratunkowego spółka planuje zwiększenie zatrudnienia w ambulatorium chirurgicznym lekarzy, anestezjologów oraz pielęgniarek. Oddział musi bowiem być gotowy do przyjmowania pacjentów przez 24 godziny na dobę. Dokładnie 1 kwietnia 2001 roku do życia powołano Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Zdrowie”. Spółka prawa handlowego zarządza majątkiem dawnego publicznego ZOZ „Zdrowie”. Spółka prawa handlowego zarządza majątkiem dawnego publicznego ZOZ „Zdrowie”. Spółka prawa handlowego zarządza majątkiem dawnego publicznego ZOZ „Zdrowie”.

Struktura udziałów w spółce „Zdrowie”

Obecnie udziały większościowe mają samorząd powiatu oraz poszczególne gminy. Powiat 59,84 proc. udziałów. Inwestor zewnętrzny, czyli spółka Unimed - 9,04. Miasto Kwidzyn - 21,1%. Pracownicy szpitala posiadają 4,44% udziałów. Przedsiębiorstwo Wodociągów - Kanalizacji w Kwidzynie - 1,48 proc. PEC w Kwidzynie - 3,63 proc. Gmina Kwidzyn - 0,4 proc. Gmina Ryjewo - 0,05 proc. Gmina Sadlinki - 0,02 proc.



Szpital Powiatowy w Kwidzynie w tym roku bilansuje się. Wpływy do szpitalnej kasy są wyższe niż wydatki. To wynik prywatyzacji, samorządowego wsparcia i dobrego zarządzania.
Fot. Małgorzata Enerlich - Kamińska

Stypendialne wsparcie

Pomoc dla najzdolniejszych

Już ok. 500 uczniów oraz studentów z powiatu kwidzińskiego otrzymało stypendia przyznane przez Towarzystwo Rozwoju Powiatu Kwidzińskiego. W tym roku finansowym wsparciem cieszy się 100 uczniów i studentów. Organizacja powołana z inicjatywy władz samorządowych działa już 5 lat. Już na początku swojej działalności za jeden z najważniejszych celów, jakie sobie postawiła, było finansowe wspieranie młodych ludzi podczas ich nauki. Wiele rodzin boryka się jednak z kłopotami finansowymi, dlatego pięć lat temu ukształtował się wydział pomocy społecznej powiatu kwidzińskiego, prywat- Stypendialny wspiera koalicja wszystkich samorządów powiatu kwidzińskiego, prywat- Stypendialny wspiera koalicja wszystkich samorządów powiatu kwidzińskiego, prywat- Stypendialny wspiera koalicja wszystkich samorządów powiatu kwidzińskiego, prywat-

Stypendialny wspiera koalicja wszystkich samorządów powiatu kwidzińskiego, prywat- Stypendialny wspiera koalicja wszystkich samorządów powiatu kwidzińskiego, prywat- Stypendialny wspiera koalicja wszystkich samorządów powiatu kwidzińskiego, prywat- Stypendialny wspiera koalicja wszystkich samorządów powiatu kwidzińskiego, prywat-

Uczniowie szkół ponadgimnazjalnych otrzymują stypendium w kwocie 200 zł przez okres 10 miesięcy, natomiast studenci 300 zł przez 9 miesięcy. Samorząd powiatu liczy także, że otrzyma pieniądze z Europejskiego Funduszu Społecznego na sfinansowanie stypendiów dla 406 uczniów i 41 studentów. Dwa projekty w tej sprawie czekają na rozpatrzenie. Odcinek przy ul. Kłopotyńskiej w ramach Towarzystwa Rozwoju Powiatu Kwidzińskiego. Odcinek przy ul. Kłopotyńskiej w ramach Towarzystwa Rozwoju Powiatu Kwidzińskiego. Odcinek przy ul. Kłopotyńskiej w ramach Towarzystwa Rozwoju Powiatu Kwidzińskiego.



500 uczniów szkół ponadgimnazjalnych oraz studentów z powiatu kwidzińskiego otrzymało już stypendia. Wszystko za sprawą Funduszu Stypendialnego.
Fot. Małgorzata Enerlich - Kamińska

Stypendia przyznane w latach 2000-2004

W roku szkolnym 2000/2001 przyznano 44 stypendia (25 uczniowie, 19 studentów)
W roku szkolnym 2001/2002 przyznano 102 stypendia (51 uczniowie, 51 studentów)
W roku szkolnym 2002/2003 przyznano 134 stypendia (79 uczniowie, 55 studentów)
W roku szkolnym 2003/2004 przyznano 69 stypendiów (36 uczniowie, 26 studentów)
W roku szkolnym 2003/2004 przyznano 100 stypendiów (35 uczniowie, 58 studentów)
W roku szkolnym 2003/2004 przyznano 100 stypendiów (35 uczniowie, 58 studentów)

Powiatowy program drogowy Obwodnica i modernizacja

Powiat kwidziński już cztery lata temu opracował harmonogram remontu swoich dróg. W ciągu zaledwie trzech lat wyremontował ponad 40 km na kwotę 11 mln zł. Przedsięwzięcie wykonano, zaciągając na kredyty. Samorząd udowodnił w ten sposób zarządców dróg wojewódzkich i krajowych, że jak się chce, to można. Do remontu przewidziane są kolejne drogi oraz budowa nowych dróg, między innymi małej obwodnicy dla Kwidzyna. Ważna jest także konserwacja dróg. Dwa razy do roku, szczególnie przed zimą, latane są wszystkie drogi. Daje to spodziewany efekt. W 1999 roku trzeba było załatać aż 14 tys. m. kw. dziurawych dróg. W tym roku z powodu modernizacji i właściwego utrzymania załatało na wiosnę niepełna 5 tys. m. kw. Kolejnym pomysłem jest remont dróg leśnych. W tym roku powstanie dokumentacja modernizacji 10 km dróg gruntowych. Nietypowy program będzie realizowany wspólnie z Nadleśnictwem Kwidzyn. Priorytetowa będzie budowa małej obwodnicy dla Kwidzyna. Projekt pierwszego etapu budowy jest już gotowy. Wydano już pozwolenie na rozpoczęcie inwestycji. Obwodnica połaczy drogę wojewódzką z Kwidzyna do Prabut oraz krajową, prowadzącą do Grudziądza. Pierwszy etap będzie polegał na połączeniu wiaduktów ulic Ziwirowej i Południowej. Dzięki temu do punktów skupów płodów rolnych przy ul. Południowej będą mogli bez przeszkód dojeżdżać rolnicy, którzy korzystają z przystanku przy ul. Południowej w centrum Kwidzyna. Budowa rozpocznie się w przyszłym roku. Zmodernizowana zostanie także droga Krzykowsko - Zebrowsko. Remont nawierzchni przewidziany jest na odcinku 7,6 km. Samorząd liczy na dofinansowanie zarówno budowy obwodnicy, jak i modernizacji drogi ze środków unijnych.



Pierwszy etap budowy obwodnicy połaczy ulic Ziwirową i Południową

Na samorządowym półmetku

Rozmowa z Leszkiem Czarnobajem, starostą kwidzińskim

Jak pan ocenia budżet po ustawowych zmianach w finansowaniu powiatów?

- W ubiegłym roku dochody własne stanowiły zaledwie 6-7 proc. Obecnie jest to ok. 30 proc. Ubiegłoroczny budżet był subwencyjny - dotacyjny. W tegorocznym podstawowym źródle dochodów własnych stał się udział w podatku dochodowym od osób prawnych i fizycznych. Straciłmy poczucie stabilizacji dochodów na rzecz większej samorządności i to dobrze. Nasze finanse są w dużym stopniu uzależnione od koniunktury gospodarczej kraju i od stanu polskich finansów. Mniej dochody wypracowane przez firmy będą miały swoje odzwierciedlenie w budżecie. Zgadza się jednak z takim rozwiązaniem. Tegoroczny budżet jest skromny jeśli chodzi o bieżące utrzymanie naszych jednostek. Za priorytetowe zadania inwestycyjne uznaliśmy poprawę stanu nawierzchni dróg oraz budowę małej obwodnicy dla Kwidzyna. Mimo kłopotów nie zapominamy o innych priorytetach. Przykładem modernizacji Szpitala Powiatowego czy oddanie do użytku pierwszej, ekologicznej kotłowni opalanej węgłem. Działalność wykazujemy także w sprawie pozyskiwania środków pozabudżetowych. Ośmiem projektów uzyskało już dofinansowanie z unijnych funduszy oraz innych pozabudżetowych źródeł w kwocie ok. 1,4 mln zł. Ścieś innych czeka na rozpatrzenie. Przygotowaliśmy też następnych dziewięć. To dobry wynik, zwłaszcza że procedury, które uniemożliwiały składanie wniosków, funkcjonują od niespełna pół roku.

Przyszłoroczne dochody mają być jednak niższe niż w tym roku...

- Czekam na trudny rok. Dochody w porównaniu z rokiem bieżącym będą niższe o 1,4 proc. W projekcie, który trafił do rady powiatu proponujemy przede wszystkim zabezpieczenie pieniędzy na utrzymanie naszych jednostek. Zaplanowaliśmy także kwotę na spłatę kredytów i ośdek. W projekcie znalazły się środki na inwestycje, które zostaną dofinansowane z unijnych funduszy. Taką mam przynajmniej nadzieję. Chcielibyśmy zachować określony poziom inwestowania. W tym roku na inwestycje przeznaczyliśmy ponad



Idea tworzenia małej powiatowej ojczyzny zaczyna się od uczynienia...
Fot. Małgorzata Enerlich - Kamińska

8 mln zł. Jeśli otrzymamy pieniądze unijne na budowę pierwszego etapu małej obwodnicy dla Kwidzyna oraz modernizację drogi Zebrowsko - Krzykowsko to w 2005 r. wydatki na inwestycje przekroczą 10,7 mln zł. Mimo tak znacznych wydatków udział naszych pieniędzy byłby w inwestycjach mniejszy niż w roku bieżącym. Wyłożyłby bowiem ok. 3 mln zł - mówi Leszek Czarnobaj.

A co z dofinansowaniem imprez o charakterze integracyjnym, takimi jak Dni Powiatu?

- To dla nas bardzo ważne. Idea tworzenia naszej małej ojczyzny zaczyna się od uczynienia. Dni Powiatu to wielkie wydarzenie. Bardzo nam zależało, aby każdego roku organizowała je inna gmina. Nadal zamierzamy wspierać organizację tej największej, powiatowej imprezy. Jednak nie tylko powiatowe święto ma służyć integracji społeczności lokalnej. To także system szkolnych rozgrywek, wspólne przedsięwzięcia inwestycyjne, kulturalne, sportowe oraz wspólne działania na rzecz strategii rozwoju powiatu. Powodują one, że mieszkańcy zaczynają się utożsamiać z powiatem i rodziną powiatową.

Inwestowanie w ekologię

Wierzbą zamiast węgla



Kotłownia opalana węgłem nie zanieczyszcza powietrza, tak jak to robi węgiel. To tylko jeden z elementów polityki samorządu powiatu na rzecz ochrony środowiska naturalnego.
Fot. Małgorzata Enerlich - Kamińska

Po dwóch latach przygotowań pierwsza w powiecie kwidzińskim kotłownia opalana węgłem została uruchomiona w Barłarach. Ogrzewa pomieszczenia Specjalnego Ośrodka Szkolno - Wychowawczego. Kotłownia to efekt realizowanego przez samorząd programu „Biomasa jako alternatywne źródło energii”. Władze powiatu zachęcają rolników do uprawy wierzb na potrzeby własne oraz przemysłu. Koszt budowy przekroczył 400 tys. zł. Leszek Czarnobaj, starosta kwidziński, zapewnia, że będą powstały następne takie kotłownie.

- To dla nas duże wydarzenie, zwłaszcza że zadanie to nie było łatwe do wykonania. Kolejną kotłownią zbudujemy przy Domu Pomocy Społecznej w Ryjewie. W tym roku powstanie koncepcja. Zamierzamy modernizować wszystkie kotłownie w naszych jednostkach i zastępować w ten sposób tradycyjny opał na bardziej przyjazny dla środowiska naturalnego. Mam nadzieję, że pierwsza kotłownia zachęci także rolników do uprawy wierzby - mówi Leszek Czarnobaj.

Andrzej Fortuna, wicestarosta kwidziński, podkreśla, że wierzbą energetyczną daje możliwość dochodu osobom, które podejmują się jej uprawy.

- Jest to także alternatywa dla innych upraw, zwłaszcza że rynek żywności coraz bardziej się kurczy - komentuje Andrzej Fortuna.

Wielkim mającym stać się alternatywą dla rolnictwa nie tylko w powiecie kwidzińskim. Samorząd od trzech lat współpracuje z innymi samorządami województwa pomorskiego i kujawsko-pomorskiego nad rozwojem wiskinowych upraw. m.in. z powiatami tczewskim, grudziądzkim i nowoborskim. Obecnie Bałtycka Agencja Pozasądowa Energii w Gdańsku przygotowuje koncepcję modernizacji całego systemu ogrzewania w Domu Pomocy Społecznej w Ryjewie. Zostanie ona przygotowana do końca tego roku. Koncepcja ta obejmuje budowę opalanej wierzby kotłowni. Będzie ona jednak o wiele większa od tej, którą uruchomiono w Barłarach. Powiat kwidziński ma uchwalony program ochrony środowiska. Dokumentację przygotowano na pół roku przed upływającym z końcem czerwca bieżącego roku ustawowym terminem. Program opracowano dla wszystkich gmin powiatu. Przygotowanie dokumentacji powierzono Państwowemu Instytutowi Geologicznemu w Warszawie. Łącznie przygotowano 14 dokumentów, w tym plan gospodarki odpadami dla całego powiatu. Koszt wyniósł ok. 90 tys. zł. Zadanie sfinansowano z Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska. Część pieniędzy pochodzi z budżetu Kwidzyna. Poza to gminy otrzymały program ochrony środowiska nieodpłatnie. Obecnie samorząd pracuje nad raportem dotyczącym występowania azbestu. Dbałość o ochronę środowiska jest jedną z powiatowych priorytetów.

Trójkąt bezpieczeństwa

Wspieranie policji

„Bezpieczny Trójkąt” to program, który został zainicjowany przez policję w ubiegłym roku. Opiera się na współpracy powiatowego, samorządu i samej policji. Składa się ze wzajemnie uzupełniających elementów. Powiat scala wszystkie inicjatywy policyjne związane z prewencją kryminalną. Opiera się on na trzech filarach, z których pierwszym jest edukacja. W ramach tego filaru realizowany jest tzw. Niebieski Tydzień. Policjanci propagują bezpieczne zachowanie w domu, ruchu drogowym oraz w razie spotkania z agresywnym psem. Drugim filarem jest „Wspólne o bezpieczeństwie”. Zakłada ono bliższe kontakty ze społecznością lokalną. Trzecim filarem jest „Ja tu zaplądam”. To rozszerzenie pracy służby patrolowo - interwencyjnej. Policjanci odwiedzają placówki handlowe oraz instytucje zostawiając karteczki „Ja tu zaplądam”. Na karteczkach można odnotować problemy, z którymi borykają się mieszkańcy. Samorząd powiatu kolejny rok wspiera działania policji. Przeznacza środki m.in. na propagowanie programu, a także na doposażenie policji.

Duchowe podsumowanie

Sztandarowa integracja

Mimo różnych spojrzeń na powiatowe problemy, samorząd powiatu wiele łączy. Przykładem sztandaru rady powiatu, który poświęcono 11 listopada. Uważano, że będzie to ukoronowanie samorządowej działalności i czynu, co warto przekazać następcom. Na sztandarze widnieje Orzeł Św. Jana Ewangelisty, który jest herbem powiatu kwidzińskiego. Umieszczono na nim także herby miast i gmin powiatu. Jolanta Świątek, radna powiatu kwidzińskiego, była inicjatorem ustanowienia sztandaru. Samorząd podkreśla duchowe znaczenie tego symbolu. Nad projektem sztandaru pracowali specjaliści zespołu złożonego m.in. z radnych. Prace rozpoczęto w kwietniu ubiegłego roku. Prof. Błażej Świątek z Uniwersytetu Gdańskiego zadbał o merytoryczną stronę przedsięwzięcia. Projekt sztandaru wykonał Wawrzyniec Sampa, gdański artysta. Fundatorami sztandaru byli radni powiatu, członkowie zarządu, samorządy gmin oraz przedstawiciele prywatnych firm.



Po prostu Kwidzyn



Bezpieczny Dzień na Miłoscie - Organizowany przez Stowarzyszenie Bezpieczny Kwidzyn

Wspieranie mieszkańców działań poprawiających bezpieczeństwo kwidzińskiego miasta to stały element działań samorządu Kwidzyna. Planując, która liczba działań różnych środowisk jest Stowarzyszenie „Bezpieczny Kwidzyn”. Celem Stowarzyszenia było i jest koordynowanie działań instytucji, organizacji pozarządowych, szkół, placówek kulturalnych i sportowych, które przyczyniają się do poprawy poziomu bezpieczeństwa. Stworzenie lokalnej koalicji na rzecz poprawy bezpieczeństwa przynosi spodziewane efekty. „Bezpieczny Kwidzyn” inicjuje oraz organizuje różnego rodzaju akcje związane z szeroko pojętym bezpieczeństwem. To w Stowarzyszeniu zrodziły się takie akcje, jak „Dzień bez samochodu”, „Rowery Kwidzyn”. Regularnie wraz z innymi organizacjami pozarządowymi Stowarzyszenie organizuje rajdy rowerowe. Są one ciekawym elementem różnego typu kampanii takich, jak „Zachęć rowerowy umysł”. Podczas różnych festiwali organizowanych są konkursy rowerowe dla dzieci i młodzieży. Nie zapomnieliśmy także o uświadomieniu kierowców i przypominaniu im, w jaki sposób powinni zachowywać się wobec rowerzystów. „Kobieta - pięć kroków po bezpieczeń-

stwo” to kolejny program, którego celem jest zwiększenie poczucia bezpieczeństwa mieszkańców miasta. Program ten realizowany jest w wielu różnych etapach. Uczestniczą w nim poddane organizowanych warsztatów, jak poradnictwo z pomocą domową, jak radzić sobie z emocjami i być zadowolonym. Poczynając od elementów technicznych. Warsztaty prowadzone są również z wiedzy obywatelskiej oraz prawniczej, a także profilaktyki związanej z sytuacją, które mogą wydrzeć się w rodzinie. Samorząd ściśle współpracuje z policją. Owoce tej współpracy są wspólne patrolowanie strazy miejskiej i policji. W wyniku podjętych przez miasto działań ulice monitorowane są przez sieć kamer. W punkcie obserwacyjnym prowadzi się nieustanną analizę obrazów z kamer w różnych punktach miasta. W tym roku samorząd dofinansował także policję, kupując między innymi samochody. Przeznaczono też zakup odpowiednich, skrzyżowanych uniformów dla policjantów, którzy patrolują miasto na motocyklach.

Nowe bloki przy ul. Szerokiej



Mieszkania - nowe i w odczyku
Zapewnianie mieszkań oraz stworzenie warunków do ich budowy należą do jednych z najważniejszych zadań, jakie realizuje samorząd miasta. Dwa ostatnie lata pokazały, że można je pozyskiwać w różny sposób. Już od 1999 roku nowe mieszkania buduje Towarzystwo Budownictwa Społecznego. Dotychczas wybudowało 349 lokali. Kolejne 63 mieszkania powstanie przy ulicy Łutwydzkiej. Inwestycja opóźniła się w tym roku. Lokale zostaną oddane do użytku do końca przyszłego roku. TBS to spółka miasta. Mimo że z każdym rokiem coraz trudniej pozyskiwać kredyty na budowę oraz budować nowe lokale. Liczba mieszkań oddanych do użytku przez TBS:
1999 rok - 100 mieszkań
2000 rok - 33 mieszkania
2001 rok - 84 mieszkania
2002 rok - 60 mieszkań
2003 rok - 86 mieszkań
TBS buduje ze środków Krajowego Funduszu Mieszkaniowego. Na udzielenie kredytu czeka się ok. dwóch lat. TBS zamierza w przyszłości budować mieszkania przy ulicach Krzywosłonego i Sokoła. W budynkach powstanie łącznie 160 nowych lokali. TBS będzie również w Prutach. W wyniku porozumienia zawartego przez samorządy Kwidzyna i Prabut, w Prab-

utach zostanie wybudowany budynek z 24 lokalami. Władze miasta szukają innych rozwiązań, aby zapewnić mieszkańcom dla oczekujących na nie rodzin. Do tego celu wykorzystuje się budynki, które udaje się pozyskać i zaadaptować na cele mieszkaniowe. Do 15 grudnia oddane zostały cztery nowe mieszkania przy ulicy Kamiennej. Lokale powstały w zakupionej i zaadaptowanej na potrzeby mieszkaniowe kamienicy. Do nowych lokali wprowadzić się rodziny zamieszkujące na kłacie mieszkaniowej. Przez całą zimę będą trwałe prace w budynku przy ul. Półnej. W dawnej „budowlance” pierwsze mieszkania zostaną oddane do użytku w połowie przyszłego roku. Łącznie powstaną 26 lokali komunalnych. Jest szansa, że pierwsi lokatorzy wprowadzą się już w nową. Cieną metra kwadratowego sfinansowanych na cele mieszkaniowe lokal wyniesie ok. 1200 zł za 1 m². W latach 2002-2003 mieszkania komunalne oddano do użytku w posiłkowym przez miasto budynku przy ulicy Grudzińskiej. W roku 2002 było to 14 mieszkań, natomiast rok później 18 lokali. Istotnym elementem polityki mieszkaniowej jest przekazywanie przez miasto gruntów dla spółdzielni mieszkaniowych oraz wspieranie budownictwa. Budownictwo jednorodzinne wspierane jest przez udzielenie dotacji.

Investowanie dla mieszkańców

Nowe elewacje

Dwadzieścia kamienic zostało wyremontowanych w tym roku. O jedną więcej niż zakładano tegoroczny plan. Z budżetu miasta na ten cel wydanych zostało ponad 1,9 miliona złotych. Miasto udziela na remonty pożyczki wspólnotom. Nie są one oprocentowane. Spłata następuje w ciągu piętnastu lat. Miasto pokrywa natomiast w 100% koszt remontów budynków, dla których jest całkowitym właścicielem. Każdą roku remontowanych jest kilka lub kilkanaście budynków. Dzięki takiemu rozwiązaniu udaje się poprawiać stan techniczny wielu budynków.

Dla wygody i bezpieczeństwa

Każdego roku poprawiana jest infrastruktura miasta. Budowane są między innymi chodniki. W tym roku zakończono zostały remonty chodników przy ulicach Wilłowej i Targowej. Nowy chodnik pojawił się przy ulicy Warszawskiej. Koszt tej największej inwestycji, poprawiającej infrastrukturę miasta wyniósł ok. 300 tys. złotych. Do tradycji należy także odśnieżanie miasta. W tym roku na zadanie przeznaczono 250 tysięcy zł. 140 tysięcy kosztowało dośnieżenie parku przy ulicy Hallera. Dokonano została także modernizacja układu komunikacyjnego w rejonie ulicy Zamkowa Góra. Inwestycja została rozpoczęta w ubiegłym roku. Przy Zamkowej Górze zbudowane zostały parkingi oraz chodniki. Koszt całego zadania wyniósł ok. 550 tysięcy zł. Zakon-



Renowacja elewacji w mieście - ul. Grudzińska

czyły się remonty ulic Południowej, Łutwydzkiej i Kolo. Prace trwały dwa lata i kosztowały ok. 3,5 miliona złotych. Obecnie trwają prace remontowe na skrzyżowaniu ulic Szumskiej oraz Żwirki i Wigury. Obecnie wykonywane są prace ziemne związane z modernizacją kanalizacji. Jeśli pogoda dopisze to jeszcze w tym roku rozpocznie się prace. Miasto ma poprawić geometryczny kształt ulicy. Dzięki temu poprawi się bezpieczeństwo użytkowników dróg. W przyszłym roku planowana jest modernizacja ulicy Żwirki i Wigury do wysokości 1,2 miliona złotych. **Miasto dla niepełnosprawnych**
Specjalna sekcja umożliwiająca wjazd wózkami inwalidzkimi do basenu na terenie krytej pływalni, winda dla niepełnosprawnych uczniów w Szkole Podstawowej Nr 6 i przystosowanie łazienek dla niepełnosprawnych dzieci w Przedszkolu Integracyjnym przy ulicy Kościuszki to trzy projekty, które zostały zrealizowane w tym roku za środków własnych miasta. Osoby poruszające się na wózkach mają na basenie do swojej dyspozycji specjalną szatnię, łazienkę oraz urządzenie pozwalające na zarużenie się w wodzie. Koszt inwestycji wyniósł ponad 130 tysięcy złotych. Budowa windy w Szkole Podstawowej Nr 6 to podobny koszt. Przystosowanie łazienek na potrzeby niepełnosprawnych dzieci w Przedszkolu Integracyjnym kosztowało ok. 40 tysięcy zł.

Oświatowe remonty

Raz do roku kapitałnemu remontowi poddawana jest jedna szkoła. W roku ubiegłym była to Szkoła Podstawowa Nr 5. W tym roku gruntowną modernizację poddano budynek Szkoły Podstawowej Nr 4. Odnowiony został cały budynek włącznie z dachem, ciągami komunikacyjnymi oraz instalacją, w tym centralnego ogrzewania. Koszt prac wyniósł ok. 1,7 miliona złotych. Remont dachu, wymiana okien oraz przystosowanie łazienek na potrzeby osób niepełnosprawnych w budynku Przedszkola Integracyjnego to drugi pod-

względem wysokości nakładów finansowych remont placówki oświatowo-wychowawczej. Część elewacji budynku została wykonana we wrześniu. Remont przeprowadzono w sali gimnastycznej Gimnazjum Nr 3. Naprawiona została instalacja wentylacyjna. W sali zastawiano będzie nagłośnienie. Podłogi zostały parkiet. **Sport w inwestycjach**
Na stadionie zastawiano zostało 200 krzesełek. Wymieniono zostały siedziska pod trybunami stadionu. Zastawiano były kontynuację ubiegłorocznych prac, podczas których wybudowano nowe trybuny i zamontowano krzesła. W tegorocznym budżecie na modernizację trybun przewidziano 500 tysięcy zł. Plan długoterminowy przewiduje różne działania inwestycyjne na terenie stadionu. Zadania zostały wykonane do 2000 roku. Planowane szacunkowe nakłady wyniosły łącznie około 4,5 miliona złotych. Modernizacja na służbę poprawie atrakcyjności stadionu i jego funkcjonalności.

Biuro Obsługi Ludności w Urzędzie Miejskim



Przeprawy Urząd

Punktem informacyjnym Urzędu Miejskiego w Kwidzynie stał się dotychczas. To tutaj można uzyskać wszystkie niezbędne informacje o pracy Urzędu. Można pobrać odpowiednie formularze, wnioski i kupać znaczki skarbowe. Pracownicy punktu udzielają wszelkich informacji na temat procedur związanych z załatwianiem urzędowych spraw. W punkcie można także uzyskać informacje o godzinach otwarcia. Jest także dostęp do internetu. Środki w punkcie załatwianych jest ok. 70 spraw dziennie. Poprzez taką obsługę skraca się czas załatwiania danej sprawy. Powoli wdrażany jest w Urzędzie Miejskim elektroniczny obieg dokumentów. Każdy zbliżony w punkcie wniosku lub zapytaniu uzyskuje numer. Burmistrz Kwidzyna może przewidzieć, w kampanii wyborczej, na ile dni zostanie wybrany burmistrz. Wskazuje pracę Urzędu Miejskiego umożliwia procedury związane z przyjmowaniem certyfikatów jakości ISO 9001.

Urząd Miejski w Kwidzynie
między przy ul. Warszawskiej 19,
82-500 Kwidzyn
tel. (055) 5454 700
fax (055) 5454 703



Zakład Gospodarki Odpadami w Głowie Małej



Członkowie Klubu Małej Ojczyzny Kwidzińskiej podczas pierwszego zjazdu

Nowe składowisko - ekologiczna inwestycja
Nowoczesne składowisko odpadów dla całego powiatu to największa inwestycja zakończona w tym roku. Koszt budowy wyniósł 23,5 mln zł.

Mała Ojczyzna Kwidzińska

Spotkania i wyjazdy

To niekiedy inwestycja. Nie dotyczy remontu drogi lub budowy chodnika, a przejażdżenie dobiecia się wiedzą. Kłakał temu zrodził się pomysł. Dział nie tylko ma realne koszty, ale i jest dla nas cennym. Kłakał temu zrodził się pomysł. Dział nie tylko ma realne koszty, ale i jest dla nas cennym. Kłakał temu zrodził się pomysł. Dział nie tylko ma realne koszty, ale i jest dla nas cennym.

śmy i będziemy pamiętać".
Dzisiaj Klub to nie mała instytucja. Jednym z przejawów jego działalności jest Uniwersytet. Osoby związane z Kwidzińskim dziełem są swoją wiedzą z mieszkańcami podczas cyklicznych wykładów. Promują także miasto w kraju i poza jego granicami. Planowane Wykłady Uniwersytetu Małej Ojczyzny Kwidzińskiej
15 XII 2004 - prof. Marek Gogolewski z Polonii
19 I 2005 - prof. Marian Szarmach z Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu - Antyczny konkurs Chrystusa
16 II 2005 prof. Włodzisław Duch z Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu - trzy projekty, które zmieniają świat
16 marca 2005 - prof. Dominik Rutkowski z Politechniki Gdańskiej - Rozwój systemów radiokomunikacji komórkowej
Kwidzyn w dwóch tonach
W dwóch tonach ujęto całą historię Kwidzyna. Monografia powstała blisko dwa lata. Wydana została przez Urząd Miejski w Kwidzynie. Przygotowana została przez Kwidziński Towarzystwo Kulturalne. Zawiera wiele niesłyszanych dotychczas faktów historycznych. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwidzyna. Wzbogaceni została o mapy i fotografie. To prawdziwa encyklopedia wiedzy o mieście. Można ją znaleźć w kulturalnym wydawnictwie roku. Dzieje miasta Kwidzyn to publikacja, która może być znakomitą szkolnym podręcznikiem. Monografię opracowali zawodowi historycy skupieni wokół Towarzystwa. Tworzył ją zespół autorów z dużym osiągnięciem naukowym, czołowi przedstawiciele ośrodków akademickich w kraju. Zaprojektowali to wypracowali pod kierownictwem Burmistrza Kwid

Gardeja. Samorząd na półmetku

Dla nowego samorządu minie dwa lata by stracone. Na pewno słowa zadziwiliśmienia wywołają słowa w gminie Gardej.

Dwa lata nie pody na nowe, wiele to doświadczeń i przemyśleń gminnym okiem. - Samorządem do wyborów z kłopotem. Przede wszystkim nie udało się - informuje wójt Jerzy Grabowski. - To było starcie się spójności wolać w życie. Nie oznacza to wcale, że nie mały problem. Na pierwszy rzutek jest bardzo wiele problemów. Niestety, nie udało się nam znaleźć pieniędzy. Ale znalazła się jedna osoba, która była w stanie pomóc. W ubiegłym roku pojechał na spotkanie z radnymi, przedstawicielami samorządu województwa, a także z samorządami powiatowymi. Dzięki temu udało się uzyskać pieniądze z budżetu województwa. Dzięki temu udało się uzyskać pieniądze z budżetu województwa. Dzięki temu udało się uzyskać pieniądze z budżetu województwa.

Podobnie jak w tym przypadku konkretnymi przykładami. W minionych 2 latach zrealizowano aż pięć zadań finansowanych z funduszy unijnych. MPKAD powołał nam wybudować kilka kilometrów wodociągów, nową stację uzdatniania wody w Wandowie. Rozpoczęliśmy kolejny etap kanalizacji gminy. Za miesiąc, jeżeli wybudowana została nowa ulica, droga do Wandowa. Z własnych środków nigdy nie inwestycji nie udało się nam zrealizować. Śladowy również na turystykę.

A inwestowanie w turystykę to kolejny nasz cel. W gminie Gardej, ale przede wszystkim turystów. Każdego letniego dnia na terenie gminy przejeżdża nawet ponad trzy tysiące turystów. - Również z tymi o nich wspomnianymi inwestycjami. - Dzięki temu udało się uzyskać pieniądze z budżetu województwa. Dzięki temu udało się uzyskać pieniądze z budżetu województwa.

Woda i ścieki - przedsięwzięcie na mocy porozumienia z Agencją Nieruchomości Rolnych w ramach programu SAPARD systemów kanalizacyjnych i wodnych, które włączyło do sieci gminnej im. Czesława Dąbrowskiego, Gardej II, Karkuska.

Tekst na prawach odpowiadania 72072A

Urząd Gminy Gardeja

ul. Kwidzińska 27
82-520 Gardeja
tel. (055) 262-40-50,
fax (055) 262-40-55

e-mail:
info@gardeja.ug.gov.pl
www.gardeja.pl



Jerzy Grabowski
- wójt Gminy Gardeja

Międzyrzecz, Nowe Wioski, Oczulki, Orlowa, Czapla, Róża, Roman Majch, Albertowa, Drogi, chodniki, ścieki - droga Wandow - Grodzisz - zawieszanie bitumina - ciąg pieszny - jedynej ulicy Spółdzielni (dobrej jakości) w Gardej - chodniki przy ulicy Spółdzielni w Gardej - chodniki w Marzowie i Nowej Wiosce - inicjatywy społeczne - czyszczenie remonty domów gminnych na odcinkach Kłopotek - Morawy, Orlowa, Czapla, Orlowa - Białki - Orlowa, świetlice, laski, boiska - utworzenie pierwszej w historii gminy szkoły średniej w Gardej - termomodernizacja sal w Gardej i Wandowie - oddanie do użytku sali gimnastycznej w Wandowie - stworzenie pralni komputeryzacji w Czarnej Dolinie - rozbudowa i remont świetlic w Różanach, Oczulce, Janowie, Czarnej Dolinie, Wandowie - program Ilości - remont boiska w Gardej - utworzenie klubów sportowych Balaton Kłopotek/Nowa Wioska (Zawieszanie Czarnej Doliny) - Problemy - brak spójnych i trwałych zasad prawnych - herbacizna - poprawa polityki informacyjnej, zwalczanie turystyki - wieloletni „projekt”, który straciłoby się zrealizować

(R)



Gmina Sadlinki – najmniejsza w powiecie kwidzińskim Ludzie chcą tu mieszkać

Gmina Sadlinki jest najmniejszą gminą w powiecie kwidzińskim i jedną z biedniejszych w województwie pomorskim. Tymczasem to właśnie tu przeprowadzają się najchętniej mieszkańcy z pobliskiego Kwidzina. Tylko w ostatnich czterech latach w Sadlinkach wybudowano ok. 70 domów jednorodzinnych, a zameldowało się ponad 150 nowych mieszkańców.

Od 1998 roku gminą kieruje Elżbieta Krajewska. Pani wójt rządy zaczęła od wyprowadzenia gminy z długów. Gdy objęła urząd zadłużenie kształtowało się na poziomie 25 proc. budżetu, ok. 2 mln zł. Teraz jest to ok. 600 tys. zł.



- Prawie całą swoją pierwszą kadencję poświęcałam na spłatę zobowiązań - wspomina pani Krajewska. - Mając takie długi nie mogłam sobie więc pozwolić na inwestycje, które zapewniłyby mi poparcie w drugiej kadencji. Wierzyłam jednak, że mieszkańcy gminy mnie zrozumieją i zaufają. Tak się stało, za co jestem im bardzo wdzięczna. Pod koniec pierwszej kadencji

pani wójt dokonała czegoś, co wydawało się z góry skazane na niepowodzenie. Znalazła pieniądze na dofinansowanie budowy hali sportowej, której rozpoczęto... dziesięć lat wcześniej.

- Wiele osób postawiło już krzyżyk na tej inwestycji. Nikt nie wierzył, że się uda.

Tymczasem w 2002 roku oddaliśmy do użytku pełnowymiarową halę sportową, z której dziś korzystają nie tylko uczniowie i dorośli z naszej miejscowości, ale i osoby spoza gminy - mówi Elżbieta Krajewska.

Od 2000 roku trwa w gminie modernizacja oświaty. Wyremontowano wszystkie stare ławy na energooszczędne i dodatkowo postawiono 127 nowych punktów świetlnych.

- Przedsięwzięcie kosztowało 350 tys. zł. Całą kwotę otrzymaliśmy z Urzędu Marszałkowskiego - dodaje wójt Krajewska.

skiego - dodaje wójt Krajewska.

Poza tym wybudowano 11 km sieci wodociągowej w Olszanie, zmodernizowano

Stację Uzdatniania Wody i oczyszczalnię ścieków w Sadlinkach. Wybudowano drogę gminną o długości

800 m wraz z chodnikami przy ul. Brzozowej w Sadlinkach, a obecnie gmina

działa chodniki o łącznej długości 2 km. Ok. 63 proc. budżetu pochłania oświata.

W gminie funkcjonują cztery szkoły: w Sadlinkach, Nebrowie Wielkim, Okragłej Łące i Glińcu.

- W ostatnich dwóch latach udało się przeprowadzić remont placówki w Nebrowie Wielkim, który pochłoniął 290 tys. zł - informuje Elżbieta Krajewska.

- W planach mamy dokończenie remontu Zespołu Szkół w Sadlinkach i Szkoły Podstawowej w Okragłej Łące.

„Wymagaj zasad: ludziom należy mówić prawdę. Nie wolno ich okłamywać, trzeba ich traktować poważnie, z szacunkiem. Wtedy się zrozumieją”.

Elżbieta Krajewska, wójt gminy Sadlinki

Kultura

W krzyżackiej warowni

Najbardziej znaną instytucją kulturalną w Malborku jest Muzeum Zamkowe, które mieści się w największej krzyżackiej warowni w Europie. Obiekt można nie tylko zwiedzać. Prowadzone są tam również zajęcia edukacyjne dla dzieci i młodzieży. Ponadto w każdej większej miejscowości w powiecie malborskim mieszczą się domy, ośrodki kultury lub świetlice, m.in. Nowostawski Ośrodek Kultury czy Gminny Ośrodek Kultury w Miłoradzu. W samym mieście działają dwie duże placówki - Miejski Dom Kultury oraz Młodzieżowy Dom Kultury Ratusz.

Kwidzińskie Centrum Kultury z roku na rok stara się poszerzać ofertę kulturalną dla mieszkańców miasta. Na stałe do kalendarza imprez wpisały się Przegląd Teatrów Amatorskich „Teatralia” czy Festiwal Miniatur Lalkowych „Animo”. W mieście działają też trzy grupy teatralne: Scena 2, Grupa Teatralna Jerzego Majdy i Scena Lalkowa im. Jana Wilkowskiego. W kinie Teatr można obejrzeć najnowsze propozycje filmowe. Nieco ambitniejszy repertuar oferuje Dyskusyjny Klub Filmowy „Powiększenie”, który organizuje też tematy



Muzeum Zamkowe w Malborku można nie tylko zwiedzać. Prowadzone są tam również zajęcia edukacyjne dla dzieci i młodzieży.

Pol. Robert Kwiatkowski

tyczne bądź autorskie przeglądy filmowe.

Najbardziej znanymi placówkami w powiecie nowodworskim promującymi sztukę piękne są Żuławski Ośrodek Kultury i Muzeum Żuławskie w Nowym Dworze Gd., w którym można oglądać pamiątki po zamieszkałych w przeszłości te terenach. Ślady tragedii wojennej można odnaleźć w muzeum, które mieści się w byłym obozie Stutthof na terenie Sztutowa. Ponadto w Jantarze w miejscowej szkole znajduje się Muzeum Bursztynnictwa, a w Kątkach Rybackich w sezonie letnim funkcjonuje Muzeum Zalewu Wiślanego.

Nie tylko w powiecie sztumskim znane są przedsięwzięcia kulturalne, mające charakter międzynarodowy i długą tradycję, czyli Złoty Miłośników Volkswagena Garbusa, Przegląd Sztuki Węzłowej w Sztumie, czy Plener Malarski w Barlewickach. Znana jest też szeroko działalność Koła Miłośników Kultury Indian, Bractwa Rycerzy Ziemi Sztumskiej oraz Zespołu Pieśni i Tańca Powiśle. Dział Sztumskie Centrum Kultury, które organizuje wystawy na szturmskim zamku oraz prowadzi kino Powiśle.

(jotka, J. RaC. jes.)

Ponadto realizujemy program „Sport po 16.00” w którym bierze udział ok. 500 dzieci z gminy. Prowadzimy też poszerzony program wychowania fizycznego w zespołach szkół w Sadlinkach i Nebrowie Wielkim. Oczekujemy też na realizację programu „Edukacja po

przez sport w gminie Sadlinki”, złożonego do Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu. W tym roku gmina przygotowała trzy duże projekty: dokończenie budowy wodociągu w Olszanie, skanalizowanie miejscowości nadwiślańskich i budowę oczyszczalni ścieków w Wiślinie oraz budowę kanali-



zacji w Nebrowie Wielkim. Do końca grudnia okaże się czy gmina otrzyma 6,5 mln zł w ramach unijnych środków strukturalnych na sfinansowanie wymienionych zadań. - Poza kanalizacją i budową wodociągów chciałabym też wyremontować wszystkie świetlice w sadlinkach i znaleźć pieniądze na adaptację pomieszczeń w Sadlinkach na przedszkole - mówi wójt Krajewska. Warto wspomnieć, że Sadlinki jako jedyna w powiecie kwidzińskim mają Środowiskowy Dom Samopomocy, w którym odbywają się zajęcia dla osób niepełnosprawnych. Jego budowa kosztowała 120 tys. zł. Pani wójt określa siebie jako optymistkę. Cieszy ją, że w wielu działaniach wspierają ją Urząd Marszałkowski i Województwo. Wierzy, że w jej gminie będzie coraz lepiej. Zapytana czy zamierza kandydować na trzecią kadencję, odpowiada:

- Nie zastanawiałam się nad tym. Wiem jednak, że ta praca mnie satysfakcjonuje.

Magda Węgrzecka

Urząd Gminy Sadlinki
ul. Kwidzińska 12
82-522 Sadlinki
tel. (055) 275-75-10,
fax 275-75-80

e-mail: ugsadlinki@poczta.fm

Tekst na prawach odpowiadania 72072A

Czy wiesz, że...

Gmina Sadlinki jest położona na południowo-zachodnim krańcu powiatu kwidzińskiego. Jej powierzchnia wynosi 112 km kw. Gmina tworzy 13 wsi: (Białki, Bronisławowo, Glińca, Grabowo, Kanizki, Karpiny, Nebrowo Małe, Nebrowo Wielkie, Olszanie, Okragła Łąka, Rusinowo, Sadlinki, Wiśliny). W gminie mieszka 5586 osób (stan

na 30.06.2004). Bezrobocie kształtuje się na poziomie 27,4 proc. Z obywateli wpisanych do rejestru zabrytków, niewątpliwie wartych zobaczenia, wymienić należy: budynek w Kanizkach, powstały w II połowie XVIII wieku, kościół, p.w. Matki Bożej Królowej Polski w Nebrowie Wielkim, wzniesiony w 1746-1747 oraz kaplicę p.w. św. Wojciecha w Nebrowie Wielkim.

(m.w.)



Powiat nowodworski. Na półmetku kadencji obecnych władz

Starania przynoszą korzyści

Minał półmetek funkcjonowania Samorządu Powiatowego II kadencji w powiecie nowodworskim. W tym okresie, jak i w dalszej perspektywie, naszym naczelnym obowiązkiem było i jest kierowanie się dobrem mieszkańców regionu żuławskiego i pomoc w rozwiązywaniu ich życiowych trudności.

Samorząd powiatowy odpowiadając na problemy zgłoszone przez mieszkańców ziemi żuławskiej podjął wiele inicjatyw i interwencji. Podczas licznych spotkań i debat publicznych zgłaszano wnioski korzystne dla mieszkańców powiatu. Na skutek tych wniosków i z inicjatywy własnej, samorząd podjął starania o pozyskanie środków na rozwój inwestycji na Żuławach i Mierzei Wiślanej. Część z tych zamierzeń jest w trakcie realizacji, a wiele innych w stadium projektowania.

Sąd na miejscu

Do najważniejszych przedsięwzięć i inicjatyw II kadencji władz Powiatu Nowodworskiego należy m. in. przekazanie budynku przy ul. Warszawskiej na potrzeby Sądu. Była to duża inwestycja pochłaniająca za sobą nakłady finansowe. Dzisiaj jest to nowoczesniejszy budynek na terenie powiatu, w którym funkcjonuje urząd. W budynku będzie funkcjonował Zamięscowy Oddział Sądu Rejonowego w Malborku, zespół Kuratorów Sądowych, a w przyszłości Wydział Ksiąg Wieczystych.

W oświacie

Półmetek kadencji upłynął również na inwestycyjnych osiągnięciach. Przez ten okres udało się: zmoderni-

zować węzły ciepłownicze w Zespole Szkół nr 1 w Nowym Dworze Gd. i w Poradni Psychologicznej – Pedagogicznej, a w konsekwencji przyłączyć te placówki do Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej. Udało się także wyremontować dach i wymienić wykładzinę podłogową w Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Nowym Dworze Gd., wymienić stolarkę okienną w Zespole Szkół Nr 2 w Nowym Dworze Gd. W chwili obecnej rozpoczęły się procedury związane z dwoma kolejnymi remontami: modernizacją hali sportowej Zespołu Szkół Nr 1 w Nowym Dworze Gd., wymianą stolarki okiennej w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Nowym Dworze Gd. Oba Zespoły Szkół w Nowym Dworze Gd. czekają na nowe pracownice komputerowe, które udało się pozyskać w ramach projektu Pracownice Komputerowe dla szkół z 2004 roku.

Warto zaznaczyć, że większość nakładów finansowych poniesionych na inwestycje oświatowe to środki pozabudżetowe.

Powstało CKU

Z dniem 1 września br. w celu umożliwienia podnoszenia kwalifikacji zawodowych utworzono Centrum Kształcenia Ustawicznego w Zespole Szkół Nr 2 w Nowym Dworze Gd. Dzięki nowym rozwiązaniom nabór do tych szkół przekroczył nasze oczekiwania.

W bieżącym roku ruszyła ogólnopolska akcja mająca na celu wyrównanie szans edukacyjnych młodzieży wiejskiej poprzez programy stypendialne. W ramach tego działania Starostwo ubiega się o środki z Europejskiego Funduszu Społecznego.

Inwestycje w turystykę

Dzięki inicjatywie Starosty powstało Żuławskie Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe. W najbliższym czasie planuje się zorganizowanie kursów na ratowników wodnych.

W trosce o promocję naszego powiatu, w ubiegłym roku wydano folder „Turystyka i wypoczynek”. Dzięki inicjatywie społecznej wspomaganej przez władze samorządowe, Żuławską Kolej Dojazdową powróciła na swój szlak w 2002 roku, gdzie od 2004 roku jeździ według stałego rozkładu jazdy, głównie na Mierzeję Wiślaną od Sztutowa do Mikoszewa. W okresie sezonu turystycznego od lipca do września skorzysta z niej ponad 24 tysiące pasażerów, głównie turystów, także z zagranicy. Projektuje się przedłużenie trasy do Kryniei Morskiej.

Aktualnie trwają prace związane z utworzeniem niepaństwowej uczelni wyższej o nazwie Bałtycka Akademia Bursztynu i Rzemiosł Artystycznych.

Transport i gospodarka

Planowana jest również realizacja dwóch najważniejszych inwestycji drogowych. Pierwszą jest „Wzmocnienie rozwoju turystyki Mierzei Wiślanej poprzez modernizację infrastruktury transportowej”, program obejmuje budowę mostu zwodzonego w ciągu drogi Mikoszewo – Drewnica – Dworek, modernizację mostu w Sztutowie i w Rybnie. Projekt jest finansowany ze środków PHARE.

Druga z kolei to objazd drogami powiatowymi Nowy Dwór Gd. – Marzęcino – Kępki – Kazimierzowo dla potrzeb remontu odcinka drogi Nr 7. W związku z modernizacją drogi Nr 7 uzgodniono trasę objazdu drogami powiatowymi o długości 22,0 km. Na tym odcinku będzie remontowanych 5 mostów, które na ten czas będą wymagać przepraw objazdowych. Na trasie objazdu wykonany będzie most przez rzekę Nogat.

Programy

Poza tym w roku 2003 Starostwo Powiatowe wspólnie z Miastem i Gminą Nowy Dwór Gd. uczestniczyło w przygotowaniu programu „Żuławki ponad Depresję – program aktywizacji turystycznej lewobrzeżnego Nogatu”. Projekt zakłada stworzenie infrastruktury turystycznej – rekreacyjnej przy trzece Nogat i Szkarpa.

Jesteśmy przekonani, że nasze starania zostaną uwieńczone sukcesami i dobrze będą służyły mieszkańcom Ziemi Żuławskiej.

Jednym z najważniejszych osiągnięć nowodworskiego samorządu powiatowego było otwarcie w Nowym Dworze Gd. placówki sądu.

Tekst na prawach ogłoszenia 27507A



Mirosław Molski, starosta nowodworski i Regina Despot-Miadanowicz, prezes Sądu Rejonowego w Malborku.

Nowy Dwór Gd. Dwa lata ciągłych inwestycji

Głównym celem jest stały rozwój

Pod znakiem inwestycji minęły pierwsze dwa lata kadencji Rady Miejskiej i burmistrza Tadeusza Studzińskiego. Ponad jedną trzecią budżetów przeznaczono na poprawę lokalnych szkół, infrastruktury drogowej, ekologicznej i mieszkaniowej. Wykonano także najważniejsze dokumenty strategiczne, dzięki którym samorząd może starać się o środki pozabudżetowe. Włodarze zapowiadają kolejne inwestycje, m. in. mające na celu poprawić wizerunek centrum Nowego Dworu Gd. Nowodworski samorząd stawia na ciągły rozwój lokalnego środowiska, poparty poszukiwaniem inwestorów, wspieraniem małej i drobnej przedsiębiorczości, coraz aktywniej działających organizacji pozarządowych. Tylko w ten sposób uda się zwalczyć strukturalne bezrobocie, obecnie wciąż w mieście i gminie.

Osiągnięcia i sukcesy

Do sukcesów samorządu, spełniających założenia przyjęte w strategii rozwoju miasta i gminy, można zaliczyć zakończenie inwestycji oczyszczalni ścieków, rozpo-

czętę jeszcze w poprzedniej kadencji, modernizację istniejącej kanalizacji sanitarnej na osiedlu w Kmiecinie, wybudowano na terenie wiejskim drogi gminne w technologii płyt YOMB, wykonano (przy współfinansowaniu ze Wspólnotą Mieszkaniową) przy ul. Dworcowej 5) zjazd i drogę dojazdową do budynku (za kolekturą Totolotką), zmodernizowano i wykonano remont nawierzchni ulicy Portowej. W ramach bieżącego utrzymania ulic i chodników wykonano zjazdy, poprawiono nawierzchnię. Przygotowano także 19 działek pod zabudowę usługowo-mieszkalną, zaadaptowano dwa lokale dla potrzeb dwóch rodzin niepełnosprawnych. W ramach likwidacji barier architektonicznych wykonano podjazd dla niepełnosprawnych do Urzędu. W przygotowaniu jest osiem kolejnych lokali użytkowych do adaptacji na lokale mieszkalne. W ostatnim etapie budowy jest hala sportowa w Marzęcinie, łącznik części dydaktycznej, termomodernizacja budynków istniejących oraz modernizacja kotłowni na paliwo ekologiczne (pelelt). Ponadto poczyniono wiele inwestycji



Budowa hali sportowej w Marzęcinie jest największą inwestycją w obecnej kadencji.

oświatowych w szkołach (np. częściowo wymieniono stolarkę okienną, wybudowano podjazdy dla osób niepełnosprawnych).

Złożono wniosek do Ministra Infrastruktury o przydział środków i zabezpieczono w budżecie środki finansowe na budowę 16-rodzinnego budynku mieszkalnego.

Kontakty i promocja

Mocną stroną lokalnego nowodworskiego samorządu są również kontakty partnerskie z zagranicznymi miastami: niemieckimi Hennef, rosyjskim Swietlyj (Obwód Kaliningradzki) oraz ukraińskim Samborem (obecnie na etapie rozmów). Owocują one wymia-

ną edukacyjną i kulturalną młodzieży, spotkaniami gospodarczymi oraz wspólnymi turniejami sportowymi. Siłą napędową promocji miasta i gminy Nowy Dwór Gd. jest bogata historia, piękne tereny i regionalizm. Zadanie to realizuje m. in. Muzeum Żuławskie, odwieczane co roku przez 4,0 tys. turystów. W mieście doskonale rozwija się także sport. Drużyna podnoszenia ciężarów LKS Żuławki występuje w I lidze, sukcesy odnoszą także zapaśnicy z tego klubu i piłkarze walczący o awans do IV ligi. Natomiast zespoły tenisa stołowego Żuławskiego Towarzystwa Sportowego dominują w II i IV lidze. ŻTS ma także silną drużynę koszykarską, występu-



Przy Gimnazjum w Marzęcinie otwarto największą w gminie kółnię.

jącą w III lidze oraz lidze kadetów (rocznik 90/91) oraz zespoły siatkarskie.

Następne lata

Wszystkie swoje działania nowodworskie władze realizują w sposób profesjonalny, po to, aby zapewnić

dobrobyt i stały rozwój lokalnej społeczności. Mając na względzie dobro mieszkańców miasta i gminy Nowy Dwór Gd. planują kolejne inwestycje i kroki, realizujące misję utworzenia z regionu silnego ośrodka gospodarczego, turystycznego i kulturalnego.

Warunki inwestycyjne

Tadeusz Studziński burmistrz Nowego Dworu Gd. – Miasto i Gmina Nowy Dwór Gdański jest otwarta dla inwestorów. To bardzo atrakcyjny teren. Zapraszam do inwestowania w naszej gminie – stolicy Żuław. Dysponujemy bogatą ofertą działek, obszarów czystych ekologicznie oraz korzystnie zlokalizowanych.



Tekst na prawach ogłoszenia 27508A



Krynica Morska. Inwestycja dekady i osiągnięcia promocyjno - gospodarcze

Kurort rosnący w siłę

Połowa kadencji Rady Miasta oraz Burmistrza w Krynicy Morskiej za nami. Warto więc wstępnie podsumować osiągnięcia oraz rozliczyć przedwyborcze obietnice.

Inwestycje

Największą inwestycją w Krynicy Morskiej ostatniej dekady była modernizacja oczyszczalni ścieków wraz z budową kanalizacji w dzielnicy Przebrno. Inwestycja pochłonęła ponad 9 mln zł, przy czym środki na ten cel pochodziły z Ekofunduszu, Kontraktu Wojewódzkiego, Funduszu PHARE oraz budżetu gminy. Kolejne duże zrealizowane przedsięwzięcie to budowa przelotowa z pomieszczeniami na użytek Miejskiego Ośrodka Promocyjnego dla Urzędu Miasta. Nowy budynek przystosowany jest do potrzeb osób niepełnosprawnych oraz spełnia wszystkie standardy unijne. Jesienią tego roku wymieniono okna w Zespole Szkół oraz budynku Urzędu Miasta, wymieniono również instalację grzewczą, a obecnie trwają prace nad budową kotłowni olejowej wspólnie dla budynku urzędu oraz nowego budynku przy urzędzie. Pozwoli to na znaczne oszczędności, a tym samym pozytywnie wpłynie na stan środowiska naturalnego. Trwają również prace nad budową boiska wielofunkcyjnego o nawierzchni poliuretanowej przy Zespole Szkół. Boisko wielofunkcyjne składało się będzie z boiska do piłki ręcznej, siatkowej, koszykówki, bieżni 60 m, trybun, parkingów dla około 20 samochodów, ciągów pieszych oraz zieleni. Połowę funduszy na tę inwestycję dostaliśmy z kontraktu wojewódzkiego. Przedsięwzięcia, które w znacznym stopniu poprawiły wizerunek naszego miasta są modernizacje ulic: Wodnej, Poprzecznej, Wysokiej oraz słynnej ulicy Teleexpressu, a także zaprojektowanie i wykonanie skweru w centrum miasta.

Certyfikat Blue Flag

W roku 2003 Krynica Morska została objęta pilotażowym programem Błękitnej Flagi w Polsce. Kryteria zdobycia certyfikatu są bardzo wysokie, zarówno te dotyczące ochrony środowiska, jak i zagospodarowania plaży. W bieżącym roku miasto podpisało umowę z firmą Sport Mega Marketing na dzierżawę plaży, w której dzierżawca zobowiązuje się zagospodarować plażę według standardów unijnych. Mamy już zejścia na plażę dla niepełnosprawnych (w planach przyszłości: przypławne, toalety), wydzielony sektor

sportowy oraz kolonijny. Plaża jest patrolowana przez 24 h/dobę, dzięki czemu turyści mogą czuć się bezpiecznie o każdej porze dnia i nocy. Mamy również różne inne atrakcje, m.in. naukę pływania dla dzieci w specjalnie przygotowanych do tego basenach, przedszkola na plaży, a w przyszłości mają być organizowane różne kursy, m.in. dla pletwonurków. Na plaży codziennie rano prowadzony jest aerobik, istnieje możliwość wypożyczenia lekkiego sprzętu plażowego oraz pływającego i motorowodnego (rowery, skutery, narty wodne itp.)

Turystyka i promocja

Największym wydarzeniem promocyjnym było uroczyste otwarcie ulicy Teleexpressu w 2003 r., która stała się jedną z najpopularniejszych ulic w naszym kraju. Z dniem 13 kwietnia 2004 r. zostało wpisane do rejestru KRS stowarzyszenie Lokalna Organizacja Turystyczna w Krynicy Morskiej. Sukcesem naszego LOT-u jest fakt, że powstał on z inicjatywy przedstawicieli branży, a nie został odgórnie stworzony przez władze samorządowe. Współpraca miasta z gestorami bazy układa się nienagannie, wspólnie wprowadziliśmy jednolity system znakowania miasta, organizujemy spotkania oraz pogadanki, podczas których określamy dalsze działania promocyjne miasta.

Jedną ze wspólnie podejmowanych inicjatyw są Krynickie Spotkania Turystyczne, z udziałem dziennikarzy z całej Polski, organizowane od 2000 r. Powstanie LOT-u w Krynicy Morskiej ma duże znaczenie dla miasta, dzięki temu otwiera się nam droga do współpracy z PROTEM oraz POTem, a także szanse na zdobycie pieniędzy z zewnątrz na cele promocyjne. Już możemy wszystkich poinformować, że w październiku przyszłego roku w naszym mieście organizować będziemy Światowy Dzień Turystyki Województwa Pomorskiego.

W tym roku otworzyliśmy miejski punkt Informacji Turystycznej. Na dzień dzisiejszy jest to punkt sezonowy, otwarty w miesiącach letnich, ale mamy nadzieję, że w najbliższej przyszłości będzie on funkcjonował przez cały rok. Wszystko to osiągnęliśmy dzięki owocnej współpracy z Radą Miasta. Pozostaje nam życzyć sobie, aby kolejne działania władz oparte na wzajemnym wsparciu i porozumieniu przyniosły Krynicy Morskiej dalsze sukcesy i otworzyły miastu nowe możliwości rozwoju.

Urząd Miasta Krynica Morska, ul. Górników 15,
82-120 Krynica Morska, tel. (055)247 65 27,
fax. (055) 247 65 66, www.krynica-morska.pl.



Wielkim wydarzeniem promocyjnym było otwarcie Ulicy Teleexpressu.



Andrzej Stepien,
burmistrz Krynicy Morskiej.

Plany na przyszłość

- W najbliższej przyszłości planowana jest inwestycja dotycząca zaopatrzenia w wodę Krynicy Morskiej, na którą składać się będzie: wybudowanie



Danuta Szczurek, przewodnicząca
Rady Miejskiej.

stacji uzdatniania wody, modernizacja sieci wodociągowej w Krynicy Morskiej, modernizacja uzdatniania wody w miejscowości Piaski, podłączenie oczyszczalni ścieków w Piaskach do oczyszczalni w Krynicy Morskiej,

Nagrody

I miejsce w Rankingu Inwestycyjnym Samorządów 2001-2003 w Grupie Małych Miast w rankingu dwutygodnika „WSPÓLNOTA”. I miejsce w Wielkim Rankingu Miast 2003 Centrum Badań Regionalnych, Lider Złotej Setki Samorządów jako Najlepsza Miejscowość Turystyczna oraz Najlepsze Miasto w Województwie Pomorskim (2004 r.). II miejsce w Rankingu Najbezpieczniejszych Kąpielisk Morskich, przeprowadzonym przez grupę PZU Życie i PZU S.A. (2003 r.). III miejsce w Rankingu Inwestycyjnym dwutygodnika „Wspólnota” w kategorii małych miast za okres 2000 - 2002. Krynica Morska - laureat Konkursu na Najpopularniejszą Miejscowość organizowanego przez Tygodnik „Sport i Turystyka” oraz Tygodnik „Przełaz” (2003 r.), wyróżnienie Marszałka Województwa Pomorskiego za wkład w promocję województwa (2003 r.).

wykonanie nowych odwiertni ujęć wody oraz uzdatnienie odwiertni solanki.

- Rewitalizacja zespołu parkowego centrum Krynicy Morskiej, na którą składać się będzie modernizacja ulicy Korczaka, budowa promenad do plaży wzdłuż ulicy Bałtyckiej oraz ulicy Morskiej, na której ma powstać Aleja Dziennikarzy.
- Opracowanie planu zagospodarowania centrum oraz strefy nadzalewowej, a także wykonanie planu zagospodarowania przestrzennego terenów do tej pory planem nie objętych.
- Przystąpienie do programu Dni Zatok Gdańskich oraz Festiwal Zalewu Wiślanego.
- Budowa całorocznego punktu Informacji Turystycznej oraz nowe oznakowanie miasta.

Największą inwestycją ostatniej dekady i jednocześnie obecnej kadencji było otwarcie oczyszczalni ścieków.



Centrum miasta stało się piękniejsze m.in. dzięki odnowieniu Placu 10-lecia Krynicy Morskiej





Gmina Stegna. Blisko mieszkańców, blisko turystów

Sukces goni sukces



VI Mistrzostwa Świata w Polwaniu Bursztynu w Jantarze zostały uznane za jeden z najlepszych produktów turystycznych w kraju.

Przed obecną kadencją samorządu Gminy Stegna stanęło wiele wyzwań. Ogromne znaczenie dla władzy tego terenu ma promocja walorów turystycznych przy jednoczesnym zachowaniu szczególnej uwagi na inwestycje i działania służące mieszkańcom i rozwojowi gminy. Dotychczas udało się wykonać między innymi: Kolektor ściekowy z Mikoszewa do Przemysławia włącznie z przekopem do Żułavek. Zakupiona została scena estradowa oraz trybuna sportowa o wartości 66 tys. złotych, refinansowana w połowie ze środków SAPARD. Naprawiono drogę Junoszy-Stegienka-Jantar, koszt około 155 tys. zł, z tego 30 tys. pozyskano z Urzędu Marszałkowskiego. Dzięki własnym pracownikom udało się obniżyć koszt inwestycji (bez własnych pracowników

ków 230 tys. zł). Wybudowano drogę 39 w miejscowości Globica o długości 580 metrów, łączny koszt 80 tys. 500 zł, 30 tys. udało się pozyskać z Urzędu Marszałkowskiego. Wykonana została droga do szkoły w Drewnicy (odcinek 335 metrów, koszt 104 485 zł). Zakończony został I etap modernizacji zaplecza kuchennego w ZSP w Stegnie. Obecnie prowadzony jest drugi etap, który zakończy całą inwestycję. Drugi etap zostanie zrealizowany dzięki pozyskanyim środkom z MENIS w kwocie 33 tys. zł. Udały się prace poszukiwawcze wód głębinowych na terenie Mierzei, których koszt zostanie pokryty przez WFOŚ. Opracowano dokumentację wymiany oświetlenia 850 punktów świetlnych na energooszczędne na terenie całej gminy. W grudniu br. ogłoszony zostanie

przetarg na wykonanie prac, które rozpoczyna się w lutym roku 2005. Złożony został wniosek na budowę ulicy Lipowej w Stegnie ze środków strukturalnych. Zarząd Dróg Wojewódzkich planuje remont ul. Gdańskiej w Stegnie, odcinka 2200 metrów przy współudziale gminy Stegna, przy jednoczesnym odwodnieniu ulicy Kościuski. Została opracowana dokumentacja na podłączenie Drewnicy, Przemysławia i Żułavek do sieci kanalizacyjnej. Inwestycja będzie realizowana w roku 2005. Opracowana została dokumentacja na termomodernizację szkół (Stegna, Drewnica, Mikoszewo) włącznie z wymianą instalacji grzewczej. Opracowana została dokumentacja wodociągu w Rybince.

Opracowano kosztorys kompleksowej modernizacji sali gimnastycznej ZSP w Drewnicy. Remont zostanie przeprowadzony przy współudziale środków pozyskanych z MENIS i ewentualnie innych pozyskanych środków. Opracowywana jest koncepcja kompleksowej rozbudowy nadmorskich terenów leśnych Stegny i przygotowania tych terenów pod możliwości inwestowania dla inwestorów prywatnych.

Planowane zadania: Zgodnie z założeniami przyjętymi w Planie Rozwoju Lokalnego Gminy Stegna na lata 2004-2006 oraz zgodnie z Wieloletnim Planem Inwestycyjnym Gminy w roku 2005 planuje się wykonanie następujących inwestycji: Budowa ulicy Lipowej w Stegnie. Budowa wodociągu w Rybince. Modernizacja Centralnego Wodociągu Żuławskiego. Termomodernizacja szkół. Budowa kanalizacji we wsi Drewnica, Żuławy, Przemysław. Modernizacja budynku ośrodka zdrowia w Stegnie.

Remont świetlicy wiejskiej w Dworzkowie.

Przy realizacji zadań numer 1, 2, 4 oraz 5 Urząd Gminy w Stegnie zamierza ubiegać się o środki z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej.

Inwestycja mająca na celu modernizację CWZ uzależniona jest od ostatecznej decyzji Związku Komunalnego ds. Eksploatacji Sieci CWZ. W przypadku rezygnacji Związku z kontynuacji starań zrealizowania inwestycji przy współudziale środków unijnych, Gmina Stegna zmuszona będzie samodzielnie szukać możliwości poprawienia jakości wody pitnej w Gminie Stegna (co assekuracyjnie ma już miejsce poprzez wspomniane poszukiwania wód pitnych). Modernizacja ośrodka zdrowia w Stegnie zrealizowana będzie m.in. dzięki pozyskanym środkom z PZU S.A. (udało się pozyskać 30 tys. złotych). Remont świetlicy wiejskiej w Dworzkowie odbędzie się ze środków własnych gminy.

Minione dwa lata kadencji koncentrowały się głównie na przygotowaniu inwestycyjnym. W szczególności opracowane zostały bądź też są w trakcie opracowywania dokumentacje umożliwiające ubieganie się Gminy o współfinansowanie planowanych inwestycji ze środków strukturalnych. Dzięki temu, możliwe będzie aplikowanie z wieloma wnioskami i docelowo wykonanie wielu zadań inwestycyjnych przy minimalizacji nakładów finansowych z budżetu Gminy. W myśl mądrego przysłówia: „Nie myli się tylko ten, kto nie nie robi” gospodarze Gminy zdają sobie sprawę, iż oprócz widocznych sukcesów są również i niedociągnięcia. Jednakże nieustanna troska o to, aby stały się one marginalną wielkością pośród całoci działań pozwala wierzyć w efektywne wykorzystanie pozostałej części kadencji.

NAGRODY

I miejsce w rankingu WOPR dla Mariana Rannosza, wójta gminy Stegna w kategorii „Najlepszy Gestor w Pasie Nadmorskim”.

III miejsce dla Urzędu Gminy Stegna przyznane przez WOPR w kategorii „Najlepsze Kapielsko na Pasie Nadmorskim”.

Certyfikat Polskiej Organizacji Turystycznej za „Produkt Roku 2004 dla Urzędu Gminy Stegna za Mistrzostwa Świata w Polwaniu Bursztynu”. To jedno z 23 wy-



Certyfikat Polskiej Organizacji Turystycznej nadany Stegnie za Mistrzostwa Świata w Polwaniu Bursztynu.

różnień nadanych samorządom z całego kraju. Tytuł „Perelki Pomorza 2004” w plebiscycie „Dziennika Bałtyckiego”.

TURYSTYKA I PROMOCJA



Leszcze były jedną z wielu gwiazd estrady, które wystąpiły podczas tegorocznego sezonu turystycznego.

Gospodarze Gminy mają sobie sprawę, jak ważna jest dla Gminy turystyka i jej znaczenie dla rozwoju. Od roku 2004 promocja turystyczna Gminy i właściwa organizacja sezonu przybrały nową, znacznie atrakcyjniejszą formę. Wspólnie z Gminą Szutowo i Krynicą Morską uczestniczyła w Targach Turystycznych w Białymostku, Warszawie i Gdańsku, ze Stowarzyszeniem Turystyczna Stegna uczestniczyła w Targach Turystycznych w Krakowie.

Wspólnie z Gminą Szutowo w specjalnym wydaniu „News Travel” na rynek skandynawski został zamieszczony artykuł promujący walory tych gmin. Artykuł w języku angielskim dotarł do uczestników Targów Turystycznych w Oslo, Kopenhadze, Goeteborgu i Helsinkach w nakładzie 25 tys. egz. W wydaniu specjalnym „Magazynu Gdańskiego” i „News Travel” na Targi w Berlinie zostało zamieszczone zaproszenie inwestycyjne i przedstawiono walory turystyczne Gminy Stegna. Wydanio 15 tys. egz. „Gazety Wzajemnej”, która w okresie sezonu letniego docierała do turystów wypoczywających w Gminie Stegna. Wznowiono wydanie folderu promocyjnego Gminy Stegna. Wymieniono też tablice informacyjne przy dworcu PKS na nowe fotografie z zdjęciem plaży w Stegnie.

W okresie poprzedzającym sezon, jak i w trakcie sezonu położono nacisk na promocję w prasie, radiu, telewizji i Internecie. W audycjach radiowych ukazało się 69 spotów reklamowych i relacji na żywo ze szczególnym natężeniem w okresie trwania VI Mistrzostw Świata

w Polwaniu Bursztynu i Lata z Radium. W programach telewizyjnych ukazało się 10 informacji oraz z programu polwiczne, wyłącznie Mistrzostwa Świata w Polwaniu Bursztynu. Przed, w czasie i po imprezie Lato z Radium odbyło się 38 audycji. Informacji i programów o imprezie i Stegnie. Trafionym kluczem promocyjnym gminy Stegna w minionym sezonie letnim był cykl imprez ujętych w programie „Jantarowe Lato 2004”. W ramach cyklu imprez odbyły się 34 imprez estradowe, w tym 22 organizowane przez Grupę Promocyjną „Corona” i 12 przez Urząd Gminy Stegna. Ponadto zorganizowano 10 imprez rekreacyjno-sportowych, w tym sześć turniejów dwulicowych i dwa turnieje jedynkowe plażowej piłki siatkowej. I turniej szachowy w obszarze międzynarodowej i jeden dzień kolonistki na plaży w Mikoszewie. Największą i najlepszą imprezą w czasie sezonu była impreza pod tytułem „Olimpijskie Lato z Radium”, która odbyła się 18 lipca 2004 r. w centrum Stegny, będąca jednocześnie największą imprezą w całym powiecie nowodworskim. Drugą co do wielkości i rangi oraz wartości kulturowych imprezą były VI Mistrzostwa w Polwaniu Bursztynu w Jantarze w dniach 10-11 lipca 2004 r. Impreza ta otrzymała Certyfikat Polskiej Organizacji Turystycznej za najlepszy produkt turystyczny roku 2004 r. Trzecią imprezą, którą należy wyróżnić, była impreza organizowana przez Grupę Promocyjną „Corona” pod tytułem „Red Bull Stegna Kapielski Trophy”.

Kulturna na prawach ogłoszenia 250995A



„Olimpijskie Lato z Radium” i koncert Budki Suflera było największą imprezą promocyjną na Mierzei Wiślanej podczas minionego sezonu letniego.



Gmina Sztutowo. Osiągnięcia i plany na przyszłość

Mieszkańcy w głównym priorytecie

Plan na 2005 r.

Gmina Sztutowo położona jest w północno-wschodniej części woj. pomorskiego. W całości znajduje się na terenie Parku Krajobrazowego Mierzeja Wiślana oraz w jego otulinie stanowiącej północny skraj Żuław Wiślanych. Gmina wyróżnia się bogatymi walorami przyrodniczo-krajobrazowymi, korzystnymi dla rozwoju turystyki uzdrowiskowej. Atutem Gminy Sztutowo to: szerokie, piaszczyste plaże, las z przewagą sosnowego drzewostanu, obfitość wód, malownicze przystanki rybackie w Kątach Rybackich, największy w Europie rezerwat kormoranów i czapli siwej.

Investycje zrealizowane 2004 r. (powyżej 50 tys. zł)

- Budowa drogi transportu rolnego Etap I Sztutowo - Cegielnia. Koszt inwestycji 80 tys. zł. Środki pozyskane: 30 tys. zł z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych

Investycje w realizacji 2004 r. (powyżej 50 tys. zł)

- Remont sali gimnastycznej i zaplecza w Zespole Szkół w Sztutowie. Przewidywany koszt zadania - 980 tys. zł. Środki pozyskane: 600 tys. zł z Kontraktu Wojewódzkiego oraz 102 tys. 225 zł z Ministerstwa Finansów. Remont obejmuje: zmianę systemu ogrzewania wraz z systemem wentylacji; wymianę instalacji wodno-kanalizacyjnej, elektrycznej, grzewczej; wymianę okien, parkietu, przebudowę zaplecza sanitarnego; docieplenie dachu oraz remont instalacji odgromowej w Zespole Szkół w Sztutowie. Koszt zadania 157 tys. 363 zł, środki pozyskane: 45 tys. zł z Banku Światowego w ramach Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich - Komponent B2 Edukacja



Remont sali gimnastycznej i zaplecza w Zespole Szkół w Sztutowie to największa tegoroczna inwestycja w gminie Sztutowo.

- Opracowanie Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Sztutowo. Zadanie realizowane z środków własnych. Koszt zadania 34 tys. zł (netto).

- Poprawa jakości wody pitnej i porządkowanie gospodarki wodnej w obszarze funkcjonalnym Żuław realizacja do 2007 r. Wkład Gminy Sztutowo - 1 mln 192 tys. 700 zł. Inwestycja koordynowana przez Związek Komunalny do Eksploatacji Sieci CWZ.

Investujesz - zyskujesz

Sprzedaj atrakcyjnego Ośrodka Wczasowego w Kątach Rybackich. Konkurs na organizację imprez kulturalnych i sportowych oraz kąpielisk strzeczonych w okresie sezonów letnich 2005-2007 na terenie Gminy Sztutowo.

Iwona Tuburska, wójt gminy Sztutowo, planuje w przyszłym roku szereg inwestycji. Wśród inwestycji powyżej 50 tys. zł wymienia:

- Opracowanie dokumentacji technicznej dróg: drogi osiedlowej w Grochowie Trzecim oraz w Sztutowie, ul. Zalewowa,
- stworzenie miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego wsi Sztutowo,
- stworzenie miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego wsi Kąty Rybackie,
- Dokumentację projektową budynku byłego GOK w Sztutowie,
- modernizację oświetlenia ulicznego na terenie Gminy Sztutowo,
- budowę drogi transportu rolnego etap II Sztutowo - Cegielnia,
- remont mostu zwodzonego w Sztutowie.

wie, w ramach projektu „Zwiększenie atrakcyjności inwestycyjnej i turystycznej Mierzei Wiślanej, poprzez modernizację infrastruktury transportowej”, - opracowanie dokumentacji projektowej boiska i terenów zielonych Zespołu Szkół w Sztutowie.



Iwona Tuburska, pełniąca funkcję Wójta Gminy Sztutowo od grudnia 2003 r. za główne priorytety działań przedstawia: poprawę standardu życia mieszkańców oraz wzrost atrakcyjności turystycznej gminy.

Tekst na prawach ogłoszenia 272462A

Ostaszewo. Dobre plany przyniosą korzyści w przyszłości

Liczy się strategiczne myślenie

W wyniku wyborów do Rady Gminy Ostaszewo, które odbyły się dnia 27 października 2002 roku, mandat uzyskało 15 radnych. Od początku kadencji odbyło się 28 sesji i podjęto 107 uchwał mających podstawowe znaczenie dla rozwoju gminy. Rada Gminy w swoich działaniach skupia się na strategicznych sprawach. Do nich należą między innymi przyjęcie w tej kadencji strategii rozwoju gminy i planu rozwoju lokalnego.

Wójt gminy jest Kazimierz Ślodziński, przewodniczącym Rady Gminy Edward Sosin, wiceprzewodniczącą Rady Gminy Teresa Gumula. Działają trzy komisje: Finansowo-Gospodarcza, Oświatowa i Rewizyjna. W skład Komisji Finansowo-Gospodarczej wchodzi: Janusz Pabliński (przewodniczący), Czesław Hetko (wiceprzewodniczący), Teresa Gumula, Edward Sosin, Jan Krokosz. W skład Komisji Oświatowej wchodzi: Irena Wysocka (przewodnicząca komisji), Aleksandra Dzioba (zastępca przewodniczącego), Mieczysław Firko, Tadeusz Gdaniec, Jan Szeptak. W skład Komisji Rewizyjnej wchodzi: Andrzej Przedzieciński (przewodniczący komisji), Ryszard Kunicki, Krzysztof Cydzik, Stanisław Barszcz, Mirosław Nowak, Ewa Gdaniec.



Ukończenie budowy sali gimnastycznej służącej uczniom Zespołu Szkół w Ostaszewie to jedno z największych osiągnięć samorządu obecnej kadencji.

Ważne uchwały

Przyjęcie strategii rozwoju gminy. Przyjęcie planu rozwoju lokalnego Gminy Ostaszewo na lata 2004-2007. Zatwierdzenie Programu Ochrony Środowiska i Planu Gospodarki Odpadami na lata 2004-2011 dla Gminy Ostaszewo. Wydzielenie środków na przedsięwzięcie inwestycyjne pod nazwą „Poprawa jakości wody pitnej i porządkowania gospodarki wodno-ściekowej w obszarze funkcjonalnym Żuław”. Współdziałanie z innymi gminami celem realizacji przedsięwzięcia pod nazwą „Regionalny system organizacji, zbierania i unieszkodliwiania odpadów Tczew”. Ustalenie szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Ostaszewo. Zatwierdzenie zakresu rzeczowo-finansowej inwestycji „Budowa kanalizacji Ostaszewo Etap I i II”.

Rzeczowe osiągnięcia Rady

Uroczyste oddanie do użytku w 2003 r. Sali Gimnastycznej przy Gimnazjum w Ostaszewie. Kontynuacja utwardzenia dróg gruntowych w poszczególnych sołectwach gminy Ostaszewo. Budowa chodników w sołectwach. W ramach wydzielonych środków budżetowych na bieżąco realizowane są zadania w zakresie melioracji, co ma zasadniczy wpływ na wysokość plonów. Przed przystąpieniem do Unii Europejskiej, jak i po wstąpieniu Samorządu Gminy Ostaszewo w pełnym zakresie za bezpieczeństwo pomocy dla rolników przy wypełnianiu wniosków unijnych, jak również wniosków o dopłaty z tytułu posiadania gospodarstw rolnych.

Strefa aktywności gospodarczej

Przedmiotem oferty są atrakcyjne tereny położone w strefie aktywności gospodarczej Ostaszewo - Piskowice o łącznej powierzchni ok. 44 ha.

Atutami oferty są:

- bliskość aglomeracji trójmiejskiej (ok. 30 km),
- dostępność komunikacyjna - sąsiedztwo drogi krajowej nr 7,
- położenie w centrum Żuław,
- czyste środowisko,
- możliwość zabezpieczenia dostaw wody i energii elektrycznej,
- zróżnicowanie wielkości oferowanych działek gruntu.

Na terenie gminy Ostaszewo od wielu lat działają dwie firmy zatrudniające po 50 pracowników.

Oferta obejmuje pięć obszarów, w których określono wielkość powierzchni parcel oraz proponowane funkcje.

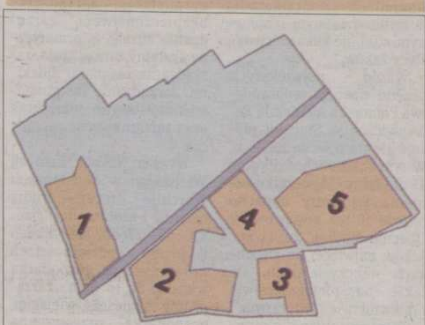
Obszar nr 1
Powierzchnia terenu: 8 ha. Ilość potencjalnych parcel: 65. Proponowane funkcje: usługi, rzemiosło

Obszar nr 2
Powierzchnia terenu: 11,6 ha. Ilość potencjalnych parcel: ok. 90. Preferowane funkcje: usługi, rzemiosło, nieuciążliwa produkcja

Obszar nr 3
Powierzchnia terenu: 4,9 ha. Ilość potencjalnych parcel: 5. Preferowane funkcje: usługi, rzemiosło

Obszar nr 4
Powierzchnia terenu: 7 ha. Ilość potencjalnych parcel: 67. Preferowane funkcje: nieuciążliwa produkcja, magazynowanie, hurt, obsługa transportu

Obszar nr 5
Powierzchnia terenu: 12,8 ha. Ilość potencjalnych parcel: 3-6. Preferowane funkcje: nieuciążliwa produkcja, magazynowanie, hurt, obsługa transportu



Mapka Strefy Aktywności Gospodarczej

Tekst na prawach ogłoszenia 272019A

Wizytówka gminy

Gmina Ostaszewo położona jest w centralnej części Żuław Wiślanych, przy drodze nr 7 (E77) relacji Gdańsk - Warszawa, w odległości ok. 30 km od aglomeracji trójmiejskiej oraz Elbląga. Powierzchnia gminy wynosi 61 km kw. Zamieszkuje ją 3 tys. 374 mieszkańców. Ostaszewo, to gmina typowo rolnicza.

Podobnie jak inne żuławskie gminy, położona jest na terenach o wspaniałych walorach gospodarczych i kulturowych. Na przestrzeni wieków przenikały się tu różne kultury: polska, pomorska, holenderska, ukraińska, mennicka, niemiecka i polska. Każda pozostawiła po sobie ślad, widoczny do dnia dzisiejszego.

Najwyższe bezrobocie

Region nie tylko dla turystów



Słowiński Park Narodowy

Fot. Marta Legiet



Na mapie przedstawiono zasięg orientacyjny poszczególnych obszarów

Można go podzielić na dwa obszary. Pierwszy to powiaty: słupski, lęborski, bytowski i człuchowski. Drugim są miasta Słupsk i Ustka.

Gospodarka trzech powiatów oparta jest w głównej mierze na rolnictwie i turystyce. Turystyka rozwija się dwutorowo. W powiecie bytowskim skupiona jest wokół walorów krajozabrazowych Pojezierza Kaszubskiego. W powiecie słupskim i lęborskim główny nacisk kładziony jest na turystykę morską. Dzięki wybudowanej w Łebie marinie żeglarskiej miasto stało się jednym z ważniejszych ośrodków turystycznych na Wybrzeżu. Ustka z kolei przyciąga turystów czystymi plażami i statusem uzdrowiska.

Atrakcyjność inwestycyjną regionu podnosi Słupska Specjalna Strefa Ekonomiczna, dysponująca terenami o pow. ok. 100 ha.

W powiatach słupskim, lęborskim i bytow-

skim zarejestrowanych jest ponad 22 tys. podmiotów gospodarczych. W zdecydowanej większości są to małe zakłady produkcyjno-usługowe nakierowane na obsługę turystyki i rolnictwa. Nie są w stanie zatrudnić wielu osób, z tego też względu bezrobocie w tych powiatach oscyluje wokół 35 proc. Spółkę prawa handlowego jest 750. Kapitał zagraniczny zainwestował w ok. 300 firm. Dominującą branżą jest spożywcza, z takimi firmami jak spółdzielnia Łosoś Milarex, Perelsztejn - zakłady mięsne, Farm Frites Poland, Raifpol, Interfres Kusowo, Agropex, produkująca drożdże Lesaffre Bio-Corporation oraz Provimi Polska - producent pasz.

Rozwinięta jest branża metalowa. Należą do niej m. in. Spomel, Logistic Żuralski, Fiskars Polska, Polmor, Wireland, Domstal i Metal Works. Tak jak w innych regionach bogactwo drzewostanu wpływa na rozwój branży drzewnej i meblowej. Najbardziej znane firmy to Poltarex, Seeger-Dach i Flair Poland.

Osobnym regionem jest miasto Słupsk, a właściwie zespół miejski jaki tworzy z Ustką. Słupsk jest trzecim co do wielkości miastem województwa, jednocześnie powiatem gromadzącym najniższy stopień bezrobocia, wynoszący 21 proc. Miasto jednak prężnie się rozwija. Zarejestrowanych jest tu 14,5 tys. podmiotów gospodarczych. Z tego 127 to spółki prawa handlowego z kapitałem zagranicznym. Jest ośrodkiem przemysłu motoryzacyjnego, w którym autobus wytwarzają firmy Scania (kapitał szwedzki) i Kapena (kapitał włoski). O Słupsku można mówić jako o zagłębiu przemysłu obuwniczego. Działają tu firmy Gino Rossi i Romano Mazzante. Trzeci producent, firma Alka jest w upadłości. Silna jest branża tworzyw sztucznych, z gieldową spółką Plast-Box na czele. W firmie Newell Rubbermaid Polska zainwestował kapitał amerykański, a w Plast Team Poland - duński.

Jacek Klein



Panorama Słupska

Fot. APRIAS

Edukacja

Kilkanaście tysięcy żaków

Słupsk jest drugim co do wielkości ośrodkiem akademickim w województwie pomorskim. Filie uczelni wyższych znajdują się także w wielu miastach regionu słupskiego. Na wszystkich uczelniach, w trybie dziennym i zaocznym, studiuje kilkanaście tysięcy żaków.

Wśród największych uczelni naszego województwa Pomorska Akademia Pedagogiczna na Słupsku plasuje się na trzecim miejscu. W tym roku obchodzi swoje 35 urodziny. Od początku istnienia jej mury opuściło prawie 30 tys. absolwentów. Obecnie studiuje tu 11 tys. żaków, najwięcej na kierunkach nauczycielskich, ale także na pielęgniarstwie i ratownictwie medycznym.

Zainteresowani ekonomią mogą podjąć studia

w Wyższej Szkole Zarządzania w Słupsku. Ta prywatna uczelnia umożliwiła studia dzienne i zaoczne licencjackie na kierunku zarządzanie i marketing oraz specjalnościach: integracja europejska, zarządzanie bezpieczeństwem, zarządzanie firmą, informatyczne systemy zarządzania, zarządzanie zasobami ludzkimi, zarządzanie instytucjami finansowymi, marketing oraz rachunkowość zarządcza.

Wyższa Szkoła Biznesu Wiejskiego w podslupskim Warcinie oferuje studia dzienne i zaoczne licencjackie na trzech kierunkach i pięciu specjalnościach związanych z gospodarką wiejską. Są to m.in.: zarządzanie biznesem wiejskim, gospodarka przestrzenna oraz architektura krajozab-

razu. Zainteresowani rolnictwem mogą się kształcić również w filii Akademii Rolniczej ze Szczecina w Sławnie.

Studentów można spotkać także w innych miastach regionu słupskiego. W Lęborku żacy mogą studiować zaocznie politologię w filii Uniwersytetu Gdańskiego. W piętnastotysięcznym Człuchowie są aż dwie filie uczelni wyższych. Jedną to Wyższa Szkoła Pedagogiczna Towarzystwa Wiedzy Powszechnej w Warszawie, druga zaś - Wyższa Szkoła Humanistyczna - Ekonomiczna w Łodzi (swoje podwoje otworzyła dopiero w tym semestrze).

Pierwszy nabór studentów prowadziła w tym roku również słupska PAP w swojej filii w Darłowie.

(map)

Sport

Dla promocji swojego regionu

Byli reprezentanci kraju w piłkę nożną Paweł Kryszalowicz i Tomasz Iwan to najbardziej znani w Polsce sportowcy z regionu słupskiego. Jednak mieszkańcy tych ziem pasjonują się już teraz występami nowych gwiazd - na razie przybierających format lokalny.

Od dwóch lat ciszę człuchowskiego toru motocrossowego przy ul. Kamienniej przerywa ryk motocykli. Auto-Moto-Klub z tego miasta ma swoją dumę - Macieja Zdunka. Jest on mistrzem Polski w tej dyscyplinie i jednym z najlepszych zawodników w kraju.

Bardzo dużo dla promocji swojego regionu robią kolarze przełajowi z Baszty Bytów (Aleksandra Zabrocka regularnie staje na podium mistrzostw Polski).

W grach zespołowych tury na trybuny hali Gryfia ściągają koszykarze Czarnych Słupsk, którzy już szósty sezon walczą w ekstraklasie.

Słupsk z dumą reprezentuje najlepszą w kraju badmintonistka Kamila Augustyn. Jej klub Piast B w tym roku wywalczył brązowy medal drużynowych mistrzostw Polski.

Do grona najlepszych drużyn w kraju dołączyli w tym sezonie unihokeiści Floorballu Słupsk. Bardzo dobrze radzą sobie w ekstraklasie tenisa stołowego dwa zespoły z regionu lęborskiego. Tęcza Nowa Wieś jest beniaminkiem. Pogoń o miejsce na pudle walczy już trzeci sezon. Rumieńców na twarzach kibiców przybywa, gdy do walki przystępują strzelcy (broń pneumatyczna). Reprezen-

tanci Lidera Lębork i Gryfia Słupsk mogą się poszczycić medalami w dyscyplinach młodzieżowych. Na tym polu w zapasach jedną z najlepszych sekcji w województwie ma ZKS Miastko. Z medali lekkoatletów w zmaganiach juniorów dumni są w Słupsku (SKLA M&S), Bytowie (Olimpia, Baszta, Zawisza Borzytuha), Lęborku (Tęcza Nowa Wieś i LKB Petk). Wiele dla młodzieży w województwie ma ZKS Miastko. Z medali lekkoatletów w zmaganiach juniorów dumni są w Słupsku (SKLA M&S), Bytowie (Olimpia, Baszta, Zawisza Borzytuha), Lęborku (Tęcza Nowa Wieś i LKB Petk). Wiele dla młodzieży w województwie ma ZKS Miastko. Z gryf 3 i Piłgata.

Piłką zaczęliśmy na piłce kończymy. Mimo że to najpopularniejsza dyscyplina w kraju drużyny Gryfa 95 w Słupsku i Jantara w Ustce obecnie okupują miejsca w środku stawki IV ligi. Ich wychowankami są wymienieni na początku byli kadrowcy.

(res)



URZĄD MIEJSKI W SŁUPSKU

Drodzy i Szanowni Mieszkańcy Słupska!

„Ale nie depczcie przeszłości ołtarzy,
Choć sami macie doskonalsze wzniesić,
Na nich się ciągle święty ogień żarzy,
I Wy winnicie im cześć...”
(Adam Asnyk)

Mijają dwa lata od czasu, kiedy wybrałście mnie prezydentem naszego miasta. Półmetek bieżącej kadencji. Dla nas wszystkich był to czas przełomu. W tym okresie Polska weszła do Unii Europejskiej – i choć tak chciała głosząca większość – byliśmy i jesteśmy pełni obaw o naszą przyszłość. My, Słupszczanie, odczuwamy to szczególnie. Od 5 lat bowiem nie jesteśmy już miastem wojewódzkim, skutkiem decyzji centralnych wzrastało w naszym rolniczym regionie bezrobocie. Po raz pierwszy od wielu lat zaczęła maleć nam liczba mieszkańców, upadają – tak kiedyś potężne przedsiębiorstwa. Zlikwidowano wydawnictwo, zlikwidowano wydawnictwo, zlikwidowano wydawnictwo... Mam jednak odwagę twierdzić, Drodzy Słupszczanie, iż mimo trudnych warunków, spowodowanych sytuacją, w jakiej znalazło się państwo, stajemy się miastem przyjaznym i otwartym na świat, przychylnym wszystkim inwestorom, otwartym na tych, którzy zechcą u nas zamieszkać i prowadzić zawodowe życie. Jesteśmy miastem pięknym, świetnie położonym, a przede wszystkim miastem wspaniałych ludzi, których próżno by szukać gdzie indziej. Nasza Słupska Mała Ojczyzna powstała ze szczególnej miszanki narodowościowej. To blisko 30% kresowiaków, wzmocnionych krwią warszawską, popowstańcza oraz tułacz, poznańską i miejscową kaszubską ludnością, złożyło się na naszą Słupską Społeczność!

W 60-letniej, powojennej historii Słupska niejednokrotnie daliśmy dowody, iż jesteśmy godni tej pięknej ziemi, w ciągu stuleci tak boleśnie doświadczanej przez los. Od 15 lat jesteśmy prawdziwie niepodległym państwem. Jak cała nasza Ojczyzna, tak i my mamy szansę stać się – jak przed wie-

kami – silnym i bogatym miastem.

Czy ostatnie dwa lata przybliżyły nas do tego momentu?

Uważam, że tak. Słupsk stał się miastem znanym i cenionym. Duże środki wydane na promocję spowodowały, iż staliśmy się rzeczywiście atrakcyjniejsi dla pragnących u nas zainwestować, zamieszkać, czy choćby zwiedzić nasz piękny gród nad Słupią. Mamy coraz więcej do zaoferowania i pokazania. Nie jesteśmy już miastem wojewódzkim, ale zawsze będziemy Stolicą Ziemi Słupskiej, która szczyci się przepięknym krajobrazem, wspaniałym Parkiem Słowiańskim, będącym unikalnym w świecie rezerwatem biosfery i mającym największe wydmy ruchome w Europie. To na Ziemi Słupskiej leży piękna, malownicza Ustka, oryginalna morskotężni, tajemnicza Łeba czy też nadzwyczaj uroczę pojezierza: bytowski, miasteczki i człuchowski, z unikalnymi jeziorami łobeliowymi.

W Programie Wyborczym słupskiego SLD i UP przedstawiliśmy śmiałą ofertę programową. Długo trwało przedstawianie na nowe tory gospodarki, edukacji, rozwoju i – o czym już wspominałem – promocji. Nie są to jednak tory na ziemi nowej. Kontynuujemy pracę poprzednich samorządów, które działały w odmiennych warunkach społeczno-politycznych. Zawsze jednak na celu miały dobro naszego miasta. Nowy samorząd, chociaż mniej liczny, składa się z osób doświadczonej, pełniących poprzednio ważne funkcje państwowe, parlamentarne i samorządowe. Nie sposób nie wspomnieć, iż wśród nowej Rady jest była senator, czterech byłych prezydentów oraz blisko połowa radnych, którzy pełnili już tę funkcję w poprzednich kadencjach. Aż 91,3% z nich ma wyższe wykształcenie. Na podkreślenie zasługuje fakt, iż – z bardzo nielicznymi wyjątkami – Wysoka Rada popierała moje projekty uchwał, które

tak naprawdę były naszymi wspólnymi projektami, wykutymi w ogniu dyskusji podczas posiedzeń Komisji i sesji Rady. I za to składam Wysokiej Radzie serdeczne podziękowanie.

Wśród głosów krytycznych wobec dotychczasowych naszych działań przeważały zdania, iż główny wysiłek ratusza (tak bowiem potocznie określa się władzę wykonawczą) skierowany jest na igrzyska, bez dbałości o gospodarkę, w tym rodzimy handel i usługi. Zarzucono nam (i mnie) również – i to boli najbardziej! – brak dbałości o ludzi biednych i niepełnosprawnych. Jako słupszczanin od 1949 roku, który 35 lat pracuje w Słupsku powiedzieć mogę, iż nie ma dla mnie rzeczy ważniejszej (poza rodziną), niż nasze miasto! Priorytetem naszego Programu jest edukacja i jej też poświęcamy wiele czasu, wysiłku i środków. W zasadzie prawie wszystkie nasze działania są podporządkowane nadrzędnemu celowi, jakim jest oświata, wychowanie, kultura i sport młodych słupszczan. Wiele zadań im przede wszystkim służą, jak choćby remonty stadionów, reaktywacja teatru, budowa hal sportowych i co być może najważniejsze – przyszły Uniwersytet Słupski.

Z inwestycji, które warunkują rozwój miasta wybudowaliśmy i oddaliśmy do użytku ponad 100 mieszkań. I choć to ledwo kropla w morzu potrzeb jestem przekonany, że zakładane oddanie 250 mieszkań do 2006 roku znacznie przekroczy. Jeszcze w roku 2004, chociaż z opóźnieniem spowodowanym upadłością firmy wykonawczej oddamy kolejne 93 mieszkania Towarzystwa Budownictwa Społecznego.

Cieszą już co pierwsze, pięknie zrewaloryzowane ulice i domy. Słupskie drogi są coraz lepsze, ładniejsze i bardziej funkcjonalne. Nasze skwery to już wspaniałe ogrody miasta. Powstają nowe tereny zielone, ratujemy nasze podmiejskie lasy itp... Mając na względzie



zdrowie i życie naszych mieszkańców staliśmy się inwestorem budowy naszego szpitala. Przenajmniej coraz większą ilość środków na wydatki dla Policji i Straży Pożarnej. Od dwóch lat jesteśmy w ścisłej czołówce krajowej rankingów bezpiecznych gmin, gmin przyjaznych środowisku oraz tych najwięcej inwestujących.

Dobrem mieszkańców miasta jest sprawna i przyjazna administracja. Przywiązuję do tego bardzo dużą wagę i mam nadzieję, iż wyraźnie zauważalna staje się ciągła poprawa pracy naszych urzędników.

Jak napisałem w pierwszych zdaniach naszego Programu, podstawowym celem samorządu będzie ożywienie słupskiej gospodarki. Czy tak się stało?

Odpowiedź nie jest prosta. Wszystkie nasze miejskie spółki, w których mamy 100%, udziałów są w dobrej kondycji ekonomicznej i sprawnie działają. Podobnie, jak firmy i instytucje, w których ratusz ma swoich przedstawicieli. Kilka jednak słupskich przedsiębiorstw upadło, a ich pracownicy zasilili grono ponad 20%

bezrobocia. Jednakże globalnie bezrobocie w ostatnim czasie zmalało (o ok. 800 osób), powstały nowe firmy (w Słupskiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej jest już 21 firm, a pracuje blisko 1000 osób). Wzrosła ilość firm usługowych (gastroonomicznych, obsługujących wzmógł ruch turystyczny, w tym cztery nowoczesne stacje paliw itp.) Na pewno spełniliśmy oczekiwania większości naszych przedsiębiorców obniżając opłaty i utrzymując podatki lokalne na niezmiennym od trzech lat poziomie. Pilnie wsluchujemy się w opinie Rady Gospodarczej i samorządu gospodarczego. Zdajemy sobie sprawę, iż część naszych handlowców jest przekonana, iż nie dbamy właściwie o ich interesy, gdyż powstają duże sklepy (tzw. supermarkety) zagrożające ich egzystencji. Zapominają jednak, że ubogie rodziny, tam właśnie dokonują zakupów i że nie zawsze powstanie takich sklepów zależy od samorządu.

Szanowni i Drodzy Państwo!

Mam nadzieję, iż nie zanudziłem Was, a przecież tyle jeszcze jest spraw do omówienia! Wszystkich moich drogich słupszczan zapewniam, że zarówno ja jako Wasz prezydent oraz wszystkie podporządkowane mi służby robimy wszystko, aby nasze miasto było piękniejsze, bogatsze i z tego tytułu sławne.

Na zakończenie składam serdeczne – podziękowanie wszystkim życzliwym Słupskowi współpracownikom na czele z Radą Miasta, Jej Przewodniczącą, Panią Anną Bogucką-Skowrońską i członkom mojego Klubu. Dziękuję również Parlamentarzystom, wszystkim słupskim firmom, instytucjom, wspaniałym dyrektorom i pedagogom oraz dziennikarzom, którym dobro Słupska zawsze było bliskie.

Przed wszystkim zaś dziękuję Mieszkańcom Słupska, którzy przyjmują i oceniają nasze wysiłki, nie bacząc na rozliczne, codzienne trudności, z nadzieją na lepsze jutro. Ich i ich potomnych.

Z wyrazami szacunku
Maciej Kobylinski
Prezydent Miasta Słupska



URZĄD MIASTA W KĘPICACH

Podsumujmy...



Piotr Marek Mazur,
burmistrz Kępice

– Połowa kadencji naszego samorządu zachęca do podsumowań. Wypada się tu pochwalić osiągnięciami, tym bardziej, że jest czym. Planowo postępuje nasza szlenderowa inwestycja – rozbudowa ekologicznych kotłowni i sieci ciepłowniczej w Kępicach i Biesowicach. Powstają nowe miejsca pracy i firmy, co jest ważne w trawionym strukturalnym bezrobociu regionie. Pięknie miasto Kępice oraz okoliczne wsie. Miejski charakter Kępice, dodam najmłodszego miasta na Pomorzu, podniosła realizowana wspólnie ze Słupskiem Zakładem Energetycznym modernizacja sieci zasilającej. Z głównych ulic miasta znikają koszarne betonowe słupy. Przewody pobiegają pod ziemią, staną estetyczne latarnie. Systematycznie utwardzamy ulice i chodniki w całej gminie, modernizujemy oświetlenie. Mieszkańcy Barcin zaufundowali sobie piękny park w centrum wsi. W Osowie stanęła w ten sam sposób wieś światła. Dzięki zaangażowaniu społeczności sąsiedniego Obłęży, wieś będzie reprezentować powiat słupski w wojewódzkim konkursie na najpiękniejszą wieś, w kategorii wsi sołeckich. Przejelśmy kilka istotnych dla naszej społeczności nieruchomości, m. in. straszącą do niedawna mieszkańców i gości Korzybia ruinę kolejowego ośrodka kolonijnego. Mieszkańcy urządzają sobie plac rekreacyjny. Udało nam się też komunalizować kilka innych kolejowych nieruchomości, a w fi-

nalną fazę wkraczają negocjacje z PKP w sprawie sieci wodociągowej w Korzybiu. Kontynuujemy współpracę partnerską z przyjaciółmi z niemieckiej gminy Bomlitz, a niedawno i przypadkiem, również z niemiecką firmą Saria ReFood, która pomogła nam wyposażyć wiejskie świetlice i podarowała ciężarowe auto. Reasumując: Z 10 punktów programu, z którym startowałem w 2002 roku w wyborach, z każdego wykonałem średnio po połowie. Na pozostałą część przeznaczam drugą połowę kadencji.

KĘPICE – BIESOWICE. Biorzytówka

Ekologicznie, ciepło i taniej

Rozpoczęta 2 listopada modernizacja kotłowni w Biesowicach jest jednym z etapów programu produkcji energii cieplnej w Gminie Kępice. Program zakłada zastąpienie małych, nieekologicznych kotłowni węglowych urządzeniami na biomasę: drzewną, trocinę, zrębkę, odpady drzewne.

Pierwszy etap to zastąpienie kotłowni węglowych nowoczesnymi kotłami opalanymi biomasą. Kolejne to rozbudowa i wymiana sieci ciepłej na wykonaną z rur preizolowanych, termomodernizacja osmiu budynków, obejmująca między innymi modernizację instalacji wewnętrznych centralnego ogrzewania i ciepłej wody użytkowej oraz ocieplenie ścian zewnętrznych i stropodachów budynków mieszkalnych. Planowany termin zakończenia robót to 20 grudnia br.

Infrastruktura

Modernizacja dużej kotłowni w Kępicach oraz realizowana właśnie modernizacja kotłowni w Biesowicach przyczyniają się do redukcji kosztów produkcji energii oraz stwarzają miejsca pracy przy pozyskiwaniu paliwa.

Jednocześnie prowadzona jest rozbudowa sieci ciepłowniczej na terenie miasta (przyłączenie indywidualnych odbiorców, placówek użyteczności publicznej: Domu Kultury, Banku

Spółdzielczego, Biblioteki i innych).

Powstał więc projekt pozyskiwania biomasy we własnym zakresie na naszym terenie, który przyniesie efekty: zmniejszenie zużycia ciepła i paliwa, a więc także redukcja emisji zanieczyszczeń do atmosfery, niezależne i tanie źródło energii, a także wieloletni plan zmniejszenia bezrobocia.

Paliwo

Uprawa wierzby energetycznej oraz uprzątnięcie powierzchni innych (zbiór drobnicy i odpadów pożytkowych) pozwala Gminie Kępice na pełne niezależenie od dostaw paliwa ze źródeł zewnętrznych. Pozyskiwanie biomasy z dwóch źródeł zapewnia dostęp do jej zasobów przez cały rok, przemienienie – z uprawy wierzby i czyszczenia lasów. Działania te, ciągle rozwijane, wymagały będą

W grudniu, z posadzonej wiosną wierzby, pozyskane zostaną zręzy, które posłużą do obsadzenia kolejnych 40 hektarów plantacji. Docelowo, planowana wielkość upraw wierzby wyniesie 150 ha.

W roku bieżącym, przystąpiono także do programu wykorzystania drobnicy i odpadów pożytkowych z lasów Nadleśnictwa Warcino (obejmującego większość lasów na terenie gminy) oraz nadleśnictw: Dretyń, Polanów, Stawno i Trzebielino. Łącznie, objęta programem zostanie powierzchnia 300 ha. Pozwoliło to na stworzenie dodatkowych miejsc pracy poza sezonem uprawy wierzby, zapewniając ich ciągłość przez cały rok.

Dzięki modernizacji gmina zyska czyste powietrze, a pracę dla ludzi potanieje ciepło. 1 gdałusz energii potanieje z 77 na 34 zł. (oprac. jkk)



Dzięki współpracy z niemiecką firmą SARIA ReFood wyposażono wiejskie świetlice a Gmina wzbogaciła się o samochód ciężarowy.

(łącznie koszt 1 123 061 zł, z czego Gmina 43 834 zł, WFOŚiGW 606 000 zł, Eko-Fundusz 473 227 zł)

47 364 zł - 2004 r.

4. Pozyskaliśmy 5 pracowników informatycznych na łączną kwotę około 300 000,00 zł - 2004 r.

5. Kontynuujemy naukę języka angielskiego w naszych szkołach wprowadzoną go w roku 2003

OŚWIATA

1. Z własnych funduszy i rezerwy oświatowej naprawiamy dach w kępińskiej szkole podstawowej, a w Gimnazjum

AKTYWIZACJA

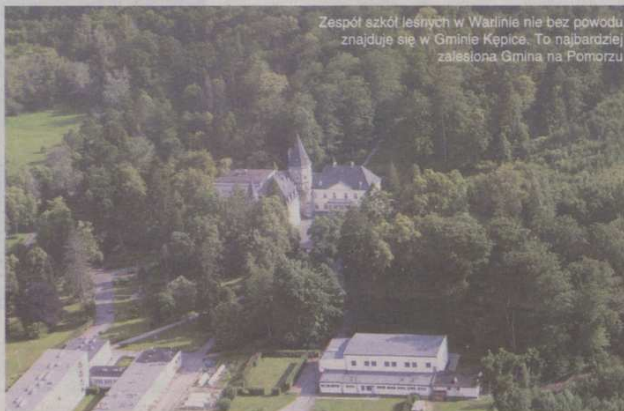
SPOŁECZNA

1. W ramach Pomorskiego Programu Odnowy Wsi w latach 2003 – 2004 wykonałmy w Przytoku, Osowie i Barcinie zadania na łączną kwotę 249 867,00 zł, wkład gminy to 129 247 zł, partnerów 40 520 zł, dotacja – 100 400 zł. Dzięki tym pieniądzom w Barcinie powstaje plac rekreacyjny - wypoczynkowy, który zostanie ukończony w roku przyszłym. W Przytoku ukończyliśmy budowę terenu rekreacyjno-sportowego, a w Osowie świetlicy wiejskiej. Włączenie się do realizacji zadań mieszkańców – świadczy o tym, iż zwiększa się ich aktywność w działaniach na rzecz swoich miejscowości. Poprawiła się estetyka wsi, podniosła ich atrakcyjność i konkurencyjność.

2. W latach 2003 – 2004 uruchomiliśmy 7 świetlic wiejskich.
3. W ramach środków własnych i przyznanej dotacji w ramach Kontraktu Wojewódzkiego wykonujemy w Korzybiu prace związane z budową boiska do piłki nożnej i szatni. W 2004 r. łączna kwota to 215 490 zł, w tym wkład gminy – 115 490 zł, dotacja – 100 000 zł
4. Zleciłmy wykonanie projektów na zagospodarowanie 3 działek w Korzybiu (teren pokolonijny, przy kościele i przy szkole za 38 651 zł).

SPORT, ORGANIZACJE SPOŁECZNE

1. lata 2003 - 2004 – do OSP przekazano 3 torby do ratownictwa medycznego.
2. Zakupiono dla OSP w Korzybiu samochód Ford Transit za kwotę 100 000 zł, z czego Zarząd Wojewódzki Związków OSPRP przeznaczył 50 000 zł, zaś Komenda Główna PSP na wyposażenie 13 000 zł.



Zespół szkół leśnych w Warcinie nie bez powodu znajduje się w Gminie Kępice. To najbardziej zaludniona Gmina na Pomorzu

stałego zatrudnienia pracowników - 15 osób w roku bieżącym, a w roku przyszłym 25 osób.

Uprawę wierzby rozpoczęto w styczniu br. Z gałęzi wierzby 15 pracowników pozyskiwało sadzonki wierzby, tzw. zręzy. Pierwsze plantacje założone zostały w Pustowie (ok. 3 ha) i w Osowie (ok. 6 ha). Przy pracach tych zatrudnionych było 17 pracowników.

Panorama Kępice



Nasze dokonania EKOLOGIA

1. Skanalizowaliśmy miejscowość Warcino, a ścieki są przepompowywane do istniejącej oczyszczalni w Kępicach. Łączna wartość zadania 1 099 748 zł, z tego wkład Gminy 483 266 zł, dotacja – 616 482 zł – rok 2003

2. Poprzedz wybudowanie wodociągu w Biesowicach poprawiliśmy jakość wody i zmniejszyliśmy jej deficyt. Dobra woda trafiła także do Ciecholubia. Łączna wartość tego zadania to 1 184 135 zł, z tego wkład Gminy 449 218 zł, dotacja – 734 917 zł – rok 2003

3. Wykonaliśmy projekty sieci kanalizacyjnej na odcinku Kępice-Przytoko oraz dla miejscowości Korzybie na łączną kwotę 172 520 zł - rok 2004

4. Zaprojektowaliśmy sieć wodociągową dla miejscowości Korzybie, Pustowo, Płocko na łączną kwotę 69 500 zł (2004 r.)
5. Przystąpiliśmy do modernizacji kotłowni w Biesowicach

zjum – plot wzdłuż szkoły za 598 384 zł, z czego 420 884 zł to wkład gminy, a 177 500 zł to kwota pozyskana z rezerwy.

Plot zostanie wykonany prawie na całej długości ul. Szkolnej, od strony gimnazjum. Przy tej okazji zostaną poszerzone chodniki, które biegną wzdłuż niego. Poprawi to w znacznym stopniu bezpieczeństwo uczniów uczęszczających do kępińskich szkół.

2. W ramach środków własnych i dotacji przyznanej z Kontraktu Wojewódzkiego rozbudowujemy Szkołę Podstawową w Przytoku (łączna wartość zadania to 552 685 zł, z czego wkład gminy 402 685 zł, a 150 000 zł to dotacja).

3. Wykonaliśmy prace remontowe w szkołach w Biesowicach, Korzybiu i Barcinie oraz pozyskaliśmy pieniądze na zakup wyposażenia dla szkół w Korzybiu, Barcinie i Przytoku na łączną kwotę 135 036 zł – wkład Gminy – 84 592 zł, partnerzy 3000,00 zł, dotacja

Kultura

Wydarzenia o wysokiej randze

Jesienią Biesiada Teatralna w Parchowie i Festiwal Pianistyki Polskiej oraz Komeda Jazz Festival w Słupsku, Międzynarodowy Festiwal Sztuki Performance w Uście, wiosną Konfrontacje Sztuki Kobiecej w Teatrze Impresaryjnym, latem festyny w Klukach, a przez cały rok awangardowe przedstawienia w słupskim teatrze Rondo - na te imprezy kulturalne przyjeżdżają amatorzy sztuki z całego regionu.

Z roku na rok natomiast te wydarzenia zyskują większą rangę. Biesiada Teatralna w Parchowie od kilku lat jest festiwalem, międzynarodowym. Na deskach parochowskiego Domu Kultury występowali Białorusini, Rosjanie, Ukraińcy. Mimo że w tej niewielkiej miejscowości przez trzy dni w roku słychać różne języki, panuje tam ciepła, domowa atmosfera - Parchowo jest przykładem na to, że sztuka, muzyka, literatura łączy. Chociaż w przypadku Komedy Jazz Festival także zachęca do rywalizacji. To właśnie tej imprezie co dwa lata towarzyszy



Michał Urbaniak podczas Komedy Jazz Festival.

szary jedyny taki w Polsce międzynarodowy konkurs kompozytorski.

Region słupski to także wystawy, którymi możemy się pochwalić nie tylko w Polsce, ale i na świecie. Europejskie (a może i na świecie) Chlubą Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku jest

największa na świecie kolekcja dzieł Władcę, Dom Kultury w Uście znany jest z wystaw prac satyryka Andrzeja Graniaka, a Bałtycką Galerię Sztuki Współczesnej artysty cenią za eksponowanie często kontrowersyjnych prac młodych artystów.

To jednak z czego ostatnio Słupsk się cieszy najbardziej to fakt, że po 13 latach do miasta wróciła stała scena dramatyczna. Od 13 września działa Nowy Teatr, który dotychczas ma na swoim koncie już 4 premiery i nie zamierza zwolnić tempa.

(horn)

Ważniejsze instytucje kulturalne



SŁUPSK

- Państwowy Teatr Lalki Tęcza, ul. Waryńskiego 2
- Teatr Impresaryjny, ul. Jana Pawła II 3
- Nowy Teatr, ul. Łutostawskiego 1
- Muzeum Pomorza Środkowego, ul. Dominikańska 8-9
- Ośrodek Teatralny Rondo, ul. Niedziałkowskiego 5
- Bałtycka Galeria Sztuki Współczesnej, ul. Partyzantów 31 a
- USTKA
- Dom Kultury, ul. Kosynierów 29
- Bałtycka Galeria Sztuki Współczesnej, ul. Marynarki Polskiej 4



R E K L A M A

URZĄD GMINY W DĘBNICY KASZUBSKIEJ

Samorządowe „połowinki” 2002-2004

Do przodu



Na starcie

Obejmując funkcję wójta, zastąpie gminę bardzo zadłużoną. „Z marszu” musiałem zaciągnąć 1 mln zł kredytu, by zapłacić za budowę sieci wodno-kanalizacyjnych w Mielnie, Gogolewie i Dębicy Kaszubskiej na osiedlu „Północ”.

Nasza droga oświata

W 2003 r., po 2 latach budowy oddaliśmy do użytku nowoczesny kompleks gimnazjalno - sportowy w Dębicy Kaszubskiej. To dwa obiekty dydaktyczne, łącznik, hala widowiskowo-sportowa, zmodernizowana kotłownia olejowa. Nowa szkoła pomieściła dzieci z terenu całej gminy - ponad 400 uczniów. Hala sportowa stwarza wielu młodym i zdolnym mieszkańcom gminy możliwość rozwoju talentów sportowych.

Niestety, taki luksus słono nas kosztuje. Moi po-

przednicy podpisali zobowiązanie zapłaty 12,4 mln zł za budowę kompleksu gimnazjalnego do listopada br. To prawie cały roczny budżet gminy. Zagroziło to zarządcom komisyjnym. Ponieważ mieszkańcy wybrali mnie na wójta, nie na komisarza, po negocjacjach podpisałem ugodę z Bankiem Ochrony Środowiska w Koszalinie. Dług spłacimy na raty do końca 2014 roku. Oszczędzając, szukamy dodatkowych pieniędzy. Uzyskaliśmy dotację z Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu - w wysokości 2 mln zł, z Urzędu Marszałkowskiego - 350 000 zł. Pomimo trudnej sytuacji finansowej gminy zdecydowaliśmy się na konieczne remonty szkół podstawowych w Dębicy Kaszubskiej i Motarzynie. W Dębicy Kaszubskiej remont kosztował 276 627 zł, w Motarzynie wyniósł 106 tys. zł. Pieniądze pochodzą z budżetu gminy i Urzędu Marszałkowskiego.

Nie u-toniemy w ściekach

Atrakcyjne położenie gminy: w zlewni dwóch rzek i w Parku Krajobrazowym Dolina Słupi, zobowiązuje nas do porządkowania gospodarki wodno-ściekowej. W lutym 2003 r. przystąpiliśmy do Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych. Zbudowaliśmy sieć wodno-kanalizacyjną na ul. Polnej w Dębicy Kaszubskiej i we wsi Grabin oraz sieć kanalizacyjną w Krzywaniu. Kosztowało to 743 344 zł z czego z programu SAPARD - 531 711 zł. Przed nami najtrudniejsza część programu: „Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków w Dębicy Kaszubskiej. Przewiduje centralną oczyszczalnię w Dębicy Kaszubskiej, do której będą przepompowywane ścieki ze zlewni Borzęcin, Gogolewo i Motarzyna. Oczyszczalnię zmodernizujemy nasz wypróbowany partner, konsorcjum reprezentowane przez Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Instalacyjno-Sanitarnie i Remontowo-Budowlane „Sibiński” z siedzibą w Sierakowicach. Rozpoczną w grudniu 2004 r. Koszt: 5328 600 zł. Planuję finansowanie z zewnętrznych

źródeł. Ważnym elementem poprawiającym wizerunek gminy jest opanowanie gospodarki odpadami stałymi. W każdej miejscowości są ustawione pojemniki do selektywnej zbiórki odpadów, a mieszkańcy korzystają z trzech firm usługowych (ELWOZ Sierakowice, PGK Słupsk i KING Słupsk) odbierających po niskiej cenie odpady komunalne. Uprzątnięliśmy też wszystkie śmieci z wysypiska śmieci. Na składowisku odpadów po Zakładach Garbarskich prowadzona jest rekultywacja. Dużą szansą na rozwój gminy jest energia odnawialna. Obecnie są mocno zaawansowane uzgodnienia dotyczące lokalizacji i budowy farm elektrowni wiatrowych.

Infrastruktura drogowa

W czerwcu 2003 r. oddaliśmy przebudowany most na rzecze Skotawa w miejscowości Jawory. Koszt inwestycji wyniósł 76 000 zł. W lipcu 2003 r. oddano odcinek 505 m ul. Podgórnej w Dębicy Kaszubskiej. Kosztowała 353 284 zł, z czego 245 000 zł stanowiły środki europejskie. Z mniejszych, ale ważnych remontów wypada wymienić 80 m chodnika przy ulicy Kamiennej w Dębicy Kaszubskiej. Przed nami remont kapitalny mostu w Skarszewie Dolnym.

Opieka społeczna

Celem ułatwienia nabywania mieszkań przez najmłodszych, Rada Gminy podjęła uchwałę umożliwiającą nabycie mieszkań za 10% wartości. Ważne każde sołectwo. W Mielnie, w ramach programu „Pajacyk” za 9100 zł dożywiano dzieci. W Jaworach dzięki dotacji 8400 zł z Fundacji Wspomagania Wsi powstała Izba Regionalna. W Budowie z tego samego źródła 11 tys. zł dotowano dwa projekty.

Fundusze strukturalne

W ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego

- działanie 3.1 obszary wiejskie - Przebudowa mostu w miejscowości Skarszew Dolny - wnioskowana kwota - 195 000 zł.
- działanie 3.5.2 lokalna infrastruktura ochrony zdrowia na realizację inwestycji:
- Remont Ośrodka Zdrowia w Dębicy Kaszubskiej - wnioskowana kwota - 232 773 zł.
- Remont Ośrodka Zdrowia w Borzęcinie - wnioskowana kwota - 199 117 zł.
- Remont Ośrodka Zdrowia w Budowie - wnioskowana kwota - 209 562 zł.

Odnowa wsi

- Projekt sołectwa Dębica Kaszubska, Remont Gminnego Ośrodka Kultury w Dębicy Kaszubskiej i zagospodarowanie parku - dofinansowanie 23 600 zł.
- Projekt sołectw Niepogledzie-Gałęzów pn. „Zielona - przedsięwzięcie 2004” - dofinansowanie - 25 000 zł

Rolnictwo i turystyka

Zatrudniliśmy pracownika, który dotarł do wszystkich rolników. Tym, którzy chcieli, pomógł w bezbłędnym wypełnieniu wniosków. Gmina przejęła na własność ośrodek wczasowy w Krzyni. Przy pomocy środków unijnych w 2005 r. planowana jest jego modernizacja. Ponadto pozyskano z Agencji Nieruchomości Rolnych grunty nad jeziorem Dobra oraz w rejonie Dębicy Kaszubskiej.

OFERTA

Atrakcyjnie zlokalizowane „Osiedle Północ” w Dębicy Kaszubskiej z 200 działkami pod budownictwo jednorodzinne, przyciąga zwłaszcza młodych mieszkańców Słupska, pragnących tu zbudować dom swoich marzeń - zbyto już 73 działki.

(oprac. jikk)



Lębork

Dwa lata za nami - co zrobiliśmy...

Półmetek w kadencji samorządu to dobry czas do podsumowania i oceny, które z zamierzeń udało się zrealizować, a które mają jeszcze szanse na urzeczywistnienie...

W Lęborku program wyborczy zwycięskiego Porozumienia był odzwierciedleniem najbardziej palących problemów i bolączek Lęborka i jego mieszkańców.

Minione 2 lata starań i konsekwencji w podejmowanych przez samorząd miasta działaniach zaowocowały: wytworzeniem korzystnego klimatu dla miejscowej gospodarki, trwałą tendencją spadkową poziomu bezrobocia, ustabilizowaniem budżetu miasta, urzeczywistnieniem ważnych dla miasta inwestycji dzięki m. in. pozyskaniu funduszy zewnętrznych, a także wyzwoleniem oddolnej inicjatywy społecznej, obywatelskiej i w konsekwencji korzystnych zmian w wyglądzie miasta oraz realizacji cennych dla mieszkańców pomysłów.

Konsekwentnie, z roku na rok zwiększane są środki przeznaczone z budżetu miasta na inwestycje. Niektóre z nich, te najważniejsze współfinansowane są ze środków zewnętrznych. Z takich źródeł m. in. finansowana jest modernizacja oczyszczalni ścieków, która właśnie jest finalizowana – środki pozyska-

ne z Ekofunduszu wyniosły 8 mln zł oraz 3 mln zł częściowo umarzałnej pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Łączne koszty tej inwestycji wyniosły 16,4 mln zł.

Dużym sukcesem samorządu jest pozyskanie funduszy na II etap modernizacji drogi 214 – ul. Zwycięstwa wraz z budową ronda na skrzyżowaniu z Al. Niepodległości i I Armii WP, na który pozyskano 4 mln zł. Przypomnijmy, że udział środków zewnętrznych w realizowanym obecnie, I-szym etapie inwestycji – budowie tunelu pod przejazdem kolejowym, wynosi ponad 10 mln zł.

Samorząd poświęca dużo czasu na prace przygotowawcze (projekty, kosztorysy) do planowanych inwestycji, co zwiększa szanse na przyznanie funduszy zewnętrznych. Tak postępujemy z planowaną halą widowiskowo-sportową, mostem w ul. Waryńskie-

go czy rewaloryzacją i modernizacją rejonu średniowiecznych obwarowań miejskich.

Sukcesem można nazwać także pozyskanie środków zewnętrznych w ramach programów Interreg, „Town Twinning” i „Młodzież”, które realizowane były w bieżącym roku.

powołanie Centrum Informacji dla Bezrobotnych, działania rozwojowe podjęte przez niektóre firmy – Numafę Polską Sp. z o.o., Farm Frites Poland S.A., powstał też nowy, duży pracodawca – Laurin Seafood Sp. z o.o. w branży przetwórstwa rybnego.

wspieranie ich planów modernizacyjnych wywołało aktywność tychże, czego konsekwencją jest, widoczny gołym okiem, zmieniający się wizerunek miasta – modernizowane, remontowane są elewacje, dachy, poprawia się estetyka otoczenia. Prace te z każdym rokiem nabierają tempa.

Również współpraca i wspólne inicjatywy z organizacjami pozarządowymi zaowocowały wieloma cennymi pomysłami – i ich realizacją. m. in. wzbogaceniem lęborskich imprez kulturalnych, rekreacyjnych czy sportowych.

W ciągu następnych 2 lat kadencji samorządowcy chcą m. in. doprowadzić do przygotowania szczegółowego planu rewitalizacji miasta, opracowania planu szczegółowego zagospodarowania śródmieścia, zrealizowania opracowań technicznych modernizacji śródmiejskich uliczek: M. Reja, Curie-Skłodowskiej, Młynarskiej i, w miarę możliwości, rozpoczęcia procesu zagospodarowania ścisłego centrum miasta poprzez udostępnienie inwestorom niezabudowanych pierzei, przez co, w perspektywie lat, stworzony zostanie prawdziwy śródmiejski rynek.

Nie można też zapominać o tych zwykłych potrzebach inwestycyjnych, jak ulice, chodniki, oświetlenie, remonty budynków, place zabaw dla dzieci i inne, konieczne do rozwiązania codzienne sprawy mieszkańców.

Tekst na prawach ogłoszenia 27740A



Zauważalną tendencją ostatnich 2 lat jest spadek poziomu bezrobocia – o ponad 1000 osób. Złożyło się na to wiele czynników, w tym ścisła współpraca samorządu z PUP,

Aktualna oferta gospodarcza miasta dostępna jest na stronie www.lebork.pl, www.wyber.lebork.pl

Ścisła współpraca ze współpracownikami mieszkaniowymi,

Promocja sprzedaży lokali mieszkalnych ich najemcom przy zastosowaniu dużej bonifikaty zaowocowała dalszą prywatyzacją lęborskich zasobów mieszkaniowych.



Dwa lata za nami

Położenie Łeby w otulinie Słowińskiego Parku Narodowego zobowiązuje do dbałości o czystość wody i powietrza. Staramy się stworzyć naszym mieszkańcom, wygodne i bezpieczne warunki życia, a turystom miłą i ciekawą wypocinek.



W ostatnich 2 latach na inwestycje Gmina wydała ok. 6 mln zł, co stanowi średnio 30% środków finansowych budżetu miasta.

Najważniejszym przedsięwzięciem inwestycyjnym dla miasta są dwie drogi obwodowe, będące przedłużeniem drogi wojewódzkiej nr 214 Leba-Łębork-Warlubie.

Gmina złożyła wniosek o środki finansowe do funduszy strukturalnych Unii Euro-

pejskiej. Inwestycje oblicza się na około 16 mln.

Ponadto przewiduje się realizację kompleksu rekreacyjno-sportowego, obsługującego przede wszystkim dzieci i młodzież uczącą się w Łebie. Będzie to basen kryty przy Hali Widowiskowo Sportowej

i innych usług. W przygotowaniu jest koncepcja zagospodarowania ulicy Kościuski, której wizja jest konsultowana z mieszkańcami.

Opracowany jest już projekt ulicy Abrahama, który uwzględni rybacki charakter miasta.

Samorząd Łeby będzie też inwestować w port jachtowy i planuje wybudowanie obiektu żeglarskiego z przeznaczeniem na siedziby klubów sportowych oraz na zimowanie jachtów.

Ponadto Gmina Miejska Leba współpracuje z partnerami zagranicznymi w ramach projektów międzynarodowych. Nawiązane przyjaźnie przez samorząd Łeby z miastami w Szwecji, Rosji, na Litwie, w Niemczech i Belgii przyniosły wymierne rezultaty w postaci wymiany młodzieży, organizacji wspólnych przedsięwzięć kulturalnych i sportowych.

W tym roku opracowano zatwierdzony przez Radę Miasta, Plan Lokalnego Rozwoju, który wytyczył kierunki rozwoju turystycznego Łeby.

Wszystkie zrealizowane przedsięwzięcia były możliwe dzięki życzliwości i pomocy mieszkańców, za co jesteśmy bardzo wdzięczni.

Mam nadzieję, że wspólnie osiągniemy zamierzone cele.

Tekst na prawach ogłoszenia 27737A



SAMORZĄDOWCY Z CEWIC NA PÓŁMETKU



Wpływanie Dyplomu Lider Zarządzania w Samorządzie Lokalnym

Władze samorządowe Gminy Cewice na półmetku swej kadencji mogą pochwycić się wieloma przeprowadzonymi inwestycjami, które niewątpliwie przyczyniają się do osiągnięcia zamierzonego przez Samorządowców szeroko rozumianego rozwoju gminy. Przeprowadzenie wielu inwestycji nie doszłoby do skutku bez efektywnej wykorzystywania zewnętrznych źródeł ich dofinansowania. O dobrym przygotowaniu Gminy Cewice do absorpcji funduszy świadczyć może otrzymanie w czerwcu 2004 roku nagroda specjalna Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz tytuł Lidera Zarządzania w Samorządzie Lokalnym.



Samochód na potrzeby osób niepełnosprawnych, zakupiony przy udziale środków z PFRON-u

Efektywność wykorzystywania dostępnych dotacji i funduszy najlepiej określa ilość przeprowadzonych z ich udziałem inwestycji.

1. Wykorzystując środki finansowe Programu Sapard wybudowano sieć wodociągową w Bukownie i sieć kanalizacyjną w Łebuni.

2. Dotacje uzyskane w 2003 roku z Urzędu Marszałkowskiego w ramach Odnowy Wsi pozwoliły na dokończenie budowy terenu rekreacyjno-sportowego w Pieszkach, wybudowanie boiska sportowego w Popowie oraz na utworzenie pracowni komputerowej w Łebuni. W roku bieżącym w ramach tego samego programu dotacje na budowę ogrodzenia terenu rekreacyjno-sportowego uzyskało Sołectwo Cewice oraz Sołectwo Bukovina na modernizację boiska sportowego przy szkole.

3. W czasie obecnej kadencji przy pomocy dotacji z budżetu państwa oraz Banku Światowego, przeprowadzono także szereg inwestycji oświatowych. Wymienić tu można budowę kortów tenisowych w Maszewie, remont dachu oraz wymianę stolarki okiennej w Szkole Podstawowej w Siemirowicach. Przy wykorzystaniu środków z Banku Światowego w ramach Progra-

mu Aktywizacji Obszarów Wiejskich został także przeprowadzony remont dachu oraz wymiana stolarki okiennej w Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Przerytem. We wrześniu bieżącego roku rozpoczęto także jedną z najważniejszych inwestycji z zakresu oświaty – rozbudowę Publicznego Gimnazjum w Cewicach. Gmina



Pracownia komputerowa w Łebuni

stara się o refundację dużej części poniesionych w jej toku kosztów z EFRR w ramach ZPORR. Planuje się także rozpoczęcie drugiej dużej inwestycji, jaką jest budowa zbiorczej sieci kanalizacyjnej na terenie gminy na odcinku Cewice-Maszewo. Podobnie jak w przypadku gimnazjum, gmina stara się o refundację kosztów z EFRR w ramach ZPORR.

Tekst na prawach ogłoszenia 27738A

POWIAT BYTOWSKI

POWIAT INWESTYCYJNYCH MOŻLIWOŚCI

Uznaniem cieszą się też jednostki organizacyjne powiatu

Zainwestowaliśmy w przyszłość



Kosztem 782 tys. zł przeprowadziliśmy termomodernizację Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Bytowie.



Kamil Sobczyński, uczeń klasy III A Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Bytowie. Teraz to jest to! Ciepło, kolorowo, kuchenki, szafki, okna.

Wzrosła temperatura wewnątrz budynku, a my sami za siebie. Przedtem chodziliśmy w lekkim swetrze i marzłem w hali szkoły. Teraz wszystko zmieniło się na lepsze. Zapraszamy wszystkich, którzy chcieliby się uczyć w naszej szkole.



Adriana Cichorz, uczennica klasy III Technikum Handlowego w Zespole Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie.

— Jest po prostu przepięknie. Szerokie korytarze, poszerzone, nowe pomieszczenia, duża szatnia, wielka biblioteka. Wszystko inaczej niż w starej szkole. Teraz nie ma uciążliwych, zwłaszcza zimna, przebiegów. Zamiast tego możemy wyczuć wiatr na piętrze, na których mamy zajęcia. Połączenie naszej szkoły z innymi, które chcieliby się uczyć w tak komfortowych warunkach.



W 2004 r. oddaliśmy do użytkowania jeden z najnowszych budynków dydaktycznych na Pomorzu, w którym mieści się Zespół Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie. Całkowity koszt tej inwestycji wyniósł 5,3 mln zł. Na rok 2005 zaplanowano oddanie nowoczesnej hali sportowej, która zostanie wybudowana kosztem 3,1 mln zł.

W imieniu Samorządu Województwa Pomorskiego gratuluję Szpitalowi Powiatu Bytowskiego znalezienia się w gronie najlepszych pomorskich placówek zdrowotnych uczestnika ogólnopolskiego „Rankingu szpitali 2004” dziennika „Rzeczpospolita”.

Chciałbym podziękować Panu i całemu personelowi Bytowskiego szpitala za to, że w tak trudnej sytuacji służby zdrowia i w czasie głębokich zmian restrukturyzacyjnych, jakich doświadczamy obecnie, potraficie Państwo efektywnie realizować niełatwe zadania opieki zdrowotnej, co znalazło uznanie w wynikach rankingu najlepszych polskich szpitali.

Raz jeszcze dziękuję Państwu za poświęty i trud i wysoce, oraz bieżące sukcesy i satysfakcję z wykonywanej pracy.

z poważaniem
Jan Kiedrowski



Dobra sieć dróg stymuluje rozwój gospodarczy!! Mając tę świadomość w ciągu 2 ostatnich lat, przy znacznym wsparciu środków pozabudżetowych, wydaliśmy ponad 5,5 mln zł na inwestycje drogowe.



W 2005 r. planujemy gruntownie zmodernizować bazę Zespołu Szkół Mechanicznych w Miastku i stworzyć na jej bazie nowoczesne Centrum Edukacyjno-Sportowe. Inwestycja ta kosztować będzie 2,6 mln zł.



Kamil Łangowski, uczeń III klasy Zespołu Szkół Mechanicznych w Miastku. — Centrum Edukacyjno-Sportowe w naszej szkole to święta sprawa. Uważam, że nasza szkoła zasługuje na coś takiego. Tym bardziej że nauczyciele są tutaj bardzo przyjaźnie nastawieni do wszystkich uczniów. U nas jest komfortowo, ale może być jeszcze lepiej.

Tekst na prawach ogłoszenia 272394A

I POŁOWA KADENCJI 2002-2004

PODSUMOWANIE

Urząd Gminy Tuchomie,

77-133 Tuchomie, ul. Jana III Sobieskiego 16

<http://www.tuchomie.pl>

biuro@tuchomie.pl



Pierwsza połowa kadencji samorządowej przebiegała pod znakiem licznych inwestycji na sfinansowanie, których w znacznej części zdobyto środki zewnętrzne. Przygotowano 6 wniosków do programu SAPARD na łączną kwotę 2.342.809. Zrealizowano 4 inwestycje w zakresie gospodarki ściekami (rozbudowa kanalizacji sanitarnych w Tuchomiu i w Kramarzynie, budowa kanalizacji w Ciemnie i w Tuchomku z rozbudową oczyszczalni w Tagowiu), 1 w zakresie rozbudowy wodociągu w Kramarzynie oraz 1 turystyczne przedsięwzięcie obejmujące budowę infrastruktury przy jeziorach, ścieżkę turystyczną, parking w Kramarzynie, termomodernizację Gminnego Ośrodka Kultury, wykonanie

„witalizacji” oraz wydanie informatorów turystycznych. Środki pozyskano również z Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich, z pomocą którego została wybudowana droga asfaltowa (ul. Słoneczna w Tuchomiu), wyremontowano i doposażono świetlice szkolne oraz oddziały zerowe w szkołach w Kramarzynie, w Tuchomiu oraz w Modrzejewie. Łącznie Gmina podpisała 5 umów – wartość ogółem inwestycji wyniosła 166 085 zł. Z pomocą Pomorskiego Programu Odnowy Wsi zrealizowano 3 zadania o łącznej wartości 177.292 zł. Ponadto zrealizowano szereg innych zadań: odwiert studni w Trzebiatowej, rozbudowa sieci wodociągowej na osiedlach, wymiana pokrycia dachowego remizy w Tuchomiu,

wymiana instalacji elektrycznej i okien w szkole w Trzebiatowej oraz budowę ok. 1000 m² chodników i 600 m² parkingów o wartości 334 tysięcy zł. Odbyły się liczne imprezy kulturalne i sportowe spośród, których na szczególną uwagę zasługują: przegląd kołędniczy, zlot czarownic i różnorakie festyny. Przybyło sal komputerowych ogólnodostępnych poza szkołami w Urzędzie Gminy (Gminne Centrum Informacji), w Gminnym Ośrodku Kultury oraz w bibliotece. Wedle ewidencji zwiększyła się liczba firm prowadzących zarejestrowaną działalność gospodarczą na terenie gminy Tuchomie. Rada Gminy Tuchomie w tym czasie podjęła 136 uchwał i zajęła 3 stanowiska.

Przygotowano kilka naciągów projektów technicznych i wniosków pod następne inwestycje: budowę dróg w Masłowicach Tuchomskich, osiedla w Tuchomiu, kanalizacji sanitarnej w Trzebiatowej i w Piaszynie, tereny rekreacyjne i sportowe w Tuchomiu, Tuchomku, Modrzejewie oraz remont ośrodka kultury w Kramarzynie, które planuje się zrealizować w drugiej połowie obecnej kadencji. Mieszkańcom gminy Tuchomie życzymy wszelkiej pomyślności.

Rada Gminy
Tuchomie

Wójt Gminy
inż. Jerzy
Lewi Kiedrowski

Tekst na prawach ogłoszenia 272162A

Gmina Nowa Wieś



Nowa Wieś Łębska jest gminą, która wykazuje wielką dbałość o rozwój rolnictwa, oświaty, infrastruktury, gospodarki i ochrony środowiska. Półmetek samorządu to dobra okazja, aby mieszkańcom naszej gminy i zarazem czytelnikom „Dziennika Bałtyckiego” przekazać relację z dotychczasowych dokonań gospodarczych i inwestycyjnych.

Podstawowe zadanie gminy to edukacja dzieci i młodzieży. Za priorytet uważamy poprawę stanu technicznego szkół.

Wyremontowano szkoły podstawowe w Redkowicach i w Leśnicach. Wkrótce dojdzie do wymiany okien w szkole w Tawęcinie.

W trakcie realizacji jest sztabdrowa inwestycja w zakresie oświaty, czyli budowa sali gimnastycznej w Redkowicach.

Dla poprawy warunków życia mieszkańców gminy ciągle zmienia się na lepsze stan infrastruktury. Na przestrzeni dwóch lat oddano do użytku sieci wodociągowe w miejscowościach Karlikowo-Rekowo i Czarnówko – Kanin. Ukończono ostatnio inwestycje – budowa kanalizacji sanitarnej z przykanalikami i rurowcią tłoczną z przepompownią w Nowej Wsi Łębskiej.

Zbudowano w tej miejscowości ulicę Kisewa. Trwają prace nad dokumentacją projektu sieci wodociągowej Lebień – Berholtz. Położono częściowo chodniki w Nowej Wsi Łębskiej (ulice Łębska, Grunwaldzka, Kisewa), w Garczgorzu, Janowiczach, Janowicach i w Lebień. W 2003 zamontowano dodatkowe lampy oświetlenia ulicznego w Lebień (kolonia), Czarnówku (droga), Chocielewku (w kierunku pałacu), Wilkowic (tzw. skrzyżowanie polne), Leśnic (plebania). W bieżącym roku ulepszone stan oświetlenie na ulicy Słonecznej w Mostach. Trwają prace nad rozbudową oświetlenia drogowego w Mostach przy ul. Zachodniej, Leśnej i przy części ul. Długiej. Pamiętajmy, że dobre oświetlenie naszych ulic to nasze większe bezpieczeństwo.

Wizerunek naszej gminy to przede wszystkim obraz poszczególnych miejscowości. W ramach Pomorskiego Programu Odnowy Wsi zmienia się oblicze okolic, w których mieszkamy. W Redkowicach zagospodarowano niekie jeziora i park na zielonej enklawie, w Lebień utworzono Centrum Rekreacyjno-Wypoczynkowe, w Żelazkowie i w Niebiedzinie trwa rewitalizacja parków podworskich, w Krapie Kaszubskiej modernizuje się świetlicę wiejską. Nasze wsie zmieniają się dzięki aktywności naszych mieszkańców i należy im się za to szczególne uznanie.

Chcemy być nowoczesną gminą, w której rozwija się nowoczesne rolnictwo, gmina z bogatą ofertą turystyczną, otwartą dla inwestorów, a przede wszystkim przyjazną mieszkańcom. W tym kierunku pójść kolejne, planowane inwestycje. Środki na ich realizację pochodzą zarówno ze źródeł zewnętrznych, jak i własnych. Serdecznie dziękuję Radzie Gminy za zgodne wspieranie planów inwestycyjnych Gminy Nowa Wieś Łębska.

Wójt Gminy
Ryszard Witke

Tekst na prawach ogłoszenia 272388A

URZĄD MIEJSKI

77-100 Bytów, ul. 1 Maja 15

Tel. Centrala: (059) 822 20-11

Sekretariat: (059) 822 23-17

Fax 059 822 25-92

e-mail: info@bytow.umig.gov.pl

Burmistrz: Stanisław Marmolowski

Przewodniczący Rady Miejskiej: Kazimierz Kerlin

MIASTO
I GMINA BYTÓW

PARTNER ZZA OCEANU

Wino, 30-tysięczne miasto w stanie Minnesota jest partnerem miastem Bytowa. Umowa partnerska podpisana została 8 listopada. Swoje podpisy złożyli Stanisław Marmolowski, burmistrz Bytowa i Jerry Miller, burmistrz Winony. 8 listopada od teraz będzie w Winonie dniem bytowskim. Umowa partnerska połączyła dwa w zasadzie bliźnięta miast. W Winonie większość mieszkańców przynajmniej do kaszubijskich korzeni. Ich przodkowie emigrowali głównie z Bytowa, Ugozycy i Studzienicy pod koniec XIX wieku. Teraz jest duża szansa na to, że oba miasta połączą bardzo ściśle więzy. Jest też szansa na to, że przodkowie z Winony zastanowią się w Bytowie.

Odwiedziliśmy wiele zakładów, spotkaliśmy się z biznesmenami - mówi burmistrz Bytowa. - Wielu z nich to z pochodzenia Polacy. Mają tam



ogromne zakłady, jak na przykład Pan Cichanowski, który ma fabrykę łódek, kajaków i łodzi. Z kolei pan Miller ma olbrzymie wydawnictwo, które wydaje płyty, kasety i dokładne opracowania do każdej z nich. Swoje wyroby sprzedają na całym świecie, także w Europie, a nawet w Polsce. Pan Goskowski produkuje natomiast piwo polskie, do dokładnie o takiej nazwie. Byliśmy też na spotkaniu w miejscowym banku. Wszystko jest na dobrej drodze.

FUNDACJA
„NASZA WSPÓLNOTA”

Fundacja „Nasza Wspólnota” ustanowiona została aktem notarialnym w styczniu 1999 roku.

Na czele fundacji stoi Zarząd Fundacji „Nasza Wspólnota”, którego prezesem jest Burmistrz Miasta Stanisław Marmolowski oraz członkowie zarządu Ludwik Lenc i Jerzy Barzowski.

Fundacja może reprezentować prezes samodzielnie lub dwaj członkowie jej zarządu.

Fundacja „Nasza Wspólnota” prowadzi działalność wyłącznie statutowo udzielając pomocy finansowej wspólnocie mieszkaniowej utworzonej w budynkach na terenie Gminy Bytów poprzez pomoc w spłacie zacięgniętych kredytów na remonty budynków.

W wyniku przetargu wyłoniono Bank Spółdzielczy w Bytowie do obsługi rachunków fundacji oraz do udzielania kredytów wspólnocie mieszkaniowej na inwestycje związane z remontami i konserwacją części wspólnych nieruchomości. Umowa pomiędzy Zarządem Fundacji, a Bankiem została zawarta na okres dwóch lat, od dnia 1.03.2003 r. do 28.02.2005 r.

Liczący Mieszkańcy mogą uzyskać kredyt na następujący zakres prac:

1. Prace zabezpieczające budynki przed degradacją:
- * naprawa dachów,
- * usunięcie pęknięć budynków,
- * wymienienie bądź wymiana elementów konstrukcyjnych budynków,
- * remont izolacji ścian fundamentowych.
2. Remonty instalacji gazowych, elektrycz-

nych, wodno-kanalizacyjnych, c.o., c.w.

3. Budowa kanalizacji sanitarnej w budynkach i przyłączy do sieci kanalizacyjnej.

4. Działania termomodernizacyjne, zwłaszcza spełniające warunki określone w ustawie o termomodernizacji.

5. Remont elewacji i balkonów.

6. Remont klatek schodowych.

7. Fundacja zobowiązuje się do spłaty odsetek z tytułu kredytu zacięgniętych przez wspólnotę mieszkaniową na poszczególnie lata:

Od początku działalności Fundacji

„Nasza Wspólnota” kredyty zacięgnięto

82 Wspólnoty Mieszkaniowe.

Łączna kwota zacięgniętych kredytów

przez Wspólnoty Mieszkaniowe wynosi

3 136 970 zł

Od zacięgniętych kredytów przez

Wspólnoty Mieszkaniowe na realizację

zadań remontowych, Fundacja spłacała

następujące ilości odsetek w rozbiu na

poszczególne lata:

2000 rok - 23 160,46

2001 rok - 161 788,33

2002 rok - 117 975,40

2003 rok - 98 927,58

2004 rok (do 30.09) - 97 004,80 zł

Razem - 498 855,85 zł

NAGRODY

W 2003 roku Gmina Bytów uczestniczyła w międzynarodowym konkursie The Green Apple Awards. Projekt złożony w czerwcu 2003 r. w języku angielskim do The Green Organisation w Londynie opisywał poczynania gminy w ochronie środowiska naturalnego w latach 2000-2002, a w tym: ochronę unikatowej roślinności jezior łobeliwskich i torfowisk, ochronę powietrza atmosferycznego, gospodarkę wodnościekową i gospodarkę odpadami komunalnymi. Za przedstawione działania Gmina Bytów została zwycięzcą złotą nagrodą „The Green Apple Award” (Nagrody Zielonego Jabłuszka).

Gmina Bytów została laureatem konkursu, uhonorowanym za całokształt działań w dziedzinie gospodarki odpadami, w I Edycji Wielkiego Konkursu pt. „Nasza Gmina w Europie” organizowanego przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie. Konkurs miał na celu propagowanie nowoczesnych, efektywnych i systemowych rozwiązań technologicznych i organizacyjnych w szerokim zakresie działań proekologicznych.



Z tego tytułu wysokość nagrody wyniosła 200 tys. zł i przeznaczona została na działania związane z ochroną środowiska.

Gmina Bytów wzięła udział w I Edycji Konkursu Ekologicznego „Przyjaźni Środowisku” pod Patronatem Prezydenta RP. Zgłoszenie konkursowe obejmowało całokształt działań w dziedzinie ochrony środowiska ze szczególnym uwzględnieniem programu gospodarki odpadami dla siedmiu gmin powiatu bytowskiego.

Gmina została laureatem w kategorii „Gmina Przyjaźni Środowisku”. Certyfikat wręczył został na Gali Laureatów I Edycji Konkursu Ekologicznego „Przyjaźni Środowisku” w Teatrze Wielkim w Warszawie. Gmina otrzymała także nagrodę w wysokości 12 500 zł.

REWITALIZACJA ŚRÓDMIEŚCIA BYTOWA

Władze miasta Bytowa powołały Pełnomocnika ds. Rewitalizacji oraz zespół koordynacyjny i przystąpiły do tworzenia programu operacyjnego pn. „Program Rewitalizacji Śródmieścia Bytowa”. Rada Gminy Bytów uchwaliła z dnia 28 kwietnia skierowaną program do realizacji.

Celem programu rewitalizacji opartego na miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego oraz innych strategicznych dla miasta opracowaniach jest określenie zadań, których realizacja przyczyni się do:

1. rewolucji historycznego układu urbanistycznego śródmieścia

2. zwiększenia atrakcyjności turystycznej miasta,

3. poprawy jakości życia mieszkańców,

4. odbudowy układu przestrzennego poprzez przywrócenie właściwej

śródmieściu, miastotwórczej, krystalizującej roli i znaczenia,

5. estetyzacji miasta,

6. stworzenia sprzyjających warunków dla rozwoju handlu i usług,

zwłaszcza związanych z obsługą ruchu turystycznego.

Efektem zrealizowanych zadań będzie uporządkowane i atrakcyjne centrum, z bogatym programem kulturalnym, rekreacyjnym i handlowo-usługowym, z odpowiedniej jakości zapleczem dla obsługi ruchu turystycznego, wyposażonym w dogodne rozwiązania komunikacyjne - wygodne dla mieszkańców i atrakcyjne dla turystów. Przybliżą także, skuteczne wypełnienie misji strategicznej Bytowa jako centrum administracyjno-kulturalnego Pojezierza Kaszubskiego.

Ponieważ, efekty realizacji poszczególnych zadań ściśle zależą od skutecznego przeprowadzenia pełnego programu, w miarę istniejących możliwości, władze miasta realizują równoległe zadania z zakresu rewitalizacji, finansując ze środków budżetu gminy m.in.:

- przebudowę skrzyżowań ulicy Wolności w celu dostosowania do standardów drogi krajowej, co umożliwi wyprowadzenie ruchu tranzytowego poza obszar śródmieścia (w porównaniu z Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad),

- zagospodarowanie nabrzeży rzeki Bytowa na ciąg pieszy ze ścieżką rowerową (w porozumieniu z Wojewódzkim Zarządem Melioracji),

- zagospodarowanie śródmiejskiego placu zabaw przy ulicy Armii Krajowej

1:8” obejmuje rynek - Plac Kard.

Wyszyskiego, Plac Garnarski oraz

przyłącze ulice: Wojska Polskiego,

Jana Pawła II, Wąską, Krótką i Sta-

rokościelną. Obszar ten stanowi

zwartą całość funkcjonalną i prze-

strzeżną, historycznie jednorodną, o

powierzchni ok. 1,5 ha.

Projekt zagospodarowania przestrze-

ni publicznych ścieżek centrum Bytowa

przewiduje reorganizację układu

komunikacyjnego z uprzywilejowa-

waniem ruchu pieszego, wymianą na-

wierzchni drogi i placów, przebudowę

oświetlenia ulicznego i iluminację

wybranych obiektów, budowę fon-

owej (zadanie zostało zrealizowane

w 2003 roku),

- modernizacji i odnowy elewacji ka-

mienic poprzez współfinansowanie

w ramach założonej przez gminę fundacji „Nasza Wspólnota”.

Mając świadomość, iż powodzenie

procesu rewitalizacji jest w dużej

mierze uzależnione od uzyskania ak-

ceptacji społecznej dla przyjętego

programu, organizowane są spotka-

nia ze współmieszkańcami, konferen-

cy i publiczne debaty

z udziałem architektów, urbanistów,

dziennikarzy i mieszkańców, których

celem jest uświadamianie konieczności

zmian i propagowanie przyjętych

rozwiązań.

Jednym z kluczowych zadań ujętych

w programie rewitalizacji, których

realizację przewidziano w pierwszym

etapie, jest modernizacja przestrzeni

publicznych strefy śródmiejskiej.

Przygotowany w ramach zadania

projekt pn. „Zagospodarowanie Ter-

renów Śródmieścia Bytowa - Zada-

tanny i wydzielenie kwartałów zieleni

urządzonej oraz montaż elemen-

tów małej architektury w postaci la-

tek, koszy, pachołków drogowych,

modułów rekreacyjnych, donic z ziele-

nią i dekonkrecją, zdrojów wody pitnej

oraz tablic informacyjnych miejskiej.

Powyższe prace zostaną poprzedzo-

ne modernizacją i przebudową in-

frastruktury podziemnej.

Realizacja projektu służy odbudowie

układu przestrzennego poprzez przy-

wrócenie właściwej roli funkcjonal-

no-przestrzennej rynku jako główne-

go placu miejskiego w centrum całego

miasta. Jest także warunkiem koniecz-

nym dla powodzenia całości

przyjętego Programu Rewitalizacji

Śródmieścia i osiągnięcia przytoczo-

nych powyżej stawianych przed

programem celów. Władze samorządu

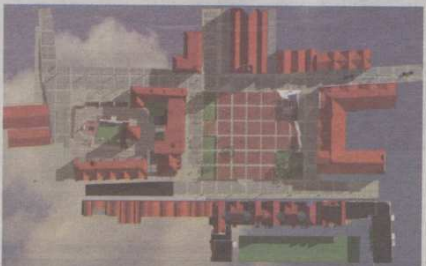
we uczestniczą w tworzeniu pod-

staw do zrównoważonego i harmonij-

nego rozwoju miasta i gminy mają

świadomość, iż jego realizacja jest

niemożliwa z pominięciem problemu



bezrobocia. Niezwykle oczekiwanym

skutkiem pośrednim podejmowa-

nych działań, również realizacji pro-

jektów z zakresu rewitalizacji śródmie-

ścia Bytowa, jest tworzenie now-

ych miejsc pracy. W związku po-

nymy wymienionymi wcześniej,

nie wymienionymi beneficjentami

projektu będą bezrobotni zatrudnia-

ni w dynamicznie rozwijającym się

handlu i usług, w przedsiębiorstwach bu-

dowlanych uczestniczących w reali-

zacji projektu i w powiększającym się

rynku inwestycyjnym oraz w obslu-

bie rozwijającego się ruchu tury-

stycznego.

W 2004 r. uzyskano umorzenie kwoty

320 000 zł z pożyczki zacięgniętej z Wo-

jewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska

i Gospodarki Wodnej w Gdańsku na re-

alizację w roku 2002 zadania pn. „Budowa kan-

alizacji sanitarnej na terenach wiejskich Gminy

Bytów c.d.” - wieś Udojów i Goskowo,

ty. 40% z kwoty pożyczki 800 000 zł.

W 2003 r. w ramach realizacji Programu

Aktywizacji Obszarów Wiejskich - kom-

ponentu B - z dofinansowania Urzędu Marszał-

skiego Województwa Pomorskiego w Gdań-

sku oraz w Ministerstwie Spraw Wewnętrz-

nych i Administracji w Warszawie projek-

tu „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

W konkursie „Ekologia na Ty” - powodzenie i udział

Bytów miastem joggingu



nich zostało 38 propozycji rozwoju

produktów turystycznych, które sta-

wiały materiały wyjściowe do dalsz-

ych prac nad realizacją Programu.

Dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i

Rekreacji w Bytowie - Andrzej Do-

łocielewski zaprezentował bytowski

projekt turystyczny Projekt „BY-

TÓW - MIASTO JOGGINGU” ma na

celu upowszechnienie bieżącej i

aktywności ruchowej, poprzez stworze-

nie specyficznego produktu tury-

stycznego. Projekt przewiduje rów-

nie przystosowanie bazy: nadejmo-

wej, gastronomicznej, turyzacji (np.

rekreacyjnej) na potrzeby osób nie-

pełnosprawnych.

Koncepcja projektu zakłada stworze-

nie instytucji o charakterze koordy-

nacjonem, o nazwie - Pomorskie

Znajdź władzę w Internecie

MIASTA I GMINY

BOBOWO	www.bobowo.bipjst.pl
BORZYTUCHOM	www.borzytuchom.pl
BRUSY	www.brusy.pl
BYTÓW	bytow.umig.gov.pl
CEDRY WIELKIE	www.cedry-wielkie.pl
CEWICE	bip.cevice.pl
CHMIELNO	www.chmielno.pl
CHOCZEWO	www.choczewo.com.pl
CHOJNICE (gmina)	www.gminachojnice.com.pl
CHOJNICE (miasto)	www.miesto.chojnice.pl
CZARNA DĄBRÓWKA	www.czarna-dabrowka.com.pl
CZARNA WODA	www.czarna-woda.pl
CZARNE	bip.czarne.pl
CZERSK	www.czersk.pl
CZŁUCHÓW (gmina)	www.czuchow.ug.gov.pl
CZŁUCHÓW (miasto)	www.czuchow.pl
DAMNICA	ug.damnica.ibip.pl
DEBRZNO	www.debrzo.pl
DĘBNICA KASZUBSKA	www.debnica.pl
DZIEMIANY	www.dziemiany.pl
DZIERZGON	www.dzierzgon.pl
GARDEJA	www.gardeja.ug.gov.pl
GDAŃSK	www.gdansk.pl
GDYNIA	www.gdynia.pl
GŁÓWCZYCE	www.glowczyce.dt.pl
GNIEW	www.gniew.pl
GNIEWINO	gniewino.logonet.pl
HEL	www.hel-miasto.pl
JASTARNIA	www.jastarnia.pl
KALISKA	www.kaliska.pl
KARSIN	www.karsin.pl
KARTUZY	www.kartuzy.pl
KĘPICE	umig.kepice.ibip.pl
KOBYLNICZKA	www.kobylnica.gminyryp.pl
KOCZAŁA	www.koczala.pl
KOLBUDY	www.kolbudy.gd.pl
KOŁCZYGIŁOWY	www.kolczyglowy.pl
KONARZYNY	www.konarzyn.pl
KOSAKOWO	www.kosakowo.pl
KOŚCIERZYNA (gmina)	bip.koscierzyna.pl
KOŚCIERZYNA (miasto)	www.koscierzyna.gda.pl
KROKOWA	www.krokowa.pl
KRYNICA MORSKA	www.krynica.morska.pl
KWIDZYN (gmina)	www.gminakwidzyn.pl
KWIDZYN (miasto)	www.um.kwidzyn.pl
ŁĘBORK	www.lebork.pl
LICHNOWY	www.lichnowy.pl
LINIA	www.linia.pl
LINIEWO	www.liniewo.pl
LIPNICA	bip.lipnica.pl
LIPUSZ	bip.lipusz.pl
LUBICHOWO	bip.lubichowo.pl
LUZINO	www.luzino.pl
ŁĘBA	www.leba.pl
ŁĘCZYCE	www.leczyce.com.pl
MALBORK (gmina)	www.gmmalbork.beep.pl
MALBORK (miasto)	www.malbork.pl
MIASTKO	www.miastrko.pl
MIKOŁAJKI POMORSKIE	bip.mikolajkipomorskie.pl
MIŁORADZ	www.miloradz.malbork.pl
MORZESZCZYN	www.morzeczyn.pl
NOWA KARCZMA	www.nowakarczma.pl

NOWA WIEŚ ŁĘBORSKA	http://bip.nwl.pl
NOWY DWÓR GDAŃSKI	www.miastonowydwor.pl
NOWY STAW	www.um.nowystaw.webpark.pl
OSIECZNA	www.osieczna.pl
OSIEK	www.osiek.gda.pl
OSTASZEWO	www.ostaszewo.pl
PARCHOWO	www.parchowo.pl
PELPLIN m/g	www.pelplin.pl
POTĘGOWO	www.potegowo.pl
PRABUTY	www.prabuty.pl
PRUSZCZ GDAŃSKI (gmina)	www.pruszcz.ug.gov.pl
PRUSZCZ GDAŃSKI (miasto)	www.pruszcz-gdansk.pl
PRZECHELEWO	www.przechlewo.pl
PRZODKOWO	www.bip.przodkowo.pl
PRZYWIDZ	www.przywidz.pl
PSZCZÓŁKI	www.pszczolki.pl
PUCK (gmina)	www.gmina.puck.pl
PUCK (miasto)	www.miesto.puck.pl
REDA	www.reda.pl
RUMIA	www.um.rumia.pl
RYJEWÓ	www.ryjewo.pl
RZECZENICA	ug.rzeczenica.ibip.pl
SADLINKI	bip.sadlinki.oitbd.pl
SIERAKOWICE	www.sierakowice.pl
SKARZEWY	www.skarszewy.home.pl
SKÓRCZ (gmina)	www.gmina.skorz.pl
SKÓRCZ (miasto)	bip.skorz.pl
SŁUPSK (gmina)	www.slupsk.ug.gov.pl
SŁUPSK (miasto)	www.slupsk.pl
SMĘTOWO GRANICZNE	www.smetowo.pl
SMOŁDZINO	ug.smoldzino.ibip.pl
SOMONINO	www.somonino.pl
SOPÓT m.	www.sopot.pl
STARA KISZEWA	www.starakiszewa.pl
STARE POLE	www.starepole.rejon.pl
STAROGARD GDAŃSKI (gmina)	www.starogardg.ug.pl
STAROGARD GDAŃSKI (miasto)	www.starogard.pl
STARY DZIERZGON	www.starydzierzgon.pl
STARY TARG	www.starytarg.oknet.pl
STEGNA	www.stegna.ug.gov.pl
STĘŻYCA	www.gmina.stezyca.pl
STUDZIEŃ	www.studzienice.pl
SUBKOWY	www.subkowy.pl
SUCHY DĄB	www.suchy-dab.pl
SULĘCZYNO	www.suleczyno.pl
SZEMUD	www.szemud.pl
SZTUM	www.sztum.pl
SZTUTOWO	www.sztutowo.republika.pl
TCZEW (gmina)	www.gmina-tczew.pl
TCZEW (miasto)	www.um.tczew.ids.pl
TRĄBK WIELKIE	www.trabkiw.ug.gov.pl
TRZEBIELINO	bip.trzebielino.oitbd.pl
TUCHOMIE	www.tuchomie.pl
USTKA (gmina)	www.ustka.ug.gov.pl
USTKA (miasto)	www.ustka.pl
WEJHEROWO (gmina)	www.ug.wejher.pl
WEJHEROWO (miasto)	www.wejherowo.pl
WICKO	www.wicko.pl
WŁADYSŁAWOWO	www.wladyslawowo.pl
ZBLEWO	www.zblewo.pl
ŻUKOWO	www.zukowo.pl

STAROSTWA POWIATOWE

Bytów	spow.bytow.ibip.pl
Chojnice	www.powiat.chojnice.pl
Człuchów	www.starostwo.czuchow.net.pl
Kartuzy	www.kartusipowiat.com.pl
Kościerzyna	www.pow-koscierzyna.home.pl
Kwidzyn	www.powiatkwidzynski.pl
Łębork	www.republika.pl/starostwo_lebork/
Malbork	www.powiat.malbork.pl

Nowy Dwór Gdański	www.nowydworgdansk.pl
Pruszcz Gdański	www.powiat-gdansk.pl
Puck	www.starostwo.puck.pl
Słupsk	www.powiat.slupsk.pl
Starogard Gdański	www.powiatstarogard.pl
Sztum	www.powiatstzumi.pl
Tczew	www.powiat.tczew.pl
Wejherowo	www.powiat.wejher.pl



Na terenie gminy znajdują się liczne jeziora różnych typów:

- rynnowe - m.in. j. Skape, Pietrzykowskie, Głębokie, Kamień, Siodło, Studzieniczne, Lipczyno, Dolskie, Gomolskie Wielkie, Blizno, Piasek;
- moreny dennej - m.in. Bobońskie Wielkie, Wolicyzna i Kościelne;
- tzw. "oczka" - stanowią najliczniejszą grupę prawie równomiernie rozmieszczoną na obszarze całej gminy.

Należy również podkreślić, że na terenie gminy znajdują się 8 unikatowych jezior lobeliowych. Narzę są świadczą o roli roślin, relikwii borealnolankietykmu - l. helii Dortmana (stroica wodna). Zaliczają się do nich jeziora: Byczyńskie, Bobońskie Wielkie i Małe, Kościelne, Dolskie, Kamień, Orle, Smolewo, z których ostatnie trzy stanowią florystyczne rezerwy przyrody. Duże nagromadzenie unikatowych w skali Europy jezior stało się przyczynkiem do utworzenia na terenie Gminy Miastko dwóch Obszarów Chronionego Krajobrazu: 1. Źródłowy obszar Brdy i Wieprzy na wschód od Miastka - pow. 11 776 ha - Jezioro Bobońskie Wielkie ze Skibską Górą - pow. 3328 ha

Prawie 50% powierzchni gminy Miastko zajmują lasy. Największe obszary kompleksy leśne znajdują się w zachodniej i północnej części gminy. W okolicach Miastka rosną głównie lasy sosnowe z domieszką świerka, są też lasy liściaste, bogate w runo leśne, stwarzające doskonałe warunki do bytowania zwierzyzny lądowej i ptactwa wodnego.

Ważnym elementem decydującym o atrakcyjności turystycznej i rekreacyjnej okolicy Miastka jest urozmaicona rzeźba terenu, wynikająca z występowania tu licznych wzniesień moreny czołowej, z których najwyższe dochodzą do 237 m.p.m.

Gmina Miastko posiada dogodne warunki do rozwoju różnych form turystyki kwalifi-

Urząd Miejski w Miastku

77-200 Miastko, ul. Grunwaldzka 1
tel. Burmistrz (0 59) 857 25 42, centrala 857 20 81 do 86

www.miastko.pl e-mail: organizacyjny@um.miastko.pl

Godziny pracy Urzędu:
poniedziałek 8.00-16.00, wtorek-piątek 7.15-15.15

kowanej. Dzięki bogatym w zwierzyznę łowiskom tereny te cieszą się popularnością wśród myśliwych z Polski i zagranic. Funkcjonują tu kółka łowcze (Zuraw Dretyni, Słodka Miastko, Dzik Miastko, Artemida Waldowo), które organizują polowania zbiorowe i indywidualne. Atrakcją dla turystów odwiedzających nasz region i spędzających tutaj czas wolny mogą być także tzw. berkwawy łowy, czyli fotografowanie i obserwowanie przyrody.

Ciekawie położone, czyste, z urozmaiconą linią brzegową, bogate w liczne gatunki ryb jeziora stanowią dogodne warunki do uprawiania wędkarstwa, żeglarstwa (w szczególności jeziora Bobońskie Wielkie i Małe, Głębokie) kajakarstwa i nurkowania (w szczególności jezioro Bobońskie Wielkie).

Zapraszam

Roman Ramion - Burmistrz Miastka

Informacja o zadaniach inwestycyjnych realizowanych w 2001-2004 roku

Gospodarka wodno-ściekowa

1. Budowa oczyszczalni ścieków i kanalizacji sanitarnej w Dretynie. Hydrobotaniczne zagospodarowanie osady.

Wartość zadania: 2 931 717,52 zł, w tym 2 505 307,29 zł środki zewnętrzne (WFOŚiGW, SAPARD, ANR, Gdańsk, Kontrakt Wojewódzki, Nadleśnictwo Dretyni). Wykonano oczyszczalnię ścieków biologiczną o przepustowości 250 m³/d, podjęzono 129 zabudowań. Razem wykonano 6,7 km sieci kanalizacji grawitacyjnej w Dretynie i 4,9 km kanalizacji tłocznej z m. Trzcinno.

2. Budowa sieci wodociągowej w m. Dretynie, Łodzierz, Wolcza Wielka, Biała, Tu-

rowo, Czarnica, Węgorzynko, Lubkowo. Wartość zadania 2 192 637,32, w tym 1 728 321,36 zł środków z zewnątrz (ANR Gdańsk, SAPARD). Wykonano 44 km sieci wodociągowej, przyłączono 175 gospodarstw domowych.

3. Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków w Węgorzynie wraz z budową kanalizacji sanitarnej na terenie miasta i gminy Miastko, tj. Wolcza Wielka, Kamnica, Bobocino, Świerczyno, Chlebowo.

Wartość zadania 12 663 905,88 zł, w tym ze środków z zewnątrz 9 650 000 zł (5 650 000 - Fundacja EKOFUNDUSZ Warszawa, WFOŚiGW Gdańsk - pożyczka 4 000 000). Zakończenie zadania planowane jest na I kwartał 2005 roku. W efekcie końcowym zostanie rozbudowana i zmodernizowana oczyszczalnia ścieków w Miastku o zwiększonej przepustowości do 2542 m³/d i zostanie wykonana kanalizacja sanitarą o długości 41 km

4. Rozbudowa wodociągu przesyłowego - rozdzielczego wraz z przyłączami dla zabudowań Świerzo - Kolonia.

Wartość zadania 172 325,98 zł, z czego ze środków z zewnątrz 79 359,81 zł (SAPARD). W ramach zadania wykonano: pompownię wodociągową - szt. 1, sieć wodociągową o długości 1999,5 mb i przyłącza wodociągowe - szt. 9/821,3 mb.

Infrastruktura społeczna

1. Budowa gimnazjum i hali sportowej w Miastku

Wartość zadania 15 400 000 zł, w tym: 1 700 000,00 zł pozyskano na budowę hali (MENIS), 250 000,00 zł (Kontrakt Wojewódzki) pozyskano na prace wykończeniowe i elementy zewnętrzne, 665 000,00 - subwencja oświatowa, kredyt - 4 000 000 zł.

Obiekt o powierzchni użytkowej 5 tys. m kw, w tym hala sportowa 1 600 m kw.

Obiekt zaprojektowano na 26 oddziałów, hala sportowa o wymiarach 24x45 m oraz sala treningowa o wymiarach 10,5x15 m.

2. Odnowa Wsi Pomorskiej:

- a) - Budowa małego centrum spotkań wiejskich w Waldowie
- b) - Wiejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Miłociach
- c) - Wiejskie Centrum Kultury w Prześcinie

Wartość zadań wyniosła 198 475,58 zł, w tym z Kontraktu Wojewódzkiego pozyskano kwotę 88 013,56 zł

3. Program Aktywizacji Obszarów Wiejskich

- a) - Remont toalety uczniowskiej oraz zakup mebli do oddziału przedszkolnego

przy Szkole Podstawowej w Słosinku. Wartość zadania wyniosła 18 442,45 zł, z czego z Banku Światowego pozyskano kwotę 8267,00 zł

Ogółem:

Wartość zadań inwestycyjnych zakończonych i kontynuowanych w latach 2001-2004 wynosi 33 577 504,73 zł.

Główne źródła finansowania inwestycji to:

- środki własne	14 631 557,07
- pożyczki	4 840 000,00
- kredyty	4 000 000,00
- dotacje bezzwrotne	9 476 959,20
- dotacje bezzwrotne (środki unijne)	628 988,46

W roku 2004 wskaźnik wydatków inwestycyjnych do wydatków ogółem wynosi 37%.



Gmina Miastko położona jest na terenach o niespyrkanych walorach turystycznych i rekreacyjnych, sprzyjających rozwojowi różnych form turystyki i rekreacji, a także przyjaznych dla podmiotów chcących zainwestować w tego typu działalność.

Podstawowymi, a jednocześnie istotnymi elementami środowiska

przyrodniczego dla rozwoju turystyki i rekreacji są: czyste wody miasteczkich jezior, duże pola lasów, urozmaicona rzeźba terenu i nieskażone powietrze.

Gmina położona jest w obszarach źródłowych takich rzek, jak: Wieprza, Brda, Studnica.

Najpierw ekologia i inwestycje, teraz...

Wypięknie miasto

Człuchów to miasto wymarzone dla miłośników historii jak i wypoczynku na łonie przyrody. Nietrudno tu trafić - położenie na skrzyżowaniu ważnych dróg krajowych nr 22 i 25 sprawia, że jest również atrakcyjnym miejscem dla potencjalnych inwestorów. Samo miasto leży u stóp relikwii potężnej niegdyś warowni krzyżackiej z XIV wieku, umiejscowionej na wzniesieniu, otoczonej parkiem bukowym, który oblewają wody z czterech połączonych ze sobą jezior.



Na przełomie lata i jesieni powstały „kilometry” nowych chodników.

Fot. S. Gliwka

O malowniczym położeniu historycznego miasta decydują ukształtowanie powierzchni, jej szata roślinna oraz rozległe i atrakcyjne akwenty wodne.

Najbardziej kuszą i wabią liczne półwyspy pełne ptactwa wodnego i ryb. W sąsiedztwie rozciągają się rozległe Bory Tucholskie. Okolice stanowią prawdziwy raj dla wrażliwych wędkowców - miłośników nieskażonej natury, a przede wszystkim dla zapalonych wędkarzy. Władze



Po przebudowie starego przedszkola mieszkania znalazło tam 18 rodzin.

Fot. K. Pazdalski

samorządowe, świadome walorów krajobrazowych miasta, od lat przywiązują dużą wagę do ochrony środowiska naturalnego. Przede wszystkim zmodernizowały oczyszczalnię ścieków, wybudowały nowoczesne składowisko odpadów, częściowo zgazyfikowały miasto. Teraz przystąpiono do inwestycji, które upiększą Człuchów. Na najbliższe lata zaplanowano modernizację Rynku, zagospodarowanie wzgórza zamkowego...

(oprac. stef)



Rozwija się współpraca z zaprzyjaźnionymi miastami. Na zdjęciu: delegacja z Conches gościła w Człuchowie podczas obchodów 655 - lecia miasta.

Fot. archiwum



Zieleń, jeziora i coraz ładniejsze budynki - panorama miasta robi wrażenie.

Fot. J. Szymanowski



Po generalnym remoncie zabytkowy ratusz miejski jest jedną z najładniejszych budowli w mieście.

Fot. S. Gliwka

Rok inwestycji

Domy, drogi i chodniki...

Rok 2004 był w mieście czasem inwestycji budowlanych i drogowych. Wśród najważniejszych wymienić można przebudowę

i modernizację byłego przedszkola przy ul. Wojska Polskiego za 1 000 000 złotych. W efekcie pozyskano budynek mieszkalny z lokalami dla 18 rodzin. W tym roku uzbrojono też tereny pomiędzy ulicami Garbarską, Zamkową, Szczecińską, Kamieną i Łąkową a Jeziorem Urzędowym. Miasto pozyskało w ten sposób bardzo atrakcyjne tereny inwestycyjne pod zabudowę mieszkaniową, usługi i zielen. Zadanie to sfinansowano dzięki nagrodzie, w wysokości 200 tysięcy złotych, zdobytej przez samorząd w konkursie Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Niedawno zakończono pierwszy etap remontu hali sportowej Gimnazjum im. Kazimierza Jagiellończyka. Mieszkańców najbardziej chyba jednak ucieszyły nowe chodniki, które powstały w ciągu drogi nr 25 i ulicy Wojska Polskiego.

Miłym wydarzeniem kulturalnym, ale i o znaczeniu gospodarczym, były wizyty przedstawicieli zaprzyjaźnionych miast USLAR (w maju) i Conches (w czerwcu).

UniKasa i Moje Rachunki

Bez formularzy

Możesz płacić za rachunki podczas robienia zakupów w supermarkiecie, gdy tankujesz paliwo lub gdy wypożyczasz kasety wideo. Na terenie całego kraju znajdują się punkty kasowe sieci UniKasa i Moje Rachunki. Nie musisz wypełniać żadnych formularzy przelewu. Wystarczy, że masz przy sobie rachunek.

Jak to się odbywa

- Przekazujesz kasjerowi rachunek
 - Kasjer wczytuje kod kreskowy za pomocą specjalnego skanera
 - Za rachunek płacisz gotówką
 - Od kasjera otrzymujesz potwierdzenie dokonania transakcji - paragon
 - Zachowaj paragon!**
- W razie reklamacji stanowi on dowód opłacenia rachunku

Uwaga!

Jest bardzo ważne, by kod kreskowy na dostarczonym przez Ciebie rachunku był w stanie umożliwiający jego odczytanie przez skaner terminala. Jeżeli kod jest pogięty, starty, zamazany lub w inny sposób uniemożliwia poprawne zeskanowanie, nie jest możliwe dokonanie płatności w punktach kasowych objętych siecią Moje Rachunki lub UniKasa.

Punkty UniKasy

- Gdańsk**
- Geant, ul. Spacerowa 48
 - BPOK - Bankowy Punkt Obsługi Klienta, ul. Ciasna 2
 - Germanos, ul. Podwale Staromiejskie 109/112
- Gdynia**
- Geant, ul. Ślaska 142
 - Tesco, ul. Końska 27
 - Germanos, ul. Starowiejska 22
 - Germanos, ul. Świętojańska 74
 - Germanos, ul. Świętojańska 14
 - Germanos, ul. Wielkokacka 2
- Tczew**
- Germanos, ul. Kwiatowa 4
- Kościerzyna**
- Germanos, ul. Rynek 2
- Słupsk**
- Germanos, ul. Wojska Polskiego 26
 - Germanos, ul. Nowobramska 1

- Gdańsk**
- Dominik 34, ul. Chopina 41
 - Egma, ul. Krzywoustego 13 A
 - Gabix, sklep nr 3, ul. Osiedlowa 1 B
 - hipermarket Carrefour, ul. Szuberta 102 A
 - hipermarket Real, ul. Kołobrzeska 32
 - Janbol, ul. Paprykowa 9
 - Lewiatan Pomorze, delikatesy Mini, ul. Piotrkowska 9G
 - Lewiatan Pomorze, Hesja 2000, ul. Subistawa 19
 - Lewiatan Pomorze, P.H. Zaspas SJ, ul. Dywizjonu 303/22A
 - Lewiatan Pomorze, sklep Kobdo, ul. Siennicka 26
 - Lewiatan Pomorze, sklep Kupiec, ul. Galczyńskiego 1
 - Lewiatan Pomorze, sklep Kupiec, ul. Marusarzówny 1
 - Lewiatan Pomorze, sklep Kupiec, ul. Stryjewskiego 27
 - Lewiatan Pomorze, sklep Kupiec, ul. Szafarnia 4
 - Lewiatan Pomorze, sklep spożywczy ABC, ul. Kartuska 106
 - PLON II sklep nr 1, ul. Kocurki 18
 - PLON II sklep nr 2, ul. Czyżewskiego 12
 - sklep Mariol, ul. Barniewicka 107
 - sklep spożywczy, ul. Grunwaldzka 24
 - sklep Tebo, ul. Jabłońskiego 11
 - stacja paliw PKN Orlen, al. Grunwaldzka 258
 - stacja paliw PKN Orlen, ul. Dąbrowszczaków 16
 - stacja paliw PKN Orlen, al. Grunwaldzka 539
 - stacja paliw PKN Orlen, ul. Oliwska 37
 - stacja paliw PKN Orlen, ul. Miałki Szał 14
 - stacja paliw PKN Orlen, Trakt św. Wojciecha 39
 - stacja paliw PKN Orlen, al. Grunwaldzka 341
 - supersam 34, ul. Biegańskiego 25
- Sopot**
- Lewiatan Pomorze, delikatesy Pam, ul. Grunwaldzka 80
 - Lewiatan Pomorze, sklep ogólnospożywczy ABC, ul. Malczewskiego 1
 - Merkus, ul. Cieszyńskiego 24
 - sklep wielobranżowy Gosia, al. Niepodległości 679

Punkty Moich Rachunków

- stacja paliw PKN Orlen, ul. Powst. Warszaw
 - stacja paliw PKN Orlen, al. Niepodległości
- Gdynia**
- Zarłoczek, ul. Porębskiego 2
 - delikatesy Magda, ul. Powstania Śląskiego 4a
 - FH Adept sklep ABC, ul. Chylońska 191
 - Lewiatan Pomorze, Admir, ul. Władysława IV
 - Lewiatan Pomorze, delikatesy Anna, ul. plk. Dąbka 232
 - Lewiatan Pomorze, P.H.U. Rydwan, ul. Sandomierska 5A
 - Lewiatan Pomorze, SAM Zosia, ul. Nauczycielska 2A
 - Lewiatan Pomorze, sklep AHU SAM nr 4, ul. Horyda 32
 - Lewiatan Pomorze, sklep PH Kora, ul. Narcyzowa 1
 - Lewiatan Pomorze, sklep Wika, ul. Zamenhoffa 8
 - Lewiatan Pomorze, sklep nr 2, ul. Abrahama 41
 - stacja paliw PKN Orlen, ul. Ślaska 45/47
 - stacja paliw PKN Orlen, ul. J. Piłsudskiego 57
 - stacja paliw PKN Orlen, al. Zwycięstwa 295
 - stacja paliw PKN Orlen, ul. Wielkopolska 239
 - stacja paliw PKN Orlen, ul. Morska 495
 - stacja paliw PKN Orlen, al. Zwycięstwa 179
- Chojnice**
- hipermarket Hypemova, al. Bayeux 1
- Kobylnica**
- hipermarket Real, ul. Szczecińska 6
- Kolbudy**
- SPH Bielkówek, ul. Gregorkiewicz 60, Bielkówek
 - SPH SCH sklep 101, ul. Dworcowa 1
 - SPH SCH sklep 104, ul. Strażacka 3, Lublewo
- Koszwały**
- stacja paliw PKN Orlen
- Kościerzyna**
- Społem PSS, sklep nr 1, ul. Rynek 22/23
 - Społem PSS sklep nr 24, ul. Staszica 2
 - Społem PSS sklep nr 4, ul. Strzelecka 6
- Kwidzyn**
- supermarket Champion, ul. Słowackiego 14

- Łębork**
- sklep spożywczy A. Frank, ul. Czołgistów 32
- Malbork**
- Intermarche Floret, ul. Kotarbińskiego 14
- Pruszcz Gdański**
- Lewiatan Pomorze, Portal 2000, ul. Żwirki i Wigury 2
- Pszczółki**
- Lewiatan Pomorze, sklep Koydo, ul. Pomorska 9
 - stacja paliw PKN Orlen, ul. Gdańska 32
- Rumia**
- Lewiatan Pomorze, PPHU Bazar 2, ul. Gdańska 39/9
 - Lewiatan Pomorze, sklep AHU SAM, ul. Kamienna 1
 - Lewiatan Pomorze, sklep AHU SAM, ul. Pomorska 13
 - Lewiatan Pomorze, sklep Bazar, ul. Dąbrowskiego 13
 - Lewiatan Pomorze, sklep Bazar, ul. Żwirki i Wigury 48
 - MAX, ul. Krakowska 24
- Sierakowice**
- sklep spożywczy Warzywa Owoce, ul. Słupska 2
- Starogard Gdański**
- hipermarket Hypemova, ul. Niepodległości 2
 - sklep Społem, ul. Rynek 18
 - sklep Społem, ul. Konstytucji 3 Maja 13
- Słupsk**
- stacja paliw PKN Orlen, Gdańska 18 A
- Tczew**
- Lewiatan Pomorze, Kaja s.c. Hurt - Detal, ul. Jedności Narodu 6
 - sklep Kuba, al. Zwycięstwa 16
 - sklep Vega, ul. Czyżykowska 68
- Trąbki Wielkie**
- stacja paliw PKN Orlen, ul. Gdańska 22
- Ustka**
- Lewiatan Pomorze, Anex Plus Sklep „U Janusza”, ul. Grunwaldzka 10
- Wejherowo**
- Lewiatan Pomorze, sklep spożywczy Spartan, ul. 12 Marca 167
 - sklep spożywczy Delikates 34, pl. J. Wejhera 16
 - stacja paliw PKN Orlen, ul. Gdańska

Polecenie zapłaty

Co to jest?

Polecenie zapłaty to usługa bankowa, która umożliwia Ci regulowanie wszelkich płatności i rachunków, których kwoty i terminy wpłaty zmieniają się, np. rachunków za komórkę, energię czy np. rat kredytu w obcej walucie.

Jak działa?

Usługa polecenia zapłaty jest w pełni oparta o system elektronicznej wymiany danych między bankami - Elixir. Operację obciążenia zleca w swoim banku wierzyciel, np. elektrownia czy telekomunikacja. Następnie bank wierzyciela, poprzez pierwszą sesję Elixir, przesyła operację do banku dłużnika, czyli do Twojego banku. Jeśli ten stwierdzi, że nie może wykonać obciążenia na rachunku dłużnika, bo np. brakuje środków, to trzecią sesję Elixir wysyła do banku wierzyciela odpowiedź z kodem problemu. W przypadku, gdy wszystko jest w porządku, rachunek bankowy wierzyciela zostaje uznany na plus.

Jak uruchomić tę usługę

2. Wypełniasz specjalne drukiu-
ważniące do uruchomienia usługi
Polecenie zapłaty.



1. Najpierw zgłaszasz się do wierzyciela,
czyli firm, które wystawiają rachunki (ga-
zownia, elektrownia, telekomunikacja itp.).



3. Od tej chwili wierzyciele wysyłają
faktury (Ty nadal otrzymujesz
oryginały) do banku, w którym masz
konto i pieniądze są pobierane
bezpośrednio z Twojego rachunku.



4. Otrzymujesz
informację o
dokonanych
operacjach - od
wierzycieli i z
banku. Jeśli
zmienisz zdanie,
możesz anulować
usługę.

Służba wojskowa:

• kategorie • odroczenie • służba zastępcza

Po Twojej stronie za tydzień z Dziennikiem

Rysunki Marek Wójcikowski

Polecenie zapłaty cd.

Wygodne!

Polecenie zapłaty oznacza dla Ciebie:

- **wygódę** - wszystkie czynności związane z opłatami należności np. za gaz, telefon czy mieszkanie wykonują za Ciebie wierzyciele, czyli np. elektrownia, telekomunikacja czy zarząd nieruchomości, oraz bank
- **oszczędność czasu** - nie musisz osobiście odwiedzać banku, ani stać w długich kolejkach na poczcie
- **terminowość realizacji zobowiązań** - nie musisz się obawiać, że nie zapłacisz w terminie zobowiązania i narazisz się w ten sposób na koszty związane z odsetkami karnymi; w ramach polecenia zapłaty transakcje realizowane są w ciągu jednego dnia, gdy tymczasem przy wykorzystaniu do płatności rachunków standardowego przelewu trzeba liczyć się z około trzydniowym okresem jego realizacji
- **bezpieczeństwo** - masz możliwość odwołania polecenia zapłaty
- **kontrolę nad wysokością płatności** - wierzyciele, w większości przypadków, przysyłają rachunki i faktury klientom
- **niższe lub zerowe koszty** - możesz złożyć nieograniczoną liczbę zleceń, za które pobierana jest tylko jedna opłata lub nie jest pobierana wcale (w przypadku np. zlecenia stałego musisz składać osobne zlecenia dla każdej płatności, co powoduje, iż koszt usługi może wielokrotnie wzrosnąć)

Ile kosztuje

Usługi polecenia zapłaty w wielu bankach jest bezpłatne. Inne, jeżeli pobierają opłaty, to również znacznie niższe niż za tradycyjny przelew lub zlecenie stałe. Mają one formę jednorazowej opłaty miesięcznej. Jej wysokość zmniejsza się wprost proporcjonalnie do wzrostu liczby płatności przy wykorzystaniu tej usługi rachunków. Im więcej firm obciąża Twoje konto, tym jednostkowy koszt każdej operacji jest mniejszy.

Zebrała Monika Zboińska, współpracacz ICH

Są wymagania

- Aby skorzystać z dobrodziejstwa polecenia zapłaty, musisz posiadać konto osobiste. Za jego pośrednictwem będą bowiem dokonywane wszelkie operacje.
- Musisz zgłosić się do firm (elektrowni, gazowni, telekomunikacji itp.), które wystawiają Ci rachunki oraz wypełnić druk upoważnienia takiego polecenia. Na jego podstawie firmy te będą wysyłać faktury bezpośrednio do Twojego banku.
- Od tego momentu obowiązek terminowej zapłaty za rachunki przejmie na siebie bank - przelewa pieniądze z Twojego konta na rachunek wierzyciela, czyli firmy, której jesteś winien pieniądze. Tobie pozostaje jedynie pilnować, aby konto nie było puste. Wówczas bowiem rachunek nie będzie uregulowany a Ty zostaniesz z rosnącym długiem (odsetki!).

Kto akceptuje

- W niektórych bankach nie wszystkie oddziały obsługują polecenie zapłaty. Aby to sprawdzić, skorzystaj z wyszukiwarki oddziałów bankowych, dostępnej na stronach Bankier.pl pod adresem: <http://www.bankier.pl/narzedzia/wyszukiwarka/bank-oddzial/>
- Mimo że popularność polecenia zapłaty stale rośnie, nadal część firm nie akceptuje tej formy rozliczeń. Problemów z jej obsługą nie powinno mieć w przypadku m.in. firm telekomunikacyjnych, operatorów sieci komórkowych, nadawców telewizyjnych, zakładów energetycznych oraz części uczelni, które umożliwiają regulowania w ten sposób czesnego.

Czy to jest bezpieczne?

- Usługa polecenia zapłaty nie wiąże się z żadnym ryzykiem nadpłacenia rachunków lub ściągnięcia kwot zawyżonych. Co miesiąc będziesz bowiem dostawał z każdej firmy informację o ściągniętych kwotach. Taką samą informację dostarczy Ci także bank na stałym, miesięcznym wyciągu ze wszystkich operacji.
- Jeżeli mimo to stwierdzisz, że pieniądze zostały pobrane z Twojego konta niesłusznie lub w zbyt wysokiej kwocie, możesz odwołać transakcję. I to nawet bez żadnego uzasadnienia. Kwota odwołanego polecenia zapłaty trafi na Twoje konto i zostanie powiększona o odsetki z tytułu oprocentowania środków na rachunku bankowym od dnia zrealizowania polecenia zapłaty.
- Dodatkowo przysługuje Ci prawo do cofnięcia w każdym czasie zgody do obciążenia Twojego rachunku w drodze polecenia zapłaty. Musisz jednak zrobić to na piśmie.

Zlecenie stałe

Zlecenie stałe to wygodna forma płatności stałych zobowiązań (czynsz, spłata kredytu, ubezpieczenie). Wystarczy raz podać dane odbiorcy przelewu, kwotę i częstotliwość wykonywania operacji, aby bank automatycznie dokonywał przelewu. Zlecenie stałe możesz ustanowić w serwisie www.lub.dzwoniac.pl konsultanta w danym banku. Może ono być realizowane w dowolnych odstępach czasu, np.: co dzień, tydzień, miesiąc.



Fot. Krzysztof Mystkowski

R E K L A M A

WOJSKOWA AGENCJA MIESZKANIOWA ODDZIAŁ REGIONALNY Gdynia

Informuje, że dnia 26.11.2004 r. opublikowany został na tablicy ogłoszeń w siedzibie WAM OR Gdynia przy ul. M. Curie-Skłodowskiej 19 wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w najem/dzierżawę w trybie piśmiennego przetargu nieograniczonego, polonijnych:

1. SZLUSK, UL. WESTERPLATTE 64 dot. lokal użytkowy o pow. 12,30 m²
2. SZLUSK, UL. WESTERPLATTE 64 dot. lokal użytkowy o pow. 36,00 m²
3. SZLUSK, UL. WESTERPLATTE 64 dot. lokal użytkowy o pow. 11,20 m²
4. SZLUSK, UL. WESTERPLATTE 64 dot. lokal użytkowy o pow. 40,00 m²
5. SZLUSK, UL. WESTERPLATTE 64 dot. lokal użytkowy o pow. 40,82 m²

oraz że w dniu 20.12.2004 r. ukaże się ogłoszenie o piśmiennej przetargu nieograniczonego na najem/dzierżawę ww. nieruchomości, w którym zostaną podane warunki i terminy czynności przewidziane procedurą przetargową.

27688A

OBWIESZCZENIE SĄDOWE

Syndyk masy upadłości w postępowaniu upadłościowym MG ŻURAW S. A. w Gdańsku prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Gdańsku Wydział XX Gospodarczy z siedzibą w Gdyni przy ul. 10 Lutego 24 zawiadamia, że Sędzia Komisarz postanowieniem z dnia 15 listopada 2004 r. sygn. akt XX GUp/04 wyłączył z masy upadłości MG ŻURAW S. A. w Gdańsku na rzecz Banku Handlowego S. A. w Warszawie następujące nieruchomości:

- żuraw marki Liebherr 71 EC, rok produkcji 1994, nr serii 35238281
- żuraw marki Liebherr 180 ECH, rok produkcji 1995, nr serii 38462
- żuraw marki Liebherr 45 K, rok produkcji 1995, nr serii 15839195.

27770A

Gmina Trąbki Wielkie

reprezentowana przez Wójta Gminy siedzibą w Urzędzie Gminy
83-034 Trąbki Wielkie, ul. Gdańska 12

tel. (58) 682-83-23, fax (58) 682-83-19

e-mail: ur@trabki.wielkie.pl

w oparciu o ustawę Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. nr 19, 2004 r. poz. 177)

ogłasza postępowanie w trybie przetargu nieograniczonego o wartości poniżej 60 000 EURO, na:

NA DOSTAWĘ MATERIAŁÓW BIUROWYCH W ROKU 2005.

Opis przedmiotu zamówienia: Przedmiotem zamówienia jest: DOSTAWA MATERIAŁÓW BIUROWYCH W ROKU 2005 DLA URZĘDU GMINY I JEDNOSTEK PODLEGAJĄCYCH.

Nie dopuszcza się możliwości złożenia oferty częściowej. Nie dopuszcza się możliwości złożenia oferty alternatywnej. Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia można uzyskać:

Urząd Gminy Trąbki Wielkie - Wydział Organizacji i Spraw Społecznych
Trąbki Wielkie, ul. Gdańska 12, pokój nr 15

Dorota Opalka, tel. 58 682-83-23, fax 58 682-83-19

Czas na składanie ofert: - brak

Opis za specyfikacją - brak

Termin wykonania zamówienia:

W terminie 24 godzin od ogłoszenia zapotrzebowania

Opis warunków udziału w postępowaniu:

Udziałem zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy:

a) posiadają uprawnienia zgodnie z przedmiotem zamówienia;

b) posiadają niezbędny sprzęt i doświadczenie oraz potencjał techniczny;

c) znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;

d) nie podlegają wykluczeniu z postępowania w udzieleniu zamówienia;

e) wykazują się wykonaniem prac z zakresu zamówienia; przykładowe zamówienia porównywane co do wielkości z przedmiotem zamówienia;

f) podlegają się zrealizowaniu określonego zamówienia w terminie wymaganym przez Zamawiającego.

Wadium:

Ze względu na wartość szacunkową zamówienia nie przekraczającą równowartości kwoty 60 000 euro, w niniejszym postępowaniu wnieście wadium nie jest wymagane.

Kryteria oceny ofert:

Cena - 100%

Termin składania ofert:

15 grudnia 2004 roku, godzina 16.00

Miejsce składania ofert:

w siedzibie Zamawiającego, pokój nr 19

Miejsce i czas odbioru ofert:

w siedzibie Zamawiającego, pokój nr 13, 15 grudnia 2004 roku, godzina 10.30

Termin związania z ofertą:

30 dni od dnia wyznaczonego do składania ofert.

Zamówienie uzupełniające:

Zamawiający dopuszcza możliwość zawarcia dodatkowego - zgodnie z przepisami ustawy - Prawo Zamówień Publicznych.

Adres, pod którym można uzyskać dane informacyjne:

zapewniany w formie pisemnej powołany był kierownik na adres:

Urząd Gminy Trąbki Wielkie - referent ds. kancelaryjnych - administracyjnych

Trąbki Wielkie, ul. Gdańska 12, pokój nr 15

Dorota Opalka, tel. 58 682-83-23, fax 58 682-83-19

e-mail: ur@trabki.wielkie.pl

27769A

DYREKTOR SZPITALA MIEJSKIEGO IM. J. BRUDZIŃSKIEGO W GDYNI OGŁASZA KONKURS

I. PRZEDMIOT KONKURSU

1. udzielanie świadczeń zdrowotnych z zakresu anestezyjologii i intensywnej terapii,
2. wykonanie dyktando lekarskich w siedzibie Szpitala, w Izbie Przyjmuje Szpitalnym Oddziale Reanimacji,
3. udzielanie świadczeń medycznych - techników rg,
4. udzielanie konsultacji specjalistycznych lekarskich z zakresu następujących specjalizacji: rehabilitacji narządu mowy, chirurgii szczękowej, chirurgii naczyniowej, chirurgii klatki piersiowej, chirurgii plastycznej, reumatologii, radiologii, stomatologii, neurochirurgii, psychiatrii, radiologii dziecięcej, psychologii, dermatologii, kardiologii dziecięcej, chirurgii dziecięcej, udzielanych na terenie Szpitala dla pacjentów hospitalizowanych,
5. wykonywanie badań histopatologicznych,
6. pełnienie dyżurne w Bariku Kwi,
7. wykonywanie badań cytologii ginekologicznej,
8. sukcesywne świadczenie usług balneologicznych i epidemiologicznych,
9. udzielanie zleceń na badania doświadczone świadczone w pracowniach klienta dla pacjentów hospitalizowanych w szpitalu: rezonans magnetyczny, badania endoskopowe dobowe, badania ultrasoniczne, badania EEG, echokardiografia dopłkowa, laseroterapia okulistyczna i angiografia fluorescencyjna, badania EEMG (przewodnictwa nerwowego) oraz specjalistyczne badania laboratoryjne,
10. wykonanie badań histopatologicznych dorosłych i sekcji zwłok.

II. TERMIN REALIZACJI ŚWIADCZEŃ

W okresie od dnia 1.01.2005 r. do dnia 31.12.2005 r.

III. SZCZEGÓŁOWE WARUNKI KONKURSU MOŻNA OZNAĆ W:

SP ZOZ Szpital Miejski im. J. Brudzińskiego

ul. Włódy Radziłłego 1

81-348 Gdynia

Sekretariat Dyrektora Naczelnego, pok. 306, w godzinach od 8.00 do 15.00.

IV. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT

Oferty prosimy składać w:

SP ZOZ Szpital Miejski im. J. Brudzińskiego w Gdyni

ul. Włódy Radziłłego 1, 81-348 Gdynia

Sekretariat Dyrektora Naczelnego, pok. 306

Termin składania ofert upływa dnia 13.12.2004 r. o godz. 15.00.

V. MIEJSCE I TERMIN OTWIERCIA OFERT

Otwarcie ofert nastąpi w:

SP ZOZ Szpital Miejski im. J. Brudzińskiego w Gdyni

ul. Włódy Radziłłego 1, 81-348 Gdynia

Gabinet Dyrektora Naczelnego, III piętro

Termin otwarcia ofert w dniach od 14.12.2004 r. do 16.12.2004 r. o godz. 9.00 do 14.15.

VI. TERMIN ZWIĄZANIA Z OFERTĄ

Oferent jest związany ofertą przez okres 30 dni licząc od dnia, w którym upływa termin składania ofert.

W Zamawiającym zastrzega sobie prawo do odwołania konkursu oraz do przesunięcia terminu składania ofert określonego w pkt. IV niniejszego ogłoszenia.

VII. Oferentowi przysługują prawo do wniesienia skarg i protestów dotyczących konkursu ofert.

27804A

Samodzielna Kolumna Transportu Sanitarnego w Gdańsku

ogłasza i przetarg ofertowy na sprzedaż samochodów:

Lp.	Nr rejestr.	Marka i typ	Rok produkcji	Cena wywoławcza i przetargu w zł
1	2	3	4	5
1.	GA-13972	Star A200 ciężarowy	1987	7800,00
2.	GA-52157	Nysa 522 ciężarowy	1988	800,00
3.	GAP-4043	Nysa 522 ciężarowy	1993	900,00
4.	GAT-4342	Nysa 522 ciężarowy	1993	900,00
5.	GDK-599A	Nysa 522 ciężarowy	1984	800,00
6.	GAB-5648	Żuk ciężarowy	1987	1000,00
7.	GAR-4159	Polonez osobowy	1994	3000,00
8.	GNB-9074	Polonez osobowy	1996	2500,00
9.	GNC-5267	Polonez cargo osob.	1996	3800,00
10.	GNC-7875	Polonez - sanitarny	1996	4000,00
11.	GND-7824	Polonez - sanitarny	1996	4000,00
12.	GNB-9744	Polonez - sanitarny	1996	4100,00
13.	GAO-7049	Polonez - sanitarny	1997	4100,00
14.	GNT-3052	Polonez - sanitarny	1997	2600,00
15.	GAO-0298	Lublin 3333 sanit.	1996	6000,00
16.	GA-52815	Polonez - sanitarny	1997	4400,00
17.	GA-52812	Polonez - sanitarny	1997	4200,00
18.	GA-52814	Polonez - sanitarny	1997	4200,00
19.	GAB-3348	Polonez osobowy	1994	2500,00

Pisemne oferty zawierające: imię i nazwisko, adres zamieszkania, nr rejestracyjny samochodu oraz proponowaną cenę w PLN z należy składać w zamkniętych kopertach z dopiskiem „Przetarg samochodów”. Składanie ofert, ogłaszanie samochodów następuje w podanych niżej Rejonach SKTS w dniach 6-8.12.2004 r., w godz. od 9.00 do 14.00. Pozycja: 1-4, 15-19 ogłaszanie samochodów w siedzibie Rejonu Gdańsk, ul. Srebrniki 9, tel. 344-96-09. Pozycja: 1-4, 15-19 ogłaszanie samochodów w siedzibie Rejonu Gdynia, ul. Rdestowa 65/67, tel. 629-91-93.

Komisijne otwarcie ofert nastąpi w dniu 9.12.2004 r. o godz. 11.00 w siedzibie SKTS w Gdańsku, ul. Srebrniki 9.

W przypadku wystąpienia kilku równorzędnych ofert pod względem wartości zainteresowani złożą dodatkową ofertę. Wybór nastąpi w tym samym dniu o godz. 12.30.

Na nie sprzedane w przetargu samochody zostanie przeprowadzona ustna licytacja w dniu 10.12.2004 r. o godz. 11.00. Informacje w siedzibie firmy lub tel. 520-40-22 w. 23.

Wpłata wadium w wys. 10% ceny wywoławczej w Kasie SKTS Gdańsk, ul. Srebrniki 9.

Wpłacone wadium przepada na rzecz sprzedawcy jeżeli oferent, który wygrał przetarg uchyli się lub odstąpi od zawarcia umowy kupna w ciągu 5 dni, bądź gdy jeden z oferentów nie zaproponuje co najmniej ceny wywoławczej.

Sprzedawca nie odpowiada za wady ukryte samochodów. SKTS zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu w części lub całości bez podania przyczyny.

27785A

Napisz do nas

Masz pytania i nie wiesz, gdzie znaleźć odpowiedź? Napisz do nas albo zadzwoń, znajdziemy eksperta! opinie@prasabalt.pl tel. 30-03-352

EGZAMINY

Niemiecki

Centrum Herdera UG zaprasza na spotkanie informujące o przebiegu egzaminów z j. niemieckiego. Spotkanie przeznaczone jest dla nauczycieli, studentów, uczniów i rodziców. Prelekcje poprowadzą egzaminatorzy Centrum Egzaminacyjnego Goethe – Institut przy Kolegium Kształcenia Nauczycieli Języków Obcych UG i przedstawiciel Kuratorium Oświaty. Przewiedzianno m.in. omówienie przebiegu egzaminów.

- Goethe – Institut: ZD, ZME, ZOP, KDS
 - dla kandydatów na studia w Niemczech: test DaF
 - dla dzieci: Fit in Deutsch
 - nowej matury
- Spotkanie odbędzie się 3 grudnia (piątek) o godz. 17.00 w auli nr 039 Wydziału Filologiczno-Historycznego UG, przy ul. W. Stwosza 55. Blizsze informacje: Centrum Herdera UG, tel. 305-73-17 (Inga Januszek lub Zbigniew Zembrzinski).

(gram)

Próbna matura z historii

w sobotę w Dzienniku

korki we wtorki z GWO

www.gwo.pl

GDAŃSKIE WYDAWNICTWO OŚWIATOWE

PARTNER CYKLU

Nowa matura. Biologia

Dwa poziomy

Biologia jako przedmiot obowiązkowy może być zdawana na poziomie podstawowym (PP) lub rozszerzonym (PR). Wyboru poziomu zdający dokonuje w czasie egzaminu.

Egzamin na PP trwa 120 min. i polega na rozwiązywaniu zadań testowych otwartych, sprawdzających wiedzę i umiejętności jej zastosowania w praktyce.

Egzamin na PR trwa 240 min. i składa się z dwóch części, z których pierwsza zawiera te same zadania, co dla PP, a druga ma za zadanie sprawdzić, czy maturzysta umie stosować poznane metody do

rozwiązywania problemów o wyższym stopniu trudności. Zdający powinien więc znać, rozumieć i stosować terminy, pojęcia i prawa, wykorzystywać i przetwarzać informacje oraz rozwiązywać i interpretować fakty biologiczne.

Zadania otwarte

Zadania otwarte na poziomie podstawowym Będą wymagały od zdającego m.in. opisywania budowy i funkcji organizmu człowieka, przedstawiania związku między strukturą a funkcją w organizmie człowieka, wyjaśniania np. zależności pomiędzy organizmem i środowiskiem. W teście znajdują się też zadania wymagające od-

czytania informacji przedstawionych w formie tabel, schematów, krzyżówek, wykresów i rysunków, a także konstruowania ich. Pytania będą również sprawdzać umiejętność selekcjonowania informacji, określania podobieństw i różnic.

Zadania otwarte na poziomie rozszerzonym

Będą one wymagały od maturzysty dodatkowo m.in. wskazywania i opisywania różnorodnych powiązań między organizmami żywymi oraz ich układami wewnętrznymi, określania roli budowy podstawowych struktur biologicznych, charakteryzowania budowy i czynności życiowych organizmów, porządkowania hierarchicznego i charakteryzowania różnych zespołów ekologicznych.

Rekrutacja na studia

Egzamin maturalny będzie uznany za zdany, jeżeli abiturient uzyska minimum 30 proc. punktów możliwych do uzyskania za egzamin na poziomie podstawowym. Taki wynik nie będzie jednak 100-procentową przepustką na wymarzone studia. Uczelnie, szczególnie na obleganych kierunkach wymagają wyników z poziomu rozszerzonego.

Dorota Jesioneł

Nauczyciel radzi

Przemysław Daszyński
biolog, XVI i XIX LO w Gdańsku
oraz Społeczne Autonomiczne LO

■ Wiąż logicznie fakty biologiczne i zależności przyczynowo – skutkowe. W tym celu rozwiąż, na przykład zadania dotyczące testu analogii.

■ Nie ucz się na pamięć, ponieważ tematy maturalne są przekrojowe.

■ Rozwiązuj dużo zadań otwartych i alternatywnego wyboru „prawda – fałsz”.

■ Ćwicz uzasadnianie swoich poglądów, przygotowując jak najwięcej trafnych potwierdzeń danej tezy.

■ Ćwicz stawianie hipotez oraz problemów badawczych.

■ Wyciągaj wnioski z przeprowadzonych obserwacji i doświadczeń.

■ Zwracaj uwagę na ćwiczenia wymagające wykorzystania wiedzy w praktyce.

■ W czasie przygotowań do matury korzystaj dodatkowo z literatury popularnonaukowej oraz Internetu.

Fot. Adam Wierzbina



R E K L A M A

Konkurs o indeks UJ

Wystartuj w Gdańsku

Weź udział w Konkursie Wiedzy o Uniwersytecie Jagiellońskim – dzięki temu możesz zostać studentem UJ zanim rozpocznie się coroczna rekrutacja.

Już po raz dziewiąty Fundacja dla Uniwersytetu Jagiellońskiego organizuje konkurs wiedzy, w którym główną nagrodą są indeksy na UJ. W konkursie mogą brać udział uczniowie klas maturalnych wszystkich szkół ponadgimnazjalnych w Polsce.

Każdy, kto chciałby jeszcze przed maturą zdobyć indeks najstarszej polskiej uczelni, powinien do 15 stycznia wypełnić formularz zgłoszeniowy znajdujący się na stronach internetowych Fundacji dla UJ www.fundacja.uj.pl.

Eliminacje odbędą się 28 lutego, po raz pierwszy dzięki współpracy Fundacji z Gdańskim Wydawnictwem Oświatowym, w dwóch miastach – Gdańsku i Krakowie. O udziale zdecydować kolejność zgłoszeń: na pisemne eliminacje przystąpi zostanie po 700 osób w Krakowie i w Gdańsku. Na finał do Krakowa, który odbędzie się w końcu marca, zaproszeni zostaną zwycięzcy eliminacji – liczba finalistów odpowiadać będzie ilości przyznanych w tym roku indeksów. Każdy finalistę ma więc zapewniony indeks, a zajęte w finale miejsce będzie decydować o pierwszeństwie w wyborze kierunku studiów.

Dotychczas przyznano blisko 40 indeksów, w tym m.in. na socjologię, europeistykę, prawo, filologię polską, filologię orientálną, pedagogikę, astronomię i informatykę stosowaną. Oprócz nagrody głównej w postaci przyjęcia na UJ finaliści otrzymają nagrody dodatkowe: praktyki w mediach patronujących oraz nagrody ufundowane przez sponsorów.

Aby wyrównać szanse wszystkich chętnych do udziału w konkursie, Fundacja rozesłała bezpłatnie, do wszystkich szkół objętych regulaminem, większość lektur konkursowych na płycie CD. Ci, którzy nie znajdują potrzebnych lektur w bibliotece, powinni więc pytać o nie w swoich szkołach! Pełną listę indeksów przekazanych na rok akademicki 2005/2006, regulamin konkursu oraz spis obowiązkowych lektur znaleźć można na stronie internetowej Fundacji (www.fundacja.uj.pl).

Pytanie konkursowe

Gdańskie Wydawnictwo Oświatowe, partner edukacyjny przedsięwzięcia, przygotowało dodatkowy konkurs, skierowany do uczniów szkół średnich. Wystarczy zadzwonić pod numer telefonu 301-27-61 (biuro konkursów „DB”) dzisiaj (wtorek, 30 listopada) w godz. 15.00-15.10. Pierwsza osoba, która poprawnie odpowie na pytanie, otrzyma w nagrodę ważną szczególnie dla przygotowujących się do matury z historii publikację: „Od Hammurabiego do Fukuyamy” (LI-II).

Pytanie
W którym roku i z inicjatywy którego króla został założony Uniwersytet Jagielloński?



W KAŻDY WTOREK: SPOTKANIE Z GWO

W naszym wydawnictwie codziennie spotykam ludzi pełnych entuzjazmu.

Zadałem pytanie jednej z redaktorek: „Co powinienem podkreślić, pisząc o podręcznikach Między tekstami?”

Wykrzyknęła: „Że są GENIALNE, po prostu genialne!”

Więc pisząc genialne, podkreślam.

Marek. Pracownik promocji Gdańskiego Wydawnictwa Oświatowego



...aż chce się wracać do szkoły

Między tekstami

www.gwo.pl

tel. (058) 340 63 00, e-mail: gwo@gwo.pl

Nowa matura. Biologia

Próbnny egzamin maturalny

Zadanie 1. (1 pkt)

Wśród wymienionych cech zaznacz te trzy, które dotyczą mięśni gładkich:

- A. komórki wielojądrowe o kształcie cylindrycznym.
- B. budują ściany narządów wewnętrznych.
- C. skurcz tych mięśni jest szybki.
- D. w cytoplazmie komórek miofilamenty ułożone są nieregularnie.
- E. regulacja ich skurczów jest niezależna od woli organizmu.
- F. są przytwierdzone do kości.

Zadanie 2. (2 pkt)

Tkanka kostna charakteryzuje się obecnością włókien kolagenowych przesyconych solami mineralnymi (głównie fosforanami wapnia i magnezu).

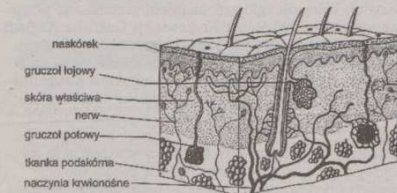
Określ, jakie właściwości nadaje tkance kostnej każdy z wymienionych rodzajów substancji.

Zadanie 3. (2 pkt)

Zaplanuj proste doświadczenie sprawdzające wpływ wysiłku fizycznego na intensywność oddychania człowieka. Masz do dyspozycji: 10 osób i zegarek z sekundnikiem.

Zadanie 4. (3 pkt)

Schemat budowy skóry człowieka.



Wskaż dwa elementy budowy skóry umożliwiające chłodzenie przegrzanego organizmu oraz wyjaśnij, na czym polega mechanizm działania każdego z nich.

Zadanie 5. (2 pkt)

Schemat budowy kosmka jelitowego.

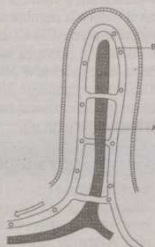
Przyporządkuj następujące produkty trawienia: aminokwasy, cukry proste, kwasy tłuszczowe, witaminy A, B, C i D do naczyń (A lub B), do których trafiają one po wchłonięciu do kosmków jelitowych.

Naczynie A

tu trafiają:

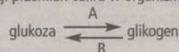
Naczynie B

tu trafiają:



Zadanie 6. (2 pkt)

Schemat reakcji przemian cukru w organizmie człowieka.



Podaj, w jakim narządzie zachodzą procesy A i B oraz wskaż ten proces, który zachodzi po zjedzeniu posiłku.

Zadanie 7. (2 pkt)

Dziennie zapotrzebowanie człowieka na białko wynosi około 1g/kg masy ciała. Z tego około 50 % powinno być dostarczone w postaci białka pełnowartościowego zawierającego komplet różnych aminokwasów, w tym także egzogennych.

- a) Podaj dwa przykłady produktów spożywczych zawierających białka pełnowartościowe.
- b) Wyjaśnij, dlaczego spożywanie białek pełnowartościowych jest konieczne dla prawidłowego funkcjonowania organizmu człowieka.

Zadanie 8. (1 pkt)

W układzie oddechowym człowieka jama nosowa łączy się z gardłem. W gardle spotykają się drogi oddechowe z pokarmową. Z gardła powietrze dostaje się do krtani — narządu zbudowanego z chrząstek, połączonych ze sobą za pomocą więzadeł i mięśni. Wejście do krtani ograniczone jest jedną z jej chrząstek, zwaną nagłośnią.

Określ, jaką rolę w układzie oddechowym pełni nagłośnia.

Zadanie 9. (2 pkt)

Podczas intensywnej pracy mięśni szkieletowych np. podczas szybkiego biegu przez dłuższy czas, w komórkach mięśniowych zachodzi oddychanie beztlenowe. Produktem tego procesu, oprócz energii, jest także kwas mlekowy, który jest przyczyną bólu mięśni.

- a) Wyjaśnij, dlaczego w komórkach mięśniowych podczas intensywnej

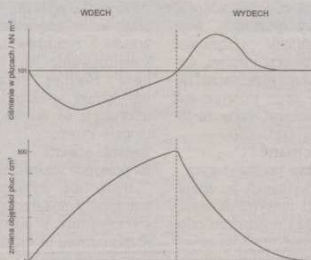
nego wysiłku występuje oddychanie beztlenowe i powstaje kwas mlekowy.

b) Wyjaśnij, dlaczego masaż, ciepła kąpiel, lekkie ćwiczenia zaraz po dużym wysiłku fizycznym pozwalają na szybkie pozbycie się bólu mięśni.

Zadanie 10. (2 pkt)

Wentylacja płuc związana jest ze zmianami objętości i ciśnienia wewnątrz klatki piersiowej. Polega ona na rytmicznych ruchach oddechowych klatki piersiowej. Każdy oddech składa się z dwóch faz: wdechu i wydechu.

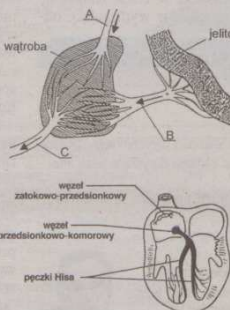
Wykresy ilustrują zmiany ciśnienia w płucach i objętości płuc podczas wdechu i wydechu.



Wyjaśnij zależność między zmianami objętości płuc i ciśnienia wewnątrz płuc a ich wentylacją.

Zadanie 11. (2 pkt)

Schemat krążenia wrotnego. Podaj nazwy naczyń krwionośnych oznaczonych literami A, B i C oraz określ rolę, jaką w krążeniu wrotnym pełni naczynie A.



Zadanie 12. (1 pkt)

Schemat budowy serca człowieka.

Wyjaśnij, jaką rolę w funkcjonowaniu serca pełnią zaznaczone na schemacie struktury.

Zadanie 13. (1 pkt)

Uporządkuj przedstawione poniżej informacje, wpisując cyfry od 1 do 6 w takiej kolejności, aby utworzyć właściwy opis etapów powstawania moczu.

- Mocznik ostateczny spływa do kanałka zbiorczego a następnie do miedniczki nerkowej.
- Krew przepływając przez kłębuszek nerkowy ulega filtracji.
- W komórkach wątroby w wyniku rozkładu aminokwasów powstaje mocznik.
- Podczas przepływu przesącza przez kanalik nefronu z powrotem do krwi wracają: glukoza, niektóre jony, woda.
- Wraz z krwią mocznik transportowany jest do nerek.
- Do przesącza nie przenikają komórki krwi oraz białka osocza, przenika natomiast woda, jony wielu soli, glukoza i mocznik.

Zadanie 14. (2 pkt)

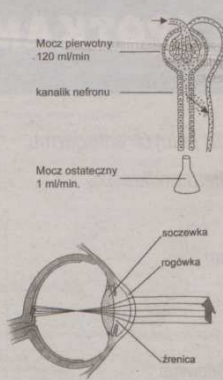
Schemat ilustruje wyniki badań dotyczących ilości (w ml/min.) wytwarzanego moczu pierwotnego i moczu ostatecznego.

Opisz słownie otrzymane wyniki i sformułuj wniosek liczbowy wynikający z przeprowadzonych badań.

Zadanie 15. (2 pkt)

Rysunek przedstawia powstawanie obrazu na siatkówce oka.

Opisz, w jaki sposób obraz przedmiotu powstaje na siatkówce oraz wyjaśnij, jakie struktury i gdzie położone zapewniają jego prawidłową interpretację.



Zadanie 16. (2 pkt)

Poniżej podane są przykłady działań autonomicznego układu nerwowego:

- A. zwęża oskrzela.
- B. hamuje wydzielanie śliny.
- C. zwiększa częstość skurczów serca.
- D. pobudza wydzielanie soku żołądkowego.
- E. zwęża naczynia krwionośne.
- F. pobudza wydzielanie adrenaliny.
- G. przyspiesza trawienie.

Spośród wymienionych przykładów działań układu autonomicznego wybierz te, które są reakcjami na sytuację stresową części współczulnej tego układu oraz podaj przykład sytuacji stresowej, w której może wystąpić jedna z wybranych przez Ciebie reakcji.

Zadanie 17. (2 pkt)

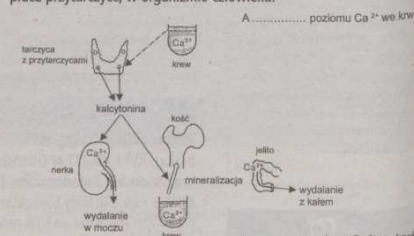
Organizm człowieka może nabyć odporność w wyniku wstrzyknięcia surowicy, przebiecia choroby zakaźnej, szczepienia, zetknięcia się z drobnoustrojami, uzyskania przeciwciał od matki w okresie rozwoju płodowego, uzyskania przeciwciał od matki wraz z mlekiem. Spośród wymienionych mechanizmów nabywania odporności wypisz te, które zapewniają odporność długotrwałą oraz te, które zapewniają odporność krótkotrwałą.

Mechanizmy zapewniające odporność długotrwałą

Mechanizmy zapewniające odporność krótkotrwałą

Zadanie 18. (1 pkt)

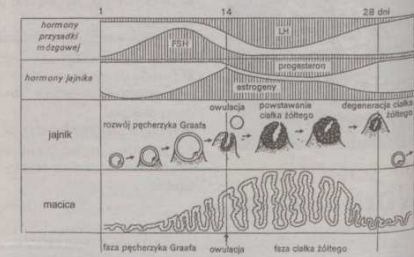
Schemat przedstawia działanie kalcytoniny, hormonu wydzielanego przez przytarczycę, w organizmie człowieka.



Uzupełnij schemat wpisując w miejscach przy literach A i B wyrazy wzrost lub spadek.

Zadanie 19. (2 pkt)

Na schemacie przedstawiono procesy towarzyszące cyklowi menstruacyjnemu kobiety.



Określ dwa skutki, jakie może spowodować zbyt niski poziom estrogenów w fazie przedowulacyjnej cyklu menstruacyjnego kobiety.

Zadanie 20. (3 pkt)

Podczas rozwoju zarodka powstaje łożysko, które zapewnia ścisły kontakt płodu z matką.

Określ, jaki negatywny wpływ na rozwój płodu mogą mieć przenikające przez łożysko takie czynniki, jak:

A — wirusy chorób zakaźnych np. różyczki;

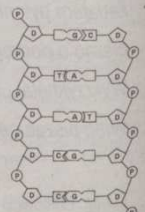
B — nikotyna;

C — narkotyki;

Zadanie 21. (2 pkt)

DNA zbudowany jest z jednostek zwanych nukleotydami.

Schemat budowy DNA. Na schemacie budowy DNA zaznacz (obrysuj) jeden nukleotyd i podaj nazwy związków chemicznych wchodzących w jego skład.



Zadanie 22. (2 pkt)

Schemat przedstawia proces replikacji DNA.

Sformułuj dwa wnioski dotyczące wyniku tego procesu.

Zadanie 23. (1 pkt)

Wskaż, który z poniższych opisów błędnie charakteryzuje kod genetyczny.

- A. trójkowy — jeden kodon składa się z trzech nukleotydów.
- B. uniwersalny — te same trójki nukleotydów kodują te same aminokwasy w całym świecie ożywionym.
- C. bezprzecinkowy — nukleotydy każdego kodonu są oddzielone od siebie związkami o innym charakterze.
- D. jednoznaczny — każdy kodon koduje tylko jeden rodzaj aminokwasu.

Zadanie 24. (2 pkt)

Schemat przedstawia skutki mutacji w niewielkim fragmencie DNA.

Odcinek DNA: $\begin{matrix} & C & & & & & & & & & \\ & \swarrow & & \downarrow & & \downarrow & & \downarrow & & \downarrow & \\ C & C & A & T & G & G & A & A & G & T & C & A & T & T & A & C \end{matrix}$

Odczyt: $\downarrow \quad \downarrow \quad \downarrow \quad \downarrow \quad \downarrow$

Peptyd: Pro — Trp — Lys — Ser — Phe

Odczyt po mutacji: $\begin{matrix} & C & & & & & & & & & \\ & \swarrow & & \downarrow & & \downarrow & & \downarrow & & \downarrow & \\ C & A & T & G & G & A & A & G & T & C & A & T & T & A & C \end{matrix}$

Peptyd: His — Gly — Ser — His — Leu

Określ rodzaj mutacji, który wystąpił w przedstawionym fragmencie DNA oraz wyjaśnij, jaki jest jej bezpośredni skutek.

Zadanie 25. (2 pkt)

Intensyfikacja rolnictwa spowodowała, że w wielu krajach zaprzestano hodowli i uprawy „starych” ras zwierząt i odmian roślin, które były przystosowane do lokalnych warunków środowiskowych i bardziej odporne na choroby i pasożyty. Zastąpiono je wysoko wyspecjalizowanymi, wydajnymi rasami i odmianami, o wysokich wymaganiach środowiskowych i małej odporności na choroby. Na przykład w USA z 40 odmian szparogów uprawianych na początku XX w. obecnie można spotkać dwie lub trzy. W Europie z około 145 ras bydła hodowlanego, 115 zagrożeń jest wyginieciem. Czy, według Ciebie, należy chronić lokalnie występujące rasy zwierząt i odmiany roślin? Swoją opinię uzasadnij, podając dwa argumenty.

Zadanie 26. (2 pkt)

Bakterie azotowe z rodzaju *Rhizobium*, zwane bakteriami brodawkowymi, żyją wewnątrz specjalnie dla nich utworzonych brodawek na korzeniach roślin motylkowych (np. grochu, lubinu, fasoli). Podaj nazwę tej formy zależności organizmów oraz wyjaśnij, jakie znaczenie ma ona dla bakterii brodawkowych i dla roślin motylkowych.

Zadanie 27. (2 pkt)

Na podstawie poniższego tekstu narysuj schemat przedstawiający przemieszczanie się pestycydów z miejsc ich zastosowania (strefy tropikalnej) do organizmów ludzi zamieszkujących inne rejon świata. Pewna ilość pestycydów, z których wiele zalicza się do szkodliwych dla organizmów organicznych, użytych w strefie tropikalnej i umiarkowanej, z czasem dociera w rejon podbiegunowy. Pary tych związków, przenoszą się z prądami powietrza w chłodniejsze rejon Ziemi, skraplają się i opadają do wody morskiej, a następnie przez skórę, drogi oddechowe i wraz z pokarmem dostają się do organizmów ptaków i ssaków. W kolejnych ogniwach wzrasta poziom ich kumulacji i w związku z tym dla ostatniego ognia łańcucha pokarmowego, np. człowieka, pestycydy mogą stać się śmiertelną trucizną.

Zasady oceniania:

- Za rozwiązanie zadań z arkusza i można uzyskać maksymalnie 50 punktów.
- Model odpowiedzi uwzględni jej zakres merytoryczny, ale nie jest ścisłym wzorcem sformułowania (poza odpowiedziami jednowyrazowymi i do zadań zamkniętych).
- Za odpowiedzi do poszczególnych zadań przyznaje się wyłącznie pełne punkty.
- Za zadania otwarte, za które można przyznać tylko jeden punkt, przyznaje się punkt wyłącznie za odpowiedź w pełni poprawną.
- Za zadania otwarte, za które można przyznać więcej niż jeden punkt, przyznaje się tyle punktów, ile prawidłowych elementów odpowiedzi (zgodnie z wyszczególnieniem w kluczu) przedstawił zdający.
- Jeżeli podano więcej odpowiedzi (argumentów, cech itp.) niż wynikało z polecenia w zadaniu, ocenę podlega tyle kolejnych odpowiedzi (liczonych od pierwszej), ile jest w poleceniu.
- Jeżeli podane w odpowiedzi informacje (również dodatkowe, które nie wynikają z polecenia w zadaniu) świadczą o pełnym braku zrozumienia omawianego zagadnienia i zaprzeczają udzielonej odpowiedzi, odpowiedź taką należy ocenić na zero punktów.

Model odpowiedzi i schemat punktowania

Zadanie 1.

Za wybranie cech: B, D, E - 1 punkt

Zadanie 2.

Za określenie właściwości tkanki, jakie nadaje każdy rodzaj substancji - po 1 pkt

Przykłady odpowiedzi:

- kolagen nadaje kościom giętkość (elastyczność).
- fosforany wapnia i magnezu nadają kościom odpowiednią twardość.

Zadanie 3.

Za uwzględnienie w doświadczeniu próby kontrolnej - ta sama grupa 10 osób przed ćwiczeniem fizycznym (w stanie spoczynku) liczy oddechy w określonym czasie - 1 pkt
Za uwzględnienie próby doświadczalnej: liczenie oddechów po wykonaniu określonego wysiłku fizycznego np.: przysiadów, biegu itp. - 1 pkt
maksimum 2 punkty

Zadanie 4.

Za wskazanie dwóch elementów budowy skóry - 1 pkt
Przykład odpowiedzi: W chłodzeniu organizmu uczestniczą gruczoły potowe i naczyń krwionośne.
Za każde z dwóch prawidłowych wyjaśnień - po 1 pkt
Przykłady wyjaśnień:
- Gruczoły potowe - wydzielają pot, który parując odprowadza ciepło z organizmu (chłodzi powierzchnię ciała).
- Naczynia krwionośne rozszerzają się, zwiększa się przepływ krwi przez skórę i dzięki temu odprowadzany jest nadmiar wytworzonego ciepła.
maksimum 3 punkty

Zadanie 5.

Za każde z dwóch prawidłowych przyporządkowań - po 1 pkt
Naczynie A (limfatyczne) - kwasy tłuszczowe, witaminy A i D.
Naczynie B (krwionośne) - aminokwasy, cukry proste, witaminy B i C.
maksimum 2 punkty

Zadanie 6.

Za wskazanie właściwego narządu - wątroby - 1 pkt
Za wskazanie procesu A - 1 pkt
maksimum 2 punkty

Zadanie 7.

a) Za prawidłowe podanie dwóch przykładów (np. mięso, ryby, mleko, sery, jaja, nasiona roślin motylkowych) - 1 pkt
b) Za prawidłowe wyjaśnienie - 1 pkt
Przykład wyjaśnienia: Białka pełnowartościowe zawierają aminokwasy egzogenne, których organizm człowieka nie potrafi samodzielnie wytworzyć (w odpowiedniej ilości), a które są konieczne do syntezy białek organizmu.
maksimum 2 punkty

Zadanie 8.

Za poprawne określenie roli nagłośni - 1 pkt
Przykład odpowiedzi: Nagłośnia zamyka wejście do krtani podczas połykania pokarmu, zapobiegając dostaniu się treści pokarmowej do dalszych odcinków dróg oddechowych.
maksimum 1 punkt

Zadanie 9.

Za każde z dwóch poprawnych wyjaśnień - po 1 pkt
Przykład odpowiedzi:
a) Podczas intensywnego wysiłku jest wysokie zapotrzebowanie na energię, a układ krwionośny nie nadąża z dostarczaniem tlenu do komórek mięśniowych, które produkują w tej sytuacji część energii bez udziału tlenu. Glukoza przekształca się wówczas w kwas mlekowy - 1 pkt
b) Wszystkie te działania przyspieszają krążenie krwi i transport kwasu mlekowego z mięśni do wątroby (a to kwas mlekowy daje odczucie bólu) - 1 pkt
maksimum 2 punkty

Zadanie 10.

Za prawidłowe wyjaśnienie każdej z dwóch zależności - po 1 pkt
Przykłady wyjaśnień: Podczas wdechu zwiększa się objętość płuc, co powoduje wytworzenie podciśnienia (spadek ciśnienia poniżej atmosferycznego) zysysającego powietrze.

- Wydech wiąże się ze zmniejszeniem objętości płuc i jednoczesnym wytworzeniem małego nadciśnienia, dzięki któremu powietrze jest usuwane z płuc.
maksimum 2 punkty

Zadanie 11.

Za podanie nazw naczyń krwionośnych - 1 pkt
A - tętnica wątrobową, B - żyła wątroba, C - żyła wątrobową.
Za określenie roli naczyń A - 1 pkt
- Naczynie A zaopatruje wątrobę w krew, bogatą w tlen niezbędny do procesów przemiany materii.
maksimum 2 punkty

Zadanie 12.

Za poprawne wyjaśnienie - 1 pkt
Przykład wyjaśnienia: Zaznaczone struktury tworzą układ pobudzający serce do pracy, odpowiadający za automatyzm pracy serca, dzięki któremu serce bije niezależnie od jakichkolwiek bodźców wewnętrznych.
maksimum 1 punkt

Zadanie 13.

Za prawidłową kolejność etapów: 6,3,1,5,2,4 - 1 pkt
maksimum 1 punkt

Zadanie 14.

Za poprawny opis wyników badań - 1 pkt
Przykład opisu:
Przeszczanie kłębowe wynosi 120 ml w ciągu minuty, ale z przeszczazu tego tylko 1ml w ciągu minuty jest wydany jako moc ostateczny.
Za sformułowanie poprawnego wniosku - 1 pkt
Przykład wniosku: Świadczy to o tym, że współczynnik zagęszczania moczu wynosi 120.
maksimum 2 punkty

Zadanie 15.

Za poprawny opis - 1 pkt
Przykład opisu:
Promienie świetlne odbite od oglądanego przedmiotu przechodzą przez rogówkę i źrenicę, a po załamaniu i odwróceniu przez soczewkę skupiają się na siatkówce (powstaje obraz pomniejszony i odwrócony).
Za poprawne wskazanie struktury i miejsca jej położenia - 1 pkt
Przykład odpowiedzi: Właściwą interpretację obrazu (odwrócenie i powiększenie) zapewnia ośrodek układu nerwowego - płaty wzrokowe kory mózgowej.
maksimum 2 punkty

Zadanie 16.

Za wybranie trzech spośród czterech (B,C,E,F) przykładów działań - 1 pkt
Za poprawny przykład sytuacji stresowej, np. egzamin - 1 pkt
maksimum 2 punkty

Zadanie 17.

Za poprawnie uzupełnioną każdą z dwóch kolumn tabeli - po 1 pkt
Mechanizmy zapewniające odporność długotrwałą
- przebyte choroby zakaźne,
- zetknięcie się z drobnoustrojami,
- szczepienia.
Mechanizmy zapewniające odporność krótkotrwałą
- wstrzyknięcie surowicy,
- uzyskanie przeciwciał od matki w okresie rozwoju płodowego,
- uzyskanie przeciwciał od matki wraz z mlekiem.
maksimum 2 punkty

Zadanie 18.

Za prawidłowe wpisanie obydwu wyrazów - 1 pkt
A - wzrost, B - spadek.
maksimum 1 punkt

Zadanie 19.

Za każdy z dwóch poprawnie określonych skutków - po 1 pkt
Przykłady skutków: Niedobór estrogenów w fazie przedowulacyjnej może spowodować:
- zaburzenia w odbudowie złączszonej podczas menstruacji błony śluzowej macicy
- i zaburzenia w dojrzewaniu pęcherzyka Graafa.
maksimum 2 punkty

Zadanie 20.

Za poprawne określenie wpływu każdego z trzech czynników - po 1 pkt
Przykłady negatywnych wpływów:
A - wirus np. różyczki - może spowodować wystąpienie wad rozwojowych, przedwczesnych poronień.
B - nikotyna - np. może być przyczyną przedwczesnych poronień, niskiej wagi i długości urodzonego.
B - narkotyki - np. mogą powodować uzależnienie, upośledzenie umysłowe lub fizyczne.
maksimum 3 punkty

Zadanie 21.

Za prawidłowe zaznaczenie nukleotydu - 1 pkt
Za prawidłowe podanie nazw budujących go związków (reszta kwasu fosforowego, deoksyryboza, nazwa zasady azotowej) - 1 pkt
maksimum 2 punkty

Zadanie 22.

Za każdy z dwóch poprawnie sformułowanych wniosków - po 1 pkt
Przykłady wniosków:
- W wyniku replikacji z jednej cząsteczki DNA powstają dwie.
- Każda nowo powstała cząsteczka ma jedną nć nową a drugą „starą”.
- W wyniku replikacji powstają nowe cząsteczki identyczne jak cząsteczka wyjściowa.
maksimum 2 punkty

Zadanie 23.

Za wskazanie opisu C - 1 pkt
maksimum 1 punkt

Zadanie 24.

Za określenie rodzaju mutacji - 1 pkt
Mutacja punktowa (spowodowana wypadnięciem - delecją jednej pary nukleotydów).
Za poprawne wyjaśnienie - 1 pkt
Przykład wyjaśnienia: Ten rodzaj mutacji powoduje przesunięcie ramek odczytu i od tego miejsca wszystkie następne kodony będą odczytywane niewłaściwie, co spowoduje budowanie w cząsteczce białka innych aminokwasów.
maksimum 2 punkty

Zadanie 25.

Za każdy z dwóch trafnych argumentów do wyrażanego stanowiska po 1 pkt
Przykłady argumentów, na tak:
- Należy chronić lokalnie występujące rasy zwierząt i odmiany roślin, ponieważ wraz z ich utratą tracone są bezcenne geny np. odporności na choroby i pasożyty.
- Lokalnie występujące odmiany i rasy mogą być wykorzystywane do tworzenia nowych odmian roślin i ras zwierząt.
- „Stare” odmiany roślin i rasy zwierząt mogą być wykorzystywane w trudnych warunkach środowiskowych do których nie są przystosowane odmiany i rasy bardziej wyspecjalizowane.
Przykłady argumentów „na nie”:
- „Stare” odmiany roślin i rasy zwierząt przystosowane do warunków lokalnych często nie nadają się do uprawy i hodowli w innych warunkach środowiskowych i dlatego ich zasięg występowania jest ograniczony.
- Lokalnie występujące odmiany roślin i rasy zwierząt są mało wydajne i nie wykorzystywane pod kątem przydatności np. do przetwórstwa, dlatego ich uprawa i hodowla jest nieopłacalna.
maksimum 2 punkty

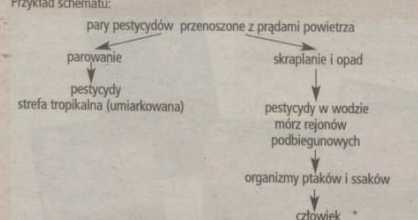
Zadanie 26.

Za prawidłowe podanie nazwy - symbioza (mutualizm) - 1 pkt
Za poprawne wyjaśnienie - 1 pkt
Przykład wyjaśnienia: Bakterie brodawkowe uzyskują od rośliny węglowodany (pokarm), a rośliny otrzymują od bakterii azot (w przyswajalnej formie).
maksimum 2 punkty

Zadanie 27.

Za uwzględnienie w schemacie następujących elementów: porównanie w strefie tropikalnej i umiarkowanej, przenoszenie par pestycydów z prądami powietrza, skrapianie się i opad pestycydów w rejonach podbiegunowych, wędrowanie przez łańcuch pokarmowy do człowieka - 1 pkt
Za właściwe dorysowanie strzałek i powiązanie elementów ze sobą - 1 pkt

Przykład schematu:



maksimum 2 punkty

Próbując maturę z biologii tej treści zadawali wczoraj maturzyści z woj. mazowieckiego, warmińsko-mazurskiego i podlaskiego

PREZENTY DLA ANDRZEJÓW

■ Do poczytania

Jeśli nie masz prezentu dla swojego Andrzeja albo sam jesteś Andrzejem i chciałbyś otrzymać na imieniny książkę - zadbaj o to do naszego Biura Konkursów (301 27 61). Jedną z poniższych książek będzie należeć do Ciebie.

■ Thriller dla odważnych

Sądzony za gwałt i morderstwo Danny odgraża się, że zemści się na każdym z członków ławy przysięgłych. Mimo to zostaje skazany. Ale po kilku latach wychodzi na wolność i w miasteczku zaczyna się seria zabójstw sędziów. Oprócz interesującej i trzymającej w napięciu akcji Grisham maluje portret amerykańskiego Południa, które ma dość specyficzny stosunek do prawa. Świetna lektura.

John Grisham, Ostatni sędzia, Wydawnictwo Amber, cena 29,80.



■ Poradnik dla psiarzy

Jeśli chcesz kupić psa i wahasz się, jakiej ma być rasy - dostaniesz odpowiedź. A potem jeszcze wskazówki, jak go wychować i ułożyć. Jeśli natomiast masz już psa - poradnik pomoże ci zadbać o jego zdrowie i dobry nastrój. Bo pies, jak pisze autorka, powinien być szczęśliwy.

Dorota Sumińska, Szczęśliwy pies - porady lekarza weterynarii, Galaktyka, Łódź 2004.



■ Dla miłośników Orientu

Życie najslawniejszego japońskiego samuraja Saigo Takamori obrosło legendą. Ten romantyczny bohater zginął w bitwie, podczas której starty się stara i nowa Japonia. Mieć samurajów z armatami japońskiej armii. Po stać Takamoriego owiana jest tajemnicą, której uchylił nieco autor tej książki.

Mark Ravina, Ostatni samuraj, Wydawnictwo Amber, cena 34,80.



■ Dla lubiących zagadki

Do angielskiej szkoły z tradycjami przyjeżdża tajny agent, by rozwiązać zagadkę morderstwa. Zaprzysiężnia się z mieszkańcami miasteczka Carne, profesorami, słuchaczami i obserwatorami. Szacowna instytucja kryje mroczne tajemnice, a morderca okazuje się ktoś poza wszelkim podejrzeniem.

John le Carré, Perfekcyjne morderstwo, Wydawnictwo Amber, cena 19,80.



■ Dla ludzi z bujną wyobraźnią

Z serii Cząsy Ostateczne ukazało się już 9 tomów. Wszystkie łączą ci sami autorzy (Tim LaHaye i Jerry B. Jenkins), wydawca (Vocatio) i podobna tematyka. Każdy jest oddzielną historią polityczną, wybiegającą w daleką przyszłość. Mrozącą krew w żylach opowieści o czasach, kiedy świat stanął na krawędzi.

Oto „Diabelski traktat”, na którego kartach nowy sekretarz Generalny ONZ planuje ogólnoswiatowy rząd, unię monetarną i militarną. Nie cofa się nawet przed wprowadzeniem jednej religii...

W „Dniu zagłady” natomiast pewnego dnia, w jednej sekundzie giną miliony ludzi. Ziemię ogarnia chaos. Zbliża się czas apokalipsy...

Mamy dla Was także inne tomy tej serii: „Opętanie”, „Znak bestii”, „Syn zatracenia”, „Zabójcy”, „Łowcy dusz”, „Anioł czeluści”.



Kultura

Teatr. Raz pokrzywą, raz miodem

Duch za kulisami

Za kulisami teatru Wybrzeże błakał się w niedzielę duch Czechowa - zastanawiając się, czy palnąć sobie w łeb, czy też strzelać do realizatorów. Na scenie zbudowano niewielką widownię i motel na peryferiach miasta, gdzie toczy się akcja „Wujaszekwania.txt” wg Antoniego Czechowa. Tańczy tłum statystów. Po scenie snuje się Wujaszek Wania, zwykle nietrzeźwy. Czasem wygłasza tekst do podłogi - kłęcząc. Słowa nie docierają do widzów. Rewelacyjna jest Anna Kociarz jako młoda żona starego profesora - piękna i niepokojąca. To kobieta fatalna, ale fascynująca, w pełni rozumie, dlaczego kocha mężczyzn. Czy wyszła za mąż z miłości, czy też z wyrachowania? Nie wiadomo. Starego profesora - bezwzględnie egoistę i hipochondryka finezyjnie zagrał Krzysztof Gordon. Jest też ciekawa rola Grzegorza Gzyła, czekającego na miłość.

Akcja dzieje się symultanicznie na kilku planach. Z boku kulis wyświetlany jest



W tym spektaklu Wujaszek (gra go Mirosław Baka) nie jest postacią pierwszoplanową.

Fot. Adam Wasiński

film. Na ekranie betonowy mostek, brzozy, przejeżdżące auta. Na środku jadalnia z wielkim stołem, przy którym spotykają się bohaterowie. Jest też kanapa, gabinet i podwyższenie, na którym tańczą statysci. Zbudowano nawet zieloną gustowną toaletę, gdzie piękna profesorowa konsumuje swój związek z doktorem. Co prawda tan-

cerze zasłaniają miłosny akt, niemniej jednak, w tym momencie duch Czechowa za kulisami chyba repetuje broń.

Spektakl ogląda się szybko, łatwo, bez wzruszeń i zachwytów. Efektowne pomysły reżyserskie Moniki Pęcikiewicz zaskakują lub irytują. Można zgodzić się na odmiładzający lifting, jakiemu poddała boha-

terów, na współczesny język postaci. Irytują teksty z innych sztuk Czechowa oraz opisane kwestie. Widzowie śmieją się tam, gdzie powinni się wzruszyć. Podobają mi się pełna inwencja, konsekwentnie przemysłana i ciekawa scenografia zaprojektowana przez Karolinę Benoit oraz muzyka Jana Komara.

Grażyna Antoniewicz

Gdańsk. Łoża
MecenasówPrzyjaciele
opery

Cząsy dla kultury są nie najlepsze, dlatego potrzebni są sojusznicy, którzy wspierać będą ciekawe i ambitne działania artystyczne. Opera Bałtycka ma to szczęście, że już od kilku lat towarzyszą jej niezawodni przyjaciele - firmy należące do elity biznesu.

Grupa Lotos współfinansuje nowe spektakle. Centrostal uczestniczy w realizacji każdej niemal premiery, produkując stalowe elementy scenografii; przechodzi też w swych magazynach większość dekoracji. Znakomity wyświetlacz, dzięki któremu możemy śledzić przebieg scenicznego aktu, ufundowała firma Nautica. Polnord wykonał wszystkie nowe drzwi wejściowe. PKO Bank Polski był producentem premiery baletu „Mane teke fares”. Nagłośnienie foyer zawiązuje opera Elektromontażowi. To tylko niekórzy przyjaciele opery. Postanowili się ukonstytuować i powołali kilka dni temu elitarną Łożę Mecenasów Opery, pod honorowym przewodnictwem marszałka Kozłowskiego.

(G.A.)

Muzyka. Kameralna Ołowianka

Czarodziejski flet

Gdyby zagrał podczas jednego recitalu coś z repertuaru starych mistrzów, powiedzmy Debussy'ego, i utwór napisany dwa lata temu, na przykład Mikołaja Góreckiego (syna Henryka Mikołaja), można się założyć, że serce publiczności łatwiej podbije rzecz starsza. W niedzielę jednak przegrałoby się taki zakład. W Sali Kameralnej na Ołowiance wystąpiła wybitna polska flecistka, Jadwiga Kotnowska, z towarzyszeniem młodego, ale już obypianego nagrodami pianisty Mariusza Rutkowskiego. Sława artystki, koncertującej i uczącej od lat z powodzeniem na całym świecie, wypełniła też salę po brzegi.

Osiem Wariacji syna stynnego ojca, w ocenie wielu nie mniej utalentowanego, napisanych zostało dwa lata temu. Po raz pierwszy zagrało je w Polsce dwa miesiące temu, na Zamku Królewskim - w wykonaniu właśnie Kotnowskiej i Rutkowskiego. Może czar faktu, że oto słuchamy czegoś jako raptem druzdy, a może jednak brawura kompozycji i kunszt wykonawców rozentuzjzmowały nawet towarzyszące rodzicom dzieci. Co zresztą obala mit, że muzyka współczesna wymaga jakoby wyjątkowego intelektualne-



Jadwiga Kotnowska brawurowo wykonała Osiem Wariacji Mikołaja Góreckiego.

Fot. Przemek Świdziński

go przygotowania. Jedynego wymaga, to minimum wrażliwości.

Jadwiga Kotnowska ma w swoim repertuarze właściwie wszystko. Z równą swobodą porusza się po muzyce współczesnej, jak po baroku na przykład. Tak daleko się nie cofnęliśmy, ale do Debussy'ego owszem. „Bilitis”, którą zaprezentowano w niedzielę, to ostatnia wersja tych stuletnich pieśni. Inspirowanych zresztą poezją erotyczną, co przecież stykać, jak z wdziękiem za-

uważa flecistka. Dwuczęściowy koncert, w którym nie zabrakło Poulenc'a, Messiaena i Tansmana (którego Kotnowska miała jeszcze możliwość poznać w latach 80. w Paryżu i który zarekomendował jej ten właśnie utwór) zakończyła pełną wyjątkowego wdzięku i urody melodią, emocjonalna Sonata Otara Taktakishvili, napisana w latach 20. przez dwudziestokilkuletniego zaledwie wówczas kompozytora.

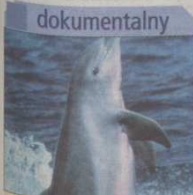
Monika Siemińska



HIT DNIA

Morderstwo w lustrze
w TV 1, godz. 20.30

Sensacyjny, USA 2000
reż. James Keach
w wyk. Jane Seymour, James Farentino, Hayley DuMont, Robert Desiderio, Tracy Griffith (95 min)
Doktor Richarda znalazł martwego w samochodzie na parkingu. Dla detektywa Franka Russo jest zupełnie jasne, że zbrodni dokonała żona ofiary. Mary Uczyniła to, by zagarnąć pieniądze z policy ubezpieczeniowej. Partner Franka, detektyw Nick Mendoza, jest jednak bardziej sceptyczny.



dokumentalny

Morderstwo w lustrze – film dokumentalny, USA 1999
Doktor Richard Connor od 1982 roku obserwuje definny w ich naturalnym środowisku. Wyniki jego prac zmieniają wyobrażenia o tych morskich ssakach. Wbrew powszechnej opinii, zwierzęta te wykazują niewielką agresywność, potrafią być przebiegłe, podstępne i brutalne, są ucieleśnieniem drapieżnictwa. Natura obdarzyła definny dużą inteligencją, która służy im do walki o byt.



FILM

20.45 Wojna płci
komedia, USA 1998
Zaraz po pogrzebie ojczyma szesnastoletnia Dedee wyrusza na poszukiwania przynajmniej brata, Billa, który odziedziczył sporą sumę po śmierci kochanka. Bill jest homoseksualistą i szanowanym profesorem w pobliskiej szkole średniej. Dedee wkrótce po przybyciu przetrwa w gruzach jego ustabilizowane życie. Zaczyna uwodzić jego znacznie młodszego partnera, Matta.

Diennik Bałtycki
z bezpłatną dostawą do domu rano
0 800 15 00 26



Tak, kochanie

godz. 18.30
5.55 Wiadomości – skróty około godz. 9.00, 10.25, 13.35, 14.20 – wiadomości 6.00 Kawa czy herbata 8.00 Wiadomości 8.15 Cafe serio 8.25 Kawa czy herbata 9.05 Edi i Miś – serial animowany 9.15 Dig i Dug – serial animowany 9.25 Jedyneczka 9.55 Sowy z Tamarack (13) 10.25 Moda na sukces (23/70) 10.50 Przygody młodego Indiany Jonesa 11.35 Telezakupy 11.55 Książki na jesień 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Ekologia 12.45 Plebania (474) 13.10 Klan (87/7) 13.40 Książki na jesień 13.45 Szansa na życie 14.00 Laboratorium 14.20 W labiryncie (57) 14.55 Książki na jesień 15.00 Wiadomości 15.10 Podłochy południa (3) 16.00 Bez granic 16.25 Moda na sukces (23/70) 16.50 Sportowy Express 17.00 Teleexpress 17.20 Polska z boczej drogi 17.30 Klan (88/8) 18.00 Jak to melodia? – quiz muzyczny 18.30 Tak, kochanie (16) 19.00 Lippy i Messy – kurs językowy 19.05 Wiadomości 20.05 Prosto w oczy 20.30 W krainie deszczowców: Morderstwo w lustrze – film sensacyjny, USA 2000, reż. James Keach, wyk. Jane Seymour, James Farentino, Hayley DuMont, Robert Desiderio
22.05 Raport kryminalny 22.35 Plus minus 23.05 Wiadomości 23.20 Bogate bledactwo (2) 0.45 Prezydent Hitlera – film dokumentalny 1.15 Zakochanie programu



Pudelsi - wolność słowa

godz. 19.05
6.55 10 minut tylko dla siebie 7.05 Krzysztof Krawczyk – magazyn muzyczny 7.10 Żegnaj Rockefeller (5) – serial dla młodzieży 7.40 Marceli Szpak dziwi się światu – serial animowany 7.50 Przygodzki kłosa Cwirka – serial animowany 8.00 Na dobre i na złe (164) 9.00 Pytanie na śniadanie 10.15 10 minut tylko dla siebie 10.30 Podróż kulinarna Roberta Makłowicza: Smak ziemi obcej – magazyn kulinarny 10.55 Herbata u Tadka – program rozrywkowy 11.40 Od przeszłości do Opola: Jack Lech 12.15 Święta wojna (138) 12.40 Telezakupy 13.00 Panorama 13.20 Pojeźdźcy na drodze – serial dok. 13.50 Podróż do ziemi obiecanej (47) 14.35 Gdzie z cieniem – teleturniej 15.00 Prawdziwe oblicze definów – film dok. 16.00 Panorama 16.15 Miś i Miś (26/9) 17.10 XII Międzynarodowy Festiwal Orlanów Złoty Filmowy Camerimage 2004 17.25 Północna Polska 17.50 Program lokalny 18.30 Janek 19.05 Pudelsi - wolność słowa – koncert 20.00 Panorama – Bies 20.05 Miś i Miś (27/9) – serial 21.00 Kulisy serialu „Miś i Miś” – reportaż 21.05 Mag. Ekspresu Reporterów 22.00 Panorama 22.20 Biznes 22.25 Sport-telegram 22.40 Wieczór Filmowy Kocham kino: Życie jako śmierć (film) 22.45 Chłopi – serial 23.05 Wiadomości 23.20 Bogate bledactwo (2) 0.45 Prezydent Hitlera – film dokumentalny 1.15 Zakochanie programu



Sukces

godz. 0.00
6.50 Echo dnia 7.15 Telezakupy 7.30 Kurier 7.45 Panorama Warmii i Mazur 8.00 Magazyn stłupski – magazyn regionalny 8.15 Panorama morza 8.30 Kurier 8.45 Gość dnia 9.00 Gwiazdy Hollywoodu 9.30 Kurier 9.45 Mieszkac z wyobraźnią: Prowizorka 10.05 Na drodze bezpiecznie – felieton 10.15 To jest temat 10.30 Kurier 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.45 Waleś na rybach 12.00 Teleturniej sport 12.30 Kurier 12.35 Para w Polskę 13.00 Kurier 13.45 Agrobiznes 14.00 Świat – magazyn międzynarodowy 14.30 Kurier 14.45 Prosto z lasu 15.00 Szczęśliwe sekundy (13) 15.30 Kurier 15.45 Jaki portret 16.15 Rozmowa dnia 16.30 Kurier 16.45 Panorama, pogoda, sport 17.00 Głęboki dywanik 17.30 Kurier 17.50 Podręcznik 18.00 Panorama, pogoda, sport. Punkt – temat dnia 18.30 Gość „3” 18.35 Z archiwum TVG: Daniel Chodkowski 19.00 Europa w zagrodzie 19.30 Telekurier 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier – cykl reportaży 20.45 Echo dnia 21.10 Kurier sportowy 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Panorama Warmii i Mazur 22.05 Motorsport 22.15 Z archiwum TVG 22.30 Kurier 22.50 Książki z górnej półki 22.55 To jest temat – cykl reportaży 23.10 Zamki proż – serial 0.00 Sukces (3) – serial obyczaj. 0.55 Zakochanie programu



Na Wspólnej

godz. 21.00
6.00 Nauka jazdy 6.25 Telekurs 7.05 Uwaga! 7.25 Przegląd 7.55 Najbardziej ogień – teleturniej 8.40 Tele gra – teleturniej 9.45 Szybka forsa – teleturniej 10.50 W-11 wydział śledczy – dokument fabularny z polską 2004 11.25 Rozmowy w toku: Zawód jasnowidzi – talk show, prowadzenie Ewa Drzyga 12.35 Na Wspólnej (374) – serial obyczajowy, wyk. Tomasz Schimschneider 13.05 Wyprawa Robinson – reality show, prowadzenie Hubert Urbanski 14.05 Serce z kamienia (62) – telenowela, wyk. Edith González 14.55 Ostry dyżur (11) – serial obyczajowy, wyk. George Clooney 15.55 Grzesznica (9) – telenowela, wyk. Yadhira Carrillo, prowadzenie Marcin Leskiewicz 17.15 W-11 wydział śledczy – dokument fabularny z polską 2004 17.50 Rozmowy w toku: Moja córka będzie modelką – talk show, prowadzenie Ewa Drzyga 19.00 Fikty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! 20.10 Najbardziej ogień 21.00 Na Wspólnej (375) – serial 21.30 Wyprawa Robinson – reality show 22.30 Detektyw (5) – dokument fabularny z polską 23.05 Bez śladu (19) – serial kryminalny 0.05 Camera Cafe (12) – serial komediowy, wyk. Tomasz Kot, Piotr Rogucki 0.15 Miss World 2004 – Ty wybierasz – prog. rozrywkowy 1.45 Uwaga! – magazyn 2.05 Nic straconego



Egzamin z życia

godz. 13.45
6.00 Piosenka na życzenie 6.45 TV market 7.00 Pokémon – serial animowany 7.30 Zbuntowany anioł (5) – telenowela 8.30 Interwencja 8.50 Bar VIP – reality show 9.20 13. posterunek (17) – serial komediowy 10.00 Wesoło Stal – program rozrywkowy 10.15 Bar VIP – reality show 10.55 Najbardziej ogień – serial dokumentalny 11.25 Samo życie (443) – serial obyczajowy 12.05 Zbuntowany anioł (6) 13.00 TV market 13.15 Twój lekarz 13.35 Wystarczy chcieć 13.45 Egzamin z życia (33) – serial dla młodzieży, wyk. No Nique Imes-Jackson 14.15 Zwirowany świat Malcolma (40) – serial komediowy, wyk. Frankie Muniz 14.45 Rodzina zastępcza plus (182) – serial komediowy, wyk. Gabriela Kownacka 15.45 Wydarzenia 16.10 Interwencja 16.30 13. posterunek (18) – serial komediowy 17.10 Pierwsza miłość (8) – serial obyczajowy, wyk. Aneta Zajac 17.55 Bar VIP – reality show 18.30 Wydarzenia 19.10 Samo życie (444) – serial 20.00 Bar VIP – reality show 20.45 Film tygodnia: Wojna płci – komedia, USA 1998, reż. Don Roos, wyk. Christina Ricci, Martin Donovan, Lisa Kudrow, Lily Lovett 21.30 Studio Lito (w przerwie filmu) 23.00 Biznes Wydarzenia 23.30 Nasze dzieci – talk show 0.30 Sublokatory (1) – serial komediowy 1.00 Akcja Music Zone – magazyn muzyczny 5.00 Zakochanie programu



Ścisłe tajne

godz. 21.10
5.30 VIP – wydarzenia i plotki 5.55 Kinomania – magazyn filmowy 6.20 V max – magazyn motoryzacyjny 6.45 Informator Prawny 7.00 Muzyczne listy – magazyn 8.00 TV market 8.15 Przygody Jackie Chana – serial animowany 8.45 Z życia wzięte – serial dokumentalny 9.15 Ja tylko pytam – talk show 10.15 Młodzieżka miłość (64) – telenowela, wyk. Emanuel Ortega 11.15 Pse serce (13) – serial obyczajowy, wyk. Ewa Wójcicka 11.25 Informator Prawny 12.30 Kinomania – magazyn filmowy, prowadzenie Artur Pietras 13.00 VIP – wydarzenia i plotki – magazyn 13.30 Daję słowo – teleturniej, prowadzenie Paweł Orleński 14.15 Muzyczne listy – magazyn 15.15 Przygody Jackie Chana – serial animowany 15.45 Cień anioła (22) – serial fantastyczny, wyk. Jessica Alba, Michael Weatherly 16.45 Z życia wzięte – serial dokumentalny 17.10 Młodzieżka miłość (65) – telenowela 18.10 Daję słowo – teleturniej 19.00 Ja tylko pytam 20.00 Anioł ciemności (58) – serial sensacyjny 21.00 Wydarzenia – wiadomości 21.10 Ścisłe tajne (9) – serial sensacyjny, wyk. Vera Farmiga 22.10 Statystyka: Jastrzębski Węgiel SSA – Panathinaikos Ateny: Liza Mistrzów 0.10 Komenda 0.35 Co mówią gwiazdy 1.20 Muzyczne listy – magazyn 2.10 V max – magazyn motoryzacyjny 2.35 Joker – talk show 3.35 Zakochanie programu

Wszystkie programy na cały tydzień w piątkowym dodatku oraz w Internecie www.telemagazyn.pl

SPORT

TV 4
22.10 Siatkówka: Jastrzębski Węgiel SSA - Panathinaikos Ateny Liga Mistrzów
EUROSPORT
9.00 Magazyn sportowy: Magazyn olimpijski
9.30 Piłka nożna: Mistrzostwa Świata w futbolu - Tajwan 11.00 Magazyn piłkarski: Eurogole 12.30 Skoki narciarskie: Puchar Świata w Kuusamo 14.00 Magazyn piłkarski: Liga Mistrzów - Happy Hour 15.00 Piłka nożna: Mistrzostwa Świata w futbolu - Tajwan 16.30 Magazyn piłkarski: Eurogole 17.30 Skoki narciarskie: Puchar Świata w Kuusamo 20.00 Boks 23.00 Magazyn sportowy: Watts
POLSAT Sport
6.00 Piłka nożna: Schalke 04 - Arminia Bielefeld Bundesliga 7.50 Piłka nożna: SC Heerenveen - Feyenoord Rotterdam Liga holenderska 9.40 Piłka nożna: Energie Cottbus - SVW Burghausen 2. Bundesliga 12.30 Piłka nożna: Magazyn ligi holenderskiej 13.00 Piłka nożna: Aris Saloniki - Panathinaikos Ateny Liga grecka 15.50 Piłka nożna: Werder Brema - Borussia Dortmund Bundesliga 19.40 Siatkówka: Jastrzębski Węgiel SSA - Panathinaikos Ateny Liga Mistrzów 22.00 Siatkówka: VfB Friedrichshafen - K.P. Polska Energia Sosnowiec Liga Mistrzów 0.30 Piłka nożna: Wisła Kraków - Szczakowianka Jaworzno Puchar Polski

FILMY OD A DO Z

A "Grac" - komediodramat, USA 1992, CANAL+, godz. 10.40
Hollywood. Producent filmowy Griffin Mill musi się wykaazać większą operatywnością, aby nie stracił posady. Zagrożenie stanowi konkurencja w postaci elokwentnego Larry'ego Levy'ego. Pewnego dnia Griffin dostaje pocztówkę z pogroźkami. Wszystko wskazuje na to, że została wysłana przez jego byłego scenarzystę, Davida Kahane'a, zaginionego parę miesięcy wcześniej. Sprawa jest dziwna, ponieważ Griffin jest przekonany, że zamordował współpracownika podczas ostatniego spotkania.
"Jeśli się odnajdziemy" - film obyczajowy, Polska 1982, CANAL+, godz. 14.40
Film oparty na autentycznym eksperymencie pedagogicznym. Młody psycholog Maciek i jego żona, Basia, pojawiają się w ośrodku wczasowym na Mazurach. Mając uczestniczyć w programie poleceń na tym, że wychowankowie domu dziecka sami wybierają małżeństwa zdecydowane na adopcję. Mężczyzna zwraca uwagę na kilkuletnią Kasię, której poważna choroba uniemożliwiała znalezienie rodziców. Tymczasem dziewczynka dowiaduje się o koleżankę, że po zakończeniu turnusu wróci do domu dziecka.
"Ośiem szalonych nocy" - film animowany, USA 2002, HBO, godz. 19.00
Davey Stone, 33-letni rozebrańca, popada w konflikt z prawem i grozi mu pobyt za kratkami. Sędzia jest

nowszym antydepresantem - prozakiem. Lek pozwala na odniesienie sukcesów dziennikarskich, lecz stosowany w coraz większych dawkach, uzależnia.
"Pośród obcych" - dramat, Kanada/USA/Włochy 2002, HBO, godz. 12.25
Trzy historie z życia trzech kobiet przeżyjących krzyż. Aby go przezwyciężyć, każda z nich musi uporać się z własną przeszłością i uwalniać od destrukcyjnego wpływu bliskiego mężczyzny. Olivia jest oddaną mężowi, inwalidzie. Poświęcając mu cały czas, zrezygnowała z kariery artystycznej. Wiołenczeliska Catherine po latach spotyka oku, który wyszedł z więzienia. Kobieta chce go ukarać za śmierć matki. Natali wciąż pamięta z Anglii, gdzie była fotoreporterką.
"Zdradzony" - dramat, USA 1997, TVN 7, godz. 20.10
Na specjalnie wydanym bankiecie adwokat Edward Brannigan wprowadza syna do zarządu spółki. Na przyjęciu sukces Eda juniora świętuje jego narzeczona, Katherine oraz ich przyjaciółka, Rebecca Daly, którą Brannigan wyraźnie się za interesował. Ed i Katherine wybierają się na romantyczny spacer. Zalarmowani przerażonym krzykiem natychmiast wracają do domu.

DLA DZIECI

TV 1
9.05 Edi i Miś – serial animowany 9.15 Dig i Dug – serial animowany 9.25 Jedyneczka – program dla dzieci 19.05 Wycieczka: Miś Uszatek; Notatnik przyrodniczy – serie animowane
TV 2
7.40 Marceli Szpak dziwi się światu – serial animowany 7.50 Przygodzki kłosa Cwirka – serial animowany
POLSAT
7.00 Pokémon – serial animowany
TV 4
8.15 Przygody Jackie Chana – serial animowany 15.15 Przygody Jackie Chana – serial animowany



Legenda

- ▲ - WARTO
- ◆ - MOŻNA
- ▼ - NIEKONIECZNIE

Naszej Przyjaciółce
KASI GRZEJSZCZAK
i Jej NAJBLIŻSZYM
wyrazy wielkiego współczucia z powodu śmierci

TATY

składają
Ela, Jacek, Kasia, Ola, Paweł i Maciej.

282125A

W dniu 26 listopada 2004 r. zmarł

ś. † p.

JÓZEF GRODECKI

O czym zawiadamiają pogrzebi w smutku
żona, dzieci, wnuki i prawnuki.

Pogrzeb odbędzie się dnia 1 grudnia 2004 r. o godz. 11.30
na cmentarzu Srebrzysko (nowa kaplica).

Nabożeństwo Żałobne odprawione zostanie tego samego dnia w kościele
pw. św. Stanisława Biskupa w Gdańsku-Wrzeszczu, Al. Legionów o godz. 9.00.

282490A

Pani WIEŚLAWIE PIOTROWSKIEJ
naszej byłej pracownicy wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

MĘŻA

składają
Dyrekcja i pracownicy Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddział
w Gdańsku.

282399A

Z bólem serca zawiadamiamy, że dnia 27 listopada 2004 roku opuściła nas
na zawsze, odchodząc na wieczny odpoczynek, nasza nieodżałowana koleżanka

ś. † p.

HELENA BABIŃSKA

Msza św. żałobna zostanie odprawiona dnia 30 listopada 2004 roku o godz. 13.00
w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego, Gdańsk-Chełm.

Pogrzeb odbędzie się bezpośrednio po mszy świętej na cmentarzu Salvator.

Pogrzebi w smutku
Dyrekcja oraz pracownicy Stocmi Gdańskiej.

282447A

Panu DARIUSZOWI STENKA
i Jego Żonie BEACIE
serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci
Teściowej i Matki

HALINY SIEŃKO

składają
właściciele i pracownicy Biura Ochrony Skorpion w Gdyni.

282089A

Odeszli od nas

Maksymilian Werwicki (zmarł 3 marca 2002 roku)

Rok temu zniknął uśmiech. Rok temu studenci Pomorskiej Akademii Pedagogicznej pożegnali się z człowiekiem, na którego wielu z nich otworzyło serca i nigdy tego nie pozatalowali. Nie było osoby, której odmówiłby pomocy. Maksymilian Werwicki - wieloletni pracownik m.in. Pomorskiej Akademii Pedagogicznej w Słupsku, Wyższej Szkoły Zarządzania oraz Szkoły Policji odszedł w pełni rozwoju naukowego, pozostawiając niedosyt. Niedosyt osobowości i dobra, które promieniowało z jego całej osoby. Maks, bo tak o nim mówiono, był pedagogiem, psychologiem i socjologiem w jednej osobie. Komentator otaczającego nas życia, który wielokrotnie pokazywał to, co skrywało się pod maską i drugą skórą rzeczywistości. Zawsze uśmiechnięty, obdarowywał ciepłem, spokojem i spójnością wszystkich wokół siebie. Czas dzielił jak mógł pomiędzy pracę i dom. Niestety, zmarł nagle. Pomiędzy innymi zajęciami, a innymi. Na kolejne, bardzo oczekiwane przez studentów, już nie dotarł. Nie zdążył pożegnać się z rodziną. Nie dojechał do domu. Jego wieloletni współpracownicy mówią, że nigdy nie zostawił nikogo bez pomocy. Był profesjonalistą we wszystkim co robił. Tworzył i pisał. Półki szkół i uczelni, w których pracował, pełne są skryptów, opracowań, poradników, które od lat pozwalały zgłębiać wiedzę i zakamarki duszy innych ludzi. To właśnie dzięki niemu słupska policja otworzyła podwoje dla ludzi z zewnątrz. Był ulubioną postacią słupskiego świata dziennikarskiego. Uczestniczył w ważnych dla regionu wydarzeniach i komentował je bez mrugnienia okiem. Nigdy o nim nie zapomni.

Marcin Kamiński



N E K R O L O G I

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 26 listopada 2004 r.
odeszła od nas Najukochańsza Żona i Mamusia

ś. † p.

ANNA WASIELEWSKA

Pogrzeb odbędzie się dnia 1 grudnia 2004 r. o godz. 11.00
na cmentarzu Łostowice

O czym zawiadamiają pogrzebi w smutku
Mąż, Córka i Syn

281985A

„Nauczylas nas żyć, kochać ludzi i czynić dobro”
Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 27 listopada 2004 r.
w wieku 79 lat zmarła kochana Mamusia, Teściowa, Babcia i Prababcia

ś. † p.

LUCYNA GRINBERG

Pogrzeb odbędzie się dnia 1.12.2004 r. (środa) o godzinie 11.00
na cmentarzu Komunalnym w Kacku.

Pogrzebi w smutku
Córki i Syn

282178A

„Od natury otrzymaliśmy krótkie życie
ale pamięć życia spędzonego dobrze trwa na zawsze”
Drogiej Przyjaciółce
DANTE

i Jej Dzieciom KASI i PIOTRUSIOWI
wyrazy najszerszego współczucia z powodu śmierci Męża i Ojca

ś. † p.

ANDRZEJA GRZEJSZCZAKA

składają
Gosia, Ela, Karol, Zdzisiek i ich dzieci.
Pamiętajcie - jesteśmy zawsze z Wami.

282033A

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”
Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 28 listopada
odeszła od nas Kochana Mama, Babcia i Prababcia

ś. † p.

ANNA VORLAUF

lat 73

Msza św. żałobna zostanie odprawiona dnia 1 grudnia 2004 r.
o godz. 11.00 w kościele pw. św. Maksymiliana Kolbego w Gdyni Witominie.
Pogrzeb odbędzie się tego samego dnia o godz. 13.00 na cmentarzu Komunalnym w Pierwosycinie.
Pogrzebi w smutku
Rodzina

282257A

Z żalem zawiadamiamy, że dnia 28 listopada 2004 r.
zmarł po ciężkiej chorobie

ś. † p.

KAZIMIERZ KOTLARZ

Msza św. odprawiona zostanie 1 grudnia 2004 r. o godz. 10.30
w kościele pw. św. Mikołaja w Gdańsku.
Pogrzeb odbędzie się tego samego dnia o godz. 13.30
(wystawienie) na cmentarzu Łostowice.

Pogrzebi w smutku
Synowie z Rodzinami

282310A

„Zamknęły się ukochane oczy,
przestało bić najdroższe serce,
spoczęły na zawsze spracowane ręce”

Z głębokim żalem powiadamy, że w dniu 28 listopada zasnęła w Bogu
nasza najukochańsza Mama, Babcia i Prababcia

ś. † p.

KRYSTYNA KASPEROWICZ

lat 76

Człowiek wielkiej dobroci.

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w kościele pw. Chrystusa Króla w Gdańsku,
ul. Ks. Rogacewskiego, w dniu 1 grudnia o godz. 9.30.
Pogrzeb odbędzie się w tym samym dniu o godz. 11.00 na cmentarzu Łostowice.

Pogrzebi w głębokim smutku
Córka Teresa, Zięć Zbyszek, Wnuczka Żaneta, Wojtek z Jacusiem, Wnuk Mariusz, Ania i Mateuszek.

282311A



Teraz również NEKROLOGI ZE ZDJĘCIEM

Nekrologi przyjmowane są z dnia na dzień

• w Biurach Ogłoszeń Prasy Bałtyckiej:

od 8.00 do 18.00 od pon. do śr. i w pt.
od 8.00 do 14.30 w czwartek
od 9.00 do 15.00 w sobotę

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 30 03 216 do 217, faks 30 03 213
Gdynia, ul. Władysława IV 43, tel. 660-65-18, faks 660-65-17 (w soboty od 9.00 do 14.00)
- telefony pozostałych Biur Ogłoszeń w stopce na stronie redakcyjnej

• w zakładach pogrzebowych
współpracujących z prasą Bałtycką
• w Koncesjonowanych Biurach Ogłoszeń

Na wszelkie pytania dotyczące nekrologów i kondolencji odpowie
Katarzyna Samulska - tel. 30 03 259, faks 30 03 228 od poniedziałku
do piątku w godz. 8-16, e-mail: k.samulska@prasabalt.gda.pl

282312C

Sympatyków sportów motorowych zapraszamy dzisiaj przed telewizor. O godz. 22.05, w gdańskiej „Trójce” kolejny program Andrzeja Mielczarka „Motorsport”. W głównych rolach wystąpią motocrossowcy Ekolu Team Gdańsk Auto Moto Klub, którzy podsumują sezon. Dowiemy się, jaki rok mieli motocykliści gdańskiego Bałtyku oraz poznamy triumfatora Rajdu Cieszyńskiego Barborka w klasie N-1.

MOTORSPORT W TVG

Dziennik Bałtycki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji sportowych

wtorek 30 listopada 2004 r.

Hokej. Kontrowersyjna decyzja związku

Precedens z za biurka

Kontrowersyjną decyzję skracającą rozgrywkę ligową i zmieniającą ich regulamin podjął Polski Związek Hokeja na Lodzie. Odwołana została szósta runda sezonu zasadniczego, a play off odbędzie się z udziałem wszystkich ośmiu zespołów ekstraklasy.

Udało się znaleźć środki finansowe, które umożliwią reprezentacji Polski lepsze przygotowanie się do drugiego turnieju kwalifikacyjnego do igrzysk olimpijskich w Turynie w 2006 roku. Turniej ten ma się odbyć w dniach 10-13 lutego 2005 roku w Rydze, z udziałem reprezentacji Białorusi, Łotwy, Polski i Słowenii. Zwycięzca tej imprezy zdobędzie prawo gry na olimpiadzie w Turynie - wyjaśnił nam przyczyn zmian w rozgrywkach Marek Kosteki, prezes Stoczniewca i członek zarządu PZHL.

W związku z modyfikacją rozgrywek planuje się, by ostatni mecz piątej (ostatniej) rundy odbył się 18 stycznia 2005 r. Na pierwszy termin play off wyznaczony został dzień 16 lutego, na ostatni - 25 marca.

Choć większość polskich klubów zaakceptowała zmianę, nie spodobała się ona szkoleniowcom.

Łatwo podejmować takie decyzje z za biurka. Zapomniano o tym, że zawodnik to



W Katowicach o punkty gdańszczanom nie powinno być trudno.

Fot. Adam Wacziarg

nie komputer, który przez naciśnięcie kilku klawiszy łatwo przeprogramować. Postawiono przed nami zadanie zdobycia miejsca w pierwszej czwórce. W poprzednim regulaminie o tej lokacji decydowały spotkania sezonu zasadniczego. Wiadomo było, że losy decydowały się będą w szóstej rundzie, zamiast której, panowie z centrali zafundowali nam miesięczną przerwę w rozgrywkach. Jak mam teraz przestawić organizmy zawodników, aby przeżyć ich najlepszą formę o kilka tygodni - zastanawiał się po meczu z Toruniem (2:1 dla Stoczniewca) Marian

Pysz, trener gdańskich hokeistów.

Jego zdaniem terminarz gier reprezentacji Polski niany był w czerwcu, kiedy uchwalano regulamin rozgrywek ligowych na sezon 2004/05. Można było przewidzieć, że Polacy wygrają pierwszy eliminacyjny turniej do igrzysk olimpijskich w Nowym Targu.

Nie ulega wątpliwości, że w tej sprawie związek popełnił poważny błąd. Próba naprawienia go poprzez zmianę systemu rozgrywek w trakcie ich trwania stwarza niebezpieczny precedens na przyszłość. Kto będzie szanował organizację (czytaj: powierzył jej środki na promocję), która nie szanuje własnych decyzji?

Adam Suska

Stoczniewicz w Katowicach

Dziś hokeiści Stoczniewca zmierzają w Katowice z przedostatnim zespołem ekstraklasy, tamtejszym GKS. Gdańszczanie powinni wygrać, nawet bez najsilniejszego swojego zawodnika Zdenka Juraska, który w niedzielnym spotkaniu z TKH Toruń doznał złamania kości nosa. Poza stałe pary kolejk: Cracovia - Wojaś Podhale, TKH Toruń - KH Sanok, Dwory S.A. Unia - GKS Tychy.

Gdańsk. Hancock w Trójmieście
Dzisiaj decyzja

Zgodnie z zapowiedziami wczoraj przyleciał do Trójmiasta Greg Hancock. Ten doświadczony amerykański żużlowiec ma zostać pierwszym obokarowcem beniaminka ekstraklasy, Lotosu Gdańsk.

Były indywidualny mistrz świata ponad dwie godziny rozmawiał z prezesem gdańskiego klubu, Markiem Formelą, ale nie podjął decyzji, czy ślasy naszą drużynę.

Jestem zadowolony z warunków zaproponowanych przez gdański klub. Decyzję muszę jeszcze skonsultować ze swoim menedżerem - powiedział „Dziennikowi” Greg Hancock. - To najpoważniejsza oferta złożona przez polski klub, ale zdawałem sobie sprawę, że dzwonił do mnie jeszcze działacz z innego miasta.



Greg Hancock

Fot. Adam Wacziarg

Amerikanin zapowiedział, że dzisiaj odezwie się do działaczy z Gdańska z konkretną odpowiedzią. - Liczymy, że będzie ona pozytywna - stwierdził wiceprezes Lotosu, Jarosław Knop.

Maciej Polny

Gdynia. Jesienny Bieg „DB” i GOSIR
Teraz gimnazjaliści

Drukujemy listę uczestników Jesiennego Biegu „Dziennika Bałtyckiego” oraz Gdynińskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji z okazji święta Niepodległości. Nazwiska podajemy według zajętych miejsc. Dzisiaj zaczynamy drukowanie uczestników ze szkół gimnazjalnych. Na początek dziewczęta.

Szkoly gimnazjalne

Dziewczęta

1. Kamila Pobliska (Łębork), 2. Patrycja Tomasiak (Wejherowo), 3. Wiloetta Brzozek (Gdynia), 4. Dominika Zakrzewska (Gdynia), 5. Emilia Tokarska (Zukowo), 6. Jolanta Torlop (Gdańsk), 7. Dagmara Wiśniewska (Gdańsk), 8. Agnieszka Gościńska (Gdynia), 9. Agnieszka Brzusznicka (Gdynia), 10. Kamila Ellward

(Gdynia), 11. Karolina Butkute (Litwa), 12. Sylwia Olszewska (Gdynia), 13. Maria Borucka (Gdynia), 14. Magda Robakowska (Gdynia), 15. Magda Tużińska (Gdańsk), 16. Ewelina Kosmal (Gdynia), 17. Monika Garska (Gdynia), 18. Magda Niewiedziala (Rumia), 19. Anna Snocowska (Gdańsk), 20. Anna Jamiołkowska (Gdynia), 21. Małgorzata Waszak (Gdynia), 22. Milena Jacunia (Gdynia), 23. Kamila Świągór (Gdynia), 24. Katarzyna Zbikowska (Warczy), 25. Agnieszka Zajęzkowska (Gdynia), 26. Małgorzata Niesiołowska (Gdynia), 27. Justyna Perlińska (Jezierzycy), 28. Anita Krzysztofik (Gdynia), 29. Kinga Elwart (Gdynia), 30. Paulina Baranowska (Gdynia).

Ciąg dalszy jutro.

(stan)

Plebiscyt. Czekamy na kandydatury
Teść zgłosił zięcia

Wczoraj ogłosiliśmy początek 52 plebiscytu „Dziennika Bałtyckiego” na 10 najlepszych sportowców województwa pomorskiego w 2004 roku. Przedstawiliśmy też listę 24 kandydatów - którą prezentujemy obok - do „dziesiątki” laureatów. Nie jest to lista zamknięta, bo wzorem ubiegłych lat liczymy na współpracę Czytelników, trenerów, działaczy sportowych, którzy zechcą uzupełnić naszą listę. Ta w całości ma liczyć 30 nazwisk sportowców, na których będzie można od najbliższego poniedziałku - kiedy wydrukujemy pierwszy plebiscytowy kupon - oddawać swoje głosy.

Tu jednak jeszcze jedna uwaga. Oczywiście na adres redakcji listownie, faksem lub bezpośrednio można zgłaszać swoich kandydatów praktycznie w nieograniczonej ilości. Weryfikacji i wyboru 6 kolejnych kandydatów dokonamy już w redakcji, ale przypominamy, że muszą być to sportowcy, którzy w mijającym już powoli roku odnieśli sukcesy na światowych, europejskich lub przynajmniej ogólnopolskich arenach.

Jako pierwszego zarządcę sekcji gimnastycznej MKS AZS AWFIS Gdańsk zgłosił

wczoraj gimnastyka Leszka Blanka. Pod klubowym pismem podpisał się wiceprezes Aleksander Drobniak, na co dzień teść zawodnika. Nie widzimy w tym jednak nic złego, bo argumentacja jest nie do podważenia, a o rodzinne interesy też trzeba dbać. Pan Leszek, od wielu lat najlepszy polski gimnastyk sportowy - medalista olimpijski, wicemistrz świata, medalista mistrzostw Europy w skoku przez konia - w 2004 roku do swojego dorobku dołożył brązowy medal na mistrzostwach Europy w Lublinie oraz dwukrotnie triumfował w zawodach Pucharu Świata w Cottbus i Lyonie. Aktualnie jest sklasyfikowany na drugim miejscu światowej listy rankingowej FIG w konkurencji skoku przez konia. Te wyniki są przepustką do wpisania na listę kandydatów 52 plebiscytu „Dziennika”, a przypomnijmy, iż Blank był zwycięzcą naszego plebiscytu w 2000 roku, kiedy to zdobył medal na igrzyskach w Sydney.

Na kolejne kandydatury od naszych Czytelników i środowisk sportowych czekamy do końca tego tygodnia. Warto się pospieszyć...

Janusz Woźniak

Nasi kandydaci

Agnieszka Bibrzycka - koszykówka (Lotos Gdynia)
Tomasz Chrzanowski - żużel (Lotos Gdańsk)
Łukasz Chyla - lekkoatletyka (SKLA Sopot)
Tomasz Cielebąk - koszykówka (Polpharma Starogard)
Małgorzata Dydek - koszykówka (Lotos Gdynia)
Robert Dymkowski - piłka nożna (Arka Gdynia)
Rafał Frank - koszykówka (Czarni Słupsk)
Piotr Frelek - piłka ręczna (MMTS Kwizdyn)
Sylvia Gruchala - szermierka (AZS AWFIS Gdańsk)
Goran Jagodinić - lekkoatletyka (Prokom Trefl Sopot)
Zdenek Jurasek - hokej (Stoczniewicz Gdańsk)
Dariusz Komisarczuk - rugby (Arka Gdynia)
Adam Korol - wioślarstwo (AZS AWFIS Gdańsk)
Karolina Kudłacz - piłka ręczna (Nata AZS AWFIS Gdańsk)
Barbara Madejczyk - lekkoatletyka (Jantar Ustka)
Roman Magdziarczyk - lekkoatletyka (AZS AWFIS Gdańsk)
Przemysław Miarczyński - żeglarstwo (SKŻ Hestia Sopot)
Tomasz Pacesas - koszykówka (Prokom Trefl Sopot)
Natalia Partyka - tenis stołowy (Poczet MRKS Gdańsk)
Anna Rogowska - lekkoatletyka (SKLA Sopot)
Anna Rybicka - szermierka (AZS AWFIS Gdańsk)
Janusz Urbanowicz - rugby (RC Lechia Gdańsk)
Maciej Zdunek - motocross (CAMK Człuchów)
Artur Rozalski, Rafał Smoliński, Jarosław Godek - wioślarstwo (AZS AWFIS Gdańsk); członkowie olimpijskiej osady czwórki bez sternika

czytaj też w archiwum sportu
www.dziennikbaltycki.pl/archiwum

WEEKEND Z GŁOWY

Prawdziwy ból głowy po tym weekendzie mają ci, którzy liczyli, że Adam Małysz - nasz zimowy sportowiec numer jeden - triumfalnie rozpocznie marsz po Kule i Puchar Świata. A tymczasem figa z makiem. „19” to można trafić w Toto Lotka, ale dwukrotnie takiej właśnie lokaty Małysza w fińskim Kuusamo raczej nie przewidywali nawet najwięksi pesymiści.

Ja osobiście na wyczyny pana Adama patrzę z dystansem, jako cepr znad morza nie potrafię odpowiedzieć, dlaczego było tak słabo. Od lat jednak pamiętam obowiązującą w Polsce teorię, że letni okres skoków na igelcie to ma być zabawa, a tymczasem Małysz właśnie na sztucznej nawierzchni szukał jakby rekompensaty za mniej udane zimowe wyczyny. Na igelcie wygrywa, a na śniegu przegrywa. Wiem wprawdzie, że z igelitu też można podnieść spore pieniądze, ale wątpię przecież Małysz może powinien się jednak skupić na tym ważniejszym dla skoczków zimowym sezonie. W talent Małysza nie przeszkadza jednak wierzyć, chociaż w najbliższym czasie nie spodziewam się żadnych rewelacji.

We wtorek sobotnie popołudnie ustatkiem przed telewizorem, aby obejrzać pomorskie derby w Era Basket Lidze. Polpharma Starogard podejmowała Czarnych Słupsk. Przyznam, iż ze zdumieniem oglądałem to, co wyczyniali na parkiecie koszykarze obu drużyn, a szczególnie Polpharmy. Bliski wyłączenia telewizora byłym po 4,5 minutach trzeciej kwarty, bo w tym czasie koszykarze obu drużyn zdobyli łącznie 3 punkty. Skuteczniejsze bywają dzieci na podwórkach. I kiedy już przestałem wierzyć, że Polpharma przedłuży serię zwycięstw na własnym parkiecie, stał się nieomal cud. Amerykański rozgrywający starogardzianin, John Thomas - który przez nieomal 30 minut w żaden sposób nie mógł trafić do kosza - nagle odzyskał skuteczność. I to bez względu na to, czy rzucał wolne, za dwa, czy za trzy punkty. To on doprowadził Polpharmę do zwycięstwa w meczu praktycznie już przegranym. A mnie przypominały się przedsezonowe zapowiedzi trenera Dariusza Szczubiaka, który mówił, że Thomas może być jednym z najlepszych zawodników polskiej ligi. Przez ostatnie 10 minut sobotniego meczu, na pewno takim był.

Janusz Woźniak

Koszykówka. Tomasz Masiulis wrócił do gry

Chroni mnie maska



- Świat przez maskę wygląda trochę inaczej - mówi Tomasz Masiulis.

Fot. Robert Kwiatkiewicz

Tomasz Masiulis niektórzy kibice nazywali nawet bohaterem, po tym jak w ostatnią sobotę wybiegł na parkiet hali 100-lecia Sopotu. Zaledwie dwa i pół tygodnia po tym jak jeden z koszykarzy Realu Madryt tak niefortunnie uderzył go w twarz i Litwin doznał złamania kości jarzmowej.

Masiulis okazał się prawdziwym twardzielem. Założył maskę ochronną i w ostatnią sobotę grał blisko 9 minut. Przeciwko AZS Koszalin. Nie zdobył punktu dla Prokoma Trefl Sopot, ale zebrał dwie piłki w ataku.

- Dwa tygodnie bez treningu z pewnością odbiły się na mojej dyspozycji - nie ukrywa Masiulis. - Przyznam szczerze, że miałem dość beczynności. Kiedy

pojawiała się możliwość wprowadzenia maski ochronnej, bez wahania przystałem na takie rozwiązanie.

- Trudno się tobie przyzwyczaić do ograniczonej widoczności?

- Świat wygląda trochę inaczej. Oczywiście trochę przesadzam, ale na początku czułem się trochę dziwnie. Przed spotkaniem z AZS Koszalin tylko trzy razy trenowałem w masce. To niewiele. Jednak z każdym dniem jest coraz lepiej.

- Nie obawiasz się, że rywale mogą nie mieć dla ciebie litości? Lekarze powiedzieli, że najwcześniej po miesiacu będzie można mówić o zakończonej kontuzji u Tomasza Masiulisa.

- Chroni mnie maska. Nie może mi się nic stać. Na treningu dostałem nawet piłkę w twarz, ale złamana kość

nie zabolala mnie. Staram się nie myśleć o kontuzji. Poza tym bardzo chcę pomóc kolegom. Cieszę się, że obaw nie ma także trener Eugeniusz Kijewski. I zabiera mnie do Madrytu, na środowy mecz Euroligi z Estudiantes. Mogę wejść na parkiet na 10 minut, na tyle ile uzna trener, chociaż wiem, że upłynie jeszcze wiele czasu, zanim powrócę do formy sprzed urazu.

- Czy miałeś w karierze podobny uraz?

- Nigdy. Mam nadzieję, że to pierwszy i ostatni raz. Koszykówka, zwłaszcza pod koszem, to gra kontaktowa. Takie sytuacje się zdarzają. Tyłem, że ja zostałem trafiony przypadkowo. Kiedy przemieściła się na drugą połowę. Bywa i tak.

Maciej Polny

Koszykówka. W Prokome Trefl Wójcik raczej zagra

Czy Adam Wójcik, podstawowy zawodnik zespołu koszykarzy Prokoma Trefl, zagra w najbliższą środę w Madrycie, w spotkaniu Euroligi z Estudiantes? Wiele wskazuje na to, że tak.

- Jeżeli zagram, a są duże szanse, to może nawet bez jednego treningu - wyjaśnia Wójcik. - Noga boli mnie coraz mniej. Chodzę na zabiegi. Chciałbym przynajmniej trochę poruszać się w dniu meczu w Madrycie, na przedpołudniowych zajęciach.

Popularny „Oława” nie ma większych pretensji do Pawła Kowalczyka z AZS Koszalin, który w minioną sobotę spadł na jego nogę.

- Nie sądzę, by Paweł zrobił to złośliwie - mówi Wójcik. - Chociaż uważam, że trzeba się szanować. Próbowaliśmy uwolnić nogę, ale zakończyło się to dla mnie przykrym bólem. Na szczę-



Adam Wójcik (na zdjęciu) nie ma pretensji do Pawła Kowalczyka.

Fot. Grzegorz Mielniczek

ście naciągnąłem tylko mięśnie. Nie wiem co by się działo, gdybym wypadł na jakiś czas ze składu. I tak jest nas niewielu. (m)

Koszykówka. W II lidze Igliński bohaterem

Koszykarze drugoligowego AZS Politechnika Gdańsk w Warszawie wygrali tylko jedną kwartę. W pozostałych górą były rezerwy Polonii. Niemniej goście wywieźli dwa punkty - 79:77 (17:22, 20:21, 26:12, 16:22).

AZS Politechnika: Przewoźniak 25 pkt, Pawłowski 19, Igliński 15, Bruździak 3, Kobus 2 - Siedlar 7, Kielczewski 5, Idźkowiak 2, Gallas 1.

Dwa ostatnie punkty, na miarę zwycięstwa, zdobył spodek Marek Igliński.

Gdańszczanie mają jeszcze do rozegrania zaległe spotkanie, przed własną publicznością, z rezerwami Stali Ostrow (9 grudnia). Z tym zespołem porażki sobie na wyjeździe SKS II Starogard 106:97. Punkty dla SKS: Miecznikowski 28, Dryjański 27, P. Bieliński 20, Jagoda 19, Olszewski 12. (m)

Wyniki i tabela

Magrys Zgierz - Piotrcovia 74:86,
Tarnovia 4YOU Tarnowo Podgórne
- Polonia Leszno 73:58, Stal II
Ostrow - SKS II Starogard 97:106,
Polonia II W-wa - AZS Gdańsk
77:79, Sudety Jelenia Góra - Zbry
Białostok 80:86, AZS Szczecin -
Znicz Pruszków 78:111, Legion Le-
gionowo - Rawia Rawicz 88:66,
Śląsk II Wrocław - SMS PZKosz
64:70.

1. Znicz	11	21	1042:769
2. Zbry	11	21	995:781
3. Tarnovia	11	19	859:779
4. Sudety	11	19	1010:926
5. Legion	11	19	996:746
6. Rawia	11	17	874:857
7. AZS Gdańsk	10	17	784:771
8. Piotrcovia	11	16	917:918
9. Stal II	10	15	812:835
10. Polonia	11	15	801:892
11. AZS Szczecin	11	15	883:1009
12. SKS II	11	15	866:993
13. Polonia II	11	14	867:944
14. SMS PZKosz	11	13	795:885
15. Zgierz	11	13	752:926
16. Śląsk II	11	12	766:988

Koszykówka. Przed meczem Lotosu z Samarą Rosjanki przylecą z obstawą

Zobstawą 100-osobowej grupy kibiców i własnym zawodowym zespołem tanecznym awizują swój przyjazd do Gdyni koszykarki Samary. Mecz na szczycie grupy C Euroligi dwóch najlepszych drużyn Pucharu Świata (Lotos - Samara) odbędzie się w hali GOSiR w najbliższy czwartek o godz. 17.30.

- W składzie Samary znajdują się, Amerykanka Sheryl Swopes i Belgijka Ann Wauters, które w poprzednich meczach Euroligi nie grały - poinformował Marcin Kicior, dyrektor techniczny w gdynim klubie. Lotos również zamierza wystawić najsilniejszy skład.

Agnieszka Bibrzycka, po zabiegach rehabilitacyjnych szybko odzyskuje pełną sprawność i w czwartek będzie gotowa do gry.

W poniedziałek w siedzibie Basketball Investments SSA przy ul. Olimpijskiej 5 w Gdyni ruszyła sprzedaż biletów na to bardzo atrakcyjne zapowiadające się spotkanie. Można zaopatrzyć się w nie od godz. 8.30 do 16.30.

Choć Samara jest drugą o największym budżecie w całej Eurolidze i głównym faworytem do końcowego zwycięstwa w tych rozgrywkach, trener Lotosu Krzysztof Kozłowski uważa, że jego pod-

opieczni nie stoją na straconej pozycji.

- W Gdyni możemy pokonać Samarę. Choć podczas niedawnego Pucharu Świata dwa razy z nimi przegraliśmy. Przypomnę jednak, że graliśmy tam bez Małgorzaty Dydek, a dla Amerykanek Deanny Nolan i Elaine Powell były to pierwsze gry w naszej drużynie w sezonie - twierdzi szkoleniowiec Lotosu.

A my w związku z dużym zainteresowaniem, radzimy kibicom nabyć bilety w przedświątecznej i przybyć do hali nieco wcześniej, gdyż przed samym meczem może pannać duży tłok. (sus)

Koszykówka. Kto trenerem kadry? Pięciu kandydatów

Warszawie przedstawiono pięciu kandydatów do objęcia posady trenera reprezentacji Polski koszykarzy - Sarunasa Sakalauskasa, Velselina Matieja, Andreja Urlepa, Daniela Jusupa i Muli Katurzina.

- Trener reprezentacji to najważniejsza postać, z którą będziemy budować silną drużynę narodową - powiedział prezes PZKosz, Marek Pahuś. - Ta praca musi być zaprogramowana na okres kilku lat i obejmować nie tylko główny zespół, ale także kadry młodzieżowe i szkolenie zawodników. Za-

trudniony przez nas trener musi być zdeteterminowany do osiągnięcia sukcesów z polską kadrą. Postawimy na człowieka z charyzmą, cieszącego się dużym autorytetem wśród zawodników. Z kilkoma szkoleniowcami podjęliśmy już wstępne rozmowy dotyczące możliwości pracy z polską kadrą. Jesteśmy przekonani, że nasi wybranci do odpowiednich kandydaci, ale nie zamykamy drogi przed innymi. Chcemy rozpocząć krajową dyskusję nad kandydatami. Powołamy nawet zespół doradców, który pomoże nam wybrać najlepszego trenera. (m)



Karolina Kudłacz. Najskuteczniejsza w kadrze Pojechać na mistrzostwa świata



Karolina Kudłacz przebojem wdarła się do kadry. Fot. Adam Warława

Niespełna 20-letnia Karolina Kudłacz była najskuteczniejszą piłkarką ręczną reprezentacji Polski, która wygrała w Kielcach kwalifikacyjny turniej do mistrzostw świata. Zawodniczka Nasy AZS AWFIS Gdańsk w pięciu meczach strzeliła 29 bramek i wybrana została do siódemki „All Stars” najlepszych zawodniczek turnieju.

- Gratulujemy osiągnięcia. Czy dostałaś za swoje wyczyny jakąś atrakcyjną nagrodę?

- Otrzymałam kuchenny mikser. Prezent jak znalazł, przyda się w domu na święta.

- Przed tym turniejem nie miałaś zbyt długiego stażu w reprezentacji seniorskiej.

- Grałam tylko w przegranym przez nas dwumeczu kwalifikacyjnym do ME z Hiszpanią oraz na turnieju w Chebie.

- Jak zostałaś przyjęta w reprezentacji przez starsze koleżanki?

- Nie miałam żadnych problemów z adaptacją. Większość zawodniczek знаła mnie wcześniej z gry w klubie oraz w lidze.

- Czym różni się gra w reprezentacji seniorskiej od spotkań ligowych i w młodzieżówce?

- Zawodniczki reprezentacji seniorskiej reprezentują wyższy poziom sportowy i jest znacznie większa pre-

sja wyniku. W kadrze nie jesteśmy ze sobą tak dobrze zgrani, jak w klubie i dlatego trudniej nam przeprowadzać płynne akcje na dużej szybkości. Spotykamy się też z przeciwnikami o bardzo różnych stylach gry.

- Który mecz w Kielcach był dla ciebie najtrudniejszy?

- Chyba ten ostatni z Islandią. Przystępując do gry czułam już w kościach cztery poprzednie mecze.

- Najlepszy to zapewne ten z Macedonią, w którym zdobyłaś 9 bramek?

- Zgadza się. Zadebiutowałam w nim na pozycji lewej rozgrywającej. Miałam więc podwójną satysfakcję ze swojej gry.

- Nie w każdym byłaś tak skuteczna?

- Każdy mecz był inny. Grałam na różnych pozycjach i w innym wymiarze czasowym. Piłka ręczna jest grą zespołową. Nie ważne kto zdobywa bramki, ale żeby drużyna wygrywała.

- Na kogo chciałaby trafić w dalszych eliminacjach do mistrzostw świata w fazie play off?

- Przeciwnika poznamy prawdopodobnie w grudniu. Mam nadzieję, że będzie to reprezentacja w naszym zasięgu. Bardzo chciałabym, aby po latach posuchy Polska reprezentacja znów zagrala w mistrzostwach świata.

- Tego ci życzymy.

Adam Suska

Sylwetka Karoliny

Data urodzenia: 17.01.1985 w Wąbrzeźnie

Wzrost/waga: 176 cm/70 kg.

Kluby: Vambresja Wąbrzeźno (1995-99), Słupia Słupsk (1999-02);

Nata AZS AWFIS Gdańsk (od 2002)

Trenerzy: Jarosław Rutkowski, Adam Fedorowicz, Jerzy Ciepiński.

Sukcesy: mistrzostwo Polski juniorek młodszych (2002), wicemistrzostwo juniorek (2003), brązowe medale MP (2002 i 2003).

Zainteresowania: literatura współczesna oraz powieści biograficzne.

Stan cywilny: panna

Skoki narciarskie. Złe wieści pogodowe z Trondheim

Zgubili formę

W Kuusamo zainaugurowany został Puchar Świata 2004/05 w skokach narciarskich. To nie był udany weekend dla Adama Małysza i w ogóle polskich zawodników. Małysz jest dopiero dziewiętnasty w klasyfikacji generalnej PS, a Wojciech Skupień, Mateusz Rutkowski i Tomasz Pochwała nie potrafili zdobyć pierwszych punktów w sezonie.

Kadra została w Kuusamo i na skoczni K-120 trenować będzie do środy. W czwartek przeniesie się do Trondheim, gdzie w weekend odbędą się kolejne zawody. Trener Heinz Kuttin tłumaczy słabszą postawę swoich podopiecznych brakiem treningów na śniegu, na dużej skoczni, przed sezonem.

- Występ w Finlandii był fatalny - nie ukrywa Małysz. - Wyraźnie brakuje treningów na dużych skoczniach. Za wcześniej się odbijałem, a to jest efekt braku czucia. Tak to już jest, jak nie ma formy, to wszystko przeszkadza. Potrzebujemy teraz więcej skoków na skoczni K-120 i spokoju. Trenowaliśmy ciężko, a świeżość w końcu przyjdzie.

- Już przed przyjazdem do Kuusamo mówiłem, że wyniki nie będą najważniejsze. Żaden z naszych zawodników nie trafił prawidłowo z odbiciem. Nie panikuję. Słabiej już skakać nie będziemy - mówi trener Kuttin.

- Całych konkursów nie oglądałem, ale skoki Adama widziałem. Dlaczego skałał słabiej? Nie chcę się wypowiadać. Od oceniania są trenerzy - powiedział nam Robert Mateja, który z powodu kontuzji został w kraju.

- Zawodów nie widziałem, więc trudno mi cokolwiek powiedzieć. Poza tym, żeby oceniać, to trzeba być na miejscu, a nie przez telewizor. To dopiero początek sezonu, więc nie robiłbym tragedii - dodał Piotr Fijas, trener kadry C polskich skoczków.

W Kuusamo zdecydowanie najlepszym skoczkiem był Janne Ahonen. Fin wygrał obydwie konkursy deklasując rywali.

- Muszę skakać jeszcze lepiej. W takiej formie byłem już wcześniej. To mój rywal nie są jeszcze w najwyższej dyspozycji - uważa Ahonen.

Złe wiadomości docierają z Trondheim, gdzie odbędą się



Adam Małysz ląduje bliżej niż byśmy chcieli.

FOR PAPER

Trenerzy przespałi

Jan Szturc

wujek i pierwszy trener Adama Małysza

- Dwa dziesiętnaste miejsca Adam są na pewno poniżej oczekiwań kibiców i jego samego. Moim zdaniem główną przyczyną takiego stanu rzeczy jest brak treningów na skoczni K-120 na śniegu. Stąd biorą się błędy na progu i zbyt krótkie skoki. Ta ostatnia próba Adama technicznie była już poprawna, ale brakowało jeszcze dynamiki. Za to bardzo słabo skakali pozostali nasi zawodnicy i to jest niepokojące. Myślę, że sporo powinny pomóc treningi w Kuusamo. Dzisiaj jeszcze jest za wcześnie na ocenę. Poczekajmy z tym do zawodów w Trondheim. Wówczas będzie można pokusić się o głębszą analizę. Moim zdaniem błęd popełnili trenerzy, że przed inauguracją Pucharu Świata nie zabrali zawodników na śnieg, na dużą skocznię. Trchę to przespałi. A można było pojechać potrenować do Finlandii. Do takich konkursów trzeba być bardzo dobrze przygotowanym.

Paweł Stankiewicz

Gdańsk. Bóg mórz solidarny z Ukrainą

NEPTUN DEMOKRATA



Pomarańczowy to najmłodniejszy kolor nie tylko na Ukrainie. W barwach ukraińskiej opozycji od wczoraj występuje także symbol Gdańska - Neptun. Pomarańczowy szalik na szyi boga mórz zawiązali wczoraj prezydent Gdańska i lider miejskiej Platformy Obywatelskiej Paweł Adamowicz oraz poseł tego ugrupowania Sławomir Nowak.

Happening rozpoczął się w samo południe. Politycy na studnie Neptuna wdrali się po drabinie i kilka minut później Neptun oficjalnie już popierał demokratyczne dążenia Ukrainy. - My Polacy wiemy, jak walczyć o wolność, chcieliśmy pokazać nasze poparcie dla wolnej Ukrainy w oryginalny sposób - mówi Sławomir Nowak. - Gdański Neptun wraz z fontanną to najbardziej rozpoznawalny symbol miasta w całej Europie.

Skray pomarańczowego szalika obaj panowie z fantazją przewiesili przez najbardziej strategiczną część ciała naszego Neptuna.

- Mamy pewność, że nam teraz nie zmarznie - żartowali zgromadzeni przed pomnikiem gdańszczanie.

Happeningowi czujnie przyglądali się konserwatorzy zabytków.

- Neptunowi zakładano już melonik, piasisty strój kąpielowy i czerwone slipy - wspominał bacznie kontrolujący akcję Wacław Rosnowski, konserwator od 32 lat opiekujący się studnią Neptuna.

Pomarańczowy szal na szyi Neptuna ma wisieć aż do dnia, w którym zostanie powtórzona druga tura prezydenckich wyborów na Ukrainie.

Marcin Tymiński
O szale pomarańczowych zakupów czytaj na str. 3



Paweł Adamowicz zadbał, aby pomarańczowy szal okrywał najważniejsze części ciała Neptuna.

Fot. Adam Warława

Gdynia. Czynsze za mieszkania komunalne Urządnik nie płaci urzędowi

Wszystko wskazuje na to, że Gdynia będzie musiała niedługo eksmitować z komunalnych lokali dwóch podległych Urzędowi Miasta pracowników. Chodzi o strażnika miejskiego i pracownika magistratu, którzy zalegają miastu z czynszami na prawie 30 tys. zł. Szczególnie poważna jest sytuacja mundurowego.

- Nie mogę mówić o konkretnych sumach, ale załogaści te są poważne - przyznaje Roman Witowski, naczelnik Wydziału Budynków Urzędu Miasta Gdyni. - Jesteśmy na etapie rozwiązania umowy z tym panem. Potem, jeśli nastąpi taka konieczność, wystąpimy o wszczęcie postępowania sądowego, łącznie z eksmisją. Mamy jednak nadzieję, że się opamięta, zacznie regulować należności i nie będzie trzeba podejmować radykalnych działań.

O zdyscyplinowanie podległych miastu pracowników poprosił ostatnio radny opozycji Adam Borkowski.

- Nie płacąc czynszów, okradają własnego pracodawcę - zauważył w rozmowie z „Dziennikiem” inny radny opozycji. - To się nie mieści w głowie. Dają zły przykład innym osobom, tymczasem kwota załogaści czynszowych wszystkich lokatorów względem ABK wynosi aż 10 mln zł.

Szymon Szadurski
Czytaj też na str. 8

Straż pożarna. Kontrowersyjne przepisy Pompa na wieki

Czy ktoś każe strażakom kupować określone wyposażenie? Może wydawać się, że tak. Przepisy dotyczące Ochotniczej Straży Pożarnej mówią, że podczas zawodów strażacy mogą używać

jedynie motopomp polskiej produkcji.

- Zawody to niezbędny element naszych ćwiczeń, a nie wszystkich stać, by kupować tak drogie urządzenia - mówią ochotnicy.

Marcin Tymiński
Czytaj też na str. 6

Gdańsk. Festiwal „Pozapozy” Bezrobotny aktorem



Zespół Grole z Domu Pomocy Społecznej z Oruni zachwycał talentem, ekspresją i pięknymi strojami.

Fot. Adam Warława

Bezrobotny albo niepełnosprawny. Człowiek bez środków do życia albo samotna, starsza osoba. Wczoraj każdy mógł być aktorem. Na deskach teatru Wybrzeże wystąpili profesjonalści razem z aktorami-amatorami. Warsztaty i spektakle przygotowali

podopieczni gdańskiego Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Festiwal Twórczości Osób Niepełnosprawnych „Pozapozy” organizowano w Gdańsku już po raz drugi. Atrakcją wieczoru był koncert Mieczysława Szczepniaka.

(agka)

Reportrzy dyżurni

Zadzwon



Masz problem mieszkaniowy - dzwoń do Piotra Klawnskiego

3003 375



Masz problem z załatwieniem sprawy w urzędzie - dzwoń do Katarzyny Włodkowskiej

3003 334



Masz problem związany ze szkołą lub wyższą uczelnią - dzwoń do Agnieszki Kamińskiej

3003 384



Masz zastrzeżenia do działania sądów lub pracy prawników - dzwoń do Macieja Pawlikowskiego

3003 368



Masz problem z komunikacją miejską lub z koleją - dzwoń do Macieja Pawlikowskiego

3003 392

Plaga naszych czasów

Dysleksja powoli staje plagą XXI wieku. Dziś o godz. 12 w sali 105 Urzędu Miasta odbywa się konferencja na temat problemów w czytaniu i pisaniu. W programie, między innymi o tym jak radzić sobie dyslektycy z nauką języków i jak robią kariery życiowe. Organizatorami konferencji są Kolegium Miejskie w Gdyni oraz Polskie Towarzystwo Dysleksji w Gdańsku.

Planety bez prądu

Nastąpi przerwa w dostawie energii elektrycznej w Gdańsku. Powodem jest konserwacja urządzeń energetycznych przez pracowników ENERGI - Gdańskiej Kompanii Energetycznej. Prądu nie będzie dziś w godz. 8-15 - przy ul. Jaśkowa Dolina 73-81, 108, 110, Radiowej, Telewizyjnej, Plejady, Neptuna, Woźnicy, Strzelca, Ura, Wenus, Merkurio, Jowisza, Andromedy, Planetarna i Saturna.

Wyrok dla gaduły

W gdańskim Sądzie Rejonowym zapadnie dziś wyrok w sprawie trójki oszustów, którzy wynajmując od mieszkańców Trójmiasta i okolic mieszkania wydzierżawiali z nich bez przerw na platne numery 0-700. W ten sposób nabrali kilkanaście osób i trzy instytucje na 2 miliony złotych. Grozi im do ośmiu lat za kratkami.

Drama(t) różnic

Różnic nie brakuje w szkołach i instytucjach. Mogą one dotyczyć kultury, płci, charakterów, preferencji seksualnych... Różnice mogą doprowadzić do dyskryminacji. W skrajnych sytuacjach mogą być powodem zachowań rasistowskich. Dziś na Uniwersytecie Gdańskim odbędzie się sesja dramy pedagogicznej o nazwie „Drama(t) różnic”. Naukowcy i studenci będą mówić o zagrożeniach, jakie związane są z szeroko rozumianymi różnicami. Początek o godz. 10.15 w Instytucie Pedagogiki Uniwersytetu Gdańskiego przy ul. Krzywoustego 19.

Wskaż niebezpieczeństwo!

Każdy mieszkaniec może wskazać niebezpieczne miejsce. Może zapytać o liczbę patroli policyjnych. Może uczestniczyć w propagowaniu bezpieczeństwa w mieście. Wystarczy przyjść do Punktu Informacyjno - Konsultacyjnego. Działalność przy filii nr 2 Wojewódzkiej i Miejskiej Biblioteki Publicznej w Gdańsku Oliwie przy ul. Opata Jacka Rybińskiego 9. Został powołany w ramach przedsięwzięcia „Bezpieczna rodzina - bezpieczny Gdańsk”. Dyżury odbywają się w każdą środę w godz. 16 - 18. Pełnią je na zmianę radni, pracownicy gdańskiego Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, policji i Straży Miejskiej.

Idźcie po pieniądze

Organizacje pozarządowe i pożytku publicznego z gminy Trąbki Wielkie mogą od dziś składać wnioski o dofinansowanie działalności. Do podziału jest 10 tys. zł, zapisane na ten cel w projekcie budżetu 2005 roku. Wnioski zostaną rozpatrzone i zatwierdzone podczas grudniowej sesji Rady Gminy.

Zdjęciowy rekord

Było bieganie przez cały rok z aparatem fotograficznym po Gdyni. Teraz będą nagrody, gratulacje i powinszowania. Dziś w filii nr 18 Miejskiej Biblioteki Publicznej przy ul. Kartuskiej 20 zakończy się czwarta edycja konkursu dla amatorów „Gdynia w fotografii”. Tegoroczna edycja była rekordowa - nadeszło 91 prac od 32 uczestników. Uroczystość odbędzie się o godz. 17, a potem... można już zacząć pstrykać nowe zdjęcia. Piąta edycja zacznie się już wiosną przyszłego roku.

Ślizgiem, panowie!

Lodowisko przy sopockim mola już jest czynne! I dzisiaj można jeździć po nim za darmo. 630 metrów kwadratowych lodu czeka na miłośników szaleństwa na łyżwach. Jednocześnie może z niego korzystać 100 osób. Na miejscu jest również wypożyczalnia sprzętu. Lodowisko czynne jest od poniedziałku do piątku w godz. 14.55-20 (bilet całonocny 4 zł), sobota i dni świąteczne w godz. 11.55-20 (bilet całonocny 7 zł).

Co kryje komputer



Jak korzystać ze sprzętu i oprogramowania komputerowego? - mieszkańcy Przywidza i okolic będą od dziś uczyć pracownicy Gminnego Centrum Informacji w Przywidzu przy ul. Gdańskiej 15. Odsłonię też tajniki Internetu. Ośrodek jest czynny w godz. 8.30 - 19. Przed wizytą warto się umówić telefonicznie pod numerem 682 51 71. Szkolenia są bezpłatne.

CZYTELNICY KOMENTUJĄ

■ **Nie wierzę!** To jest skandal, aby podnosić cenę za wodę tej jakości! Tylko dobrym układem Gdańsk zawdzięcza zezwolenie na zaopatrywanie miasta w taką wodę. Jeśli się będziemy upierać przy tym, że woda jest dobra, to może ktoś się zainteresuje wreszcie tymi kilometrami olowianych rur!

internauta Murek

■ **„Niespodzianka”** Czy ten podrywowy horror się nie skończy? Najpierw bilety, teraz woda. Niedługo będzie luksus... internauta Lucjan

■ **Obłęd cenowy.** No właśnie, ta jakość. Krocie płacimy za wodę, a z kranu nierzadko leci rdzawa ciecz. Pić się tego nie da, więc zwoź do domu zgrzewki mineralnej. Miesięcznie za wodę płacę chyba najwięcej. Obłęd. Ponadto jeżeli cena, to i jakość. A u nas równa się w dół. Proponuje się usługi na naprawdę mizernym poziomie. Nikt już nie dba o podniesienie ich jakości. Miasto tylko uchwała kolejne podwyżki i wymaga. Tyle, że my też możemy wymagać, prawda?

Krzysztof z Gdańska

■ **Wyciąć topole!** A w ich miejsce posadzić inne drzewka, np. pięknie kwitnący bez. Chyba nie będzie problemu? Mało to już ludzi zginęło przez te wichury? Proszę, zróbcie to jak najszybciej!

Matka

■ **Na co tu czekać?** Nie dziwi mnie, że matki zamartwiają się z powodu spróchniałych z pewnością drzew, rosnących przy przedszkolu. Też bym się bała. Tym bardziej, że maluchy wiele czasu spędzają na placu zabaw. I to rodzice sprawdzają stan drzew... Czy to jest normalna sytuacja? Po ostatnich tragediach związanych z wichurą, topole rosnące w centrum miasta, szczególnie zagrażające ludziom powinny zniknąć. Sadźmy nowe drzewa, może krowy. Tylko nie czekajmy na kolejny dramat!

internauta Monika Ł.

Więcej opinii na stronach serwisu www.gdansk.naszemiasto.pl

■ Piórem po łapach

Koło mojego domu leży wielki głaz. Często się zastanawiałem, co można z nim zrobić, jak mógłby się przysłużyć mieszkańcom. Teraz już wiem. Przybiję do niego tabliczkę z wygrawerowanym tekstem:

„Na tym osiedlu mieszkam ja, Tomasz Kubik. Czuję się zasłużony, bo robię, co do mnie należy - płacę czynsz regularnie, śmieci wyrzucam do zyspu, a nie na klatkę dwa piętra niżej, po godz. 22 nie hałasuję, wycieram buty w wycieraczkę, nie depczę trawy. Przy okazji dziękuję zastępcy Wiesławowi Chmurze za genialny pomysł stawiania kamieni osobom żyjącym. Jego kamień wszyscy wielbiciele nowej świeckiej tradycji mogą znaleźć w Międzyszkolnym Ośrodku Kultury Fizycznej i Sportu mieszczącym się przy al. Grunwaldzkiej. Pozdrawiam mamę, wujka Stasia i prezydenta Pawła Adamowicza.”
Tomasz Kubik

Solidarność z Ukrainą. Mocno popieramy, nieźle zarabiamy

Szał pomarańczowych zakupów

Pomarańczowe wstążeczki idą jak woda. Płótno w takim kolorze znika błyskawicznie. Zainteresowanie wszystkim co pomarańczowe sięgnęło zenitu. Widać to zwłaszcza w gdańskim Głównym Mieście. A wszystko za sprawą wydarzeń na Ukrainie i happeningów, które odbywały się ostatnio na Długim Targu.

Pracownicy sklepów pasmanteryjnych nie kryją zadowolenia.

Interes kręci się

jak nigdy. Szkoły, zakłady pracy, biura, ulice - wszędzie tam widać akcenty solidarności z Ukrainą. Zwłaszcza młodzi ludzie przypinają kokardki, zakładają szaliki, czapki, koszulki. Wszystkie pomarańczowe. A handlowcy nie kryją zadowolenia.

- Cały czas przychodzą klienci - mówi Grażyna Kilarska, ze sklepu pasmanteryjnego przy ulicy Lawendowej. - Głównie po wstążeczki. Raz nawet się wzruszyłam. Do sklepu weszła matka z dwójką dzieci. Okazało się, że jest Ukrainką. Plakać mi się zachciało,



Grażyna Kilarska ze sklepu pasmanteryjnego przy ulicy Lawendowej jeszcze nigdy nie sprzedawała w tak krótkim czasie tylu metrów pomarańczowej tasiemki.

Fot. Adam Warława

gdy na moich oczach zaczęła dzieciom przypinać pomarańczowe wstążeczki.

Na zainteresowanie nie narzeka również położony niedaleko sklep z tkaninami.

- Nie jest to może jakiś wielki

nawał klientów,

ale wzrost jest odczuwalny - mówi Alicja Kupfer, ekspedientka. - Zaintereso-

wanie wzbudza przede wszystkim płótno bawełniane, które młodzież kupuje na apaszki czy chusteczki.

Idziemy dalej. Ulica Garbary, która przecina ulicę Długą. I znowu zadowolone twarze sprzedawców.

- Wyprzedaliśmy wszystko - twierdzi Roksana Kierońska, pracownica pasmanterii. - Atlasowe i akсамitne wstążeczki - te artykuły mają największe wzięcie. Raz trafił się pan, który zakupił 60 metrów materiału. Teraz na pewno zamówimy więcej pomarańczowych wstążeczek niż zwykle.

W miniony weekend pomarańczową próbę podjęła gdańska IKEA. Przez trzy dni wszystkie rzeczy w tym kolorze oraz z jego elementami sprzedawane były z 15-procentową zniżką.

Mimo że sklep stanowczo odcina się od polityki, sygnał dla wszystkich klien-

tów był jasny. Jak z efektem komercyjnym?

- Oddźwięk był średni - odpowiada Bogdan Siłka, kierownik sprzedaży w IKEA. - Może to dlatego, że asortyment w tym kolorze nie jest zbyt duży. Przekonał się także, że takie szybkie akcje są nie dla nas.

Pomarańczowe koszulki cieszą się dużym powodzeniem w hipermarketach.

Fot. Adam Warława



Pomarańczowe szaliki - hit tegorocznej jesieni i obowiązkowy „gadżet” młodych ludzi podczas happeningów poparcia dla Ukrainy.

Fot. Adam Warława

Moda i idea

Z Jolantą Słomą, projektantką mody, rozmawia Katarzyna Włodkowska

- Czy aktualny boom na kolor pomarańczowy może oznaczać nowy standard w modzie?

- Przechwycenie szatu na pomarańcz przez rynek mody zabiłoby ideę, że to kolor wolności. W momencie, w którym wykorzystują go stylści i projektanci mody, stanie się on czystym komer-

cją. I nikt nie będzie już mówił o tym, co ważne.

- Ale na pewno nie zabraknie firm, które będą chciały to wykorzystać...

- To już się w pewnym stopniu dzieje. Jednak na powodzenie handlowe danego sklepu składa się wiele czynników. Wydaje mi się, że nikt nie zaryzykuje inwestycji w pomarańczowy przed obawą zalegania towaru na półkach. A w przypadku świata mody wyznaczanie trendów

odbywa się znacznie wcześniej. Na wstępie w dodatkach i tkaninach. Projektanci i firmy się tym kierunkom podporządkowują. - A może pani pójdzie w kierunku pomarańczowego? - Nie. Jestem na etapie koloru białego.



Fot. KAW

w piątek dodatek Krzyżówki

a w nim:

do wygrania mnóstwo nagród:
m.in. bony do sklepu meblowego
i gotówka - w sumie do wzięcia
ponad 1000 zł!

w dodatku Krzyżówki
nowe kwadratowe

Będzie się działo

repertuar
kin
i teatrów



Interwencja. Awantura o pustostan Bo prawo nie pozwala

Mieszkanie komunalne na Głównym Mieście od trzech lat stoi puste - z taką alarmującą informacją zadzwoniła do nas Jadwiga Mederska z ulicy Koźiej.

- To mieszkanie to bajka - zachwala lokal Irena Szymichowska, jej sąsiadka. - 35 metrów, wysoki parter. Chciałabym, żeby ktoś tu mieszkał i się nie marnowało. Tyle osób po powodzi zostało bez dachu nad głową. A tym mieszkaniem nikt nie chce się zająć i tylko za jego ogrzewanie trzeba płacić.

Kobiety twierdzą, że już od lat istnienie pustostanu zgłaszały administracji.

- Mówili, że ma przyjść jakaś komisja, ale nikogo tu nie było - twierdzą.

Jeśli miasto nie znalazłoby chętnego na kupno mieszkania w centrum, mogłoby je wynająć. Najemca mógłby zaś je wykupić za pięć procent wartości (wszystkie mieszkania we wspólnocie są własnościowe bądź w trakcie wykupu od miasta), a jeśli go na to nie stać, to zamienić się z osobą, która ma na to środki. Chętnych powinno więc być wielu. Dlaczego więc miasto nic w tej sprawie nie robi?

- Mieszkania na Głównym Mieście możemy przyznawać najemcom dopiero pół roku po próbie jego sprzedaży - tłumaczy Elżbieta Dynaburska, inspektor w Wydziale Gospodarki Komunalnej.

- W tym przypadku ten okres jeszcze nie upłynął, bo z powodu ciągłych protestów jednej z mieszkanki nie możemy przeprowadzić przetargu.

Próby sprzedaży mieszkania blokuje sąsiadka, która starała się o powiększenie swojego mieszkania. Kiedy nie uzyskała zgody, oprotowała przetarg. To jednak nie jedyny przykład miejskich pustostanów w centrum Gdańska.

- Przy ul. Szerokiej i Ogarniej mamy na poddaszach dwa bardzo małe mieszkania, których nie udało się sprzedać i na które nie możemy znaleźć najemców - mówi Elżbieta Dynaburska. - Proponujemy je w pierwszej kolejności osobom z budynków do wyburzenia. Jeśli one ich nie chcą, proponujemy kolejnym i procedura trwa. Rocznie takich mieszkań oczekujących na najemców mamy około 150.

Piotr Klawnski



Irena Szymichowska chciała, żeby w jej sąsiedztwie wreszcie ktoś zamieszkał.

Fot. Adam Warława

w piątek w Dzienniku
Folwark spółdzielczy
Nasz reporter czeka w piątek, w siedzibie Wspólnoty „Chrobry” (Akademicka Spółdzielnia Mieszkaniowa), Gdańsk, ul. Chrobrego 78, godz. 15-16
w poniedziałek - relacja!

R E K L A M A

nowa linia nowy styl

PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PVC I ALUMINIUM

WILKOWICE

PROFILOPLAST

Grupa Górczaka sp. z o.o.

BRAMY * ROLETY * MOSKITIERY

Biuro Obsługi Klienta i skład okien typowych: Kościelna, ul. Przemysłowa 4, tel./fax 0-58 686 57 00
Gdańsk, Dom Handlowy Jantar box 37 (róg Grunwaldzkiej i do Studzienki), tel. 0-58 524 18 58

OKNA TYPOWE ODBIÓR NATYCHMIASTOWY!

POSZUKUJEMY FIRM CHĘTNYCH DO WSPÓŁPRACY - tel. 0609 448 485 • 64-115 Świąteczna, Wilkowice
ul. Lipowa 83, tel. 065 534 91 00, fax 065 534 91 02 • www.profiloplast.pl • e-mail: poczta@profiloplast.pl

Nowy Port, Orunia. Nie chcą „towarówki” Niejedne tory w mieście



Tory pociągów towarowych to problem mieszkańców Dolnej Oruni. Jerzy Jakowlew widział nie raz jak na szynach bawią się dzieci. Na razie nie wiadomo, kto może je zabezpieczyć.

Fot. Adam Warława

Po naszym artykule na temat szyn kolejki towarowej,

które biegną przez sam środek Nowego Portu, rozdzwoniły się telefony. Okazuje się, że problem pociągów, który dostarcza towar do portu i rafinerii, nie dotyczy tylko jednej dzielnicy Gdańska.

Na terenie Dolnej Oruni ciągną się szyny, które przecinają m.in. ulicę Równą. Biegają przy samych blokach. Pociąg jeździ kilkanaście razy na dobę.

- O różnych porach dnia i nocy. Nigdy nie jeździł tak często jak teraz. Mieszkańcy skracają sobie drogę idąc przez tory na przystanek. Na szynach bawią się też

dzieci - mówi Jerzy Jakowlew, mieszkaniec Dolnej Oruni.

Wal z krzewami odgradzający osiedle od szyn byłby rozwiązaniem. Za eksploatację torów odpowiada PKP. Ale nie poczuwa się do ich zabezpieczenia.

- Nie mamy obowiązku budować takich wałów - mówi Waldemar Górski z PKP.

Tu rozmowy się urywają. Trochę lepiej wygląda sytuacja w opisywanym przez nas przypadku Nowego Portu. Tu podjęto przynajmniej rozmowy. Przypomnijmy: szyny przecinają ulicę Marynarki Polskiej i ciągną się wzdłuż ulicy Wyzwolenia - przez środek osiedla. Mieszkańcy walczą, żeby ruch towarowy przenieść na starą linię, która wiedzie z dala od zabudowań. Porozumienie w tej sprawie jest. Ale ustne. Trzy strony - miasto, Polskie Koleje Państwowe i port, do którego pociąg wozi towary, zadeklarowały, że linię przeniosą. I na deklaracjach się kończy.

- Pokryjemy połowę kosztów związanych z modernizacją. Zapłacimy za przygotowanie torów biegnących przez teren portu - mówi Roman Koliński, rzecznik Zarządu Morskiego Portu Gdańsk.

Problemu nie ma też ze strony PKP.

- Wniosek o zmianę trafi do zarządu. Decyzja będzie za cztery miesiące. Pozytywna, bo na zmianie tylko zaoszczędzimy. Od razu możemy zabrać się do prac - mó-

wi Waldemar Górski, naczelnik eksploatacyjny PKP.

Linia będzie ciągnąć się przez teren działek z drugiej strony dzielnicy. Przedstawiciele PKP twierdzą, że linia nie skróci się ani nie wydłuży.

- Konieczna będzie zmiana taryf. To będzie manewr wyłącznie techniczny. Port nie będzie musiał uiszczać większych opłat - dodaje Waldemar Górski.

Jedynie urzędnicy piętrzą problemy. Twierdzą, że inwestycja wyniesie 200 tys. zł, a jej realizacja rozpocznie się najwcześniej pod koniec przyszłego roku.

- Musimy przygotować wszystkie dokumenty związane z wykorzystaniem terenu po likwidacji. To musi potrwać - mówi Antoni Szczyt, zastępca dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej w UM.

Innego zdania są reprezentanci PKP.

- Przesała! Trzeba uzupełnić dokładnie 27 metrów szyn, żeby pociąg ruszył w nowym miejscu! W pierwszym etapie prac wystarczy 40 tys. zł - mówi Waldemar Górski z PKP.

Mieszkańcy już zapowiadają protesty. Mówią, że wystąpią do urzędu o szczegółowy kosztorys i harmonogram prac.

- Będziemy patrzeć urzędnikom na ręce. Dla nas to poważna sprawa. Nie zgodzimy się, żeby została zbagatelizowana - mówi Janusz Gajewski, mieszkaniec Nowego Portu.

Agnieszka Kamińska

Konferencja. Terapia i twórczość Moc tworzenia

Malarstwo, muzyka, rzeźbiarstwo. Każda forma działalności artystycznej pomaga. O wykorzystaniu twórczości w terapii, wychowaniu, czy resocjalizacji dyskutowali goście ogólnopolskiej konferencji pt. „Terapia i Twórczość”. W Ratuszu Staromiejskim spotkali się artyści, i pedagodzy. Monika Kozak jest wychowawcą w Domu Dziecka w Gdańsku Oruni. Bartek Kisiel jest studentem architektury na Politechnice Gdańskiej. Oboje zaprezentowali autorski program, który odniósł ogromny sukces wśród dzieci w domu dziecka.

- Zbudowaliśmy tunele. Gdy dziecko przeszło przez wszystkie, znalazło się w pokoiu z przyjemną atmosferą - mówi Monika. - Pokazaliśmy, że po pokonaniu trudów czy przeszkód, czeka nagroda.

- Potem dzieci składały kartony. Malowały je albo oblepiały kolorowym papierem - mówi Bartek. - Chodziło o to, żeby każdy wychowanek miał coś swojego. Dzieci w domu dziecka wszystko mają wspólne...

- Po tych zajęciach dzieci stały się bardziej otwarte i twórcze - mówi Monika.

Konferencję zorganizowała Integracyjny Klub Artystyczny Winda, Nadbaltyckie Centrum Kultury oraz Stowarzyszenie na rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym koło w Gdańsku.

(agka)



Zajęcia w jednym z domów dziecka.

Fot. materiały promocyjne

Ciągle mało

Magdalena Zakrzewska-Duda
koordynator konferencji z ramienia gdańskiego NCK

- Takich konferencji jest ciągle za mało. Szczególnie teraz, gdy po macoszu traktuje się zajęcia plastyczne w szkołach, musimy propagować wychowanie przez sztukę. Okazuje się, że muzyka czy malarstwo to podstawy terapii i rozwoju nie tylko osób niepełnosprawnych, ale każdej osoby, również dorosłych. Na konferencji goście wymieniali się doświadczeniami. Mówili o zaletach własnych autorskich programów.

To bulwersuje. Dyrektora pomniki za życia W kamiennym kręgu

P przed wejściem do schroniska w Międzyzdrojach przy al. Grunwaldzkiej ułożono pięć ogromnych głazów. Upamiętniać one mają dzieje ośrodka i dyrektorów tej placówki. Jak na razie trzy z nich upamiętniają... obecnego dyrektora - Wiesława Chmurę. Na pierwszym widnieją nazwiska poprzednich dyrektorów. Na drugim byłego dyrektora Szymańskiego i - jakby inaczej - dyrektora Chmury. Na ostatnim z kamieni także zamontowano tabliczkę, tam również bez jakiegokolwiek nazwiska. Czytelniczka „Dziennika”, która ostatnio była w MOKFIS, nie kryła swojego oburzenia.

Jestem zbulwersowana, że w dobie tragicznej sytuacji finansowej oświaty, kiedy szuka się oszczędności poprzez likwidację przedszkoli i szkół, pozwala się na wydawanie gminnych pieniędzy na takie „pomniki za życia”. Moim zdaniem nie są one nikomu potrzebne. Przypuszczam, że koszt wmurowania głazów, jak również zainstalowania wygrawerowanych tabliczek i wyłożenie oszklonej kostki brukowej terenu wokół nich, jest bardzo wysoki. Jestem oburzona, że władze miasta pozwoliły na taki bezsensowny wydatek.



Głazy przed Międzyzdrojskim Ośrodkiem Kultury Fizycznej i Sportu we Wrzeszczu upamiętniają jego dyrektora, Wiesława Chmurę.

Fot. Robert Kujawski

Dyrektor Chmura twierdzi tymczasem, że nie chodzi o promowanie jego nazwiska, tylko pokazanie historii ośrodka. Poza tym zbliża się 40-lecie tej placówki. Jednak obchodzone będzie ono dopiero za około 18 miesięcy.

Pieniądże na ten cel pochodziły do sponsorów, a kamienie z naszych zapasów - dodaje Wiesław Chmura.

Jak wynika z wypowiedzi dyrektora, gminne środki na szkolnictwo i sport nie zostały więc w żaden sposób uszczuplone. Pikanterii sprawie dodaje fakt, że gdańscy urzędnicy z miejskiego Wydziału Edukacji i Sportu o istnieniu pięciu pamiątkowych głazów nic

nie wiedzieli. Regina Białousów, wicedyrektor wydziału, w rozmowie z naszym reporterem nie kryła zdziwienia.

- Trzeba to sprawdzić - powiedziała kompletnie zaskoczona.

Maciej Pawlikowski



Nie pasują do kamieni

Z Wiesławem Chmurą, dyrektorem Międzyzdrojskiego Ośrodka Kultury Fizycznej i Sportu, rozmawia Maciej Pawlikowski
- **Panie dyrektorze, czy nie za dużo pana na tych kamieniach?**
- Złośliwi mówią, że tak. Jednak większość osób, które pytałyśmy, jest zadowolona, że te kamienie zostały ustawione. Upamiętniają one różne etapy z okresu funkcjonowania naszego ośrodka. Tak się akurat składa, że tych etapów było pięć - stąd pięć kamieni. Moje nazwisko faktycznie pojawia się na trzech z nich. Wynika to z faktu, że z tą placówką jestem już związany od wielu lat.

- **Skąd pomysł, żeby postawić te głazy?**

- Za półtora roku obchodziliśmy 40 rocznicę istnienia ośrodka. A te kamienie to trwała pamiątka.

- **A ile to kosztowało?**

- Nic. Kamienie mieliśmy w swoich zapasach. Do MOKFIS zostały kiedyś przywiezione. Tabliczki i kostkę brukową zafundowali nam sponsorzy. Wracając do tych tabliczek, to przymocowane są one na śruby i być może zostaną zastąpione innymi.

- **Te już się panu znudziły?**

- Nie pasują trochę do kamieni. Poza tym cały czas rozważamy, czy nie zmienić na nich napisów. Być może pozostaną tylko nazwiska byłych dyrektorów ośrodka. Z pewnością zostaną dawne nazwy tej placówki i daty. A nad resztą będziemy musieli jeszcze pomyśleć.

- **W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.**

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

- W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

Linia autobusowa nr 232

zbieraj

rozkłady jazdy autobusów i tramwajów w Trójmieście

DZIEŃ POWSZEJNY
odjazdy: JANA Z KOLNA VI
kierunek: PRUSZCZ - TCZEW-
SKA

DZIEŃ POWSZEJNY
odjazdy: PRUSZCZ - TCZEW-
SKA
kierunek: JANA Z KOLNA VI

05	18
06	10 ⁰⁰ 40
07	30 ⁰⁰
08	25
09	10 ⁰⁰ 55
10	20 ⁰⁰
11	25
12	10 ⁰⁰ 55
13	28 ⁰⁰
14	18 58 ⁰⁰
15	48
16	15 ⁰⁰
17	08
18	10 ⁰⁰ 55 ⁰⁰
19	41 ⁰⁰
20	30
21	15 ⁰⁰
22	36

04	43
05	24 ⁰⁰
06	04 24U 44 ⁰⁰
07	24
08	16 ⁰⁰
09	11 40 ⁰⁰
10	41
11	26 ⁰⁰
12	11 46n
13	41
14	26 ⁰⁰
15	06 30 ⁰⁰
16	20
17	16 ⁰⁰ 46
18	56 ⁰⁰
19	41 ⁰⁰
20	26 ⁰⁰
21	15
22	10 ⁰⁰

**SOBOTA -
DZIEŃ ŚWIĄTECZNY**
odjazdy:

05	11 ⁰⁰
06	41 ⁰⁰
08	23 ⁰⁰
11	10 ⁰⁰
14	13 ⁰⁰
15	30 ⁰⁰
17	10 ⁰⁰
18	10 ⁰⁰
19	41 ⁰⁰
21	15 ⁰⁰
22	36

**SOBOTA -
DZIEŃ ŚWIĄTECZNY**
odjazdy:

04	43
05	56 ⁰⁰
07	26 ⁰⁰
08	56 ⁰⁰
11	56 ⁰⁰
14	46 ⁰⁰
16	26 ⁰⁰
17	38 ⁰⁰
18	56 ⁰⁰
20	26 ⁰⁰
22	10 ⁰⁰

uwagi:

* - pojazd niskopodłogowy
n - kursuje w dni wolne od nauki szkolnej

uwagi:

* - pojazd niskopodłogowy
n - kursuje w dni wolne od nauki szkolnej

Jana z Kolna VI - dodaj minuty

JANA Z KOLNA VI	0 min.
DWORZEC GL. PKP	3
BRAMA WYŻYNNIA	5
ZAROSŁAK	7
SANDOMIERSKA	9
ORUNIA - GOŚCINNA	11
LIPCE - NIEGOWSKA	14
ŚW. WOJCIECH	16
- PKP (N/Z)	16
ŚW. WOJCIECH	17
ŚW. WOJCIECH	17
- MOST	18
PR - TECHMET (N/Z)	20
PR - CHOPINA	23
PR - MATEJKI	25
PR - NOWOWIEJSKIEGO	26
PR - BAT.CHOŁOPSKICH	27
PR - TCZEWSKA	28

Pruszcz - Tczewska - Dodaj minuty

PR - TCZEWSKA	0 min.
PR - BAT.CHOŁOPSKICH	2
PR - NOWOWIEJSKIEGO	3
PR - MATEJKI	4
PR - CHOPINA	6
PR - TECHMET (N/Z)	8
ŚW. WOJCIECH	10
- MOST	10
ŚW. WOJCIECH	11
LIPCE - NIEGOWSKA	14
ORUNIA - GOŚCINNA	17
SANDOMIERSKA	19
ZAROSŁAK	21
BRAMA WYŻYNNIA	23
DWORZEC GL. PKP	26
JANA Z KOLNA VI	29

Jak posługiwać się rozkładem

■ obok nazwy każdego z przystanków umieściliśmy ilość minut, którą powinniśmy dodać, np. autobus 232 odjeżdża z przystanku Jana z Kolna VI o godzinie 17.08. Po dodaniu do tej godziny 9 min., poznasz godzinę odjazdu z przystanku przy ul. Sandomierskiej.
■ godziny odjazdu z poszczególnych przystanków mogą ulec zmianie (+/- 2 min.)

Jutro rozkład jazdy autobusów 255 i 256

Pech chciał

Regina Białousów

Wicedyrektor Wydziału Edukacji i Sportu w gdańskim Urzędzie Miejskim

- Bardzo ładnie, że historia została zaznaczona w ten sposób. Dyrektor Chmura jest od bardzo dawna związany z MOKFIS. Pech chciał, że był on świadkiem i uczestnikiem przemian tego ośrodka. Choć tabliczki odzwierciedlają prawdę, uważam, że nazwisko dyrektora mogło zostać pominięte. W tym przypadku wystarczyłyby historyczne daty i nazwy.

Trasa W-Z. Prawdopodobnie będą pieniądze Ta droga spodobała się Unii

Mamy nadzieję, że pieniądze są już w naszej kieszeni - twierdzi Krzysztof Rudziński, zastępca dyrektora Wydziału Programów Rozwojowych w gdańskim magistracie. - Ostateczna decyzja powinna zapadnąć w najbliższych dniach.

Nadzieje dyrektora Rudzińskiego związane są z planowaną budową trasy

W - Z, biegnącej od ulicy Jabłoniowej do ulicy Kartuskiej. Odcinek ten liczy 2,45 km. Koszt budowy oszacowano na 76,6 mln zł,

z czego 75 procent ma dać Unia Europejska. 19 milionów złotych będą natomiast stanowić środki z budżetu miasta. Projekt budowy został bardzo dobrze oceniony przez ekspertów. Uzyskał 57 na 60 możliwych punktów. Teraz wszystko w rękach Pomorskiego Komitetu Sterującego oraz marszałka pomorskiego i zarządu województwa - to oni podejmą ostateczną decyzję.

Zdaniem ekspertów projekt zakłada, że po ukończeniu budowy nastąpi znaczny spadek natężenia ruchu



W 2005 roku powinna zacząć się budowa kolejnego odcinka trasy W-Z.

Fot. Archiwum

w śródmieściu Gdańska oraz poprawi się bezpieczeństwo. A warto przypomnieć, że w planach jest jeszcze jeden odcinek trasy W-Z. Tym razem o długości 1,35 kilometra - od ulicy Kartuskiej do ul. Szczepińskiej. Z wnioskiem na tę inwestycję miasto wystąpi w 2006 roku.

W Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-2009 wpisano 34 projekty drogowo-transportowe o łącznej wartości 787 milionów złotych.

Katarzyna Włodkowska

Linia autobusowa nr 254

zbieraj
rozkłady jazdy
autobusów
i tramwajów
w Trójmieście

Linia nie kursuje w soboty i dni świąteczne

DZIEŃ POWSZEDNI -
OKRES NAUKI SZKOLNEJodjazdy: JANA Z KOLNA I
kierunek: ORUNIA GÓRNA

05 09 25 39 51
06 03 15 27 39 51
07 03 15 27 39 51
08 03
14 02 14 26 38 50
15 02 14 26 38 50
16 02 14 26 38 50
17 02

DZIEŃ POWSZEDNI -
OKRES NAUKI SZKOLNEJodjazdy: ORUNIA GÓRNA
kierunek: JANA Z KOLNA I

05 26 42 58
06 10 22 34 46 58
07 10 22 34 46 58°
08 09 21°
13 30 47 59
14 11 23 35 47 59
15 11 23 35 47 59
16 11 23 35 47 59°
17 11 23°

DZIEŃ POWSZEDNI -
FERIE I WAKACJE
SZKOLNE

odjazdy:

05 09 25 39 54
06 09 24 39 54
07 09 24 39 54
08 09
14 08 23 38 53
15 08 23 38 53
16 08 23 38 53

DZIEŃ POWSZEDNI -
FERIE I WAKACJE
SZKOLNE

odjazdy:

05 26 42 58
06 13 28 43 58
07 13 28 43 58
08 13 28°
13 44 59
14 14 29 44 59
15 14 29 44 59
16 14 29 44 59°
17 14°

Jana z Kolna I - Dodaj minuty

JANA Z KOLNA I	0 min.
DWORZEC GE. PKP	4
BRAMA WYŻYNNIA	7
PTASIA	12
PLATYNOWA	14
KRZEMOWA	16
URANOWA	17
ORUNIA GÓRNA	18

uwagi:

° - tylko do DWORCA GE. PKP

Orunia Górna - Dodaj minuty

ORUNIA GÓRNA	0 min.
PLATYNOWA	2
PTASIA	4
BRAMA WYŻYNNIA	10
DWORZEC GE. PKP	13
JANA Z KOLNA I	17

Warto wiedzieć

Bilety ulgowe:

do 10 min. - 60 groszy
do 30 min. - 1.20 zł
do 60 min. - 1.80 zł
24-godzinny - 3.90 zł

■ Oplata manipulacyjna za zakup biletu w autobusie lub tramwaju wynosi 30 groszy.

■ W pojazdach ZKM można kupić karnety na trzy przejazdy. Ulgowy kosztuje 2.10 zł, a normalny 3.90 zł.

■ Przejazd bez ważnego biletu, to w razie kontroli, wydatek 120 złotych.

■ Jeśli „gapiowicz” uiszcza opłatę dodatkową w ciągu 7 dni, zapłaci 30 procent mniej, czyli 80 złotych.

■ Przewóz bagażu lub zwierząt bez ważnego biletu kosztuje 48 złotych.

■ 360 złotych zapłacimy za spowodowanie zmiany trasy pojazdu lub jego zatrzymanie bez uzasadnionej przyczyny.

Bilety normalne:

1.20 zł
2.40 zł
3.60 zł
7.80 zł

Jak posługiwać się rozkładem

■ godziny i minuty odjazdów dotyczą przystanków początkowych każdej z linii

■ aby zobaczyć dokładny czas odjazdu z twojego przystanku, spójrz na tabelę, na której zaznaczyliśmy przebieg trasy danej linii

■ obok nazwy każdego z przystanków umieściliśmy ilość mi-

nut, którą powinniśmy dodać, np. autobus 1254 odjeżdża z przystanku Jana z Kolna I o godzinie 8.03. Po dodaniu do tej godziny 14 min., poznasz godzinę odjazdu z przystanku Platynowa.

■ godziny odjazdu z poszczególnych przystanków mogą ulec zmianie (+/- 2 min.)

Jutro rozkład jazdy autobusów 255 i 256

Pruszcz Gd. Sopot

Powiat gdański. Miłość strażaków do silnika od syrenki

Nie ma jak pompa

Strażak ochotnik, nie tylko gasi pożary, ale i bierze udział w zawodach, które podnoszą jego sprawność bojową. Do udziału w rywalizacji niezbędna jest mu motopompa, konkretnie polski model M8/8, który kosztuje ponad 20 tys. złotych. To jedyna motopompa, której na zawodach może użyć, bo takie są przepisy ustalone przez Zarząd Główny Ochotniczej Straży Pożarnej w Warszawie. Czy w związku z tym, strażackie władze wymuszają na swych podwładnych odpowiednie zakupy? Czy ktoś na takich przepisach zarabia?

- Są lepsze pompy, wydajniejsze ale rzeczywiście o używaniu na zawodach innej motopompy niż nasza nie ma mowy - przyznaje Jerzy Petryczko, prezes OSP w Świbnie. - Ale jak się ją uruchomi, to ma swój efekt. Dym, huczy, śmierzdzi i dużo pali. Zresztą co się dzieje, skoro montowany jest w niej silnik taki sam jak niedługo w samochodzie syrenka.

Pikanterii sprawie dodaje fakt, że pompa starszaka kosztuje minimum 20 tys. zł. A lepsze pompy są... tańsze.

- Za pięć tysięcy możemy mieć doskonałą pływającą pompę japońską, trwałą i wydajną - mówi Mirosław Ol-



Leszek Waldoch z OSP Przywidz i przestarzała pompa, którą muszą wykorzystywać strażacy.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

szewski, prezes OSP w Przywidzu.

Najlepszego zdania o polskiej pompie, jak i samych przepisach narzucających jej używanie nie mają także zawodowi strażacy.

- Przepisy nakazujące korzystanie z pomp krajowych są nieco archaiczne - uważa st. bryg. Marek Warakowski, komendant powiatowy PSP w Pruszczu Gd.

Przedstawiciele Zarządu Głównego OSP w Warszawie twierdzą, że problemu nie ma. Marcin Tymiański

Wawrzyniec Rozenberg

Co to jest i ile kosztuje

Motopompe stanowi agregat, składający się z pompy i napędzającego ją silnika spalinyowego. Służy do tłoczenia wody od źródła do stanowisk gaśniczych. Stanowi nierzadko podstawowe wyposażenie samochodów gaśniczych wodno-pianowych. W zależności od modelu, producenta i wyposażenia motopompy kosztują od 1,7 do 25 tysięcy złotych.

Sopot. Nagrody dla gastronomii

Jedzeniem słynący

Aż 45 spośród 100 najwyższych ocenionych w rankingu „Newsweeka” trójmiejskich pubów i restauracji działa w Sopocie. Nagrody dla najlepszych restauratorów wręczono w sali obrad Urzędu Miasta.

- Jestem ogromnie dumny, że to Sopot jest liderem w tej klasyfikacji - przyznał Jacek Karnowski, prezydent kurortu wręczając wyróżnionym dyplomy. - To wielki sukces niewielkiego przecież miasta. Sam lubię odwiedzać tutejsze lokale, choć przyznaję, że nie

do każdego z nagrodzonych udało mi się dotrzeć.

Z rankingu wynika, że „naj” jest w Sopocie kuchnia, klimat, obsługa, wystrój, słowem wszystko, co składa się na udany wieczór poza domem. Warto również zwrócić uwagę na ogromny wybór i różnorodność pubów, klubów, restauracji i dyskotek, gdzie każdy znajdzie coś dla siebie. To właśnie, według wielu, tworzy niepowtarzalny sopocki klimat.

(jado)

Sopot. Izolatki będą miały sieć

Wytańczyli pomoc

Telefoniczna aukcja z Rejkawiku była główną atrakcją charytatywnej imprezy, jaka odbyła się w Sopocie. Zebrane pieniądze trafiają na Konto Oddziału Dziecięcego Wojewódzkiego Szpitala Zakąskiego.

- Sprzedaliśmy 250 zaproszeń - informuje Dariusz Ol-

szewski, prezydent Stowarzyszenia Round Table no 2 w Gdańsku. - Pieniądże pomogą wyposażać Salę Intensywnej Terapii dla Dzieci oraz pozwolą na zakup komputerów do izolatki. Dzięki nim chore maluchy będą mogły się ze sobą kontaktować. (josi)

Sopot. Wzrost podatków

Wyrównają w górę

Sopockich podatników czekają podwyżki. Podatek od nieruchomości osiągnie najwyższego z dopuszczonych przez Ministerstwo Finansów poziomu. Więcej zapłacą właściciele lokali mieszkaniowych i nieruchomości przeznaczonych pod działalność gospodarczą.

Roczne stawki podatków od nieruchomości w „mieszkańców” sięgną 54 groszy za metr kwadratowy. Z kolei przedsiębiorcy zapłacą rocznie 17,98 zł za metr kwadratowy powierzchni swoich firm. Więcej o blisko dwa zł zapłacą też posiadacze psów. Podwyżki nie podobają się radnym opozycji. Część z nich zapowiada głosowanie przeciw podczas najbliższej sesji Rady Miasta. (jado)

Dziennik
Bałtycki

maksymalnie

z dostawą
do domu rano

91 gr*

sprawdź

0 800 15 00 26

* cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Trójmiasta

ŚWIĄTECZNE ZAKUPY MIKOŁAJKOWE ZABAWY

1001 PREZENTÓW, GALERIA ARTYSTYCZNA I STAROCIE

- Finał Konkursu Plastycznego "Anieli Grają"
- Wystawa i Licytacja Bombek z autografami gwiazd m.in. Krystyny Jandy, Zbigniewa Zamachowskiego, Marka Kondrata, Roberta Glińskiego, Matthiasa Habicha, Krzysztofa Pendereckiego, Danuty Stenki, Moniki Olejnik i innych
- "Gorące Serca w Środku Zimy" - akcja charytatywna na rzecz Hospicjum im. ks. E. Dutkiewicza
 - Jasełka i inscenizacje Bożonarodzeniowe
 - Kino św. Mikołaja: filmy i bajki dla dzieci
 - Zawody Robotów Mobilnych z Klocków Lego
 - Wirtualne Zawody w Skokach Narciarskich
- Radzimy: jak ubrać choinkę, co kupić w prezencie, jak go zapakować
- Na pamiątkę zdjęcie ze św. Mikołajem do "Dziennika Bałtyckiego"

JARMARK GWIAZDKOWY
Gdańsk, Targ Węglowy
04-22.12.2004

codziennie od godz. 11.00-19.00



MTG | MIĘDZYNARODOWE
TARGI GDAŃSKIE SA

Kontakt: Iwona Juskiewicz
tel. (058) 554 93 48, fax (058) 554 91 03
www.mtgsa.pl/jarmarkgwiazdkowy

Partnerzy:

**Dziennik
Bałtycki**

plus
radio
łagodne przeboje



gdansk.naszemiasto.pl
partner wpp.pl

Gdynia. Święto Patrona szkoły Deszcz nagród

Konkurs wiedzy, listy gratulacyjne, stypendia naukowe i nagrody dla wyróżniających się uczniów towarzyszyły uroczystym obchodom Święta Patrona Szkoły – Marynarki Wojennej – w III Liceum Ogólnokształcącym.

Najwięcej emocji wzbudził Międzyszkolny Konkurs Wiedzy o Marynarce Wojennej. Wzięło w nim udział dziesięciu najlepszych znawców historii MW z trójmiejskich szkół ponadgimnazjalnych. Zwyciężyli równorzędnie: Krzysztof Skrobański, Łukasz Dąbrowski i Piotr Kaschuba.

Wszelkie spory rozstrzygał kmdr por. Sławomir Kudela, dyrektor Muzeum Marynarki Wojennej.

On też z rąk przewodniczącej Rady Rodziców III LO odebrał ponad 2 tys. zł na fundusz nowego gmachu Muzeum Marynarki Wojennej.

Marynarka Wojenna jest patronem naszej szkoły już od 1961 r. i współpraca układa nam się bardzo dobrze – powiedział Wiesław Kosakowski, dyrektor III LO. – Ufundowała wiele z wręczanych dzisiaj nagród, a na jej pomoc zawsze możemy liczyć.

Przeszło 50 licealistów i gimnazjalistów otrzymało także listy gratulacyjne z racji zdobytych przez nich stypendiów naukowych, m. in. Premiera RP, MENiS, czy Massachusetts Institute of Technology w USA uczelni, nazywanej „kuźnią noblistów”.

Monika Kosińska



Wczoraj w III LO obchodzono dwa święta: patrona i szkoły.

Fot. Tomasz Belski

CO WIEŚ O PATRONIE?

■ Jaki jest najnowszy nabytek Marynarki Wojennej?

Łukasz Markiewicz

z kl. II IB

– ORP „Kondor”. Okręt podwodny. Szczególnie nie interesuję się Marynarką Wojenną, ale co nieco wiem, bo oglądam telewizję i czytam gazety. Generalnie jest mi obojętne, kto jest patronem szkoły. Ważne, aby szkoła była dobra. Marynarka Wojenna jest jednak częścią polskiej historii i tradycji, więc nie mam nic przeciwko jej patronatowi nad naszą szkołą.



■ Kiedy powołano do życia Marynarkę Wojenną RP?

Bartek Gęza

z kl. II mat.-inf.

– Nie jestem najmocniejszy w historii, ale myślę, że musiał to zrobić Józef Piłsudski, po odzyskaniu przez Polskę niepodległości po I wojnie światowej. Nie uczestniczę bezpośrednio w obchodach Święta Patrona, mam normalne lekcje. Uważam jednak, że dobrze mieć patrona, który wciąż żyje i działa.



KOMUNIKACJA

■ Wielka plama



Fot. Tomasz Belski

Prawie tonę specjalnych środków chemicznych do neutralizowania oleju silnikowego zużyli wczoraj strażacy, aby wyczyścić plamę pozostawioną na jezdni przez autobus komunikacji miejskiej. Po godzinie 13.30 na ulicach Smidowicza i Arciszewskich w Gdyni, gdzie doszło do awarii, powstał olbrzymi korek. Strażacy interweniowali przez ponad półtorę godziny.

Zanim kierowcy autobusu zapaliła się tzw. kontrolka i zauważyli awarię, olej rozlał się na powierzchnię około 1,5 tys. metrów kwadratowych – mówi kpt. Tadeusz Konkol, rzecznik gdynińskiej straży pożarnej. – Usuwaliśmy go z długości kilkuset metrów. Część ulicy musieliśmy zamknąć. Zepsuty pojazd odholowano do bazy na ul. Platynową. To drugi w ostatnich dniach przypadek, gdy strażacy usuwali z jezdni olbrzymie plamy oleju. W sobotę walczyli z takim zagrożeniem na obwodnicy.

■ Made in Gdynia



Fot. ZEM

Pierwszy na świecie trolejbus, przerobiony przez Przedsiębiorstwo Komunikacji Trolejbusowej z używanego, niskopodłogowego autobusu mercedes, wyjeżdża jutro na gdynińskie ulice. Gdynia zdecydowała się na nowatorski pomysł z produkcją takich pojazdów, gdyż są około 5 razy tańsze niż zakup nowych trolejbusów kosztujących ok. 1,2 mln zł za sztukę.

– Aby doprowadzić nasz plan do końca od pół roku współpracujemy z naukowcami – mówi Wanda Strzyżewska, wiceprezes PKT – Samo przerobienie autobusu w trolejbus trwa około 2 miesiące. Nasz pojazd badany był już przez specjalistów z Instytutu Elektrotechniki, którzy potwierdzili, że jest bezpieczny dla pasażerów. Do końca przyszłego roku na liniach 20, 22 i 26, jeżdżąc siedem takich pojazdów. (sz)

Gdynia. Pracownicy magistratu Urzędnik

Najpierw było wezwanie do zapłaty, okazało się jednak nieskuteczne. Teraz więc Administracja Budynków Komunalnych w Orłowie chce rozwiązać umowy na użytkowanie lokali mieszkalnych z dwoma osobami, które zalegają łącznie prawie 30 tys. zł czynszu.

W sprawie tej nie byłoby nic dziwnego, gdyby nie jeden, drobny szczegół. Dłużnicy – to pracownicy jednostek podlegających Urzędowi Miasta Gdyni. Szczególnie bulwersujący jest fakt, że za czynsz nie chcą płacić strażnik miejski, który – w powszechnej opinii społecznej – ma być wzorem uczciwości.

– Sprawa jest mi znana. Niezależnie jednak od tego, czy dłużnik jest urzędnikiem miejskim, czy nie, musimy stosować do-

kładnie takie same procedury – mówi Roman Witowski, nacelnik Wydziału Budynków Urzędu Miasta Gdyni. – Nie zamierzamy wobec nikogo stosować czysto ulgowej. W przypadkach, o których mowa, dojdę może nawet do eksmisji do lokalu zastępczego. Gdy będziemy mieli w repertuarze tytuł egzekucyjny wydany przez sąd, będziemy się zastanawiać nad ściąganiem pieniędzy z pensji.

Sprawa zaległości czynszowych urzędników wobec magistratu denerwuje opozycyjnych radnych Gdyni. Ich zdaniem jest to przykład niewydolności ABK w zakresie ściągania długów od lokatorów. Licząc w milionach złotych kwoty zaległości były nie-



Rumia. 170 poszkodowanych Oszuści w sieci

16 tomów akt, każdy po 250 stron, z trudem mieszczących się na bardzo dużym biurku komendanta rumińskiej policji, zgromadziły funkcjonariusze tej jednostki w sprawie kradzieży internetowych. I jest efekt. Zatrzymali trzech panów, którzy mieli się dopuścić blisko 170 oszustw popełnionych w sieci. Poszkodowani to mieszkańcy całego kraju.

– Śledztwo było chyba jednym z najbardziej żmud-

nych w historii naszej jednostki – mówi nadkom. Cezary Błaszczak, komendant Komisarzatu Policji w Rumii. – Trwało ponad rok. Współpracowaliśmy ściśle z właściwymi portalami internetowymi. Przy ich pomocy powstała komputerowa mapa Polski z wykresami połączeń między użytkownikami sieci, którzy zostali oszukani, bądź oszukiwani. Mapa połączeń, żeby w ogóle była czytelna, mierzy aż 12 metrów kwadratowych.

Trzej rumianie: 20-letni Łukasz K., 22-letni Wojciech Z. i 20-letni Marcin H. umieszczali w internetowym portalu Allegro ogłoszenia o sprzedaży różnych przedmiotów. Zgłaszali się do nich ludzie zainteresowani proponowanymi produktami, płacili za towar i nie dostawali go. Jak dokładnie udawało się trzem panom oszukać swoich klientów policja na razie nie chce wyjaśniać.

– Sprawa jeszcze nie jest zakończona – tłumaczy komendant. – Udowodniliśmy sprawcom dopiero 139 oszustw, zostało nam jeszcze około 30. Nie możemy więc, dla dobra sprawy, wyjąć ich z więzienia.

Sprawa została przekazana do Sądu Rejonowego w Wejherowie. Za oszustwo zatrzymanym grozi od 6 miesięcy do 8 lat więzienia.

Agata Grzegorzcyk

Gdynia. Otwarta Akademia Marynarki Wojennej Święto podchorążych

Dzień Otwartej Uczelni zakończył wczoraj uroczyste obchody 174 rocznicy wybuchu Powstania Listopadowego, zapoczątkowanego przez studentów warszawskiej Szkoły Podchorążych Piechoty.

Uroczystości organizowała Akademia Marynarki Wojennej. Integralną częścią trzydniowych obchodów – rozpoczęły się w piątek Balem Podchorążego w Hotelu Nadmorskim – była uroczysta odprawa wart. Wśród gości były delegacje szkół wojskowych z Norwegii, Holandii, Szwecji i Niemiec, współpracujące z AMW.

Zainteresowani szkołą mogli zwiedzić budynek, sprawdzić m. in. symulator nawigacyjny, planetarium, gabinet manewrowania okrętem. Zobaczyć jak mieszkają podchorążowie oraz zapoznać się z ofertą dydaktyczną szkoły.

– Odwiedziło nas około 120 osób, głównie młodzież ze szkół średnich – powiedział kmdr.



Podczas odprawy wart czekali na nich podchorążowie i ich rodzice.

ppor. Mieczysław Sierociński z biura prasowego AMW. – Młodzi ludzie pytali głównie o możliwości utrzymania pracy po ukończeniu studiów. Zatrudnienie my zawsze 100 proc. absorbujemy, lecz najpierw trzeba nas-

Dziennik Bałtycki
z dostawą do domu rano
sprawdź
0 800 15 00 26

maksymalnie
91 gr*
* cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Trójmiasta

regulują czyszu

nie chce płacić

Liczba
30 tys. zł

niemal taką kwotę zalegają
wobec pracodawcy pracowni-
cy gdyńskiego magistratu z ty-
tułu korzystania z mieszkań ko-
munalnych.

zawo powodem doprowadze-
nia do restrukturyzacji ABK
podjęcia decyzji o zlikwidowa-
niu dwóch z czterech jednostek
tego zakładu budżetowego mia-

Szymon Szadurski



Rys. Marek Wądzkowski

Trudno upilnować

Z Jerzym Zającem, dyrektorem Urzędu Miasta Gdyni rozmawia Szymon Szadurski

– Podległy panu urzędnik i strażnik miejski nie płać czynszów do ABK. Co pan na to?

– Nie znam tej sprawy szczegółowo. Trudno ode mnie wymagać, abym chodził za każdym urzędnikiem w magistracie i pilnował, czy płaci za prąd, wodę i inne media. To jest po prostu niemożliwe, mam wiele ważniejszych zajęć. Jeśli chodzi o budynki komunalne, za ściągłość opłat odpowiedzialny jest Wydział Budynków i to on powinien pilnować takich rzeczy.

– A czy nie mógłby pan przeprowadzić z takimi pracownikami rozmowy dyscyplinujące i sprowadzić ich na właściwą drogę?

– Pracownik urzędu jest lokatorem jak każdy inny. Nie widzę więc powodu, aby stosować wobec niego jakieś szczególne sankcje, gdy nie płaci czynszu. Nie mam prawnej możliwości wymóc na urzędniku spórządzenia np. pisemnego zobowiązania, że będzie terminowo wnosił opłaty. Zainteresuję się jednak sprawą strażnika miejskiego, bo nieregulowanie przez kogoś takiego opłat kłóci się z poczuciem etyki i moral-

ności. Osoba, o której mowa, sygnalizowała mi zresztą już wcześniej pewne problemy, m. in. z ogrzewaniem mieszkania. Chcę też podkreślić, że nawet przy korzystnym dla nas wyroku sądowym komornik może ściągać tylko taką kwotę z pensji urzędnika, na jaką pozwalają przepisy. Trzeba zapewnić przecież osobie obciążonej długami pieniądze niezbędne do utrzymywania. Szczególnie, gdy ma ona rodzinę.



Gdynia. Nowy budynek TBS już gotowy Dom w kolorze nadziei



Jako jedna z pierwszych klucze do wymarzonego mieszkania odebrała Mirosława Krugla.

Fot. Tomasz Bolt

75 mieszkań odda-
ło wczoraj
gdynskie To-
warzystwo
Budownictwa
Społecznego „Czynszówka”.
Nowy budynek w zielono-
miętowym kolorze stanął
w ciągu 1,5 roku przy ul.
Wawrzyniaka 4. W tym miej-
scu „Czynszówka” wybudowa-
ła jubileuszowe 500.
mieszkań.

– Mam nadzieję, że ko-
lejne pół tysiąca mieszkań
szybko powstanie – mówiła
Krystyna Kołakowska, pre-
zes TBS „Czynszówka”.
– Jesteśmy szczęśliwi, ale
i pełni obaw – mówi Danuta
Grądzka. – To już nasza kolej-
na przeprowadzka, ale mam

nadzieję, że tym razem ostat-
nia. Danuta i Jan Grądzcy za-
mieszkają w 40-metrowym
mieszkanie. Miesięcznie zimą
płacić będą około 550 zł. La-
tem o 100 zł mniej.

W nowoczesnym sześciokondygnacyjnym budynku
znalazło się także pięć loka-

li użytkowo-handlowych
oraz hala garażowa. Łącznie
TBS „Czynszówka” w Gdyni
administruje 532 mieszka-
niami. W grudniu tego roku
ma oddać kolejnych 41, a za
rok 64.

Izabela
Kasperska-Heidrich

Już wybudowali

- ul. Dębińskiego – wrzesień 2000 r. – 60 mieszkań
- ul. Nałkowskiej – październik 2000 r. – 74 mieszkania
- ul. Bosmańska – kwiecień i grudzień 2000r. – 6 budynków (60 mieszkań)
- ul. Gryfa Pomorskiego – kwiecień 2002r. – 56 mieszkań
- ul. II Morskiego Pułku Strzelców – wrzesień 2002 r. – 40 mieszkań
- ul. Radosna – październik 2002 r. – 4 budynki (134 mieszkania)
- ul. Zbożowa – lipiec 2003 r. – 33 mieszkania
- ul. Wawrzyniaka – listopad 2004 r. – 75 mieszkań

Rumia. SMS-owy terror Straszył bombą, teraz odpowie

Rumscy policjanci za-
trzymali 15-latkę, któ-
ry pod koniec ubie-
głego miesiąca miał ster-
nować swoją szkołę...
SMS-em.

28 października, o godz.
10.23, osoba z grona peda-
gogicznego Gimnazjum nr
2 odebrała wiadomość, że
w szkole jest bomba. We-
zwano policję.

W akcję ewakuacyjną za-
angażowały się wszystkie
służby porządkowe. Przyje-
chała straż pożarna, pogo-
townia, policja.

Przerwano lekcje. Mło-
dzież wyprowadzono z bu-
dynku. Bomby nie znalezio-
no. Okazało się, że to szcze-
niaki żart.

Sprawę policja namie-
rzyła już jakiś czas temu.

– Ale musieliśmy mieć
dowody, żeby go zatrzymać
– mówi nadkom. Cezary

Błaszczak, komendant Ko-
misariatu Policji w Rumii. –
To uczeń tego gimnazjum.

Chłopak przyznał się do
winy. Nie wytłumaczył dla-
czego dopuścił się takiego
czynu.

Powiedział jednak, że tuż
po nadaniu SMS-a bardzo
przestraszył się i uciekł do
domu.

Po jakimś czasie przy-
znał się rodzicom.

Koszt takiej akcji to kilka
tysięcy złotych. Czy rodzice
będą musieli zapłacić za
żart syna, zdecyduje Sąd
Rodzinny w Wejherowie.

– Taką akcją to nie tylko
straty finansowe. W ewaku-
ację zaangażowane były
znaczące siły, które mogły
być wtedy potrzebne gdzie
indziej – dodaje komen-
dant.

Agata Grzegorzczak

Rumia. Nowa strategia wchodzi w życie Plan dla oświaty

Zajęcia socjoterapeu-
tyczne w SP nr 1, pro-
gram dla dziewcząt
„Między nami kobietkami”
w SP nr 9, projekt „Jesteśmy
szkołą dobrych manier”
w SP nr 6. Do tego dyskusyj-
ne kluby filmowe i zajęcia
redakcyjne – to niektóre
z nowości w ramach Strate-
gii Rozwoju Oświaty Miasta
Rumia na lata 2004-2006, któ-
ra właśnie wchodzi w życie.
Opracowanie strategii to sta-
bilizacja dla miasta – mówi
Elżbieta Rogala-Kończak,
burmistrz Rumii. – Dzięki
niej mamy ustaloną liczbę
placówek i wiemy, że przez
najbliższe lata żadna nie bę-
dzie zlikwidowana.

Znane także są już nowe
stawki czynszów za dzier-
żawę gruntów gminnych
i stawki podatku od nieru-
chomości.

(ik)

Czytaj też w piątkowym
„Gońcu Rumskim”.

Wzrosną opłaty

- od nieruchomości na terenie gminy
- od gruntów, na których prowadzona jest działalność gospodarcza (za m kw) 2004 – 0,62 zł 2005 – 0,64 zł
- pozostałych gruntów 2004 – 0,20 zł 2005 – 0,30 zł
- od budynków mieszkalnych 2004 – 0,51 zł 2005 – 0,53 zł
- związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej 2004 – 16,44 zł 2005 – 16,93 zł
- związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej dot. świadczeń zdrowotnych 2004 – 3,46 zł 2005 – 3,57 zł

stawki czynszów za dzierżawę gruntów gminnych (ul. Abrahama, Dąbrowskiego, Gdańska, Górnica, Grunwald-

- ka, Kolejowa, Sabata, Sobie-
skiego, Starowiejska, Wybickie-
go)
- handel, gastronomia, usługi (za m kw mies.) 2004 – 4,21 zł 2005 – 4,34 zł
- na cele przemysłowe, skła-
dowe, transportowe (za m kw mies.) 2004 – 0,60 zł 2005 – 0,62 zł
- parkingi i miejsca postojowe (za m kw mies.) 2004 – 0,45 zł 2005 – 0,46 zł
- garaże (za m kw mies.) 2004 – 0,70 zł 2005 – 0,72 zł
- działki przydomowe (za m kw rocznie) 2004 – 0,23 2005 – 0,24
- szpoki i altanki przydomowe (za m kw mies.) 2004 – 1 zł 2005 – 1,03 zł

potaćczyć i skosztować słodkich deserów. Dzisiaj, go20. Art Cafe, Sopot, ul. PLater 7/9/11, tel. 551-23-6w 30 Bilet: 5 zł.

100

WAŻNE TELEFONY

TAXI
Ręgowo - Kurier - Trójmiasto,
79-29-23, 0506/666-047
SUPER NEPTUN TAXI
19-82, 96-26, 0800-170-700

W POSIŁKI NA TELEFON

KOLEWSKA 301-58-90, pizze
rynowe, www.krolewska.com.pl
Przemia NAPIŁO, 20% taniej,
301-41-46

W RÓŻNE

kolle
przeprawy kompleksowe
58-48-36, 0601-61-25-33
Wierpianje wizyty domowe,
całodobowe, 553-89-56

W ZAKŁADY POGRZEBOWE

GDANSK

Przy Zieleni Sp. z o.o.
Dawne Miejskie
Pracowniowstwo Zieleni)
Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 76
całodobowe usługi
własna chłdnia
ZAKŁAD KREMACJI
przewóz zwłok
341-73-35, 341-20-71
5011-84-66-16

Gdańsk Zakład Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz
Partyzantów 27
całodobowe usługi
pożebowe,
345-12-99, 341-30-02;

Pracowniowstwo Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 17,
345-81-12

Kala bezopiecznikowo, najtaniej,

Wrzeszcz, Partyzantów 17,
345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 17,
345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 17,
345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 17,
345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 17,
345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 17,
345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 17,
345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 17,
345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 17,
345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 17,
345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 17,
345-81-12

KINO

Godzina	Godzina	Godzina
GDANSK	Neptun	9.30, 11.45, 14, 18.15
ul. Długa 57	Iniemamocni	16.15
tel. 301-82-56	Apartment	20.30
	Sky Kapitan i świat jutra	
Helikon	Dotknij mnie	15
ul. Długa 57	4 piętro	16.40
tel. 301-53-31	Pan od muzyki	18.30
	Pozostek musi być	20.15
Kamerálne	Apartment	14.15
ul. Długa 57	Oby kontra Predator	16.20
tel. 301-53-31	Pięć nieczystych zagrań	18.10
	Pięć nieczystych zagrań	20.50
Zak	Hero	18.20
al. Grunwaldzka	DKF Czeskie kino	20.15
195/19		
Sopot	Pasport do raju	16
Polonia	Sky Kapitan i świat jutra	18
ul. Boh. Monte	Apartment	20.10
Cassino 55/57		
tel. 551-05-34		
Bałtyk	Iniemamocni	16.10
ul. Bohaterów	Pięć nieczystych zagrań	18.30
Monte Cassino 30	Pozostek musi być	20.30
tel. 551-18-56		

TEATR

Godzina/Cena	Godzina/Cena	Godzina/Cena
Gdańsk	Wyjście Wania	18
teatr Wybrzeże		
Targ Węglowy		
tel. 301-13-28		
Gdańsk	Helmut	18
teatr Malinowa		
ul. Teatrna		
tel. 301-13-28		
Gdańsk	Pierścień i róża	10
teatr Miniatura		
al. Grunwaldzka 16		
tel. 341-94-83		
Sopot	Prawdziwy inspektor	21.15
Hound		
ul. Boh. Monte Cassino		
tel. 551-39-36		
Gdynia	Ostatnie takie lato	19
widowskie baletowe		
teatr Muzyczny		
pl. Grunwaldzki 1		
tel. 620-95-21		
Gdynia	Tango	10
teatr Miejski		
ul. Bema 26		
tel. 621-02-26		

5 nieczystych zagrań

Trzymająca w napięciu zabawa w przekraczanie granic gatunków filmowych i granic ludzkiej wytrzymałości na manipulację.

■ Czas: 90 min.
■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Jorgen Leth i Lars von Trier

Grany w Bałtyku, Kamerálnym

Pracowniowstwo Zieleni

Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Kala bezopiecznikowo, najtaniej, Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

Pracowniowstwo Zieleni, Gdańsk-Wrzeszcz, Partyzantów 17, 345-81-12

SILVER SCREEN

Godzina	Godzina	Godzina
Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,		
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl		
Apartment	16.45, 21.15	115 min
Sky Kapitan i świat jutra	14.40, 19.30, 21.50	108 min
Święta Last Minute	12.50, 17.30, 19.45, 22	95 min
Zły Mikołaj	10.10, 14.45, 19.15, 21.30	91 min
Bridget Jones: w pogoni	10.15, 12.45, 15.15, 17.45, 20.21, 22.15	98 min
za rozumem		
Zabawy z piłką	13.15, 22.45	
Iniemamocni	9.30, 10.30, 12, 13, 14.30, 15.45, 17.15, 18.30	105 min
Upadek	20.15, 21.50	
Oby kontra Predator	10, 15.30, 18.40	150 min
Powrót do Garden State	12.15, 17.10	101 min
Pręgi	9.50	91 min
Ryby z ferajny	9.45, 11.45, 13.45	93 min
W 80 dni dookoła świata	10.05	124 min
Wesle	15	109 min

■ normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-nied. - 18 zł
■ studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-nied. - 15 zł
■ grupowe (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
■ dla dzieci do lat 12 i opiekunów (na filmy animowane) - 13 zł
■ dla seniorów - 13 zł

KINOPEX

Godzina	Godzina	Godzina
Alfa Centrum, Gdańsk		
ul. Kołobrzeka 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinopex.pl		
Apartment	11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15	115 min
Zły Mikołaj	10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45	93 min
Święta Last Minute	9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30	94 min
Sky Kapitan i świat jutra	10.15, 12.30, 14.45, 19, 21.15	114 min
Sztuka spadania	10.15, 12.30, 14.45, 19, 21.15	6 min
Iniemamocni	9, 10.30, 11.30, 13, 14, 15.30, 16.30, 18, 19, 20.30	105 min
Ryby z ferajny	15.45	93 min
Super size me	17	96 min
Bridget Jones: w pogoni	11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30	98 min
za rozumem		
Oby kontra Predator	21.15	101 min
Upadek	10, 13, 17.30, 20.15	150 min

■ tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
■ piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
■ seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
■ studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
■ poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
■ bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Godzina	Godzina	Godzina
Apartment	16.15, 18.45, 21.15	115 min
Miejskie salony	17, 19.15, 21.45	110 min
Sky Kapitan i świat jutra	15.15, 17.45, 20.15	108 min
przed seansem filmu wykładany jest film Sztuka spadania		6 min
Święta Last Minute	15.15, 17.30, 19.45, 22	94 min
Zły Mikołaj	15.15, 17.30, 19.45, 21.45	91 min
Bridget Jones: w pogoni	10, 12.30, 14.15, 16.30, 17.30, 19.20, 21.30, 22.30	110 min
za rozumem		
Zabawy z piłką	9.30, 10.30, 12, 13, 14.30, 15.30, 17, 18, 19.30, 22	121 min
Iniemamocni	13	101 min
Oby kontra Predator	13.45	91 min
Pręgi	18.21	150 min
Upadek	21.45	109 min
Wesle	11, 20.30, 22.30	93 min
Zabawy z piłką	10.45	
Garfield	12.15	142 min
Harry Potter i więzień Azkabanu	10.15	80 min
Rogacie ranczo	10, 10.45, 12, 12.45, 14, 14.45, 16, 16.45	93 min
Ryby z ferajny	12	105 min
Shrek 2	11	
W 80 dni dookoła świata		

■ pon.-czw. - 14 zł
■ pt. do godz. 17 - 14 zł
■ pt. po godz. 17 - 17 zł
■ sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł
■ ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł

■ poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
■ grupowe (min. 15 osób) - 11 zł
■ grupowe (min. 15 osób) - Forum Film - 13 zł
■ Multikino - 10 zł
Godziny otwarcia kas: 9.15

CINEMA CITY KREWETKA

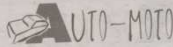
Godzina	Godzina	Godzina
Cinema City Krewetka, Gdańsk		
ul. Karmelicka 1, tel. 769-30-00, www.cinema-city.pl		
Apartment	11.30, 15.30, 19.30, 21.30	98 min
Sky Kapitan i świat jutra	13.15, 18.15, 22.30	106 min
Święta Last Minute	12.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30	94 min
Iniemamocni	10, 11.15, 11.45, 12.30, 13.45, 14.15, 15, 16.15, 16.45, 17.30	105 min
18.45, 19.15, 20.21.15		
Zabawy z piłką	14.30, 17.30	82 min
Bridget Jones: w pogoni	10.45, 13, 15.15, 16.50, 17.45, 19.10, 20.15, 21.30	108 min
za rozumem		
Powrót do Garden State	14.45	99 min
Oby kontra Predator	13.30, 22.30	101 min
Telociska Moskwa	22.15	98 min
piękna mechanika		
Złoty kłopot nie było	15.45	96 min
Ryby z ferajny	11	90 min
Wesle	12.15	109 min
Człowiek w ogniu	21.45	146 min
W 80 dni dookoła świata	10.30	80 min
Garfield		

■ normalne
■ pon.-czw. i pt. do godz. 17 - 15 zł
■ pt. do godz. 17 i sob.-nied. - 18 zł
■ ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł (pon.-czw. i pt. do godz. 17)

■ 15 zł (pt. do godz. 17 i sob.-nied.)
■ seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały tydzień - 13 zł
■ bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób (na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

JESTEŚ W POTRZEBIE

■ **TELEFONY ALARMOWE**
Dziennik Bałtycki - 0 800 1500 39,
Policja 997, Straż Miejska 986, Straż
Pozarna 998, Pogotowie Ratunkowe
999, Pogotowie Weterynaryjne 983,
Pogotowie Energetyczne 991, Pogotowie
Ciepłownicze 993, Pogotowie Ga-
zowe 992, Pogotowie Techniczne 995,
Pogotowie Wod-Kan. 994, Pogotowie
Drogowe 9541 981
■ **CENTRUM ZARZĄDZANIA KRYZY-
SOWEGO WOJEWODY** tel. 307-72-04
■ **POSZUKAWANIE OCHOTNICZE**
POGOTOWIE RATUNKOWE (szukają
zaginionych bezpłatnie) tel. 693-519-
431; 504-232-039
■ **POGOTOWIE RATUNKOWE**
■ **GDANSK - Wrzeszcz**, ul. Czerw-
kowej 1, wypadkowy ul. Sosnowa, tel.
347 82 51-52, 999 341 10 00.
■ **GDYNIA** - ul. Żwirki i Wigury 14, tel.
620 00 01, 620 00 02. Cała doba.
■ **SOPOT** - ul. Bolesława Chrobrego
10, tel. 551-11-56, 551-18-92
■ **DYŻURY SZPITALU**
■ **GDANSK - Klinika Chirurgii AMG**, ul.
Dębinki 7, tel. 349 24 90, Klinika Cho-
roby Oczu AM, ul. Dębinki 7, tel. 341 74
93, Szpital Specjalistyczny św. Wojcie-
cha al. Jana Pawła II 50, Gdańsk Zasp.
tel. 768 40 00, oddz. ratunkowy tel.
768 45 03, Szpital Woj. im. M. Koper-
nika, ul. Nowe Ogrody 1/6, tel. 302 30
31, Szpital Marynarki Wojennej, ul. Po-
lanki 117, tel. 552 63 18
■ **GDYNIA - Szpital Miejski**, ul. Wójta
Radkiego 1, tel. 620 75 01, 666 58 00,
Szpital Morski, ul. Powstania Styczni-
owego 1, tel. 699 83 00, Szpital Instytu-
tu Chorób Morskich i Tropikalnych, ul.
Powstania Styczniowego 9 b, tel. 622
30 11
■ **DYŻURY CAŁODOBOWE**
PORADNI KIRURGICZNYCH
■ **GDANSK - ZOZ dla Szkoł Wyższych**,
al. Zwycięstwa 30, tel. 347 12 59
■ **GDYNIA - Miejska Stacja Pogoto-
wie Ratunkowego**, ul. Żwirki i Wigury
14, tel. 660 22 05, 660 22 06
■ **SOPOT - Centrum Medyczne SOP-
MED**, ul. Chrobrego 6/8, tel. 551 32
51, 551 10 70 po g. 19
■ **DYŻURY**
CAŁODOBOWE APTEK
■ **GDANSK - Dworcowa**, ul. Podwale
Grodzkie 1, tel. 346 25 40, Apteklus 4,
ul. Podwale Grodzkie 1, tel. 763-10-
74; Dyżurna, ul. Kołobrzeka 32, tel.<



AUTO MOTO
SAMOCHOŁ
AUDI 80, benz, 1988, stan dobry, granatowy, 7000, 051-265-184
PIT Siena 1999r, 1.6 gaz, 14.000, Opel Corsa 1.2, 1995, 2i, airbag, CZ, Radio, 30.000, 344-77-55
MERCEDES „okular”, VW Golf II, 0-600-412-342
MERCEDES C-280, benzyna, gaz, 1994, skóra, klima, PCW, stan idealny, 30.000, 0502-832-249
Opel Zafira, 1.6 16V, 1999, 151.000 km, R, AA, CZ, Airbag, 32 500,-, 770-00-82, 0508-389-799
BMW Favorit 1.3, 1993, 8 tys km, 5.000 zł, 346-72-93
SAMOCHOŁ
VW Transporter T4 Mixt, 2.40, 12.96 r., 240.000 km, 25.000,- kupiony w salonie, właściciel, 622-17-89, 402-263-866
SAMOCHOŁ
VRAP skup, wyrejestrowanie, zaświadczenia 0501/107-190
SAMOCHOŁ
OSOBOWE Dostawcze! Przewoźniki, cale, gotówka, 344-77-33

SAMOCHOŁ
kupię
powyżej 10 tys zł
Al Dostawcze, Osobowe, uszkodzone, gotówka, 344-77-33
Al Gotówka, Osobowe, dostawcze 554-44-00, 0604-215-315
OSOBOWE Dostawcze. Uszkodzone. Cafe, 0-696-220-000
CZĘŚCI ZAMIENNE
sprzedam
AUTOKASACJA! Bezplatne zaświadczenia. Sprzedaż nowych, używanych części samochodowych. Panta, (0-58) 340-03-33
AUTO-SZYBY
ABIX.
Kapitańska 4.
Sprzedaż. Montaż. Przyciemnianie.
664-70-38
AUTO-szyby, sprzedaż, montaż, **Wrzeszcz**, Kościuszki 8, 520-16-72
AUTOGLOSS „JAAN”
sprzedaż • montaż • naprawa • przyciemnianie
Oliva, Grunwaldzka 345 058/344-00-19
Orunia, Trakt Św. Wojciecha 223 058/309-02-51
Sopot, al. Niepodległości 663 0-58/555-73-10
Gdynia, al. Zwycięstwa 96/98 0-58/662-30-70
Gdynia - Ciocha, Moriska 306 0-58/623-68-88

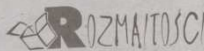
AUTO SZYBY
Gdańsk - Oliva, Grunwaldzka 345 058/344-00-19
HIERONIMA SZYB SAMOCHOŁOWYCH
Markowe Szyby Samochodowe
PELINGTON
Dystrybutorzy
• CAR GLASS - GDANSK ELBLĄSKA 54/64 058/305 39 39 058/320 29 77
• AUTO GLASS EXPERT Gdynia ZWYCIĘSTWA 214 058/664 91 22 058/664 91 87
SZYBY samochodowe „Kama” Traugutta 84, 344-68-11
MECHANIKA I ELEKTROMECHANIKA
AMORTYZATORY Mechanika. Tłumiki 058/520-24-72, 058/343-25-64, 058/663-96-97
AMORTYZATORY, chłodnice, klimatyzacja, tłumiki, (0-58) 344-44-11
AMORTYZATORY, Superpromocja - raty: 1,5 %, (0-58) 522-70-90
AUTO-GAZ, wtrysk sekwencyjny, Perfect-Auto, (0-58) 664-90-78 raty

AUTOGAZ „ARGAZ”
(0-58) 552-76-70 www.arga.pl
AUTOGAZ
Centrum od 1250,-
www.autogazcentrum.net,
(0-58) 345-70-28,
0-698-121-996
AUTOGAZ „Coala”, 309-40-28
AUTOGAZ „Poma”
Wulkanizacja, 5 5 4 - 4 6 - 4 0,
0505-051-061
AUTOGAZ 320-30-80
Gdańsk, 623-11-82 Gdynia: Homologacja, raty!
AUTOGAZ Ceny Producenta! Instal. Gaz, (0-58) 781-67-65
AUTOGAZ solidnie, 2 lata gwarancji, (0-58) 341-07-96
AUTOGAZ Sopot (058)555-00-11, (058)550-30-95 raty
AUTOGAZ Eko - pa, (0-58) 349-74-80, 0-602-354-499
AUTO na GAZ
Hynka 30 511 77 38 301 77 46 od 1350 zł

IB-Auto części, serwis Opel, (0-58) 556-10-03
TRANSPORT osobowy
AUTOBUS 19-osobowy, (0-58) 785-81-78
AUTOBUSY, mikrobusey, 555-06-46
MIKROBUSY Tania, 9-osobowe, 344-77-33
TRANSPORT dystrybucyjny
ATRAKCYJNE 1-6,5 tony, 0-506-087-111
ATRAKCYJNE przewoźniki, 306-04-19, 0603/249-803
ATRAKCYJNE Tania, towary-mieble, 344-77-33
AUTOBAGAZÓWKA 306-84-34, 0503-399-358
AUTOHOLOWANIE, transport osobowe, dostawcze 0501/107-190
AUTOTRANSPORT tania, 1,5-3,5t, 302-63-42, 0692/474-185
SPYCHACZ DT 100, 0-600-412-342
WYWÓZ gruzul Załadunek, (0-58) 623-25-33, 0-501-525-307
ŻWIR piasek ziemia, wywóz gruzu, wykopy, niwelacje, transport 0502-509-022
ŻWIR Piasek, czarnoziem, (0-58) 623-25-33, 0-501-525-307
ŻWIR 348-83-95, 0601-49-29-15

TRANSPORT MEBLI
11 „Achilles” przewoźniki. Kompleksowo. 058/343-48-36, 0601/612-533 www.achilles.gda.pl
TRANSPORT planin, fortepianów, (0-58) 554-27-38, 0-602-645-088
WYPOŻYCZALNIE
11 (058)625-14-92
I Meble-towary, 344-77-33
ABY! Przewoźnik tania! 629-98-83, 302-92-28
ATRAKCYJNE! Przewoźniki 6 6 4 - 6 1 - 1 4 ; 0601-61-25-56
AUTOTRANSPORT przewoźniki, Tania!, (0-58) 346-61-87, 0-501-449-570
MEBLOWOZY, (0-58) 621-72-75, 0-602-183-950
PRZEPROWADZKA, załadunek, rozładunek, (0-58) 623-25-33, 0-501-625-307
PRZEPROWADZKI profesjonalnie, cały kraj, 058/681-88-18
PRZEPROWADZKI solidnie, tania, 0-636-210-000

PRZEPROWADZKI, (0-58) 623-72-67, 0-602-727-209
AUTOFEST, 66-46-888. Osobowe. Dostawcze
DOSTAWCZEC Osobowe **Piast** 558-26-33
NATIONAL Car Rental Osobowe. Trójmiasto, 0-509-204-236
PRZECIEPY, Lawety, Wyposażalnia, Produkcja, (0-58) 532-57-04
TANIO! osobowe, dostawcze, (0-58) 664-37-89, 0-698-216-688
WWW.3stroja.webpark.pl, 304-70-91, 0601/610-609
USŁUGI
FELGI, naprawa, wulkanizacja: NIRFI, Gdynia, Morska 316, 623-74-99, Gdynia, Wiejska 27, 663-00-09; Reda, Gdańska 46, 678-77-09
OPONY, felgi, używane, wulkanizacja, (058)682-85-68
OPONY, felgi, Auto-Gum 556-66-46
OPONY, używane, nowe Felgi stalowe, Oleje, płyny, „Kama”, 3 4 4 - 6 8 - 1 1, 0501/012-224



AGD I RTV
AGD
SERWIS LODÓWKI PRALKI
NAPRAWY 2 GODZ.
BEZPŁATNY DOJAZD
GENIUSZY ZNIŻKA
302-00-06
303-61-61
305-28-06
306-91-00
552-18-01
554-43-64
0-501-103-397

ACCOVENI Pralki, lodówki
Naprawa.
302-31-92
346-20-13
553-87-56
0501-81-00-89.
www.agdservis.pl
Gwarancja
LODÓWKI! 664-85-65,
0601-635-727. Naprawyl
LODÓWKI, 622-10-29,
303-70-33
LODÓWKI, naprawy 664-04-53

PRALKI, zmywarki, 622-05-06 Roman Hultnik
RTV usługi
ANTENA! Całodobowo: indywidualnie, zbiorcze, satelitarne, 0-501-311-415
ANTENY, 552-29-71
CURTIS, Neptun, Unimor, Siesta, Lexus, Otake, Samsung, Goldstar, Trilux, Royal, Sony, Sanyo... inne.
Telenaprawa dojazd bezpłatny-gwarancja, 341-69-66, 554-16-42
SIESTA Trilux, Elemis, Sony, Sanyo, Ratynski Zagniew, (0-58) 303-55-49, 0-602-343-482
SONY Playstation xbox, przerwki, serwis, 301-68-90

EKSPRESOWO naprawiam telewizory, monitory, Tania 305-70-23
NAPRAWA Telewizorów 520-92-00, 303-08-50, 554-10-26 Regeneracja Kineskopów Bezpłatny Dojazd
POGOTOWIE telewizyjne 629-02-33
SIESTA Trilux, Elemis, Sony, Sanyo, Ratynski Zagniew, (0-58) 303-55-49, 0-602-343-482
SONY Playstation xbox, przerwki, serwis, 301-68-90

VIDEOFILMOWANIE (058)678-56-59 664-83-59
TURYSTYKA I SPORT
PRZEWOZY
AALTOURIST najtańsze bilety 307-48-06, 301-89-51
ATRAKCYJNE Mikrobusey-wynajem-kraj-zagranica, 344-77-33

BILETY tanich linii lotniczych do Londynu, Dublinu, Paryża, Rzymu inne bilety autokarowe cała Europa. Panda, (0-58) 531-46-60, 0-601-310-026
EUROTOUR bilety autokarowe, lotnicze-tani przewodnicy z Polski i Niemiec. 550-14-24 www.euro-tour.com.pl
HAMBURG- Bremen- Bremerhaven- Oldenburg, Cozienne, (0-58) 553-15-15
MIKROBUSY, kraj, zagranica, (0-58) 344-55-54
WYCZASY, WYCIECZKI
DRUSKIENNIKI promocyj. Świty i Sylwester. Oferty na narty Holidays. 341-27-61

BIURO PODRÓŻY
AUTOCENTRALA Najtańsze bilety. 3 4 4 - 5 0 - 4 0, 305-62-25, www.autocentrala.com.pl
ZDROWIE I URODA
GABINETY LEKARSKIE
CHIRURG specjalista- nieopracowane leczenie **zylaków** obduity, choroby odbytnicy, (0-58) 623-32-39, 0-602-441-513

FIZYKOTERAPIA, rehabilitacja, schorzenia kręgosłupa, leczenie bólu, 601-84-63-84
GINEKOLOG 0501-536-770 dyskretnie!
GINEKOLOG 0600-77-27-07 zabiegowo, bezzabiegowo
GINEKOLOG 0655-101-319
GINEKOLOG 0604-823-164 Bezzabiegowo!
GINEKOLOG antykoncepcja, 0880 176-860
GINEKOLOG, 341-19-85

GINEKOLOG, Profesjonalnie! 880-518-531
GINEKOLOG, 0-660-586-426
GINEKOLOG bardzo tania, profesjonalnie, 0506-423-562
NEUROLOG Nizkiewicz, Gabinet, wizyty, (0-58) 556-12-49
NEUROLOGOPEDA, 0-501-595-211
BADANIA kierownic, lekarz, 0502-143-469

OTYŁOŚĆ - leczenie farmakologiczne - dietetyczne, gabinet: 0606-390-360

INTERNISTA Andrzej Kwiecisz, wizyty, 3 44 - 0 7 - 3 7, 0504-903-462

GDŃSK, (058)341-92-96, 341-85-04 Centrum Stomatologiczne Vis-Dent

POTENCJA 0600/759-553

MARION, nauka jazdy, 629-28-27, 501-145-040

OSWIATA Nauka jazdy, 341-21-82, 303-30-30

ZWIĘZETA I ROSLYNY

SYLWESTER nad morzem (nocleg, śniadanie) 199/-os, szkolenia, najtańsze wesela, 055-247-88-84

DZIEKANAT Wydział Biologiczno - historyczny PG uniwersytetu legitymację studencką nr 116010239 na nazwisko Wojciech...

POMOC WYJAZDOWA

PRZYCHODNIE, KLINIKI

ABC alkoholoodtrucia. Esperal 5 5 1 - 9 7 - 6 4, 0-602-334-716 Stefanowicz

DOKTOR KRASIŃSKI (058)341-92-96, 341-85-04 Centrum Stomatologiczne Vis-Dent

SOPOT Centrum Stomatologiczne BioDentica, 760-12-37

POTENCJA 0-692-035-953

POTENCJA 0-501-214-279

PTE Rady Nadzorczej, Audyt wewnętrzny, Fundusze Unijne, Księgowość - podstawy, samodzielny, główny, Kadrowo - placowy, ZUS, Prawo Pracy, Obsługa kas fiskalnych, Kasjer walutowo - złotowy, BHP, Komputerowe, Certyfikat Przewoźnika, 3 0 1 - 5 4 - 6 1, 301-99-71

ZWIĘZETA

SYLWESTER w Hotelu Dal, (0-58) 556-39-44

DZIEKANAT Wydział Biologiczno - historyczny PG uniwersytetu legitymację studencką nr 116010239 na nazwisko Wojciech...

ACHILLES Alkoholoodtrucia Esperal. EKG. Wizyty, (0-58) 348-02-32, 0-601-670-398

LEK. med. Tadeusz Krukowski specjalista onkolog - wizyty domowe: 559-78-98, 0601/681-885

PARADONTOLOG, stomatolog ogólny, specjalista, 0501-74-78-76

POTENCJA 0-660-251-779

MOTOBIT Prawo Jazdy 058/553-23-81, 0601/670-511

STOWARZYSZENIE Księgowości, Kursy rachunkowości, szkolenie nt.: Akcja Bilans 2004, Ustawa o swobodzie działalności gospodarczej, 341-25-30, 3 4 1 - 9 8 - 1 1, www.skwsp.gda.pl

AMSTAFY sprzedaż, (0-58) 531-66-96, 0-603-069-017

SYLWESTER www.kaszubskibor.pl 0601-32-83-82

SKRADZONO legitymację studencką nr 88042 PG na nazwisko Grzegorz...

ALKOHOLOODTRUCIA 0606/500-500

PSYCHOTERAPIA, konsultacje, Psycholog Agnieszka Narusiewicz, 0-604-597-007

URODA

NAUKA

NAUKA Jazdy „Okay” Chelm 302-85-20

STUDIUM wyceny nieruchomości oraz praktyki, 346-03-11, 341-45-13

INNE

SYLWESTER Rewa, 679-10-72

UNIWERSYTET Gdańskie Wydział Ekonomiczny legitymację studencką nr 110115 na nazwisko Suchanek Wojciech...

ALKOHOLOODTRUCIA Esperal, 0501/734-963

GDŃSK Centrum Stomatologiczne, Wały Jagiellońskie 24, 301-99-36

DIETA Cambridge, (0-58) 661-28-13, 0-604-974-550

ATRAKCYJNA nauka jazdy „LOK” Gdynia 620-76-74, Sopot 551-02-37

ODDK Kursy: kadrowo - placowy, rozliczenie wynagrodzeń, samodzielny księgowy, główny księgowy, zabezpieczenie umów i windykcja, kasjer walutowy, komputerowy - Word, Excel, VAT od podstaw, BHP, pierwsza pomoc przedlekarska, (0-58) 554-29-17

JĘZYKI OBCE

KUPIE książki, biblioteczki domowe, 058/555-15-03, 10.00-19.00

SYLWESTER wesela, (0-58) 307-30-03

WYDZIAŁ Filologiczno - historyczny UG uniwersytetu legitymację studencką nr 133836/FH173 na nazwisko Małgorzata Katarzyna...

CHIRURG Esperal, profesjonalnie, dyskretnie, 302-52-29

GDŃSK Jaskowa Dolina 86, Przychodnia Stomatologiczna „Edent” 058/520-31-59

MASAZ 504-236-412

ATRAKCYJNE Kursy komputerowe 661-25-56, 621-93-70

BIOSTUDIO zawodowe kursy masażu, kinetyki, terapii, akupresury, Dyplom masażysty. Raty, 341-22-62, 341-20-18, 0608-943-514, www.biostudio.pl

ANGIELSKI solidnie, (0-58) 622-44-23

ANGIELSKI Hiszpański, Niemiecki, Włoski, Skandynawski, Inne. Astar, 661-45-32, 661-82-13, 555-07-40

WESELA Sylwester „Srebrny Młyn”, 341-83-37

ZAGUBIONO legitymację szkolną nr 2300203 wydaną przez V LO Gdynia na nazwisko Wioletta Prokaska...

WIZYTY • całonocowe • Family Medical • Trójmiasto 555-91-30 dojazd bezpłatny

GDŃSK Okopowa 7, Centrum Stomatologiczne „Curodental” 308-15-98 8.00-20.00, również niedziele

WZASY oddechodczające - leczenie, (0-58) 344-07-37, 0-504-903-462

CREDO Kursy prawa jazdy, 302-32-18

EXPRESS nauka jazdy, kategorie A, B, C, E 305-38-92

ANGIELSKI solidnie, (0-58) 622-44-23

FUTERKO krótkie z jenołów sprzedam 512-50-88, 0508/487-308

WYPOŻYCZALNIA naczyń, zastawy stołowej, (0-58) 520-42-43

ZGUBIONO legitymację studencką nr 89954 wydaną przez PG na nazwisko Panerko Beata...

SWISSMED Szpital
ZABIEGI CHIRURGICZNE W NOWOCZESNYM SZPITALU
Gdańsk, ul. Wileńska 44
www.swissmed.com.pl
Infolinia 0 801 665 115

DOM Opiekę „Przystań”, (0-58) 679-64-83, 0-697-424-431

KOSZTORYSOWANIE w budownictwie, Agent celny, Kursy, 346-03-11, 341-45-13

OSWIATA Lingwista - szkolenia operatorów maszyn do robot ziemnych, budowlanych, drogowych: koparkoladowarki, koparki, ładowarki, spycharki, walce drogowe, wózki jezdniowe, betonarki, zapaszcarki, ubijaki, montaż rusztowań, sprzętarki, agregaty, elektroinstalacje polowe. Dodatkowo: Kursy spawania podstawowe, PRS, UOT, SEP, palacz kotłów, minimum asfaltowe, HACCP, BHP, pedagogiczne, inne, (0-58) 341-21-82, 0-504-256-980

ANGIELSKI solidnie, (0-58) 622-44-23

SUKNIE ślubną sprzedam, rozmiar 38, 302-99-88, 600-199-825

KOMUNIKATY

ZGUBIONO legitymację studencką nr 1426 WSP w Gdańsku na nazwisko Lipka-Bartosz Dawid...

Licz na „Dziennik Bałtycki” i zamów ogłoszenie

Jeżeli brakuje Tobie czasu aby dojechać do Biura Ogłoszeń ZADZWOŃ DO:

Synco
- Anna Kozłowska
tel.: 520-31-73

Biura współpracujące z „Dziennikiem Bałtyckim”

Gdańsk:

AMITALL, Gdańsk, ul. Wały Jagiellońskie 24 tel./fax 301-11-54, 305-90-75
pon. - pt. 8.00 - 17.00
BGD, Gdańsk - Morena, ul. Nałkowskiej 3, tel. 345-66-78, pon. - pt. 10.00 - 16.0
SYNCO, Gdańsk - Wrzeszcz, ul. Dmowskiego 16 tel./fax 345-20-19, pon. - pt. 8.00 - 17.00
R.S. KSIĘGARNIA, Gdańsk - Oliwa, ul. Polanki 1 tel./fax 554-29-31, pon. - pt. 9.00 - 17.00, sob. 10.00 - 14.00
PC SERVICE, Gdańsk - Brzeźno, ul. Gałczyńskiego 8 tel./fax 342-75-40, pon. - pt. 9.00 - 18.00, sob. 10.00 - 14.00
OSK, Gdańsk - Osowa, ul. Niedziałkowskiego 13b tel. 552-53-36, fax 552-76-41, pon. - pt. 9.00 - 17.00
Foto Plus, Gdańsk, ul. Kartuska 120 tel./fax 302-24-41, pon. - pt. 10.00 - 19.00, sob. 11.00 - 15.00

Gdynia:

RADIAN, Gdynia - Karwiny, ul. Korzenna 15 pok. 26 tel./fax 660-02-37
pon., czw., pt., 11.00 - 15.00, wt. 12.00 - 15.00
AKWABAJT, Gdynia - Cisowa, ul. Chylońska 235/1 tel. 663-99-21 w. 3, fax 663-99-21 w. 5
pon. - pt. 9.00 - 16.00
AMITALL, Gdynia, ul. Plac Konstytucji 2, tel./fax 621-06-93, pon. - pt. 8.00 - 15.30
AGENCJA POCZTOWA, Gdynia - Cisowa, ul. Chylońska 235/1 tel. 663-99-21
pon. - pt. 8.00 - 17.00
LABOX - PRESS, Gdynia, ul. Świętojańska 5, tel./fax 620-65-22, pon. - pt. 10.00 - 16.00

Chcesz płacić mniej
za rachunki? Czytaj
w głównym wydaniu
"Dziennika"



CZEKAMY



Redaguje
Kamila Buźniak

Wyślij e-maila:
opinie@prasabalt.gda.pl

Napisz:

Adres redakcji:
Targ Drzewny 9/11
80-894 Gdańsk
Zadzwoń

0 800 15 00 39

Na życzenie

Numer pilnie strzeżony

Nie chcesz, aby dzwoniły do Ciebie przypadkowe osoby? Najprostszym sposobem jest zastrzeżenie danych osobowych i numeru telefonu.



Rys. Marek Wójcikowski

**Dłuższy
dyżur!**

Nasi reporterzy są
do Państwa dyspozycji
od pon. do pt.
w godz. 9 do 19
(w czwartki, ze względu
na dyżur prawnika,
do godz. 16)

**Czekamy
pod numerem
bezpłatnej infolinii
0 800 15 00 39**

Pomożemy w kłopotach!
Odpowiemy na pytania!
Doradzimy!

Pamiętaj!

Gdy wysyłasz SMS Twój
numer zawsze się wy-
świetla! Jeżeli zajdzie ta-
ka potrzeba, zastrzeżony
numer zostanie podany
policej.

Zebrała
Monika Zbońska

Zapytaj eksperta!

Jeżeli masz pytania dotyczące
pomocy zimowej dla potrzebujących,
zadzwoń w czwartek do redakcji!
Sylwia Ressel, rzecznik prasowy
gdańskiego MOPS będzie naszym
gościem. Na telefonie czekamy
w godz. 12-13.30.

numer bezpłatnej infolinii **Dziennika**
0 800 15 00 39

Telekomunikacja Polska SA

Jeśli uruchomisz usługę zastrzeżenia danych oso-
bowych, numer Twojego telefonu i dane nie będą figu-
rowały w książce telefonicznej. Nie poda ich także ope-
rator, gdy poprosi o to ktoś dzwoniący pod numer infor-
macji 913 i 118913.

Jak zastrzec?

■ dzwoniąc pod numer błękitnej linii 93 93

■ wysyłając pismo pod adresem:

Telekomunikacja Polska SA

ul. Bażantów 35

40-668 Katowice

■ udając się do telepunktu

Jeśli chcesz zastrzec identyfikację numeru, musisz za-
znaczyć to przy zamawianiu usługi. Twój numer nie bę-
dzie się wyświetlał u odbiorcy, gdy będziesz dzwonił np.
pod numer telefonu komórkowego. Zarówno zastrzeże-
nie danych osobowych jak i identyfikacji numeru są
bezpłatne. Telekomunikacja ma 7 dni od zgłoszenia na
realizację usługi. Odwołać ją możesz w ten sam sposób,
w jaki zamawiałeś.

Netia

Numer i dane możesz zastrzec telefonicznie. Wystarczy,
że zadzwonisz pod nr 0 801 802 803. Musisz podać swój
numer telefonu, imię i nazwisko, nr PIN (identyfikacja
dla właściciela linii), PESEL lub serię i nr dowodu oso-
bistego. Twoje dane i numer nie będą figurowały
w żadnym wykazie - czyli w książce telefonicznej
i w informacji o numerach. Prezentacja Twojego nume-
ru nie wystąpi także w aparacie odbiorcy. Usługa jest
bezpłatna, zostaje uaktywniona w ciągu 24 godzin od
momentu zgłoszenia. Możesz ją odwołać dzwoniąc pod
nr 0 801 802 80.

Plus

Jeśli chcesz zastrzec swoje dane osobowe, zadzwonił pod
numer telefonu dla użytkowników Plusa 26 01 lub skor-
tując się z pracownikiem punktu obsługi klienta. Nu-
mer swojego telefonu możesz zastrzec sam - wystarczy
z menu w aparacie wybrać określoną funkcję. Obie
usługi są bezpłatne. Pamiętaj, że zastrzeżenie danych
dotyczy tylko abonentów tej sieci i następuje w ciągu 72
godzin od zgłoszenia.

Era

Jeśli chcesz, aby Twoje dane nie były dostępne w biu-
rze numerów Ery (602 913 000), musisz zadzwonić po
numer (0-22) 413 69 96 lub 602 900 (dla abonentów
sieci).

Gdy chcesz zablokować identyfikację numeru, uru-
chom usługę CLIR.

W zależności od wybranej opcji powoduje ona, że:

- podczas żadnej rozmowy numer się nie prezentuje
- numer się wyświetla, ale masz możliwość ukrycia
prezentacji dla poszczególnych połączeń - wystarczy,
że przed wybieranym numerem wpisziesz kod #31#
(np. #31#602XXXXXX) i wówczas Twój numer jedno-
razowo nie wyświetli się.

■ uruchomiłeś usługę CLIR, więc rozmówca nie widzi
Twojego numeru, ale możesz go ujawnić wybranym
osobom; wystarczy, że przed wybieranym numerem
wpisziesz kod #31# (np. #31#602XXXXXX) i wówczas
numer wyświetli się jednorazowo

Usługa jest bezpłatna, można ją aktywować na stałe
przy podpisywaniu umowy, można też wykonać dyspo-
zycję, dzwoniąc do Biura Obsługi Abonenta (602 900
z tel. w sieci Era lub (0-22) 413 6996), lub SMS-em.
Wyślij SMS pod nr 602 o treści:
ERAKOD#ZAST#TAK - włączenie zastrzeżenia
ERAKOD#ZAST#NIE - wyłączenie zastrzeżenia
ERAKOD#ZAST - sprawdzenie aktualnego stanu (czy
opcja jest włączona, czy nie)